

ఓ మ ప ర బ్ర హ్మ ణే న మః.

శ్రీకృష్ణయజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమప్రసారకః.

స్మార్తబాలానామత్యంతోపకారాయ

శ్రీహరదత్తాచార్యభాష్యానుసారేణ

## వివాహోపనయనాది మంత్రప్రశ్నార్థప్రకాశిక.

ఆంధ్ర- పద- టీకా తాత్పర్య విరచితః

అయమ్

మచిలీపట్టణవాస్థవ్యేన

చల్లా నాగలింగశాస్త్రిపుత్రేణ

లిక్ష్మీ నృ సింహ శాస్త్రిణా

స్వకీయశ్రీ

ఆర్యానందముద్రాక్షరశాస్త్రాచార్యేణ

ప్రథమవారం ముద్రాపిత నిజయుతేర్రామ్

హూణశకవత్సరాః 1936

ముద్రాపిత గ్రంథసంఖ్యా 500

ఏతద్గ్రంథమూల్యం రు 2—0—0

రిజిస్టర్డ్ కాపీరైట్.

(ప్రాప్తభర్తులు ప్రత్యేకము)

## ద్విజులకు నీ ప్రపంచంబునను తమంబగు మానవజన్మము

నొంది ధర్మార్థకామమోక్షము లనియెడు పురుషార్థ చతుష్టయమును సాధింపకున్న నంతకంటె నధమజన్మ మెద్దికలదు? చతుర్థపురుషార్థ మన్నిటికన్న నుత్తమంబయ్యు; త్రివర్గసంపదలేక యద్దానినిఁ బడయఁ జాలదు. పురుషార్థములలో మొదటిదగు ధర్మము, అన్నింటికి బ్రథానము. అట్టిధర్మము ఆశ్రమధర్మము, వర్ణధర్మము, జాతిధర్మము, కులధర్మమని యనేకవిధంబులు, శాస్త్రములయందు వివరింపఁబడినది. పౌతి మానవునకును ధర్మము ప్రథానము. ధర్మము విడనాడినచో, మానవునకును, పశువునకునుగల భేదమేమి? శ్లో॥ ధర్మోరక్షతిరక్షితః, ధర్మమును రక్షించుకొనినవానిని, ఆధర్మమే కాపాడును. శ్లో॥ ఏకఏవ సుహృద్ధర్మో గచ్ఛంతమనుగచ్ఛతి । ధర్మమును మిత్రుఁడొకఁడే. పరలోకమునకు పోవువాని మెటనంటివచ్చును. స్వధర్మానుష్ఠానముగావింప వలయునన్న నేదో నొకయాశ్రమముండి తీరవలయు. బ్రహ్మచర్య, గృహస్థ, వానప్రస్థ, సన్న్యాసములను, నాలుగాశ్రమములలో గృహస్థాశ్రమంబు తమంబనియు, తక్కినమూడాశ్రమంబులవారికి నీగృహస్థుడుపచరించుచుండవలసినదనియు మనుస్మృతియందు జెప్పఁబడినది.

సకల ప్రాణివర్గము వాయువు నాశ్రయించి జీవించునట్లు, సకలాశ్రమములవారును, గృహస్థుల నాశ్రయించి జీవించుచున్నారు. ప్రితిదినము, నన్నదానముచేతను, జ్ఞానదానముచేతను, బ్రహ్మచర్య, వానప్రస్థ సన్న్యాసాశ్రమములలో నుండువారిని భరించుచు నుపచరించుచునుండుటచేత నెల్లయాశ్రమములలో గృహస్థాశ్రమము ప్రశేష్తమనఁబడుచున్నది. ఇహపరలోక సౌఖ్యములను గోరువారిచేత గృహస్థాశ్రమము స్వీకరింపబడవలెననియు జితేంద్రియులగువారికి గృహస్థాశ్రమమాధారమనియు జెప్పఁబడుచున్నది. మఱియు, గృహస్థులకుఁచమహాయజ్ఞము లొనరించుటచే, ఋషులు, పితరులు, దేవతలు, భూతములు, అతిథులుసంతుష్టులై యాశీర్వదించి మేలొనరించుచుండురు



గృహస్థాశ్రమమందుండువారు స్వాధ్యాయముచేత ఋషులను, హోమములచేత దేవతలను, శ్రాద్ధములచేతఁ బితరులను, అన్నముచే నతిథులను, బలికర్మచేత భూతములను సంతృప్తిఁ జేయుచుండవలయునని తాత్పర్యము.

మనుజుఁడు పుట్టువుతోడనే మూడుఋణములను గలిగి పుట్టుచున్నాడు. ఆ మూడు ఋణములనెడి బంధమునుఁ బోగొట్టుకొనఁ మోక్షమునుజెందఁజాలడని పారాశరస్మృతియందుఁ జెప్పఁబడుచున్నది మూడు ఋణములనుఁ బోగొట్టుకొనుటకు గృహస్థాశ్రమముదప్పవేఱు మార్గములేదు. త్రివర్గసంపదను సేవించినవానికి చతుర్థపురుషార్థమగు మోక్షము లభించును. లేనివానికి బహుళతరక్లేశములు గలుగును.

నియమపూర్వక వేదాధ్యయనముచేసి, బ్రహ్మచర్యముచే ఋషులను, గృహస్థాశ్రమము స్వీకరించి, పుత్రులనుఁబడసి పితరులను, శక్తికొలది యజ్ఞములఁజేసి దేవతలను సంతృప్తిపఱచి, వారి ఋణములను దీర్చి పిమ్మట మనస్సును మోక్షమందు బ్రవేశింపజేయవలయును గాని ఋషి, పితృ, దేవఋణములనుఁ దీర్చక మోక్షము నాశ్రయించె నేని యధఃపతితుండగుచున్నాడని శ్రుతిస్మృతులయందు జెప్పఁబడుచున్నది. ప్రతిపురుషుఁడును పూర్వజన్మంబులయందు నీజన్మంబునందుం బాపంబులు సేయుచుండుటచే బాపంబులు బహుళంబులై యుండును. అవి తీర్చుకొనుటకుం దానొక్కండే చేసికొను సుకృతంబులుచాలవు. కాబట్టి యుండుకుండగిన సహాయసాపదం గూర్చికొనుటయావశ్యకము ఇతియేగాక తాను దేవర్షిపితృఋణగ్రస్తుండై యుండుననుటనుగూర్చి పైని జెప్పఁబడినది అవితీర్చుకొనుటకును సహాయాపేక్షగలదు. అందు ముఖ్యసహాయముపుత్తుడు. పుత్రుడు సేయుధర్మములవలన దనకునరక నిస్తరణంబును స్వర్గాదిలోకప్రాప్తియుం గలదనుట బహుప్రమాణ సిద్ధము. “ఆత్మావై పుత్రనామాసి” అనుశ్రుతి, తానేపుత్రుండనుపేర నుండునను నర్థముంజెప్పును. తానుపుత్రునితో భిన్నుండగుట యనుప పన్నముగాన తానుజేసికొనుధర్మంబులు దనకెట్లుమేలుసేయునో, యట్లు పుత్తుండుసేయు ధర్మంబును దనకు మేలుసేయునని ఫలితార్థము.

“జ్ఞాత్వాకర్మాణికుర్వీత” దెలిసికొని కర్మాచరణము జేయఁదగును. ఏకాగ్నికాండము రెండు ప్రపాఠకములుగాను వీనిలో ప్రథమప్రపాఠకమునందు (౧౮) పదునెనిమిది ఖండలున్ను, రెండవ ప్రపాఠకమందు (౨౩) ఇరువదిమూడు ఖండలున్ను, అయితే ఆపస్తంబులవారు సూత్రమును రచించిరి దీనికే గృహ్యసూత్రమనిపేరు. ఈ సూత్రమునకు సుదర్శనాచార్యులవారు భాష్యమునుజేసిరి ఆసూత్రము వినియోగవిధులను దెలియజేయుచున్నవి వినియోగమనఁగానే యేమంత్రముతో నేయేకార్యమును జేయవలసినదిన్ని తెలియజేయునది విధియనఁగా పంచదశకర్మలు వానివానికార్యములేకాలమందెవరిచే నేరీతిగ జేయవలసినదిన్ని తెలియజేయునది ఈ మంత్రపన్నములలోని మంత్రములు కృష్ణయజుర్వేదముయొక్క తైత్తిరియ్యశాఖలోనుండు మంత్రములు మంత్రప్రశ్నలని చెప్పుకొనుచున్నాము మరియుపంచదశకర్మలయొక్క మంత్రపన్నములయందుండు వివరణము ప్రస్తుతము గ్రంథబాహుళ్యమగునని విస్తరించలేదు ఈగ్రంథమునందుండు ముద్రణ స్థాలిత్యదోషములు గనుగొన్న మహానీయులు వానిని సవరించి నాకుఁబంపినచో రెండవ కూర్పునందు సవరించి ముద్రించెదను గనుక బుద్ధోత్తములను ప్రార్థించెదను.

ఆర్యానందముద్రాక్షరశాలా,  
బచ్చుపేట మచిలీపట్టణము.

ఇట్లు,  
బేల్లా లక్ష్మీనృసింహశాస్త్రి.





చీల్లా లక్ష్మీపురింహా శాస్త్రి.



# విషయానుక్రమణిక .

శ్రీకృష్ణయజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమప్రపాఠకః.



మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
అత్రాదాపరిషేచనమంత్రాః	1	సరస్వతిప్రేద	23
ప్రసుగ్మంతా	3	యవతిప్రదిశ	23
అన్యక్షరా	4	ఏకమిషేవిష్ణు	24
అభ్రాతృష్మిం	5	సఖాసప్తపదా	25
అఘోరచక్షు	6	సోమాయ	27
ఇదమహాయాత్వయి	7	గంధర్వాయ	27
జీవాగ్రుదంతి	8	అగ్నయే	27
వృక్షత్కూరముద	9	కన్యలా	28
అర్యమోఅగ్నిం	10	ప్రేతోముంచాతి	28
భేదనసః	11	ఇమాత్వమింద్ర	28
శంతేహిరణ్యగ్	12	అగ్నిరైతు	29
హిరణ్యవర్ణా	13	ఇమామగ్ని	30
హిరణ్యవర్ణా	14	మాతేగృహే	30
యాసాగ్ రాజా	15	ద్యాస్తేపృథ్వగ్	31
యాసాం దేవా	15	అప్రిజస్తాం	32
శివేనత్వా	16	ఇమమేవరుణ	32
షరిత్వాగిర్వణో	16	తత్త్వయామి	33
ఆశాసానా	18	త్వన్నోఅగ్నే	33
పూషాత్వేతో	18	సత్వన్నోఅగ్నే	34
సోమఃప్రథమో	20	త్వమగ్నేఅయా	35
సోమోదదద్గంధర్వాయ	21	ఆతిష్ఠేమమశ్మా	35
గృభ్ణామితే	21	ఇయన్	36
తేహాపూర్వేజనాసో	22	తుభ్యమగ్రే	36

మంత్రాః	పుటే.	మంత్రాః	పుటే.
పునఃపత్నీ	37	ఇమం మేవరుణ	50
విశ్వాఃఉత	37	యేగంధర్వా	50
ఆత్మిషేమమ	38	యాఓషధయో	50
అర్యమణంను	38	సంకాశయామి	51
తుభ్యమగ్రే	38	ఆవామగన్	52
త్వమర్యమా	38	అయంనోదేవ	52
తుభ్యమగ్రే	39	శర్మవర్షేద	53
విశ్వాఃఉత	39	గృహంభద్రాం	54
ప్రత్యామించామి	39	ఆగన్తోష్టం	54
ఇమంవిష్యామి	40	అయమగ్ని	55
అయాశ్చౌగ్నే	41	ప్రజయాఆభ్యా	55
సత్యేనోత్తభితా	41	తేనభూతేన	56
యుంజంతి	42	అభివధతాం	56
యోగేయోగే	42	ఇహైవస్తం	57
సుకిం శుకం	43	ధ్రువైధిపోష్యా	57
ఉమతర	44	త్వష్టాజాయా	58
సప్రమాజ్ఞే	44	ఇమంమేవరుణ	58
స్నుషాణాగ్	44	ఇహగావః	59
నీలలోహితే	45	సోమేనాదిత్యా	59
యేవధ్వశ్చంద్రం	45	ప్రస్వస్థః	60
మావిదస్పరిపంథినో	46	ఇహప్రియం	60
సుగంపంథాన	46	సుమంగలీరియం	61
తామస్తసానా	47	ధ్రువక్షితి	61
అయంనోమహ్యః	48	సప్తఋషయః	62
అన్యపారే	48	సదసస్పతి	63
యదృతేచి	48	ఉద్దిప్యస్వజాతవే	63
ఇడామగ్నే	49	మానోహిగ్ంసీ	63

మంత్రాః	పుట	మంత్రాః	పుట.
ఉదీష్వాకఽతః	64	ఆతేగ్రోభి	80
ఉదీష్వాకఽతః	65	కరోమితే	81
అగ్నేప్రపాయశ్చితే	65	పుమాగ్నై	81
వాయోప్రాయశ్చితే	66	యానిభద్రాణి	82
ప్రసవశోపయమామశ్చ	67	కామప్రమృధ్యతాం	82
మధుశ్చ	67	అనుహవం	83
చిత్తంచ	68	అనుహూతం	83
భూస్వాహ	69	ఆరాతే	84
అపశ్యంత్యా	69	నమశ్శక్రత్సదే	84
అపశ్యంత్యా	70	సిగసినసి	85
సమంజంతు	71	ఉద్గాతేవ	85
ప్రజాపతే	71	ప్రాతరగ్నిం	86
అనఃప్రజాం	72	ప్రాతర్జితం	87
తాంపూషం	73	భగప్రణేత	87
ఆరోహణాదు	74	ఉతేదానీం	88
ఆద్రాక్షాయారణ్యా	74	భగవవ	89
అహంగరభ	75	సమధ్వరా	89
పుత్రిణేమా	76	అశ్వావతీ	90
దశస్యం	76	ఇమాంఖనా	91
విష్ణురోగ్నిం	77	ఉత్తానపణే	91
గర్భాధేహి	77	ఉత్తరాహ	92
హిరణ్యయా	78	నహ్యస్యై	92
యథేయం	78	అహమస్మి	93
యథావృధి	78	ఉపతేధాగ్ం	93
విష్ణుశ్శేషేన	79	ఉదసాసూర్యో	94
నేజమేష	79	అహంకేతు	94
వ్యస్యయాని	80	మమపుత్రా	95



మంత్రాః	పుటే.	మంత్రాః	పుటే.
యేనేంద్రో	95	పరిధత్త	110
అసపత్నా	96	జరాంగచ్ఛాసి	110
సమజైష	96	పరీదంవాసో	111
అక్షీభ్యాం తే	97	ఇయం దురుక్తా	112
గీవాభ్యస్త	97	ఋతుస్యగోక్షీ	112
ఆం తేభ్యస్తే	98	మిత్రస్య	113
ఊరుభ్యాం	98	ఆగంతా	114
మేహనా	99	సముద్రా	114
అంగాదంగా	99	అగ్నిష్టే	115
పరాదేహి	100	సోమస్తే	115
అశ్లేలా	100	సవితాతే	115
కూరమేత	101	సరస్వతీతే	116
ఆశసనం	101	పూషాతే	116
ద్వితీయమంత్రప్రశ్నపారంభః.		బృహస్పతి	116
ఉష్ణేనవాయ	103	అర్యమా	116
ఆపఉదతు	103	అగ్ంశు	116
యేనావప	103	భగస్తే	117
యేనపూషా	104	మిత్రస్తే	117
యేనభూయశ్చరా	105	మిత్రస్త	117
యేనపూషా	105	అగ్నయే	117
యతురేణ	106	సోమాయ	118
ఉష్ట్యయ	106	సవిత్రే	118
అయూర్దాదేవ	107	సరస్వత్యై	118
ఆతిష్ఠేమ	108	మృత్యవే	118
రేవతీస్తా	108	యమాయత్వా	118
దేవీరేవాయ	109	గదాయ	119
యాఅకృంత	109	అంతకాయ	119

మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
అదభ్యస్తావ	119	నిందాచ	132
ఓషధీభ్యస్తావ	119	శ్రద్ధాచ	132
పృథివ్యై	119	విద్యాచ	132
దేవస్య	120	శ్రుతంచ	133
సుప్రజాః	120	సత్యంచ	133
బ్రహ్మచర్య	120	తపశ్చ	133
కోనామాఽస్యసౌ	121	వ్రతంచ	133
కస్యబహ్మచా	121	యద్రాబ్ధహ్మణానాం	134
ఏషతేదేవ	121	ఉదాయుషా	135
అధ్వనా	122	తచ్ఛ్రుతుః	135
యోగేయోగే	123	వశ్యేమ	135
ఇమమగ్న	123	జీవేమ	136
శతమిన్ను	124	నందామ	136
అగ్నిష్ట	125	మోదామ	136
మేధాం	125	భవామ	136
అప్సరాసు	126	శ్రుణవామ	136
ఇమంమేవరుణ	126	ప్రబ్రవామ	137
తత్త్వాయామి	127	అజీతాస్యామ	137
త్వంనోఅగ్నే	127	జ్యోక్ష్చ	137
సత్వంనోఅగ్నే	128	యస్మిన్	137
త్వమగ్నే	129	పరిత్యాఽగ్నే	138
రాష్ట్రభృద	129	అగ్నయే	139
తత్సవితు	130	ఏధో	140
అవృధమసౌ	130	సమిదసి	140
బ్రహ్మణ	130	తేజోఽసి	140
సుశ్రవ	131	అపాలద్యా	141
స్మృతంచ	131	సమ్నాఽగ్నే	141

మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
విద్యున్నే	141	అపాశో	153
అగ్నయే	142	రేవతీ	153
ద్యావా	142	ఆయుష్యం	153
ఏమాతే	142	ఉచ్చైర్వాది	154
యోమాగ్నే	143	శునమహాగ్ం	154
సమిధమా	143	ప్రియం	155
బ్రహ్మచార్య	143	యాతిరశ్చి	155
యస్యతే	144	సగ్ంరాధన్యై	156
ఇమగ్	145	ప్రసాధన్యై	156
త్యాయుషం	145	సమాజం	156
శివోనామాఽసి	146	శుభికే	157
ఉష్ణేన	146	యామాహర	157
ఇదమహ	146	యదాంజనం	157
ఆపోహిష్ఠామయోభువ	147	మయిపర్వత	158
ఆపోహిష్ఠామయోభువ	147	యన్నేవర్చః	158
యోవశ్శివతమో	147	వత్తిష్ఠే	159
తస్మాలరం	148	ప్రజాపతే	159
హిరణ్యవర్ణా	148	దేవస్య	160
యసాగ్ం	149	దేవీష్వదుర్వీ	160
యాసాం దేవా	149	రాష్ట్రభృద	161
అన్నాద్యాయ	150	రాష్ట్రభృదసి	161
సోమస్య	151	రాష్ట్రభృద	161
నమో	151	ఆపఃసాదావనేజనీ	162
అభిగ్రహాయచ	151	మయిమహాః	162
నమశ్శాక	151	ఆమాగన్యశసా	162
అపసృ	152	విరాజో	163
ఇయమోషదే	152	సముద్రం	163



మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
త్రయ్యై	164	అభిష్టాఽహం	175
అమాగన్ని త్యేషా	164	ఏవం తే	176
అమృతోపస్తరణ	164	దశమాసాం	176
యన్మధునో	164	ఐతుగర్భో	176
గౌరస్యపహత	165	ఆయమనీ	177
అగ్నిఃపాఽశ్నాతు	165	ఐతుగర్భో	177
యజ్ఞోవర్ధతాం	166	తిలదేఽవపద్యస్వ	177
గౌర్ధేనుభవ్యా	166	నబద్ధమసి	177
పిబతూదకం	167	దివస్పరి	178
ఓముత్స్పజత	167	విద్మాతే	179
భూతం	167	సముదే	179
సావిరాట్	167	అక్రింద	180
తన్నాక్షాయ	168	ఉశిక్పావణో	181
ధాతాదదాతు	168	విశ్వస్య కేతు	181
ధాతాప్రజాయా	169	శ్రీణాముదారో	182
ధాతాదదాతు	169	యస్తే అద్యకృణవ	183
ధాతాదదాతు	170	ఆతంభజ	184
యస్తావృహదా	170	త్వామక్షే	184
యస్మైశ్వగ్ం	171	దృశానోరుక్మ	185
త్యేసుపుత్ర	171	అస్మిన్నహగ్ం	186
ఉక్థఉక్థే	172	అశ్మాభవ	187
భూర్భువస్సువః	172	మేధాంతే	187
రాకామహగ్ం	173	త్వయిమేధాం	188
యాస్తే రాకే	173	క్షేత్రియై	188
యాగంధరి	174	శంతే అగ్ని	189
సోమఏవ	175	యాదైవీ	190
పుగ్ంసువన	175	అమోచి	190

మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
సూర్యమృతం	191	ఆత్మాకుమార	205
భూస్వోహం	191	ఋతేన	206
మాతేకుమారగ్ం	192	బ్రహ్మచతే	206
అయంకుమారో	192	యజ్ఞశ్చ	206
యద్భూమే	193	ఉద్ధీయమాణ	207
నామయతి	194	ఇంద్రస్య	208
ఆపస్సుప్తేషు	194	అమృతాహుతి	208
అయంకలిం	194	అన్నపతే	209
శండేరథ	195	అరిష్టా	209
అయశ్శంఘో	195	భూమిర్భూమి	210
కేశినీ	195	వాస్తోష్పతే	210
మిత్రవాసనః	196	వాస్తోష్పతే	211
ఏతాఃఘ్న	196	వాస్తోష్పతే	212
నక్తచారిణ	197	అమీవహః	212
నిశీథచారిణి	198	కూర్కూర	213
అంగాదంగా	199	ఔలబఇత్త	213
అగ్నిరాయుష్మా	199	బిభ్రన్నిష్కంచ	213
సోమఆయుష్మా	200	తత్సత్యం	214
యజ్ఞఆయుష్మా	200	ఇత్యవిదగ్ం	214
బ్రహ్మాయుష్మ	200	బిభ్రన్నిష్కంచ	215
దేవాఆయుష్మంత	201	తత్సత్యం	215
సర్వస్మా	201	తేకశ్చ	216
భూరపాం	202	ఛదపేహి	216
భువోఽపాగ్	202	ఛదపేహి	217
యద్భూమే	204	ఏతేతే	217
స్వోనాపృథివి	204	మాతశ్శంఖో	218
ఇహైవతిష్ఠ	205	ఋషిర్బృధః	218

మంత్రాః  
 జగ్ధోమశక్తో  
 ఇంద్రజహి  
 అపుజాత  
 త్రాణమసి  
 తత్సత్యం  
 నమోఅస్తు  
 యేఽదోరోచనే  
 యాఇషవో  
 నమోఅస్తు  
 తక్షకవై శాలేయ  
 అహిగ్ం  
 యేదందశూకాః  
 సమీచీనామాసి  
 సమీచీనామాఽసి  
 ఓజస్వినీ  
 ప్రాచీనా  
 అవస్థావానామా  
 అధిపత్నీ  
 వశినీనామా  
 హేతయోనామ  
 నిలింపానామ  
 వజ్రణోనామ  
 అవస్థావానోనామ  
 అధిపతయోనామ  
 క్రవ్యానామ  
 అపశ్వేత  
 నవైశ్వేత

పుటే.  
 219  
 219  
 220  
 220  
 221  
 222  
 222  
 222  
 223  
 223  
 224  
 225  
 225  
 225  
 226  
 227  
 227  
 228  
 228  
 228  
 229  
 229  
 230  
 230  
 230  
 231  
 231

మంత్రాః  
 పరమేష్వసి  
 ప్రతిక్షతే  
 ఇహధృతి  
 సోనాపృథివీ  
 బడ్ధిదా  
 ఆత్వావహంతు  
 ఉపస్పృశతు  
 అగ్నియే  
 స్వస్తినః  
 నమోనిషంగిణ  
 క్షేత్రస్యపతినా  
 క్షేత్రస్యపతే  
 యన్మేమాతా  
 యాస్తిష్ఠంతి  
 యన్మేపితామహీ  
 అంతర్ధిధే  
 యన్మేప్రపితామహీ  
 అంతర్దధ  
 యేచేహపితరో  
 స్వాహాప్రితే  
 ఏషతేతత  
 పృథివీ  
 మార్జయంతాం  
 ఏతతేతతాఽసౌ  
 మార్జయంతాం  
 యేచవోఽత్రయే  
 పుత్రాః

పుటే.  
 232  
 232  
 233  
 233  
 233  
 234  
 234  
 236  
 237  
 239  
 239  
 240  
 241  
 241  
 242  
 243  
 243  
 244  
 244  
 245  
 245  
 248  
 248  
 249  
 250  
 250  
 251



మంత్రాః	పుట.	మంత్రాః	పుట.
తృక్యత	252	అవజిహ్వక	265
ప్రాణేనివిష్టో	252	ఆతేవాచ	265
యాంజనాః	252	తత్సత్త్వం	266
వహవపాం	253	యాతపషా	267
యాంజనాః	254	యత్తపత	267
ఇయమేవసా	254	అవజ్యా	268
ఛందస్వతీ	254	యదహం	268
ఋతస్య	255	పరిత్వా	269
ఏకాష్టకాం	256	శశత్పరికుపితేన	270
ఔలూఖలా	257	ఆవర్తన	270
ఏకాష్టకా	257	ఆవర్తనే	271
ఉక్థ్యశ్చ	258	అనుపోహ్యా	271
భూఃపుథివ్యగ్ని	258	యదిమా	272
స్వర్దివాదిత్యేన	259	యదివృక్షా	272
రోచనా	260	యేపక్షిణః	273
స్వధాస్వాహాగ్నయే	260	దినోనుమా	273
అన్నమివతే	260	ఇమమే	274
సగ్గ్రసవతు	261	తత్త్వాయామి	274
యశోఽసి	262	త్వన్నోఅగ్నే	275
అంకౌన్యం	262	సత్త్వంనో	276
అధ్వనా	262	త్వమగ్నే	277
అయంవా	263	ప్రజాపతేన	277
అశ్వోఽసి	263	సమాజం	278
హస్తీయశస	264	ఇమంజీవేభ్యః	278

విషయములు సమాప్తము.

వివాహకార్యక్రమము దీనితరువాయి చూడుడు.

# వివాహ కార్యక్రమము.



## 1 నిశ్చితార్థము.

శుభసమయమందు పంచాంగశుద్ధిగల శుభలగ్నము దు (వధువును) పెల్లి కుమార్తెను వరునికొఱకు నిశ్చయించుట దీనినే కొందఱు నిశ్చితార్థమందురు. నిశ్చితార్థప్రకరణము పురాణోక్తకర్మప్రకాశికయందు విస్తరించి ముద్రించబడినందున అగ్రంధమందు జూడఁదగును. కన్యాదాత ముందుగా పెల్లి కుమారుని తండ్రిగారికి తాంబూలమిచ్చి తమ పుత్రిక చి॥ సా॥ సీతమ్మను తమపుత్తుఁడు చి॥ రామయ్యయను వరున కివ్వనిశ్చయించిన తాంబూలమని పెద్దలసన్నిధిలో తాంబూల మివ్వవలెను పిమ్మట వరునియొక్క తండ్రిమొదలగువారు తమవాగ్దాన నిశ్చితార్థప్రకారము తమపుత్రికను పుచ్చుకొనిశ్చయించినతాంబూల మనిచెప్పి యివ్వవలెను గంధపుష్పఫలసుగంధాది ద్రవ్యములు బంధు వర్గములవారికి సమర్పింపవలెను పిమ్మట పురోహితులను సంతోష బఱచవలెను “ధ్రువంతేరాజా”యనుమంత్రమును చూడ్చి కనుమొదలగు నవి చెప్పట శిష్టాచారము వధువునకు పసుపు కుంకుమ చీరె రెవిక ఫలపుష్పములు సువర్ణాభరణములును యివ్వవలెను శీఘ్రమే వివాహ సిద్ధిరస్తు ఇత్యాశీర్వాదః॥

## 2 లగ్నమునిశ్చయించుట.

శుభలగ్నము నిశ్చయించుటకు జ్యోతిష్కునవద్దకుపెల్లి వధూ వరుల జన్మ, నామనక్షత్రములుచెప్పి జామిత్రీశుద్ధిగల చంద్రితారా బలాదిసర్వము అనుకూలమగు ఏకవింశతి దోషరహితమగు మంచి ముహూర్తమును లగ్నపత్రికారూపముగా గ్రహించి వారినిపూజించి వారి యాశీర్వాదమును బొందవలెను.

## 3 శుభ లేఖపంపుట.

వధువు తండ్రిగారు శుభ లేఖను వరునియొక్కతండ్రిగారికి పంప వలెను పిమ్మట తమరు పంపించిన శుభ లేఖప్రకారము వివాహమునకు తరలివచ్చుచున్నారమని ప్రత్యుత్తరమగు శుభ లేఖలను వ్రాసిపంపించ

వలెను శుభలేఖ వ్రాయువిధము యాజ్ఞీకులకు విశదమేగాన యిందు విస్తరింపలేదు.

4 పెళ్ళికుమార్తెనుచేయుట పనుపుకొట్టుట.

శుభసమయంబున పెళ్ళికుమార్తెను పెళ్ళికుమారుణ్ణి యవరి గృహమందువారు ముందుగా వరుఁడు పిమ్మట వధువు పనుపుకుంకుమ సుగంధాదులచే మంగళవాద్యాది ధ్వనులతో విఘ్నేశ్వరపూజా శోభనదేవతాపూజా మొదలగునవిచేయించి వనుపుకొమ్ములురోటిలో నుంచి దంచవలెను హరిద్రాచూర్ణమును వివాహమందుంచవలెను. మంగళహారీ పిమ్మట మంగళస్నానము నూతనవస్త్రధారణము మొదలగునవి జరపవలెను.

5 అంకురారోపణము దేవతాహవనము.

వధువుగృహమందు దేవతాహవనము అంకురారోపణము మొదలగునవి నాందిసమారాధనము కొందరు సద్యస్కాలమందు జర్పుదురు వారివారియాచారముచొప్పున జరపవలెను పంచపాలికలు క్రమవిధిగా పూజించి వివాహవేదికయందుంచవలయును.

6 కళ్యాణపంటపము.

కళ్యాణపంటపమును విధిప్రకారము నిర్మించుట బంధువులను బిలుచుట మొదలగునవి జరుపవలయును.

7 స్నాతకవ్రతము.

వరునిగృహమందు స్నాతకవ్రతము విధిప్రకారము జరుపుట పిమ్మట కాశీయాత్రకు వెళ్లుటకు బోవుచుండగా మార్గమధ్యంబున వధువుయొక్క సహోదరుఁడు నూతనవస్త్రాభరణములచే పూజించి బావగారు మీరుగృహస్థాశ్రమస్వీకారముచేయుఁడు అస్మత్సహోదరిని మీకిచ్చి వివాహము చేసెదముగాన దయచేసి పాణిగ్రహణమునకు తరలి రావలసినదని చెప్పి నమర్కించవలెను పిమ్మట తథాస్తు అని ఆచార్యుఁడు పలుకవలెను పిమ్మట బావమరిదిని వస్త్రాదులచే పూజించుట నువ్రసిద్ధము గృహములో ప్రవేశించి వారుపంపించిన భోజన సామగ్రిని స్వీకరించవలెను.



8 వధూవరుల మంగళస్నానము. — వివాహమునకు వధువుయొక్క గృహమందు ప్రవేశించవలెను. పిమ్మట దంపతులకు మంగళస్నానము వసూపూర్వకము

9 గణాధిపతిపూజా పుణ్యాహవాచనము. — గణాధిపతి పూజా పుణ్యాహవాచనము తత్రసంకల్పవిశేషములు (అనుహవమితి) శాకునాదిమంత్రములు సర్వమువిశదముగాన యిదవిస్తరింపలేదు.

10 రక్షాబంధనపూజా. — రక్షాబంధనపూజా “విశ్వేత్తాతే” అను మంత్రముచే వరుని కుడిచేతికిని,

11 యజ్ఞోపవీతధారణము. — శ్వశురదత్త ద్వితీయయజ్ఞోపవీతధారణము.

12 కన్యావిరణములు — కన్యావరణాగ్ధము సుహృద్వరప్రేరణము.

13 గౌరీపూజా. — గౌరీపూజా కంకణపూజా “బృహత్సాను” అను మంత్రముచే కన్యకయొక్క యెడమచేతికిని గట్టవలయును పిమ్మట గోత్రోచ్చారణము వరాన్వేషణప్రేషణము.

14 వరునికన్యాదాతపూజించుట. — కన్యాదాత పత్నీసహితములై సంకల్పముచేసి పాద్యకలశోదకము నభిమంత్రించి వరుని పాదప్రక్షాళనముజేసి మధుపర్కమునిచ్చునది.

15 పాదప్రక్షాళనము. — పాదప్రక్షాళనముచేబోయిన శేజస్సును మఱిలగ్రహించుటకై వరుడు “మయిమహాశి” యను మంత్రమును పఠింపవలెను.

16 సముద్రనుండు జలమువిడచుట. — కూర్బవృక్షుకొని “అగ్నే యాఆపః” అను మంత్రముచే నభిమంత్రించి అజలియందుంచబడిన జలమును వరుడు “విరాజోదోహోసి” యను మంత్రముచే జపించి నీర్లువిడుచునది మిగిలినజలమును సముద్రముండు విడువవలయును.

17 వరునికి వస్త్రాభరణములిచ్చుట. — వరునకు వస్త్రాలంకారములను యథాశక్తిననుసరించి యివ్వవలెను అప్పుడు వస్త్రవ్యయధారణాంతరము వరుడాచమనము చేయవలయును కేశవాయస్వాహ... శ్రీకృష్ణాయనమః || అని పఠింపవలెను తూర్పు ఉత్తరము శ్రేష్ఠము



శ్లో॥ పూర్వమమృతమాచమ్య సోమపాన తథోత్తరే । దక్షిణేపునరా  
చమ్య పునస్నానంతుపశ్చిమే ॥ అను ప్రమాణముననుసరించి జరుప  
వలెను.

18 మధుపర్కప్రాశనము. — మధుపర్కప్రాశనము అనగా పెరు  
గును తేనెయును ఒకపాత్రయందుఁగలిపి దానిని గొప్పదియగు కంచు  
పాత్రముచేత మూసి రెండుకూర్చలతోఁ దీసికొని యిదిమధుపర్కముని  
దాతచెప్పవలెను.

19 మధుపర్కమును గ్రహించుట. — వరుఁడా మధుపర్కమునుఁ  
దీసికొని పైనగప్పియుండు పాత్రను దీసివైచి “త్రయ్యైవిద్యాయై”  
“ఆమాగ్నయశసా”యను నీరెండుమాంతములచే సంస్కరింపవలెను.

20 వరుఁడు ఆచమనము — “అమృతోపస్తరణమసి” అని యదక  
మును లోపలికిపుచ్చుకోవలెను రెండుపర్యాయములాచమించినపిమ్మట  
అత్రగారుచేతిలోఁబెట్టగా “యన్మధునోమధవ్యం” అను మాంతముచేత  
ముమ్మాటు వరుఁడు ప్రాశనముఁజేయవలయును.

21 హస్తప్రక్షాళనము. — వరుఁడు ఉదకమును పానముచేసి చేతిని  
కడిగికొని రెండుపర్యాయములాచమనముఁ జేయవలయును

22 గోవును అభిమంత్రించుట. — “గౌరితిగాం” అను మాంతముచే  
దాత గోవును వధింపఁదలతువా? నిడువఁదలతువాయని యడిగినప్పుడు  
ప్రతిగృహీత వధింపఁదలచినచో “గౌరస్యపహతపాప్తా” అను మాంత  
ముచేతనున్ను, విడువఁదలచినచో “యజ్ఞోవర్ధతాం” అను మాంతము  
లచేతనున్నుప్రత్యుత్తరమిచ్చును గోవుకుప్రతినిధిగా వక్కనుపైకియెగు  
రవైచి ఉదకమునుత్రాగుగాక, గరికలనుభక్షించుగాకయని చెప్పుచు,

23 గోవును విడిచివేయుట. — “ఓముత్స్సృజత” అని వరుఁడు గట్టి  
గాఁబలుకవలయును.

24 సిద్ధమన్నము. — పిమ్మట దాత చెప్పవలసినదేమనగా అన్నము  
సిద్ధపఱచఁబడినదని దాత చెప్పగా వరుఁడు సిద్ధమైనయన్నమును సంగీ  
కరించితి రండని గట్టిగాఁ జెప్పవలయును పిమ్మట “అంతఃపటలంక్ర  
త్వా” అనగా తెఱబట్టవలెను.

25 కన్యాదానము. — తమషరి కన్యాదాత పాణాయామముచేసి సాలంకృతకన్యాదానము గావించుటకై సొకల్పించవలయును.

26 మహాదానములు చేయుట. — షోడశ మహావానాః తర్కశమగు సాలంకృతకన్యాదానమయంబున మహాసంకల్పము పురాణోక్తకర్మ ప్రకాశికయ దుః జూడదగును గ్రంథవిస్తరభీతిచే యిచ్చుట చేర్చబడి లేను అస్యశ్రీమదాది... సాల కృతకన్యా మహాదానంకరిష్యే || శ్లో || కన్యాంకనక... సిద్ధయే || యనువరకు పఠింపవలెను.

27 గోత్రోచ్చారణము. — వరునియొక్క గోత్రప్రవరలను జెప్పి వధువుయొక్క గోత్రప్రవరలనుగూడ జెప్పి కన్యాదానము జీయవలెను అప్పుడు “తుభ్యమహంసంప్రదదే” అనువరకు చెప్పవలెను నమమ అను శబ్దము కన్యాదానమందు జెప్పడగు నరదక్షిణ నువర్ణపూర్వకముగా యివ్వవలెను

28 గౌరీపూజ. — పెళ్ళి కుమార్తెను గౌరీపూజ సన్నిధిలోనుంచి తెచ్చే మేనమామకు బట్టలు యివ్వవలెను ధరించి తట్టినసహా పెళ్ళి కుమార్తెను తీసికొనిరావలెను ఇది లోకాచారము కన్యాదానానంతరము సమస్తదానములు జరుగవలెను ఆ మహాదానములన్నియును అష్టోత్తరశతదానకల్పమందుఁ జూడఁదగును.

29 ధర్మార్థకామములు. — ధర్మార్థకామములయందు ఈకన్య సీత విడువఁబడి నడువగూడదనియు అనఁగా వరుఁడు సొకల్పించినప్రకారము వధువుఁడనలెను వ్యతిరేకముండగూడదని కన్యాదాత వరునిఁజూచి చెప్పవలెను పిమ్మట వరుఁడు ధర్మార్థకామములనుమీరి సడచుట లేదని పెళ్ళికుమారుఁడు కలుకవలెను.

30 సుముహూర్తము. — సుముహూర్త కాల సమయంబున చూచి కాది మంత్రములను పఠించి జీరకసహితగుడమును శిరస్సుపైన నకరికి వకరు దంపతులుభయులు శిరస్సునందు బెట్టవలయును ఇదియే సుముహూర్తకాలమని పెద్దలుచెప్పుదురు “ధ్రువంతే... అయ ముహూర్త సుముహూర్తోఽస్తు ||

31 వధువనుజూచుట. — సుముహూర్తమందు పెళ్ళికుమారుడు పెళ్ళికుమార్తెనుజూచి “అభ్రాత్యఘ్నీం” అను మంత్రమును జపించి కన్నులుమూసికొని “అఘోరచక్షురపతిఘ్నీధి” అను మంత్రమునుఁ జెప్పి కన్యకను జూడవలయును.

32 కన్యాదాతకు నూతన వస్త్రాభరణములు — కన్యాదాతకు నూతనవస్త్రాభరణములు వారియత్తవారు దంపతులకు బట్టలు చదివించుదురు ఇదిలోకాచారము పిమ్మట కన్యాదాత పెద్దలను నూతన వస్త్రములచే పూజించి తాను నూతనవస్త్రములను ధరించవలెను. వధువుకును వల్లెపంచెలు చీరె రెవిక మొదలగునవి చదివించవలెను.

33 దంపతులుభయులు ఏకముగా కూర్చుండుట. — “ఆవాభ్యా కర్మాణిక ర్తవ్యాని” వధూవరులు ప్రాణాయామముఁ జేసినవారలయి మనమిరువురము కలిసి సత్క్రియలను జేయవలెను సంతానము ఒడయవలయునని సూక్ష్మించవలెను వధువుయొక్క పాపిడియందు “దర్భానిరస్యేత్” దర్భతో తుడిచివేయవలెను.

34 కన్యకయొక్క శిరస్సునందు దర్భతో పాపిడిమీద తుడిచి వేసిన పిమ్మట. — “అర్యష్టాంగింపరియంతు” అను మంత్రముచే కన్యక శిరస్సునందు దర్భతోఁజేసిన ౦ చుట్టనుంచి దానియందు కాడియొక్క యెడమతెట్టుండెడు రంధ్రమునుఁచవలయును ‘ఘేనసయితి...’

35 కాడియొక్కరంధ్రమందు అభిషేకము. — కాడియొక్క యెడమ రంధ్రమునందు “శంతేహిరణ్యగ్ం” అను మంత్రమునుఁజెప్పి సువర్ణముతోఁగప్పి “హిరణ్యవర్ణాశ్శుచయః” అనునది మొదలు అయిదు మంత్రములను పఠించి ‘పంచభిస్సకృత్సాపయతి’ ఒక్కమాటు స్నానముచేయించవలెను ఇదే గంగాస్నానమని కొందరందురు.

36 ‘పరిత్వాగిర్వణో’ అను మంత్రమును పఠించుట. — “పరిత్వాగిర్వణోగిర” అను మంత్రముఁజెప్పి ఖండింపని వస్త్రముచేత నాచ్ఛాదించవలయును.

37 యోక్తాధారణము. — ఆచమించి “ఆశాసానాసామనసం” అను మంత్రముతోఁ బేనిన త్రాటిని కన్యకయొక్క మొలను కట్టవలెను



నాభికి ఉత్తరపుతట్టుత్రాటిని ఈడ్చుకొని ముడివేసి క్షదక్షిణముగాఁ జుట్టి నాభికి దక్షిణపుతట్టుచవలెను దీనినేయోక్తము దురు దర్భత్రాడు అని కొందరందురు.

38 మాంగళ్యధారణము.—శ్లో॥ మాంగళ్యత తునాఽసేన మమ జీవన హేతునా । కంఠేబధ్నామిసుభగే త్వంజీవశరదశ్శతమ్ ॥ మాంగళ సూత్రమును గట్టవలెను రెండుముళ్లు గట్టివి కివ ముడి దూముడి,

39 సభాశీర్వచనము.— (సభాయాం) సభ యందుండు సారందలు దంపతులశిరస్సునందు అక్షతారోపణము అనగా మాంగళ్యధారణ ముహూర్తసుముహూర్తోఽస్తు అని అందరు పఠించునది.

40 తరంబాలు.—“ప్రజాపతిస్త్రియాం” ప్రజా మేకామస్సమృధ్య తాం-వరుఁడుపోయవలెను. పశవోమేకామస్సమృధ్యతాం- కన్యయును యజ్ఞోమేకామస్సమృధ్యతాం- వరుఁడును, అన్యోన్యాయుగవతు వకరి కొకరు శిరస్సునందుంచవలెను నాలుగవపర్యాయము తూర్ణీంచతుర్థం ౪ మారు శ్రియోమేకామ స్సమృధ్యతాం అని పఠింపవలెను.

41 బ్రహ్మముడి — “యోషై తాంబ్రహ్మణా” “అగ్నేవిశ్వేభి” మంత్రములను జెప్పి బ్రహ్మముడి వేయవలెను మతత్రయతాంబూలము సభాయాశీర్వాదము స్వస్తిమంత్రార్థము జరుపవలెను.

42 హస్తగ్రహణము.—“పూషాశ్వేతోనయతు” ఈక్రింద సూక్తి కూతురి హస్తము బట్టుకొని వివాహప్రధానహోమమునకు పోవలెను అచ్చట గృహ్యగ్నిప్రతిష్ఠాపనము విధివ్రతారము జరుపవలెను.

43 సప్తపది — అగ్నికి ఉత్తరపుతట్టు “అగ్నిష్టేమమశ్మాన” అను మంత్రమును జెప్పి కన్యకను కుడికాలిచేత రాత్రిపై నెక్కించునిలుపవలెను అగ్నిప్రదక్షిణము.

44 లాజహోమము.—లాజహోమము జయాదిహోమము జరుప వలెను లాజహోమమందు భావమరిదిగారికి బహుమానమిచ్చెదరు లోకాచారము వధువుకు మట్టలుంచుదురు హోమాంతమందు “ప్రత్యా ముంచామి” అనుమంత్రముల జెప్పియోక్తమునుముడివిప్పి వేయవలెను.



45 ప్రవేశహోమము. — వివాహగృహ ప్రవేశహోమము జయాది హోమములును “ధ్రువక్షితి” ధ్రువనక్షత్రదర్శనములరుంధతీదర్శనము అర్ఘ్యమిడువలెను శ్లో॥ కశ్యపాతిభిరద్వాజో విశ్వావితోధశాతమః! వసిష్ఠో... సద్ధా! అర్ఘ్యందద్వాత్ ॥ “ధ్రువమరుంధతీ చధర్మయతి”

46 అగ్నేయస్థాళీపాకము. — అగ్నేయస్థాళీపాకము గంధర్వప్రతిష్ఠా పనముల జయాదివర్జము ప్రాజాపత్యహోమము ఔపాసనము యావజ్జీవము జరుపవలెను.

సా — అగ్నయేస్వాహా

అగ్నయేస్విష్టకృతేస్వాహా

ది — సూర్యాయస్వాహా

అగ్నయేస్వాహా

} తాడులహోమము.

} మొదటిదానికన్న రెండవదియధికము

ఆహుతిసంస్కర్గదోష నివృత్త్యర్థం వనస్పతిహోమం కుర్యాత్ ॥

47 సదస్యము. — తృతీయాహ్నిక క్రియప్రాతకాపాసనము సదస్యము మహదాశీర్వచనము పెద్దలను సన్మానించుట పండితులను సన్మానించుట మొదలగునవి సభాకట్నం గ్రామకట్నం దేశాచారముల చొ॥ జరుపవలెను.

48 (౪)దినముయొక్క అపరరాత్రియందు శేషహోమము గంధర్వోద్వాసనము శేషహోమము జయాదిపరిషేచనాంతము కర్మణః పుణ్యాహవాచనము.

49 కంతకొట్నాలు. — గి దినంబున కంతకొట్నాలు.

50 నాకబలి. — నాకబలిత్రయస్త్రిశతోక్తి దేవతావిసర్జనము నకు ముందు కర్మణః పుణ్యాహము నీలలోహితధారణము “నీలలోహితే” అను మంత్రముచే (నల్లపూసలు) ధారణము గర్భాధానమంత్ర సంస్కారము పిమ్మట పాన్పు దంఢతీతాంబూలము ఫలదానములు సూర్పవాయనదానము జలపాత్రద్వయ బున “దేవేంద్రాణిసమస్తుభ్యం దేవేంద్రప్రియభామిని । వివాహం భాగ్యమారోగ్యం పుత్రీలాభంచ దేహిమే! అను మంత్రముడు జెప్పి ఇద్రాణిః బ్రార్థించవలయును (కమ్మాకడియం) అనఁగా బంగారపువస్తువు వెండివస్తువు జలమందుంచ

వలెను సువర్ణము వరుడు స్పృశింపవలెను వెడివస్తువు వధువు స్పృశిం  
పవలెను దక్షిణతట్టుననుండు ఏనుగుమీద వధువును ఉత్తరపుతట్టున  
నుండు ఏనుగుమీద వరుడును నిలుచుండి ఇంద్రాద్రియరాజ్ఞే అను  
మంత్రమును పఠించుచు మూడు ప్రదక్షిణములను జేయవలయును  
“వాతోదేవతా” అను మంత్రములను పఠించునది ప్రదక్షిణమందు  
జ్యోతులు వెలిగించుదురు 33 అని కొందరు ౧౩ అవికొందరు చెప్పు  
దురు కంకణవిసర్జనము వధూగృహ ప్రవేశానంతరము చేయుదురు  
“కంకతోనకంకతో” అను మంత్రమును చెప్పుదురు పిమ్మట వసంతో  
త్సవము అయిదవదినఃబున పగలేచేతురు దండాడింపు అప్పగింతలు  
వధూగృహప్రవేశము చేయవలెను తక్కినకర్మలకు క్రమవిధానము  
గ్రంథ బాహుళ్యమగునని ఈ ప్రథమకూర్పునందు జేర్పబడలేదు  
ఈవివాహప్రయోగము సూత్రీయము భట్టీయము అని ద్వివిధము  
శాస్త్రమునందు సూత్రీయమునకుఁ బ్రాధాన్యము కలుగుచున్నను  
క్రియాసౌకర్యార్థము భట్టీయమిప్రాంతములందు వాడుకలోనున్నం  
దన భట్టీయప్రకారము కార్యక్రమము వ్రాయబడెను సూత్రీయ  
భట్టీయములకుఁ గార్యములుజరుపుటయందు ముందువెనుక భేదములు  
గాని ప్రధానమంత్రములందు భేదముచూపట్టకు. కంకణవిసర్జనము  
నూతన వధూ గృహప్రవేశానంతరమందు జరుపుదురు.

ఆ ధీ న మ ర త్రీ :

శ్లో॥ అష్టవర్షాత్వీయంకన్యా పుత్రవత్పాలితామయా । ఇదాసీం  
తవదాస్యామి దత్తాంస్నే హేననపాలయ॥ ఇతికన్యాహస్తం గృహీత్వా  
క్షీరేణసంస్పృశ్య వరహస్తేనిక్షిపేత్ । ఇతిభర్తుః॥ అష్టవర్షా + ఇదా  
సీంతవపుత్రస్యదత్తాంస్నే హేననపాలయ॥ ఇతిశ్వశురస్య॥ శ్లో॥ అష్టవర్షా  
...తవపౌత్రస్య దత్తాంస్నే హేననపాలయ॥ ఇతి భర్తుపితామహస్య॥  
అష్టవర్షా... ఇదాసీంతవభ్రాతృశ్చ దత్తాంస్నే హేననపాలయ॥ ఇతిభర్తు

భ్రాతృః॥ అష్టవర్షా... ఇదానీంతవబంధోశ్చ దత్తాంస్నే హేనపాలయ ॥  
ఇతిబంధూనాం॥ ఇతి ఆధీనమంత్రస్సమాప్తః.

వివాహ క్రమవిధి సంపూర్ణము.

## విజ్ఞాపి .

1. బ్రహ్మశ్రీ కావూరి రంగయ్యశాస్త్రిగారు, 2. ముక్త్యేవి  
అప్పశాచార్యులవారు ఈగ్రంథమునకు నిఠాసహాయులు వీరికెన్ని  
వందనములు జేసినను చాలదు. పరమేశ్వరుడు వీరిని రక్షించు  
చుండుగాత.

బందరు,  
బచ్చుపేట.

}

ఇట్లు,  
చల్లా లక్ష్మీనృసింహశాస్త్రి.

వలయువారు.—

ఆర్యానందముద్రాక్షరశాలా,  
బచ్చుపేట మచిలీపట్టణము.



# శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమ ప్రపాఠకారంభః

— :o: —

ప్రథమమన్తప్రన్నప్రార్థమ్భః  
అత్రాదాపరిషేచమంత్రాః॥

మూ॥ అది తే॒ను మన్యస్వ॥ ౧॥ అనుమ తే॒ను మన్యస్వ॥ ౨॥  
సర్వస్వ తే॒ను మన్యస్వ ॥ ౩॥ దేవ సవితః ప్ర॑ను వ ॥ ౪॥

ప॥ అదితే । అను । మన్యస్వ ॥ ౧॥ అనుమతే । అను । మన్యస్వ॥ ౨॥ సర  
స్వతే । అను । మన్యస్వ ॥ ౩॥ దేవ । సవితః । ప్ర॑ । నువ ॥ ౪॥

అర్థము॥ హే అదితే = (దేవతలకు తల్లివయిన) ఓ అదితిదేవి, అనుమన్యస్వ =  
(నాచేతఁజేయఁబడుచున్న కర్మను) అంగీకరింపుము ॥ ౧॥ అనుమతే = ఓ పార్థమాసీదేవతా,  
అనుమన్యస్వ = అంగీకరింపుము ॥ ౨॥ హే సరస్వతే = ఓ సరస్వతీదేవి, అనుమన్యస్వ =  
అంగీకరింపుము ॥ ౩॥ హే సవితః = ప్రేరకుడవగు, దేవ = పరమేశ్వరుడా, ప్రనువ =  
ప్రేరణఁజేయుము ॥ ౪॥ హే అదితే = ఆఖండుడ వగునోపరమాత్మా- హే అను  
మతే = సమస్తము దెలిసిన పరమాత్మా, హే సరస్వతే = సర్వవ్యాపకుడవగు పర  
మాత్మా, సవితః = సృష్టికర్తవయిన, హే దేవ = ఓ పరమాత్మా, నాచేత జేయఁబడు  
చున్న కర్మముల నంగీకరింపుము.



ఇతి పూర్వపరిషేచనమ్-

అదితేను మన్యస్వం॥

|

ఇత్యుత్తరపరిషేచనమ్-

అతితేన్వమగ్ధస్థాః॥ ౧॥

|

ఇతిదక్షిణతః ప్రాచీనమ్.

అనుమ తేనుమన్యస్వం॥ ౨॥

అనుమతే న్వమగ్ధస్థాః॥ ౨॥

ఇతిపశ్చాదుదీచీనమ్

సరస్వతేను మన్యస్వం॥ ౩॥

సరస్వతే న్వమగ్ధస్థాః॥ ౩॥

ఇత్యుత్తరతః ప్రాచీనమ్

దేవ సవితః ప్రసువం॥ ౪॥

దేవసవితః ప్రాసావీః॥ ౪॥

ఇతి సమంతమ్.



—♦ అథ మంత్ర పఞ్చరంభః ♦—

మూ॥ ప్రసుగ్మంతా ధియసానస్య సక్షణి వరేభి ర్వరాగ్ అభి ముప్ర  
సీదత | అస్మాక మింద్ర ఉభయం జుజోషతి య త్సమ్య  
స్యాంఽధసో బుబోధతి || ౧ ||

ప॥ ప్రసుగ్మంతా | ధియసానస్య | సక్షణి | వరేభిః | వరాక్ | అభి |  
ముప్రసీదత | అస్మాకం | ఇంద్రః | ఉభయం | జుజోషతి | యత్ | సమ్యస్య |  
అంధసః | బుబోధతి || ౧ ||

అర్థము॥ ప్రసుగ్మంతా=విస్తారముగ, బాగుగా నడచునట్టి, (హే సఖాయః)  
ఓన్నేహితులారా, (వః)=మిమ్ము, (౨) ధియసానస్య=ధ్యానించుచున్న, (వరస్య)=  
వరుడనయివ (మమ)=నాయొక్క, (౩) సక్షణి=కూర్చదగిన (ఈ వివాహకార్య  
మందు) వరేభిః=శ్రేష్ఠములైన, (మార్తే)=మార్గములచేతను, వరాక్=కోరదగినట్టి  
(కన్యకయొక్కతండ్రి) మొదలగు వారలను, అభిముఖముగా,  
లెస్సఁగా=బాగుగా పొందుఁడు, ఇంద్రః=ఇంద్రుఁడు, లేక పరమైశ్వర్య యుక్తుఁ  
డగు భగవంతుఁడు, (౪) అస్మాకం=మాకు అనఁగా నాకును, ఆ కన్యకకును, ఉభ  
యం=దాంపత్యమును, (౫) జుజోషతి = నేవించుచున్నాఁడు, అనఁగా గలుగఁ  
జేయుచున్నాఁడు, యత్=ఎందువలన ననఁగా, (౬) సమ్యస్య = సోమలతారస  
రూపమైన అనఁగా శ్రేష్ఠమయిన (౭) అంధసః=అన్నమును, బుబోధతి=తెలిసికొను  
చున్నాఁడు.

తా॥ ఓన్నేహితులారా! యీ వివాహమును గూర్చి మీరు మంచిమార్గముల  
చేతను, కన్యకయొక్క తండ్రి మొదలగు వారల సమీపమునకు త్వరగా వెళ్ళి  
కార్యమును సఫలము చేసికొని రావలయునని వరుఁడు ధ్యానించుచున్నాఁడు.  
కాబోవు దంపతులు చేయు యజ్ఞమందుఁ దనకు సోమరసరూపమయిన యన్నము  
దొరకు నని యింద్రుఁ డీ వివాహకార్యమునకు సహాయుడగును.

౧ శ్లో॥ ప్ర-ను॥ ఇత్యుపసర్గద్వయపూర్వకాన్ - గమేర్లట్ - ఛాందస  
కృషోత్తక్ - లటశ్చత్రాజేకః - ఛాందస శ్చాదేకాభావః - గమనానేత్యుపధా

# 4 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమప్రసాతకః

లోపః - సుపాంసులుగితి - జసః - ఆకారాదేశః । ఈ పదము ప్రథమాబహువచనాంతము - ఉపసర్గావుదాత్తై । శతురకారణదాత్తః । విభక్త్యాకారోఽనుదాత్తః ॥

౧ థి - ధారణే - అస్మాద్ధాతోః - ఛాందసః - అసానచ్ఛ్రుత్యయః - సచకిత్ - చిత్వాదంతోదాత్తః ॥

౩ వచ - సమవాయే - అస్మాద్ధాతోః ఔణాదిక స్సనిః - ఛాందసః - ప్రత్యయస్యాదిరుదాత్తః । సుపాంసులుగితి సప్తమ్యా లుక్ - ఈ పదమునకు వారదత్తాచార్యులు సమానక్షణమం దని యర్థము వ్రాసిరి - శ్రీవిద్యారణ్యులవారి పదమునకు “ సక్షణి - సేవాయాం సద్గుణకే సేవ్యే యజ్ఞే ” యని యజ్ఞపరముగ వ్రాసిరి.

౪ ద్వివచనస్థానమందు “ అస్మదోద్వయోశ్చ ” అనునూత్రిముచేతను బహువచనప్రత్యయము ॥

౫ జుషీ - ప్రతిసేవనయోః అస్మాద్ధాతో ర్లట్ - ఛాందసో లిడ్వద్భావః తస్మాద్ధిత్వం ॥

- ౬ ఛాందసఔకారః ॥
- ౭ ద్వితీయార్థమందు షష్ఠి.

## — ♦ వి వా హ మ న్తాః ♦ —

మూ॥ అన్మక్షరా ఋజువ స్సంతు పంథా యేభి స్సఖాయో యంతి నో వరేయం । స మర్యమా సం భగో నో నినీయా త్సంజా స్పత్యగ్ం సు యమమస్తుదేవాః ॥ ౧ ॥

ప॥ అన్మక్షరాః । ఋజువః । సంతు । పంథాః । యేభిః । సఖాయః । యంతి । నః । వరేయం । సం । అర్యమా । సం । భగః । నః । నినీయాత్ । సం । జా స్ప । త్యగ్ం । సుయమం । అస్తుదేవాః ॥

అర్థము॥ హే దేవాః = ఓ దేవతలారా, యేభిః = ఏ మార్గములచేతను, నః = మా యొక్క, సఖాయః = స్నేహితులు, వరేయం = కోరదగిన (కన్యకయొక్క

తండ్రి మొదలగు) వారలనుగూర్చి, యంతి = వెడలుచున్నారో, పంథాః = (అ) మార్గములు, అన్యక్షరాః = ముండ్లు, బెడ్డలు మొదలగు కఠినవస్తువులు లేనివియును, ఋజవః = తిన్ననివియును, సంతు = అగుఁగాక, నః = మా యిద్దఱను, అర్యమా = అర్యముఁడనుజేపుఁడు, లేక, సర్వవ్యాపకుఁడగు భగవంతుఁడు, సంనిసీయాత్ = కూర్చుఁగాక, భగః = భగుఁ డనుజేపుఁడు, లేక వడ్డుణసంపన్నుఁడగుభగవంతుడు, సంనిసీయాత్ = కూర్చుఁగాక, జాస్పత్యం = దాంపత్యము, సం = లెస్సగాను, మయమం = యోగ్యసంబంధము గలదిగాను, అస్తు = అగుఁగాక ॥

తా॥ కన్యను సంఘటనజేయుటకుఁ బంపఁబడున్నహితులయొక్క మార్గములు ముండ్లు మొదలగునవి లేక తిన్నగ నుండవలయుననియు, అర్యమాదిదేవతలు దాంపత్యమును సంఘటన జేయవలయుననియు వరుఁడు భగవంతుని శ్రార్థించుచున్నాఁడు.

మూ॥ అభ్రాతృఘ్నీం వరుణా పతిఘ్నీం బృహస్పతే ఇంద్రా

పుత్రఘ్నీం లక్ష్మ్యం తా మస్యై సవిత స్సువ ॥ 3 ॥

ప॥ అభ్రాతృఘ్నీం । వరుణ । అపతి ౭ ఘ్నీం । బృహస్పతే । ఇంద్ర । అపుత్ర ౭ ఘ్నీం । లక్ష్మ్యం । తాం అస్యై । సవితః । సువ ॥

అ॥ హేవరుణ= ఓ వరుణుడా, లేక, లోకులచే గోరికె లడుగఁబడెడు పరమాత్మా, అస్యై= (౧) ఈ కన్యకకు, అభ్రాతృఘ్నీం= తోడఁ బుట్టినవాండ్రను జంపనియట్టి, లక్ష్మ్యం= (౨) లక్ష్మిని, సువ= ఇమ్ము, హే బృహస్పతే= ఓ బృహస్పతీ, లేక యోగ్యులను బాలించు పరమాత్మా, అపతిఘ్నీం= పెనిమిటిని జంపనియట్టి, లక్ష్మ్యం= లక్ష్మిని, సువ= ఇమ్ము, హేఇంద్ర= ఓయింద్రుడా, లేక పరమైశ్వర్యముగల భగవంతుడా, అపుత్రఘ్నీం= పుత్రులను జంపనట్టి, లక్ష్మ్యం= లక్ష్మిని, సువ= ఇమ్ము, హేసవితః= ఓనూర్యుడా, లేక సృష్టికర్తవగు పరమాత్మా, తాం-లక్ష్మ్యం= ఆ లక్ష్మిని, అనఁగా భ్రాతృలను, బెనిమిటిని, పుత్రులను జంపనియట్టి, లక్ష్మిని- సువ= ఇమ్ము.

ఈ మంత్రము, ఋగ్వేదము - మం ౧౦ - నూ - ౮గీ - ఋ - ౨౩ - అథర్వవేదము - శాం ౧౪ - అను ౧ - మం ౩౪ - కొన్నిపదములు భేదముగానున్నవి.



తా॥ ఈ కన్యకను భ్రాతృపతిపుత్రనాశనము లేనిదానినిగాఁ జేయు మని వరుఁడు దేవప్రార్థనఁ జేయుచున్నాఁడు.

మూ॥ అఘోరచక్షు రపతి ఘ్నైధి శివా పతిభ్య స్సుమనా స్సు  
వర్చాః జీవనూ ద్వేవకామా స్యోనా శం నో భవ ద్విపదే  
శం చతుష్పదే ॥ ౪॥

ప॥ అఘోరచక్షుః । అపతిఁఘ్నై । ఏధి । శివా । పతిభ్యః । సుమనాః ।  
సువర్చాః । జీవనూః । ద్వేవకామా । స్యోనా । శం । నః । భవ । ద్విపదే ।  
శం । చతుఃపదే ॥ ౪॥

అ॥ (హేవను)=ఓచిన్నదానా (త్వం)=నీవు, అఘోరచక్షుః=భయంకరము  
గాని దృష్టిగలదానవును, అపతిఁఘ్నై=వెనిమిటిని జంపనిదానవును, ఏధి=అగుము,  
పతిభ్యః=వెనిమిటికొఱకును, బావ మఱచులకొఱకును, శివా=మంగళప్రదురాలవు,  
ఏధి=అగుము, సుమనాః=మంచిమనస్సుగలదానవును, సువర్చాః=మంచితేజస్సు  
గలదానవును, ఏధి=అగుము, జీవనూః=జీవించెడి సంతానము కనుదానవును, ద్వేవ  
కామా=దేవతలను, (యాగమునిమిత్తము) లేక పరమేశ్వరుని (సాభాగ్యము నిమి  
త్తము) కోరుదానవును, స్యోనా=ప్రళస్తమయినదానవును, భవ=అగుము, నః=  
మాసంబంధమయిన, ద్విపదే=ద్విపాదజంతువులగు మనుష్యులకొఱకును, చతుష్పదే=  
చతుష్పాదజంతువులగు గోవులు మొదలగువానికొఱకును, శం=నుఖకరురాలవు,  
భవ=అగుము, ౪॥

ఈ మంత్రము అధికాం ౧౪-అ-౧-మం ౩౨-(అభ్రాతృఘ్నైం వరుణా పశు  
ఘ్నైం బృహస్పతే । ఇంద్రా పతిఘ్నైం పుత్రిణీ మాస్మభ్యం సవిత ర్వనా) ఈ రీతిగ  
స్వరపదవ్యత్యయములతో నున్నది. ఈ రెండు పాఠములలోను అధర్వవేదమందుండు  
స్వరముకాస్త్రానుసారముగఁ గనుపించుచున్నది.

౧ వ్యవర్థమందు చతుర్థి.

౨ కాఛంధసేతను పాణినియ్య నూత్రముచేత యదా దేశము.

తా॥ ఈ కన్యక తన పెనిమిటియందును, బావలు మొదలగువారియందును మంచితనము గలదియును, నశింపనిసంతానము గలదియును, దేవపూజాసత్తురాలును, భృత్యులయందును, పశువులయందును, ఆదరణముకలదియును, గావలయు నని వరుఁడు జేవప్రార్థన జేయుచున్నాఁడు. ॥౪॥

ఈమంత్రము- ఋ- మం-౧౦- నూ ౧౫- ఋ-౪౪- అఘోరచక్షు రపతి ఘ్నీధి శివా పశుభ్య నుమనా న్సురర్చాః వీరనూ ద్వేవకామా సోనా శం నో భవ ద్విపజేశం చతుష్పదే॥ ఈ రీతిగ పదవ్యత్యయముగా నున్నది.

మూ॥ ఇద మహం యా త్వయి పతి ఘ్నీలక్ష్మీ స్తాం నిర్దిశామి ॥ ౫ ॥

ప॥ ఇదం । అహం । యా । త్వయి । పతిః । అలక్ష్మీః । తాం । నిః । దిశామి ॥ ౫ ॥

అ॥ (హేవధు) = ఓ చిన్నదానా, త్వయి = నీయందు, పతిఘ్నీ = పెనిమిటిని జంపునట్టి, యా = ఏ (౧) అలక్ష్మీః = అభాగ్యత (అస్తి) = ఉన్నదో, తాం = ఆ అభాగ్యతను, అహం = నేను, నిర్దిశామి = తుడచిత్తీసివేయుచున్నాను, ఇదం = దర్శచేత పెండ్లిపూతునియొక్క భూమధ్యమందుఁబడుచుట యే అభాగ్యతను దీసివేయుట యగును తా॥ స్పష్టము.

అథ - కాం - ౧౪ - అ - ౨ మం - ౧౭ (అఘోర చక్షు రపతిఘ్నీ సోనా శక్మానుశేవానుయమాగృహేభ్య । వీరనూద్వేవకామాసంత్యయైధిషీమహి నుమనస్య మానా) ఈ రీతిగ పదవ్యత్యయముగా నున్నది.

కృష్ణయజుర్వేదులీమంత్రములో (పతిభ్యః) అని పఠింపుచున్నారు. ఋగ్వేదమందును, శుక్లయజుర్వేదుల వాడుకచేయు వివాహమంత్రమందును, (పశుభ్యః) అనియున్నది. పతిభ్యః = భర్తకొఱకు అను బహువచనమునకు మారదత్తుఁడు స్యాఖ్యానములో బావగార్లు మఱిదులు అని కష్టక్లెప్తిగా నర్థము వ్రాసినాడు. పశుభ్యః = అనుపాఠమందు అట్టిబాధ లేదు. ఈ మంత్రములో (పతిఘ్నీ) అనుపదముందుటచేతను ద్విరుక్తిదోషమును గనుపట్టుచున్నది. పశుభ్యః అనుపదమునకు

గోవులు మొదలగునవి యనియర్థము - చతుష్పదే - అను పదమునకు ఏనుగులు - గుఱ్ఱములు మొదలగునవి యర్థము గనుక ద్విరుక్తి దోషమును లేదు. \*

వ్యా॥ (౧) లక్ష్మీశబ్దమునకు ఛందస్సగుటవలన హ్రస్వము.

మూ॥ జీవాగ్ రుదంతి విమయంతే అధ్వరే దీర్ఘా మనుప్రసి  
తిం దీధియు ర్నరః వామం పితృభ్యోయ ఇదగ్ సమేరిరే మయః పతి  
భ్యో జనయః పరిష్వజే॥ ౬॥

ప॥ జీవాం । రుదంతి । వి । మయంతే । అధ్వరే । దీర్ఘాం । అనుప్రసితిం ।  
దీధియః । నరః । వామం । పితృభ్యః । యే । ఇదం । సంఎరిరే । మయః ! పతిభ్యః ।  
జనయః పరిష్వజే॥ ౬॥

అ॥ యే=ఏ నరులు (కన్యకయొక్క బంధువులయిన జనులు) దీర్ఘాం=గొప్ప  
దయిన, ప్రసితిం=ప్రేమానుబంధమును (ఆవయోః)=మా యిద్దఱకును, అనుదీధి  
యః=జేయుచున్నారో, పితృభ్యః=పితృదేవతలకొఱకు, వామం=కోరఁదగినట్టియు  
(౧) పతిభ్యః=(పత్యుక్) వెనిమిటివైన (నాకు) (౨) మయః=సుఖకరమగునట్టి  
యొ- (౩) జనయః (ఈ) పెండ్లికూతునియొక్క-(౪) పరిష్వజే=ఆలింగనము చేయఁ  
దగిన ఇదం=ఈ (వివాహకర్మమును) సమేరిరే = ప్రేరణజేసిరో, (తే) = వారు  
(కన్యాబంధుజనులు) అధ్వరే=హింసారహితమయిన, అనఁగా శుభకరమయిన ఈ  
వివాహకర్మయందు జీవాం=జీవించియున్న యీ చిన్న దాని గూర్చి, రుదంతి=  
ఏడ్చుచున్నారు. విమయంతే=వ్యత్యయమును జేయుచున్నారు.

తా॥ కన్యావియోగమునుగూర్చి దుఃఖించుచున్న బంధువులను సంతోషకర  
మగు వివాహ సమయమందు దుఃఖింపవద్దని వరుఁడు కోరుచున్నాఁడు.

\* ఈ మంత్రము యజన్సు అని ఆపస్తంబులవారు గృహ్యసూత్రములొ  
వ్రాసినారు. కాని కృష్ణయజుర్వేదముయొక్క తెత్తిరీయశాఖయందు శుక్లయజుర్వే  
దము యొక్క కాణ్వశాఖయందును ఈ మంత్రముగనుపింపలేదు.



( ఋక్-మం ౧౦ నూ ౪౦ ఋ ౧౦ ) ఈ మంత్రమునకు విద్యారణ్యుల వారు యజ్ఞములో ప్రాతరనువాకయందు వినియోగముఁజెప్పి అర్థమును భేదముగా వ్రాసినారు. జీవాం, అనుపదమునకు మాఱుగా ఋగ్వేదమందు జీవం అనియున్నది. ( అథ-కాం ౧౪ అను ౧ మం ౪౬ ) జీవం యదంతి వినయం త్యభ్యరం దీర్ఘ మనుప్ర సితిం దీధ్యు ర్నరః । వామ పితృభ్యోయ ఇదం సమీరిత మయః పతిభ్యో జనయే పరిష్వజే॥ ఈరీతిగ స్వరపదవ్యత్యయములతో అథర్వవేదమందు వివాహప్రకరణమం దున్నది.

మూ॥ పృక్ష త్రూక-ర ముదచం త్వాప \* అస్మై బ్రాహ్మణా  
స్సపనగ్ హరంతు అవీరఙ్ఘ్ని య దచం త్వాపః ॥ ౭ ॥

పదవిభాగం॥ ఉత్ త్ । కూరం । ఉత్ । అచంతు । ఆపః । ఆ అస్మై ।  
బ్రాహ్మణాః । స్సపనం । హరంతు । అవీరఙ్ఘ్నిః । ఉత్ । అచంతు । ఆపః ॥౭॥

టీక॥ కూరం=(ఉదక సంబంధమయిన) కలుషత్వము, (౧) పృక్షలే =దూర ముగాఁ బోవుఁ గాక, ఆపః=ఉదకములు, ఉదచంతు=మీఁదికి వచ్చుఁగాక (౨) అస్మై=ఈ చిన్నదానికి, బ్రాహ్మణాః = బ్రాహ్మణులు, స్సపనం=ఉదకమును, ఆ+హరంతు=తీసికొని వచ్చెదరుగాక, (౩) అవీరఙ్ఘ్నిః=వీరులగు పుత్రులను జంపని, ఆపః=ఉదకములు, ఉదచంతు=మీఁదికి వచ్చుఁగాక.

తా॥ కలుషములేని యుదకముల నీ చిన్నదాని స్నానము నిమిత్తము బ్రాహ్మణులు తీసికొని రావలసినది.

క. వ్యా॥ (౧) పృష్ఠ్యైకవచన స్థానమందు వ్యత్యయముగా చగుర్జీబహువచన ప్రత్యయము. (౨) సకారాంతద్వితియైకవచనము. (౩) జనిశబ్దమునకు పృష్ఠ్యైక వచనస్థానమందు వ్యత్యయముగా ప్రథమాబహువచన ప్రత్యయము (౪) పరిభూర్వక మయిన వ్యంజ-సంగ-అను ధాతువుకంటె కృత్యార్థమందు కేస్వరిత్యయము అలింగ నము జేసికొనఁదగినట్టిది యని యర్థము.

\* ఈ మంత్రము, (అస్మైబ్రాహ్మణాస్సపనీర్తరంత్యవీరఙ్ఘ్ని యదచంత్వా పః) ఈ రీతిగ స్వరపదవ్యత్యయములతో అథకాం ౧౪- అ ౧ మం ౩౯ తా ప్రథ



మార్థర్యగా నున్నది. దీనిని బుక్కు అని ఆపస్తంబులవారు గృహ్యనూత్రములో వ్రాసిరి. ఋగ్వేదముయొక్క కాకలకాఖిలో గనుపించలేదు. ఈ మంత్రముయొక్క ప్రథమపాదము అధర్వవేదమందును గనుపించలేదు.....

2॥ వ్యా॥ (౧) సేచనార్థకమయిన ఉక్షధాతువున కిచ్చట పోవుట యర్థము! లేట్లకారముయొక్క రూపము (౨) షష్ఠ్యర్థమందు చతుర్థి (3) ప్రథమా బహువచనమునకు వాచందసి-అను నూత్రముచేతను పూర్వసవర్ణదీర్ఘము.

మూ॥ అర్యష్టై అగ్నిం పరియం తు క్షిప్రం ప్రతీక్షంతాగ్ శ్వశ్రోవో దేవరాశ్చ ॥౮॥

పదవి॥ అర్యష్టః । అగ్నిం । పరి । యంతు । క్షిప్రం । ప్రతి । ఈక్షంతాం.  
శ్వశ్రోవః । దేవరాః । చ ॥౮॥

టీక॥ శ్వశ్రోవః= అత్తగార్లు అనఁగా మా యిద్దఱయొక్క తల్లులును, దేవరాః=చ= బావమరదులును, అనఁగా మా యిద్దఱయొక్క తోబుట్టువులును, అర్యష్టః= నూర్యునియొక్క లేక సర్వవ్యాపకుడగు భగవంతునియొక్క (ప్రసాదాత్)= అనుగ్రహమువలన, అగ్నిం= (వివాహసంబంధమయిన) అగ్నిని క్షిప్రం= కీక్కుముగాను, పరియంతు= చుట్టునావరించియుందురుగాక, ప్రతీక్షంతాం= (చల్లా, అకుండునట్లు జాగరూకతచే) మాచుచుందురుగాక ॥౮॥ స్పష్టము.

ఈ మంత్రము యజస్సు అని ఆపస్తంబులవారు గృహ్యనూత్రమున వ్రాసి నారు. కాని కృష్ణయజుర్వేదముయొక్క తైత్తిరియ్యకాఖియందును శుక్లయజుర్వేదముయొక్క కాణ్యకాఖియందును గనుపించలేదు.

(అర్యష్టై అగ్నిం పర్యేతు పూషన్ప్రతీక్షంతే శ్వశ్రో దేవరాశ్చ) ఈ రీతిగ పద క్యత్యయముతో అథ కారి ౧౪-అ ౧-మం 3౮లో రెండవయర్థర్యగా నున్నది.

ఈ మంత్రముయొక్క తాత్పర్యము. వరునియొక్కయు కన్యకయొక్కయు తల్లులును బావమరదులును వివాహాగ్నికి చుట్టును జాగరూకతగా నుండుటలై యొందఁగలందులకు వరుఁడు కోరికట్లు కానబడుచున్నది. ఆపస్తంబులవారి మంత్ర

ముదేతను కన్యయొక్క శిరస్సునందు ఇణ్వా \* మను పేరుగలదర్శనలయము నుంచ వలసిన దని వినియోగము చెప్పిరి. వారదత్తాచార్యులు కన్యకయొక్క శిరస్సునందుంచబడు ఇణ్వాము ఎటులు వలయాకారముగా నుండునో అటులు వివాహాన్నిని వర కన్యా బంధువులు చుట్టును ఆవరించి సంరక్షణఁ జేయవలసిన దని వ్రాసిరి.

\* ఇణ్వా మనఁగా, ఇరువదిదర్శనలను అయిదుదర్శనలదేతను వలయాకారముగాఁ జేసినది.

\* శ్లో॥ పంచభి ర్వలయాకారై ర్వేష్టనం వింశతే స్తథా । పంచవింశతివై చి క్ష ఇణ్వాసంఖ్యా విధియ్యతే॥

మూ॥ ఖేనసః ఖే రథః ఖే యుగస్య శచీపతే । అపాలా మింద్ర త్రిః పూ ర్త్వికర నూర్యవర్చసం ॥ ౮ ॥

ప॥ ఖే । అనసః । ఖే । రథః । ఖే । యుగస్య । శచీపతే । అపాలాం । ఇంద్ర । త్రిః పూ ర్త్వి । అకరత్ । నూర్యవర్చసం ॥ ౮ ॥

టీక॥ ఖేచీపతే = శచీదేవిఁ బెరిమిటివయిన యో ఇంద్రా (త్వం) = నీవు, అనసః = ఇరునుయొక్క, ఖే = రంధ్రమందును, (౧) రథః = రథముయొక్క, ఖే = రంధ్రమందును, యుగస్య = కాడియొక్క, ఖే = రంధ్రమందును. అపాలాం = అపాలయను పేరుగల కన్యకను, త్రిః = ముమ్మాలు (౨) పూ ర్త్వి = శోభనచేసి, నూర్యవర్చసం = నూర్యునియొక్క తేజస్సునంటి తేజస్సుగలదానినిగా (౩) అకరత్ = చేసితివి.

తా॥ ఓ యింద్రాడా నూ చిన్నదానిని గూడ అపాలనువలె నూర్యతేజస్సు గలదానినిగాఁ జేయము.

( ఖే రథస్సఖేనసఃఖేయుగస్యశతకృతో । అపాలా మింద్రత్రిష్పాత్వై కృతో నూర్యత్వచం ) ఈ రీతిగపదవ్యత్యయముగా నర్థభేదములేకుండ ఋక్మం ౮ - నూ ౮౧ ఋకిగానున్నది. విద్యారణ్యులకా రీతిమంత్రమునకు శరీరదోషము కలవారు పఠించినయెడల దోషము పోయి నూర్యతేజస్సు వచ్చు నని వినియోగము వ్రాసిరి.

అథర్వవేదములో కాం ౧౪ - ఆ ౧ - మం ౪౧ - శాంబేము భేదముగా వివాహప్రకరణములో నున్నది.

తా॥ అతిమహాముని కొమార్తెయూ, బ్రహ్మవాదిని యనుపేరుగల యొకకన్య, బొల్లి యను వ్యాధిగలదిగా వున్నదాని నెవడును వివాహము చేసికొనఁ దాయెను. అందువలన పాలకులు లేనిది గావున ఆపాలయను పేరు వహించెను. పెండ్లియగుటకు నిందుని నెట్లు పూజింతు నని యెల్లప్పుడును దానికి గోరిక గలిగెను. అది యొకప్పుడు స్నానమునకై నదిలోనికి దిగి ప్రవాహవేగముచేతఁ గొట్టుకొనిపోవుచు ఆ గోరిక యే మనసునం గలిగి, నీటం గొట్టుకొని వచ్చుచున్న సోమలతను జూచి యాతీగను దంతములతో నమలి యారసము నిందునికి సమర్పించెను. ఇందుండి రసము ద్రావి, రథము, ఇరును, కాడి, యీ మాటిరంధ్రములయందు నుదకము పోసి యా యుదకముచే నామెను మూడుమాటులు స్నానము చేయించి,

మూ॥ శం తే హిరణ్యం సముశం త్వాప శ్శం తే మేధీ భవతు శం యుగస్య తృద్ధం । శం త ఆపశ్శతపవిత్రా భవం త్వథా పత్యా తన్వగ్ సగ్ సృజస్వ॥ ౧౦॥

పదవి॥ శం । తే । హిరణ్యం । సం । ఉ । శంతు । ఆపః । శం । తే । మేధీభవతు । శం । యుగస్య । తృద్ధం । శం । తే । ఆపః శతపవిత్రాః భవంతు । అథ । పత్యా తన్వ । సం । సృజస్వ॥ ౧౦॥

ఇతి ప్రథమఖండస్సమాప్తః॥

టీక॥ ( హేవధు )=ఓచిన్నదానా, తే=నీకు, హిరణ్యం=(బండికాడియొక్క రంధ్ర)మందుంచిన ) బంగారము, శం=నుఖకరము (అగుఁగాక ) ఆపః=(ఉదకము ములు (౧) సం+ఉ=(౨) నుఖకరములు. ౩) శంతు=అగుఁగాక, మేధీ=కాడి,

\*. పవిత్రురాలి నొనర్చెను. దాన నామెబొల్లి వదలి నూర్యునితేజస్సుగలది యాయెను. ఈ యితిహాసము హరదత్తచార్యులు మంత్రపన్నముల వ్యాఖ్యానమున వ్రాసిరి. \* వ్యా॥ (౧) షష్ఠ్యర్థమందు ప్రథమ- (౨) పూర్వా-అను క్తాప్రతిత్య యాంతమునకు ఈ కారమును, రేఫయును ఛందస్సగుటవలన వచ్చినవి. (౩) మధ్యమ పురుషస్థానమందు ప్రథమపురుష.

\* “సముశంత్యాపః” అను స్థలమందు శముసంత్యాపః అనుపాఠము కొన్ని పుస్తకములయందు గనుపించినది గాని మూలమందు వ్రాసినపాఠమే సంప్రదాయ సిద్ధము, అని హరదత్తచార్యులు వ్రాసిరి.



తే=నీకు, శం=నుఖకరము, భవతు=అగుఁగాక, యుగస్య=కాడియొక్క, తృష్ణ=రంధ్రము, శం=నుఖకరము, (అగుఁగాక) శతపవిత్రాః=అనేకవస్తువులను బవిత్రముచేసెడు, ఆపః=ఉదకములు, తే=నీకు, శం=నుఖకరములు, భవంతు=అగుగాక, అథ అటు పిమ్మటను, పత్యా=పెనిమిటినయిన (నా) తోడను, తన్వం=(నీయొక్క) దేహమును, సంస్పృశస్వ=కలుపుము ౧౦॥

తా॥ బండికాడియొక్క రంధ్రమం దుంచఁబడిన బంగారముమీదుగా ప్రసరించిన యుదకముచేతఁ బవిత్రమయిన యీ కన్యకయొక్క దేహము అలింగనమున కర్హుడు నని వరుఁడు కోరుచున్నాఁడు.

“ శం తే హిరణ్యం శము సం త్యాప శ్చం మేధి ర్భవతు శం యుగస్య తర్ద్ర ॥ శంత ఆప శ్చతపవిత్రా భవంతు శము పత్యాతన్వం సంస్పృశస్వ ” ఈ ప్రకారముగఁ గొంచెము స్వరపదవ్యత్యయముతో అథకాం ౧ర అను ౧ మం ౪౦ గా నున్నది.

వ్యా॥ (౧) వ్యత్యయముగా శవర్ణస్థానమందు సవర్ణము (౨) అనర్థకపదము పాదపూరణమే ప్రయోజనముగాఁ గలది (౩) సకారస్థానమందు వ్యత్యయముగా శవర్ణము.

ప్రథమ ఖండము సమాప్తము.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ

ద్వి తీ య ఖ ం డః

మూ॥ హిరణ్యవర్ణా శ్శుచయః పావకాః ప్రచక్రము ర్హి త్వా వద్యమాపః శతం పవిత్రా వితతా హ్యసు తాభి స్త్వా దేవస్సవితా పునాతు॥

పదవి॥ హిరణ్యవర్ణాః । శుచయః । పావకాః । చక్రముః । హిత్వా । అవద్యం । ఆపః । శతం । పవిత్రాః । వితతాః । హి । అసు । తాభిః । త్వా । దేవః । సవితా పునాతు॥



టీక॥ హిరణ్యవర్ణాః=బంగారముయొక్క కాంతివంటి కాంతి గలిగినట్టియు, శుచయః=పరిశుద్ధములగునట్టియు, పావకాః=పవిత్రముచేయునట్టియు, ఆపః=ఉదకములు ప్రచక్రిముః=ప్రసహించుచున్నవి. అవద్యం=పాపమును, హిత్యా=పోగొట్టి, ఆనుహి=ఈ యుదకములయందు, పవిత్రాః=పవిత్రములగునట్టియు, వితతాః=వ్యాపించినట్టియు, శతం=నూలులకొలది, యనఁగా ననేకమైన తీర్థములు (నద్యాద్యుకములు) (సంతి) ఉన్నవి, (హేవధు)=ఓ చిన్నదానా, సవితా=ప్రేరకుడైన దేవః=పరమేశ్వరుఁడు, తాభిః=ఆ (ఉదకములచేతను) త్యా=నిన్నును, పునాతు=పవిత్రురాలను జేయుగాక.

తా॥ పవిత్రములగు ననేక తీర్థములుగల యీ యుదకములు, ఓ చిన్నదానా, దేవుఁడు నీ పాపమును పోగొట్టి నిన్నును పవిత్రురాలను జేయుఁగాక.

ఈ మంత్రము మొదలు అయిదు మంత్రములులై త్తిరియ్య సంహితయొక్క కాం ౫ ప్ర ౬ ఆ ౧ ప ౧౨ లో పదభేదముగాను, స్వరవ్యమత్సయగాను ఉన్నవి.

మూ॥ హిరణ్యవర్ణా శ్శుచయః పావకా యాను జాతః కశ్యపో యా  
స్వగ్నిః యా అగ్నిం గర్భం దధిరే సువర్ణా స్తా స్త ఆప శ్శగ్  
స్యోనా భవంతు ॥౧॥

పదవి॥ హిరణ్యవర్ణాః । శుచయః । పావకాః । యాను జాతః । కశ్యపః ।  
యాను । అగ్నిః । యాః । అగ్నిం । గర్భం । దధిరే । సువర్ణాః । తాః । తే ।  
ఆపః । శం । స్యోనాః । భవంతు ॥ ౧ ॥

టీక ॥ యాను=ఏ యుదకములయందు, [౧] కశ్యపః=నూర్చుఁడు, జాతః=పుట్టెనో, యాను=ఏ యుదకములయందు, అగ్నిః=అగ్ని, జాతః=పుట్టెనో, యాః=ఏ యుదకములు, అగ్నిం=బడచాగ్నిని, (౨) గర్భం=గర్భమందు. దధిరే=ధరించి నవో, హిరణ్యవర్ణాః=బంగారముయొక్క కాంతిగలిగినట్టియు, శుచయః=పరిశుద్ధములగునట్టియు, పావకాః=పవిత్రముచేయునట్టియు, సువర్ణాః=యోగ్యమైన కాంతి గలిగినట్టియు, తాః=ఆ, ఆపః=ఉదకములు, (హేవధు)=ఓ చిన్నదానా, తే=నీకు, శం=(ఇహలోకమందు) సౌఖ్యమును జేయునవియును, స్యోనాః=(పరలోకమందు) సౌఖ్యమును జేయునవియును, భవంతు=అగుఁగాక.

తా॥ అత్యంతపవిత్రకరులగునూర్యార్థములను పుట్టించినట్టియు, తమయందు బడబాగ్నిని ధరించినట్టియు, ఈ యుదకములు ఓచిన్నదానా నీకు ఇహపరసౌఖ్యములను గలుగఁజేయుఁగాక.

అ॥ ౧౨॥ తై - సం - కాం గ - పృ - అ ౧ ప ౨ - (౧) పశ్యతిసర్వ మితిపశ్యః = సర్వమును జూచువాఁడు. పశ్య ఏవ పశ్యకః = స్వార్థమందు కప్రత్యయము. ప్రకృత్యకశబ్దమునకు ఆద్యంతవర్ణములయొక్క వ్యత్యయముచేత కశ్యపః అను రూపము కలిగిన సర్వవ్యాపారములనుచూచే నూర్యుడని యర్థము.

మూ॥ యాసాగ్ రాజా వరుణో యాతి మధ్యే సత్యాన్యతే అవ పశ్యన్ జనానాం యా అగ్నిం గర్భం దధిరే సువర్ణా స్తాస్త్ర ఆప శ్శగ్ స్యోనా భవంతు ॥ 3 ॥

పదవి॥ యాసాం । రాజా । వరుణః । యాతి । మధ్యే । సత్యాన్యతే॥ అవపశ్యన్ । జనానాం । యాః । అగ్నిం । గర్భం । దధిరే । సువర్ణాః । తాః । తే । ఆపః । శం । స్యోనాః । భవంతు॥

మూ॥ యాసాం దేవా దివి కృణ్వంతి భక్షం యా అంతఃక్షే బహుధాని నివిష్టాః యా అగ్నిం గర్భం దధిరే సువర్ణాస్తాస్త్ర ఆప శ్శగ్ స్యోనా భవంతు ॥ ౪ ॥

టీక॥ వరుణః = వరుణుఁడు, యాసాం = ఏయుదకములకు, రాజా = ప్రభువగుచు, జనానాం = జనులయొక్క, సత్యాన్యతే = నిజానిజములను, అవపశ్యన్ = చూచుచున్నవాఁడగుచు, అనఁగా తెలిసినవాఁడగుచు, మధ్యే = మధ్యలోకమందు యాతి = సంచరించుచున్నాడో, తాః = ఆ, ఆపః = ఉదకములు, (హేవధు) = ఓచిన్నదానా, తే = నీకు, స్యోనాః, సుఖకరములు, భవంతు = అగుఁగాక ॥ 3 ॥

తా॥ మధ్యలోకమందలి జనులయొక్క నిజానిజములను గనిపెట్టుచున్న వరుణుడు అధిష్ఠానదేవతగాఁ గలయుదకములు ఓచిన్నదానా నీకు సుఖకరములగుఁగాక ॥ 3 ॥

ఇందుకు ప్రమాణము, తైత్తిరీయ్యారణ్యకము. ప్రసాతకము. ౧ ఆ ౨ ప ౪ లో “కశ్యపః పశ్యకో భవతి । యత్సర్వం పరిపశ్య తితి సౌత్వాత్ ॥

(అ) సత్తమ్యర్థమందు ద్వితీయావిభక్త్యై కవచన ప్రత్యయము.

(3) ఈ మంత్రముయొక్క పూర్వార్థము ఋగ్వేదము మండలము 2 నూక్తము. ౪౦ బుక్కు 3 లో నున్నది. తై-సం-కాం-గోప్రి-౬-అం-పర.

ప॥ యాసాం । దేవాః । దివి । కృణ్వంతి । భక్షం । యాః । అంతరిక్షే । బహువిధా । నివిష్టాః । యాః । అగ్నిం । గర్భం । దధిరే । సువర్ణాః । తాః । తే । ఆపః । శం । స్యోనాః । భవంతు॥ ౪॥

మూ॥ శివేన త్వా చక్షుషా పశ్యం త్వాప శ్శివయా త న్వోపస్పృశంతు త్వచం తే । ఘృతశ్చుత శ్శుచయోయాః పావకా స్తాస్త ఆప శ్శగ్ స్యోనా భవంతు ॥ ౫ ॥

పదవి॥ శివేన । త్వా । చక్షుషా । పశ్యంతు । ఆపః । శివయా । తన్వా । ఉప । స్పృశంతు । త్వచం । తే । ఘృతశ్చుతః । శుచయః । యాః । పావకాః । తాః । తే । ఆపః । శం । స్యోనాః । భవంతు ॥

టీక॥ యాసాం=ఏ యదకములయొక్క, భక్షం=భక్షణమును, దివి=అంతరిక్ష లోకమునందు, దేవాః=దేవతలు, కృణ్వంతి=చేయుచున్నారో, యాః=ఏ యదకములు, అంతరిక్షే=అకాశమునందు, అనఁగా మేఘములయందు, బహువిధా=అనేక ప్రకారములుగాను, నివిష్టాః=ఉన్నవో, తాః=ఆ, ఆపః=ఉదకములు, (హేవధు)=ఓ చిన్నదానా, తే=నీకు, స్యోనాః=సుఖకరములు, భవంతు=అగుఁగాక. తాత్పర్యము స్పష్టము. ౪॥

5 మం॥ టీక॥ ఘృతశ్చుతః=నేతివంటిరసమును ప్రవించుచున్నట్టియు, శుచయః=పరిశుద్ధములగునట్టియు, పావకాః=పవిత్రముచేయునట్టియు, యాః=ఏ, ఆపః=ఉదకములు, (సంతి)=ఉన్నవో, తాః=ఆపః=ఉదకములు, (హేవధు)=ఓ చిన్నదానా, త్వాం=నిన్ను, శివేన=మంగళమయిన, చక్షుషా=దృష్టిచేతను.

తై - సం - కాం గో - ప్ర ౬ - అం - పర

మూ॥ పరి త్వా గిర్వణో గిర ఇమా భవంతు విశ్వతః వృధా యు మనువృద్ధయో జుష్టాభవంతు జుష్టయః॥ ౬॥

ప॥ పరి । త్వా । గిర్వణః । గిరః । ఇమాః । భవంతు । విశ్వతః వృద్ధాఽతయం । అను । వృద్ధయః । జుష్టాః । భవంతు । జుష్టయః॥ ౬॥



పశ్యంతు=చూచుఁగాక, శివయా = మంగళమయిన, తన్వా=(తమ) శరీరము చేతను, తే=నీయొక్క, త్వచం=శరీరమును, ఉపస్పృశంతు=స్పృశించుగాక, తే=నీకు, సోనాః=నుఖకరములు, భవంతు=అగుగాక, తాత్పర్యము స్పష్టము॥ ౫॥

౬ మం అ॥ (౧) హే గిర్వణః=స్తుతివాక్యములచేతను, నేవింపఁదగిన యో యిం దుఁడా (భగవంతుఁడా) త్వా=నిన్ను, ఇమాః=ఈ నాసంబంధమైన, గిరః=(స్తుతి) వాక్యములు, విశ్వతః అంతటను, పరి + భవంతు=ఆవరించుఁగాక, వృద్ధాయః= దీర్ఘాయుర్దాయముగల, త్వా=నిన్ను, అను=అనుసరించి, వృద్ధయః=వృద్ధిగలవి, భవంతు=అగుఁగాక, జుష్టయః=(నాయొక్క) సేనలు, జుష్టాః=(నీకు) ప్రియములైనవి. భవంతు=అగుఁగాక॥ ౬॥

తా॥ ఈ మంత్రముచేతను వరుఁడు వెళ్ళికూతును మధుపర్క వస్త్రము చేతను గప్పవలసినదని ఆపస్తంబుల వారు చెప్పిరి. స్తుతివాక్యము లెట్లు ఇంద్రుని నంతటను ఆవరించునో యట్లే వస్త్రము వెళ్ళికూతురిని ఆవరించు నని యభిప్రాయమును హరదత్తాచార్యుఁడు వ్రాసినాఁడు. ఈ మంత్రము ఋగ్వేదముయొక్క మం ౧ నూ ౧౦ ఋక్కు ౧౨ గాను తైత్తిరియ సంహితయొక్క కాం ౧ పృ ౩ అ ౧ ప ౨ లో యజుస్సుగాను ఉన్నది. ఈ మంత్రముయొక్క అర్థము వ్యాఖ్యానములలోను భేదముగా నుండుటవలన ఆ భేదము లిచ్చట వివరింపఁబడును.

హరదత్తునిచే వ్రాయఁబడినయర్థము :-

హే ఇంద్ర! త్వం గిర్వణః పద్మసంక్షిప్త స్తుతిలక్షణాభి గ్రహ్య సంభజనియ్యః, స్తుతీనాం సంభక్తః, ఇమా, న దియా, గిరః, త్వా, త్వాం, పరిభవంతు, (పరిపూర్వో భవతి, పరిగ్రహే, వగ్రతే,) పరిగృహ్యంతు, విశ్వతః, సర్వతః యథేమా మిదంవాసః, పరితోభవ తీత్యభిప్రాయః । కీదృశం, త్వాం, వృద్ధాయం, వృద్ధా, స్థూయాస్వరి గంతారం కీదృశోగిరః, అనువృద్ధయః, అను గర్హణః, పరివృద్ధాః, తాశ్చజుష్టా సేనితా భవంతు త్వయా జుష్టయస్సేనితవ్యాః॥ శ్రీవిద్యాగణ్యులవారిచే యజుర్వేదము నందు వ్రాయఁబడినయర్థము. కల్పః అ పై నాజ్ఞ పరిశ్రయంతి పరిత్వా గిర్వణో గిర ఇమా భవంతు విశ్వతో వృద్ధాయు మనువృద్ధయో జుష్టా భవంతు జుష్టయః ఇతి గీర్భిస్తుతిభి ర్వసనీయో భవనీయ ఇంద్ర! స్సహోభిమానీ గిర్వణః హే గిర్వణ ఇమాః సోత్రీశస్త్రరూపాః గిరఃసర్వతః కటరూపేణ త్వాం పరిభవంతు వేష్టయంతు



కీదృశ్యః దీర్ఘాయుషం త్వా మను స్వయమపి వృద్ధిచత్యః కించ జుష్టయః అస్మతేన  
వాః తవ జుష్టాః ప్రియాః భవంతు మంత్రస్య స్పష్టార్థతాం దర్శయతి పరిత్వా గిర్వణో  
గిర ఇత్యాహ యథా యజుశ్చైతత్ సం ౬ కాం ౨-ప్ర ౧౦ - ఆను.

శ్రీ దయానంద సరస్వతీస్వాములవారిచే జేయబడిన ఋగ్వేదభాష్యమందు  
వ్రాయబడిన యర్థము.

పదార్థః । పరి-పరితః । పరితి సర్వతోభావంప్రాహ । నిరు ౧-౩ త్వా-త్వాం  
సర్వ తస్తుతిభాజన మింద్ర మిశ్వరం । గిర్వణః-గీర్భి ర్వేదానాం, విదుషాంచ  
వాణీభి ర్వ్యతేసంసేవ్యతే య స్తతస్సంబుద్ధౌ । గిరః-స్తుతయః । ఇమాఃవేదస్థాః  
ప్రత్యక్షావిద్యత్ప్రయక్తాః । భవంతు । విశ్వతః-విశ్వస్యచుధ్యే । వృద్ధాయాం ఆత్మనో  
వృద్ధమిచ్ఛతీతి తం అను-క్రియాద్ధే । వృద్ధయః-వర్ధ్యంతే యస్తాః । జుష్టాః యాః  
ప్రీణంతి సేవంతే తాః । భవంతు । జుష్టయః-జుష్ట్యంతే యస్తాః ॥

అన్వయః॥ హే గిర్వణ ఇంద్ర విశ్వతోయా ఇమా గిర స్సంతి తాః పరి సర్వత  
స్త్యాం భవంతు । తథా చెమా వృద్ధయో జుష్టయో జుష్టా వృద్ధాయాం త్వా మను  
భవంతు॥

భావార్థః ॥ హే భగవన్ య యోత్కృష్టా శ్రవంసా సా త వై వాఽస్తి ।  
యా యా సుఖానందవృద్ధిశ్చ సా సా త్వా మేవ సంసేవతే । య ఏవ మిశ్వరస్య  
గుణాన్ తత్సృష్టిగుణాం శ్చాఽనుభవంతి త ఏవ ప్రసన్నా విద్యా వృద్ధా భూత్వా  
విశ్వస్మిన్ పూజ్యా జాయంతే । అత్ర సాయుజ్యాఽచార్యేణ పరిభవంతు సర్వతః  
ప్రాప్నువం త్వ త్యశుద్ధ మక్తం । కుతః । పరా భువోఽవజ్ఞాన ఇతి పరిపూర్వకస,  
భూధాతో స్తిరస్కారార్థే నిపాతితత్వాత్ ॥

మ॥ ౭॥ ఆశాసానా సోమనసం ప్రజాగ్ సోభాగ్యం తనూం అగ్నే  
రనువ్రతాభూత్వా సన్న హ్యే సుకృతాయ కం॥౭॥

పదవి॥ ఆఽశాసానా । సోమనసం । ప్రజాం । సోభాగ్యం । తనూం  
అగ్నేః । అనువ్రతా । భూత్వా । సన్న హ్యే । సుకృతాయ కం ॥

మూ॥ పూషా త్వేతో నయతు హ స్తగృ హ్య శ్వినౌ త్వా ప్రవ  
హతాగ్ రధేన గృహం న్గచ్ఛ గృహపత్నీ యథా సో వశిసి  
త్వం విదధ మావదాసి॥ ౮

టీక॥ (వధూః) పెండ్లికొమార్తె, సౌమనసం=మంచిమనస్సున, ప్రణామం=సంతానమును, సౌభాగ్యం=సువాసినిత్యమును తనూం (మంచి) దేహమును, ఆకాసానా=కోరుచున్న దగుచు, అగ్నేః=అగ్నిః తేక భగవంతునికీ, అనువ్రతా = అనుసరించి ప్రతము చేయుచున్నది, భూత్వా=అయి, (తివ్రతి=ఉంచున్నది) కుక్పతాయ=వివాహమనెడి పుణ్యకర్మకొఱకు, యోక్త్రేణ = త్రాటిచేతను, సన్నహ్యై=గట్టుచున్నాను, కం=నిరర్థకము. ౩॥

తా॥ ఈ పెళ్ళికొమార్తె మంచిమనస్సును సంతానమును, సువాసినిత్యమును మంచిదేహమును, గోరి వ్రతములను జేయుచున్నది. వివాహమనెడు పుణ్యకర్మకొఱకీ చిన్నదానికీ నడుమునందు దర్శిత్రాటిని గట్టుచున్నాను.

వ్యా॥ (౧) గిరా వ్యతే ఇతి గిర్వణాః స్తుతివాక్యములచేత నేదింపబడువాడు. తస్య సంబుద్ధిః-హేగిర్వణాః గిర్ అను శబ్దము ఉపపదముగాగల “వనసంభక్తా” అను ధాతువునకంటె కర్మాగ్ధమందు అనుక ప్రత్యయము ఈ పదము సకారాంతము. పృషోదరాది గణములలోని దగుటవలన ఉపపద మయినగిర్ అను శబ్దమునకు దీర్ఘము రాలేదు. (౨) పరి అను ఉపసర్గ పూర్వముగాగల భగవంతు అను పదమునకు ఇచ్చట అవరించుట యగము ౩॥

ఈ మంత్రము తైత్తిరియ్య సంహితయొక్క కాం ౧ ప్ర ౧ ఆ ౧౦ ప ౧ లో ఋక్కుగానున్నది.

౩ మ॥ ప॥ పూషా । త్వా । ఇతః । నయతు । వాస్తస్యవ్యా । అశ్వినా । త్వా । ప్ర । వహతాం । రధేన । గృహాన్ । గచ్ఛ । గృహపత్నీ । యథాఅసః వశినీ । త్వం । విదధం । ఆ వదాసి॥ ౧॥

టీక॥ (హేవసు)=ఓచిన్నదానా, త్వా=నిన్ను, పూషా=నూర్యుడు, తేక పోషకుడగు భగవంతుడు, వాస్తస్యవ్యా=వాస్తవును బట్టుకొని, ఇతః=ఇక్కడ నుంచి, నయతు=(అగ్ని సమీపమున) పొందించుగాక, అశ్వినా=అశ్వినీదేవతలు, త్వా=నిన్ను, రధేన=రథముచేతను, ప్రవహతాం=నడపించెదరుగాక, గృహపత్నీ=గృహయజమానిని, యథా=ఏ ప్రకారముగాను, అసః=అగుదువో, తథా=ఆ ప్రకారముగాను, గృహాన్ = (నా సంబంధమయిన) గృహములను, గచ్ఛ = పొందుము,

త్వం=నీవు, వః=నీ (గృహజనులయొక్క) స్వాధీనముగలదానవగుచు, విదధం=గృహ కార్యములను, ఆవదాసి=చెప్పెను. ౮॥

తా॥ ఓ చిన్నదానా నూర్వండును అశ్వినీదేవతనులు రథముచే నిన్ను నా గృహమును బొందించెదరు గాక. నీవు నా గృహమునకు యజమానురాలవై గృహ కార్యములను బాగుగ నెరవేర్చుము. ఈ మంత్రము ఋగ్వేదముయొక్క మం ౧౦ నూ ౮గి ఋక్ ౨౬ గా నున్నది. ఈ మంత్రముచేతను బెండ్లికొమార్తను భర్తృగృహప్రయాణమునిమిత్తము రథము నెక్కింపవలసిన దని ఆశ్వలాయనగృహ్య నూత్రమందు వినియోగము చెప్పబడినది. “పూషా త్వేతో నయతు హస్త గృ హ్యేతి యాన మారోహయేత్” ఆశ్వలాయనగృహ్యనూత్రము ౧-౨

పెండ్లికొమార్తను అగ్ని సమీపమును బొందింపవలసిన దని ఆపస్తంబులవారిచే వినియోగము చెప్పబడినది. ఆ ధై నాము త్రరయా దక్షిణహస్తే గృహీ త్వా గ్ని మభ్యానియ” ఆప - గృ - ప్ర ౧ - ఖం ౮.

ద్వితీయ ఖండము సమాప్తము.

—♦ ప్రథమ మంత్ర ప్రశ్నః ♦—

మూ॥ సోమః ప్రథమో వివిదే గంధర్వో వివిద ఉత్తరః తృతీయో  
అగ్ని ష్టేకతి స్తురీయ స్తే మనుష్యజాః॥

పదవి॥ సోమః । ప్రథమః । వివిదే । గంధర్వః । వివిదే । ఉత్తరః । తృతీయః ।  
అగ్నిః । తే । పతిః । తురీయః । తే । మనుష్యజాః॥

టీక॥ సోమః=చంద్రుడు, ప్రథమః=మొదటిపెనిమిటియయి, త్వాం=నిన్ను, వివిదే=పొందెను, గంధర్వః=విశ్వావసుడనుగంధర్వుడు, ఉత్తరః=వానితర్వాతపెనిమిటి యై, త్వాం=నిన్ను, వివిదే=పొందెను, అగ్నిః=అగ్నిహోత్రుడు, తే=నీకు, తృతీయః= మూడవవాడైన, పతిః=పెనిమిటి, మనుష్యజాః = మనుష్యునివలనఋట్టిన, అనాం= నేను, తే=నీకు, తురీయః=నాల్గవవాడైన, పతిః=పెనిమిటిని॥

తా॥ ఓ చిన్నదానా ! చంద్రునిన్ను ముందుగా వరియించెను. అటు పిమ్మట విశ్వావసుడను గంధర్వుడు నిన్ను వరియించెను. వారిద్దరి యనంతర



మగ్నిహోతుఁడు పరియించినందున మూడవ పెనిమిటి యాయెను. ఆ దేవతలు పాం  
దినపిమ్మట మనుష్యకాతియందుఁ బుట్టిన నేనుపాందినవాడనవుటచే నాల్గవ పెనిమిటి  
నయ్యెదను.

మూ॥ సో మోఽదద గ్ధంధర్వాయ గంధ ర్వోఽదద దగ్నయే । రయిం  
చ పుత్రాగ్ శ్చాదా దగ్ని ర్మహ్య మథో ఇమాం॥

పదవి॥ సోమః । అదదత్ । గంధర్వాయ । గంధరః । అదదత్ । అగ్నయే ।  
రయిం । చ । పుత్రాగ్ । చ । అదాత్ । అగ్నిః । మహ్యం । అథః । ఇమాం॥

టీక॥ సోమః=చంద్రుఁడు, త్వం=నిన్ను, గంధర్వాయ=గంధరునికొఱకు, అద  
దత్=ఇచ్చెను, గంధర్వః=గంధర్వుఁడు, అగ్నయే=అగ్నిహోతునికొఱకు, అదదత్=  
ఇచ్చెను, అథః=అనంతరమందు, అగ్నిః=అగ్నిహోతుఁడు, మహ్యం=నాకొఱకు,  
రయించ=ధనమును, పుత్రాగ్=తనయులను, ఇమాం=ఈచిన్న దానవైన నిన్నును,  
అదాత్=ఇచ్చెను.

తా॥ చంద్రుఁడు ముందుగా ఈ చిన్నదానిని పాంది విశ్వావసుఁడను గంధ  
ర్వున కిచ్చెను. ఆ గంధర్వుఁడు అగ్నిహోతుని కిచ్చెను. ఆ అగ్నిహోతుఁ  
డీ చిన్నదానిని నాకొఱ కిచ్చి దీనియందు సంతానము కలుగునట్లుగాను,  
మాకు భాగ్యము గల్గునట్లుగా ననుగ్రహించెను.

మూ॥ గృభ్ణామి తే సుప్రజాస్త్యాయ హస్తం మయాపత్యా జర  
దప్తి ర్యథాసః । భగో అర్యమా సవితా పురంధి ర్మహ్యం  
త్వా దు గ్ధార్హపత్యాయ దేవాః ॥

పదవి॥ గృభ్ణామి । తే । సుప్రజాస్త్యాయ । హస్తం । మయా । పత్యా । జర  
దప్తిః । యథా । అసః । భగః । అర్యమా । సవితా । పురంధిః । మహ్యం । త్వా ।  
అదుః । గార్హర్హపత్యాయ । దేవాః ॥

టీక॥ పత్యా=పెనిమిటైన, మయా=నాతోఁ గూడ, యథా = ఏ ప్రకార  
ముగా, జరదప్తిః=ముసలితనమును, అసః=పాందెదవో, తథా=ఆ ప్రకారముగాను,  
సుప్రజాస్త్యాయ=యోగ్యమైనసంతానము కలుగుటకొఱకు, తే=నీయొక్క, హస్తం=  
హస్తమును, గృభ్ణామి=పట్టుకొనుచున్నాను, పురంధిః=విశేషమైనజ్ఞానముగల, అర్య



మా=అర్యముఁడు, భగః=భగుఁడు, సవితా=సవిత్పుఁడు అనుపేర్లుగల, దేవాః=దేవతలు, గార్హపత్యాయ=గృహస్థాశ్రమముకొఱకు, త్వాం = నిన్ను, మహ్యం = నాకొఱకు, ఆదుః=ఇచ్చిరి॥

తాః ఓ చిన్నదావా! నన్ను వివాహము చేసికొని నే నెంతపర్యంతము వార్ధక్యదశను బొందియుండెదనొ అంతపర్యంతము జీవించియుండుము. యోగ్యమైన సంతానమును బొందుటకు నిన్నుఁ బ్రాణిహణమును చేసికొనుచున్నాను. విశేషమైన జ్ఞానముగలవారును దేవతలును ద్వాదశాదిత్యులలో నన్యతములు నగు భగుఁడు అర్యముఁడు, సవిత్పుఁడు, నేను గృహస్థాశ్రమమును బొందుటకు నిన్ను నాకిచ్చునట్లు ప్రేరేపణఁజేసిరి.

మూ॥ తే హ పూర్వేజనాసః యత్ర పూర్వవహాః హితాః మూర్ధన్వాన్ యత్ర సాభ్రవః పూర్వో దేవేభ్య ఆతపతు॥

పదవి॥ తే । హ । పూర్వే । జనాసః । యత్ర । పూర్వవహాః । హితాః । మూర్ధన్వాన్ । యత్ర । సాభ్రవః । పూర్వః । దేవేభ్యః । ఆతపతు ॥

టీక॥ తేహ, ఆపూర్వోక్తమైన భగుఁడు మొదలగువారును పూర్వవహాః = వివాహమునకుఁ బూర్వచుండుఁగల్గెనై, నవారును, పూర్వేజనాసః= పూర్వులైన తండ్రి మొదలగు మనుష్యులును= యత్ర, ఏ గార్హపత్య విషయమై, హితాః= ప్రయత్నము కలవారై యుండిరో మూర్ధన్వాన్ = ప్రధానఁడైనవాడును, దేవేభ్యః = దేవతలకంటె పూర్వః, మొదటివాఁడును = సాభ్రవః, అదితి కుమారుఁడు నగు అగ్నిహోత్రుఁడు, యత్ర = ఏ గార్హపత్య, వేదికయందు= ఆతపతు, అంతట బ్రకాశించుచుండునో ॥

తా॥ ఏ గృహస్థాశ్రమము విషయమై చిన్నదానియొక్క తండ్రిలు మొదలగువారును భగుఁడు మొదలగు దేవతలును ప్రయత్నము జేయుచుండిరో దేవతలకంటె మొదటివాఁడును, ప్రధానఁడును, అదితి కుమారుఁడు నగు అగ్నిహోత్రుఁడు ఏ వివాహవేదిక యందు బ్రకాశించు చుండునో యట్లునంటి గార్హపత్యాశ్రమమును గుఱించి భగుఁడు మొదలగు దేవతలు నిన్ను నాకొఱ కిచ్చు చున్నారు కాన నీ హస్తమును గ్రహించు చున్నానని పూర్వముతో నన్వయము.

మూ॥ సరస్వతి ప్రేద మన సుభగే వాజినీవతి తాం త్వా విశ్వస్య  
భూతస్య ప్రగాయామ స్యగ్రతః ॥

పదవి॥ సరస్వతి । ప్ర । ఇదం । అవ । సుభగే । వాజినీవతి । తాం । త్వా । విశ్వ  
స్య । భూతస్య । ప్ర । గాయామసి । అగ్రతః॥

టీక॥ సుభగ= ఓ సాభాగ్యవంతురాలా ! వాజినీవతి = స్తోత్రములు కల  
దానా ! సరస్వతి = సరస్వతీదేవీ ! ఇదం = ఈ పాణినిరూపము, పాణిని =  
మిక్కిలిరక్షింపుము, తాం = ఆ పూర్వోక్తమైన త్వా = నిన్ను, విశ్వస్య = సమస్త  
స్తమైన, భూతస్య = జంతువులలో, అగ్రతః = ముందుగా, ప్రగాయామసి =  
స్తోత్రమును జేయుచున్నాము.

తా॥ భాగ్యవంతురాలవును, స్తుతింపబడుదానవు నను నో సరస్వతీ ! యీ వివా  
హమును మిక్కిలి రక్షింపుము. సమస్త భూతములలో నిన్ను ముందుగా స్తోత్రమును  
జేయుచున్నాము.

మూ॥ య ఏతి ప్రదిశ స్వర్గా ది తోఽను పవమానః । హిరణ్య  
హస్తా విరమ్భ స త్వా మన్మనసం కృణోతు ॥

పదవి॥ యః । ఏతి । ప్రదిశః । స్వర్గాః । దిశః । అను । పవమానః । హిరణ్య  
హస్తాః । విరమ్భః । సః । త్వా । మన్మనసం । కృణోతు ॥

టీక॥ హిరణ్యహస్తాః = భక్తులకు నిచ్చునట్టి బంగారము హస్తమందుఁ గల  
వాఁడను, విరమ్భః = అన్నమును నిలిగింపజేయు నగ్నిహోతులకు మిక్కిలిదానము  
అగు, యః = ఏ, పవమానః = వాయువు, స్వర్గాః = సమస్తమైన, దిశః = దిక్కు, అను,  
ప్రదిశః = విదిక్కులను, అను = కచ్రయుగా, ఏతి = వ్యాపించుచున్నాడో, సః =  
అటువంటి వాయువు, త్వాం = నిన్ను, మన్మనసం = నాయుండు మనస్సుగలదానిగా  
కృణోతు = చేయుఁగాక ॥

తా॥ ఏ వాయువు భక్తులకు నిచ్చుకొఱకు బంగారము హస్తమందుఁ గల  
వాడై తూర్పు మొదలగు దిక్కులయందు వ్యాపించి సంపరించుచున్నాడో,  
యన్నప్రదుఁడగు నట్టి యగ్నిహోతులకు స్నేహితుండగు వాయువు నిన్ను  
నా యందెల్లప్పుడు ప్రేమగలదానిగాఁ జేయుఁగాక ॥

మూ॥ ఏక మిషే విష్ణు స్తావ స్వేతు । ద్వే ఊర్జే విష్ణు స్తావ స్వేతు ।  
 త్రిణి వ్రతాయ విష్ణు స్తావ స్వేతు । చత్వారి మాయోభ  
 వాయ విష్ణు స్తావ స్వేతు । పంచ పశుభ్యో విష్ణు స్తావ స్వేతు ।  
 షడ్వతుభ్యో విష్ణు స్తావ స్వేతు । సప్త సప్తభ్యో హోత్రాభ్యో  
 విష్ణు స్తావ స్వేతు ॥

పదః॥ ఏకః ఇషే । విష్ణుః త్వా । అను । ఏతు । ద్వే । ఊర్జే । విష్ణుః త్వా ।  
 అను । ఏతు ॥ త్రిణి । వ్రతాయ । విష్ణుః త్వా । అను । ఏతు ॥ చత్వారి । మాయోభ  
 వాయ । విష్ణుః త్వా । అను । అను । ఏతు ॥ పంచ । పశుభ్యః । విష్ణుః త్వా । అను ।  
 ఏతు ॥ షట్ । ఋతుభ్యః । విష్ణుః త్వా । అను । ఏతు ॥ సప్తభ్యః । హోత్రాభ్యః  
 విష్ణుః త్వా । అను । ఏతు ॥

టీక॥ ఏకం = ఒక యదుగును, ఇషే = అన్న సమృద్ధికలుగుటకొఱకు, త్వా =  
 నిన్ను, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి, అస్వేతు = అనుసరించి నడచుఁగాక, ఊర్జే = బలము  
 కలుగుట కొఱకు, ద్వే = రెండడుగులను, త్వా = నిన్ను, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి, అస్వే  
 తు = అనుసరించి నడచుఁగాక, వ్రతాయ = కర్మముకొఱకు, త్రిణి = మూడ  
 డుగులు, త్వా = నిన్ను, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి, అస్వేతు = అనుసరించి నడచుఁగాక,  
 మాయోభవాయ = కర్మసంబంధమైన సుఖముకొఱకు, త్వా = నిన్ను విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి  
 అస్వేతు = అనుసరించి నడచుఁగాక ॥ పశుభ్యః = పశుసమృద్ధి కొఱకు, పంచ = అయి  
 దడులు, త్వా = నిన్ను, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి, అస్వేతు = అనుసరించినడచుఁగాక, ఋతు  
 భ్యః = ఋతుసంపత్తులకొఱకు, షట్ = ఆఱడుగులను, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తి,  
 త్వా = నిన్ను, అస్వేతు = అనుసరించినడచుఁగాక, సప్తభ్యః = ఏడుగురైన,  
 హోత్రాభ్యః = హోతలకొఱకు, త్వా = నిన్ను, సప్త = ఏడడుగులను, విష్ణుః =  
 విష్ణుమూర్తి, అస్వేతు = అనుసరించినడచుఁగాక.

తా॥ ఓ చిన్నవానా! నీవు నన్ననుసరించి నడువుము. విష్ణుమూర్తి నీవు  
 నడచు మొదటియడుగువలన అన్నమును, రెండవయడుగువలన బలమును, మూడవ  
 యడుగువలన కర్మమును, నాలుగవయడుగువలన కర్మసుఖమును, అయిదవయడుగు  
 వలన పశుసమృద్ధిని, ఆఱవయడుగువలన ఋతుసంపత్తును, ఏడవయడుగువలన యజ్ఞ  
 మును జేయించుటకు హోత, ప్రకాస్త, బ్రాహ్మణాచ్చంసి, పోత, నేప్త, అచ్చా  
 వాక, ఆగ్నిధృ లను నేడుగురు ఋత్విక్కులను గలుగఁ జేయుఁగాక॥



మూ॥ సఖా సప్తపదా భవ సఖాయా సప్తపదా బభూవ సఖ్యం  
 తే గమేయగ్ం సఖ్యా తే మా యోషగ్ం సఖ్యా స్నే మా  
 యోష్టా స్సమయావ సంకల్పావహై సం ప్రియా రోచిష్టూ  
 సుమనస్యమానౌ । ఇష మూర్జ మభిసంససానౌ సం నౌ  
 మనాగ్ంసి సం వ్రతా సము చిత్తా న్యాకరం । సా త్వ మ  
 స్యమూహా మ మూహా మస్మి సా త్వం ద్యౌ రహంపుథివీ  
 త్వగ్ం రే తోఽహగ్ం రేతో భృ త్వం మ నోఽహ  
 మస్మి వా క్త్వగ్ం సామాఽ హ మస్మ్యై క్త్వగ్ం సా  
 మా మనువ్రతా భవ పుగ్ంసే పుత్రాయ వేత్తవై శ్రియై  
 పుత్రాయ వేత్తవ ఏహి సూన్యతే॥

పదవి॥ సఖా । సప్తపదా । భవ । సఖాయా । సప్తపదా । బభూవ ।  
 సఖ్యం । తే । గమేయం । సఖ్యాత్ । తే । మా । యోషం । సఖ్యాత్ । మే ।  
 మా । యోష్టాః । సం । అయావ । సంకల్పావహై । సం । ప్రియా । రోచిష్టూ ।  
 సుమనస్యమానౌ । ఇషం । మూర్జం । అభి । సంససానౌ । సం । నౌ । మనాంసి ।  
 సం । వ్రతాః । సం । ఉ । చిత్తాని । ఆకరం । సా । త్వం । అసి । అమః । అహం ।  
 అమః । అహం । అస్మి । సా । త్వం । ద్యౌః । అహం । పృథివీ । త్వం । రేతః ।  
 అహం । రేతోభృత్ । త్వం । మనః । అహం । అస్మి । వాక్ । త్వం । సామ ।  
 అహం । అస్మి । ఋక్ । త్వం । సా । మాం । అనువ్రతా । భవ । పుంసే । పుత్రాయ  
 య । వేత్తవైః । శ్రియై । పుత్రాయ । వేత్తవే । శ్రియై । పుత్రాయా । వేత్తవే ।  
 ఏహి । సూన్యతే ॥

టీక॥ సప్తపదా=ఏడడుగులు కూడ, నడచినదావ వై, సఖా=స్నేహితు  
 రాలవు, భవ=అగుము, సప్తపదా=ఏడడుగులు కూడ నడచిన మన మిద్దఱము,  
 సఖాయా=స్నేహితులము, బభూవ=అయ్యెదము, తే=నీయొక్క, సఖ్యం=స్నేహ  
 మును, గమేయం=పొందెదను, తే=నీయొక్క, సఖ్యాత్=స్నేహమువలన, మా  
 యోషం=వియోగమునుబొందను, మే=నా యొక్క, సఖ్యాత్=స్నేహమువలన,  
 మాయోష్టాః=వియోగమును బొందకుము, సంప్రియా=పరస్పరము ప్రేమగలవారమై,  
 రోచిష్టూ=అనుకూలమైనదాంపత్యముచే బ్రకాశించువారమై, సుమనస్యమానౌ=



మంచిమనస్సులుగలవారమై, ఇషం=అన్నమును, ఊర్జం=బలమును, అభిసంవసానౌ= కలసి యనుభవించువారమై, సమయావ = కలిసికొందమా, సంకల్పావహౌ = ఈ కార్య మిట్లు చేయవలయు నని యాలోచించుకొందుము, నౌ = మనయుక్క మనాంసి=మనస్సులను, సమాకరం=కలిసికొనినట్లుగాఁజేసికొందము, తథా=ఆ ప్రకారముగా, వ్రతాని=వ్రతములను, చిత్తాని=బాహ్యేంద్రియములను, సమాకరం=కలిసికొనినట్లుగాఁజేసికొందము, త్వం=నీవు, సా=ఋగ్వేదము, అసి=అయితివి, అహం=నేను, అమః=సామవేదము, అస్మి=అయితిని, అహం=నేను, అమః=సామవేదము, అస్మి=అయితిని, త్వం=నీవు, సా=ఋగ్వేదము, అసి=అయితివి, అహిం=నేను, ద్యౌః=ఆకాశమయితిని, త్వం=నీవు, పృథివీ=భూమి పైతివి, అహం=నేను, రేతః=వీర్యమునుంచువాడను, త్వం=నీవు, రేతేభృత్=రేతస్సును భరించుదానవు, అహం=నేను, మనః=మనస్సును, అస్మి=అయితిని, త్వం=నీవు, వాక్=వాక్కువు, అసి=అయితివి, అహం=నేను, సామ=సామవేదము, అస్మి=అయితిని, త్వం=నీవు, ఋక్=ఋగ్వేదము మయితివి, సా=అటువంటి, త్వం=నీవు, మాం=నన్నుగుఱించి, అనంత్రతా=అనుకూలమైనవ్రతముగలదానవై, భవ=అగుము, నూన్పతే=సత్యవాక్కులుగలదానా!, శ్రంసేపుత్రాయవేత్తవై=పురుషసంతానమును, పొందుటకొఱకును, శ్రియౌపుత్రాయవేత్తవే=భాగ్యముగలసంతానముపొందుటకొఱకును, ఏహి=ఇటురమ్ము॥

తా॥ ఓ చిన్నదానా! మనమిద్దఱము ఏడడుగులు కూడ నడుచుటవలన స్నేహముగలవారమైతిమి. కనుక నీ స్నేహమును బొందితిని. నీ స్నేహమునుండి నిన్ను విడువను. నా స్నేహమునుండి నన్ను విడువకుము. మనమిద్దఱము పరస్పరము ప్రేమగలవారమై యనుకూలమైన దాంపత్యము లభించుటచేఁ బ్రకాశించువారమై మంచిమనస్సులు గలవారమై సమాన మైనయాహారబలములు గలవారమై యీ కార్య మిట్లు చేయవలయునని యాలోచనఁ జేసికొనుచు మన యుభయుల మనస్సుల నేకము చేసికొని ధర్మకార్యదులను జేయుచుఁ గూడియుందుము. నేను సామవేదమును నీవు ఋగ్వేదమయితివి. ఆనఁగా ఋగ్వేదసామవేదములవలెనే యవి నాభావముగా నుందుము. సంయోగక్రియనుబట్టి, యూర్ధ్వమందుడుటంచే, నాకాశ సమానుండును. నీవుక్రిందుగనుండుటచే భూమితో సమానురాల పైతివి. నేను వీర్యము నుంచువాడను. నీ వారేతస్సును గ్రహించుదానవు. ఇంద్రియములలోఁ బ్రధానమై

మనస్సు నేనైతిని. ఆ మనస్సువలన రాఁబడినవాక్కు నీ నైతివి. ఓ సత్యవాక్కులు  
గలదానా ! అటువంటి నీవు నేఁ జేయు ధర్మకార్యములకు ననుకూలమైనదాన నై  
యుండుము. నీవలన భాగ్యముగలకుమారుని బొందవలయును గాన నిటు రమ్మ ॥

ఇతి తృతీయఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథ చతుఃథఖండప్రారంభః ♦—

మూ॥ సోమాయ జనివిదే స్వాహా ॥

పదవి॥ సోమాయ । జనివిదే । స్వాహా ॥

టీక॥ జనివిదే = వధువునుబొందిన, సోమాయ = చంద్రునికొఱకు, స్వాహా =  
హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ ముందుగా ఈ వధువును బొందిన చంద్రునికొఱకు ఆహ్వాదిహవిస్సు  
నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ గంధర్వాయ జనివిదే స్వాహా॥

పదవి॥ గంధర్వాయ । జనివిదే స్వాహా ॥

టీక॥ జనివిదే = ఆచంద్రునియనంతర మీవధువును బొందిన, గంధర్వాయ =  
విశ్వావసుఁ డనుగంధర్వునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు, నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ చంద్రుఁడు పొందినపిమ్మట వధువును బొందినవిశ్వావసుఁ డనుగంధర్వుని  
కొఱకు హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ అగ్నయే జనివిదే స్వాహా ॥

పదవి॥ అగ్నయే । జనివిదే । స్వాహా ॥

టీక॥ జనివిదే = గంధర్వునియనంతరము వధువును బొందిన, అగ్నయే = అగ్ని  
హోతునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ గంధర్వుని యనంతరము వధువును బొందిన అగ్నిహోతునికొఱకు  
హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ కన్యలా పితృభ్యో యతీ పతిలోక మవ దీక్షామదాన్ధ స్వాహా॥

పదవి॥ కన్యలా । పితృభ్యః । యతీ । పతిలోకం । అవ । దీక్షాం । అదాన్ధా । స్వాహా ॥

టీక॥ కన్యలా=కన్యక, పితృభ్యః = తండ్రిగృహములనుండి, పతిలోకం = భర్తృవంశమునుగుఱించి, యతీ = వెళ్ళుచున్నదై, దీక్షాం = కన్యకావ్రతమును, అదాన్ధా = సమాప్తినిపొందించుచున్నది॥

తా॥ ఈ చిన్నది కన్యకావ్రతమును సమాప్తిని బొందించి వివాహమును జేసికొని పిమ్మట తండ్రిగృహమునుండి వెనిమిటియొక్కగృహమునకు వెళ్ళుచున్నది.

మూ॥ ప్రేతో ముంచాతి నాముత స్సుబద్ధా మముత స్కరత్ ।  
యధేయ మింద్ర మీధ్వ స్సుపుత్రా సుభగా సతీ॥

పదవి॥ ప్ర । ఇతః । ముంచాతి । న । అముతః । సుబద్ధా । అముతః । కరత్ । యధా । ఇయం । ఇద్ర । మీధ్వః । సుపుత్రా । సుభగా । సతీ ॥

టీక॥ ఇంద్ర = ఓయింద్రుడా ! మీధ్వః = వర్షముకురియజేయు, త్వం = నీవు, ఇమాం = ఈ చిన్నదానిని, ఇతః = ఈ తండ్రిగృహమునుండి, ప్రముంచాతి = విడిచిపెట్టించుము, అముతః = ఈ వెనిమిటిగృహమునుండి, సప్రముంచాతి = విడిచిపెట్టించుము, కింతు = ఇః నేనుంటే, యధా = ఏ ప్రకారముగాను, ఇయం = ఈ స్త్రీ, సుపుత్రా = మంచికుమారులుగలదై, సుభగా = విశ్వర్యముగలది, సతీ = అగునో, తథా = ఆ ప్రకారముగాను, అముతః = ఈ వెనిమిటిగృహమునందు, సుబద్ధాం = అనురాగముచే బంధింపబడినదానిగా, కరత్ = చేయుము.

తా॥ వర్షమును కురిపించి సస్యములను వృద్ధిపొందించునట్టి యోయింద్రుడా ! ఈ చిన్నదానిని వివాహము చేసికొనినపిమ్మటఁ బుట్టినింటిపై నపేక్షలేనిదానిగాను, వెనిమిటిగృహమునందే యపేక్షగలిగి ప్రేమగలదానిగాను యోగ్యులైనతనయులుగలదానిగాను భాగ్యముగలదానిగాను జేయుము.

మూ॥ ఇమాం త్వ మింద్ర మీధ్వ స్సుపుత్రాగ్ం సుభగాం \*  
దశా స్యాంపుత్రా నాదేహి పతి మేకాదశం కృధి ॥



ప॥ ఇమాం । త్వం । ఇంద్ర । మీధ్వః । సుపుత్రాం । సుభగాం । కురు ।  
దశ । ఆస్యాం । పుత్రాం । ఆధేహి । పతిం । ఏకాదశం । కృధి ॥

టీక॥ ఇంద్ర = ఓ యింద్రుడా ! మీధ్వః = వర్షము కురియజేయు, త్వం = నీవు, ఇమాం = ఈ చిన్నదానిని, సుపుత్రాం = యోగ్యమైన తనయులుగలదానిగాను, సుభగాం = భాగ్యముగలదానిగాను, కురు = చేయుము, ఆస్యాం = ఈ స్త్రీ యందు, దశ = పదుగురైన, పుత్రాం = తనయులను, ఆధేహి = ఉంచుము, పతిం = పెనిమిటినినైన, మాం = నన్ను, ఏకాదశం = పదునొకండవవానిగా, కృధి = చేయుము.

తా॥ ఓ యింద్రుడా ! ఈ స్త్రీని యోగ్యమైనతనయులుగలదానిగాను భాగ్యము గలదానిగాను చేసి దీనియందు దీర్ఘాయుష్మంతులైన పదుగురుతనయులను గలుగజేసి పుత్రులయొక్కసంఖ్యచే బదునొకండవవానిగా ననినన్ను జీవింపజేయుము.

మూ॥ అగ్ని రైతు ప్రథమో దేవతానాగ్ం సో స్యై ప్రజాం  
ముంచతు మృత్యుపాశాత్ । త దయగ్ం రాజా వరుణో ను  
మన్యతాం య ధేయగ్ం స్త్రీ పాత్ర మఘం న రోదాత్ ॥

పదవి॥ అగ్నిః । ఆ । ఏతు । ప్రథమః । దేవతానాం । సః । అస్యై ।  
ప్రజాం । ముంచతు మృత్యుపాశాత్ । తత్ । అయం । రాజా । వరుణః । అను ।  
మన్యతాం । యథా । ఇయం । స్త్రీ । పాత్రం । అఘం । న । రోదాత్ ।

టీక॥ దేవతానాం = దేవతలలో, ప్రథమః = మొదటివాడైన, అగ్నిః = అగ్ని హోతుడు, ఏతు = వచ్చుగాక, సః = ఆ అగ్నిహోతుడు, అస్యై = ఈ చిన్నదానియొక్క, ప్రజాం = సంతానమును, మృత్యుపాశాత్ = మృత్యుసంబంధమైన త్రాటివలన, ముంచతు = విడిచిపెట్టించుగాక, అనగా బహుకాలము జీవించియుండునట్లు చేయుగాక, ఇయం = ఈ, స్త్రీ = ఆడుది, యథా = ఏ ప్రకారముగా, మోచితా = మృత్యువువలన విడిచిపెట్టించబడినదై, పాత్రం = పుత్రసంబంధమైన, అఘం = వ్యసనమునుగుఱించి, నరోదాత్ = ముఖించదో, అయం = ఈ, రాజా = రాజు, వరుణః = వరుణదేవుడును, తత్ = ఆ అగ్నిచే జేయబడిన కార్యమునే, అనుమన్యతాం = అంగీకరించుగాక ॥

తా॥ జేవతలలో మొదటివాడగు యగ్నిహోత్రుడు వచ్చి యీ చిన్న దియు యీ చిన్నదానియొక్క సంతానమును మృత్యువుకు జేందకుండునట్లు చేసి యీమెకు పుత్త్రసంబంధమైనదుఃఖమును గలుగకుండునట్లు చేయుఁగాక. ప్రభువగు వరుణదేవుడును అగ్నిహోత్రునిచే జేయఁబడిన యా కార్యమునే అంగీకరించుఁగాక.

మూ॥ ఇమా మగ్ని స్త్రాయతాం గార్హపత్యః ప్రజా మస్యై నయతు దీర్ఘమాయుః । అశూన్యోపస్థా జీవతా మస్తు మాతా పాత్రమానంద మభిప్రబుధ్యతా మియం ॥

పదవి॥ ఇమాం । అగ్నిః । స్త్రాయతాం । గార్హపత్యః । ప్రజాం । అస్యై । నయతు । దీర్ఘం । ఆయుః । అశూన్యోపస్థా । జీవతాం । అస్తు । మాతా । పాత్రం । ఆనందం । అభి । ప్ర । బుధ్యతాం । ఇయం ॥

టీక॥ గార్హపత్యః = వివాహసంబంధమైన, అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుడు, ఇమాం = ఈ స్త్రీ, స్త్రాయతాం = రక్షించుగాక, అస్యై = ఈ చిన్నదానియొక్క, ప్రజాం = సంతానమును, దీర్ఘం = విశేషమైన, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, నయతు = పొందించుఁగాక, ఇయం = ఈ స్త్రీ, అశూన్యోపస్థా = పుత్రిలచే నలంకరింపఁబడిన తొడలుగలదై, జీవతాం = చిరకాలము జీవించియుండు పుత్రిలకు, మాతా = తల్లి, అస్తు = ఆగుఁగాక, ఇయం = ఈ స్త్రీ, పాత్రం = పుత్రసంబంధమైన, ఆనందం = సంతోషమును, అభిప్రబుధ్యతాం = పొందుఁగాక॥

తా॥ వివాహసంబంధమైన యగ్నిహోత్రము ఈ చిన్నదానిని ఈ చిన్నదానికిఁ గలుగుసంతానమును దీర్ఘాయుర్దాయమొసఁగి రక్షించుఁగాక. ఈ చిన్నదానియొక్క తొడలు తనయులచే నలంకరింపఁబడుఁగాక. ఈ చిన్నదాని సంతానము చిరకాలము జీవించియుండుటచే తత్సంబంధమైన సంతోషమును ఈ చిన్నది యెల్లప్పుడు పొందుచుండుఁగాక.

మూ॥ మా తే గృహే నిశి ఘోష ఉత్థా దన్యత్రి త్వ ద్రిదత్య స్సంవిశంతుమా త్వం వికే శ్వర ఆవధిష్ఠా జీవపత్నీ పతి లోకే విరాజ పశ్యంతీ ప్రజాగ్ం సుమనస్యమానాం॥

పదవి॥ మా । తే । గృహే । నిశి । ఘోషః । ఉత్థాత్ । అన్యత్ర । త్వత్ ।  
రుదత్యః । సం । విశంతు । మా । త్వం । వికేశీ । ఉరః । ఆవధిష్ఠాః । జీవపత్నీ ।  
పతిలోకే విరాజ । పశ్యంతీ । ప్రజాం । సుమనస్యమానాం॥

టీక॥ తే=నీయొక్క, గృహే=గృహమునందు, నిశి=రాత్రియందు,  
ఘోషః=రోదనధ్వని, ఉత్థాత్=పుట్టుకుండుఁగాక, రుదత్యః=వీడ్చునట్లుస్త్రీలు,  
త్వత్=నీకంటె, అన్యత్ర = మఱియొకస్థలమునందు, సంవిశంతు = నివసించురుగాక,  
త్వం = నీవు, వికేశీ = తలవిరియబోసికొనినదానవై, మావధిష్ఠాః = కొట్టుకొనకుము  
జీవపత్నీ=జీవించియుండు పెనిమిటిగలదానవై, పతిలోకే=పెనిమిటియొక్కగృహము  
నందు, సుమనస్యమానాం=క్షేమముగల, ప్రజాం=సంతానమును, పశ్యంతీ=చూచు  
చున్నదానవై, విరాజ=ప్రకాశించుము.

తా॥ ఓ చిన్నదానా ! మన గృహమందు రాత్రియందైనను రోదనధ్వని పుట్టు  
కుండుఁగాక. రోదనముచేయువా రెవరైన నుండిరేని వారు నీవుండుచోటున  
నుండక దూరముగా మఱియొకస్థలమందుండుఁగాక. నీవు తల విరియఁబోసికొని  
యే కారణముచేతనైనను వత్తుస్థలమును గొట్టుకొనకుము. యోగ్యమైన సంతాన  
మును బొంది యా సంతానమును జీరకాలము జీవించనుండు పెనిమిటిని జూచి  
సంతోషించుచుఁ బ్రకాశించుచుండుము.

మూ॥ ద్యౌ స్తే పృథ్వీం రక్షతు వాయు రూరూ అశ్వినౌ చ  
స్తనం ధయంతగ్ం సవి తాభిరక్షతు । ఆవాససః పరిధానా  
ద్బృహస్పతి ర్విశ్వేదేవా అభిరక్షంతు పశ్చాత్ ॥

పదవి॥ ద్యౌః । తే । పృథ్వీం । రక్షతు । వాయుః । ఉరూ । అశ్వినౌ । చ ,  
స్తనం । ధయంతం । సవితా । అభి । రక్షతు । ఆ । వాససః । పరిధానాత్ ।  
బృహస్పతిః । విశ్వే । దేవాః । అభి । రక్షంతు । పశ్చాత్ ॥

టీక॥ తే=నీయొక్క, పృథ్వీం = వెనుకటిభాగమును, ద్యౌః = ఆకాశము,  
రక్షతు=రక్షించుఁగాక, వాయుః=వాయువు, తే=నీయొక్క, ఉరూ=తొడలను,  
రక్షతు=రక్షించుఁగాక, అశ్వినౌచ = అశ్వినీదేవతలు, స్తనం=స్తనములను, రక్ష  
తాం=రక్షించుఁగాక, సవితా=నూర్యుఁడు, ధయంతం=కుమారుని, అభిరక్షతు=



రక్షించుఁగాక, బృహస్పతిః=బృహస్పతి, పరిధానాత్=ధరించిన, అవాససః=వస్త్రమువలన, (వస్త్రమును) అభిరక్షతు=రక్షించుఁగాక, విశ్వేదేవాః = విశ్వేదేవతలు, పశ్చాత్=వెనుకభాగమును, అభిరక్షంతు=రక్షించుఁగాక ॥

తా॥ ఓ చిన్నదానా! నీ కటిప్రదేశమును అకాశమును, తొడలను వాయువును, స్తనములను అశ్వినీదేవతలును, కుమారుని నూర్యుఁడు. ధరించిన వస్త్రమును బృహస్పతియు, వెనుకభాగమును, విశ్వేదేవతలును రక్షింతురుగాక.

మూ॥ అప్రిజస్తాం పాత్రమృత్యుం పాష్మాన ముత వాఽఘం శీష్ణక్ స్రజ మి వోన్ముచ్య ద్విషద్యభ్యః ప్రతిముంచామి పాశం॥

పదవి॥ అప్రిజస్తాం । పాత్రమృత్యుం । పాష్మానం । ఉత । వా । అఘం । శీష్ణక్ । స్రజం । ఇవ । ఉన్ముచ్య । ద్విషద్యభ్యః । ప్రతిముంచామి । పాశం॥

టీక॥ అప్రిజస్తాం=సంతానము లేకపోవుటను, పాత్రమృత్యుం, పుత్రసంబంధమైనమరణమును, పాష్మానం=పాపమును, ఉత=ఇంతియే కాదు, అఘం=పాపము వల్లనైనవ్యసనమును, శీష్ణః=శిరస్సునుండి, స్రజమివ=మాలికనువలె నే, ఉన్ముచ్య=తీసి, ద్విషద్యభ్యః, శత్రువులకొఱకు, పాశమివ=పాశమునువలె నే, ప్రతిముంచామి=విడిచిపెట్టించుచున్నాను.

తా॥ సంతానము లేకపోవుటయు పుత్రులు కలిగి నశించుటయు మఱియొక నితరమైన పాపముగాని ఆ పాపనిమిత్తమైన వ్యసనముగాని మొదలగు నే దోషములు కలవో యట్టి దోషములను శిరస్సునుండి మాలికను తీసి వృక్షము మొదలగు వానియం దుంచినరీతిగా బంధించునట్టి త్రాటినవలెనే నా శత్రువుల కొఱకు విడిచిపెట్టుచున్నాను.

మూ॥ ఇమం మే వరుణ శుధీహవ మద్యా చ మృడయ త్వా మవస్య రాచకే॥

పదవి॥ ఇమం । మే । వరుణ । శుధి । హవం । అద్య । చ । మృడయ । త్వాం । అవస్యః । ఆచకే॥

టీక॥ వరుణ = ఓ వరుణుడా! మే=నాయొక్క, ఇమం=ఈ, హవం=మిలుపును, శుధి=వినుము, అద్యచ=ఇప్పుడే, మృడయ=నుఖపెట్టుము, అవస్యః=రక్షణమును గోరినవాడనై, త్వాం=నిన్ను, ఆచకే=స్తోత్రముజేయుచున్నాను.

తా॥ ఓవరుణదేవుడా! నేను నిన్నుఁబిలుచుఁజ్జి పిలుపును విని నన్నిప్పుడే  
సుఖివెట్టుము. నన్ను రక్షించుటకొఱకు నిన్ను స్తోత్రము చేయుచున్నాను.

మూ॥ త త్వా యామి బ్రహ్మణా వందమాన స్త దాశాస్తే యజ  
మానో హవిర్భిః । అహేడమానో వరుణో ఇహ బోధి ఉరుశంస మా  
నః । ఆయుః ప్రమోషీ॥

పదవి॥ తత్ । త్వా । యామి । బ్రహ్మణా । వందమానః । తత్ । ఆశాస్తే ।  
యజమానః । హవిర్భిః । అహేడమానః । వరుణ । ఇహ । బోధి । ఉరుశంస । మా  
నః । ఆయుః । ప్రమోషీ ॥

టీక॥ వరుణ = వరుణుడా! ఉరుశంస = అనేకులుస్తోత్రముచేయఁదగిన  
వాఁడా! నః = మాయొక్క, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, మాప్రమోషీ =  
హీనపలుపకుము, అహేడమానః = కోపములేనివాడవై, ఇహ = ఈ కర్మమునందు,  
నేజేయు స్తోత్రమును, బోధి = తెలిసికొనుము, తత్ = అనంతరము, త్వా = నిన్ను,  
యామి = నా యభిలాషములను కోరుచున్నాను, యజమానః = యజమానుఁడు,  
బ్రహ్మణా = వేదముచేతను, వందమానః = నమస్కరించుచున్నవాడై, హవిర్భిః =  
అజ్యాదిహవిన్సులచే దృప్తిపలుచుచు, తత్ = నేగోరుఁజ్జిదానినే, ఆశాస్తే = కోరు  
చున్నాఁడు.

తా॥ అందఱచేగొనియాడదగిన యోవరుణుడా! మా యాయుర్దాయమును  
భంగపలుపకుమా. మేము చేయునట్టికర్మములనుండు మా పిలుపును గోపములేని  
వాడవై వినుము. అనంతరము నా మనస్సునందుండు కోరికలను వేడుచున్నాను.  
కర్మములను జేయుప్రతియజమానుఁడును నేగోరుఁజ్జిదానినే కోరుచున్నాఁడు.

మూ॥ త్వ నో అగ్నే వరుణస్య విద్వాన్ దేవస్య హేడో వయాసి  
సీష్ఠాః యజిష్ఠో వహ్నితమ శోశుచానో విశ్వాద్యేషాగ్ంసి  
ప్రముము ధ్వస్మత్ ॥

పదవి॥ త్వం । నః । అగ్నే । వరుణస్య । విద్వాన్ । దేవస్య । హేడః । అవ ।  
యాసిసీష్ఠాః । యజిష్ఠః । వహ్నితమః । శోశుచానః । విశ్వాద్యేషాంసి । ప్రముముగ్ధి ।  
అస్మత్ ॥

టీక॥ అగ్నే=ఓయగ్నిహోతుఁడా!, దేవస్య=దేవుఁడైన, వరుణస్య=వరుణు-  
నకు, నః=మావిషయమై, యత్=ఏ, క్రోధః=కోపముకలదో, తం=ఆ కోపమును,  
అవయానీసీష్ఠాః=మల్లిపోవులాగునఁ జేయుము, యజిష్ఠః=మిక్కిలిపూజింపఁబడిన  
వాఁడ వై, వహ్నితమః=హవిస్సులను మోయుచున్నవాడవై, శోకుచానః=మిక్కిలి  
ప్రకాశించుచు, విశ్వాద్యేషాంసి=శత్రువులకు మాయుండుండన్ని విరోధములను  
అస్మత్=మావలన, ప్రముముగ్ధి=విడిచిపెట్టించుము.

తా॥ ఓయగ్నిహోతుఁడా! వరుణదేవునకు మాయుండుండుకోపమును బో-  
గొట్టుము. యజ్ఞాదికార్యములయందుఁ బూజింపఁబడువాడవును, దేవతలహవిస్సును  
మోయుచుండెడివాడవును, మిక్కిలిప్రకాశించువాడవును నగునీవు శత్రువుల  
మాకుఁ జేయు విరోధకార్యములు మమ్ములనుబొందక వ్యర్థమగునట్లు చేయు  
చుండుము.

మూ॥ స త్వ నో అగ్నేఽవమో భ వోతీనేదిష్టో అస్యా ఉషసో  
వ్యష్టే॥ అవయత్వ నో వరుణగ్ం రరాణో వీహి మృడీకగ్ం  
సుహవో న ఏధి॥

పదవి॥ సః । త్వం । నః । అగ్నే । అవమః । భవ । ఉతీనేదిష్టః । అస్య ।  
ఉషసః । వ్యష్టే । అవయత్వనః । వరుణం । రరాణః । వీహి । మృడీకం । సుహ-  
వః । నః । ఏధి॥

టీక॥ అగ్నే=ఓయగ్నిహోతుఁడా! అవమః=దేవతలలో మొదటివాడవును,  
సః=ఆ పూర్వోక్తమైన, త్వఁ=నీవు, నః=మాయొక్క, ఉతీనేదిష్టః=రక్షించుటచే  
సమీపమందుండువాడవై, భవ=అగుము, అస్య=ఈ, ఉషసః=ప్రాతఃకాలము  
యొక్క, వ్యష్టే=ఆవిర్భావము కలిగియుండఁగా అనఁగా నిష్పడేఅనుట, రత్న=  
రక్షింపుము, వరుణం=వరుణుని, అవయత్వ=కోపము వదలువానిగాఁ జేయుము,  
నః=మాకొఱకు రరాణః=ఇష్టముల నిచ్చుఁగాక, మృడీకం=సుఖపెట్టుహవిస్సును,  
వీహి=భక్షించుఁగాక, సుహవః=మంచివాహనముగలవాడవై వచ్చి, నః=మమ్ము-  
లను, ఏధి=వృద్ధిపొందించుము॥

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా! దేవతలలో మొదటివాడవును ఆ ప్రసిద్ధమైన  
నీవు మమ్ములను రక్షించుటకొఱకు ఎల్లప్పుడును మావద్ద నుండుము. వరుణుని



మాయందుఁ గోపములేసివానిగాఁ జేయుము. యజ్ఞాదులయందు మేమిచ్చినట్టి యాజ్యాదిహవిస్సును భుజియించి మంచివాహనముగలవాఁడవై వచ్చి మాకోర్కెలను నిండింపుము.

మూ॥ త్వ మగ్నే అయా స్యయాస న్మనసా హితః | అయాసన్ హవ్య  
మూహిషేఽయా నో ధేహి భేషజం॥

పదవి॥ త్వం । అగ్నే । అయాః । అసి । అయాః । సన్ । మనసా । హితః ।  
అయాః । సన్ । హవ్యం । మూహిషే । అయాః । నః । ధేహి ॥ భేషజం॥

టీక॥ అగ్నే=ఓయగ్నిహోతుడా ! త్వం=నీవు, అయాః=భక్తులచే బొంద  
దగినవాఁడవై, అసి=అయితివి, అయాస్సన్=భక్తులచే బొందదగినవాఁడవగుచు,  
మనసా=మనస్సుచేత, హితః=ధ్యానింపఁబడుచున్నావు, అయాస్సన్=భక్తులచే  
బొందదగినవాఁడవగుచు, హవ్యం=మావంటివారిచే నియ్యఁబడెడి యాజ్యాదిహ  
విస్సును, మూహిషే=దేవతలకొఱకు మోసికొని పోవుచున్నావు, అయాః=భక్తులచే  
బొందదగిననీవు, నః=మాకొఱకు, భేషజం=దుఃఖనివృత్తికరమైన యావధమును,  
ధేహి=కలుగఁజేయుము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా ! నీవు భక్తులచే బొందదగినవాఁడవు గాన  
నిన్ను మేము మనస్సుచే ధ్యానించుచున్నాము. మాచే నియ్యఁబడు ఆజ్యాదిహ  
విస్సును దేవతలకొఱ కిచ్చినట్టివాఁడవు. దుఃఖనివృత్తికరమైనమందును మాకుఁ  
గలుగఁజేయుము.

ఇతిచతుర్థః ఖండ స్సమాప్తః

—♦ పంచమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఆతిష్ఠేమ మశ్మా న మశ్మేవత్వగ్న్ స్థిరా భవ । అభి తిష్ఠ  
పృతన్యత సహస్వ పృతనాయతః ॥

పదవి॥ ఆతిష్ఠ । ఇమం । అశ్మానం । అశ్మా । ఇవ । త్వం ॥ స్థిరా । భవ ।  
అభి । తిష్ఠ । పృతన్యతః । సహస్వ । పృతనాయతః ॥

టీక॥ ఇమం=ఈ, అశ్మానం=రాతిని, ఆతిష్ఠ=అధిష్ఠించుము, త్వం=నీవు,  
అశ్మేవ=రాయవలెనే, స్థిరా=కాశ్యతమైనదానవై, భవ=ఉండుము, పృతన్యతః=

యుద్ధముచేయుఁగోరికగలవారిని, అభితిష్ఠ = ఎదుర్కొనుము, పృత నాయతః = యుద్ధము చేయుచుండెడివారిని, సహస్వ = సహించుము.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! నీవు ఈ రాతిని నధిష్ఠించుము. నీవు రాయవలెనే కాశ్వతముగా నుండువు. యుద్ధముచేయువారల నెదుర్కొని యా యార్భాటమును సహించి యుద్ధముచేయుము.

మూ॥ ఇయం నా ర్యుషబూతే కుల్పా న్యావపంతికా । దీర్ఘాయు  
రస్తు మే పతి జీవాతు శరద శృతం॥

పదవి॥ ఇయం । నారీ । ఉప । బూతే । కుల్పాని । ఆవపంతికా । దీర్ఘాయుః ।  
అస్తు । మే । పతిః । జీవాతు । శరదః ॥ శతం॥

టీక॥ ఇయం = ఈ, నారీ = స్త్రీ, కుల్పాని = పేలాలను, ఆవపంతికా = హోమమునుచేయుచున్నదై, మే = నాయొక్క, పతిః = పెనిమిటి, దీర్ఘాయుః = చిరాయువుగలవాడై, అస్తు = అగుఁగాక, శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములను, జీవాతు = బ్రతికియుండుఁగాక, ఇతి = ఈలాగునని, ఉపబూతే = పలుకుచున్నది॥

తా॥ ఈ చిన్నది పేలాలను హోమముచేయుచు నా భర్త చిరాయువు గలవాడై నూఱుసంవత్సరముల పర్యంతము జీవించి యుండవలయు నని మనంబునఁ దలఁచుచున్నది.

మూ॥ తుభ్య మగ్రే పర్యవహ స్సూర్యాం వహతునాసహ । పునః  
పతిభ్యో జాయాం దా అగ్నే ప్రజయా సహ ॥

పదవి॥ తుభ్యం । అగ్రే । పర్యవహక్ । సూర్యాం । వహతునా । సహ ।  
పునః । పతిభ్యః । జాయాం । దాః । అగ్నే । ప్రజయా । సహ ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓ అగ్ని హోతుడా!, తుభ్యం = నీకొఱకు, అగ్రే = ముందుగా, సూర్యాం = వివాహాధిష్టాన దేవతయగు సూర్యుని దానిని, వహతునా సహ = పితృకులమందుండినచిన్నదానితోఁ గూడ, పర్యవహక్ = ఇచ్చిరి, పునః = ఇప్పుడు, పతిభ్యః = పెనిమిటైననాకొఱకు, ప్రజనూసహ = సంతానముతోఁ గూడ, జాయాం = భార్యగా, దాః = ఇమ్ము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! ఈ చిన్నదానిని దండ్రీమొదలగువారు వివాహశిష్టానదేవత యగునూర్య యనుదేవతతోఁ గూడ బూర్వమందు నీ కిచ్చిరి. ఇప్పుడీ చిన్నదానిని నాకు భార్యగాఁజేసి దీనియందు నావలన సంతానము పొందునట్లు జేయుము.

మూ॥ పునః పత్నీ మగ్ని రదా దాయుషా సహ వర్చసా దీర్ఘాయు  
రస్యా యః పతి స్స ఏతు శరద శ్శతం॥

పదవి॥ పునః । పత్నీం । అగ్నిః । అదాత్ । ఆయుషా । సహ । వర్చసా ।  
దీర్ఘాయుః । అస్యాః । యః । పతిః । సః ॥ ఏతు । శరదః । శతం॥

టీక॥ పునః=తిరిగి, అగ్నిః=అగ్నిహోతుఁడు, ఆయుషా=ఆయుర్దాయము  
తోడను, వర్చసా సహ=వర్చస్సుతోడను, పత్నీం=భార్యను, అదాత్=ఇచ్చుఁగాక,  
అస్యాః=ఈ స్త్రీయొక్క, యః=ఏ, పతిః=పెనిమిటి గలఁడో, సః=ఆతఁడు, దీర్ఘ  
యుః=చిర కాలాయుర్దాయముగలవాడై, శతం=నూతైన, శరదః=సంవత్సరములు  
ఏను=జీవించియుండుగాక.

తా॥ అగ్నిహోతుఁడు ఈ చిన్నదానిని దీర్ఘాయువు కాంతి గలదానిగాఁజేసి  
రిగి నాకొఱకు భార్యగా నిచ్చుఁగాక. ఈ చిన్నదానియొక్క పెనిమిటియు  
చిర కాలాయువు గలిగి నూతనసంవత్సరముల పర్యంతము జీవించియుండుఁగాక.

మూ॥ విశ్వాః ఉత త్వయా వయం ధారా ఉదన్యా ఇవ అతిగాహే  
మహి ద్విషః॥

పదవి॥ విశ్వాః । ఉత । త్వయా । వయం । ధారాః । ఉదన్యాః । ఇవ ।  
అతిగాహేమహి । ద్విషః॥

టీక॥ ఉత=ఇంతేకాదు, అగ్నే=ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! వయం=మేము,  
త్వయా=నీ సహాయముతోగూడినవారమై, వృషభాదయః=ఎడ్లుమొదలగునవి,  
ఉదన్యాః=జలసంబంధమైన, ధారాఃఇవ=ప్రవాహములనువలెనే, విశ్వాః=సమస్త  
మైన, ద్విషః=శత్రువులను, అతిగాహేమహి=అతిక్రమించి యుండఁగలము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! మేము నీసహాయముగలవార మై ఎడ్లుమొద  
గునవి జలప్రవాహములను వలెనే సమస్తమైనశత్రువులను లక్ష్యముచేయక యతి  
క్రమించి యుండఁగలము.



38 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాణ్డే ప్రథమప్రపాఠకః

మూ॥ ఆతిష్ఠే మమ శ్మాన మశ్మేవ త్వగ్ స్థిరా భవ ॥

ఈ మంత్రమునకు గతంబున అర్థము మొదలగునవి చెప్పబడియుండెను.

మూ॥ అర్యమణం ను దేవం కన్యా అగ్ని మయక్షత । స ఇమాం  
దేవో అధ్వరః ప్రేతో ముంచాతి నాముత సుబద్ధా మముత  
స్కరత్ ॥

పదవి॥ అర్యమణం । ను । దేవం । కన్యాః । అగ్నిం । అయక్షత । సః ।  
ఇమాం । దేవః । అధ్వరః । ప్రే । ఇతః । ముంచాతి । న । అముతః । సుబద్ధాం ।  
అముతః । కరత్ .

టీక॥ అర్యమణం = శీఘ్రముగా సంచరించునట్టి, అగ్నిందేవం = అగ్నిదేవుని,  
కన్యాః = స్త్రీలు, పూర్వం = మునుపు, అయక్షత = పూజించిరి, అధ్వరః = హిం  
సంపని, సః = ఆ, దేవః = అగ్నిదేవుఁడు, ఇమాం = ఈ స్త్రీని, ఇతః = ఈ తండ్రి  
గృహమునుండి, ముంచాతి = విడిచిపెట్టించుఁగాక, అముతః = భర్తృగృహమువలన,  
నముంచాతి = విడిచిపెట్టంపకుండుఁగాక, కింతు = ఇంక నేమనిన, అముతః = వెనిమిటి  
గృహమునందు, ఇమాం = ఈ స్త్రీని, సుబద్ధాం = మిక్కిలి అనురాగముగలదానిగా,  
కరత్ = చేయుఁగాక.

తా॥ పూర్వమందు స్త్రీలు అగ్నిహోతుని బూజించి తమ కిష్టమైనభర్త  
లను బొందిరి. లోకోపకారకుఁ డైనయట్టియగ్నిహోతుఁ డీ చిన్నదానిని వివాహ  
మైన పిమ్మటఁ దండ్రిగృహమునం దపేక్షవదిలించి భర్తృగృహమునకుఁ బంపి యచ్చ  
టనే విశేషానురాగము గలదానిగాఁ జేయుచుండుఁగాక.

మూ॥ తుభ్య మగ్రే పర్యవహా ॥౯॥ పునః పత్నీ మగ్ని రదాత్ ॥౧౦॥  
విశ్వా ఉత త్వయా వయం ॥౧౧॥ ఆతిష్ఠేమమ శ్మానమశ్మేవ  
త్వగ్ స్థిరా భవ॥

యా మంత్రములకు అర్థము మొదలగునవి మున్ను చెప్పబడినవి॥

మూ॥ త్వ మర్యమా భవసి యత్కనీనాం నామ స్వధావ త్వర్యం  
బిభర్షి అంజంతి వృక్షగ్ం సుధితం న గోభి ర్య ద్దంపతి  
సమనసా కృణోషి ॥

పదవి॥ త్వం । అర్యమా ! భవసి । యత్ । కనీనాం । నాను । స్వధావత్ ।  
స్వర్యం ॥ విభర్షి । అంజంతి । వృక్షం । నుధితం । న । గోభిః । యత్ । దంపతీ ।  
సమనసా । కృణోషి.

టీక॥ యత్=ఏ హేతువువలన కనీనాం=కన్యకలకు, స్వధావత్=అన్నయుక్త  
మైన, స్వర్యం=స్వర్గఫలమును, విభర్షి=భరించితివో, తత్=ఆ హేతువు వలన, త్వం=  
నీవు, అర్యమా=దాతవు, భవసి=అయియుంటివి, యథా=ఏ ప్రకారముగాను,  
గోభిః=ఆజ్యాదులచేత, వృక్షం=వృక్షము, ననుధితం=వృద్ధిపొందదో, వృక్షం=వృక్షము  
జలేన=జలముచేత, యథా=ఏ ప్రకారముగాను, అంజంతి=తడుపుదురో, యత్=ఏ  
హేతువువలన, దంపతీ=భార్యాభర్తలను, సమనసా=సమాన మనస్సుగలవారినిగా,  
కృణోషి=జేయుచున్నావో, తత్=ఆ హేతువువలన, నీవు దాతవు.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా! ఏ హేతువువలన స్త్రీలును పేమును స్వధా  
స్వాహా శబ్దయుక్తములైన హవిస్సులు స్వర్గము నీ యధీనములైనవో వృక్షము ఆజ్యా  
దులచే బెరుగక జలముచే నే రీతిఁ బెరుగునో ఆ తీరుగా నెట్లు దంపతులను అన్యో  
న్యాను రాగము గలవారినిగాఁ జేయుచున్నావో ఆ హేతువువలన నీవు దేవతలలో  
దాతవై యుంటివి.

మూ॥ తుభ్య మగ్రే పర్యవహా ॥౧౪॥ పునః పత్నీ మగ్నిరదాత్ ॥  
మూ॥ విశ్వా ఉత త్వయా వయం ॥

యా మంత్రములకు ఆర్థాదులు మున్నె చెప్పబడినవి.

మూ॥ ప్ర త్వా ముంచామి వరుణస్య పాశా ద్యేన త్వబధ్నా  
త్సవితా సుకేతః । ధాతు శ్చ యోనా సుకృతస్య లోకే  
స్యోనం తే సహ పత్యా కరోమి ॥

పదవి॥ ప్ర । త్వా । ముంచామి । వరుణస్య । పాశాత్ । యేన । త్వా ।  
అబధ్నాత్ । సవితా । సుకేతః । ధాతుః । చ । యోనా । సుకృతస్య । లోకే ।  
స్యోనం । తే । సహ । పత్యా । కరోమి॥

టీక॥ సవితా=అగ్నిఁటిని ప్రేరేపణఁజేయువాఁడును, సుకేతః=మంచిచిత్తము  
గలవాఁడు వగు వరుణుఁడు, యేన=ఏ పాశముచే, త్వా=నిన్ను, అబధ్నాత్=బం

భించెనో, వరుణస్య=వరుణదేవునియొక్క, తస్మాత్=ఆ, పాశాత్=రజ్జువువలన,  
త్వా=నిన్ను, ప్రయంచామి=విడిచిపెట్టించుచున్నాను, సుకృతస్య=పుణ్యమునకు  
యోనా=కారణమైన, ధాతుః=బ్రహ్మయొక్క, లోకే=లోకమునందు, పత్యా=  
పెనిమిటివైన, మయాసహ=నాతోఁ గూడ, తే=నీకు, స్యానఁ=నుఖకరమగుస్థాన  
మును, కరోమి=చేయుచున్నాను.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! వరుణదేవుడేపాశముచే నిన్ను బంధించెనో యట్టి  
పాశమునుండి నిన్ను వదలించునట్లుగా ఈ త్రాటిని విప్పుచున్నాను గాన కల్యణ  
రహితులమై మన మిద్దఱము పుణ్యములచే సుఖమును గలుగఁజేయునట్టిబ్రహ్మ  
లోకమునందు వసింపఁగలము.

మూ॥ ఇమం విష్యామి వరుణస్య పాశం య మబధ్నీత సవితా సుశే  
వః॥ ధాతు శ్చ యోనా సుకృతస్య లోకేఽరిష్టాం త్వా సహ  
పత్యా కృణోమి॥

పదవి॥ ఇమం॥ విష్యామి । వరుణస్య । పాశం । యం । అబధ్నీత । సవితా ।  
సుశేవః । ధాతుః । చ । యోనా । సుకృతస్య । లోకే । అరిష్టాం । త్వా । సహ ।  
పత్యా । కృణోమి.

అ॥ సవితా=అన్నింటిని ప్రేరేపణజేయువాడును, సుశేవః=భక్తులకు  
సుఖమునిచ్చువాడు నగువరుణుడు, యం=ఏ పాశమును అబధ్నీత=బంధించెనో,  
వరుణస్య=వరుణునియొక్క, ఇమం=ఈ, పాశం=పాశమును, విష్యామి=విప్పు  
చున్నాను, సుకృతస్య=పుణ్యమునకు, యోనా=కారణమైన, ధాతుః=బ్రహ్మ  
యొక్క, లోకే=లోకమునందు, పత్యాసహ=పెనిమిటివైన నాతోఁ గూడ, త్వాం=  
నిన్ను, అరిష్టాం=నాశనములేనిదానిగా, కృణోమి=చేయుచున్నాను.

తా॥ అన్ని జీవములను ప్రేరేపించువాడును భక్తులకు సుఖమునిచ్చువాడు  
నగు వరుణదేవుడే పాశముచే బంధించెనో ఆ పాశమునుండి నిన్ను విడిపించునట్లు  
నీ నడుమునుండి త్రాటిని విప్పుచున్నాను. కాబట్టి పుణ్యమునకుఁ గారణభూతమైన  
బ్రహ్మలోకమునందు మన మిద్దఱము నాశములేనివారమై యుండుము.



మూ॥ అయా శ్చైగ్నే స్యనభిశ స్తీ శ్చ సత్య మి త్య మయా అసి ।  
అయసా మనసా ధృతో య సా హవ్య మూహిషే యా  
నో ధేహి భేషజం॥

ప॥ అయాః । చ । అగ్నే । అసి । అనభిశ స్తీః । చ । సత్యం । ఇ । త్వం ।  
అయాః । అసి । అయసా । మనసా । ధృతః । అయసా । హవ్యం । ఊహిషే ।  
అయాః । నః । ధేహి । భేషజం ॥

టీక॥ అగ్నే=ఓ యగ్ని హోతుఁడా! త్వం=నీవు, అయాశ్చ, భక్తులచే  
బొందతగినవాడవు, అసి=అయితివి, అనభిశ స్తీః=దోషరహితుఁడవు, అసి=అయితివి,  
అయాః=పొందదగినవాడవు, అసి=అయితివి, సత్యం=నిజము, అయసా= నీయం  
దుంచఁబడిన, మనసా=మనస్సుచేత, ధృతః=ధ్యానముచేయబడితివి, అయసా=మా  
యందు నీకున్న మనస్సుచేత, హవ్యం=మాచే నీయబడిన హవిస్సును, ఊహిషే=దేవ  
తలకొఱకు వహించుచున్నావు, అయాః=భక్తులను బొందునట్టి నీవు, నః=మాకొఱకు,  
భేషజం=సుఖరూపమైనయావధమును, ధేహి=కలుగఁజేయుము.

తా॥ ఓ యగ్ని హోతుఁడా! నీవు భక్తులను బొందువాడవును దోషరహి  
తుఁడవు నైతివి. నీయందున్నట్టిమనస్సుతో నిన్ను ధ్యానించుచున్నాము. నీవును  
నీ మనస్సును మాయం దుంచి మాచే నియ్యఁబడు నాజ్యాదిహవిస్సులను దేవతల  
కిచ్చుకొఱకు మోసికొని పోవుచున్నావు. కాబట్టి భక్తులయందు ప్రేమగలనూ  
యగ్ని హోతుఁడా! నీవు మాకొఱకు సుఖస్వరూపమైన యావధమును గలుగఁ  
జేయుము॥

ఇతి పంచమఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథ షష్ఠఖండః ప్రారభ్యతే ♦—

మూ॥ సత్యే నోత్తభితా భూమి స్సూర్యే నోత్తభితాద్యాః । ఋతే  
నాదిత్యా స్తివృంతి దివి సోమో అధిశ్రితః॥

పదవి॥ సత్యేన । ఉత్ । తభితా । భూమిః । సూర్యేణ । ఉత్ । ద్యాః ।  
ఋతేన । ఆదిత్యాః । తివృంతి । దివి । సోమః । అధి । శ్రితః॥

టీక॥ భూమిః=భూమి, సత్యేన=సత్యముచేతను, ద్యౌః=ఆకాశము, నూర్యే  
ణ=నూర్యునిచేతను, ఉత్తభితా=పట్టుకోబడినదై, తిష్ఠతి=ఉంచున్నది, అదిత్యాః=  
నూర్యులు, ఋతేన=యజ్ఞముచేతను, ఉత్తభితాః=పట్టుకోబడినవారై, తిష్ఠంతి=  
ఉంచున్నారు, సోమః=చంద్రుడు, దివి=స్వర్గమునందు, అధిశ్రీతః=అధిష్ఠించి  
యుండెను.

తా॥ సత్యము నాధారముచేసికొని భూమియు, నూర్యు నాధారముచేసికొని  
యాకాశమున, యజ్ఞము నాధారముచేసికొని ద్వాదశకాదిత్యులును, స్వర్గము నాధారము  
చేసికొని చంద్రుడును నే ప్రకారముండిరో ఓ యగ్నిహోతుడా! ఆ ప్రకా  
రమే నీవును మమ్ముల నాధారముచేసికొని యుండుము.

మూ॥ యుంజంతి బ్రధ్న మరుషం చరంతం పరితస్థుషః । రోచంతే  
రోచనా దివి॥

పదవి॥ యుంజంతి । బ్రధ్నం । అరుషం । చరంతం । పరి । తస్థుషః । రోచం  
తే । రోచనాః । దివి॥

టీక॥ పురుషాః = మనుష్యులు, బ్రధ్నం = పెద్దదై నదియు, అరుషం =  
శీఘ్రముగా నడవఁగలదియు, తస్థుషః = స్థిరపదార్థములను, పరి = విడిచివెట్టి, చరం  
తం = సంచరించెడు, అశ్వం = అశ్వమును, దివి = ఆకాశమునందు, రోచనాః =  
నక్షత్రములు మొదలగునవి, యావత్ = ఎంతపర్యంతము, రోచంతే = ప్రకాశించు  
చున్నవో, తావత్ = అంతపర్యంతము, యుంజంతి = కూర్చుచున్నారు. అనఁగా  
అధిష్ఠించుచున్నారనుట.

తా॥ నక్షత్రములు ఆకాశమునం దెంతకాలమునివసించియుండునో అంతపర్యం  
తము మనుష్యులు యజ్ఞాదికుభకార్యములయందు బెద్దదియుఁ జక్కగానడవఁగలదియు  
స్థావరపదార్థములను విడిచివెట్టి సంచరించునట్టి అశ్వమును ఆయత్తపటుతురుగాక.

మూ॥ యోగే యోగే తవ స్తరం వాజే వాజే హవామహే । సఖా  
య ఇంద్ర మూతయే ॥

పదవి॥ యోగే । యోగే । తవ స్తరం । వాజే । వాజే । హవామహే । సఖా  
యః । ఇంద్రం । మూతయే ॥

టీక॥ వాజేవాజే = ప్రతియుద్ధము (ప్రాప్తించినదగుచుండఁగా, యోగే  
యోగే = ఎప్పుడెప్పుడు రథములకు అశ్వములను గూర్చుచుండురో, తదా = అప్పుడు,  
సఖాయః = స్నేహితులమైన, వయం = మేము, తవస్తరం = వృద్ధిగలిగియుండిన,  
ఇంద్రం = దేవేంద్రుని, ఊతయే = రక్షించుటకొఱకు, హవామహే = పిలుచు  
చున్నాము.

తా॥ ఎప్పుడైనను యుద్ధము సంభవించి రథములకు నశ్వములను గూర్చి  
ప్రయాణమగునప్పుడు మేము రక్షించుటకొఱకు బలవంతుండగు దేవేంద్రుని పిలుచు  
చున్నాము.

మూ॥ సుకిగ్ం శుకగ్ం శల్మలిం విశ్వరూపగ్ం హిరణ్యవర్ణగ్ం  
సువృత్తగ్ం సుచక్రిం ఆరోహవ ధ్వమృతస్య లోకగ్ం సోనం  
పత్యే వహతుం కృణుష్వ॥

పదవి॥ సుకింశుకం । శల్మలిం । విశ్వరూపం । హిరణ్యవర్ణం । సువృత్తం ।  
సుచక్రిం । ఆరోహ । వధు । అమృతస్య । లోకం । సోనం । పత్యే । వహతుం ।  
కృణుష్వ॥

టీక॥ హేవధు=ఓచిన్నదానా! సుకింశుకం=శోభస్కరమైన యాకులుగల  
దియు, శల్మలిం=బూరుగవృక్షముచే జేయబడినదియు, విశ్వరూపం=అనేకరూప  
ములు గలదియు, హిరణ్యవర్ణం=ప్రకాశించు కాంతిగలదియు, సువృత్తం=చక్కగా  
నడచునదియు, సుచక్రిం=చుంచిచక్రములుగలదియు నగురథమును, ఆరోహ=  
అధిష్టించుము, అమృతస్య=మృతినొందనిసాయొక్క, లోకం=స్థానమును,  
ఆరున్య=అధిష్టించి, పత్యే=వెనిమిటివైన, మన్యాం=సాకొఱకు, సోనం=సుఖ  
కరమైన, వహతుం=శ్రీధనమును, కృణుష్వ=స్థాపనఁజేయుము.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! శోభస్కరమైన యాకులుగలదియు బూరుగచెట్టుచే  
జేయబడినదియు ననేక వర్ణములుగలదియు బంగారు కాంతిగలదియు చక్కగా  
నడచునదియు మంచిచక్రములు గలదియు నగురథము నెక్కి దీర్ఘాయుష్మంతుండ  
వైన సాయొక్కస్థానమును అధిష్టించి నన్ను సుఖపెట్టునట్టి నీ శ్రీస్వభావమును  
స్థిరపఱచుకొనుము.



44 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాణ్డే ప్రథమప్రపాఠకః

మూ॥ ఉ ఉత్తర మారోహంతీ వ్యస్యంతీ పృతన్యతః మూర్ధానం  
పత్యు రారోహ ప్రజయాచ విరాడ్భవ॥

పదవిభాగం॥ ఉత్ । ఉత్తరం । ఆరోహంతీ । వ్యస్యంతీ । పృతన్యతః ।  
మూర్ధానం । పత్యుః । ఆరోహ । ప్రజయా । చ । విరాట్ । భవ ॥

టీక॥ ఉత్తరం = శ్రేష్ఠమైనరథమును, ఉదారోహంతీ = పైకి నెక్కినదానవై,  
పృతన్యతః = యుద్ధముచేయుఁగోరికగలవారిని, వ్యస్యంతీ = అనేకవిధములుగా జిమ్ముచు,  
పత్యుః = పెనిమిటివైన నాయొక్క, మూర్ధానం = శిరస్సును, ఆరోహ = అధిష్ఠించుము,  
ప్రజయాచ = సంతానముచేతను, విరాట్ = ప్రకాశించుదానవు, భవ = అగుము.

తా॥ ఓచిన్నదానా! శ్రేష్ఠమైన రథము నెక్కినదానవై యుద్ధముచేయు  
దలంపుగలవారిని అనేకవిధములుగా దతిమివేయుచు నాకుఁబ్రధానురాలవుగానుండి  
సంతానముగలదాన వై ప్రకాశించుచుండుము.

మూ॥ సమాజ్ఞీ శ్వశురే భవ సమాజ్ఞీ శ్వశ్వాం భవ ననాందరి  
సమాజ్ఞీ భవ సమాజ్ఞీ అధి దేవృషు ॥

పదవి॥ సమాజ్ఞీ । శ్వశురే । భవ । సమాజ్ఞీ । శ్వశ్వాం । భవ । ననాందరి ।  
సమాజ్ఞీ । భవ । సమాజ్ఞీ । అధి । దేవృషు ॥

టీక॥ శ్వశురే = మామయందు, సమాజ్ఞీ = ప్రేమగలదానవై, శ్వశ్వాం =  
అత్తయందు, సమాజ్ఞీ = ప్రేమగలదానవు, భవ = అగుము, ననాందరి = పెనిమిటి  
యొక్కతోఁబుట్టువునందును, సమాజ్ఞీ = ప్రేమగలదానవై, దేవృషు = పెనిమిటి  
యొక్క సహోదరులయందు, సమాజ్ఞీ = ప్రేమగలదానవు, భవ = అగుము.

తా॥ మామయందును, అత్తయందును, ఆఁడుబిడ్డలయందును, బావమఱిదుల  
యందును, ప్రేమగలదాన వగుము.

మూ॥ స్నుషాణాగ్ శ్వశురాణాం ప్రజాయాశ్చ ధనస్య చ పతీనాం  
చ దేవృణాంచ సజాతానాం విరాడ్భవ॥

పదవి॥ స్నుషాణాం । శ్వశురాణాం । ప్రజాయాః । చ । ధనస్య । చ । పతీ  
నాం । చ । దేవృణాం । చ । సజాతానాం । విరాట్ । భవ.

టీక॥ స్నుషాణాం = కోడండ్రకును, శ్వశురాణాం = అత్తమామలకును,  
ప్రజాయాశ్చ = సంతానమునకును, ధనస్య = ధనమునకును, పతీనాం = పెనిమిటివైన

సాకును, దేవతాం = బావమటుదులకును, సజాతానాం = మతీయు మావంశమందుఁ బుట్టినవారికిని, విరాట్ = ఆధారముగాఁ బ్రకాశించుదానపు, భవ = అగుము.

తా॥ ఓచిన్నదానా ! కోడండ్రను అత్తమామలను సంతానమును పెనిమిటి నైననన్ను బావమటుదులను మతీయు మావంశమునందు బుట్టినవారిని బోషించుచు భాగ్యముచే బ్రకాశించుచుండుము.

మూ॥ నీలలోహితే భవతః కృత్యాసక్తి ర్వ్యజ్యతే ఏధం తేఽస్యా జ్ఞాతయః పతి ర్బంధేషు బధ్యతే॥

పదవి॥ నీలలోహితే । భవతః । కృత్యాసక్తిః । వ్యజ్యతే । ఏధంతే । అస్యాః । జ్ఞాతయః । పతిః । బంధేషు । బధ్యతే.

టీక॥ నీలలోహితే = నలుపుఎఱుపురంగులుగలవి, భవతః = అగుచున్నవి, కృత్యా సక్తిః = పరులచేఁబ్రయోగింపఁబడినక్రియకు బ్రతినాతము, వ్యజ్యతే = ఆవిర్భావమగును, అస్యాః = ఈ చిన్నదానియొక్క, జ్ఞాతయః = జ్ఞాతులు, ఏధంతే = వృద్ధిపొందుదురు, పతిః = పెనిమిటి, బంధేషు = పాశము లనఁదగిన కార్యములవిషయమై, అనఁగా స్నేహ ములవిషయమై, బధ్యతే = కట్టుబడు చుండవలయును.

తా॥ ఓచిన్నదానా ! ఉత్తరపుదిక్కున వలుపు దక్షిణపుదిక్కున యెఱుపు గలనూత్రములను ధరించుచుంటివి. ఈ నూత్రములు పరులచే నీయందుఁ బ్రయో గింపఁబడుపరాభవకార్యములను మల్కింపఁజేయును. నీ జ్ఞాతులు బంధువులు మొద లగువారు వృద్ధిపొందుదురుగాక. పెనిమిటినైన నేను బద్ధుడనుగాఁదగిన స్నేహకార్య ములవిషయమై బద్ధుడనై యుందుఁగాక.

మూ॥ యేవధ్వ శ్చంద్రం వహతుం యత్క్మా యంతి జనాగ్ంలను పున స్తా న్యజ్ఞియా దేవా నయంతు యత ఆగతాః॥

పదవి॥ యే । వధ్వః । చంద్రం । వహతుం । యత్క్మాః । యంతి । జనాగ్ం । అను । పునః । తాన్ । న్యజ్ఞియాః । దేవాః । నయంతు । యతః । ఆగతాః.

టీక॥ యత్క్మాః = తుయరోగులనిచెప్పఁదగిన, యే = ఏ చోదలు, వధ్వః = ఈ చిన్నదానియొక్క, శ్చంద్రం = సంతోషకరమైనది యు, వహతుం = తండ్రికులము వలన వచ్చినధనమును, యంతి = అపహరించుచున్నారో, తాన్ = ఆ దొంగలను,

యతః=ఎక్కడనుండి, ఆగతాః=వచ్చిరో, తతః=అక్కడనుండి, యజ్ఞియాః==యజ్ఞ ములయందు హవిస్సులను భుజియించెడు, దేవాః=దేవతలు, పునః=తిరిగి జనానను మనుష్యులసమీపమును, నయంతు=పొందింతురుగాక.

తా॥ ఈ చిన్నది తండ్రిగృహమునుండి తెచ్చినట్టి సంతోషకరమైన యే ధనము కలదో యట్టిధనమును రోగమువలెనే నిందింపఁదగినచోరు లపహరించిరేని వారెచ్చటనుండి వచ్చిరో అక్కడనుండి వారిని యజ్ఞమునందు వచ్చుదేవతలు తెచ్చి మనుష్యులయొదుట నుంచుదురుగాక.

మూ॥ మా విద స్పరిపంధినో య ఆ సీదంతిదంపతీ సుగేభి దుగం  
మతీతా మపద్రాం త్వరాతయః.

పదవి॥ మా । ఆవిదౌ । పరిపంధినః । యే । ఆ । సీదంతి । దంపతీ । సుగే  
భిః । దుగం । ఆతీతాం । అపద్రాంతు । ఆరాతయః.

టీక॥ యే=ఏ, పరిపంధినః=మార్గమును అనుసరించి అపహరింప గోరికగలవారై దంపతీ=ఈ భార్యార్థర్థులను గుఱించి, ఆసీదంతి అభిముఖముగా రాఁదలచియుం డిరో, తత్=ఆ చోరులు, ఏతత్=ఈ స్థలమును, మావిదౌ=గురైఱుగమందురుగాక, ఏతా=ఈ దంపతులు, సుగేభిః=సుఖకరమైన మార్గములచేత, దుగ్ధం=దాటశక్యము గాని ప్రదేశమునైనను, ఆతీతాం=దాటివెళ్ళుదురుగాక, ఆరాతయః=శత్రువులు, అపద్రాం=పాటిపోవుదురుగాక.

తా॥ ఏ దొంగ లీ దంపతు లేతెంచునట్టి మార్గము నావరించియుండి సొమ్ము మొదలగువాని నపహరింపదలచిరో వారి స్థలమును దెలిసికొనకుందురుగాక. ఈ దంపతులు దాటశక్యముగాని ప్రదేశమునైనను సులభమైనమార్గములచే దాటిపోదురు గాక. శత్రువులు తమప్రయత్నములు వ్యధామాటచే పాటిపోదురుగాక.

మూ॥ సుగం పంధాన మారుక్ష మర్విష్టగ్ స్వస్తివాహనం  
యస్మి స్వీరో నరిష్య త్యన్వేషాం విందతే నసు॥

పదవి॥ సుగం । పంధానం । ఆరుక్షం । అర్విష్టం । స్వస్తివాహనం । యస్మిన్ ।  
వీరః । న । రిష్యతి । అన్వేషాం । విందతే । నసు ।

టీక॥ వీరః = నా సంబంధమైన యోధుఁడు, యస్మిన్ = ఏ మార్గమందు, నరి ష్యతి=కష్టపడఁడో, అన్వేషాం= ఇతరులయొక్క అనఁగా చోరులయొక్క, నసు=



ధనమును, విందతే= పొందునో, సుగం= సుఖముగా వెళ్లదగినదియు, అరిష్టం= బాధ  
నుకలిగింపనదియు, స్వస్తివాహనం= గుఱ్ఱము మొదలగునవి సుఖముగా వెళ్లుటకుదగి  
నదియు, తం= ఆ పూర్వోక్తమైన, పంధానం= మార్గమును, అరుక్షం= అధిష్టించితిని  
అనఁగా నవలంబించితిని.

తా॥ నా భృత్యుఁ డే మార్గంబున బాధనొందక నా విరోధులధనమును వారిం  
పఁగఁజూచో సుఖకరమైనదియు, గుఱ్ఱము మొదలగువాహనములకుఁ గష్టమును గలిగిం  
పనదియు, నాశములేనిదియు నైనమార్గంబున వెళ్లుచుంటిమి.

ఇతి మన్మథుండ స్సమాప్తః

మూ॥ తా మన్దసానా మనుషో దురోణ అధత్తంగ్ రయిం దశవీరం  
వచస్యవే కృతం తీర్థం సుప్రపాణం శుభస్పతి స్థాణుం  
పథేష్టా మపదుమకతింగ్ హతం ॥

పదవి॥ తా । మందసానా । మనుషః । దురోణే । అధత్తం । రయిం । దశవీరం ।  
వచస్యవే । కృతం । తీర్థం । సుప్రపాణం । శుభస్పతి । స్థాణుం । పథేష్టాం । అప ।  
దుర్మతిం । హతం ॥

టీక॥ మందసానా= ప్రోత్సార్హులైన, తా= ఆయశ్వినీదేవతలు, వచస్యవే=  
స్తుతింపఁబడినవారై, మనుషః= మనుష్యునియొక్క, దురోణే= గృహమందు, దశ  
వీరం= పదిమందితనయులతో గూడిన, రయిం= ధనమును, అధత్తం= ఇత్తురుగాక,  
శుభస్పతి= వర్షరూప మైనజలమునకుఁ బాలకు లైనయశ్వినీదేవతలు, మార్గే= మార్గ  
మునందు, తీర్థం= జలములు, సుప్రపాణం= సుఖముగాఁబాసము చేయఁదగినదా  
నిఁగా, కృతం= చేయుదురుగాక, పథేష్టాం= మార్గమందున్న, స్థాణుం= కొయ్యలు  
మొదలగువానిని, దుర్మతిం= దుష్టబుద్ధిగల చోరులు మొదలగువారిని, అపహతం=  
వెళ్లఁగొట్టుదురుగాక ॥

తా॥ స్తుతింపఁదగినయశ్వినీదేవతలు మాచే స్తుతింపఁబడినవారై పదిమంది  
కుమార్తెను ధనమును కలిగింతురుగాక. మార్గమందుఁ ద్రాగుటకుఁ దగిన జలమును  
నిర్మింతురుగాక, మార్గప్రతిబంధక మొనర్చు కొయ్యలను రాళ్లను తస్కరులను  
దొలగింతురుగాక.

మూ॥ అయం నో మహ్యః పారగ్ స్వస్తి నేష ద్వనస్పతిః । సీరా న  
సుతరా భవ దీర్ఘాయుత్వాయ వర్చసే॥

పదవి॥ అయం । నః । మహ్యః । పారం । స్వస్తి । నేషత్ । వనస్పతిః ।  
సీరా । నః । సుతరా । భవ । దీర్ఘాయుత్వాయ । వర్చసే॥

టీక॥ వనస్పతిః=వృక్షముచేఁజేయఁబడిన, అయం=ఈ, నః=మాయొక్క,  
నాః=ఓడ, మహ్యః=పెద్దదియగునదియొక్క, పారం=అవతలితీరమును, నేషత్=  
ఘొండించుఁగాక, సీరా= ' సీర ' యనెడి యోనదీ ! దీర్ఘాయుత్వాయ = దీర్ఘాయు  
ర్దాయముకొఱును, వర్చసే=కాంతికొఱును, నః=మాకు, సుతరా = నులభముగా  
దాటఁదగినదానవై, భవ=అగుము.

తా॥ కొయ్యచేఁ జేయఁబడి వనస్పతివికారమైన యీ యోడ పెద్దదియగు  
నదియొక్క యవ్వలితీరమును దాటించుఁగాక. ' సీర ' యనఁబడెడి యోడా!  
నులభముగా మమ్మును దాటించి మాకు దీర్ఘాయుర్దాయమును గాంతిని గలిగింపుము.

మూ॥ అస్య పారే నిర్ఋధస్య జీవా జ్యోతి రశీమహి । మహ్య  
ఇంద్ర స్వస్తయే॥

పదవి॥ అస్య । పారే । నిర్ఋధస్య । జీవాః । జ్యోతిః । అశీమహి ।  
మహ్యై । ఇంద్రః । స్వస్తయే॥

టీక॥ నిర్ఋధస్య=దాటఁదగిన, అస్య=ఈ నదియొక్క, పారే=తీరమందు,  
జీవాః=బ్రతికియున్నవారమై, ప్రాప్తాః=చేరిన, వయం=మేము, జ్యోతిః = అభయ  
మును, అశీమహి=పొందితిమి, ఇంద్రః=ఇంద్రుఁడు, కమహ్యై=అధికమైన, స్వస్తయే=  
శుభముకొఱు, భవతు=అగుఁగాక.

తా॥ దాటవలసిన యీ నదిని దాటి యవ్వలియొద్దను చేరినవార మై మే  
మేమియు నాపత్తును బొందక నిర్భయుల మైతిమి. ఇంద్రుఁడును మాకు విశేష  
మైన శుభమును జేయుచుండుఁగాక.

మూ॥ య దృతే చి దభిశ్రిషః పురా జత్కభ్య ఆత్మదః । సంధాతా  
సంధిం మఘవా పురోవసు ర్నిష్కర్తా విహృతం పునః ॥

పదవి॥ యత్ । ఋతే । చిత్ । అభిశ్రిషః । పురా । జత్కభ్యః । ఆత్మదః ।  
సంధాతా । సంధిం । మఘవా । పురోవసుః । నిష్కర్తా । విహృతం । పునః ॥

టీక॥ యత్ = ఏ కారణమువలన, మఘవా = దేవేంద్రుడు, పురా = ముందుగానే, ఋతేచిత్ = శ్మశానము మొదలగునవి లేకయె, అభిశ్రివః = విడిపోయిన భాండాదికమును, జత్రిభ్యః = లక్క మొదలగు వానిచే, ఆత్మదః = దృఢముగాఁ జేసెనో, సంతిం = కూర్చుదగినవస్తువును, సంధాతా = కూర్చుగలఁడో, విహృతం = నష్టమైనవస్తువును, పునః = తిరిగి, నిష్కర్తా = కూర్చుగలఁడో, తస్మై = ఆ యింద్రుని కొఱకు, స్వాహా = నావిన్ను నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ శ్మశానపురాశ్చ మొదలగునవి గల మార్గమునందు రథము పోవుటచే రథాదికమునకు భంగము కలుగునని పూర్వమే లక్క మొదలగువానిచే దృఢము చేసినవాఁడును విడిపోయిన పదార్థమును దిరిగి కూర్చుదగినవాఁడును నూతనముగాఁ గూర్చుదగిన వస్తువులను గూర్చుదగినవాఁడు నగు దేవేంద్రునికొఱకు హవిన్ను నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ ఇడా మగ్నే పురుదంసం సనిం గో శశ్వత్తమగ్ం హవ  
మానాయ సాధ స్యా న్న సూను తనయో విజా వాగ్నే  
సా తే సుమతి భూత్ త్వస్మై ॥

పదవి॥ ఇడాం । అగ్నే । పురుదంసం । సనిం । గోః । శశ్వత్తమం । హవమానాయ । సాధ । స్యాత్ । నః । సూనుః । తనయః । విజావా । అగ్నే । సా । తే । సుమతిః । భూత్ । త్వస్మై ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓయగ్ని హోత్రుడా! ఇడాం = అన్నమును, పురుదంసం = మిక్కిలి కొనియాడఁదగిన, గోః = ఆవులయొక్క, సనిం = దానమును, హవమానాయ = నిన్నుఁ బిలుచుచున్న, మహ్యం = నాకొఱకు, శశ్వత్తమం = మాటిమాటికి, సాధ = కలుగఁజేయుము, విజావా = పవిత్రస్వభావముగల, సూనుః = కుమారుఁడును, తనయః = మనుమఁడును, నః = మాకు, స్యాత్ = అయ్యేని, అగ్నే = అగ్ని హోత్రుడా! కింబహునా = అనేకము చెప్పటచే నేమి ప్రయోజనము? తే = నీయొక్క, సా = ఆ ప్రసిద్ధమైన, సుమతిః = అనుగ్రహబుద్ధి, త్వస్మై = మావిషయమై, భూత్ = అగుఁగాక॥

తా॥ ఓయగ్ని హోత్రుడా! అన్నము అనఁగా ఆందఱుచేగొనియాడబడుటకుఁ దగినగోసమూహము నిమ్మని నిన్నుబ్రాధింంచుచున్న మాకు గలగఁజేయుము. కుమారు



రుని, మనుమని, గలుగఁజేసి పవిత్రమైన స్వభావము గలవారినిగా జేయుము. ఇది అది యని చెప్పనేల ? నీ యనుగ్రహమును మాయందు వ్యాపింపఁజేసి సమస్తమును గలుగఁజేయుము.

మూ॥ ఇమంమేవరుణ॥ ౭ ॥ త త్వాయామి॥ ౮ ॥ త్వ న్నో అగ్నే ॥౯॥  
సత్వ న్నో అగ్నే ॥౧౦॥ త్వ మగ్నే అయాసి॥

ఈ మంత్రములకు అర్థము పదచ్ఛేదము తాత్పర్యము మొదలగునవి పూర్వమే చెప్పఁబడినవి.

మూ॥ యే గంధర్వా అప్సరసశ్చ దేవీ రేషు వృక్షేషు వానస్పత్యే  
ష్వాసతే శివా స్తే అన్యై వద్యై భవంతు మాహిగ్ంసిషు  
ర్వహతు మూహ్యమానాం॥

పదవి॥ యే । గంధర్వాః । అప్సరసః । చ । దేవీః । ఏషు । వృక్షేషు । వానస్ప  
త్యేషు । ఆసతే । శివాః । తే । అన్యై । వద్యై । భవంతు । మా । హిగ్ంసిషుః ।  
వహతుం । ఊహ్యమానాం॥

టీక॥ యే = ఏ, గంధర్వాః = గంధర్వులును, అప్సరసశ్చ = అప్సరస్త్రీలు  
ను, సంతి = కలరో, వానస్పత్యేషు = పూసికాయనట్టి, ఏషు = ఈ, వృక్షేషు = పనస,  
మామిళ్ళు మొదలగు చెట్లయందు, దేవీః = ఏ దేవతలుకలరో, తే = ఆ సమస్తమైన  
దేవతలును, అన్యై = ఈ, వద్యై = చిన్నదానికొఱకు, శివాః = మంగళకరులు,  
భవంతు = అగుదురుగాక, ఊహ్యమానాం = తండ్రి గృహమునుండి తీసికొనిరాఁబడు  
నట్టి, వహతుం = స్త్రీ ధనమును, మాహిగ్ంసిషుః = నశింపఁజేయ వుందురుగాక.

తా॥ గంధర్వులును అప్సరస్త్రీలును పూసికాసెడు చెట్లయొక్క యధిదేవత  
లేవరు కలరో వా రండలును మార్గమునం దీ చిన్నదానికిఁ గట్టములను గలిగింపక  
తండ్రియొక్క గృహమునుండి తెచ్చుకొనునట్టి ధనమును హరింపఁజేయ వుందురు  
గాక.

మూ॥ యా ఓషధయో యా నద్యో యాని ధన్వాని యే వసా ।  
తే త్వా వధు ప్రజావతీం ప్ర త్వే ముంచం త్వగ్ంహసః ॥

పదవి॥ యాః । ఓషధయః । యాః, నద్యః । యాని । ధన్వాని । యే ।  
వసాని । తే, త్వా । వధు । ప్రజావతీం । ప్ర । త్వా । ముంచంతు । అహసః ॥

టీక॥ యాః=ఏ, ఓషధయాః=లతావిశేషములు, యాః=ఏ, నద్యః=నదులు, యాని=ఏ, ధన్వాని=నిజల ప్రదేశములు, యే=ఏ, వనాని=వనములు, అతిక్రాంతాః=దాటఁబడినవో, హేవధు=ఓ చిన్నదానా!, తే=ఆ ప్రదేశముయొక్క యధిష్ఠానదేవతలు, త్వా=నిన్ను, ప్రజావతీం=సంతానము కలదానిగాఁ, జేయుఁగాక, త్వా=నిన్ను, అంహసః=పాపమువలన, ప్రముంచంతు=విడిపింతురుగాక.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! మనచే దాటఁబడిన యే లతలు, నదులు, నిర్జలప్రదేశములు వనములు కలవో ఆ ప్రదేశముల కధిష్ఠానదేవత లెవరు కలవో వారందఱును నిన్నుఁ బాపమునుండి విడిపించి సంతానము కలదానిగాఁ జేయుదురుగాక.

మూ॥ సంకాశయామి వహతుం బ్రహ్మణా గృహై రఘోరేణ  
చక్షుషా మైత్రేణ పర్యాణద్ధం విశ్వరూపం య దస్యాగ్  
స్యోనం పతిభ్య సువితా కృణోతు తత్ ॥

పదవి॥ సంకాశయామి । వహతుం । బ్రహ్మణా । గృహైః । అఘోరేణ ।  
చక్షుషా । మైత్రేణ । పర్యాణద్ధం । విశ్వరూపం । యత్ । అస్యాం । స్యోనం ।  
పతిభ్యః । సువితా । కృణోతు । తత్.

టీక॥ వహతుం=తండియొక్క గృహమునుండి తీసికొనివచ్చిన స్త్రీ ధనమును, గృహైః=నా సంబంధమైన యిండ్లతోఁగూడ, బ్రహ్మణా=వేదచుంత్రము చేత, సంకాశయామి=చూపించుచున్నాను, ఏషా=ఈ చిన్నది, అఘోరేణ=కూరముకొనిదియు, మైత్రేణ=స్నేహముతోఁగూడినదియునగు, చక్షుషా=దృష్టిచే, పశ్యతు=చూచుగాక, పర్యాణద్ధం=బంధువులు మొదలగువారిచే గానుకగా నియ్యబడి యలంకరింపఁబడినవై, విశ్వరూపం=అనేకరూపములు కలిగి, అస్యాం=ఈ చిన్నదానియందు, యత్=ఏ యాభరణాదులు కలవో, తత్=ఆ యాభరణాదులను, సువితా=నూర్మిఁడు, పతిభ్యః=పెనిమిటి నైన నా కొఱకు, స్యోనం=సంతోషకరమైనదానిగా, కృణోతు=చేయుచుండుఁగాక.

తా॥ ఈ చిన్నది తండిగృహమునుండి తీసికొనివచ్చిన ధనముతోఁ గూడ నా గృహముల నీ చిన్నదానికి జూపించుచున్నాను. కఠినముకొనిదియు ప్రేమగలదియునగు చూపుతో ఈ చిన్నది చూచుగాక. ఈ చిన్నదాని బంధువు లే

యాభరణాదు లిచ్చి యలంకరించి పంపిరో ఆ యాభరణాదులు నాకును నా సహా  
దరులు మొదలగువారికిని సంతోషముజేయుగాక.

మూ॥ ఆ వా మగన్ సుమతి ర్వాజినీ వసూ న్యశ్వినా హృత్సు  
కామాగ్ం అయగ్ంసత అభూతం గోపా మిధునా శుభస్పతీ  
ప్రియా అర్యష్టౌ దుర్యాగ్ం అశీమహి॥

పదవి॥ ఆ॥ వాం । అగ్ం । సుమతిః । నాజినీవసూ । ని । అశ్వినా । హృత్సు ।  
కామాగ్ం । అయంసత । అభూతం । గోపా । మిధునా । శుభస్పతీ । ప్రియా ।  
అర్యష్టః । దుర్యాగ్ం । అశీమహి ॥

టీకః అశ్వినా = ఓ యశ్వినీదేవతలారా! , వాం = మీయిద్దఱయొక్కయు,  
సుమతిః = అనుగ్రహబుద్ధి, అస్మాగ్ం = మమ్ములను, అగ్ం = పొందినది, నాజినీ  
వసూ = నావిన్నే ధనముగాగల యశ్వినీదేవతలారా?, హృత్సు = మా మనస్సులయం  
దుండెడి, కామాగ్ం = కోరికలు, న్యయంసత = నిశ్చితఫలము గల వయ్యెను, శుభ  
స్పతీ = జలమును పాలించువారును, అర్యష్టః = నూర్యనకు, ప్రియా = మిత్రులు  
నైన, వాం = మీ రిద్దఱును, మిధునా = దంపతులమైనమమ్ములను, పథి = మార్గము  
నందు, గోపా = రక్షించువారు, అభూతం = అయితిరి, దుర్యాగ్ం = మా గృహము  
లను, అశీమహి = ప్రవేశించితిమి ॥

తా॥ నావిన్నే ధనముగాగల యో యశ్వినీదేవతలారా! మీ యనుగ్ర  
హము మాయందుఁ గలుగుటచే మా మనస్సునందుండు కోరికలు సఫలమయిన వయ్యె  
ను. జలపాలకులును నూర్యనకు మిత్రులును అగుమీరు మార్గమునందు మమ్ములను  
గాపాడుటచే నే యాపదయులేక మా గృహములలో బ్రవేశింపఁగలిగితిమి ॥

మూ॥ అయం నో దేవ స్సవితా బృహస్పతి రింద్రాగ్నీ మిత్రా  
వరుణా స్వస్తయే । త్వష్టా విష్ణుః ప్రజయా సగ్ం రరాణః  
కామ ఆయాతం కామాయ త్వా విముంచతు॥

పదవి॥ అయం । నః । దేవః । సవితా । బృహస్పతిః । ఇంద్రాగ్నీ । మిత్రా  
వరుణా । స్వస్తయే । త్వష్టా । విష్ణుః । ప్రజయా । సగ్ం । రరాణః । కామే ।  
ఆయాతం । కామాయ । త్వా । విముంచతు ॥



టీక॥ నః = మాకు, కామే = కోరికగలుగుచుండగా, ఇహ = ఇక్కడకు, ఆయాతం = వచ్చిన, త్వ = నిన్ను, అయం = ఈ దేవః = దేవుడగు, సవితా = సూర్యుడు, బృహస్పతీః = గురుడు, ఇంద్రాగ్ని = ఇంద్రుడును అగ్నిహోతుడును, మిత్రావరుణా = మిత్రుడును వరుణుడును, త్వష్టా = బ్రహ్మయః, విష్ణుః = విష్ణుమూర్తియు, ప్రజయా = సంతానముచేత, సంరరాణః = మిక్కిలి కీర్తింపజేయువాడై, స్వస్తయే = శుఖస్థితికొఱును, కామాయ = స్వేచ్ఛగా సంచరించుకొఱును, విమంచతు = విడిచిపెట్టుదురుగాక॥

తా॥ ఓగుఱ్ఱమా! నా మనోభీష్టముచే నిన్నెక్కియిక్కడకుఁ దీసికొని వచ్చితినికాన నీ విప్పుడు స్వేచ్ఛగా విహరించి శుఖముగా నుండుము. సూర్యుడును, బృహస్పతియు, ఇంద్రుడు, అగ్నియు, మిత్రుడును వరుణుడును, బ్రహ్మయు విష్ణువు మొదలగువారు నీకు సంతానముగలుగఁ జేసి శుఖపెట్టుదురు గాక.

ఇతి సప్తమఖండ స్సమాప్తః

—♦ అ థాఽష్టమఖండప్రారంభః ♦—

మూ॥ శర్మ వ ర్మేన మాహ రాఽన్యై నార్యా ఉపస్థిరే సిసీవాలి  
ప్రజాయతా మియం భగస్య సుమతా అసత్ ఇతిపా  
ధోద్విశ్యాతె తావసత్.

ప॥ శర్మ । వర్మ । ఇదం । ఆహర । అన్యై । నార్యాః । ఉపస్థిరే । సిసీవాలి,  
ప్రజాయతాం । ఇయం । భగస్య । సుమతౌ । అసత్.

టీక॥ శర్మ = శుభకరమైన, ఇదం = ఈ, వర్మ = కవచమును, అన్యై = ఈ । నార్యాః = స్త్రీయొక్క, ఉపస్థిరే = ధరించుటనిమిత్తమై, ఆహర = తీసికొనిరమ్ము, సిసీ వాలి = చంద్రకళతోఁగూడిన యో యమావాస్యా! ఇయం = ఈ చిన్నది, భగస్య = సూర్యునియొక్క, సుమతౌ = అనుగ్రహముకలుగుచుండగా, ప్రజాయతాం = సం సంతానముకలది, అసత్ = అగుగాక.

తా॥ ఈ చిన్నది ధరించుకొఱు శుభకరమైనకవచమును తెండు. ఓ చంద్ర కళతోఁగూడినయమావాస్యా నీయనుగ్రహమువలనను సూర్యునియనుగ్రహమువలనను ఈ చిన్నది సంతానవంతురా లగుగాక॥

54 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాణ్డే ప్రథమప్రపాఠకః

మూ॥ గృహాన్ భద్రాన్ తుమనసః ప్రపద్యే వీరఘ్నీ వీరవత  
సువీరాన్ ఇరాన్ వహతో ఘృత ముక్షమాణా స్తే వ్యహ  
గ్ం సుమనా సంవిశామి.

పదవి॥ గృహాన్ । భద్రాన్ । తుమనసః । ప్రపద్యే । అవీరఘ్నీ । వీరవతః ।  
సువీరాన్ । ఇరాన్ । వహతః । ఘృతం । ఉక్షమాణాః । తేషు । అహం । సుమనాః ।  
సం । విశామి॥

టీక॥ భద్రాన్ = మంగళకరములగునవియు, తుమనసః = మంచిమనస్సుతోఁ  
గూడినవియు, బావలు మొదలగువారియొక్క సంతానముతోఁ గూడియుండినవియు,  
సువీరాన్ = అధికపరాక్రముగలభటులు గలవియు, ఇరాన్ = అన్నమును, వహతః =  
కలిగియున్నవియు, ఘృతం = నేతిని, ఉక్షమాణాః = (ద్వితీయార్థమందుఁబ్రథమ)  
అచ్చటచ్చట ప్రదర్శించునవియునగు, గృహాన్ = ఇండ్లను, ప్రపద్యే = పొండఁ  
గలను, తేషు = అటువంటిగృహములనుండు, అహం = నేను, అవీరఘ్నీ = పుత్తు  
లనుహంసింపనిదాననై, సుమనాః = మంచిమనస్సుగలదాన నగుచు, సంవిశామి =  
ప్రవేశించుచున్నాను.

తా॥ వివాహసంబంధమైన చిహ్నములు కలవగుటచే మంగళప్రద మగు  
నవియు అత్తమామలు మొదలగువారీ చిన్నదానిని జూచి సంతోషచిత్తులగుటచే  
మంచిమనస్సుగలవియు బావలు మొదలగువారియొక్క పుత్తులతోఁ గూడియుండి  
నవియు అధికబలముగల రత్నకభటులతోఁ గూడియుండినవియు అన్నసమృద్ధిగల  
వియు బ్రాహ్మణభోజనాదులయందు నేలమీఁద నిటునటువ్యాపించియుండు నేతితో  
గూడియుండినవియు నగునిండ్లలో మంచిమనస్సుగలదాననై ప్రవేశించెదను. పిమ్మట  
నేయాపత్తు లేనిసంతానముకలిగినదాననై యుండును.

మూ॥ ఆగ న్గోష్ఠం మహిషీ గోభి రశ్వై రాయుష్మత్పత్నీ ప్రజయా  
స్వర్విత్ బహ్విం ప్రజాం జనయతీగ్ం సుర త్నేమ మగ్ని  
గ్ం శతహిమా సపర్యాత్॥

పదవి॥ ఆగన్ । గోష్ఠం । మహిషీ । గోభిః । అశ్వైః । ఆయుష్మత్పత్నీ ।  
ప్రజయా । స్వర్విత్ । బహ్విం । ప్రజాం । జనయంతీం । సురత్నా । ఇమం । అగ్నిం ।  
శతహిమాః । సపర్యాత్.

టీక॥ ఆయుష్మత్పత్నీ=చిరాయుష్మంతుడైన పెనిమిటిగల, మహిషీ=నా భార్య, గోభిః=ఆవులతోడను, అత్వైః=గుట్టములతోడను, గోవృం=నా గృహమును గూర్చి, ఆగృ=వచ్చినదై, బహ్విం=విశేషమైన, ప్రజాం=సంతానమును, జనయంతీం=కనునదై, (ప్రథమాధే=ద్వితీయా) ప్రజయా=సంతానముచేత, స్వర్విత్=స్వర్గమును బొందగలది యగుచు, సురత్నా=అధికమైనధనము కలది యగుచు, ఇమం=ఈ, అగ్నిం=గార్హపత్యాగ్నిని, శతహిమాః=నూలుసంవత్సరములు, సప్రత్యత్=పరిచర్యఁజేయుఁగాక.

తా॥ ఈ చిన్నది చిరాయువుగలభర్తగలది యై తల్లిదండ్రు లిచ్చినయావులు గుట్టములు వీనితోడ నా గృహమునకు వచ్చినది యగుచు, విశేషమైనసంతానము గలది యగుచు, “ అపుత్త్రస్య గతి ర్నాస్తి ” యనున్వాయంబున సంతానముగలది యగుటచే స్వర్గలోకమును బొందగలదియు విశేషమైనభగ్యము గలదియు నై ఈ గార్హపత్యాగ్నిని నూలుసంవత్సరములపర్యంతము నేవించుచు చిరజీవിയై యుండుఁగాక.

మూ॥ అయ మగ్ని గృహపతి సుసంసత్పుష్టివర్ధనః । యథా భగ స్యాభ్యాం దద ద్రయిం పుష్టి మధో ప్రజామ్ ॥

పదవి॥ అయం । అగ్నిః । గృహపతిః । సుసంసత్పుష్టివర్ధనః । యథా భగస్య । ఆభ్యాం । దదత్ । రయిం । పుష్టిం । అధః । ప్రజామ్ ॥

టీక॥ అయం=ఈ, అగ్నిః=అగ్నిహోతుఁడు, గృహపతిః=నా గృహమును రక్షించువాడై, సుసంసత్పుష్టివర్ధనః = సభయొక్కయు నాయొక్కయు వృద్ధిని బోషించువాడై, భగస్యయథా=భగవతువలెనే, అనఁగా దేవతలకువలెనే, ఆభ్యాం=దంపతులమైన మన యిద్దఱిక్రిందను, రయిం=ధనమును, పుష్టిం=వృద్ధిని, అధః=అనంతరము, ప్రజాం=సంతానమును, దదత్=ఇచ్చుఁగాక.

తా॥ ఈ అగ్నిహోతుఁడు మా గృహమును రక్షించువాడై మా సంఘమునకును, మాకును బుష్టి నొసంగువాడై దేవతలకు వలెనే మనయిద్దఱిక్రిందను ధనమును సంతానమును బుష్టిని గలుగఁజేయుఁగాక.

మూ॥ ప్రజయా ఆభ్యాం ప్రజాపత ఇంద్రాగ్ని శర్మ యచ్ఛతం ।  
య దైనయో ర్న ప్రమీయాతా ఉభయో ర్జీవతోః ప్రజాః॥



56 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమప్రసాదకః

పదవి॥ ప్రజాయై । ఆభ్యాం । ప్రజాపతే । ఇంద్రాగ్ని । శర్మ । యచ్ఛతం ।  
యథా । ఏనయోః । న । ప్రమియాతై । ఉభయోః । జీవతోః । ప్రజాః ॥

టీక॥ ప్రజాపతే=ఓబ్రహ్మా! ఆభ్యాం=ఈ మా యిద్దఱయొక్క, (షష్ఠ్యధౌ  
చతుర్థి,) ప్రజాయై=సంతానముకొఱకు, శర్మ=సుఖమును, యచ్ఛ=ఇమ్ము, ఇంద్రా  
గ్ని=ఇంద్రాగ్నిగ్నులారా! యవాః=మిరిద్దఱు, శర్మ=సుఖమును, యచ్ఛతం=ఇండు,  
యథా=ఏ ప్రకారముగా, ఏనయోః=ఈ, ఉభయోః=ఇద్దఱును, జీవతోః=బ్రతికి  
యున్న వారగుచుండఁగా, ప్రజాః=సంతానము, ప్రమియాతై=మృతినొందదో ॥

తా॥ ఓబ్రహ్మా! ఓఇంద్రా! ఓయగ్ని! దంపతుల మైన మే మిద్దఱము  
బ్రతికియుండునంతపర్యంతము మా సంతానము మృతినొందుదురీతి రక్షించి వారికి  
సుఖమును గలుగఁజేయుము.

మూ॥ తేన భూతేన హవిషాయ మాప్యాయతాం పునః । జాయాం  
యా మస్మా ఆవాక్షుస్తాగ్ం రసేనాభివర్ధతాం ॥

పదవి॥ తేన । భూతేన । హవిషా । అయం । అప్యాయతాం । పునః ।  
జాయాం । యాం । అస్మై । ఆవాక్షుః । తాం । రసేన । అభి । వర్ధతాం ॥

టీక॥ తేన=అటువఁటి, భూతేన=పొందఁబడిన, హవిషా = హవిస్సుచేత,  
అయం=ఈ అగ్నిహోతుఁడు, పునః=మాటిమాటికి, అప్యాయతాం=తృప్తి నొం  
దుఁగాక, అస్మై=ఈ నాకొఱకు, యాః=ఏస్త్రీని, జాయాం=భార్యగాను, ఆవా  
క్షుః=ఇచ్చిరో, తాం=ఆ భార్యను, రసేన = ఆజ్యాదిరసముచేతను, అభివర్ధతాం=  
వృద్ధినిబొందించుఁగాక.

తా॥ యజ్ఞాదికర్మముల మాటిమాటికి నే నిచ్చునట్టి ఆజ్యాదిహవిస్సుచే  
తృప్తి నొంది యగ్నిహోతుఁడు నాకు భార్యగా నేర్పడియున్న స్త్రీకి ఆజ్యాదు  
లను గలుగఁజేసి పోషించుచుండుగాక.

మూ॥ అభివర్ధతాం పయ సాభి రాప్తేణ వర్ధతాం । రయ్యా  
సహస్రప్రోష సే మాకాస్తామనపేక్షితౌ ॥

పదవి॥ అభివర్ధతాం । పయసా । అభి । రాప్తేణ । వర్ధతాం । రయ్యా ।  
సహస్రప్రోషసా । ఇమా । స్తాం । అనపేక్షితౌ ॥

టీక॥ ఇయఁ=ఈ స్త్రీ, పయసా = తీరములచేతను, అస్మాక్=మమ్ములను, ఆభివర్ధతాఁ=వృద్ధి నొందించుఁగాక, రాప్రేణ = గృహక్షేత్రాదులచేతను, ఆభివర్ధతాఁ=వృద్ధి నొందించుఁగాక, సహస్రసోమసా = అనేకులను బోషింపఁజాలిన, రయ్యా=ధనముచేతను, ఆభివర్ధతాఁ=వృద్ధి నొందించుఁగాక, ఇమా=ఈ దంపతులు, అనపేక్షితౌ=ఇత రాపేక్షలేనివారై, స్తాఁ=ఉందురుగాక.

తా॥ ఈ చిన్నది మమ్ములను తీరములు, గృహక్షేత్రాదులు, ధనము, మొదలగువానిచేఁ బోషించుచుండుఁగాక, అనఁగా నవియన్నియు సమృద్ధిగా నుండుఁగాక యని యర్థము. ఈ దంపతుల కన్నియు సమృద్ధిగాఁ గలుగఁజేసి యన్యోపేక్ష లేకుండునట్లు చేయవలయును.

మూ॥ ఇహైవ స్తమావియోష్టంవిశ్వమాయుర్వ్యశ్నుతం । మహ్యై  
ఇంద్రస్సస్వస్తయే ॥

పదవి॥ ఇహ । ఏవ । స్తం । మా । వియోష్టం । విశ్వం । ఆయుః । వ్యశ్ను  
తం । మహ్యై । ఇంద్రః । స్వస్తయే ॥

టీక॥ అంత రాత్మానా=ఓఅంతఃకరణలారా, ఇహైవ=ఈగృహములందే, స్తం=ఉండుఁడు, మావియోష్టం=విడిచిపెట్టి పోకుఁడు, విశ్వం=అధికమైన, ఆయుః=ఆయుర్దాయమును, అనఁగా నూటపదియాలుసంవత్సరములు, వ్యశ్నుతం=పొందుఁడు, ఇంద్రః=దేవేంద్రుఁడు, మహ్యై=విశేషమైన, స్వస్తయే=మీ సుఖముకొఱకు, భవతు=అగుఁగాక.

తా॥ ఈ మంత్రమునందు దంపతు లిద్దఱు తమయంతఃకరణములతోఁ జెప్పుచున్నారు. ఓమహాస్సలారా! ఈ గృహమందే నివసించి యుండుఁడు. విడిచిపెట్టి పోకుఁడు. పరమాయుర్దాయ మైననూటపదియాలు సంవత్సరములపరియంతము జీవించియుందురు గాక. ఇంద్రుఁడును మీ సుఖముకొఱకుఁ బ్రయత్న పడుఁగాక॥

మూ॥ ధ్రు వై థి పోష్యా మయి మహ్యం త్వైదా ద్భ్రహస్పతిః ।  
మయా పత్యా ప్రజావతీ సంజీవ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ ధ్రువా । ఏథి । పోష్యా । మయి । మహ్యం । త్వా । అదాత్ ।  
బ్రహస్పతిః । మయా । పత్యా । ప్రజావతీ । సం । జీవ । శరదః । శతం ॥

టీక॥ హేవధు=ఓచిన్నదానా! త్వం=నీవు, మయా=నాచేతన, పోష్యా=పోషింపఁబడదగినదానవై, మయి=నాయందు, భ్రువా=నిశ్చలమైనభక్తి కలదానవై, వీధి=వృద్ధిపొందుము, బృహస్పతిః=బృహస్పతి, త్వా=నిన్ను, మహ్యం=నాకొఱకు, అదాత్=ఇచ్చెను, పత్యా=వెనిమిటినిన, మయా=నాచేత, ప్రజావతీ=సంతానముకలదానవై, శతం=నూఱు, శరదః=సంవత్సరములు, సంజీవ=మిక్కిలిజీవించుము.

తా॥ ఓచిన్నదానా! నీవు నావలనఁ బోషింపఁబడుచు నాయందు నిశ్చలమైన భక్తి కలదానవై వృద్ధిపొందుము. బృహస్పతి నిన్ను నాకొఱ కిచ్చెను. కాఁబట్టి నావలన సంతానమును బొంది నీవు నూఱుసంవత్సరముల పర్యంతము జీవింపుము.

మూ॥ త్వష్టా జాయా మజనయ త్వష్టా సై త్వాం పతిం త్వష్టా సహస్రం మాయూగంషి దీర్ఘమాయుః కృణోతు వాం॥

పదవి॥ త్వష్టా । జాయాం । ఆజనయత్ । త్వష్టా । అసై । త్వాం । పతిం । త్వష్టా । సహస్రం । ఆయూగంషి । దీర్ఘం । ఆయుః । కృణోతు । వాం.

టీక॥ త్వష్టా=బ్రహ్మ, ఇమాం=ఈ స్త్రీని, జాయాం=భార్యనుగా, ఆజనయత్=పుట్టించెను, త్వష్టా=బ్రహ్మ, అసై=ఈ చిన్నదానికొఱకు, త్వాం=నిన్ను పతిం=వెనిమిటినిగా, ఆజనయత్=పుట్టించెను, త్వష్టా=బ్రహ్మ, వాం=మీ యిద్దఱుకొఱకు, సహస్రం=అనేకమైన, ఆయూగంషి, ధనములను, దీర్ఘం=విశేషమైన, ఆయుః=ఆయుర్దాయమును, కృణోతు=జేయుచుండుగాక.

తా॥ ఓ యంతఃకరణమా! బ్రహ్మ యీ చిన్నదానిని నాకు భార్యగాఁ బుట్టించెను. నన్ను ఈ చిన్నదానికి వెనిమిటిగా పుట్టించెను. ఆ బ్రహ్మదేవుడు మా యిద్దఱును విశేషమైనధనము గలుగజేసి చిరాయుర్దాయమును జేయుగాక.

మూ॥ ఇమం మే వరుణ ॥౧౨॥ తత్త్వా యామి ॥౧౩॥ త్వ న్నో అగ్నే ॥౧౪॥ స త్వ న్నో అగ్నే ॥౧౫॥ త్వ మగ్నే అయాసి॥

ఈ మంత్రములకు పదవిభాగమును అధ్యమును దాత్పర్యము మొదలగు నవియు పూర్వమే చెప్పఁబడినవి.

ఇతి అష్టమఖండ స్సమాప్తః



—♦ అథ నవమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఇహ గావః ప్రజాయధ్వ మిహశ్వా ఇహపూరుషాః |  
ఇహో సహస్రదక్షిణో రాయస్సోషో నిషీదతు॥

పదవి॥ ఇహ ! గావః । ప్రజాయధ్వం । ఇహ । అశ్వాః । ఇహ । పూరుషాః ।  
ఇహో । సహస్రదక్షిణః । రాయస్సోషః । నిషీదతు॥

టీక॥ హే గావః = ఓ ధేనువులారా!, ఇహ = ఈ గృహమునందు, ప్రజాయధ్వం = ప్రసవింపుడు, ఇహ=ఇక్కడ, అశ్వాః = ఓ గుఱ్ఱములారా!, పూరుషాః=పురుషులారా!, ప్రజాయధ్వం = ప్రసవింపుడు, అనగా ప్రసవకారణము కండు. ఇహో = ఇక్కడనే, సహస్రదక్షిణః = విశేషముగా ధర్మముజేయుటకు తగిన, రాయస్సోషః = ధనవృద్ధి, నిషీదతు = ఉండుగాక ॥

తా॥ ఓ ధేనువులారా! ఓ గుఱ్ఱములారా! ఓ పురుషులారా! ఈ గృహము లందే సంతానము కలవారలై కుటుంబవృద్ధిగలిగి ధనవృద్ధిగలిగియుందురు గాక॥

మూ॥ సోమే నాదిత్యా బలిన సోమేన పృథివీ దృఢా అగ్లో నక్ష  
త్రాణా మేషా ముపస్థే సోమ ఆధితః॥

పదవి॥ సోమేన । అదిత్యాః । బలినః । సోమేన । పృథివీ । దృఢా । అగ్ః ।  
నక్షత్రాణాం । ఏషాం । ఉపస్థే । సోమః । ఆధితః॥

టీక॥ అదిత్యాః=దేవతలు, సోమేన = సోమరసముచేత, బలినః = బలముగల వాడు, పృథివీ = భూమి, సోమేన = లతావిశేషములచేత, దృఢా = బలముగలది, అగ్ః = అనంతరము, ఏషాం ఈ, నక్షత్రాణాం = నక్షత్రములయొక్క, ఉపస్థే = తొడయందు, ఆధితః = ఉంచబడెను, ఏవం = ఈ ప్రకారముగా, తవ=నీయొక్క, ఉపస్థే = తొడయందు, అయం = ఈ, బాలః = పిల్లవాడు, ఉపవిశతు = కూర్చుండుగాక॥

తా॥ దేవతలు సోమపానముచే బలముగలవారైరి. భూమియు సోమలత మొదలగువానిచే దృఢముగలదై యున్నది. ఈ నక్షత్రములయొక్క తొడయం దనగా సమీపమునందు చంద్రుడును ఏర్పడుపడెను. ( ఇక్కడ సోమశబ్దము

చంద్రపరముగాను లతాపరముగాను శ్లేషింపఁబడినది ) ఈ ప్రకారము ఈ పిల్లవాఁడు నీ తొడయందుఁ గూర్చుండుఁగాక యని యొకపిల్లవానిని వధువుతొడయందుఁ గూర్చుండఁ బెట్టవలయును॥

మూ॥ ప్రస్వ స్థః ప్రియం ప్రజయా భువనే శోచేష్ట॥

ప॥ ప్రస్వః । స్థ । ప్ర । ఇయం । ప్రజయా । భువనే । శోచేష్ట॥

టీక॥ హేఘలాని = ఓ ఫలములారా ! యుయుం=మీరు, ప్రస్వః = ప్రసవించుస్వభావముగలవారు, స్థ = అయితిరి, తథా = ఆ ప్రకారముగా, ఇయం = ఈ స్త్రీ, భువనే = ఈ లోకమునందు, ప్రజయా = సంతానముచేత, శోచేష్ట = ప్రకాశించుఁగాక.

తా॥ ఓ ఫలములారా ! మీరేప్రకారముగా జెట్లను బుట్టించుస్వభావము గలవారలో ఆ ప్రకారమే యీ చిన్నదియు సంతానముగలదై ప్రకాశించుఁగాక అని ఆ పిల్లవానికి ఫలముల నియ్యవలయును.

మూ॥ ఇహ ప్రియం ప్రజయా తే సమృద్ధతా మస్మిన్గృహే  
గాహపత్యాయ జాగృహి । ఏనా పత్యా తన్వగ్ం సగ్ం  
సృజ స్వాధా జీవీ \* వివిధ మావదాసి॥

పదవి॥ ఇహ । ప్రియం । ప్రజయా । తే । సమృద్ధతాం । అస్మిన్ । గృహే ।  
గాహపత్యాయ । జాగృహి । ఏనా । పత్యా । తన్వం । సం । సృజస్వ । అథ ।  
జీవీ । వివిధం । ఆవదాసి.

టీక॥ ఇహ = ఈ గృహమునందు, ప్రజయా = సంతానముచేత, తే = నీకు, ప్రియం = ప్రీతి, సమృద్ధతాం = అధికము కాఁబడుఁగాక, అస్మిన్ = ఈ, గృహే = గృహమునందు, గాహపత్యాయ = గృహపతిధర్మముకొఱచు, జాగృహి = జాగ్రత్గలదాన వగుము, ఏనా = ఈ, పత్యా = వెనిమిటిని ననాతొడ, తన్వం = నీ శరీరమును, సంసృజస్వ = సంభోగ కాలమందు గలిసికొనునట్లు చేయుము, అథ = అనంతరము, జీవీ = ముసలిదాన వగుచు, వివిధం = అనేకవిషయములను, తనయాదీనాం = పుత్తులు మొదలగువారికి, ఆవదాసి = చెప్పుచుండుము.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! ఈ గృహమునందు నివసించి కాపురముచేయుచు సంతానసమృద్ధిగలదాన వగుము. ఈ గృహమునందుండియే గృహస్థనిధర్మ మగు నతి ధ్యభ్యాగతులనుఁ బూజించుచుండుము. పెనిమిటినైన యీ నాతోడను సంభోగ కాలమందు ఆలింగనాదులచే నీ శరీరమును నా శరీరముతోఁ గూర్చుచుండుము. అనంతరము ముసలిదాన వగుచు ఈ కార్య మిట్లుజేయవలయు నని నీ పుత్తులు మను మలు మొదలగువారికి బోధించుచుండు.

మూ॥ సుమంగలీ రియం వధూ రిమాగ్ం సమేత పశ్యత సౌభాగ్య మస్యై దత్వా యాఽధాఽస్తం విపరేతన॥

పదవి॥ సుమంగలీః । ఇయం । వధూః । ఇమాం । సమేత । పశ్యత । సౌభా గ్యం । అస్యై । దత్వాయ । అథ । అస్తం । విపరేతేన ॥

టీకః ఇయం=ఈ, వధూః=ఆడుది, సుమంగలీః = చిరకాలము సువాసినీత్వ మును బొందుఁగాక, ఇమాం=ఇటువంటిస్త్రీని, సమేత=వచ్చి, పశ్యత = చూతురు గాక, అస్యై=ఈ చిన్నదానికొఱకు, సౌభాగ్యం=భాగ్యమును, దత్వా = ఇచ్చి, అథ=అనంతరము, అస్తం=మీమీ యిండ్లకు, విపరేతన=స్వేచ్ఛగా పెప్పుదురుగాక.

తా॥ బహుకాలమువఱకు సువాసినీత్వముగలిగియుండెడి యీ చిన్నదానిని మీరందఱు వచ్చి చూచి యీ చిన్నదానికొఱకు ఆయుర్భాగ్యముల నొసఁగి యనంతరము మీ ఇండ్లకు స్వేచ్ఛగా జరుఁడు. వివాహమును జూడవచ్చిన వారి నుద్దేశించి యీ మంత్రము చెప్పఁబడినది.

మూ॥ ధృవక్షీతి ధ్రువయోని ధృవ మసి ధృవత స్థితం । త్వం నక్షత్రాణాం మే ధ్యసి స మా పాహి పృతన్యతః॥

పదవి॥ ధ్రువక్షీతిః । ధృవయోనిః । ధృవం । అసి । ధృవతస్థితం । త్వం । నక్షత్రాణాం । మేధీ । అసి । సః । మా । పాహి । పృతన్యతః ॥

టీక॥ ధృవక్షీతిః=నాశరహితమైన నివాసము గలదానవు, ధృవయోనిః=నాశములేనికారణము గలదానవు, త్వం=నీవు, ధృవతస్థితం=ఇతరనక్షత్రములకు నాశరహితత్వమును నూచించుచు, ధ్రువం=నాశములేనిదానవు, అసి = అయితివి, నక్ష



త్రాణాః=నక్షత్రములకు, త్వం=నీవు, మేధీ=కట్టుకొయ్యపు, అసి=అయితివి, సః= అటువంటి, త్వం=నీవు, మాం=నన్ను, పృతన్యతః=యుద్ధముచేయువారివలన, పాహి= రక్షింపుము.

తా॥ ఓధ్రువనక్షత్రమా! నీవు నాశనములేని నివాసము కలదానవును, నాశ ములేని కారణము గలదానవునై నీవు నాశనములేనిదాన వగుచు ఇతర నక్షత్రములు స్థిరపదమును బొందుటకు మార్గదశిక వయితివి. నక్షత్రము లన్నియు నిన్ను నాధా రము జేసికొని నీ చుట్టుతిరుగుచున్నవి. కాబట్టి నీవు మాతో యుద్ధముజేయుటకు వెవరైన వచ్చి లేని వారివలన మాకు బాధ కలుగకుండునట్లు చేయుము.

మూ॥ సప్త ఋషయః ప్రథమాం కృత్తికానా మరుంధతీం య ద్ధ్రువ తాగ్ం హ నిన్యః షట్కృత్తికా ముఖ్యయోగం వహంతీ య మస్మాక మేధ త్వష్టమి.

పదవి॥ సప్త । ఋషయః । ప్రథమాం । కృత్తికానాం । అరుంధతీం । యత్ । ధ్రువతాం । హ । నిన్యః । షట్ । కృత్తికాః । ముఖ్యయోగం । వహంతీ । ఇయం । అస్మాకం । ఏధతు । అవ్వమి ॥

టీక॥ యత్=ఎప్పుడు, సప్త ఋషయః=ఏడుగురుమునులును, కృత్తికానాం=ఈ మునులయొక్క ఏడుగురు భార్యలలో, అరుంధతీం=వసిష్ఠుని భార్యయగు అరుంధతీ జేవిని, ప్రథమాం=ముందుగా గణనజేయఁదగినదానిగాను, ధ్రువతాం=నాశరహితురాలను గాను, నిన్యః=పొందించిరో అనఁగా నెంచిరో, తదా=అప్పుడు, షట్కృత్తికాః= అరుంధతికాక మిగిలిన యారుగురు, ముఖ్యయోగం=అరుంధతియందగ్గఱగణ్యత్వము, వహంతీ=భావించిరి, తథా=ఆ ప్రకారముగా, ఇయం = ఈ చిన్నది, అస్మాకం= మాకు, అవ్వమి=ఎనిమిదవది యగుచు, ఏధతు=వృద్ధిపొందుఁగాక.

తా॥ కశ్యపుఁడు మొదలగు నేడుగురు మునులును తమ యేడుగురు భార్యలలో నరుంధతీ జేవి యగ్గఱగణ్యురాలనియు, మనస్సునం దైనను వ్యభిచారాదిగుణములు లేని దగుటచే నిశ్చలమైనదనియు దలఁచిరి. అందువలన అరుంధతికాక తక్కిన యారుగురు స్త్రీలు అరుంధతిని దమలో నగ్గఱగణ్యురా లనుభావము వహించిరి. ఆ తీరుననే యీ చిన్నదానిని ఆ యేడుగురికిఁ బిమ్మట నెనిమిదవదానిగాను

బవిత్రమైనదానిగాను దలచితిమి గాన ఈ చిన్నది వృద్ధిపొందుగాక. ఇచ్చట భర్త సప్తఋషులకుఁ బిమ్మట దా సెనిమిదవఋషి నని భావించుకొన్నట్లు అర్థాత్తు సిద్ధించుచున్నది.

మూ॥ సదసస్పతి మద్భుతం ప్రియ మింద్రస్య కామ్యం సని మేధా మయాశిషం.

పదవి॥ సదసస్పతిం । అద్భుతం । ప్రియం । ఇంద్రస్య । కామ్యం । సనిం । మేధాం । అయాశిషం.

టీక॥ అద్భుతం = గొప్పవాఁడును, ఇంద్రస్య = దేవేంద్రునకు, ప్రియం = ఇష్టుఁడును, కామ్యం = ప్రార్థింపదగినవాఁడు నగు సదసస్పతిం = అగ్నిహోతుని గుఱించి, సనిం = దానమును, మేధాం = జ్ఞానమును, అయాశిషం = యాచించు చున్నాను.

తా॥ గొప్పవాఁడును దేవేంద్రునకు స్నేహితుఁడును ప్రార్థింపదగినవాఁడు నగు అగ్నిహోతుని దానమును జ్ఞానమును నాకుకలుగఁజేయుటకొఱకు యాచించు చున్నాను.

మూ॥ ఉ దీప్యస్వజాతవే దోఽపఘ్న నిర్ఋతిం మమ పశూన్ శ్చ మహ్య మావహ జీవనం చ దిశో దిశ॥

పదవి॥ ఉత్ । దీప్యస్వ । జాతవేదః । అపఘ్నక్ । నిర్ఋతిం । మమ । పశూన్ । చ । మహ్యం । ఆవహ । జీవనం । చ । దిశః । దిశః.

ఆ॥ హేజాతవేదః = ఓయగ్నిహోతుఁడా ! మమ = నాయొక్క, నిర్ఋతిం = ఘాతుకసమూహమును, అపఘ్నక్ = నశింపుఁజేయుచు, ఉదీప్యస్వ = మిక్కిలి ప్రకాశింపుము, మహ్యం = నాకొఱకు, పశూన్ = పశువులను, ఆవహ = తెచ్చుము, దిశః = అన్నిదిక్కులను, జీవనం = నాకొఱకు జీవనమును, దిశ = ఇచ్చుము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా । నన్ను హింసింపఁదలచిన క్రూరు లెవ్వరు గలదో వారిని నశింపుఁజేసి నీవు ప్రకాశింపుము. నా కొఱకుఁ బశువులను గలుగఁ జేయుము. నే నేదిక్కున కేగినను నిరభ్యంతరముగా జీవనముండునట్లు చేయుము.

మూ॥ మా నో హిగ్ంసీ జ్ఞాతవేదో గా మశ్వం పురుషం జగత్ ।

అభిభ్రదగ్న ఆగహి శ్రియా మా పరిపాతయ ॥

పదవి॥ మా । నః । హింసీత్ । జాతవేదః । గాం । అశ్వం । పురుషం । జగత్ । అభిభ్రత్ । అగ్నే । అగహి । శ్రియా । మా । పరి । పాతయ ॥

టీక॥ హే జాతవేదః=ఓ యగ్నిహోత్రుడా !, నః=మమ్ములను, మాహింసీత్=హింసచేయకుము, గాం=ఆవును, అశ్వం=గుఱ్ఱమును, పురుషం=మనుష్యుని, జగత్=మఱియు, నితరమైన పదార్థమును, దేహి=కలుగజేయుము, అగ్నే=ఓ యగ్నిహోత్రుడా ! అభిభ్రత్=దేవతల కొఱకు నిచ్చు హవిస్సును గ్రహింపక, అగహి=నావద్దకురమ్ము, శ్రియా=లక్ష్మిచేత, మా=నన్ను, పరిపాతయ (పరిపాలయ)=రక్షింపుము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోత్రుడా ! మమ్ములను హింసచేయక పశువులను గుఱ్ఱములను మనుష్యులను మఱియు నితరమైన యన్నిపదార్థములను గలుగజేయుము. దేవతలకొఱ కిచ్చునట్టి హవిస్సును గ్రహింపక ముందు నా వద్దకు వచ్చి నాకు భాగ్యము నొసంగి రక్షింపుము.

ఇతి నవమఖండ స్సమాప్తః.

—♦ అథ దశమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఉదీష్వా=త్తో విశ్వావసో నమ సేదామహేత్వా । అన్యా మిచ్చ ప్రభర్వ్యం సం జాయాం పత్యా సృజ ॥

పదవి॥ ఉదీష్వా । అతః । విశ్వావసో । నమసా । ఈదామహే । త్వా । అన్యం । ఇచ్చ । ప్రభర్వ్యం । సం । జాయాం । పత్యా । సృజ ॥

టీక॥ విశ్వావసో=విశ్వావసువను గంధర్వుడా !, అతః = ఈదండమునుండి, ఉదీష్వా=లెమ్ము, త్వా=నిన్ను, నమసా = నమస్కారముచేత, ఈదామహే=యాచించుచున్నాము, ప్రభర్వ్యం=నూతనవయస్సుగల, అన్యం=మఱియొక చిన్నదానిని, ఇచ్చ=కోరుము, ఏనాం=ఈ చిన్నదానిని, పత్యా=పెనిమిటినైన నాతోడ, జాయాం=భార్యనుగా, సంసృజ=కూర్చుము.

తా॥ విశ్వావసు వనెడి యో గంధర్వుడా ! యిక్కడ నుండి లేచి వెళ్ళుము. నీకొఱకు నమస్కారముచేసి నిన్నొకటి యాచించుచున్నాను. అది యేదనఁ



గా ఈ చిన్నదానిని నాకు భార్యగా విడిచిపెట్టి నీవు యావనావిర్భావమగుచున్న మఱియొక చిన్నదాని వహింపుము.

మూ॥ ఉదీ ష్వాఽతః పతివతీ హ్యేషా విశ్వావసుం నమసా గీర్భి  
రీష్టై । అన్యా ఇచ్చ పితృషదం వ్యక్తాగ్ం స తే భాగో  
జనుషా తస్య విద్ధి ॥

పదవి॥ ఉదీష్వః । అతః । పతివతీ । హి । ఏషా । విశ్వావసుం । నమసా ।  
గీర్భిః । ఈష్టై । అన్యాః । ఇచ్చ । పితృషదం । వ్యక్తాం । సః । తే । భాగః । జను  
షా । తస్య । విద్ధి ॥

టీక॥ అతః = ఇక్కడనుండి, ఉదీష్వః = లెమ్ము, ఏషా = ఈ చిన్నది,  
పతివతీహి = పెనిమిటికలదైనదికదా, నమసా = నమస్కారముచేతను, గీర్భిః = ప్రోత్ర  
ములచేతను, త్వాం = నిన్ను, ఈష్టై = యాచించుచున్నాను, పితృషదం = వివా  
హము కానిదగుటచే తండ్రిగృహమునందున్నదియు, వ్యక్తాం = వివాహముచేయుటకు  
నావిర్భావమగుచున్న యావనముగలదియు నగు, అన్యాం = మఱియొక స్త్రీని,  
ఇచ్చ = కోరుము, సః = అది, తే = నీయొక్క, జనుషా = జన్మముచే, భాగః =  
భాగమైనది, తస్య = దానిని, (ద్వితీయార్థః), విద్ధి = పొందుము.

తా॥ ఓ గంధర్వుడా! ఇక్కడనుండి లెమ్ము. ఈ చిన్నది నన్ను వివా  
హము చేసికొనిన దగుటచే పెనిమిటి కలదైనది. కాబట్టి విశ్వావసు వసుపేరు గల  
నీకు నమస్కారస్తోత్రములను జేసి వేడున దేవునఁగా, వివాహము కానిది యగుటచే  
తండ్రిగృహమునందే యున్నదియు వివాహముజేయుట కావిర్భవించుచున్న యావ  
నము గలదియు నగు మఱియొక స్త్రీని గోరుము. అట్టి స్త్రీలే నీకు భాగలబ్ధిలై  
యుండిరి. కాబట్టి అట్టి స్త్రీని పొందుము.

మూ॥ అగ్నే ప్రాయశ్చిత్తే త్వం దేవానాం ప్రాయశ్చిత్తి రసి ।  
బ్రాహ్మణ స్త్వా నాథకామః ప్రపద్యేయాఽస్యాం పతిఘ్న  
తనూః ప్రజాఘ్న పశుఘ్న లక్ష్మిఘ్న జరఘ్న మ స్యైతాం  
కృణోమి స్వాహా ॥

పదవి॥ అగ్నే । ప్రాయశ్చిత్తే । త్వం । దేవానాం । ప్రాయశ్చిత్తిః । అసి ।  
బ్రాహ్మణః । త్వా । నాథకామః । ప్రపద్యే । పతిఘ్న । తనూః । ప్రజాఘ్న ।  
పశుఘ్న । లక్ష్మిఘ్న । జరఘ్నం । అప్యై । తాం । కృణోమి । స్వాహా ।

టీక॥ ప్రాయశ్చిత్తే=నశించిన కర్మముల ననుసంధానము చేయునట్టి, అగ్నే=ఓ యగ్నిహోతుడా! త్వం=నీవు, దేవానాం=దేవతలలో, ప్రాయశ్చిత్తిః=నశించిన కర్మములను సంధానము చేయువాడవు, అసి=అయితివి, బ్రాహ్మణః=బ్రాహ్మణుడనైన, అహం=నేను, నాథకామః=ప్రభువును గోరినవాడనై, త్వాం=నిన్ను, ప్రపద్యే=పొందితిని, అస్యాం=ఈ స్త్రీయందు, పతిష్ఠీ=పెనిమిటిని నశింపుజేయునట్టిదియు, ప్రజాష్ఠీ=సంతానమును నశింపుజేయునట్టిదియు, పశుష్ఠీ=పశువులను నశింపుజేయునట్టిదియు, లక్ష్మీష్ఠీ=సంపత్తును నశింపుజేయునట్టిదియు, యా=ఏ, తనూః=శరీరముకలదో, అన్యై=ఈ స్త్రీయొక్క, తాం=ఆ శరీరమును, జారష్ఠీం=ఉపపతిని నశింపుచేయునదిగా, కృహోమి=చేయుచున్నాను, అని, స్వాహా=హోమముచేయుచున్నాను.

తా॥ కర్మభ్రష్టులను దిరిగి కర్మములయం దధికారము కలవారిగాఁ జేయు వాడూ! నీవు దేవతలలో నశింపజేయబడినకర్మములను దిరిగి చేయించువాడవైతివి. బ్రాహ్మణుడనైననేను నిన్ను ప్రభువుగాఁ గోరి యాశ్రయించితిని. పెనిమిటిని జంపునట్టిదియు సంతానమును చంపునట్టిదియు పశువులను చంపునట్టిదియు సంపత్తును నశింపజేయునట్టిదియు నగు అమంగళకరములగురేఖలుగాని అవయవలోపములుగాని యేవి యీస్త్రీయందుఁ గలవో అవి యన్నియు ఈ చిన్నదానికి విఠుఁడున్నయెడల వానిని నశింపుచేయునవిగాఁజేయుము.

మూ॥ వాయో ప్రాయశ్చిత్తే॥ ఆదిత్య ప్రాయశ్చిత్తే॥ ప్రజాపతే ప్రాయశ్చిత్తే ॥

పదవి॥ వాయో । ప్రాయశ్చిత్తే॥ ఆదిత్య । ప్రాయశ్చిత్తే । ప్రజాపతే । ప్రాయశ్చిత్తే.

టీక॥ ప్రాయశ్చిత్తే=భ్రష్టకర్మములనుకర్మయోగ్యతలవారిగాఁజేయు, వాయో=వాయువా, ప్రాయశ్చిత్తే=కర్మభ్రష్టులను దిరిగియోగ్యులనుగాఁ జేయు, ఆదిత్య=సూర్యుడా! ప్రజాపతే=ఓబ్రహ్మ॥

తా॥ ఈ మూఁడుమంత్రములలో వాయువును సూర్యుని బ్రహ్మను సంబోధన జేయుట మిగిలినయన్ని పదములకు మొదటిమంత్రములో అర్ధాదులు చెప్పబడియె.

మూ॥ ప్రిసవ శ్చోపయామ శ్చ కాట శ్చాణావ శ్చ ధణా  
సిశ్చ ద్రివిణం చ భగశ్చాంతరిక్షం చ సింధు శ్చ సముద్రశ్చ  
సరస్వాగ్ శ్చ విశ్వవృచా శ్చ తే యం ద్విష్ణో యశ్చ నో  
ద్వేష్టి త మేషాం జంభే దధ్మ స్వాహా॥

పదవి॥ ప్రసవః । చ । ఉపయామః । చ । కాటః । చ । అణావః । చ । ధణా  
సిః । చ । ద్రివిణం । చ । భగః । చ । అంతరిక్షం । చ । సింధుః । చ । సము  
ద్రః । చ । సరస్వాగ్ । చ । విశ్వవృచాః । చ । తే । యం । ద్విష్ణుః । యః ।  
చ । నః । ద్వేష్టి । తం । ఏషాం । జంభే । దధ్మః । స్వాహా ॥

టీక॥ ప్రిసవశ్చ = అనుజ్ఞయు, ఉపయామశ్చ = పృథివియు, కాటశ్చ =  
లింగరూపమగురుద్రుడును, అణావశ్చ = మడుగు, ధణాసిశ్చ = ధణానియను  
పేరుగలగ్రహము, ద్రివిణంచ = ధనము, భగశ్చ = భగుడను నూర్యుడు । అంత  
రిక్షంచ = ఆకాశము, సింధుశ్చ = సింధు వనునదియు, సముద్రశ్చ = సముద్రము,  
సరస్వాగ్ = సరస్వత్తునదేవత । విశ్వవృచాశ్చ = దేవేంద్రుడు, తే = ఆనబడు  
ప్రసిద్ధులగు నేదేవతలు కలరో, వయం = మేము, యం = ఎవని, ద్విష్ణుః = ద్వేషించు  
చున్నామో, యశ్చ = ఎవడు, నః = మమ్ములను, ద్వేష్టి = ద్వేషించుచున్నాడో,  
తం = వానిని, ఏషాం = ఊదేవతలయొక్క, జంభే = దంతములయందు, భక్షణాయ =  
భక్షించుటకొఱకు, దధ్మః = ఉంచుచున్నాము.

తా॥ అనుజ్ఞ భూమి, రుద్రుడు, మడుగు, ధణా యనుగ్రహము, ధనము,  
భగుడను నూర్యుడు, ఆకాశము, సింధు వను నది, సముద్రము, సరస్వత్తు అను  
దేవత, ఇంద్రుడు అనబడెడి యే దేవతలు కలరో ఆ దేవతలచే మమ్ముల నెవడు  
దూషించుచున్నాడో వానిని మే మెవ్వని దూషించుచున్నామో వానిని భక్షింపఁ  
జేయుచున్నాము.

మూ॥ మధు శ్చ మాధవ శ్చ శుక్ర శ్చ శుచి శ్చ నభ శ్చ నభస్య  
శ్చోష శ్చోజ శ్చ సహ శ్చ సహస్య శ్చ తప శ్చ తపస్య  
శ్చ తే యం ద్విష్ణో య శ్చ నో ద్వేష్టి త మేషాం జంభే  
దధ్మ స్వాహా ॥



68 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే ప్రథమప్రపాఠకః

పదవి॥ మధుః । చ । మాధవః । చ । శుక్రః । చ । శుచిః । చ । నభః । చ ।  
 నభస్యః । చ । ఇమః । చ । ఊర్జః । చ । సహః । చ । సహస్యః । చ । తపః । చ ।  
 తపస్యః । చ । తే । యం । ద్విష్కః । యః । చ । నః । ద్వేష్టి । తం । ఏషాం ।  
 జంభే । దధ్మః । స్వాహా॥

టీక॥ మధుః = చైత్రమాసము, మాధవః = వైశాఖమాసము, శుక్రః = జ్యేష్ఠ  
 మాసము, శుచిః = ఆషాఢమాసము, నభః = శ్రావణమాసము, నభస్యః = భాద్రపద  
 మాసము, ఇమః = ఆశ్వయుజమాసము, ఊర్జః = కార్తికమాసము, సహః = మార్గశీర్ష  
 మాసము, సహస్యః = పుష్యమాసము, తపః = మాఘమాసము, తపస్యః = ఫాల్గుణమాసము,  
 అను, తే = ప్రసిద్ధమైన యే మాసములు కలవో, ఏషాం = ఈ మాసాధి దేవతలయొక్క, జంభే  
 = దంతములయందు, వయం = మేము, యం = ఎవనిని, ద్విష్కః = ద్వేషించుచున్నా  
 మొ, యః = ఎవడు, నః = మమ్ములను, ద్వేష్టి = ద్వేషించుచున్నాడో, తం = వానిని,  
 భక్షణాయ = భక్షించుటకొఱకు, దధ్మః = ఉంచుచున్నాము.

తా॥ చైత్రము, వైశాఖము, జ్యేష్ఠము, ఆషాఢము, శ్రావణము, భాద్రప  
 దము, ఆశ్వయుజము, కార్తికము, మార్గశీర్షము, పుష్యము, మాఘము, ఫాల్గుణము  
 అను ప్రసిద్ధములయిన యే మాసములు కలవో ఆ మాసములు భక్షించుటకొఱకు  
 మమ్ములను దూషించువానిని, మేము దూషించువానిని, ఆ మాసాధి దేవతల దంత  
 ములలో నుంచుచున్నాము.

మూ॥ చిత్తం చ చిత్తి శ్చాఽకూతం చాఽకూతి శ్చాఽధీతం చాఽ  
 ధీతి శ్చ విజ్ఞాతం చ విజ్ఞానం చ నామ చ క్రితుశ్చ దర్శశ్చ  
 పూర్ణిమాస శ్చ తే యం ద్విష్కా య శ్చ నో ద్వేష్టి త  
 మేషాం జంభే దధ్మ స్వాహా ॥

పదవి॥ చిత్తం । చ । చిత్తిః । చ । ఆకూతం । చ । ఆకూతిః । చ । అధీతం ।  
 చ । అధీతిః । చ । విజ్ఞాతం । చ । విజ్ఞానం । చ । నామ । చ । క్రితుః । చ ।  
 దర్శః । చ । పూర్ణిమాసః । చ । తే । యం । ద్విష్కః । యః । చ । నః । ద్వేష్టి । తం ।  
 ఏషాం । జంభే । దధ్మః ॥

టీక॥ చిత్తంచ = అంతఃకరణమును, చిత్తించ = అంతఃకరణవ్యాపారమును,  
 ఆకూతంచ = అభిప్రాయమును బొందినపదార్థమును, ఆకూతిఃచ = అభిప్రాయమును,

అధీతంచ=చదువఁబడువిద్యను, ఆధీతిశ్చ = చదువుట, విజ్ఞాతంచ=తెలిసికొనఁబడిన విషయమును, విజ్ఞానంచ=తెలిసికొనుజ్ఞానమును, నామచ=పేరును, క్రతుఃచ=రూపమును, దర్శచ = ఇష్టివిశేషము, పూర్ణమాసః = పూర్ణమియందుఁ జేయఁబడునట్టియిష్టి అనునట్టి, తే = ప్రసిద్ధమైనవి యేవిగలవో, ఏషాం = వానియొక్క, జంభే = (జాత్యావేకవచనము) దంతములయందు, వయం=మేము, యం = ఎవనిని, ద్విష్కః=ద్వేషించుచున్నామో, యః=ఎవఁడు, నః=మమ్ములను, ద్వేష్టి=ద్వేషించుచున్నాఁడో, తం=వానిని, దధ్మః=ఉంచుచున్నాము.

తా॥ అంతఃకరణము, అంతఃకరణవ్యాపారము, అభిప్రాయము, అభిప్రాయముగల పదార్థము, చదువుట, చదువఁబడిన విద్య తెలిసికొనుట, తెలిసికొనబడిన విషయము, నామము, రూపము, దర్శపూర్ణమాసేష్టు లనబడునవి యేవిగలవో వానియొక్క అధిదేవతలెవరు గలరో వారు మాకు విరోధులైన వారిని భక్షించుటకొఱ కాదేవతల దంతములయం దుంచుచున్నాము.

మూ॥ భూ స్వాహా ॥౧౧॥ భువ స్వాహా ॥౧౨॥ సువస్వాహా । ॥౧౩॥ ఓగ్ స్వాహా ॥

పదవి॥ భూః । స్వాహా । భువః । స్వాహా । సువః । స్వాహా । ఓం । స్వాహా ।

టీక॥ భూః=భూలోకము, భువః=భువర్లోకము, సువః=సువర్లోకము, ఓం=బ్రహ్మ, ఏత్=వీరు, తృప్యతు=నే జేయు కర్మములవలన సంతోషమును బొందుదురుగాక, అని, స్వాహా=హోమమును జేయుచున్నాఁడు.

తా॥ నే జేయు కర్మములవలన భూలోక భువర్లోక సువర్లోక బ్రహ్మలు సంతోషింతురుగాక యని హోమము జేయుచున్నాఁడు.

ఇతి దశమఖండ స్సమాప్తః

—♦ అధైకాదశఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ అపశ్యం త్వా మనసా చేకితానం తపసో జాతం తపసో విభూతం ఇహ ప్రజామి హరయిగ్ం రరాణః ప్రజాయస్వ ప్రజయా పుత్రకామ ॥

పదవి॥ అపశ్యం । త్వా । మనసా । చేకితానం । తపసః । జాతం । తపసః ।  
విభూతం । ఇహ । ప్రజాం । ఇహ । రయిం । రరాణః । ప్రజాయస్వ । ప్రజయా ।  
పుత్రకామ॥

టీక॥ త్వాం = నిన్ను, చేకితానం = నాయభిప్రాయమునుఁ గెల్పఁజేసినవాని  
గాను, తపసః = గర్భాధానము మొదలుగాగలషోడశకర్మముల నెఱుఁగెనున్నవలన,  
జాతం = పుట్టినవానిఁ గాను, తపసః = భిక్షాచర్యము మొదలగుతపస్సుచే, విభూతం =  
విశ్వర్యముగలవానిఁ గాను, మనసా = మనస్సుచే, అపశ్యం = చూచితిని, పుత్రకామ =  
పుత్తులయందు గోరికగలవాఁడా ! ఇహ = ఈ గృహమునందే, ప్రజాం = సంతాన  
మును, రయిం = ధనమును, రరాణః = ఇచ్చువాఁడ వై, ప్రజయా = సంతానము  
చేత, ప్రజాయస్వ = పుట్టుము.

తా॥ నా యభిప్రాయమును దెలిసినవానిఁగాను, వేదోక్తషోడశకర్మములచే  
సంస్కరింపఁబడుటచే తపస్సువలనఁబుట్టినవానిఁగాను, భిక్షాచర్య మొదలగునవిచేసి  
వేదాభాస్యము చేయుటచే విశ్వర్యము గలవానిగాను, అనఁగా బ్రాహ్మణునకు  
వేదమేసంపత్తని యభిప్రాయము మనస్సుచేఁ జూచితిని అనఁగాగ్రహించితిని.  
సంతానాపేక్ష గలిగియున్న నీవు నాయందు సంతానమును బుట్టించి యైశ్వర్యమును  
కలుగజేయుము అని భార్య పెనిమిటితోఁ జెప్పుచున్నది.

మూ॥ అపశ్యం త్వా మనసా దీధ్యానాగ్ం స్వాయాం \*తనూ  
త్వియే నాధమానాం ఉప మా ముచ్చా యవతి ర్భభూ  
యాః ప్రజాయస్వ ప్రజయాపుత్రకామే॥

పదవి॥ అపశ్యం । త్వా । మనసా । దీధ్యానాం । స్వాయాం । తనూ । ఋత్వి  
యే । నాధమానాం । ఉప । మాం । ఉచ్చా । యవతిః ! భభూయాః । ప్రజాయ  
స్వ । ప్రజయా । పుత్రకామే॥

టీక॥ త్వాం = నిన్ను, దీధ్యానాం = నాయందలి భక్తిచే నన్ను ధ్యానించు  
దానపుగాను, స్వాయాంతనూ = నీ శరీరమందు, ఋత్వియే = ఋతుకాలమందైనగర్భ  
మందు, నాధమానాం = గోరికగలదానిఁగాను, మనసా = మనస్సుచేత, అపశ్యం = చూచి



తని, యావతిః=యావనముగల నీవు, మాం=నన్ను, ఉచ్ఛా=సంభోగకాలమందు  
పైననున్నవానిఁగా, ఉపబభూయాః=అనుభవింపుము, పుత్త్రికామే = పుత్త్రులను  
గోరుదానా ! ప్రజయా=సంతానముచేత, ప్రజాయస్వ=పుట్టుము.

(మాతాపితృ శుక్లశోణిత సంబంధము కలిగియుండుటచే పుత్త్రియాపముగా  
జనన ముభయులయందు వర్తించుచున్నది.)

తా॥ నాయందలి భక్తిచే నన్ను ధ్యానించుదానవుగాను, ఋతుకాలమం  
దేర్పడు గర్భధారణమందపేక్షగలదానవుగాను, నిన్ను నేఁదెలిసికొంటిని. యావనము  
గల నీవు నాతో సంభోగించితివేని నీకు సంతానము కలుగును.

మూ॥ స మంజంతు విశ్వేదేవా సృ మాపో హృదయాని నా । సం  
మాతరిశ్వా సం ధాతా స ము దేష్ఠీ దిదేష్టు నా॥

పదవి॥ సం । అంజంతు । విశ్వేదేవాః । సం । ఆపః । హృదయాని । నా ।  
సం । మాతరిశ్వా । సం । ధాతా । సం । ఉ । దేష్ఠీ । దిదేష్టు । నా ॥

టీక॥ విశ్వేదేవాః=విశ్వేదేవతలు, నా=మన యిద్దఱ యొక్కయు, హృద  
యాని=హృదయములను, సమంజంతు = స్నేహముగలవిగాఁ జేయుఁగాక, ఆపః=  
ఉదకములు, సమంజంతు=స్నేహముగలవిగాఁ జేయుఁగాక, మాతరిశ్వా=వాయువు,  
సమనత్తు=స్నేహముగలవిగాఁ జేయుఁగాక, ధాతా=బ్రహ్మ, సమనత్తు=స్నేహము  
గలవిగాఁ జేయుఁగాక, దేష్ఠీ=సంభాషణమును జేయించు సరస్వతి, నా=మన  
యిద్దఱను, సందిదేష్టు=సంభోగ కాలమం దనుకూలమైన సంభాషణ గలవారినిగా  
మనలను జేయుచుండుఁగాక యని యర్థము.

తా॥ విశ్వేదేవతలు జలములు వాయువు బ్రహ్మ వీరు మన మనస్సులను  
స్నేహముతోఁ గూడినవిగాఁ జేయుదురుగాక. సరస్వతి మనలను అనుకూలమైన  
సంభాషణ గలవారినిగాఁ జేయుఁగాక.

మూ॥ ప్రజాపతే తన్వం మే జషస్వ త్వష్ట దేవేభి సృహసామ  
ఇంద్ర । విశ్వే ద్దేవై రాతిభి । సృగ్గంరరాణః పుగ్గంసాం  
బహూనాం మాతర స్యామ॥

పదవి॥ ప్రజాపతే । తన్వం । మే । జుషస్వ । త్వష్టః । దేవేభిః । సహ  
సామః । ఇంద్ర । విశ్వైః । దేవైః । రాతిభిః । సం । రరాణః । పుంసాం ।  
బహూనాం । మాతరః । స్యామ ॥

టీక॥ ప్రజాపతే = ఓబ్రహ్మ, మే = నాయొక్క, తన్వం = శరీరమును,  
జుషస్వ = ప్రవేశించుము, త్వష్టః = ఓత్వష్టప్రజాపతీ!, సహసామః=రూపనిర్మా  
ణమందు సమధుడవైన, త్వం=నీవు, దేవైః=దేవతలతోఁగూడ, మే = నాయొక్క,  
తన్వం = శరీరమును, జుషస్వ = ప్రవేశింపుము, ఇంద్ర = ఓయింద్రుడా!,  
రాతిభిః = నీకుమిత్తులైన, విశ్వైః = సమస్తమైన, దేవైః = దేవతలతోఁగూడ,  
మే = నాయొక్క, తన్వం = శరీరమును, ప్రవిశ్య = ప్రవేశించి, సంరరాణః = మా  
యొక్క కోర్కెల నిమ్ము, అవాం = మేమిద్దఱము, బహూనాం=అనేకులైన,  
పుంసాం = పురుషులకు, మాతరః= (పితృశబ్దమునకే ఏక శేషవృత్తి గాని మాతృశబ్దము  
నకులేదు, ఇది ఛాందసము) తల్లిదండ్రులము, స్యామ = అయ్యెదము.

తా॥ ఓప్రజాపతీ! త్వష్ట అనఁబడెడి యో బ్రహ్మ! ఇంద్రుడా! మీ  
రందఱును మీకు స్నేహితులైన సమస్తమైనదేవతలతోఁ గూడ నా శరీరమందుఁ  
బ్రవేశించి నాకు బలమును కలిగింపుడు. నా కోర్కెల నన్నియు నొసఁగుడు.  
మా కనేకులైనతనయులు జనియించునట్లు చేయుడు.

మూ॥ ఆ నః ప్రజాం జనయతు ప్రజాపతి రా జరసాయ సమనత్తు  
త్వర్యమా అదుర్మంగలీః పతిలోక మావిశ శ న్న ఏధి  
ద్విపదే శం చతుష్పదే॥

పదవి॥ ఆ । నః । ప్రజాం । జనయతు । ప్రజాపతిః । ఆజరసాయ । సమనత్తు ।  
అర్యమా । అదుర్మంగలీః । పతిలోకం । ఆవిశ । శం । నః ఏధి । ద్విపదే । శం । చతు  
ష్పదే॥

టీక॥ ప్రజాపతిః=బ్రహ్మ, నః=మా యిద్దఱకు, ప్రజాం=సంతానమును,  
అజనయతు=పుట్టించుఁగాక, అర్యమా=నూర్చుడు, ఆజరసాయ=ముడిమిపర్యంతము,  
అవాం=మమ్ములను, సమనత్తు=స్నేహముగలవారినిగా జేయుఁగాక, త్వం=నీవు,  
అదుర్మంగలీః=అమంగళములులేనిదానవగుచు అనఁగా, సువాసినివిగా నున్నదాన  
వగుచు, పతిలోకం=పెనిమిటివైననాయొక్కగృహమును, ఆవిశ=నివసించియుండుము,

నః=మాకొఱకు, శం=సుఖమును, ద్విపదే=రెండుపాదములు గలమనుష్యులు మొదలగువారికొఱకు, శం=సుఖమును, చతుష్పదే=నాలుగుపాదములు గలపశువులు మొదలగువానికొఱకు, శం=సుఖమును, ఏధి=వృద్ధిపొందించుము.

తా॥ బ్రహ్మ మాకు సంతానమును గలిగించుఁగాక. నూర్చుఁడు మేము బ్రతిక్రియించునంత పర్యంతము మమ్ములను స్నేహము గలవారినిగాఁ జేయుఁగాక. నీవు చిరకాలమువరకు నువాసిగా నుండి మాకును ఇతరులైనమనుష్యులకును పశువులు మొదలగువానికిని సుఖమును కలుగజేయుచుండుము.

మూ॥ తాం పూషం చ్చివతమా మేరయస్వ యస్యాం బీజం మనుష్యా వపంతి యా న ఊరూ ఉశతీవిస్రియాతై యస్యా ముశంతః ప్రహరేమ శేఫం,

పదవి॥ తాం । పూషం । శివతమాం । ఏరయస్వ । యస్యాం । బీజం । మనుష్యాః । వపంతి । యా । నః । ఊరూ । ఉశతీ । విస్రియాతై । యస్యాం । ఉశంతః । ప్రహరేమ । శేఫం.

టీక॥ పూషం=ఓనూర్చుడా ! తాం=అపూర్వోక్తమైన నా భార్యను, శివతమాం=అనుకూలమైనదానిగా, కృత్వా=చేసి, ఏరయస్వ=నావద్దకుఁ బ్రేరేపింపుము, మనుష్యాః=మనుష్యులు, యస్యాం=ఏ స్త్రీయందు, బీజం=వీర్యమును, వపంతి=ఉంచుచున్నారో, యా=ఏ స్త్రీ, ఉశతీ=కోరుచున్నదై, ఊరూ=తోడలను విస్రియాతై=విడునట్లుగాఁజేయుచున్నదో, వయం=మేము, ఉశంతః=కోరుచున్నవారమై, యస్యాం=దేనియందు, శేఫం=శిశ్నమును, ప్రహరేమ=ప్రియొగించుచున్నామో. అని వెనుకకన్వయము.

తా॥ ఓ నూర్చుడా ! స్త్రీలయందఁ బురుషులు శుక్లమును విడిచిపెట్టుటచే సంతానము కలుగును. కాబట్టి యే స్త్రీ యపేక్ష గలదై సంభోగాదులకు దగిన ప్రయత్న సన్నాహములను జేయుచుండునో యట్టి నా భార్యను నా కనుకూలమైనదానిగాఁజేసి నా వద్దకుఁ బంపించుము. ఇంతకంటె స్పష్టముగాఁ జెప్పట విరుద్ధముగా నుండునుగానఁ జెప్పలేదు.

ఇతి ఏకాదశఖండః స్సమాప్తః



—♦ అథ ద్వాదశఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఆరో హోరు ముపబర్హస్వ బాహుం పరిష్వజస్వ జాయాగ్ం  
సుమనస్యమాన । తస్యాం పుష్కతం మిధునౌ సయోనీ  
బహ్వీం ప్రజాం జనయంతౌ సరేతసా॥

పదవి॥ ఆరోహా । ఊరుం । ఉప । బర్హస్వ । బాహుం । పరిష్వజస్వ ।  
జాయాం । సుమనస్యమానః । తస్యాం । పుష్కతం । మిధునౌ । సయోనీ । బహ్వీం ।  
ప్రజాం । జనయంతౌ । సరేతసా॥

టీక॥ ఆత్మక్=ఓ ఆత్మా! ఊరుం=తొడను, ఆరోహి=అధిష్ఠించుము,  
బాహుం=హస్తమును, ఉపబహర్ స్వ=చాపుము, తస్యాం=దానియందు, సుమనస్య  
మానః=ప్రేమగలవాడవై, జాయాం=భార్యను, పరిష్వజస్వ=అలింగనము చేసి  
కొనుము, పుష్కతం=(మిరిద్దలు) పుష్టిగలిగి యుండుడు, మిధునౌ=మీరు దంప  
తులై, సయోనీ=కలిసికొనిన యుపన్ధేంద్రియములు కలవారై, సరేతసా=వీర్యము  
తోఁగూడినవారలగుచు, బహ్వీం=విశేష మైన, ప్రజాం=సంతానమును, జనయంతౌ=  
పుట్టించుచుండుడు.

తా॥ పురుషుడు తన ఆత్మతోఁ జెప్పుచున్నాడు. ఓ ఆత్మా! భార్య  
యందు ప్రేమగలవాడవై కటి ప్రదేశము నధిష్ఠించి బాహువులను జాచి భార్యను  
అలింగనము చేసికొనుము. ఇప్పుడు తమ యిద్దఱనుగూర్చి చెప్పుచున్నాడు. మి  
రిద్దఱు దంపతులై పుష్టిగలవారగుచు సంభోగించి వీర్యమును గ్రహించినవారలై,  
సంతానమును బుట్టించుచుండుడు.

మూ॥ ఆద్రో యారణ్యా య త్రామంధ త్పురుషం పురుషేణ  
శక్రః । త దేతౌ మిధునౌ సయోని ప్రజయామృతే నేహ  
గచ్ఛతం ॥

పదవి॥ ఆద్రోయా । అరణ్యా । యత్ర । అమంధత్ । పురుషం । పురుషేణ ।  
శక్రః । తత్ । ఏతౌ । మిధునౌ । సయోనీ । ప్రజయా । అమృతేన । ఇహ ।  
గచ్ఛతం ॥

టీక॥ ఆద్రోయా=నేతితోఁ దడపఁబడిన, అరణ్యా=అరణిచేత, అగ్నిం=  
అగ్నిహోత్రమును, యత్ర=ఏ ప్రకారముగా, అమంధత్=మథించెనో, శక్రః=

దేవేంద్రుడు, పురుషేణ=పురుషరూపమేధ్రముచే, పురుషం=పురుషుడగు గర్భ  
స్థజంతువును, అమంధత్=తరిచెనో, తత్=ఆప్రకారముగా, మిథునా=దంపతులైన,  
ఏతా=ఈ మీ రిద్దఱు, సయోసీ=కలిసికొనినవారలై, ప్రజయా = సంతానమును!  
అమృతేన=అమృతముచేత, ఇహ=ఇక్కడను, గచ్ఛతం=పోందుడు.

తా॥ మా ఆత్మలారా! యజ్ఞాదికము నందరణిచే మధించి యగ్ని నెట్లు  
పుట్టించెదరో యా తీరున దేవేంద్రుడు సంతానమును గలుగఁజేయుటకు రతివ్యాపా  
రమును గుఱించి ప్రోతా సహపఱుచు చున్నాడు. గాన దంపతులైన మీ రిద్ద  
ఱును సంభోగించుటకుఁ గలిసికొనినవార లై యమృతమువలెనే శ్రేయస్కరమగు  
సంతానమును బొందుదురుగాక.

మూ॥ అహం గర్భ మదధా మోషధీ వ్యహం విశ్వేషు భువనే  
వ్యంతః । అహం ప్రజా అజనయం పితృణామహం జనిభ్యో  
అవరీషు పుత్రాన్ ॥

పదవి॥ అహం । గర్భం । అదధాం । ఓషధీషు । అహం । విశ్వేషు । భువ  
నేషు । అంతః । అహం । ప్రజాః । అజనయం । పితృణాం । అహం । జనిభ్యః ।  
అవరీషు । పుత్రాన్ ॥

టీక॥ అహం = నేను, ఓషధీషు = ఓషధులయందు, గర్భం = బీజమును, అద  
ధాం = ధరించితిని, అహం = నేను, విశ్వేషు = సమస్తములైన, భువనేషు=లోకము  
లయందు, అంతః = లోపలను, స్థితః = ఉండిని, అహం = నేను, పితృణాం = పితృ  
దేవతలయొక్క, అధాన్య = ప్రయోజనముకొఱకు, ప్రజాః = సంతానమును,  
అజనయం = పుట్టించుచున్నాను, అహం = నేను, జనిభ్యః = ఈ నా భార్యవలనను,  
అవరీషు = ఇతరులైనకోడందుల మొదలగువారియందునను, పుత్రాన్ = పుత్తు  
లను, అజనయం = పుట్టించుచున్నాను.

తా॥ శ్రాతస్మార్తకర్మములయం దియ్యఁబడినహవిస్సువలన గ్రమముగా ఓష  
ధులయందు బ్రవేశించుటచే ఓషధులయొక్కగర్భమునకు నేనే కారణ మైనవాడను.  
అనఁగా నగ్నియందుంచబడిన హవిస్సులు నూర్యునిజేరి సృష్టిరూపముగా నోషధులం  
బ్రవేశించును. అంతరాత్మగా సమస్తధూతములయందును నేనే నిండియున్నవాఁ  
డను. పితృదేవతలముఖమున దీర్చుకొనుటకు నేనే సంతానమును బుట్టించుచున్నా

ను. ఈ నా భాగ్యయందు నేనే సంతానమును బుట్టించుచున్నాను. నా తన యులవలనఁ గోడంద్రయందు సంతానము గలుగుటచే దానికి గారణమైనవాడను నేనే.

మూ॥ పుత్రి జేమా కుమారిణా విశ్వ మాయు ర్వ్యశ్నుతం ఉభా  
హిరణ్యపేశసా వీతిహోత్రా కృతవనూ॥

పదవి॥ పుత్రిణా (పుత్రిణౌ) । ఇమా (ఇమా) । కుమారిణా (కుమారిణౌ) ।  
విశ్వం । ఆయుః । వ్యశ్నుతం । ఉభా (ఉభౌ) । హిరణ్యపేశసా । వీతిహోత్రా  
(వీతిహోత్రౌ) । కృతవనూ ॥

టీక॥ ఇమా=ఈ, ఉభౌ=దంపతులు, పుత్రిణౌ=కుమారులు గలవారై,  
కుమారిణౌ=కుమారికలు గలవారై, హిరణ్యపేశసా=బంగారువంటిరూపముగలవారై,  
వీతిహోత్రా=నావిన్నుచేత హోమముజేయువారై, కృతవనూ=సంపాదించఁబడిన  
ధనము గలవారై, విశ్వం=విశేషమైన, ఆయుః=ఆయుర్దాయమును, వ్యశ్నుతం=  
తొందురుగాక.

తా॥ ఓ ఆత్మా! ఈ దంపతు లిద్దఱును కుమారులు కుమారికలు గలవారై  
బంగారువంటి కాంతి గలవారై యజ్ఞము మొదలగు కర్మములను జేయువారై ధనమును  
సంపాదించినవారై పరమాయుర్దాయమైన నూటపదియాలు సంవత్సరములపర్యంతము  
జీవింతురుగాక.

మూ॥ దశస్యం త్వమ్మతాయకం శ మూఢో రోమశగ్ం హఢో  
దేవేషు కృణుతో దువః ॥

పదవి॥ దశస్యం । త్వ । అమృతాయకం । శం । ఊఢః । రోమశం ।  
హఢః । దేవేషు । కృణుతః । దువః ॥

టీక॥ దశస్యంత్వా=యాచకుల కోర్కెలనిచ్చుచు, అమృతాయకం=దేవత్వ  
మును బొందుటకొరకు, రోమశం=రోమములచేవ్యాప్తమైన, ఊఢః=ఉపస్థేంద్రియ  
ములను, శంహఢః=కలిసికొనునట్టుజేయుఁడు, దేవేషు=దేవతలవిషయమై, దువః=  
పరిచర్యను, కృణుతః = చేయుదురుగాక. రోమములు రాకపూర్వ ముపస్థభాగ  
యోగ్యముకాదని యభిప్రాయము.



తా॥ ఓ దంపతులారా ! యాచకులకోరికలఁ దీర్చుచు పితృబుణమునుదీర్చి  
స్వర్గలోకంబున స్థిరముగా నుండుకొరకు సంతానమును బడయుటకై సంభోగింపుఁడు.  
పిమ్మట సంతానము గలవారై స్వర్గలోకంబుననుండి దేవతలను సేవింపుచుండుఁడు.

ఇతి ద్వాదశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథ త్రయోదశఖండప్రారంభః ♦—

మూ॥ విష్ణు ర్యోనిం కల్పయతు తృప్తా రూపాణి పింగ్శతు ఆసిం  
చతు ప్రజాపతి ధాతా గర్భం దధాతు తే.

పదవి॥ విష్ణుః । యోనిం । కల్పయతు । తృప్తా । రూపాణి । పింగ్శతు । ఆసిం  
చతు । ప్రజాపతిః । ధాతా । గర్భం । దధాతు । తే॥

టీక॥ విష్ణుః=విష్ణుమూర్తి, తే=నీయొక్క, యోనిం=భగమును, కల్పయతు=  
గర్భాధానమునకు సమర్థుడైన దానిగాజేయుఁగాక, ప్రజాపతిః=నవబ్రహ్మలలో  
నొకబ్రహ్మ, ఆసించతు=నన్నావేళించి నాచేత వీర్య ముంచఁబడునట్లు చేయుఁ  
గాక, ధాతా=బ్రహ్మ, తత్=ఆ వీర్యమును, గర్భం=పిండాకృతిగా, దధాతు=  
చేయుఁగాక. తృప్తా=ఒకబ్రహ్మ, తస్య=ఆ పిండమునకు, రూపాణి=శిరస్సుమొద  
లగునవయవములను పింగ్శతు=వీర్పఱచిస్ఫుటమౌనట్లుగాఁ జేయుఁగాక.

తా॥ ఓ చిన్నదానా ! నీ భగమును విష్ణుమూర్తి సంభోగమునకు నహామా  
నట్లు చేయును. నవబ్రహ్మలలో నొకఁడు నీయందు నావలన రేతస్సు విడువబడు  
నట్లు చేయును. ఒకబ్రహ్మ ఆ రేతస్సును బిండమానట్లు చేయును. ఒకబ్రహ్మ  
యాపిండమునకు నవయవముల నేర్పఱచి ప్రకాశించునట్లు చేయును.

మూ॥ గర్భం ధేహి సిసీవాలి గర్భం ధేహి సరస్వతి గర్భం తే అశ్వీ  
నౌ దేవా వాధత్తాం పుష్కరస్రిజా॥

పదవి॥ గర్భం । ధేహి । సిసీవాలి । గర్భం । ధేహి । సరస్వతి । గర్భం । తే ।  
అశ్వీనౌ । దేవా । ఆధత్తాం । పుష్కరస్రిజా । (పుష్కరస్రిజా)॥

టీక॥ సిసీవాలి=చంద్రకళతోఁగూడినయమావాస్యచే నధిష్ఠింపఁబడినదానా!  
సరస్వతి=సరస్వతిచే నధిష్ఠింపఁబడినదానా!, గర్భం=గర్భమును, ధేహి=ధరింపుము,  
పుష్కరస్రిజా=పద్మమాలలనుధరించిన, అశ్వీనౌ=అశ్వీనులను, దేవా=దేవతలు  
తే=నీకు, గర్భం=గర్భమును, ఆధత్తాం=చేయుదురుగాక.

తా॥ సినీవాలిచేతను సరస్వతిచేతను ఆవేశింపఁబడిన యో చిన్నదానా !  
అశ్వినీదేవతలు సకలకోర్కెల నిచ్చునట్టి పద్మమాలికలను ధరించినవారై నీవు గర్భ  
మును ధరించుటకు బ్రయత్నము చేయుచున్నారు గాన నీవు గర్భమును ధరింపుము.  
మూ॥ హిరణ్యాయీ అరణీ య నిర్మంధతో అశ్వినా తం తే  
గర్భం హవామహే దశమే మాసి సూతవే॥

పదవి॥ హిరణ్యాయీ । అరణీ । యం । నిర్మంధతః । అశ్వినా (అశ్వినా) ।  
తం । తే । గర్భం । హవామహే । దశమే । మాసి । సూతవే॥

టీక॥ హిరణ్యాయీ=బంగారుచేఁ జేయఁబడిన, అరణీ=అరణిచేత, యం=ఏ  
గర్భమును, నిర్మంధతః=మధించుటవలన, అశ్వినా=అశ్వినీదేవతలు పుట్టికో,  
తే=నీయొక్క, గర్భం=గర్భమును, తం=అటువంటిదానిగాను, దశమే=పదియవ  
దగు, మాసి=మాసమునందు, సూతవే=కనుటకొఱకు, హవామహే=కోరుచున్నాము.

తా॥ బంగారపుటరణిచే మధించినరీతిగా గర్భమును మధించుటవలన ఏ  
యశ్వినీదేవతలు పుట్టికో అట్టి యశ్వినీదేవతలు వలెనే రూపసంపత్తు గల తనయులను  
బడియవమాసంబునఁ గనుము.

మూ॥ య ధేయం పృథివీ మహీ తిష్ఠంతీ గర్భ మాదధే ఏవం త్వం  
గర్భ మాధత్స్వ దశమే మాసి సూతవే॥

పదవి॥ యథా । ఇయం । పృథివీ । మహీ । తిష్ఠంతీ । గర్భం । ఆదధే ।  
ఏవం । త్వం । గర్భం । ఆధత్స్వ । దశమే । మాసి । సూతవే॥

టీక॥ మహీ=పెద్దదియగు, ఇయం=ఈ, పృథివీ=భూమి, తిష్ఠంతీ=ఉన్న  
దగుచు, గర్భం=సస్యరూపగర్భమును, యథా=ఏ ప్రకారముగా, ఆదధే=ధరిం  
చెనో, ఏవం=ఈ, (ఆ) ప్రకారముగా, త్వం=నీవు, దశమే=పదియవదగు, మాసి=  
మాసమునందు, సూతవే=కనుటకొఱకు, గర్భం=గర్భమును, ఆధత్స్వ=ధరింపుము.

తా॥ ఈ వికాల మైనభూమి వర్షము కురియుటచే సస్యరూప మగుగర్భము  
పెట్టు ధరించెనో, ఆ విధముగా నే నీవు గర్భమును ధరించి పదియవది యగుమాసం  
బునఁ బ్రసవింపుము.

మూ॥ యథా పృథి వ్యగ్నిగర్భా ద్యా ర్య ధేంద్రేణ గర్భిణీ వాయు  
ర్యథా దిశాం గర్భ ఏవం గర్భం దధామి తే॥

పదవి॥ యథా । పృథివీ । అగ్నిగర్భా । ద్యౌః । యథా । ఇంద్రేణ । గర్భణీ ।  
వాయుః । యథా । దిశాం । గర్భః । ఏవం । గర్భం । దధామి । తే॥

టీక॥ యథా=ఏప్రకారముగాను, పృథివీ=భూమి, అగ్నిగర్భా=అగ్నిహో  
తుడుగర్భమందుగలదయ్యెనో, యథా = ఏప్రకారముగాను, ద్యౌః = స్వర్గము,  
ఇంద్రేణ = దేవేంద్రునిచేత, గర్భణీ = గర్భముగల దయ్యెనో, వాయుః = వాయువు  
దిశాం = దిక్కులకు, గర్భః = గర్భమయ్యెనో, ఏవం = ఈ ప్రకారముగాను, తే =  
నీకు, గర్భం = గర్భమును, దధామి = చేయుచున్నాను.

తా॥ భూమి యగ్నిహోత్రు నేప్రకారముగ గర్భమందు ధరించెనో, స్వర్గ  
లోకము దేవేంద్రునేప్రకారముగ గర్భమందు ధరించెనో దిక్కులు వాయువు ఏప్ర  
కారముగ గర్భమందు ధరించెనో యాతీరున బుత్తుని గర్భమందు ధరింపుము.

మూ॥ విష్ణో శ్రేష్ఠేన రూపేణాస్యాం నార్యాం గవీన్యాం । పుమా  
న్గంసం గర్భ మాధేహి దశమే మాసి సూతవే॥

పదవి॥ విష్ణో । శ్రేష్ఠేన । రూపేణ । అస్యాం । నార్యాం । గవీన్యాం ।  
పుమాన్గంసం । గర్భం । ఆధేహి । దశమే । మాసి । సూతవే॥

టీక॥ విష్ణో = ఓవిష్ణుమూర్తి ! శ్రేష్ఠేన = శ్రేష్ఠమైన, రూపేణ = రూపము  
తోగూడిన, పుమాన్గంసం = పురుషుడగు, గర్భం = గర్భస్థజన్తువును, గవీన్యాం =  
కోరదగిన, అస్యాం = ఈ, నార్యాం = స్త్రీయందు, దశమే = పదియవదగు, మాసి =  
మాసమునందు, సూతవే = కనుటకొఱకు, ఆధేహి = చేయుము.

తా॥ ఓ విష్ణుమూర్తి ! ప్రేమింపదగిన యీ చిన్నదానియందు శ్రేష్ఠమైన  
రూపము గల పుత్తుని బదియవ మాసమునందుఁ గనునట్లు చేయుము.

మూ॥ నేజమేష పరాపత సపుత్రః పున రాపత । అన్యై మే  
పుత్రైకామాయై గర్భ మాధేహి యః పుమాన్ ॥

పదవి॥ నేజమేష । పరాపత । సపుత్రః । పునః । ఆపత । అన్యై । మే ।  
పుత్రైకామాయై । గర్భం । ఆధేహి । యః । పుమాన్ ॥

టీక॥ నేజమేష = నేజమేష అను పేరుగల, యోగ్రహమా !, పరాపత =  
పాటిపొమ్మ, పునః = తిరిగిరాదలచితవేని, సపుత్రః = పుత్తునితోఁ గూడినదానపై  
ఆపత = రమ్మ, యః = ఏ గర్భము, పుమాన్ = పురుషుడగునో, తం = అట్టి, గర్భం =



గర్భమును, మే=నాయొక్క భార్యయై, పుత్ర కామాయై=పుత్రులను గోరుచున్న, అన్యై=ఈ స్త్రీకొఱకు, ఆధేహి=దేయము.

తా॥ 'నేజమేష' యనఁబడెడియో గ్రహమా! గర్భమందుండు శిశువును హింసఁజేయఁదలచితి వేని నిక్కడనుండి పాటిపొమ్ము. ఇచ్చట నుండఁదలచెద వేని హింసఁజేయకుము. ఈ నా భార్య పుత్రులను గోరుచున్నది, గాన, బుత్తుని గలుగఁజేయము.

మూ॥ వ్యస్య యోనిం ప్రతి రేతో గృహాణ పుమా న్పుత్రోద్ధీయ

తాం గర్భే అంతః తం మాతా దశమాసో భిభర్తి సజాయ తాం వీరతమస్వానాం ॥

పదవి॥ వ్యస్య । యోనిం । ప్రతి । రేతః । గృహాణ । పుమాన్ । పుత్రైః । ధీయతాం । గర్భే । అంతః । తం । మాతా । దశ । మాసః । భిభర్తి । సః । జాయతాం । వీరతమః । స్వానాం ॥

టీక॥ యోనిం=భగమును, వ్యస్య=విశాలపఱచి, రేతః=వీర్యమును, ప్రతిగృహాణ=గ్రహింపుము, తే=నీయొక్క, అంతః=లోపలను, గర్భే=గర్భమందు, పుత్రైః=పున్నామనరకమునుండి విడిపించు, పుమాన్=పురుషుఁడు, ధీయతాం=ధరింపఁబడుఁగాక, మాతా=తల్లి, తం=ఆ గర్భమును, దశమాసః=పదిమాసములను, భిభర్తి=భరించుచున్నది, సః=ఆ పురుషుఁడు, స్వానాం=స్వకీయమైనవారిలో, వీరతమః=పరాక్రమవంతుఁడు, జాయతాం=అగుగాక.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! నీవు యోనివి విశాలపఱచి రేతస్సును గ్రహింపుము. ఆ రేతస్సు గర్భమందుఁ బుత్త్రురూపముగా ఘనీభవించును. ఆ గర్భమును దల్లి పదిమాసముల పర్యంతము భరించుచున్నది. ఆ పురుషుఁడు తనవారిలోఁ బరాక్రమవంతుఁడగుఁగాక.

మూ॥ ఆ తే గర్భో యోని మేతు పుమా న్బాణ ఇవేషు ధిం ।

ఆవీ రోఽజాయతాం పుత్ర స్తే దశమాస్యః ॥

పదవి॥ ఆ । తే । గర్భః । యోనిం । ఏతు । పుమాన్ । బాణః । ఇవ । ఇషుధిం । ఆ । వీరః । జాయతాం । పుత్రైః । తే । దశమాస్యః ॥

టీక॥ తే=నీయొక్క, యోనిం=యోనినిగుఱించి, పుమాన్=పురుషుడగు, గర్భః=గర్భము, ఇషుధిం=అంబులపొదినిగుఱించి, బాణఇవ=బాణమువలెనే, ఐతు=వచ్చుగాక, తే=నీయొక్క, 'పుత్త్రిః' = తనయుడు, దశమాస్యః = పదిమాసములు గర్భమందు ధరింపఁబడినవాడై, వీరః = పరాక్రమవంతుడగుచు, అజాయతాం = పుట్టుగాక.

తా॥ అంబులపొదిని బాణమువలెనే నీయోనిని బురుషుడు ప్రవేశించి నీ గర్భమందుఁ బదిమాసములపర్యంతము వృద్ధిపొంది యనంతరము పరాక్రమము గలవాడుగాఁ బుట్టుగాక.

ఇతి త్రయోదశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథ చతుర్దశఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ కరోమి తే ప్రాజాపత్య మా గర్భో యోని మేతు తే ।  
అనూనః పూర్ణో జాయతా మశ్లోణోఽపిశాచధీతః ॥

పదవి॥ కరోమి । తే । ప్రాజాపత్యం । ఆ । గర్భః । యోనిం । ఏతు । తే ।  
అనూనః । పూర్ణః । జాయతాం । అశ్లోణః । అపిశాచధీతః ॥

టీక॥ అహం=నేను, ప్రాజాపత్యం=ప్రాజాపతిసంబంధమగు కర్మమును, తే=నీకొఱకు, కరోమి=జేయుచున్నాను, గర్భః=గర్భము, తే=నీయొక్క, యోనిం=యోనినిగూర్చి, ఐతు=వచ్చుగాక, సః=ఆ గర్భము, అనూనః=తక్కువగానిఅవయవములు గలదియగుచు, పూర్ణః=గర్భమందుఁబదిమాసములు వృద్ధిపొందిన దగుచు అశ్లోణః=కుంటిచెముడు మొదలగునవిలేనిదగుచు, అపిశాచధీతః=పిశాచముమొదలగు వానిచే బాధింపబడనిదై, జాయతాం=పుట్టుగాక.

తా॥ ప్రాజాపతిసంబంధమైనకర్మము నవఁగా సంభోగమును జేయుచున్నాను గాన జీవము నీయోనిని బ్రవేశించినదై పదిమాసములు పెరిగి సంపూర్ణమైన అవయవములు గలదియగుచు కుంటి చెవుడు మూఁగమొదలగునవి లేనిదై పిశాచము మొదలగువానిచేఁ బీడింపఁబడక పుట్టుగాక.

మూ॥ పుమాన్ నై పుత్త్రి నారి తం పుమా ననుజాయతాం ।  
తాని భద్రాణి బీజా నృషభా జనయంతు నా॥

పదవి॥ పుమాక్ష॥ తే॥ పుత్రః॥ నారి॥ తం॥ పుమాక్ష॥ అను జాయతాం॥  
తాని॥ భద్రాణి॥ బీజాని॥ ఋషభాః॥ జనయంతు॥ నా॥

టీక॥ నారి = ఓ శ్రీ! పుమాక్ష పుత్రః = కుమారుడు, జాయతాం = పుట్టుగాక, తం = ఆ కుమారుని, అను = అనుసరించి, పుమాక్ష = పురుషుడు, జాయతాం = పుట్టుగాక, ఋషభాః = సమర్థులగు ప్రజాపతిమొదలగు వారు, తాని = అటువంటి, భద్రాణి = మంగళప్రదములగు, బీజాని = వీర్యములను, నా = మా యిద్దఱకు, జనయంతు = పుట్టించురుగాక॥

తా॥ ఓ శ్రీ! ముందుగాను, బిమ్మటను నీకుఁదనయులే పుట్టుచుందురుగాక. ప్రజాపతి మొదలగువారు మా యిద్దఱకు మంగళప్రదములగు వీర్యములను గలుగఁ జేయుదురుగాక॥

మూ॥ యాని భద్రాణి బీజా న్యృషభా జనయంతి నః॥ తై స్త్వం  
పుత్రా నిందస్వ సా ప్రసూ ధేనుకా భవ॥

పదవి॥ యాని॥ భద్రాణి॥ బీజాని॥ ఋషభాః॥ జనయంతి॥ నః॥ తైః॥  
త్వం॥ పుత్రాక్ష॥ విందస్వ॥ సా॥ ప్రసూః॥ ధేనుకా॥ భవ॥

టీక॥ ఋషభాః = ప్రజాపతి మొదలగువారు, భద్రాణి = మంగళకరములగు, యాని = ఏ, బీజాని = బీజములను, నః = మనకు, జనయంతి = పుట్టించుచున్నారో, తైః = ఆ బీజములచేత, త్వం = నీవు, పుత్రాక్ష = తనయులను, విందస్వ = పొందుము, సా = ఆపూర్వోక్తమైన, త్వం = నీవు, ప్రసూః = ఈనిన, ధేనుకా = ఆవువలెనే, భవ = ఉండుము.

తా॥ ఓ చిన్నదానా! ప్రజాపతి మొదలగువారు మంగళప్రదములగు నే వీర్యములను మన యిద్దఱకుఁ గలుగఁజేసిరో ఆ వీర్యములచే నీవు పుత్రులను బొంది యావు తన దూడలకు నే రీతి పాలిచ్చి పోషించునో యా తీరున నీ తనయులకు ఊరముల నిచ్చి పోషింపుము.

మూ॥ కామ మృధ్యతాం మహ్యమపరాజిత మేవ మే॥ యం కామం  
కామమే దేవ తం మే వాయో సమధక్య॥

పదవి॥ కామప్రం॥ మృధ్యతాం॥ మహ్యం॥ అపరాజితం॥ ఏవ॥ మే॥ యం॥  
కామం॥ కామయే॥ దేవ॥ తం॥ మే॥ వాయో॥ సమధక్య॥



టీక॥ మే = నాయొక్క, ఇదం = ఈ, కర్మ = కర్మము, మహిం = నా  
కొఱకు, కామప్రం = కోరికలనుబూర్తిగ నిచ్చునదై, అపరాజితమేవ = వ్యర్థము  
కానిదగుచు, ఋధ్యతాం = సమృద్ధిని బొందుఁగాక, దేవ = దేవుడవగు, వాయో =  
వాయువా ! యం = ఏ, కామం = పుత్తుఁడు జనియించవలయుననెడుకోరికను,  
కామయే = కోరుచున్నానో, మే = నాయొక్క, తం = ఆ కోరికను, సమర్థయ =  
సిద్ధించునట్లు చేయుము.

తా॥ నేఁ జేయునట్టి యీ కర్మము కోరికల నిచ్చునదియు, వ్యర్థముకాని  
దియు నగుఁగాక. ఓ వాయువా ! పుత్తులుకావలయు నని నేఁ గోరునట్టికోరికను  
సఫలమైనదానిఁగాఁ జేయుము.

మూ॥ అనుహవం పరిహవం పరీవాదం పరిక్షపం । దుస్స్వప్నం  
దురుదితం త ద్ద్విషద్యోదిశా మ్యహం ॥

పదవి॥ అనుహవం । పరిహవం । పరీవాదం । పరిక్షపం । దుస్స్వప్నం ।  
దురుదితం । తత్ । ద్విషద్యోదిశా । దిశామి । అహం ॥

టీక॥ అనుహవం = వెనుకఁ బిలుచుటయు, పరిహవం = అంతటఁ బిలుచు  
టయు, పరీవాదం అ నిందించుటయు, పరిక్షపం = దగ్గు తుమ్ము మొదలగునవియు,  
దుస్స్వప్నం = దుష్టమైనస్వప్నము, దురుదితం = అయోగ్యమైనరోదనము మొద  
లయిన యే దుశ్శకునములు కలవో, తత్ = దానిని, జాతావేకవచనం, అహం =  
నేను, ద్విషద్యోదిశా = శత్రువులకొఱకు, దిశామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ శుభకార్యములఁగూర్చి పోవుచుండఁగా ప్రతిబంధకములైన (1) వెను  
కఁబిలుచుట, (2) అన్నిప్రక్కలనుండి పిలుచుట, (3) నిందసంభవించుట, దగ్గు  
తుమ్ము మొదలగునవి తటస్థించుట, చెడుకలఁగనుట, రోదనమువినుట, మొదలగు  
నే దుశ్శకునములు కలవో వాని నన్నిటిని నా శత్రులను జెందునట్లు చేయుచున్నాను.  
మూ॥ అనుహూతం పరిహూతం శకునే ర్య దశాకునం । మృగస్య  
సుత మక్షయా త ద్ద్విషద్యోదిశా మ్యహం॥

పదవి॥ అనుహూతం । పరిహూతం । శకునేః । యత్ । అశాకునం ।  
మృగస్య । సుతం । అక్షయా । తత్ । ద్విషద్యోదిశా । దిశామి । అహం॥

టీక॥ అనుహూతం = వెనుకపిలువబడుటయు, పరిహూతం = అన్నిదిక్కుల నుండి పిలువబడుటయు, శకునేః = పక్షిసంబంధమగు, యత్ = ఏ, అకాకునం = దుశ్శకునము, మృగస్య = మృగముయొక్క, అక్షయాయుతం = అపసవ్యముగా నడుచుటయు మొదలగునవి యేవి కలవో, తత్ = అది (అవి) ద్వివద్భ్యః = శత్రువుల కొఱకు, అహం = నేను, దిశామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ వెనుకనుండి పిలువబడుట, అన్నిదిక్కులనుండి పిలువబడుట, పక్షులు మృగములు వీనిసంబంధమగు నపసవ్యగమనము. మొదలగువానివలన నే దుశ్శకునము సంభవించునో యా దుశ్శకునము నా శత్రువులను జెందుచుండుఁగాక.

మూ॥ ఆరా తే అగ్ని ర స్త్వారా త్వరశు రస్తు తే నివాతే త్వాఽభివర్షతు స్వస్తి తేఽస్తు వనస్పతే స్వస్తి మేఽస్తు వనస్పతే॥

పదవి॥ ఆరాత్ । తే । అగ్నిః । అస్తు । ఆరాత్ । పరశుః । అస్తు । తే । నివాతే । త్వా । అభివర్షతు । స్వస్తి । తే । అస్తు । వనస్పతే । స్వస్తి । మే । అస్తు । వనస్పతే ॥

టీక॥ వనస్పతే = ఓవృక్షమా ! తే = నీకు, ఆరాత్ = దూరమందు, అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, అస్తు = ఉండుఁగాక, తే = నీకు, ఆరాత్ = దూరమందు, పరశుః = గొడ్డలి, అస్తు = ఉండుఁగాక, నివాతే = వాయువులేకుండఁగా, త్వా = నిన్ను గుఱించి, అభివర్షతు = వర్షము కురియుఁగాక, వనస్పతే = ఓవృక్షమా ! తే = నీకొఱకు, స్వస్తి = శుభము, అస్తు = అగుఁగాక, వనస్పతే = ఓవృక్షమా ! మే = నా కొఱకు, స్వస్తి = శుభము, అస్తు = అగుఁగాక॥

తా॥ ఓవృక్షమా ! నీ వగ్నిచే దహింపబడక గొడ్డలిచే నఱుకబడక\* గాలి లేనివర్షముచే బెరిగి శోభస్కరముగా వృద్ధిపొందుము. నాకు శుభ మగుచుండుఁగాక॥

మూ॥ నమ శ్చకృత్సదే రుద్రాయ నమో రుద్రాయశ్చకృత్సదే ।  
గోష్ఠ మసి నమ స్తే అస్తు మా మా హిగ్ంసీః ॥

పదవి॥ నమః । శక్యత్సదే । రుద్రాయ । నమః । రుద్రాయ । శక్యత్సదే ।  
గోష్ఠం । అసి । నమః । తే । అస్తు । మా । మా । హిగ్ంసీః॥

టీక॥ శక్యత్సదే = గోమయనివాసుండగు, రుద్రాయ = రుద్రునికొఱకు,  
నమః = నమస్కారము, (నమోరుద్రాయ పున రుక్తిః) శక్యత్ = గోమయమా!,  
గోష్ఠం = ఆవులయందున్నదానవు, అసి = అయితివి, తే = నీకొఱకు, నమః =  
నమస్కారము, అస్తు = అగుఁగాక, మా = నన్ను, మా హిగ్ంసీః = బాధపెట్ట  
కుము.

తా॥ గోమయమందు నివాసుండగు అనఁగా బవిత్రస్వరూపుఁ డగురుద్రుని  
కొఱకు నమస్కారముఁజేసెద. ఓ గోమయమా! నీవు గోవులయందున్నదాన  
వైతివి. కావున గోవులు నన్ను హింసింపనట్లు నీవును నన్ను హింసింపకుము.  
మూ॥ సి గసి నసి వజ్రిం నమ స్తే అస్తు మా మా హిగ్ంసీః॥

పదవి॥ సిక్ । అసి । న । అసి । వజ్రిం । నమః । తే । అస్తు । మా । మా ।  
హిగ్ంసీః॥

టీక॥ సిక్ = వస్త్రములయంచుతో సమానమైనదానవు, అసి = అయితివి,  
వజ్రః = వజ్రాయుధము, నసి(నాసి) = కావు, తే = నీకొఱకు, నమః = నమ  
స్కారము, అస్తు = అగుఁగాక, మా = నన్ను, మా హిగ్ంసీః = బాధపెట్టకుము.

తా॥ ఓ గోమయమా! వస్త్రముయొక్క యంచునలె మృదువైనదాన వైతివి  
వజ్రాయుధమువలె తీక్షణమైనదానవు కావు. కాన నీకు నమస్కారముఁ జేసెద  
నన్ను హింసింపకుము.

మూ॥ ఉద్ధా తేవ శకునే సామ గాయసి బ్రహ్మపుత్ర ఇవ సవనేషు  
శగ్ంససి స్వస్తి న శ్శకునే అస్తు ప్రితి న స్సుమనా భవ॥

పదవి॥ ఉద్ధాతా । ఇవ । శకునే । సామ । గాయసి । బ్రహ్మపుత్రః ।

ఇవ । సవనేషు । శంససి । స్వస్తి । నః । శకునే । అస్తు । ప్రితి । నః । మమ  
నాః । భవ ॥

టీక॥ హే శకునే = ఓ పక్షి, ఉద్ధాతేవ = ఉద్ధాతకలెనే, సామ=సామ  
వేదమును, గాయసి=గానముఁజేయుచున్నావు, బ్రహ్మపుత్రఇవ = బ్రాహ్మణా  
చ్ఛంసియను ఋత్విక్కువలెనే, సవనేషు=యజ్ఞమాల విషయమై, శంససి = చెప్పు



చున్నావు, నః=మాకొఱకు, స్వస్తి = శుభము, అస్తు = అగుఁగాక, నః ప్రతి = మమ్ములఁగూర్చి, త్వం = నీవు, సురునాః = మంచి మనస్సుగలదానవు, భవ = అగుము,

తా॥ ఓ పక్షి ! శ్రవణానందముగా నీవు ధ్వనిజేయుట యజ్ఞమునం దుద్ధాతసామవేదమును గానముఁ జేసినట్లువలెనే యుండెను. “ బ్రాహ్మణాచ్చంసి ” యని ఋత్విక్కు యజ్ఞమునందు వేదము నూత్రములు మొనలగునవి పల్కి యజ్ఞమును జేయించినట్లువలెనే యుండెను గాన మాయందుఁ బ్రేమగలదానవై మాకు మేలును గలుగఁజేయుచుండుము.

ఇతి చతుర్థశ్లోకం సమాప్తః.

—♦ అథ పంచదశశ్లోకం ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ప్రాత రగ్నిం ప్రాత రింద్రగ్ం హవామహే ప్రాతర్మిత్రా  
వరుణా ప్రాత రశ్వినా । ప్రాత ర్భగం పూషణం బ్రహ్మణ  
స్పతిం ప్రాత సోమం ముత రుద్రగ్ం హువేమ ॥

పదవి॥ ప్రాతః । అగ్నిం । ప్రాతః । ఇంద్రం । హవామహే । ప్రాతః ।  
మిత్రావరుణా । ప్రాతః । అశ్వినా । ప్రాతః । భగం । పూషణం । బ్రహ్మణ  
స్పతిం । ప్రాతః । సోమం । ఉత । రుద్రం । హువేమ ॥

టీక॥ ప్రాతః = ఉదయమున, అగ్నిం = అగ్నిహోత్రుని, ప్రాతః = ఉదయమున, ఇంద్రం = దేవేంద్రుని, ప్రాతః = ఉదయమున, మిత్రావరుణా=నూర్యవరుణులను, ప్రాతః = ఉదయమున, అశ్వినా = అశ్వినీదేవతలను, హవామహే=పిలుచుచున్నాము, ప్రాతః = ఉదయమున, భగం = భగూడనునూర్చుని, పూషణం = పూషణుడనునూర్చుని, బ్రహ్మణస్పతిం = బ్రహ్మస్పతిని, ప్రాతః = ఉదయమున, సోమం = చంద్రుని, ఉత = ఇంతియేకాదు, రుద్రం = రుద్రుని, హువేమ = పిలుచుచున్నాము.

తా॥ ఉదయమున స్నానసంధ్యావందనాదికృత్యములను జేసి యగ్నిహోత్రులనుజేయుచు అగ్ని, ఇంద్రుడు, మిత్రావరుణులు, అశ్వనులు, భగుడు, పూషణుడు,

బృహస్పతి, చంద్రుడు, రుద్రుడు మొదలగు దేవతలను గుఱించి హోమముఁ జేయుచున్నాను.

మూ॥ ప్రాత ర్జితం భగముగ్గ్ం హువేమ వయం పుత్ర మదితే  
ర్యో విధర్తా ఆధ్రిశ్చి ద్యం మన్యమాన స్తురశ్చ ద్రాణా చి  
ద్యం భగం భ క్షీ త్యాహ॥

పదవి॥ ప్రాతః । జితం । భగం । ఉగ్గ్ం । హువేమ । వయం । పుత్రం ।  
అదితేః । యః । విధర్తా । ఆధ్రిః । చిత్ । యం । మన్యమానః । తురః । చిత్ ।  
రాణా । చిత్ । యం । భగం । భక్షీ । ఇతి । ఆహః.

టీక॥ ప్రాతః = ఉదయమునుండియు, జితం = ప్రకాశించువాడును,  
ఉగ్గ్ం = తీక్షణుడైన, భగం = భగుడను నూర్యుని, వయం = మేము,  
హువేమ, పిలుచుచున్నాము, యః = ఎవడు, విధర్తా = అంతయును ధరించి  
యున్నాడో, తం = అటువంటి, అదితేః = అదితియొక్క, పుత్రం = కుమారు  
డైన భగుని, హువేమ=పిలుచుచున్నాము, ఆధ్రిశ్చిత్=దరిదుండైనను, తురశ్చిత్=  
త్వరపడుచున్నవాడైనను, రాణాచిత్=రాజైనను, యం=ఏ, భగం=భగుడను నూర్యుని,  
మన్యమానః=తలచుచున్నవాడై, యం=ఏ, భగం=భగుడను నూర్యుని, భక్షీ=సేవింప  
వలయును, ఇతి = ఈ (యని వెనుక కన్వయము) ఆహ = పలుకుచున్నాడో.

తా॥ ఏ భగుడు వర్షము మొదలగువానిచేఁ బ్రపంచము సంతయు ధరించి  
యున్నాడో దరిదుండైనను ద్వరతోఁ గూడినవాడైనను రాజైనను ఏభగుని  
ధ్యానించుచు సందఱచేభగుడు సేవింపఁబడఁదగినవాఁడని చెప్పుచున్నారో, యుద  
యమునుండియుఁ బ్రకాశించువాడును నితరులచేఁ దిరస్కరింపఁబడనివాడు నగు  
ఆ భగుడనునూర్యుని పిలుచుచున్నాము.

మూ॥ భగ ప్రణేత ర్భగ సత్యరాధో భ గేమాం ధియముదవదద  
న్నః భగ ప్రణో జనయ గోభీ రత్వై ర్భగ ప్రసృభి ర్నృవంత  
స్సామ్యమ ॥

పదవి॥ భగ । ప్రణేతః । భగ । సత్యరాధః । భగ । ఇమాంధియం । ఉదవ ।  
దదత్ । నః । భగ । ప్ర । నః । జనయ । గోభిః । అత్వైః । భగ । ప్ర । సృభిః ।  
నృవంతః । స్యామ ॥

టీక॥ ప్రణేతః = అంతకు నియామకుడవైన, భగ = భగుడనఁబడెడియో నూర్చుఁడా!, భగశబ్దముయొక్క పునఃపునరుక్తి యాదర్శము, సత్యరాధః = సత్య మేధనముగాఁగల, త్వం = నీవు, ఇమాం = ఈ, ధియం = (శత్రువులను బాధింప వలయు ననెడి) యా యిచ్చనుగుఱించి, ఉదవ = లెమ్ము, నః = మాకు, దదత్ = ఇష్టములను ఇమ్ము, భగ = ఓభగుఁడా!, గోభిః = ఆవులచేతను, అత్వైః = గుఱ్ఱముల చేతను, నః = మమ్ములను, ప్రజనయ = సమృద్ధి గలవారినిగాఁ జేయుము, భగ = ఓభగుఁడా!, నృభిః = దాసీదాసజనముచేత, నృవంతః = అనేకజనము కలవారము, ప్రస్యామ = మిక్కిలి యగుదుము.

తా॥ ఓభగుఁడా! శత్రువులను నశింపుఁ జేయవలయు ననెడు నా కోరికను నెఱవేర్చుటకు లేచి యిటురమ్ము. నీవు ప్రపంచమున కంతయు నియామకుడవు సత్యమం దాసక్తి గలవాడవు గాన నిన్ను వేడుచున్నాను. నా యిష్టముల నిమ్ము. ఓభగుఁడా! మాకు బతువులను గుఱ్ఱములను సమృద్ధిగాఁ గలుగఁజేసి దాసీదాసవర్గ మును గలుగఁజేసి జను లనేకులు నాయింట నుండునట్లు చేయుము.

మూ॥ ఉ తేదానీం భగవంత స్సామోత ప్రపిత్య ఉత మధ్యే అహ్నిం । ఉ తోదితా మఘవన్ తూర్యస్య వయం దేవా నాగ్ం సుమతౌ స్యామ ॥

పదవి॥ ఉత । ఇదానీం । భగవంతః । స్యామ । ఉత । ప్రపిత్యే । ఉత । మధ్యే । అహ్నిం । ఉత । ఉదితా । మఘవన్ । తూర్యస్యం । వయం । దేవానాం । సుమతౌ । స్యామ ॥

టీక॥ ఉత = ఇంతియేకాదు, ఇదానీం = ఇప్పుడు, ఉత = ఇంతియేకాదు, ప్రపిత్యే = సాయంకాలమందును, ఉత = ఇంతియేకాదు, మధ్యేఅహ్నిం = మధ్యాహ్నమందును, ఉత = ఇంతియేకాదు, తూర్యస్య = నూర్చునియొక్క, ఉదితా = ఉదయము కలుగుచుండఁగా, మఘవన్ = ధనముగలవాఁడా! దేవానాం = దేవతల యొక్క, సుమతౌ = అనుగ్రహబుద్ధియందు, శ్యామ = అయితిమి ॥ అనఁగా ననుగ్రహము పొందితిమి, వయం = మేము, భగవంతః = భగుడనునూర్చుని సేవించు వారము, శ్యామ = అయితిమి.



తా॥ భగముగల యో భగుడా! పాతకాలముందును మధ్యాహ్నముందును సాయంకాలముందును మఱియు నన్ని కాలములందును భగుడనుసూర్యుని సేవించుటచే భగవంతుల మైతిమి. మఱియు భగునియనుగ్రహమువలన సమస్త దేవతల యనుగ్రహముగలవార మైతిమి.

మూ॥ భగ ఏవ భగవాన్ అస్తు దేవా స్తేన వయం భగవంత  
స్సామ్యమ । తం త్వా భగ సర్వ ఇ జ్ఞోహామి స నోభగ  
పుర ఏతా భ వేహా ॥

పదవి॥ భగః । ఏవ । భగవాన్ । అస్తు । దేవాః । తేన । వయం । భగ  
వంతః । సామ్యమ । తం । త్వా । భగ । సర్వః । ఇత్ । జ్ఞోహామి । సః । నః ।  
భగః । పురః । ఏతా । భవ । ఇహ ॥

టీక॥ దేవాః = ఓదేవతలారా! భగఏవ = భగుడయ్యేవే, భగవాన్ = భగవంతుడు, అస్తు = అగుగాక, తేన = ఆ భగునిచేత, వయం = మేము, భగవంతః = భగవంతులము, సామ్యమ = అయితేమి, భగ = ఓభగుడా! తం = అటువంటి, త్వా = నిన్ను, సర్వః = సమస్తజనులు, జ్ఞోహామి = సేవించుచున్నది. (పురుషవ్యత్యయః) భగ = ఓభగుడా! సః = అటువంటి, త్వం = నీవు, ఇహ = ఈ కర్మమునందు, నః = మాయొక్క, పురః = ముందు, స్థితః = ఉండినవాడవై, ఏతా = ప్రేరేపణజేయువాడవు, భవ = అగుచు.

తా॥ భగశబ్దమునకు భగుడు అనియొక పద్ధతైశ్వర్యసంపత్తు అనియు రెండ భాములు. ఇక్కడ అర్థశ్లేషచేదెప్పబడుచున్నది. ఓదేవతలారా! భగుడు భగవంతుడు. ఆ భగునిచే మేము భగవంతుల మైతిమి. ఓభగుడా! అటువంటి నిన్ను సర్వజనులు సేవించుచున్నారు. అట్టిభగవంతుడవైన నీవు మేము చేయు నట్టికర్మమునందు మాముందుండి మాకు సహాయుడవై ప్రేరేపించుచుండుము.

మూ॥ స మధ్వరా యోషసో నమంత దధికా వేవ శుచయే  
పదాయ అర్వాచీనం వసువిదం భగం నో రథ మి వాశ్వా  
వాజిన ఆవహంతు॥

పదవి॥ సం । అధ్వరాయ । ఉషసః । అనమంత । దధిక్రావా । ఇవ । శుచ  
యే । పదాయ । అర్వాచీనం । వసువిదం । భగం । నః । రథం । ఇవ । అశ్వాః ।  
వాజినః । ఆవహంతు॥

టీక॥ ఉషసః = ఉషఃకాలములు, శుచయే = పరిశుద్ధమైన, పదాయ =  
స్థానముకొఱకు, దధిక్రావేన = నూర్చుడువలెనే, అధ్వరాయ = అగ్నిహోత్ర  
ములకొఱకు, సమనమంత = ప్రయత్నపడుఁగాక, వాజినః = వేగముగల, అశ్వాః =  
గుఱ్ఱములు, రథమివ = రథమునువలెనే, వసువిదం = ధనసంపత్తు గల, భగం =  
భగుని, నః = మాకు, అర్వాచీనం = అభిముఖునిగా, ఆవహంతు = పొందించు  
గాక.

తా॥ నూర్చు డెట్లు పవిత్రము చేయుటకొఱకుఁ బ్రయత్నించునో యా  
తీరుననే ప్రాతఃకాలములు గృహస్థులచే అగ్నిహోత్రములను జేయించుటకొఱకుఁ  
బ్రయత్నపడుఁగాక. వేగముగల గుఱ్ఱములు రథమును వహించి యజమానునెదుట  
దాని నెట్లు పెట్టునో యా తీరుననే యుషఃకాలములు ధనప్రదుఁడగు భగుని మా  
యెదుటఁ బెట్టుఁగాక.

మూ॥ అశ్వావతీ గోమతీ ర్న ఉషాసో వీరవతీ సదం ఉచ్చంతు  
భద్రాః ఘృతం దుహానా విశ్వతః ప్రపీనా యూయం  
పాత స్వస్తిభి సదా నః॥

పదవి॥ అశ్వావతీః । గోమతీః । నః । ఉషాసః । వీరవతీః । సదం । ఉచ్చంతు ।  
భద్రాః । ఘృతం । దుహానాః । విశ్వతః । ప్రపీనాః । యూయం । పాత । స్వస్తి  
భిః । సదా । నః ॥

టీక॥ ఉషాసః = ఉషఃకాలములు, అశ్వావతీః = గుఱ్ఱములు గలవియై,  
గోమతీః = పశువులుగలవియై, వీరవతీః = తనయులుగలవియై, నః = మమ్ములఁ  
గూర్చి, సదం = వల్లప్పుడు, ఉచ్చంతు = ఉద్భవించుఁగాక, పా ఉషాసః =  
ఓ యుషఃకాలములారా! భద్రాః = మంగళప్రదములైన, యూయం = మీరు,  
ఘృతం = నేతిని, దుహానాః = సితుకువారలై, విశ్వతః = అంతటను, ప్రపీనాః =

వృద్ధిపొందుచున్నవారలై, సదా = ఎల్లప్పుడు, నః = మమ్ములను, స్వస్తిభిః = శుభములచేత, పాత = రక్షింపుడు.

తా॥ ఓ యముః కాలములారా! మీ రుదయించుచున్నవారలై ఎల్లప్పుడు మమ్ములను గుఱ్ఱములు గలవారిగాను, పశువులు గలవారిగాను, తనయులు గలవారిగాను, జేయుడు. మంగళప్రదములైనమీరు పాలు, ఘృతము, మొదలగువాని నొసఁగుచుఁ బ్రపంచము నందంతట వృద్ధిపొందుచు మాకు శుభముల నొసఁగుచు నెల్లప్పుడు మమ్ములను రక్షింపుడు.

ఇతి పంచదశఖండ స్సమాప్తః.

### —♦ అథ షోడశఖండస్మారంభః ♦—

మూ॥ ఇమాం ఖనా మ్యాషధీం వీరుధం బలవత్తమాం యయా సపత్నీం బాధతే యయా సంవిందతే పతిం॥

పదవి॥ ఇమాం । ఖనామి । ఓషధీం । వీరుధం । బలవత్తమాం । యయా । సపత్నీం । బాధతే । యయా । సం । విందతే । పతిం॥

టీక॥ వీరుధం = అనేకవిధములుగానల్లుకొనునట్టియు, బలవత్తమాం = మిక్కిలిబలముగలదియునగు, ఇమాం = ఈ, ఓషధీం = లతావిశేషమును, ఖనామి = త్రవ్వచున్నాను, యయా = ఏతీగచేత, సపత్నీం = సవతిని, బాధతే = బాధించుచున్నదో, యయా = ఏతీగచేత, పతిం = పతిని, సంవిందతే = బాగుగాఁబొందుచున్నదో (అనివెనుకకన్వయము).

తా॥ ఏ లతావిశేషముచే సవతిని బాధించి పెనిమిటిని బొందునో యనేకవిధములుగా నల్లుకొనునదియు బలముగలదియునగు లతావిశేషమును ద్రవ్వచున్నాను అని భార్య భర్తృవశ్యకర్మమును జేయుచున్నది.

మూ॥ ఉత్తానపర్ణే సుభగే సహమానే సహస్వతి సపత్నీం మే పరాధమ పతిం మే కేవలం కృధి॥

పదవి॥ ఉత్తానపర్ణే । సుభగే । సహమానే । సహస్వతి । సపత్నీం । మే । పరాధమ । పతిం । మే । కేవలం । కృధి॥



టీక॥ ఉత్తానపల్లె = ఎత్తబడిన ఆకులుగలిగి, నుభగే = సౌభాగ్యమునొసగు  
చు, సహమానే = సవతిని, సహించుచు, సహస్వతి = మిక్కిలి బలముగలిగియుండెడి  
యో లతావిశేషమా!, మే = నాయొక్క, సపత్నీం = సవతిని, పరాధమ = పాఱు  
దోలుము, మే = నాకు ( నాయందు ) పతిం = పెనిమిటిని, కేవలం = ముఖ్యము  
గాఁ బ్రేమకలవానినిగా, కృధి = చేయుము.

తా॥ ఎత్తబడినయాకులును సౌభాగ్యమునిచ్చుటయు సవతుల నెదురించుటయు  
మిక్కిలిబలమునుగల యో లతావిశేషమా! నా సవతిని పాఱుదోలి నా పెనిమిటికి  
నాయం దనురాగము స్థిరముగా నుండఁనట్లు చేయుము.

మూ॥ ఉత్త రాహ ముత్తరఉత్త రేదుత్తరాభ్యః । అ ధాసపత్నీ  
యా మమాధరా సా ధరాభ్యః॥

పదవి॥ ఉత్తరా । అహం । ఉత్తరే । ఉత్తరా । ఇత్ । ఉత్తరాభ్యః ।  
అథ । సపత్నీ । యా । మమ । అధరా । సా । అధరాభ్యః ॥

టీక॥ ఉత్తరే = ఉత్కృష్టమైనవానా!, ఉత్తరా = అధిపతులైన, అహం =  
నేను, ఉత్తరాభ్యః = అధిపతులకుఁజే, ఉత్తరా = అధిపతులను, భూయాసం =  
అయ్యెదను, మమ = నాకు, యా = ఏ, సపత్నీ = సవతికలదో, సా = ఆ సవతి, అధ  
రాభ్యః = తక్కువవారికంటె, అధరా = తక్కువది, భవతు = అగుఁగాక!

తా॥ ఉత్కృష్టమైన లతావిశేషమా! స్వతస్సిద్ధముగా నధిపతుల నైన నేను  
నీ సహాయముచే నుత్తములకంటె నుత్తములైన నయ్యెదను. నా సవతి హీనులకంటె  
హీనురా లగుఁగాక॥

మూ॥ న హ్యస్యై నామ గృహ్ణామి నో అస్మిన్ రమతే జనే । పరా  
మేవ పరావతగ్ం సపత్నీం నాశయామసి॥

పదవి॥ న । హి । అస్యై । నామ । గృహ్ణామి । నో । అస్మిన్ । రమతే ।  
జనే । పరాం । ఏవ । పరావతం । సపత్నీం । నాశయామసి॥

టీక॥ అస్యై = ఈ సవతియొక్క, నామ = పేరిని, న గృహ్ణామి = గ్రహిం  
చను, సా = ఆ సవతి, అస్మిన్ = ఈ, జనే = మనుష్యునియందు, నో రమతే =  
ఇష్టమైనదికాదు, పరామేవపరావతం = మిక్కిలి దూరమందుండుఁగాక, సపత్నీం =  
సవతిని, నాశయామసి = నశింపుచేయుచున్నాను.

తా॥ సవతి నా కిష్టమైనది కాకపోవుటచే దానిపేరు నైనను స్మరింపను.  
అది దూరముగా వెళ్లఁగొట్టుబడుఁగాక లేదా దానిని నశింపుచేయుచున్నాను.

మూ॥ అహ మస్మి సహమా నాఽథ త్వ మసి సా సహిః॥ ఉభే  
సహస్వతీ భూత్వా సపత్నీం మే సహవహ్నై॥

పదవి॥ అహం । అస్మి । సహమానా । అథ । త్వం । అసి । సా । సహిః ।  
ఉభే । సహస్వతీ । భూత్వా । సపత్నీం । మే । సహవహ్నై.

టీక॥ అహం = నేను, సహమానా = సవతులను నిరాకరించుదానను,  
అస్మి = అయితిని, అథ = అనంతరము, సా = ఆ పూర్వోక్తమైన, త్వం = నీవు,  
సహిః = సహించుదానవు, అసి = అయితిని, ఉభే = మనమిద్దఱు, సహస్వతీ  
భూత్వా = బలముగలవారమై, మే = నాయొక్క, సపత్నీం = సవతిని, సహ  
వహ్నై = నిరాకరింపఁగలము.

తా॥ ఓ లతావిశేషమా ! నా సవతిని నేను నిరాకరింప సమర్థురాలను. నీవు  
సమర్థురాలవు. గాన మన మిద్దఱ మేకీభవించి నా సవతిని వెళ్లఁగొట్టెదము.

మూ॥ ఉప తేఽధాన్ సహమానా మభి త్వాఽధాన్ సహీయసా  
మా మను వ్ర తే మనో వత్సం గౌ రివ ధావ త్పథా వా  
రివ ధావత్ ॥

పదవి॥ ఉప । తే । అధాన్ । సహమానాన్ । అభి । త్వా । అధాన్ ।  
సహీయసా । మాన్ । అను । వ్ర । తే । మనః । వత్సం । గౌః । ఇవ । ధావత్ ।  
పథా । వాః । ఇవ । ధావత్.

టీక॥ తే = నీయొక్క, ఉపాధాన్ = సమీపమందున్నట్టి, సహమానాన్ =  
సహనముగల, మాన్ = నన్ను, త్వామభిధాన్ = నీ సమీపమందున్న, ఇమాన్ = ఈ  
స్త్రీని, సహీయసా = సహనముగలమనస్సుచే, దృష్ట్వా = చూచి, తే = నీయొక్క,  
మనః = మనస్సు, గౌః = ఆవు, వత్సమివ = దూడనుగూర్చివలెనే, వాః = ఉదకము,  
పథేవ = పల్లపుమార్గమునువలెనే, మామను = నన్నుగూర్చి, ప్రధావత్ = పలుగెత్తు  
కొనివచ్చుఁగాక.

తా॥ దూడనుగూర్చి యావువలెనే జలము పల్లమునకు వెళ్ళినట్లుగా మా యిద్దఱిలో నాయం దనురాగముకలవాడ వగుము.

ఇతి షోడశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథ సప్తదశఖండప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఉ దసా సూర్యో అగా దుదయం మామకో భగః అహం త  
ద్విద్వలా పతి మభ్యసాక్షి విషాసహిః॥

పదవి॥ ఉత్ । అసా । సూర్యః । ఉదయం । మామకః । భగః । అహం ।  
తత్ । విద్వలా । పతిం । అభి । అసాక్షి । విషాసహిః ॥

టీక॥ అసా = ఈ సూర్యుడు, యథా = ఏప్రకారముగా, ఉదగాత్ = ఉదయించి వృద్ధిపొందుచున్నాడో, తథా = ఆప్రకారముగా, అయం = ఈ, మామకః = నాసంబంధమైన, భగః = ఐశ్వర్యము, ఉదగాత్ = వృద్ధిపొందుగాక, తత్ = ఆ కారణమువలన, అహం = నేను, విద్వలా = తెలిసికొనినదాననై, విషాసహిః = మిక్కిలి సహించుదాననై, పతిం = పెనిమిటిని, అభ్యసాక్షి = స్వాధీనమును జేసికొనియెదను.

తా॥ ఈ సూర్యుడు దుదయించి వృద్ధిపొందునట్లుగా వృద్ధిపొందు, నా భాగ్యమునుబట్టి యోర్పుగలదాన నై తెనివిగలదాన నై నా పెనిమిటిని స్వాధీనము చేసికొనియెదను.

మూ॥ అహం కేతు రహం మూర్ధాహ ముగ్రా వివాచనీ మమే  
దనుక్రతుం పతి సేహానాయా ఉవాచరేత్ ॥

పదవి॥ అహం । కేతుః । అహం । మూర్ధా । అహం । ఉగ్రా । వివాచనీ ।  
మమ । ఇత్ । అను । క్రతుం । పతిః । సేహానాయాః । ఉవ (ఉప) । ఆచరేత్ ॥

టీక॥ అహం = నేను, కేతుః = రెండువంశములకు ప్రధానురాలనగుదునుగాక, అహం = నేను, మూర్ధా = ఉన్నతస్థానమందుండునుగాక, అహం = నేను, ఉగ్రా = చుఱుకుడనముగలదాన నగుగాక, అహం = నేను, వివాచనీ = నిర్ణయము చేయగలదాన నగుగాక, పతిః = నా పెనిమిటి, సేహానాయాః = సమర్థు



రాలనైన, మమేత్ = నాయొక్క, క్రతుం = క్రియను, అను = అనుసరించి, ఉపాచరేత్ = ఆచరించుచుండుఁగాక.

తా॥ నేనే మాతాపితృవంశముల రెంటిని దరింపజేయు సంతానము గల దాననై శ్రీలలా నగ్రిగణ్యురాల నై చుటుకుగలదాన నై యిది యిట్లు జేయవల యునని నిర్ణయించి చెప్పఁగలదాన నగుఁగాక. నాపెనిమిటి నేజేయు సద్వ్యాపార మనుసరించియే నడుచుకొనుచుండుఁగాక.

మూ॥ మమ పుత్రా శ్శత్రుహ ణోఽథో మే దుహితా విరాట్ ।

ఉ తాహ మస్మి సంజయా పత్యు ర్మే శ్లోక ఉత్తమః ॥

పదవి॥ మమ । పుత్రాః । శత్రుహణః । అథః । మే । దుహితా । విరాట్ । ఉత । అహం । అస్మి । సంజయా । పత్యుః । మే । శ్లోకః । ఉత్తమః ॥

టీక॥ మమ = నా యొక్క, పుత్రాః = తనయులు, శత్రుహణః = శత్రువులను సంహరించువారగుఁగాక, అథః = అనంతరము, మే = నా యొక్క, దుహితా = కూతురు, విరాట్ = ప్రకాశించున దగుఁగాక, ఉత = ఇంతయే కాదు, అహం = నేను, సంజయా = సవతులను, మిక్కిలి జయించుదాన నగుఁగాక, పత్యుః = పెనిమిటికి, మే = నాయొక్క, ఉత్తమః = శ్రేష్ఠమైన, శ్లోకః = పాఠం, భవతు = అగుఁగాక.

తా॥ నా తనయులు శత్రువులనుజయించువార లగుదురుగాక. నా కూతురు సౌందర్యసుగుణాదులచేఁ బ్రకాశించుఁగాక. నేను నా సవతుల నందఱను జయించు దాన నగుఁగాక. నా పెనిమిటి నన్ను శ్లాఘించు చుండుఁగాక ॥

మూ॥ యే నేంద్రో హవిషా కృత్యభవ ద్ది వ్యుత్తమః । అహం త దక్రి దేవా అసపత్నా కి లాభవం ॥

పదవి॥ యేన । ఇంద్రః । హవిషా । కృతీ । అభవత్ । దివి । ఉత్తమః । అహం । తత్ । అక్రి । దేవాం । అసపత్నా । కిల । అభవం ॥

టీక॥ యేన = ఏ, హవిషా = హవిస్సుచేత, ఇంద్రః = దేవేంద్రుఁడు, కృతీ = కృతకృత్యుఁడు, అభవత్ = ఆయెనో, దివి = స్వర్గమందునను, ఉత్తమః = శ్రేష్ఠుఁడు, అభవత్ = ఆయెనో, అహం = నేను, తత్ = ఆ హవిస్సును, అక్రి =

చేసితిని, దేవాః = దేవతలారా ! తస్మాత్ = ఆ కారణమువలన, అహం = నేను, అసపత్నా = సవతిలేనిదానను, అభవం కిల = అయితిని గదా .

తా॥ ఏ హవిస్సుచే దేవేంద్రుడు సార్వకజన్ముడై స్వర్గలోకంబున దేవతలలో నుత్తముఁ డాయెనో, ఆ హవిస్సు నాచేత నియ్యఁబడినది గాన ఓ దేవతలారా ! మీ యనుగ్రహమువలన నేను సవతిలేనిదాన నయ్యెదను.

మూ॥ అసపత్నా సపత్నిఘ్నీ జయం త్యభిభూవరీః । ఆవిత్సి సర్వా సాగ్ం రాధో వర్చో అస్థేయసా మివ ॥

పదవి॥ అసపత్నా । సపత్నిఘ్నీ । జయంతీ । అభిభూవరీః । ఆవిత్సి । సర్వాసాం । రాధః । వర్చః । అస్థేయసాం । ఇవ ॥

టీక॥ అహం = నేను, అసపత్నా = విరోధులులేనిదాననై, సపత్నిఘ్నీ = సవతులను వెళ్ళగొట్టుదానను, జయంతీ = జయస్వభావము గలదానను, అభిభూవరీః = విరోధులను తిరస్కరించుదానను, భూయాసం = అయ్యెదను, అస్థేయసామివ = దాధ్యములేనివారియొక్కవలెనే, సర్వాసాం = సమస్తస్త్రీలయొక్క రాధః = ధనమును, వర్చః = కాంతిని, ఆవిత్సి = ఆకర్షించి పొందుదాన నయ్యెదను.

తా॥ నేను శత్రువులు లేనిదానను సవతులు లేని దానను జయము గలదానను విరోధులను తిరస్కరించుదాన నయ్యెదను. దుర్బులులయొక్క ధనము మొదలగు వానినివలెనే సమస్తస్త్రీలయొక్క ధనమును కాంతిని ఆకర్షింపఁగలదాన నయ్యెదను.

మూ॥ స మజైష మిమా అహగ్ం సపత్నీ రభిభూవరీః యథాహ మస్య వీరస్య విరాజామి ధనస్య చ ॥

పదవి॥ సం । అజైషం । ఇమాః । అహం । సపత్నీః । అభిభూవరీః । యథా । అహం । అస్య । వీరస్య । విరాజామి । ధనస్య । చ ॥

టీక॥ యథా = ఏప్రకారముగా, అహం = నేను, ఇమాః = ఈ, సపత్నీః = సవతులను, అభిభూవరీః = తిరస్కరించు దాననై, సమజైషం = జయించెదనో, తథా = ఆప్రకారముగా, అహం = నేను, అస్య = ఈ, వీరస్య = నా వెనిమిటియొక్క, ధనస్యచ = ధనమునకును, విరాజామి = అధిపతిని ప్రకాశించెదను.

తా॥ ఈ నా సకతుల నెట్లు తిరస్కరించి జయించెదనో అప్రకారమే  
నా పెనిమిటియొక్క ధనము మొదలగు వానికి నేనే అధికారముగలదాన  
నయ్యెదను.

ఇతి సప్తదశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథాష్టాదశఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ అక్షీభ్యాం తే నాసికాభ్యాం కణాభ్యాం చుబుకా దధి  
యత్కం శీర్షణ్యం మస్తిష్కా జిహ్వాయా వివృహమితే॥

పదవి॥ అక్షీభ్యాం । తే । నాసికాభ్యాం । కణాభ్యాం । చుబుకాత్ ।

అధి । యత్కం । శీర్షణ్యం । మస్తిష్కాత్ । జిహ్వాయాః । వివృహమి । తే॥

టీక॥ తే = నీయొక్క, అక్షీభ్యాం = నేత్రములచేతను, నాసికాభ్యాం =  
ముక్కురంధ్రములచేతను, కణాభ్యాం = చెవులచేతను, చుబుకాత్ = గడ్డమువల  
నను, మస్తిష్కాత్ = కపాలమధ్యమందుండుమాంసమువలనను, జిహ్వాయాః = నాలుక  
వలనను సంభవించినదియు, శీర్షణ్యం = శిరస్సువలనసంభవించినదియునగు, తే = నీ  
యొక్క, యత్కం = తుయరోగమును, వివృహమి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ ఓచిన్నదానా ! నీ నేత్రములయందుఁగాని ముక్కునందుఁగాని చెవుల  
యందుఁగాని గడ్డమందుగాని, శిరస్సునందుఁగాని, కపాలమధ్యమందుగాని, నాలుకయం  
దుగాని, యందు నీ తుయరోగమును నీయవయవములను స్పృశించుటచేఁ బోగొట్టు  
చున్నా నని వరుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు.

మూ॥ గ్రీవాభ్య స్త ఉష్ణీహభ్యః కీకసా భ్యోఽనూక్యాత్ । యత్కం  
దోషణ్య మగ్ంసాభ్యాం బాహుభ్యాం వివృహమి తే॥

పదవి॥ గ్రీవాభ్యః । తే । ఉష్ణీహభ్యః । కీకసాభ్యః । అనూక్యాత్ ।

యత్కం । దోషణ్యం । అంసాభ్యాం । బాహుభ్యాం । వివృహమి । తే॥



టీక॥ తే = నీయొక్క = గ్రీవాభ్యః, కంఠమువలనను = ఉష్ణీహాభ్యః కంఠమందుండు నాడులవలనను, కీకసాభ్యః = ఎముకలవలనను, అనూక్యాత్ = వెన్నెముకలవలనను, అంసాభ్యాం = మాపురములవలనను, బాహుభ్యాం = చేతులవలనను సంభవించినదియు, దోషణ్యం = బాహులలో నొక ప్రదేశమువలన సంభవించినదియునగు, తే = నీయొక్క, యత్కం = త్తయరోగమును, వివృహామి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ నీ కంఠమందును కంఠనాడులయందును ఎముకలయందును వెన్నెముకయందును బాహులయందును మాపురములయందును సంభవించిన త్తయరోగమును స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

మూ॥ ఆంత్రేభ్య స్తే గుదాభ్యో వనిష్ఠో హృదయా దధి యత్కం  
మతస్నాభ్యాం యక్నః ప్లాశిభ్యో వివృహామి తే ॥

పదవి॥ ఆంత్రేభ్యః । తే । గుదాభ్యః । వనిష్ఠోః । హృదయాత్ । అధి ।  
యత్కం । మతస్నాభ్యాం । యక్నః । ప్లాశిభ్యః । వివృహామి । తే.

టీక॥ తే = నీయొక్క, ఆంత్రేభ్యః = ప్రేగులవలనను గుదాభ్యః = యోనినాడులవలనను, వనిష్ఠోః = ప్రేగులయందుండు స్థూలప్రదేశము వలనను, హృదయాత్ = హృదయమువలనను, మతస్నాభ్యాం = పచ్చికాయలవలెనుండు తిత్తులవలనను, యక్నః = కడుపులోని మాంసమువలనను ప్లాశిభ్యః = పొత్తికడుపు వలనను, సంభవించిన, తే = నీయొక్క యత్కం = త్తయరోగమును, వివృహామి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ నీప్రేగులు యోనియందునాడులు ప్రేగులయందుండు స్థూలప్రదేశము హృదయము, పచ్చికాయలవలెనుండు తిత్తులు, మాంసము, పొత్తికడుపు మొదలగు వానివలనఁ గలుగు నీ త్తయరోగమును నేను స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

మూ॥ ఊరుభ్యాం తేఽష్ఠీవద్యాం జంఘాభ్యాం ప్రపదాభ్యాం  
యత్కం శ్రోణీభ్యాం భాసదా ధ్వంససో వివృహామి తే॥

పదవి॥ ఊరుభ్యాం । తే । అష్ఠీవద్యాం । జంఘాభ్యాం । ప్రపదాభ్యాం ।  
యత్కం । శ్రోణీభ్యాం । భాసదాత్ । ధ్వంససః । వివృహామి । తే.

టీక॥ తే = నీయొక్క, ఊరుభ్యాం = తొడలవలనను, అష్టీవద్భ్యాం = మోకాళ్లవలనను, జంఘాభ్యాం = పిక్కలవలనను, ప్రపదాభ్యాం = పాదములవలనను, శ్రోణీభ్యాం = పిఱుదులవలనను, భాసదాత్ = గుహ్యప్రదేశముం దుండెడి యవయవ విశేషమువలనను, భ్యంససః = నాభివలనను సంభవించిన, తే = నీయొక్క, యత్కుం = త్తయరోగమును, వివహామి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ నీ తొడలు, మోకాళ్లు, పిక్కలు, పాదములు, పిఱుదులు, గుహ్యస్థానమందుండు నొకానొక అవయవము, నాభి మొదలైనయవయవములవలన సంభవించిన నీ త్తయరోగమును నేను స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

మూ॥ మేహనా ద్వలంకరణా ల్లోమభ్యస్తే నభేభ్యః । యత్కుగ్ం సర్వస్మా దాత్మన స్త మిమం వివృహామి తే॥

పదవి॥ మేహనాత్ । ఉ । అలంకారణాత్ । లోమభ్యః । తే । నభేభ్యః । యత్కుం । సర్వస్మాత్ । ఆత్మనః । తం । ఇమం । వివృహామి । తే॥

టీక॥ అలంకరణాత్ = అలంకార భూతమైన, మేహనాత్ = కటిప్రదేశమువలనను, లోమభ్యః = కేశములవలనను, తే = నీయొక్క నభేభ్యః = గోర్లవలనను, కించ = ఇంతయేగాదు, తే = నీయొక్క, సర్వస్మాత్ = సమస్తమైన, ఆత్మనః = శరీరమువలనను, సంభవించిన, తం = ఆ పూర్వోక్తమైన, ఇమం = ఈ, యత్కుం = త్తయరోగమును, వివృహామి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ నీకు నలంకారమైన కటిప్రదేశము, పెండ్లికలు, గోర్లు, మఱియు నివియే గాక చెప్పబడని యే యవయవము లున్ననో వానివలనను సంభవించిన నీ త్తయరోగమును నేను స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

మూ॥ అంగా దంగా ల్లోమ్నా లోమ్నా జాతం పర్వణి పర్వణి యత్కుగ్ం సర్వస్మా దాత్మన స్త మిమం వివృహామి తే.

ప॥ అంగాత్ । అంగాత్ । లోమ్నః । లోమ్నః । జాతం । పర్వణి । పర్వణి । యత్కుం । సర్వస్మాత్ । ఆత్మనః । తం । ఇమం । వివృహామి । తే.

టీక॥ తే=నీయొక్క, అంగాదంగాత్ = ప్రతియవయవమువలనను, లోమ్నః = ప్రతికేశమువలనను, పర్వణిపర్వణి = అవయవములయొక్కప్రతిసంధియందునను, సర్వస్మాత్ = అంతయునైన, ఆత్మనః = శరీరమువలనను, జాతం = పుట్టిన,

తం = ఆ ప్రసిద్ధమైన, ఇమం = ఈ, యత్కం = తుయరోగమును, వివృహామి = స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

తా॥ నీ శరీరమునం దుండుప్రతియవయవమునందును ప్రతివెండ్రుకయందునను అవయవముల యొక్క ప్రతి సంధి ప్రదేశమునందునను మఱియు నీ శరీరమందెక్కడ నైనను బుట్టిన తుయరోగమును నేను స్పృశించి పోగొట్టుచున్నాను.

మూ॥ పరాదేహి శాబల్యం బ్రహ్మభ్యో విభజా వసు కృత్యైషా  
పద్వతీ భూత్వా జాయా విశతే పతిం ॥

పదవి॥ పరాదేహి । శాబల్యం । బ్రహ్మభ్యః । విభజా (విభజ) । వసు । కృతీ ।  
ఏషా । పద్వతీ । భూత్వా । జాయా । విశతే । పతిం.

టీక॥ శాబల్యం = చిత్రీకర్ణ ముగలవస్త్రమును, పరాదేహి = విడిచిపెట్టుము,  
బ్రహ్మభ్యః = బ్రాహ్మణులకొఱకు, వసు = ధనమును, విభజ = విభజించియుమ్ము,  
ఏషా = ఈ, జాయా = నీభార్య, కృతీ = కృతకృత్యుర లై, పద్వతీ = పాదచారియై,  
పతిం = పెనిమిటివైననిన్ను, విశతే = పొందుచున్నది.

తా॥ చిత్రీకర్ణ వస్త్రమును బరిత్యజింపుము. నీ వద్దనుండు ధనమును బ్రాహ్మణులకొఱకుఁ బంచి యిమ్ము. నీ భార్య సార్థకజన్మముగలదై పాదచారియై నీవద్ద కేటెంచుచున్నది.

మూ॥ అశ్లేలా తనూ ర్భవతి రుశతీ పాప యాఽముయా । పతి ర్య  
వద్వై వాససా స్వ మంగ మభిధిత్సతి ॥

పదవి॥ అశ్లేలా । తనూః । భవతి । రుశతీ । పాపయా । అముయా । పతిః ।  
యత్ । వద్వై । వాససా । స్వం । అంగం । అభిధిత్సతి ॥

టీక॥ అముయా = ఈ, పాపయా = పాపకార్యముచేత, తనూః = పెని  
మిటియొక్క శరీరము, అశ్లేలా = సంపత్తులేనిది, భవతి = అగుచున్నది, రుశతీ =  
హింసఁజేయునది, భవతి = అగుచున్నది. పతిః = పెనిమిటి, వద్వై = వధువు  
యొక్క, వాససా = వస్త్రముచేత, స్వం = తనసంబంధమైన, అంగం = శరీర  
మును, పరిధిత్సతియది = ధరించుకొఱకు నిచ్చగలవాడాయెనా, అని వెనుక కన్య  
యము.



తా॥ భార్యాసంబంధమైన వస్త్రమును బెనిమిటి ధరింపఁ గోరినట్లాయెనా  
వాని కాయార్భగ్యములు నశించును గాన ఈ నిండ్యమైనకాగ్య మెన్నటికిని  
జేయఁగూడదు.

మూ॥ కూర మేత త్కటుక మేత దపావ్యవ ద్విషవ నైత దత్తవే  
సూర్యాయః ప్రత్యక్షం విద్యాత్ ఏత త్ప్రతిగృహ్ణీయాత్ ॥

పదవి॥ కూరం । ఏతత్ । కటుకం । ఏతత్ । అపావ్యవత్ । విషవత్ ।  
న । ఏతత్ । అత్తవే । సూర్యం । యః । ప్రత్యక్షం । విద్యాత్ । సః । ఏతత్ ।  
ప్రతిగృహ్ణీయాత్ ॥

టీక॥ ఏతత్ = ఈ వస్త్రము, కూరం = నశింపుజేయునది, ఏతత్ = ఈ  
వస్త్రము, కటుకం = వ్యతిరేకమైనది, ఏతత్ = ఈ వస్త్రము, అపావ్యవత్ =  
ప్రతికూలమైనది, విషవత్ = అనుకూలముగాని, ఏతత్ = ఈవస్త్రము, అత్తవే =  
ఉపయోగించుటకొరకు, నభవతి = తగినది కాదు, యః = ఎవఁడు, సూర్యం =  
'సూర్య' యను వివాహాదిష్ఠానదేవతను, ప్రత్యక్షం = ప్రత్యక్షముగా, విద్యాత్ =  
తెలిసికొనెనో, సః = వాఁడు, ఏతత్ = ఈ వస్త్రమును, ప్రతిగృహ్ణీయాత్ =  
గ్రహించవలయును.

తా॥ ఈ వస్త్రము అనర్థకారియగునది కాఁబట్టి యెవరును ధరింపఁ  
గూడదు. అలాగైన ఈ వస్త్రమును ధరింప నర్హు లెవరంటి రేని, వివాహసంబంధ  
మగుమంత్రముల యర్థము సంతయుఁ దెలిసికొని వివాహాధిష్ఠానదేవత యగు 'సూర్య'  
యనుదేవత నెవఁడు తెలిసికొనుచున్నాఁడో వాఁ డీ వస్త్రము ధరింప నర్హుఁడు.

మూ॥ ఆశసనం విశసన మధో అధి విచర్తనం । సూర్యాయాః  
పశ్య రూపాణి తాని బ్రహ్మోత శగ్ంసతి ॥

పదవి॥ ఆశసనం । విశసనం । అధః । అధి । విచర్తనం । సూర్యాయాః ।  
పశ్యరూపాణి । తాని । బ్రహ్మ । ఉత । శంసతి ॥

టీక॥ ఆశసనం = కూలము మొదలగువానిచేఁ బొడవఁబడినదియు, విశసనం =  
చర్మములను వేలుగాఁ జేసినదియు, విచర్తనం = చర్మవిసర్జన చేయఁబడినదియు  
నగు, ఏతత్ = ఈ వస్త్రము, నార్హతి = ధరించుటకుఁ దగినది కాదు, సూర్య  
యాః = 'సూర్య' యను దేవతయొక్క, పశ్యరూపాణి = చూడఁదగినరూపములు

102 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాణ్డే ప్రథమప్రపాఠకః

లేని కలవో, బ్రహ్మ = బ్రాహ్మణుడు, తాని = ఆ రూపములను, ఉత = లేస్స  
గా, శంసతి = చెప్పుచున్నాడు.

తా॥ కూలము మొదలగువానిచే, బొడిచి చర్మములనుఁ దీసివేసి పిమ్మట  
వచ్చినప్రతివలన నుద్భవించిన యీ వస్త్రము ధరించుటకు నర్హముకాదు. కాన  
వివాహాధిష్ఠానదేవత యగు సూర్య నెఱిగిన బ్రాహ్మణుండు ధరించును.

ఇతి అష్టాదశఖండ స్సమాప్తః

# ద్వితీయమంత్ర ప్రశస్తప్రారంభః

— ::0:: —

మూ॥ ఉష్ణేన వాయ వృదకే నే హ్యదితిః కేశాన్ వపతు॥

పదవి॥ ఉష్ణేన । వాయో । ఉదకేనా । ఏహి । అదితిః । కేశాన్ । వపతు॥

టీక॥ హేవాయో = ఓ వాయువా !, ఉష్ణేన = వేడియైన, ఉదకేన = జలముతోడ, ఏహి = రమ్మా, అదితిః = అదితియునుదేవత, కేశాన్ = వెండ్చుకలను, వపతు = ఖండించుఁగాక॥

తా॥ ఓ వాయువా అదితి కేశములను ఖండించును గాన నీవు వేడియైన జలమును దీసికొని రావలయును.

మూ॥ ఆప ఉందంతు జీవసే దీర్ఘాయుత్వాయ వర్చసే । జ్యోక్ సూర్యం దృశే॥

ప॥ ఆపః । ఉందంతు । జీవసే । దీర్ఘాయుత్వాయ । వర్చసే । జ్యోక్ । చ । సూర్యం । దృశే ॥

అ॥ జీవసే = జీవించుకొరకును, దీర్ఘాయుత్వాయ = దీర్ఘాయుర్దాయము కలుగుట కొఱకును, వర్చసే = కాంతికొఱకును, జ్యోక్ = చాలాకాలము, సూర్యం = సూర్యుని, దృశేచ = చూచుటకొఱకును, అస్యశిరః = ఈ పిల్లవానియొక్క శిరస్సును, ఆపః = ఉదకములు, ఉందంతు = తడుపునుగాక॥

తా॥ దీర్ఘాయుర్దాయము కలిగి చిరకాలము సూర్యుని దర్శించుచుకాంతి గలవాఁడై యుండుటకొఱకు నుదకము లీ పిల్లవానిశిరస్సును తడుపునుగాక॥

మూ॥ యే నా వప త్సవితా త్సురేణ సోమస్య రాజ్ఞో వరుణస్య విద్వాక్ తేన బ్రహ్మణో వప తేద మ స్యాఽయుష్మాన్ జరదష్టి ర్యథా సదయ మసౌ ॥

పదవి॥ యేన । అవపత్ । సవితా । త్సురేణ । సోమస్య । రాజ్ఞః । వరుణస్య । విద్వాక్ । తేన । బ్రహ్మణః । వపత । ఇదం । అస్య । ఆయుష్మాన్ । జరదష్టిః । యథా । అసత్ । అయం । అసౌ.



టీక॥ విద్యాక్ = నేర్పరియగు, సవితా = నూర్యుడు, యేన = ఎటువంటి, తురేణ = కత్తిచేత, సోమస్య = చంద్రునియొక్కయు, రాజ్ఞః = రాజగు, వరుణస్య = వరుణునియొక్కయు, శిరః = శిరస్సును, అవపత్ = వపనముజేసెనో, హేబ్రహ్మణః = ఓ బ్రాహ్మణులారా !, తేన = అటువంటి కత్తిచేత, అస్య = ఈ పిల్లవానియొక్క, ఇదం = ఈ శిరస్సును, వపత = నాచేవపనము జేయింపుడు, అయం = బ్రహ్మచారియగు, ఆసా = ఈ పిల్లవాడు, ఆయుష్మాక్ = ఆయుష్మంతుడై, జరదృష్టిః = ముదిమిచే నల్పహారముగలవాడై, యధా = ఏప్రకారము, అసత్ = అవునో ఆ ప్రకారముగా జేయుడని ముందుకన్వయము.

తా॥ నేర్పరియగు నూర్యుడు సోమనియొక్కయు వరుణనియొక్కయు శిరస్సుల నెటువంటి కత్తితో వపనముజేసెనో ఓ బ్రాహ్మణులారా ! అటువంటి కత్తితో బ్రహ్మచారియగు ఈ పిల్లవాడు ముదిమిగలిగి చిరజీవియై యుండు రీతి ఈ పిల్లవాని శిరస్సును నాచే వపనము జేయింతురుగాక.

మూ॥ యేన పూషా బృహస్పతే రగ్నే ఇంద్రస్య చాయుషే వపత్ ।

తే నాస్యాయుషే వప సా శ్లోకాయ స్వస్తయే॥

పదవి॥ యేన । పూషా । బృహస్పతేః । అగ్నేః । ఇంద్రస్య । చ । ఆయుషే । అవపత్ । తేన । అస్య । ఆయుషే । వప । సాశ్లోకాయ । స్వస్తయే ।

టీక॥ పూషా = నూర్యుడు, యేన = ఎటువంటికత్తిచేత, బృహస్పతేః = బృహస్పతియొక్కయు, అగ్నేః = అగ్నిహోతునియొక్కయు, ఇంద్రస్యచ = ఇంద్రునియొక్కయు, శిరః = శిరస్సును, ఆయుషే = దీర్ఘాయుర్దాయముకలుగుటకొఱకు, అవపత్ = వపనముజేసెనో, తేన = అటువంటికత్తిచేత, అస్య = ఈ పిల్లవానియొక్క, శిరః = శిరస్సును, ఆయుషే = ఆయుర్దాయముకొఱకు, సాశ్లోకాయ = మంచికీర్తికలుగుటకొఱకును, స్వస్తయే = సుఖముగా నుండుటకొఱకును, వప = వపనము జేయింపుమా.

తా॥ నూర్యుడేకత్తిచేత బృహస్పతియొక్కయు అగ్నిహోతునియొక్కయు ఇంద్రునియొక్కయు శిరస్సులను ఆయుర్దాయముకొఱకు వపనము జేసెనో (ఓహృదయమా!) అటువంటికత్తిచేత ఈపిల్లవానియొక్క శిరస్సును ఆయుర్దాయముకొఱకును మంచికీర్తికొఱకును సుఖముగా నుండుటకొఱకును నాచే వపనము జేయింపుమా.

మూ॥ యేన భూయశ్చరా త్యయం జ్యోక్ష్ పశ్యాతి సూర్యం తే  
నాఽస్యాఽయుషే వప సా శ్లోక్యాయ స్వస్తయే॥

పదవి॥ యేన । భూయః । చరాతి । అయం । జ్యోక్ । చ । పశ్యాతి ।  
సూర్యం । తేన । అస్య । ఆయుషే । వప । సాశ్లోక్యాయ । స్వస్తయే॥

టీక॥ యేన = ఏ క త్తిచేతవపనముచేయఁబడినవాడై, అయం = ఈ బ్రహ్మచారి,  
భూయః = చిరకాలము, చరాతి = ప్రవర్తించుచున్నాడో, జ్యోక్ష్ = బహుకా  
లము, సూర్యం = సూర్యుని, పశ్యాతి = చూచుచున్నాడో॥ ఉత్తరాధికము  
మున్ను చెప్పఁబడినది॥

తా॥ ఏక త్తిచేత వపనముచేయఁబడినవాడై యీ బ్రహ్మచారి చిరకాలము  
జీవించి యెప్పుడును సూర్యుని జూచునట్టివాడగునో అటువంటి క త్తిచేత ఈ పిల్ల  
వానియొక్క శిరస్సును ఆయుర్దాయముకొఱకును మంచికీర్తికొఱకును సుఖముగా  
నుండుటకొఱకును నాచే వపనము చేయింపుమా.

మూ॥ యేన పూషాబృహస్పతే రగ్నే రింద్రస్య చాయుషే వపత్  
తేన తే వపా మ్యసాఽవాయుషా వర్చసా యథా జ్యో  
క్సుమనా అసాః ॥

పదవి॥ యేన । పూషా । బృహస్పతేః । అగ్నేః । ఇంద్రస్య । చ । ఆయుషే ।  
అవపత్ । తేన । తే । వపామి । అసా । ఆయుషా । వర్చసా । యథా । జ్యోక్ ।  
సుమనాః । అసాః ॥

టీక॥ పూర్వార్థమునకు నర్థముమున్నె చెప్పఁబడినది. తేన = అటువంటిక త్తి  
చేత, తే = నీయొక్క, శిరః = శిరస్సును, వపామి = వపనముచేయుచున్నాను, అసా =  
ఈ నీవు, యథా = ఏ ప్రకారముగా, ఆయుషా = ఆయుస్సుతోడను, వర్చసా =  
కాంతితోడను గూడినవాడవై, జ్యోక్ = చిరకాలము, సుమనాః = మంచిమనస్సుగల  
వాడవై, అసాః = అయ్యెదనో ॥

తా॥ సూర్యుడేక త్తిచేత బృహస్పతియొక్కయు అగ్ని హోత్రునియొక్కయు  
ఇంద్రునియొక్కయు శిరస్సును ఆయుర్దాయముకొఱకు వపనముచేసెనో నీ వేప్రకా

రము చిరకాల మాయుర్దాయము గలవాడవును కాంతిగలవాడవునై మంచిమనస్సు కలవాడ వయ్యెదవో అట్లు అటువంటిక త్రిచేత నీ శిరస్సును వపనము చేసెదను.

మూ॥ య త్తురేణ మర్చయతా సుపేశసా వప్తా వపసి కేశాన్ శుంధి శిరో మాఽస్యాఽయుః ప్రమోషీః॥

ప॥ యత్ । తురేణ । మర్చయతా । సు । పేశసా । వప్తా । వపసి । కేశాన్ । శుంధి । శిరః । మా । అస్య । ఆయుః । ప్రమోషీః॥

టీక॥ మర్చయతా = వాడికలిగి, సుపేశసా = మంచిరూపముచే ప్రకాశించు నట్టి, వప్తా = క త్రిచేత, అస్య = ఈ పిల్లవానియొక్క, కేశాన్ = పెండ్లికలను, యత్ = ఎప్పుడు, వపసి = వపనముజేసితివో, తదా = అప్పుడు, అస్య = ఈపిల్లవాని యొక్క, శిరః = శిరస్సును, శుంధి = శుభ్రముగాఁజేయుము, అస్య = ఈపిల్లవాని యొక్క, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, మాప్రమోషీః = లోపముచేయకుము.

తా॥ వాడిగలదియు మంచిరూపముచే ప్రకాశించునట్టిక త్రిచే ఈపిల్లవాని నాయుర్దాయభంగము లేకుండులాగున వపనము చేసి తలశుభ్రముగాఁ జేయుమని పిల్లవానితల్లి వపనముచేయువాని ప్రార్థించుచున్నది.

మూ॥ ఉప్త్యాయ కేశా వరుణస్య రాజ్ఞో బృహస్పతి సవితా సోమో అగ్నిః తేభ్యో నిధానం బహుధా న్వవింద న్నంతరా ద్యావా పృథివీ అప సునః॥

పదవి॥ ఉప్త్యాయ । కేశాన్ । వరుణస్య । రాజ్ఞః । బృహస్పతిః । సవితా । సోమః । అగ్నిః । తేభ్యః । నిధానం । బహుధా । అను । అవిందత్ । అంతరాద్యా వాపృథివీ । అపః । సునః॥

టీక॥ బృహస్పతిః = బృహస్పతియు, సవితా = నూర్యుఁడును, సోమః = ఇంద్రుఁడును, అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుఁడును, రాజ్ఞః = రాజైన, వరుణస్య = వరుణునియొక్క, కేశాన్ = పెండ్లికలను, ఉప్త్యాయ = ఖండించి, అంతరాద్యా వాపృథివీ = అకాశభూములయొక్క మధ్యప్రదేశమును, అపః = జలమును, సునః = స్వర్గలోకమును, తేభ్యః = ఆపెండ్లికలనుంచుటకు, నిధానం = స్థానము



నుగాను, బహుధా = అనేకప్రకారములుగా, అన్వవిందక్ష = క్రమముగా దెలిసికొనిరి.

తా॥ బృహస్పతియు నూర్యుడును చంద్రుడును అగ్నియు వరుణుని కేశములను ఖండించి అంతరాళమును సర్వదిక్కుల నడిమిప్రదేశమును జలమును స్వర్గమును ఆవెండ్రుకలనుంచుటకు స్థానముగా నెఱిగిరి.

—♦ ద్వి తీ య ఖ ం డః ♦—

మూ॥ ఆయుర్దా దేవ జరసం గృణానో ఘృతప్రతీకో ఘృతపృష్ఠో  
అగ్నే । ఘృతం పిబ స్నమృతం చారు గవ్యం పితేవ పుత్త్రం  
జరసే న యేమం ॥

పదవి॥ ఆయుర్దాః । దేవ । జరసం । గృణానః । ఘృతప్రతీకః । ఘృత  
పృష్ఠః । అగ్నే । ఘృతం । పిబ । ఆమృతం । చారు । గవ్యం । పితా । ఇవ ।  
పుత్త్రం । జరసే । నయ । ఇమం ॥

టీక॥ దేవ అగ్నే = ఓ అగ్ని దేవుడా! జరసం = స్తోత్రమును, గృణానః = గ్రహించునట్టి, త్వం = నీవు, ఘృతప్రతీకః = ఆజ్యమునుదహించునట్టి అవయవము కలవాడవును, ఘృతపృష్ఠః = వెనుకభాగమందు ఆజ్యముగలవాడవునై, ఆమృతం = ఆమృతముతో సమానమైనదియు, చారు = రుచిగలదియు, గవ్యం = అవుసంబంధమైన ఆజ్యమును, పిబ = పానముచేసినవాడవై, పుత్త్రం = తనయుని, పితేవ = తండ్రివలెనే, ఇమం = ఈ బ్రహ్మచారిని, జరసే = ముదిమినిగూర్చి, నయ = పొందించుమా॥

తా॥ ఓ అగ్నిహోతుడా! స్తోత్రమును గ్రహించునట్టి నీవు వెనుకభాగమందు ఆజ్యము గలవాడవై ఆజ్యమును పానముచేయుచు ఈబ్రహ్మచారిని తండ్రి తనయునివలెనే ముదిమిగలవానిగాఁ జేయుము అనఁగా దీర్ఘాయుర్దాయము గలవానిగాఁ జేయవలయు ననుట.

మూ॥ ఆతి ష్టేను మశ్మాన మ శ్మేన త్వ స్థిరో భవ అభితిష్ఠ  
పృతన్యత సహస్వ పృతనా యతః.

పదవి॥ ఆతిష్ఠ । ఇమం । అశ్మానం । అశ్మా । ఇవ । త్వం । స్థిరః । భవ ।  
అభి । తిష్ఠ । పృతన్యతః । సహస్వ । పృతనాః । యతః.

టీక॥ ఇమం=ఈ, అశ్మానం=రాతిని, ఆతిష్ఠ=ఎక్కుమా, త్వం=నీవు,  
అశ్మేన=రాయివలెనే, స్థిరః=చిరకాలజీవిగా, భవ=ఉండుము, యతః=ఏహేతువు  
వలన, పృతనాః=నేనలు, పృతన్యతః=యుద్ధముచేయఁగోరికగలవారలొ ఆ హేతువు  
వలన నేనలను, అభితిష్ఠ=ఎదుర్కొనుమా, సహస్వ=జయించుమా.

తా॥ నీవు ఈ రాతి నధిష్ఠించి ఈ రాయివలెనే చిరకాలము జీవించుము.  
యుద్ధముచేయ గోరిక గలిగి వచ్చిన నేనల నెదుర్కొని యా నేనలను జయింపుమా.

మూ॥ రేవతీ స్తా వ్యక్ష్య కృత్తికా శ్చాకృంతగ్ స్తా ధియోఽ  
వయ న్నవ గ్నా అవృంజన్ సహస్ర మంతాగ్ం అభితో  
అయచ్ఛక్ ॥

పదవి॥ రేవతీః । త్వా । వ్యక్ష్య । కృత్తికాః । చ । అకృంతక్ । త్వా ।  
ధియః । అవయక్ । అవ । గ్నాః । అవృంజక్ । సహస్రం । అంతాక్ । అభితః ।  
అయచ్ఛక్ ॥

టీక॥ త్వా = నిన్నుఁగూర్చి, వాసః = వస్త్రమును నేయుటకు, రేవతీః =  
రేవతులనెడు దేవతలు, వ్యక్ష్యన్ = పత్తినివిడచీసిరి, కృత్తికాశ్చ = కృత్తికలనెడు  
దేవతలును, త్వా = నిన్నుఁగూర్చి, అకృంతన్ = దారములనుజేసిరి, ధియః =  
బుద్ధులు అనెడు దేవతలు, అవయన్ = వస్త్రములను నేసిరి, గ్నాః = గ్నాలు  
అనెడు దేవతలు, అవావృంజన్ = వస్త్రములమధ్యను ఖండించిరి, సహస్రం = ఇతర  
మైన అనేక దేవతలు, అభితః = రెండుప్రక్కలను, అంతాన్ = అందులను కమ్ము  
లను, అయచ్ఛన్ = ఇచ్చిరి, అనఁగా ఉంచిరి.

తా॥ నీ నిమిత్తమై వస్త్రమును నేయఁ దలంచి రేవతులు పత్తిని విడచీసిరి.  
కృత్తికలు దారములుగా వడికిరి. బుద్ధులు వస్త్రములుగా నేసిరి. గ్నాలు వడి

మికి నుత్తరించిరి. ఇతరమైన యనేకదేవతాస్త్రీలు రెండుప్రక్కలను అంచులును కమ్ములును గలుగునట్లు నిర్మించిరి.

మూ॥ దేవీ దేవాయ పరిధీ సవిత్రే మహా త్త దాసా మభవ న్మహి త్వనం॥

పదవి॥ దేవీః । దేవాయ । పరిధీ । సవిత్రే । మహత్ । తత్ । ఆసాం । అభవత్ । మహిత్వనం ॥

టీక॥ దేవీః = (ఈ పదము పూర్వమంత్రముతో నన్వయము) దేవాయ = దేవుండగు, సవిత్రే = నూర్యునియొక్క (వత్సర్థమందుచతుర్థి) పరిధీ = ధరించిన కాలమందు॥ (సప్తమ్యర్థమందుప్రథమ) ఆసాం = ఈ దేవతలయొక్క, తత్ = ఆ, మహిత్వనం = మహిమ, మహత్ = విశేషమైనది, అభవత్ = ఆయెను.

తా॥ ఈ దేవతలయొక్క వస్త్రనిర్మాణశక్తి పూర్వమందు నూర్యునికి వస్త్రమును నిర్మాణముచేసినప్పుడు గలిగిన విశేషమహిమ కలది యగుఁగాక.

మూ॥ యా అకృంత న్నవయన్ యా అతస్వత యాశ్చ దేవీ రంతా నభితో దదంత తా స్త్వా దేవీ జరసే సం వ్యయం త్వా యు స్మా నిదం పరిధత్స్వి వాసః ॥

పదవి॥ యాః । అకృంత౯ । అవయ౯ । యాః । అతస్వత । యాః । చ । దేవీః । అంతా౯ । అభితః । దదంత । తాః । త్వా । దేవీః । జరసే । సం । వ్యయంతు । ఆయు స్మా౯ । ఇదం । పరిధత్స్వి । వాసః ॥

టీక॥ యాః = ఏ, దేవీః = దేవతలు, అకృంత౯ = పత్తినిడిడఁదీసిరో, యాః = ఏ దేవతలు, అవయ౯ = వస్త్రమును జేసిరో, యాః = ఏ దేవతలు, అతస్వత = వస్త్రమును విస్తరింపజేసిరో, యాశ్చ = ఏ దేవతలు, అభితః = రెండుప్రక్కలయందును, అంతా౯ = అంచులను కమ్ములను, దదంత = ఇచ్చిరో, తాః = అటునంటి, దేవీః = దేవతలు, త్వా = నిన్ను, జరసే = ముడిమిఁజును, సం వ్యయంతు = వస్త్రమును ధరింపజేయుదురు గాక, ఆయుస్మా౯ = ఆయుష్మంతుఁడవగునీవు, ఇదం = ఈ, వాసః = వస్త్రమును, పరిధత్స్వి = ధరింపుమా.



తా॥ నీ నిమిత్తమైన వస్త్రమును గూర్చి యే దేవతలు పత్తిని విడచిసిరో  
యే దేవతలు వస్త్రమును నేసిరో యే దేవతలు ఆ వస్త్రమును విశాలమైనదానిగా  
జేసిరో యే దేవతలు ఆ వస్త్రమునకు అంచులు మొదలగు వానిని గల్పించిరో  
యాయా దేవతలు నీవు దీర్ఘాయుష్మంతుడవగు రీతిని ఆ వస్త్రమును నీచే ధరింపఁ  
జేయఁగా నీవాయుష్మంతుడవై మాచే నియ్యఁబడు ఈ వస్త్రమును ధరింపుము.

మూ॥ పరి ధత్త ధత్త వాస సై నగ్ం శతాయుషం కృణుత దీర్ఘ  
మాయుః । బృహస్పతిః ప్రాయచ్చ ద్వాస ఏత ధోమాయ  
రాజ్ఞే పరిధాతవా ఉ ॥

పదవి॥ పరి । ధత్త । ధత్త । వాససా । ఏనం । శతాయుషం । కృణుత ।  
దీర్ఘం । ఆయుః । బృహస్పతిః । ప్ర । అయచ్చత్ । వాసః । ఏతత్ । సోమాయ ।  
రాజ్ఞే । పరిధాతవై । ఉ ॥

టీక॥ హేదేవ్యః = ఓరేవతి మొదలగు దేవతలారా !, ఏనం = ఈపిల్లవానిని,  
వాససా = వస్త్రముచేతను, పరిధత్త = ధరింపఁజేయుఁడు, ధత్త = ధరింపజేయుఁడు,  
ఏనం = ఈపిల్లవానిని, శతాయుషం = నూఱుసంవత్సరములపర్యంతముజీవించువానిఁ  
గా, కృణుత = చేయుఁడు, దీర్ఘం = విశేషమైన, ఆయుః = ఆయుస్సునుగురించి,  
ఏతత్ = ఈ, వాసః = వస్త్రమును, రాజ్ఞే = రాజును, సోమాయ = సోముని  
కొఱకు, పరిధాతవై = ధరించుటకొఱకు, బృహస్పతిః = బృహస్పతి, ప్రాయచ్చత్ =  
ఇచ్చెను. ఉ అనుపదము నిర్లక్ష్యమైనది॥

తా॥ ఓరేవతి మొదలగు దేవతలారా ! ఈపిల్లవానిచే వస్త్రమును ధరింపఁజేసి  
నూఱుసంవత్సరములపర్యంతము జీవించువానిగాఁ జేయుడు. ఈ వస్త్రమెటువంటి  
దనఁగా దీర్ఘాయుర్దాయనిమిత్తమై ధరించుటకుఁ గాను సోమునికొఱకు బృహస్పతిచే  
నియ్యబడినటువంటిది.

మూ॥ జరాం గచ్ఛాసి పరిధత్స్వ వాసో భవాఽకృష్టినా మశభిస్తి  
పావా । శతం చ జీవ శరద స్సువర్చా రాయ శ్చ పోష  
ముపసంవ్యయస్వ॥

పదవి॥ జరాం । గచ్ఛాసి । పరిధత్స్వ । వాసః । భవ । అకృష్టిసాం । అభి  
శస్తిపావా । శతం । చజీవ । శరదః । సువర్చాః । రాయః । చ । పోషం । ఉప । సం ।  
వ్యయస్వ ॥

టీక॥ ఇదం = ఈ, వాసః = వస్త్రమును, పరిధత్స్వి = ధరింపును, జరం = క్రమముగా ముసలితనమును, గచ్ఛాసి = పొందుదువు, ఆపీనాం = బంధువులు మొదలగువారియొక్క, అభిశస్తిపావా, అభిశస్తి = మేలును, పావా = అపేక్షించువాడవు, భవ = అవుము, సువర్చాః = మంచికాంతిగలవాడవై, శతం = నూతన, శరదః = సంవత్సరములు, జీవ = బ్రతుకుమా, రాయశ్చపోషం = భవ్యస్థినిగూర్చి, ఉపసంవ్యయస్వ = ఎప్పుడును ప్రయత్నపడుమా.

తా॥ ఈ వస్త్రమును ధరించుటచే నీవు మదిమి వచ్చుసంతోషము జీవించి యుందువు. బంధువులు మొదలగువారిమేలును గోరుచుండుము. మంచి కాంతిగల వాడవై, నూతనసంవత్సరములపర్యంతము జీవింపుమా భవ్యస్థినిగూర్చి ప్రయత్నము చేయుమా.

మూ॥ ప రీదం వాసో అధిధా స్వస్తయే యేభూరాపీనా మభిశస్తి  
పావా । శతం చ జీవ శరదః పురూచీ ర్వనూనిచార్యో  
విభజాసి జీవన్ ॥

పదవి॥ పరి । ఇదం । వాసః । అధి । ధాః । స్వస్తయే । అభూః । ఆపీ  
నాం । అభిశస్తిపావా । శతం । చ । జీవ । శరదః । పురూచీః । వనూనిచ । ఆర్యః ।  
విభజాసి । జీవన్ ॥

టీక॥ ఇదం = ఈ, వాసః = వస్త్రమును, స్వస్తయే = సుఖముగానుండుట కొఱకు, పర్యధిధాః = ధరించినవాడవైతివి, ఆపీనాం = ఆప్తుల జ్ఞాతులు మొదలగువారియొక్క, అభిశస్తిపావా, అభిశస్తి = మేలును, పావా = గోరువాడవు, అభూః = అవుమా, శతం = నూతన, శరదశ్చ = సంవత్సరములను, జీవ = బ్రతుకుమా, ఆర్యః = అధిపతివై, జీవన్ = జీవించుచు, పురూచీః = అనేకవిధములైన, వనూని = ధనములను, విభజాసి = అర్థులకుఁ బంచివెట్టుచుండుము.

తా॥ ఓ పిల్లవాడా ! సుఖముగా నుండుటకొఱ కీ వస్త్రమును ధరించితివి. ఆప్తులందరి యొక్కయు మేలును అపేక్షించువాడ వగుమా. నూతన సంవత్సరములు జీవింపుము. అధిపతివై జీవించుచు విశేషమైన ధనములను అర్థులకు విభజించి యిచ్చుచుండుము.

మూ॥ ఇయం దురుక్తా త్పరిబాధమానా శర్మ వరూధం పునతీ న  
ఆగాత్ ప్రాణాపానాభ్యాం బల మాభరంతీ ప్రియా దేవా  
నాగ్ం సుభగా మేఖ లేయం ॥

పదవి॥ ఇయం । దురుక్తాత్ । పరి । బాధమానా । శర్మ । వరూధం । పునతీ ।  
నః । ఆగాత్ । ప్రాణాపానాభ్యాం । బలం । ఆ । భరంతీ । ప్రియా । దేవా  
నాం । సుభగా । మేఖలా । ఇయం ॥

టీక॥ ఇయం = ఈ, మేఖలా = మొలనూలు, దురుక్తాత్ = దుష్టప్రసంగ  
ములను, (ద్వితీయార్థమందు పంచమీ), పరిబాధమానా = అంతటను బోగొట్టుచు,  
వరూధం = కోరఁదగిన, శర్మ = గృహమును, పునతీ = పవిత్రము జేయుచు,  
నః = మమ్ములను, ఆగాత్ = పొందెను, ఇయం = ఈ, మేఖలా = మొలనూలు,  
ప్రాణాపానాభ్యాం = ప్రాణ అపాన వాయువుల కొఱకు, బలం = దార్ఢ్యమును,  
ఆభరంతీ = కలుగునట్లు జేయుచున్నదియు, దేవానాం = దేవతలకు, ప్రియా =  
ఇష్టమైనదియుఁ గనుక నే, సుభగా = మనోహరమైనది.

తా॥ దేవతలకు ప్రియమైన ఈ మొలనూలు నాచే ధరింపఁబడినదై ప్రాణ  
వాయువునకు అపానవాయువునకు బలమును గలుగఁజేయుచు దుష్టప్రసంగములను  
బోగొట్టుచు నేను సంచరించుచున్న గృహమును పవిత్రము చేయుఁగాక.

మూ॥ ఋతస్య గోప్త్రీ తపసః పరస్మి ఘ్నతీ రక్ష సహమానా  
అరాతీః సా న సమంత మను పరీహి భద్రయా భర్తార  
స్తే మేఖలే మా రిషామ ॥

పదవి॥ ఋతస్య । గోప్త్రీ । తపసః । పరస్మి । ఘ్నతీ । రక్షః । సహమానా ।  
అరాతీః । సా । నః । సమంతం । అను । పరి । ఇహి । భద్రయా । భర్తారః । తే ।  
మేఖలే । మా । రిషామ ॥

టీక॥ మేఖలా = మొలనూలు, ఋతస్య = సత్యముయొక్క, గోప్త్రీ = కాపా  
డునదియు, తపసః = తపస్సనకు, పరస్మి = మిక్కిలిరక్ష మైనదియు, రక్షః = రాక్ష  
సులను = ఘ్నతీ, కొట్టునదియు, అరాతీః = శత్రువులను, సహమానా = తిరస్కరించు  
నదియునైయున్నది, హేమేఖలే = ఓ మొలనూలా ! సా = ఆ ప్రసిద్ధమైన, త్వం =



నీవు, నః = మమ్ములను, సమంతం = అంతటను, అను = క్రమముగా, పరిహి = పొంది  
తివి, భద్రాయా = శోభస్కరమైన నీతోగూడినవారమై, వయం = మేము, మారి  
షామ = నశింపము, తే = నిన్నుధరించినవారు, భర్తారః = అధిపతులు (కాంగలరు).

తా॥ ఓ మొలనూలా! నీవు సత్యమును గాపాడుదానవును తపస్సును రక్షించు  
దానవును రాక్షసులను నశింపజేయుదానవును శత్రువులను జయించుదానవు నగు  
దువు. ఇట్టి మహిమగల నీవు క్రమముగా మమ్ముల నందఱను అధిష్టించితివి. నిన్ను  
ధరించుటచే మేము ఆపత్తులనుబొందము. నిన్నుధరించినవారు అధిపతులు కాంగలరు.

మూ॥ మిత్రస్య చక్షు ర్ధరుణం బలీయ స్తేజో యశస్వి స్థవిరగ్ం  
సమిద్ధం అనాహనస్యం వసనం జరిష్ఠ ప రీదం వా జ్యజినం  
దధేహం॥

పదవి॥ మిత్రస్య । చక్షుః । ధరుణం । బలీయః । తేజః । యశస్వి । స్థవిరగ్ం ।  
సమిద్ధం । అనాహనస్యం । వసనం । జరిష్ఠ । పరి । ఇదం । వాజి । అజినం । దధే ।  
అహం॥

టీక॥ మిత్రస్య = నూయనకు, చక్షుః = నేత్రమైనదియు, బలీయః = విశేష  
మైన, తేజః = తేజస్సును, ధరుణం = ధరించునదియు, యశస్వి = ధరించువానికి  
కీర్తి నొసగునదియు, స్థవిరగ్ం = వృద్ధిబొందించునదియు, సమిద్ధం = ప్రకాశించు  
నదియు, అనాహనస్యం = ఘోర్తులకు బనికిరానిదియు, జరిష్ఠ = ధరించువానికి  
ముదిమి వచ్చునరకుండుటచే స్తోత్రపాత్రమగునదియు, వాజి = అన్నము  
నొసగునదియు నగు, ఇదం = ఈ, అజినం = కృష్ణాజినమును, వసనం = వస్త్రముగా  
అహం = నేను, పరిదధే = ధరించుచున్నాను.

తా॥ నూయనకు నేత్రమైనదియు విశేష తేజస్సును ధరించినదియు కీర్తి  
నిచ్చునదియు వృద్ధి నిచ్చునదియు కాంతిగలదియు ఘోర్తులకు బనికిరానిదియు అన్న  
మును గలుగజేయునదియు స్తోత్రపాత్రమగు ఈ కృష్ణాజినమును వస్త్రముగా, నేను  
ధరించుచున్నాను.

—♦ తృతీయఖండః ♦—

మూ॥ ఆగంతా సమగన్మహి పృ సు మృత్యుంయుయోతన అరిష్టా  
స్సంచరేమహి స్వస్తి చరతా దిహ స్వస్త్యాగృహేభ్యః॥

పదవి॥ ఆగంతా । సం । అగన్మహి । పృ । సు । మృత్యుం । యుయోతన ।  
అరిష్టాః । సం । చరేమహి । స్వస్తి । చరతాత్ । ఇహ । స్వస్తి । ఆ । గృహేభ్యః॥

టీక॥ ఆగంతా = వచ్చుచున్న ఆచార్యునితో, సమగన్మహి = కలిసికొంటి  
మి, మృత్యుం = మరణమును, పృసుయుయోతన = మిక్కిలిబాగుగాఁ బోగొట్టు  
గలము, అరిష్టాః = అపత్తులులేనివారమై, సంచరేమహి = సంచరించెదము, ఆచా  
ర్యోఽపి = ఆచార్యుఁడును, స్వస్తి = శుభముగలవాఁడై, చరతాత్ = సంచరించు  
గాక, ఇహ = ఈబ్రహ్మచర్యమందు, ఆగృహభ్యః = గృహస్థాశ్రమముపర్యంతము,  
మమాహి = నాకును, స్వస్తి = శుభము, భవతు = అగుఁగాక॥

తా॥ వచ్చుచున్న ఆచార్యునితోఁ గూడి మేము మరణమును పోగొట్టు  
కొనెదము. ఆచార్యుఁడును నేనును అపత్తులు లేనివారమై సంచరించెదము. ఆచార్యు  
నకును, ఇప్పుడు మొదలుకొని గృహస్థాశ్రమముపర్యంతము నాకును శుభ మగుఁగాక॥

మూ॥ సముద్రా దూర్మి ర్మధుమాగ్ం ఉదార నుపాగ్ం శునా  
సమమృతత్వ మశ్యాం ఇమే నుతే రిశ్మయ సూర్యస్య యేభి  
స్సపిత్వం పితరో న ఆయః॥

పదవి॥ సముద్రాత్ । ఊర్మిః । మధుమాక్ । ఉదారత్ । ఉప । అంశునా ।  
సం । అమృతత్వం । అశ్యాం । ఇమే । ను । తే । సూర్యస్య । యేభిః । సపిత్వం ।  
పితరః । సః । ఆయః॥

టీక॥ ఊర్మిః = నన్ను ప్రోక్షించెడి తరంగజలము, సముద్రాత్ = సము  
ద్రమువలనఁ దీసికొని రాఁబడినది, మధుమాక్ = సముద్రుఁడు, ఉదారత్ = నా  
సమీపమును బొందినవాఁ డాయెను, అంశునా = దీప్తిగల యీతరంగజలముచే,  
అమృతత్వం = దేవత్వమును, సమపాశ్యాం = పొందెదను, సః = మాయొక్క,  
పితరః = పూర్వులైనఁ అంగిరసుఁడు మొదలగువారు, యేభిః = ఏ కిరణములచేతను,

సపిత్యం = దేవతలతోఁగూడ సమానసోమపానమును ఆయత్న = పొందిరో, నూర్య  
స్య = నూర్యునియొక్క, తే = ఆకిరణములు, ఇమే = ఈ సముద్రతరంగజలమే.

తా॥ నన్ను పోక్షణచేసినజలము సముద్రోదకము గాన సముద్రోఁడు  
నాకుఁ బ్రత్యక్ష మయ్యెను. ఈ జలపోక్షణచే దేవత్యమును బొందెదను. మా  
పూర్వులైన అంగిరసుఁడు మొదలగు వారు నూర్యకిరణములకంటె వేఱు గాని యీ  
సముద్రజలముచే దేవతలతోఁ గూడ సమానమైన సోమపానమును జేసినవారైరి.  
యాభి రాదిత్య స్రుపతి తాభిః పర్జన్యో వర్ష తి - ఆదిత్యా జ్ఞాయతే వృష్టి రితి - ఈ  
ప్రమాణములచే నూర్యకిరణములకును జలమునకును అభేదాధ్యక్షసాయముగా అనఁగా  
భేదము లేదని యిచ్చుటఁ జెప్పబడియెను.

మూ॥ అగ్నిష్టే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ అగ్నిః । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్త  
మును, అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ అగ్నిహోతుఁడు నిన్ను సంరక్షించుటకొఱకు నీహస్తమును బట్టు  
కొనెను.

మూ॥ సోమ స్తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ సోమః । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ సోమః = చంద్రుఁడు, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును,  
అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ చంద్రుఁడు నీహస్తమును బట్టుకొనెను. సంరక్షించుటకొఱకు అనునది  
11 వ మంత్రము వఱకు నన్వయించుకొఁ దగినది.

మూ॥ సవితా తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ సవితా । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ సవితా = నూర్యుఁడు, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును,  
అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ నూర్యుఁడు నీ హస్తమును బట్టుకొనెను.



మూ॥ సరస్వతీ తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ సరస్వతీ । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ సరస్వతీ = స్వరస్వతీ జేవి, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును  
అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ సరస్వతి నీయొక్క హస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ పూషా తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ పూషా । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ పూషా = ద్వాదశనూర్యులలో నొక నూర్యుడు, తే = నీయొక్క,  
హస్తం = హస్తమును, అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ ద్వాదశనూర్యులలో పూషయను నొక నూర్యుడు నీ హస్తమును,  
గ్రహించెను.

మూ॥ బృహస్పతి స్తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ బృహస్పతిః । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ బృహస్పతిః = బృహస్పతి, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును  
అగ్రభీత్ = గ్రహించెను

తా॥ బృహస్పతి నీ హస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ అర్యమా తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ అర్యమా । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ అర్యమా = ద్వాదశనూర్యులలో అర్యముడను నూర్యుడు, తే =  
నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును, అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ ద్వాదశనూర్యులలో అర్యముడను నూర్యుడు నీహస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ అగ్ంశు స్తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

పదవి॥ అంశుః । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ అంశుః = నూర్యకిరణమా, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును,  
అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ నూర్యకిరణము నీయొక్క హస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ భగ స్తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

ప॥ భగః ॥ తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ భగః = ద్వాదశనూర్యులలో భగఁడు అను నూర్యుఁడు తే నీయొక్క,  
హస్తం = హస్తమును, అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ ద్వాదశనూర్యులలో భగఁడు అను నూర్యుఁడు నీహస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ మిత్ర స్తే హస్త మగ్రభీత్ ॥

ప॥ మిత్రః । తే । హస్తం । అగ్రభీత్ ॥

టీక॥ మిత్రః = ద్వాదశనూర్యులలో మిత్రుఁడు అను నూర్యుఁడు, తే = నీయొక్క, హస్తం = హస్తమును, అగ్రభీత్ = గ్రహించెను.

తా॥ ద్వాదశనూర్యులలో మిత్రుఁ డనునూర్యుఁడు నీ హస్తమును గ్రహించెను.

మూ॥ మిత్రస్త మసిధర్మణాగ్ని రాచార్యస్తవ॥

పదవి॥ మిత్రః । త్వం । అసి ధర్మణా అగ్నిః ఆచార్యః । తవ॥

టీక॥ ధర్మణా = ధర్మముచేతను, త్వం = నీవు, మిత్రః = నూర్యుడవు  
అసి = అగుచున్నావు, తవ = నీయొక్క, ఆచార్యః = గురువు, అగ్నిః = అగ్ని,  
హోతునతో, సమానుఁడు.

తా॥ ధర్మముచేతను నీవు నూర్యునితో సమానమును నీ గురువు అగ్నిహోతునితో సమానము నయితిరి.

మూ॥ అగ్నయే త్వా పరిదదా మ్యసా॥

పదవి॥ అగ్నయే । త్వా । పరి । దదామి । ఆసా॥

టీక॥ ఆసా = ఓబ్రహ్మచారీ!, త్వా = నిన్ను, అగ్నయే = అగ్నిహోతుని  
కొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను॥

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ! సంరక్షించుటకొఱకు నిన్ను అగ్నిహోతుని కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ సోమాయ త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ సోమాయ । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ ! త్వా = నిన్ను, సోమాయ = సోమనికొఱకు, పరిదామి = ఇచ్చుచున్నాను॥

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను చంద్రునికొఱ కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ సవిత్రే త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ సవిత్రే । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ !, త్వా = నిన్ను, సవిత్రే = సూర్యునికొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను సూర్యున కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ సరస్వత్యై త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ సరస్వత్యై । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ !, త్వా = నిన్ను, సరస్వత్యై, సరస్వతికొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను సరస్వతి కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ మృత్యవే త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ మృత్యవే । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ !, త్వా = నిన్ను, మృత్యవే = మృత్యువు కొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ !, నిన్ను మృత్యువున కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ యమాయ త్వా పరిదదామ్యసౌ॥

పదవి॥ యమాయ । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ !, త్వా = నిన్ను, యమాయ = యముని కొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను యమునికొఱ కిచ్చుచున్నాను.



మూ॥ గదాయ త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ గదాయ । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ ! త్వా = నిన్ను, గదాయ = గదయనుఆయుధముకొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను గద యనుఆయుధముకొఱ కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ అంతకాయ త్వా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ అంతకాయ । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ ! త్వా = నిన్ను, అంతకాయ = అంతకుని కొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను సంహారముచేయఁ దేవునికొఱ కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ అదభ్యస్తా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ అదభ్యః । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ !, త్వా = నిన్ను, అదభ్యః = ఉదకములకొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ నిన్ను ఉదకములకొర కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ ఓషధీభ్యస్తా పరిదదా మ్యసౌ॥

పదవి॥ ఓషధీభ్యః । త్వా । పరి । దదామి । అసౌ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ ! త్వా = నిన్ను, ఓషధీభ్యః = ఓషధుల కొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను ఓషధులకొఱ కిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ పృథివ్యై త్వా సవైశ్వానరాయై పరిదదా మ్యసౌ ॥

పదవి॥ పృథివై । త్వా । సవైశ్వానరాయై । పరి । దదామి । అసౌ ॥

టీక॥ అసౌ = బ్రహ్మచారీ ! త్వా = నిన్ను, సవైశ్వానరాయై = అగ్ని హోత్రముతోఁగూడిన, పృథివ్యై = భూమికొఱకు, పరిదదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! నిన్ను అగ్ని హోత్రముతోఁ గూడనభూదేవి కిచ్చు చున్నాను.

మూ॥ దేవస్య త్వా సవితుః ప్రసవ ఉప నయేఽసౌ ॥

పదవి॥ దేవస్య । త్వా । సవితుః । ప్రసవే । ఉప । నయే । అసౌ ॥

టీక॥ అసౌ = ఓబ్రహ్మచారీ ! దేవస్య = దేవుండగు, సవితుః = సూర్యుని యొక్క, ప్రసవే = అనుజ్ఞకలుగుచుండఁగా, త్వా = నిన్ను, ఉపనయే = నా సమీపమును బొందించుచున్నాను.

తా॥ ఓబ్రహ్మచారీ ! సూర్యుఁడనుజ్ఞ నియ్యఁగా గాయత్రీ నుపదేశించుట కొఱకు నా సమీపమునందు నిన్నుఁ గూర్చుండఁ బెట్టుకొనుచున్నాను. మైని మంత్ర ములయంగుండు - అసౌ - అనుపదమునకు బ్రహ్మచారియొక్క నామమును సంబుద్ధిచే గ్రహింపవలయును. పిల్లవానిని మైని జెప్పఁబడిన దేవతలకొఱ కిచ్చుట సంరక్షణకొఱ కని తెలిపికొనవలయును.

మూ॥ సుప్రజాః ప్రజయా భూయా సువీరో వీరైః సువర్చా వర్చ సా సుపోషః పోషైః॥

పదవి॥ సుప్రజాః । ప్రజయా । భూయాః । సువీరః । వీరైః । సువర్చాః । వర్చనా । సుపోషః । పోషైః॥

టీక॥ ప్రజయా = సంతానముచేత, సుప్రజాః = మంచిసంతానముగలవాఁడవును, వీరైః = పుత్రప్రేత్తాదులచేత, సువీరః = యోగ్యులైన తనయాదులుగలవాఁడవును, వర్చసా = కాంతిచేత, సువర్చాః = మంచికాంతిగలవాఁడవును, పోషైః = వృద్ధులచేత, సుపోషః = మంచివృద్ధిగలవాఁడవును, భూయాః = ఆవుమా॥

తా॥ మంచిసంతానము గలవాఁడవును యోగ్యులైనపుత్రులు గలవాఁడవును మంచికాంతిగలవాఁడవును మంచివృద్ధి గలవాఁడవును అగుము.

మూ॥ బ్రహ్మచర్య మాగా ముప మా నయస్వ దేవేన సవిత్రా ప్రసూతః॥

పదవి॥ బ్రహ్మచర్యం । ఆగాం । ఉప । మా । నయస్వ । దేవేన । సవిత్రా । ప్రసూతః॥

టీక॥ ఆహం = నేను, బ్రహ్మచర్యం = వేదాభ్యాసము నిమిత్తమైన వ్రతమును, ఆగాం = పొందితిని = దేవేన = దేవుండగు, సవిత్రా = సూర్యునిచేత, ప్రసూతః =

అనుజ్ఞనుబొందినవాడవై, త్వం = నీవు, మా = నన్ను, ఉపనయస్వ = నీ సమీపము నకు తీసికొనుము.

తా॥ ఓఆచార్యుడా! నేను వేదాభ్యాసముకొఱకు బ్రహ్మచర్య వ్రతమును బూనితిని గాన నీవు నూర్యునిచే అనుజ్ఞనుబొంది వేదముపదేశించుకొఱకు నన్ను నీ సమీపముం దుంచుకొమ్ము అని వటువు ఆచార్యునితోఁ బలుకుచున్నాఁడు.

మూ॥ కో నామాఽ స్యసౌ నామాఽస్మి ॥

పదవి॥ కః । నామ । అసి । అసౌ । నామ । అస్మి ॥

టీక॥ త్వం = నీవు, కోనామ = ఏమిపేరుగలవాడవు, అసి = అయితీవీ, అని ఆచార్యుఁ డడుగుచున్నాడు, అహం = నేను, అసౌనామ = ఈ పేరుగల వాడను, అస్మి = అయితిని, అని వటువు తనకేర్పఱచియున్న పేరిని జెప్పు చున్నాఁడు.

తా॥ నీ పే రేమి యని యాచార్యుం డడుగఁగా నామకరణసమయంబున నేర్పఱచిన తనపేరిని వటువు చెప్పవలయును.

మూ॥ కస్య బ్రహ్మచా ర్యస్యసౌ ప్రాణస్య బ్రహ్మచా ర్య / స్మ్యసౌ ॥

పదవి॥ కస్య । బ్రహ్మచారీ । అసి । అసౌ । ప్రాణస్య । బ్రహ్మచారీ । అస్మి । అసౌ ॥

టీక॥ అసౌ = ఓపిల్లవాడా! త్వం = నీవు, కస్య = ఎవనియొక్క, బ్రహ్మచారీ = బ్రహ్మచర్యముగలవాడవు, అసి = అయితిని, అసౌ = ఈ నేను, ప్రాణస్య = ఆత్మయొక్క, బ్రహ్మచారీ = బ్రహ్మచర్యము గలవాడను, అస్మి = అయితిని.

తా॥ ఓపిల్లవాడా! నీ వెందునిమిత్తము బ్రహ్మచర్యముఁ బూనితి నని యాచార్యుం డడుగఁగా నాత్మనుగుఱించి బ్రహ్మచర్యమును బూనితి నని వటువు చెప్పుచున్నాఁడు.

మూ॥ ఏష తే దేవ సూర్య బ్రహ్మచారీ తం గోపాయ స మా మృతైష తే సూర్య పుత్ర స్సుదీర్ఘాయు స్స మా మృత యాగ్



స్వస్తి మగ్ని ర్వాయు సూర్య శ్చంద్రమా ఆపో ను సంచ  
రంతి తాగ్ స్వస్తి మనుసంచరాసౌ ॥

ప॥ ఏషః । తే । దేవ । నూర్య । బ్రహ్మచారీ । తం । గోపాయ । సః । మా ।  
మృత । ఏషః । తే । నూర్య । పుత్రైః । ను । దీర్ఘాయుః । సః । మా । మృత ।  
యాం । స్వస్తిం । అగ్నిః । వాయుః । నూర్యః । చంద్రమాః । ఆపః । ను । సం ।  
చరంతి । తాం । స్వస్తిం । అను । సం । చర । అసౌ ॥

టీక॥ దేవ = దేవుండవగు, నూర్య = నూర్యుడా! ఏషః = ఈ వటువు,  
తే = నీయొక్క, బ్రహ్మచారీ = బ్రహ్మచర్య వ్రతముగలవాడు, తం = అటువంటి  
బ్రహ్మచారిని, గోపాయ = రక్షించుమా, సః = ఆబ్రహ్మచారి, మామృత = మరణ  
మును బొందకుండుగాక, హేనూర్య = ఓనూర్యుడా! ఏషః = ఈ పిల్లవాడు,  
తే = నీయొక్క, పుత్రైః = కుమారుడు, సః = ఆబ్రహ్మచారి, నుదీర్ఘాయుః =  
మిక్కిలి దీర్ఘాయుర్దాయము గలవాడై, మామృత = అకాలమృత్యువును బొందకుండు  
గాక, అసౌ = ఓబ్రహ్మచారి, అగ్నిః = అగ్నిహోతుడును, వాయుః = వాయువును,  
నూర్యః = నూర్యుడును, చంద్రమాః = చంద్రుడును, ఆపః = ఉదకములును,  
యాం = ఏ, స్వస్తిం = శుభమును, అను = క్రియముగా, సంచరంతి = కలిగి ప్రవ  
ర్తించుచున్నారో, త్వమపి = నీవును, తాం = అటువంటి, స్వస్తిం = శుభమును,  
అను = అనుసరించి, సంచర = ప్రవర్తింపుమా॥

తా॥ ఓనూర్యుడా! ఈ పిల్లవాడు నీసంబంధమైన బ్రహ్మచర్యమును బూని  
యొన్నాడు; కాన ఈ బాలుని రక్షింపుము. ఓనూర్యుడా! ఇతండు నీ పుత్రు  
నితో సమానుడు గాన దీర్ఘాయువు నొసంగి అకాలమరణమును బొందింపకుము.  
ఓపిల్లవాడా! అగ్నియు వాయువును నూర్యుడును చంద్రుడును ఉదకములును  
ఎటువంటిశుభము కలిగి ప్రవర్తించుట కలుగుచున్నదో నీవును అటువంటిశుభము  
కలిగి ప్రవర్తింపుమని యాచార్యుడు పలుకుచున్నాడు.

మూ॥ అధ్వనా మధ్వపతే శ్రేష్ఠ స్వాధ్వనఃపార మశీయ॥

పదవి॥ అధ్వనాం । అధ్వపతే । శ్రేష్ఠస్య । అధ్వనః । పారం । అశీయ॥

టీక॥ అధ్వనాం = సమస్త సుఖముల నెడు అధ్వపతే = మాగణములకు ప్రభు  
వగునో నూర్యుడా!, శ్రేష్ఠస్య = శ్రేయస్కరమైన, అధ్వనః = బ్రహ్మచర్యమును  
మార్గముయొక్క, పారం = అంతమును, అశీయ = పొందెదను.

తా॥ సుఖముల కధిపతి వగునో నూర్యుడా! నీయనుగ్రహమువలన శ్రేయ  
స్కరమైన బ్రహ్మచర్యవ్రతమును సంపూర్తి నొందింపగలను అని బ్రహ్మచారి  
పలుకుచున్నాడు.

—♦ అథ చతుర్థఖండః పారిభ్యతే॥ ♦—

మూ॥ యోగే యోగేతవస్తరం వాజే వాజే హవామహే ।  
సఖాయ ఇంద్ర మూతయే॥

పదవి॥ యోగే । యోగే । తవస్తరం । వాజే । వాజే । హవామహే ।

సఖాయః । ఇంద్రం । ఊతయే॥

టీక॥ యోగేయోగే, ప్రతికర్మయందునను, తవస్తరం = మిక్కిలి కొనియాడ  
దగిన, ఇంద్రం = ఇంద్రుని, సఖాయః = స్నేహితులమైన మేము, వాజేవాజే = ప్రతియజ్ఞ  
మందునను, ఊతయే = రక్షణకొఱకు, హవామహే = పిలుచున్నాము.

తా॥ ప్రతికర్మమునందును గొనియాడదగిన దేవేంద్రుని, మమ్ములను రక్షిం  
చుట కొఱకు బ్రతియజ్ఞమందును పిలుచుచున్నాము.

మూ॥ ఇను మగ్న ఆయుషే వర్చసే కృధి ప్రియగ్ం రేతో వరుణ  
సోమ రాజా మా తేవాఽస్మా అదితే శర్మ యచ్ఛ విశ్వే  
దేవా జరదష్టి ర్యధాఽసతే॥

పదవి॥ ఇనుం । అగ్నే । ఆయుషే । వర్చసే । కృధి । ప్రియం । రేతః ।  
వరుణ । సోమ । రాజా । మాతా । ఇవ । అన్యై । అదితే । శర్మ । యచ్ఛ । విశ్వే  
దేవాః । జరదష్టిః । యధా । అసత్ ॥

టీక॥ హేఅగ్నే = ఓ అగ్ని హోతుడా! ఇనుం = ఈ పిల్లవానిని, ఆ  
యుషే = ఆయుస్సుకొఱకును, వర్చసే = వర్చస్సుకొఱకును, కృధి = చేయుము,

హేవరుణ = ఓవరుణుడా! రాజక = ప్రభుడవగు, సోమ = చంద్రుడా! ప్రియం = ఇష్టమైన, రేతః = సారమును, కృధి = కలుగజేయుము, హే అదితే = ఓ అదితీ! అన్యై = ఈతనికి, మాతేన = తల్లివలెనే, శర్మ = నుఖమును, యచ్ఛ = ఇమ్ము, హేవిశ్వేదేవాః = ఓవిశ్వేదేవతలారా! ఆయం = ఇతడు, జరదప్తిః = ముదిమి పొందునటకు జీవించువాడై, యథా = ఏప్రకారముగా, అసత్ = అగునో, తథా = అప్రకారముగా యూయం = మీరు, శర్మ = నుఖమును, యచ్ఛత = ఇండు.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా! ఈ పిల్లవానిని దీర్ఘాయువు వర్చస్సు గలవానిగాఁ జేయుము. ఓవరుణుడా! ఓచంద్రుడా! ఇతనిని గృహస్థునిగాఁ జేయుఁడు ఓ అదితీ! నీవు తల్లివలెనే నుఖము నిమ్ము. ఓవిశ్వేదేవతలారా! ఈ పిల్లవాడు. ముసలివా డగునంతవఱకు జీవించునట్లు మీ రీ పిల్లవానికి నుఖము నిండు.

మూ॥ శత మి న్ను శరదో అంతి దేవా యత్రా న శ్చక్రా జరసం  
తనూనాం పుత్రాసో యత్రపితరో భవంతి మా నో మధ్యా  
రీరిష తాఽయుర్గంతోః ॥

పదవి॥ శతం । ఇ । ను । శరదః । అంతి । దేవాః । యత్ర । నః । చక్రాః ।  
జరసం । తనూనాం । పుత్రాసః । యత్ర । పితరః । భవంతి । మా । నః । మధ్యా ।  
రీరిషత । ఆయుః । గంతోః ॥

టీక॥ దేవాః = ఓదేవతలారా! యూయం = మీరు, యత్ర = ఏశతాయుర్దాయముచే, నః = మాయొక్క, తనూనాం = శరీరములకు, జరసం = ముదిమిని, చక్రాః = చేసితిరో, శతమిన్ను = అటువంటి నూలుఅయిన, శరదః = సంవత్సరములు, అంతి = స్వల్పమైనవి, యత్ర = ఏకాలములో, పుత్రాసః = తనయులుగలవారమై, పితరః = వారికిఁదండ్రిలము, భవంతి = అవుచున్నామొ, (ఆ) గంతోః = కాల మృత్యువు సంభవించునంత వఱకును, నః = అట్టిమాయొక్క, ఆయుః = ఆయు మ్మును, మధ్యా = వడిమికాలములో, మారీరిషత = భంగముచేయుటందురుగాక.

తా॥ ఓ దేవతలారా! మీరు నూలు సంవత్సరము లాయుర్దాయము నొసగి మమ్ముల ముదిమి కలుగునంతవఱకు జీవించువారినిగాఁ జేసినను ఆకాలము స్వల్పము. అదిగాక దారాపుత్రాదిసోమణముచే మా యాయుర్దాయమును వ్యర్థముగా వెళ్ళఁ



బుచ్చుచున్నాము గాన నకాల మృత్యువు సంభవించునంతవఱకు మధ్యకాలములో  
మా యాయువునకు భంగము కలుగనీయకుండు.

మూ॥ అగ్ని స్త్వ ఆయుః ప్రతరాం దధా త్వగ్ని స్త్వే పుష్టిం ప్రతరాం  
కృణోతు ఇంద్రో మరుద్భిః ॥ ఋతుధా కృణో త్వదిత్యై  
స్మై వసుభి రాదధాతు॥

పదవి॥ అగ్నిః । తే । ఆయుః ప్రతరాం । దధాతు । అగ్నిః । తే । పుష్టిం ప్రత  
రాం । కృణోతు । ఇంద్రః । మరుద్భిః ఋతుధా । కృణోతు । ఆదిత్యైః । తే । వసు  
భిః । ఆ । దధాతు ॥

టీక॥ అగ్నిః = అగ్నిహోతుడు, తే = నీయొక్క, ఆయుః = ఆయుస్సును,  
ప్రతరాం = విశేషమైనదానిగా, దధాతు = చేయుఁగాక, అగ్నిః = అగ్నిహో  
తుఁడు, తే = నీయొక్క, పుష్టిం = పోషణమును, ప్రతరాం = వృద్ధిగలదానిఁగా,  
కృణోతు = చేయుఁగాక, ఇంద్రః = దేవేంద్రుఁడు, మరుద్భిః = దేవతలతోఁగూడ,  
ఋతుధా = ప్రతిఋతువునందునను, పుష్టిం = పోషణము, కృణోతు = చేయుఁగాక,  
సః = ఆయింద్రుఁడు, ఆదిత్యైః = ద్వాదశాదిత్యులతోడను, వసుభిః = అష్టవసు  
వులతోడను, తే = నీయొక్క, పుష్టిం = పోషణమును, ఆదధాతు = ఎప్పుడును  
జేయుచుండఁ గాక॥

తా॥ అగ్నిహోతుఁడు నీ యాయుర్దాయమును ఋష్టిని వృద్ధి యగునట్లు  
చేయుఁగాక. ఇంద్రుఁడు దేవతలతోడను ద్వాదశాదిత్యులతోడను అష్టవసువుల  
తోడను గూడినవాడై ప్రతిఋతువునందునను ప్రతిక్షణమందునను నీ పోషణమును  
జేయుఁగాక॥

మూ॥ మేధాం మహ్యం మంగిరసో మేధాగ్ం సప్తఋషయో దదూః  
మేధాం మహ్యం ప్రజాపతి ర్మేధా మగ్ని ర్దదాతు మే॥

పదవి॥ మేధాం । మహ్యం । అంగిరసః । మేధాం । సప్త । ఋషయః ।  
దదూః, మేధాం । మహ్యం । ప్రజాపతిః । మేధాం । అగ్నిః । దదాతు । మే ॥

టీక॥ అంగిరసః = అంగీరనులు, మహ్యం = నాకొఱకు, మేధాం = జ్ఞాపక  
శక్తిగలబుద్ధిని, దదూః = ఇత్తురుగాక, సప్త = ఏడుగురైన, ఋషయః = కశ్యపుఁడు

మేధాం = ధారణాశక్తిగలబుద్ధిని, దదాతు = ఇత్తురుగాక,  
 ప్రజాపతిః = బ్రహ్మ, మహ్యం = నాకొఱకు, మేధాం = మేధను, దదాతు =  
 ఇచ్చుగాక, అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుఁడు, మే = నాకొఱకు, మేధాం = మేధను  
 దదాతు = ఇచ్చుగాక.

తా॥ అంగిరస్సులు సప్తర్షులు బ్రహ్మయు అగ్నిహోత్రుఁడును ధారణాశక్తి  
 గలబుద్ధిని అనఁగా చెప్పినవిషయమును జ్ఞాపక ముంచుకొఁగలిగినబుద్ధిని నాకుఁ గలుగఁ  
 జేయుదురు గాక॥

మూ॥ అప్సరాసు చ యా మేధా గంధర్వేషు చ య ద్యశః దైవీ  
 యా మానుషీ మేధా సా మా మావిశతా దిహ ॥

పదవి॥ అప్సరాసు । చ । యా । మేధా । గంధర్వేషు । చ । యత్ । ద్యశః ।  
 దైవీ । యా । మానుషీ । మేధా । సా । మాం । ఆ । విశతాత్ । ఇహ ॥

టీక॥ అప్సరాసుచ = అప్సరసలయందు, యా = ఏ, మేధా = బుద్ధికలదో,  
 సా = ఆబుద్ధియును, గంధర్వేషుచ = గంధర్వులయందు, యత్ = ఏ, ద్యశః =  
 కీర్తికలదో, తత్ = ఆకీర్తియును, మాం = నన్ను, ఆవిశతాత్ = పొందునుగాక,  
 ఉత = ఇంతయే కాదు, దైవీ = దేవతలసంబంధమైనదియు, మానుషీ = మనుష్యసంబం  
 ధమైనదియు, యా = ఏ, మేధా = బుద్ధి, అస్తి = కలదో, సా = ఆ బుద్ధి, మాం =  
 నన్ను, ఇహ = ఇప్పుడే, ఆవిశతాత్ = పొందునుగాక॥

తా॥ గంధర్వులయం దుండునట్టికీర్తియు అప్సరసలయం దుండునట్టి బుద్ధియు  
 నాకు గలుగుఁగాక. ఇంత యే కాదు. దేవతలసంబంధమైనది గాని మనుష్యసం  
 బంధమైనదిగాని బుద్ధి యంతయు నాకుఁ గలుగుఁగాక॥

మూ॥ ఇమం మే వరుణ శ్రుధీ హవ మద్యా చ మృడయ త్వా  
 మవస్య రాచకే॥

పదవి॥ ఇమం । మే । వరుణ । శ్రుధీ । హవ । అద్యా । చ । మృడయ ।  
 త్వాం । అవస్యః । ఆచకే ॥

టీక॥ హేవరుణ = ఓవరుణుడా ! మే = నాయొక్క, ఇమం = ఈ,  
 హవం = అపిలుపును, శ్రుధీ = వినుము, అద్యాచ = ఇప్పుడే, మాం = నన్ను, మృడయ =

సుఖపెట్టుము, అహం = నేను, త్వాం = నిన్ను, ఆవస్థస్యః = రక్షించువానిగాఁ  
గోరినవాడనై, అచకే = స్తోత్రముఁజేయుచున్నాను॥

తా॥ ఓవరుణుడా ! నిన్ను రక్షకునిగాఁ గోరి స్తోత్రము చేయుచున్నాను.  
గాన నా పిలుపును విని వచ్చి ఇప్పుడే నన్ను సుఖపెట్టుము.

మూ॥ త త్త్వా యామి బ్రహ్మణా వందమానస్త దాశాస్తే యజ  
మానో హవిర్భిః । అహేడమానో వరుణేహబోధ్యురుశగ్ం  
స మా న ఆయుః ప్రమోషీః॥

పదవి॥ తత్ । త్వా । యామి । బ్రహ్మణా । వందమానః । తత్ । ఆశాస్తే ।  
యజమానః । హవిర్భిః । అహేడమానః । వరుణ । ఇహ । బోధి । ఉరుశంస । మా ।  
నః । ఆయుః । ప్రమోషీః ॥

టీక॥ ఉరుశంస = అనేకులచేస్తోత్రముజేయఁబడు, హేవరుణ = ఓవరు  
ణుడా ! నః = మాయొక్క, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, మాప్రమోషీః = భంగ  
పలుపకుము, అహేడమానః = కోపములేనివాడనై, ఇహ = ఈ కర్మమునందు  
నాచేజేప్పఁబడుదానిని, బోధి = తెలిసికొనుము, తత్ = అనంతరమందు, త్వా =  
నిన్ను, యామి = పొందుచున్నాను, యజమానః = ప్రతియజమానుఁడు, బ్రహ్మణా =  
వేదముచే, వందమానః = స్తోత్రము చేయుచున్నవాడై, హవిర్భిః = ఆజ్యాదిహవిస్సు  
లచేత తృప్తిపొందించుచున్నవాడై, తదేవ = నేనుగోరెడుదానినే, ఆశాస్తే = కోరు  
చున్నాఁడు.

తా॥ ఓవరుణుడా ! నా యాయుర్దాయమునకు భంగముకలిగింపకుము. నీవు  
కోపములేనివాడనై, నాప్రాధికానను వినుము. నేను గోరెడుదానిని అనంతరము  
యాచించెదను. ప్రతియజమానుఁడును నిన్ను ఆజ్యాదిహవిస్సులచేఁ దృప్తిపొందిం  
చియు వేదములచే ప్రార్థించియు నేను గోరెడుదానినే కోరుచున్నాఁడు.

మూ॥ త్వం నో అగ్నే వరుణస్య విద్వాన్దేవస్య హేడోఽవయాసి  
సీష్ఠాః యజ్ఞో వహ్నితమ శ్శోశుచానో విశ్వా ద్వేషాగ్ంపి  
ప్రముము ధ్వస్మత్ ॥



పదవి॥ త్వం । నః । అగ్నే । వరుణస్య । విద్వాక్ । దేవస్య । హేడః । అవ ।  
యాసిసీస్థాః । యజిష్ఠః । వహ్నితమః । శోశుచానః । విశ్వాద్యేషాంసి । ప్రముముగ్ధి ।  
అస్మత్ ॥

టీక॥ హేఅగ్నే = ఓఅగ్ని హోతుఁడా ! విద్వాక్ = సమస్తమును దెలిసిన,  
త్వం = నీవు, దేవస్య = దేవుండగు, వరుణస్య = వరుణునికి, నః = మాయందు,  
హేడః = ఏ శ్రోధము కలదో, తం = ఆశ్రోధమును, అవయాసిసీస్థాః = విడిచి  
పెట్టునట్లు చేయుము, యజిష్ఠః = పూజింపబడినటువంటి, వహ్నితమః = అగ్ని  
హోతుఁడు శోశుచానః = ప్రకాశించుచున్నవాడై, విశ్వాద్యేషాంసి = శత్రువు  
లకు మాయందుండు సమస్తమైనద్యేషములను, అస్మత్ = మా వల్లనుండి, ప్రముముగ్ధి =  
విడిచిపెట్టునట్లు చేయఁగాక॥

తా॥ ఓ అగ్ని హోతుఁడా ! నీవు సమస్తమును దెలిసినవాడవు గాన వరు  
ణునకు మాయందుండుకోపమును విడిచిపెట్టునట్లు చేయుము. అగ్ని హోతుఁడు  
మాచే బూజింపబడి ప్రకాశించుచు శత్రువులకు ఇంతకు బూర్వము మాయందుండు  
సమస్తవైరములను వారు విడిచిపెట్టునట్లు చేయఁగాక॥

మూ॥ స త్వం నో అగ్నే ౭ వమో భ వోతీ నేదిష్ఠో అస్యా ఉషసో  
వ్యష్టే । అవయత్వ నో వరుణం రరాణో వీహి మృడీకం  
సుహవో న ఏధి॥

పదవి॥ సః । త్వం । నః । అగ్నే । అవమః । భవ । ఊతీ । నేదిష్ఠః । అస్య ।  
ఉషసః । వ్యష్టే । అవ । యత్వ । నః । వరుణం । రరాణః । వీహి । మృడీకం ।  
సుహవః । నః । ఏధి॥

టీక॥ హేఅగ్నే = ఓఅగ్ని హోతుఁడా ! సః = ప్రసిద్ధుడవును, అవమః =  
దేవతలలో ప్రధానుడవును అగు, త్వం = నీవు, ఊతీ = రక్షించుటచే, నః = మా  
యొక్క, నేదిష్ఠః = సమీపమందుండువాడవు, భవ = అగుము, కదా = ఎప్పుడు,  
అస్య = ఈ, ఉషసః = ప్రాతఃకాలముయొక్క, వ్యష్టే = ప్రారంభముగలుగుచుం  
డఁగా, అనఁగా ఎప్పుడును అనుట, వరుణం = వరుణుని, అవయత్వ = శ్రోధములేని  
వానిగా ప్రార్థింపుము, త్వం = నీవు, నః = మాకొఱకు, రరాణః = సుఖముల  
నిచ్చుచు, మృడీకం = మాచేనియ్యబడిన నావిన్నును, వీహి = భక్షింపుము, సుహవః =

శుభ్రపదమైన ఆహ్వానము గలవాడవై, నః = మమ్ములను, ఏధి = వృద్ధిపొందింపుము.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా ! దేవతలలో నగ్రగణ్యుడవుగాన నీవు మమ్ముల రక్షించుటకొఱకు మా సమీపమం దెప్పుడు నుండుము. వరుణుని మా యందుఁ గోపములేనివానిఁగాఁ జేసి మాకు సుఖముల నిచ్చుచు మే మిచ్చెడు నాజ్యాదనావి స్సులను భక్షించి మమ్ముల వృద్ధిపొందించు చుండుము.

మూ॥ త్వం మగ్నే అయా స్యయాస న్మనసా హితః । అయాసన్ హవ్య మూహిషే॥ యా నో ధేహి భేషజం॥

పదవి॥ త్వం । అగ్నే । అయాసి । అయాసన్ । మనసా । హితః । అయాసన్ । హవ్యం । మూహిషే । అయాః । నః । ధేహి । భేషజం ॥

టీక॥ హే అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా ! త్వం = నీవు, అయాసి = భక్తులకుఁ బొందఁదగినవాడవైతివి, అయాసన్ = పొందఁదగినవాడవై, మనసా = మనస్సుచేత, హితః = నమస్కరింపఁబడుచున్నావు, అయాసన్ = పొందఁదగిన వాడవై, హవ్యం = మాచే నియ్యబడు హవిస్సును, ఊహిషే = దేవతలకొఱకు వహించుచున్నావు, అయాః = పొందఁదగిన నీవు, నః = మాకొఱకు, భేషజం = హితరూపమయిన అపువధమును, ధేహి = కలుగఁజేయుము.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా ! నీవు భక్తులకుఁ బొందఁదగినవాడవై వారిచే మనస్సునందే ధ్యానింపఁబడుచుంటివి. ఇట్లు భక్తులకు పొందఁదగిన నీవు ఇంద్రుని దేవతలకు మే మిచ్చెడు హవిస్సును దీసికొని వెళ్ళి యిచ్చుచు మాకు శుభములను గలుగఁజేయుము.

మూ॥ రాష్ట్రభృ ద స్యాచార్యాసందీ మా త్వ ద్యోషం ॥

పదవి॥ రాష్ట్రభృత్ । అసి । ఆచార్యాసందీ । మా । త్వత్ । యోషం ॥

టీక॥ ఓ కూర్పా ! త్వం = నీవు, రాష్ట్రభృత్ = రాజ్యమును భరించుదానవు, అసి = అయితివి, ఆచార్యాసందీ = ఆచార్యునకు ఆసనమైతివి, త్వత్ = నీకంటె, మాయోషం = వేఱుగానుండను.

తా॥ ఓ కూర్పా ! నీవు సమస్తమైన రాజ్యమును భరించుదానవు ఆచార్యులకు ఆసన మయితివి. కాన నేను నీమీద గూర్చుండెదను.

130 శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాణ్డే ప్రథమప్రపాఠకః

మూ॥ త త్సవితు ర్వరేణ్యం భగోఽ దేవ స్య ధీమహి ధియో యో  
నః ప్రచోదయాత్ ॥

పదవి॥ తత్ । సవితుః । వరేణ్యం । భగః । దేవస్య । ధీమహి । ధియః ।  
యః । నః । ప్ర । చోదయాత్ ॥

టీక॥ యః=ఏ నూర్యుడు, నః=నాయొక్క, ధియః=బుద్ధులను, ప్రచోద  
యాత్=ప్రేరేపణ చేయునో, తస్య=అటువంటి, దేవస్య=దేవుండగు, సవితుః =  
నూర్యునియొక్క, తత్=ప్రసిద్ధమైనదియు, వరేణ్యం=కోరదగినదగు, భగః=  
తేజస్సును, ధీమహి=ధ్యానించుచున్నాము.

తా॥ ఏ నూర్యుడు మాబుద్ధివృత్తులను ప్రేరేపణ జేయుచున్నాడో అటు  
వంటి నూర్యుని యొక్క సమస్తపాపములను బోగొట్టి తేజస్సును ధ్యానించు  
చున్నాము.

మూ॥ అవృథ మసౌ సౌమ్య ప్రాణ స్వం మే గోపాయ॥

పదవి॥ అవృథం । అసౌ । సౌమ్య । ప్రాణ । స్వం । మే । గోపాయ॥

టీక॥ అసౌ=ఈ నేను, అవృథం=వృద్ధిగలవాడనైతిని, సౌమ్య=శరీరమధ్య  
మందుండెడి, ప్రాణ=ఓ ప్రాణమా! మే=నాయొక్క, స్వం=గాయత్రీ రూప  
మైన ధనమును, గోపాయ=రక్షింపుము.

తా॥ గాయత్ర్యుపదేశముచే నేను శ్రీమంతుడనైతిని. ఓ ప్రాణమా!  
నా హృదయమందుండెడు గాయత్రీరూపమైన ధనమును గాపాడుచుండుము.

మూ॥ బ్రహ్మణ ఆణీ స్థః॥

పదవి॥ బ్రహ్మణ । ఆణీ । స్థః॥

టీక॥ బ్రహ్మణః = గాయత్రీరూపమైనమంత్రముయొక్క, ఆణీ = వినెడు  
స్థానములైన శ్రోత్రములారా! స్థః=ఉండుడు.

తా॥ ఓశ్రోత్రములారా! మీరు గాయత్రీరూప మైనమంత్రమును వినెడు  
స్థానములై యుండుడు.

చతుర్థః ఖండస్సమాప్తః



—♦ పంచమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ సుశ్రవ స్సుశ్రవసం మా కురు యథా త్వగ్ం సుశ్రవ  
సుశ్రవా అ స్వేవ మహగ్ం సుశ్రవ స్సుశ్రవా భూయాసం  
యథా త్వగ్ం సుశ్రవో దేవానాం నిధి గోపోఽ స్వేవ  
మహం బ్రాహ్మణానాం బ్రహ్మణో నిధి గోపో భూయాసం॥

పదవి॥ సుశ్రవః | సుశ్రవసం | మా | కురు | యథా | త్వం | సుశ్రవః | సుశ్ర  
వాః | అసి | ఏవం | అహం | సుశ్రవః | సుశ్రవాః | భూయాసం | యథా | త్వం |  
సుశ్రవః | దేవానాం | నిధిగోపః | అసి | ఏవం | అహం | బ్రాహ్మణానాం |  
బ్రహ్మణః | నిధిః | గోపః | భూయాసం.

టీక॥ సుశ్రవః = ఓ పాలాశదండమా ! మా = నన్ను, సుశ్రవసం = చక్కగా  
వినువానిగా, కురు = చేయుము, సుశ్రవః = ఓ పాలాశదండమా ! యథా = ఏ  
ప్రకారముగాను, త్వం = నీవు, సుశ్రవాః = చక్కగా వినుదానవు, అసి = అయి  
తివో, సుశ్రవః = ఓ పాలాశదండమా ! ఏవం = ఈ ప్రకారముగాను, అహం =  
నేను, సుశ్రవాః = చక్కగా వినువాడనై, భూయాసం = అవుదును, సుశ్రవః = ఓ పాలాశ  
దండమా ! త్వం = నీవు, యథా = ఏ ప్రకారముగాను, దేవానాం = దేవతలయొక్క, నిధి  
గోపః = యజ్ఞమును పాలించుదానవు, అసి = అయితివో, ఏవం = ఈ ప్రకార  
ముగాను, అహం = నేను, బ్రాహ్మణానాం = బ్రాహ్మణులలో, నిధిః = నిధి  
యైన, బ్రహ్మణః = వేదముయొక్క, గోపః = పాలకుడను, భూయాసం =  
అవుదును.

తా॥ ఓ పాలాశదండమా ! నీ వే ప్రకారముగాను చక్కగా వినుదానవయి  
తివో ఆ తీరుననే నన్ను చక్కగా వినువానిగాఁ జేయుము. నీ వే ప్రకారము  
గాను దేవతల సంబంధమైన యజ్ఞములకు సాధనమై పాలించుచుంటివో, నిన్ను =  
ధరించుటచే, ఆ తీరుననే నేను బ్రాహ్మణులయొక్క శ్రేష్ఠమైన వేదాభ్యాసము  
చేసి వేదమును నిలుపువాడ నయ్యెదను.

మూ॥ స్మృతం చ మే ఽస్మృతం చ మే తన్న ఉభయం వ్రతం॥

పదవి॥ స్మృతం | చ | మే | అస్మృతం | చ | మే | తత్ | మే | ఉభ  
యం | వ్రతం ॥

టీక॥ మే = నాకు, స్మృతంచ = మంచి విషయము నాలోచించుటయు,  
మే = నాకు, అస్మృతంచ = పనికిరాని కార్య విషయము ఆలోచింపకుండుటయు,  
తత్ = ఆ, ఉభయం = రెండును, మే = నాకు, వ్రతం = వ్రతములు, అసఁగా  
ఆచరింపఁదగినవి.

తా॥ సత్కార్యముల విషయమై ఆలోచించుటయు అసత్కార్యముల విషయమై ఆలోచింపకుండుటయు రెండును నేను గ్రహింపఁదగినవి.

మూ॥ నిందా చ మేఽనిందా చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ నిందా । చ । మే । అనిందా । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం ।  
వ్రతం ।

టీక॥ నిందా = అయోగ్యకార్యములనుగుఱించి నిందించుటయు, అనిందా =  
జేవతాదులగుఱించి నిందించకపోవుటయు, (మిగిలినపదములకు అర్థము పైని మంత్ర  
ములోఁ జెప్పఁబడినది గాన ఇ వ మంత్రమువఱకుఁ జెప్పఁదడదు).

తా॥ అయోగ్యకార్యములగుఱించి నిందించుటయు జేవతాదులగుఱించి  
నిందచేయకపోవుటయు రెండును నాకు వ్రతములే.

మూ॥ శ్రద్ధా చ మేఽశ్రద్ధా చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ శ్రద్ధా । చ । మే । అశ్రద్ధా । చ । మే । తత్ ! మే । ఉభయం ।  
వ్రతం ।

టీక॥ శ్రద్ధా = చేయఁదగినపనులవిషయమై ఆసక్తియు, అశ్రద్ధా = చేయఁ  
కూడనిపనులవిషయమై ఆసక్తిలేకుండుటయు.

తా॥ మంచిపనులవిషయమై ఆసక్తియు, కూడనిపనులవిషయమై ఆసక్తి  
లేకుండుటయు రెండును నాకు వ్రతములే.

మూ॥ విద్యా చ మేఽవిద్యా చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ విద్యా । చ । మే । అవిద్యా । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం ।  
వ్రతం ।

టీక॥ విద్యా = జ్ఞానమునుఁ దెలిసికొనుటయు, అవిద్యా = అన్యతఃకార్యములకు  
మరుదానిని దెలిసికొనక పోవుటయు.

తా॥ సచ్చిదానందాత్మకమగు వస్తువును దెలిసికొనుటయు తదితరమైనదానిని దెలిసికొనకుండుటయు రెండును నాకు వ్రతములై యున్నవి.

మూ॥ శుత్రం చ మేఽశుత్రం చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ శుత్రం । చ । మే । అశుత్రం । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం । వ్రతం ॥

టీక॥ శుత్రం = వేదకాస్త్రముల వినుటయు, అశుత్రం = పాపందాగమములను వినకుండుటయు.

తా॥ వేదకాస్త్రములను వినుటయు వేదబాహ్యములైన పాపందాగమములను వినకుండుటయు నివి రెండును నాకు వ్రతములు.

మూ॥ సత్యం చ మేఽసత్యం చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ సత్యం । చ । మే । అసత్యం । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం । వ్రతం ॥

టీక॥ సత్యం = యధార్థమును బలుకుట, అసత్యం = అసత్యమును బలుకుట.

తా॥ యధార్థమును బలుకుటయు తన యొక్కగాని యితరులయొక్కగాని ప్రాణములకు భంగము కలిగెడు వేళల నబద్ధమాడుటయు నివి రెండును నాకు వ్రతములు.

మూ॥ తపశ్చ మేఽతపశ్చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ తపః । చ । మే । అతపః । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం । వ్రతం ॥

టీక॥ తపః = తపస్సునుజేయుట, అతపః = తపస్సును జేయకుండుట ॥

తా॥ తపస్సును జేయుటయు శక్తిలేని సమయంబున తపస్సును జేయకుండుటయు నివి రెండును నాకు వ్రతములు.

మూ॥ వ్రతం చ మేఽవ్రతం చ మే త న్మ ఉభయం వ్రతం ॥

పదవి॥ వ్రతం । చ । మే । అవ్రతం । చ । మే । తత్ । మే । ఉభయం । వ్రతం ॥

టీక॥ వ్రతం = అధ్యయనముచేయుట, అవ్రతం = అధ్యయనముచేయకుండుట.



తా॥ ఆధ్యాయముచేయుటయు, యేదైన నొకయాపత్తు తటస్థించినసమయంబున ఆధ్యాయము చేయకపోవుటయు నివి రెండును నాకు వ్రతములు.

మూ॥ య బ్రాహ్మణానాం బ్రహ్మణి వ్రతం య దగ్నే సేంద్రస్య సప్రజాపతికస్య సదేవస్య సదేవరాజస్య సమనుష్యస్య సమనుష్యరాజస్య సపితృకస్య సపితృరాజస్య సగంధర్వాపురస్కస్య యన్మ ఆత్మన ఆత్మని వ్రతం తే నాఽహగ్ం సర్వవ్రతో భూయాసం.

పదవి॥ యత్ । బ్రాహ్మణానాం । బ్రహ్మణి । వ్రతం । యత్ । అగ్నేః । సేంద్రస్య । సప్రజాపతికస్య । సదేవస్య । సదేవరాజస్య । సమనుష్యస్య । సమనుష్యరాజస్య । సపితృకస్య । సపితృరాజస్య । సగంధర్వాపురస్కస్య । యత్ । మే । ఆత్మనః । ఆత్మని । వ్రతం । తేన । అహం । సర్వవ్రతః । భూయాసం.

టీక॥ బ్రాహ్మణానాం = బ్రాహ్మణులకు, బ్రహ్మణి = వేదవిషయమై, యత్ = ఏ, వ్రతం = వ్రతముకలదో, సేంద్రస్య = ఇంద్రునితోఁగూడినట్టియు, సప్రజాపతికస్య = బ్రహ్మతోఁగూడినట్టియు, సదేవస్య = దేవతలతోఁగూడినట్టియు, సదేవరాజస్య = దేవేంద్రునితోఁగూడినట్టియు, సమనుష్యస్య = మనుష్యులతోఁగూడినట్టియు, సమనుష్యరాజస్య = మనుష్యులప్రభువుతోఁగూడినట్టియు, సపితృకస్య = పితృదేవతలతోఁగూడినట్టియు, సపితృరాజస్య = మమునితోఁగూడినట్టియు, సగంధర్వాపురస్కస్య, గంధర్వులతోఁగూడినట్టియు, అగ్నేః = అగ్ని హోతునియొక్క, యత్ = ఏ, వ్రతం = వ్రతముకలదో, మే = నాయొక్క, ఆత్మనః = జీవునకు, ఆత్మని = పరమాత్మవిషయమై, యత్ = ఏ, వ్రతం = వ్రతముకలదో, తేన = అపైని జెప్పఁబడినవ్రతములతోఁగూడినవాడనై, అహం = నేను, సర్వవ్రతః = సమస్త వ్రతములను జేసినవాడను భూయాసం = అగుదును.

తా॥ వేదమును గుఱించిన బ్రాహ్మణులయొక్క వ్రతమును శ్రేష్ఠత్వము సృజించుట, దాతృత్వము, దేవతలను రంజింపజేయుట, మంచివాక్యములు పలుకుట, ప్రజలను రక్షించుట, సంతానము కలుగునట్లుచేయుట ఓర్పుగా నుండుట, దేవతలను స్తోత్రముచేయుట, శుశ్రూషయందు నేర్పుగలుగుట మొదలగు గుణములు పొందుటకు ఇంద్రుఁడు మొదలగు సమస్తమైన దేవతలతోఁగూడిన సక్రమముగ గూడిన

అగ్నిహోతునియొక్క వ్రతమును పరమాత్మవిషయమై నా జీవునియొక్క వ్రతమును జేసినవాడనై యన్నివ్రతములను జేసినవాడ నగుదును.

మూ॥ ఉదాయుషా స్వాయు షోదోషధీనాగ్ం రసే నోత్పర్జన్యస్య శుష్మేణోదస్థా మమృతాగ్ం అను॥

పదవి॥ ఉత్ । ఆయుషా । స్వాయుషా । ఉత్ । ఓషధీనాం । రసేన । ఉత్ । పర్జన్యస్య । శుష్మేణ । ఉత్ ॥ అస్థాం । అమృతాన్ । అను ॥

టీక॥ అహం = నేను, అమృతాన్ = దేవతలను, అను = అనుసరించి ద్యానించుటకు, స్వాయుషా = స్వకీయమైన నూలుసంవత్సరముల పరిమితిగల, ఉదాయుషా = ఆయుర్దాయముతోడను, ఉదోషధీనాం = ఓషధులయొక్క, రసేన = బలకరమైనరసముతోడను, పర్జన్యస్య = మేఘునియొక్క, ఉచ్చుష్మేణ = బలముతోడను, ఉదస్థాం = లేచుచున్నాను.

తా॥ నూలుసంవత్సరములు పరిమితిగల నా యాయుర్దాయముతోడను, బలహీతువులగు ఓషధులరసము మేఘునిజలము వీనితోడను గూడినవాడనై దేవతలను ధ్యానముచేయుటకు లేచి నిలుచుండెదను.

మూ॥ త చ్చక్షు ర్దేవహితం పురస్తాచ్చక్ర ముచ్చరత్ ॥

పదవి॥ తత్ । చక్షుః । దేవహితం । పురస్తాత్ । శుక్రం । ఉత్ । చరత్ ॥

టీక॥ చక్షుః = నేత్రములయందు, దేవహితం- దేవ = ఇంద్రునిచే, హితం = ఉంచబడినదియు, పురస్తాత్ = తూర్పుదిక్కున, ఉచ్చరత్ = బయలు వెళ్ళుచున్నదియు, శుక్రం = శుభ్రమైన, తత్ = ఆ ప్రసిద్ధమైననూర్యతేజస్సును.

మూ॥ పశ్యేమ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ పశ్యేమ । శరదః । శతం ॥

టీక॥ శతం = నూత్రైన, శరదః = సంవత్సరములు, పశ్యేమ = చూచెదము.

తా॥ నేత్రములయందు జేవేంద్రునిచే నుంచబడినదియు తూర్పుదిక్కున నుదయించుచున్నదియు పరిశుద్ధమునైన నూర్యతేజస్సును నూలుసంవత్సరములపర్యంతము చూచుచుందుము.

మూ॥ జీవేమ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ జీవేమ । శరదః । శ్శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములు, జీవేమ = బ్రతుదుకుము.

తా॥ నూర్చుని జూచుటచే నూలుసంవత్సరములు జీవింపఁగలము.

మూ॥ నందామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ నందామ । శరదః । శ్శతం ॥

టీక॥ శతం = నూలు, శరదః = సంవత్సరములు, నందామ = ఆనందింపఁ  
గలము.

తా॥ నూలుసంవత్సరములపర్యంతము ఆనందించుచు నుండఁగలము.

మూ॥ మోదామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ మోదామ । శరదః । శ్శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములు, మోదామ = బ్రహ్మ  
నందము పొందెదము.

తా॥ నూలుసంవత్సరములపర్యంతము బ్రహ్మనందమును బొందుచుందుము.

మూ॥ భవామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ భవామ । శరదః । శ్శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములు, భవామ = సంపత్తుగల  
వారమై యుందుము.

తా॥ నూలుసంవత్సరములపర్యంతము సంపత్తుగలవారమై యుందుము.

మూ॥ శ్రుణనామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ శ్రుణనామ । శరదః । శ్శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములు, శ్రుణనామ = వేద  
శాస్త్రములను వినుచుందుము.

తా॥ నూలుసంవత్సరములపర్యంతము వేదశాస్త్రములను వినుచుందుము.



మూ॥ పృబృవామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ పృ । బృవామ । శరదః । శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతన, శరదః = సంవత్సరములు, పృబృవామ = చక్కగా మాట్లాడువారము కాగలము.

తా॥ నూలు సంవత్సరముల పర్యంతము చక్కగా మాట్లాడు చుండగలము.

మూ॥ అజీతా స్యామ శరద శ్శతం ॥

పదవి॥ అజీతాః । స్యామ । శరదః । శతం ॥

టీక॥ శతం = నూతన, శరదః = సంవత్సరములు, అజీతాః = హింసింపఁబడనివారమై, స్యామ = అయ్యెదము.

తా॥ నూలు సంవత్సరముల పర్యంతము హింసలేనివారమై యుండగలము.

మూ॥ జ్యోక్త సూర్యం దృశే ॥

పదవి॥ జ్యోక్ । చ । సూర్యం । దృశే ॥

టీక॥ జ్యోక్ = చాలాకాలము, సూర్యం = సూర్యుని, దృశే = చూచుకొనుట, సమర్థాః = సమర్థుల మయ్యెదము.

తా॥ జీవించి యున్నంతకాలము అంధత్వములేక మంచి దృష్టిగలవారమై యుందుము.

మూ॥ యస్మిన్ భూతం చ భవ్యం చ సర్వేలోకా సమాహితాః ।

తేన గృహ్లామి త్వా మహం మహ్యం గృహ్లామి తాత్వా

మహం ప్రజాపతినా త్వామహ్యం గృహ్లామ్యసౌ ॥

పదవి॥ యస్మిన్ । భూతం । చ । భవ్యం । చ । సర్వే । లోకాః । సమా

హితాః । తేన । గృహ్లామి । త్వాం । అహం । మహ్యం । గృహ్లామి । త్వాం ।

అహం । ప్రజాపతినా । త్వా । మహ్యం । గృహ్లామి । అసౌ ॥

టీక॥ యస్మిన్ = ఏ బ్రహ్మయందు, భూతంచ = గడచినవియు, భవ్యంచ = జరుగబోవునవియు, వర్తమానం = జరుగుచున్నవియు నగు, సర్వే = సమస్తమైన, లోకాః = లోకములు, సమాశ్రితాః = నిలిచియున్నవో, తేన = ఆ బ్రహ్మయొక్క అజ్ఞచే, అహం = నేను, త్వాం = నిన్ను, గృహ్లామి = గ్రహించుచున్నాను, అహం = నేను, త్వాం = నిన్ను, మహ్యం = నాకొరకు, గృహ్లామి = గ్రహించుచున్నాను, అసౌ = ఓఉపనయనవటో, త్వా = నిన్ను, మహ్యం = నాకొరకు, ప్రజాపతినా = బ్రహ్మదేవునిచేత, గృహ్లామి = గ్రహించుచున్నాను.

తా॥ జరిగినదియు జరుగుచున్నదియు జరుగఁబోవునదియు నగుప్రపంచమునకు సృష్టికర్త యగు శ్రేబ్రహ్మయందు సమస్తలోకములు నిలిచియున్నవో అబ్రహ్మయొక్క అనుమతిచే నిన్ను నామనస్సునం దెప్పుడును ధ్యానముచేయుచుండెదను.

ఇతి పంచమఖండ స్సమాప్తః

—♦ అథషష్ఠఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ పరి త్వోఽగ్నే పరిమృజా మ్యాయుషా చ ధనేనచ॥ సుప్రజాః ప్రజయా భూయాసగ్ం సువీరో వీరై స్సువర్చా వర్చసా సుపోషః పోషై స్సుగృహాః గృహై స్సుపతిః పత్యా సుమేధా మేధయా సుబ్రహ్మ బ్రహ్మచారిభిః॥

పదవి॥ పరి । త్వో । అగ్నే । పరి । మృజామి । ఆయుషా । చ । ధనేన । చ॥ సప్రజాః । ప్రజయా । భూయాసం । సువీరః । వీరైః । సువర్చాః । వర్చసా । సుపోషః । పోషైః । సుగృహాః । గృహైః । సుపతిః । పత్యా । సుమేధాః । మేధయా । సుబ్రహ్మ । బ్రహ్మచారిభిః॥

అ॥ హేఅగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా ! అహం = నేను, త్వా = నిన్ను, ఆయుషాచ = ఆయుర్దాయము చేతను, ధనేనచ = ధనముచేతను, పరిమృ

జామి = అంతటనుకోధించుచున్నాను, అహం = నేను, ప్రజయా = సంతానము  
చేత, సుప్రభాః = మంచినంతానము గలవాడనై, వీరైః = తనయులచేత,  
సువీరః = మంచిపుత్తులుగలవాడనై, వర్చసా = కాంతిచేత, సువర్చాః = మంచి  
కాంతిగలవాడనై, పోషైః = వృద్ధులచేత, సుపోషః = మంచివృద్ధిగలవాడనై,  
గృహైః = గృహములచేత, సుగృహాః = మంచిగృహములుగలవాడనై, పత్యా =  
రక్షించు ఆచార్యునిచేత, సుపతిః = మంచిపరిపాలకుడుగలవాడనై, మేధయా =  
జ్ఞాపకశక్తిగలబుద్ధిచేత, సుమేధాః = మంచిబుద్ధిగలవాడనై, బ్రహ్మచారిభిః = సహ  
పాఠకులైన బ్రహ్మచారులతోడ, సుబ్రహ్మ = మంచివేదపఠనముగలవాడనై,  
భూయాసం = అగుదును.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా! ఆయుర్దాయమును ధనమును ప్రార్థించి నీవలన  
బుచ్చుకొనుటచే నీ భక్తవాత్సల్యమును బరీక్షించినవాడనైతిని. నేను మంచినంతా  
నముగలవాడను మంచిపుత్తులు గలవాడను మంచి కాంతిగలవాడను మంచివృద్ధి  
గలవాడను మంచిగృహములు గలవాడను మంచియాచార్యుడుగలవాడను మంచి  
జ్ఞాపకశక్తిగల బుద్ధిగలవాడను మంచివేదపాఠము గలవాడను నీ యనుగ్రహముచే  
నయ్యెదను.

మూ॥ అగ్నయే సమిధ మాహార్షం బృహతే జాతవేదసే యథా  
త్వ మగ్నే సమిధా సమిధ్య స ఏవం మా మాయుషా వర్చ  
సా । సన్యా మేధయా ప్రజయా పశుభి ర్బ్రహ్మవర్చసే నాఽ  
న్నాద్యేన సమేధయ॥

పదవి॥ అగ్నయే । సమిధం । ఆహార్షం । బృహతే । జాతవేదసే । యథా ।  
త్వం । అగ్నే । సమిధా । సమిధ్యసే । ఏవం । మాం । ఆయుషా । వర్చసా । సన్యా ।  
మేధయా । ప్రజయా । పశుభిః । బ్రహ్మవర్చసేన । అన్నాద్యేన । సం । ఏధయ॥

టీక॥ బృహతే = గొప్పవాడును, జాతవేదసే = పుట్టినధనముగలవాడనునగు  
అగ్నయే = అగ్నిహోత్రునికొఱకు, సమిధం = సమిత్తును, ఆహార్షం = తెచ్చితిని,  
అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా! త్వం = నీవు, సమిధా = సమిత్తుచేత, యథా = ఏప్రకా  
రముగాను, సమిధ్యసే = ప్రజ్వరిల్లెదవో, ఏవం = ఈ ప్రకారముగాను, మాం = నన్ను,



ఆయుషా=ఆయుర్దాయముచేతను, వర్చసా=వర్చస్సుచేతను, సన్ధ్యా=లాభముచేతను, మేధయా = జ్ఞాపకశక్తిగల బుద్ధిచేతను, ప్రజయా = సంతానముచేతను, పశుభిః = పశువులచేతను, బ్రహ్మవర్చనేన = బ్రహ్మవర్చస్సుచేతను, అన్నద్యేన = అన్నమును దినుటచేతను, సమేధయా=వృద్ధిపొందింపుము.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా! గొప్పవాడవును ప్రజ్ఞగలవాడవునగు నీ కొఱకు సమిధను దెచ్చితిని. ఓ అగ్నిహోత్రుడా! ఈ సమిత్తుచే నీవెట్లు ప్రకాశించెదవో ఆ ప్రకారము నన్ను ఆయుస్సుచేతను వర్చస్సుచేతను లాభముచేతను జ్ఞాపకశక్తిగల బుద్ధిచేతను సంతానముచేతను పశువులచేతను బ్రహ్మవర్చసు చేతను, అన్నభక్షణచేతను వృద్ధిపొందింపుము.

మూ॥ ఏధో స్వేధిషీమహి॥

పదవి॥ ఏధః । అసి । ఏధిషీమహి॥

టీక॥ ఏధః = అగ్నిప్రకాశించు సాధనము, అసి=అయితివి, ఏధిషీమహి=మేమును ప్రజ్వలింపజేయుచుంటిమి.

తా॥ ఓ ఇంధనమా! అగ్నిప్రజ్వరిల్లుటకు నీవు సాధనమైతివి. మేమును నిన్ను ప్రజ్వలింపజేయువార మైతిమి.

మూ॥ సమి దసి సమిధిషీ మహి॥

పదవి॥ సమిత్ । అసి । సం । ఇధిషీమహి॥

టీక॥ త్వం = నీవు, సమిత్ = ఇంధనమైతివి, సమిధిషీమహి = నిన్ను ప్రజ్వలింపజేయు కర్తలమైతిమి.

తాత్పర్యము వైనఁజెప్పఁబడియెను.

మూ॥ తేజోఽసి తేజో మయి ధేహి ॥

పదవి॥ తేజః । అసి । తేజః । మయి । ధేహి ॥

టీక॥ తేజః = ప్రజ్వరిల్లుటకు సాధనమైనందున ప్రకాశకరము, అసి = అయితివి, తేజః = తేజస్సును, మయి = నాయుంను, ధేహి = ఉండుము.

తా॥ ఓ ఇంధనమా ! నీవు ప్రజ్వరిల్లుటకు సాధనమైతివి. అటువంటి నీవు తేజస్సు నాకుఁ గలుగఁజేయుము.

మూ॥ అపో అద్యా న్వచారిషగ్ం రసేన సమస్పృక్ష్మహి । పయస్వా  
గ్ం అగ్న ఆగమం తం మా సగ్ం సృజ వర్చసా ॥

పదవి॥ అపః । అద్య । అను । అచారిషం । రసేన । సం । అస్పృక్ష్మహి ।  
పయస్వాక్ । అగ్నే । ఆగమం । తం । మా । సం । సృజ । వర్చసా ॥

టీక॥ అద్య = ఇప్పుడు, అపః = సమిధలనుంచుట యను కర్మను, అను =  
క్రమముగా, అచారిషం = చేయుచున్నాను, రసేన = శ్రద్ధతో, సమస్పృక్ష్మహి =  
గూడినవాడనుగా నయ్యెదను, హే అగ్నే = ఓ అగ్నిహోతుడా ! అహం =  
నేను, పయస్వాక్ = ఆజ్యాదిహవిస్సు గలవాడనై, త్వాం = నిన్నుఁగూర్చి, ఆగమం =  
వచ్చెదను, తం = అటువంటి, మా = నన్ను, వర్చసా = కాంతితోడ, సంసృజ =  
కూర్చుము.

తా॥ నేను శ్రద్ధగలవాడనై నీవు ప్రజ్వరిల్లుటకు నింధనముల నుంచుచుం  
టిని. ఆజ్యము మొదలగుహవిస్సు గలవాడనై ప్రతినిసంబును నీవద్దకు వచ్చు  
చుందును. కావున ఓ అగ్నిహోతుడా ! ఇట్టి నన్ను గాంతిగలవానిగాఁజేయుము.

మూ॥ స మ్మాగ్నే వర్చసా సృజ ప్రజయా చ ధనేన చ ॥

పదవి॥ సం । మా । అగ్నే । వర్చసా । సృజ । ప్రజయా ॥ చ । ధనేన । చ ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓ అగ్నిహోతుడా ! మా = నన్ను, వర్చసా = వర్చస్సు  
తోడను, ప్రజయా = సంతానముతోడను, ధనేనచ । ధనముతోడను, సంసృజ =  
కూర్చుము.

తా॥ ఓ అగ్నిహోతుడా ! నన్ను వర్చస్సు సంతానము ధనము కలవా  
నిగాఁ జేయుము.

మూ॥ విద్యు న్నే అస్య దేవా ఇంద్రో విద్యా త్సహ ఋషిభిః ॥

పదవిః విద్యుత్ । మే । అస్య । దేవాః । ఇంద్రః । విద్యాత్ । సహ ।

ఋషిభిః ॥

టీక॥ దేవాః = దేవతలు, అస్య = ఈ, మే = నన్ను, ద్వితీయార్థమందు వచ్చితి. విద్యుత్ (విద్యుః) గుర్తెఱుంగుదురుగాక, ఇంద్రః = ఇంద్రుఁడు, సహస్రిభిః = మునీశ్వరులతోఁగూడ, విద్యాత్ = గుర్తెఱుంగుఁగాక.

తా॥ సమస్తమైనదేవతలను ఇంద్రుఁడును మునీశ్వరులును నేఁ జేయకర్మలను జూచుచుందురు గాక ॥

మూ॥ అగ్నయే బృహతే నాకాయ ॥

పదవి॥ అగ్నయే । బృహతే । నాకాయ॥

టీక॥ బృహతే=గొప్పవాఁడును, నాకాయ=నాకుడనెడు పేరుగలవాఁడునగు, అగ్నయే=అగ్నిహోతునికొఱకు, ఏషా=ఈ, సమిత్=ఇంధనము, దీయతే=ఇయ్యబడుచున్నది.

తా॥ మహాత్ముండును నాకుడనెడు పేరుగలవాఁడునగు అగ్నిహోతునికొఱకు ఈ సమిధ ఇయ్యబడుచున్నది.

మూ॥ ద్యావా పృథివీభ్యాం ॥

పదవి॥ ద్యావా । పృథివీ । భ్యాం॥

తా॥ స్వర్గము భూలోకములకొఱకు ఈ సమిధను ఇచ్చుచున్నాను.

మూ॥ ఏషా తే అగ్నే సమత్తయా వధన్స్వ చాఽప్యాయస్వ చ తయాఽహం వధన్మానో భూయాస మాప్యాయమాన శ్చ॥

పదవి॥ ఏషా । తే । అగ్నే । సమిత్ । తయా । వధన్స్వ । చ । ఆప్యాయస్వ । చ । తయా । అహం । వధన్మానః । భూయాసం । ఆప్యాయమానః । చ ॥

టీక॥ అగ్నే=ఓ అగ్నిహోతుడా!, తుభ్యం = నీ కొఱకు, ఏషా = ఈ, సమిత్=ఇంధనము, దీయతే=ఇయ్యబడుచున్నది, తయా=ఆ సమిధచే, వధన్స్వ = వృద్ధిపొందుము, ఆప్యాయస్వ=సంపూర్ణుడవగుము, అహం=నేను, తయా=ఆ సమిధచేత, వధన్మానః=వృద్ధిపొందినవాడను, ఆప్యాయమానః=సంపూర్ణుడను, భూయాసం=అయ్యెదను.

తా॥ ఓ అగ్నిహోతుడా! ఈ సమిధను నీ కిచ్చుచున్నాను. ఆ సమిధచే నీవు వృద్ధిపొంది సంపూర్ణుడవుకమ్ము. నేనును వృద్ధిపొంది సంపూర్ణుడనయ్యెదను.



మూ॥ యో మాగ్నే భాగినం సంత మాభాగం చిక్ష్ణతి  
త్యభాగ మగ్నే తం కురు మా మగ్నే భాగినం కురు॥

పదవి॥ యః । మా । అగ్నే । భాగినం । సంతం । అథ । అభాగం । చిక్ష్  
ణతి । అభాగం । అగ్నే । తం । కురు । మాం । అగ్నే । భాగినం । కురు.

టీక॥ అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా!, యః = ఎవడు, మా = నేను,  
భాగినం = భాగముగలవాడనై, సంతం = ఉన్నవాడనగుచుండగా, అథ =  
అనంతరము, అభాగం = భాగములేనివానిగా, చిక్ష్ణతి = చేయుచున్నచుచు  
న్నాడో, అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా, తం = వానిని, అభాగం = భాగము  
లేనివానిగా, కురు = చేయుము, అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా! మాం = నన్ను,  
భాగినం = భాగముగలవానిగా, కురు = చేయుము.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా! నేను భాగముగలవాడ నయి యుండగా  
నేవడు నన్ను భాగములేనివానిగాఁ జేయఁ దలచునో వానిని భాగములేనివానిగాఁ  
జేసి నన్ను భాగముగలవానిగాఁ జేయుము.

మూ॥ సమిధ మాధా యాగ్నే సర్వవ్రతో భూయాసం॥

పదవి॥ సమిధం । ఆధాయ । అగ్నే । సర్వవ్రతః । భూయాసం ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓ అగ్నిహోత్రుడా! సమిధం = సమిత్తును, ఆధాయ =  
ఉంచి, సర్వవ్రతః = సమస్త వ్రతములను జేసినవాడను, భూయాసం = ఆయ్యె  
దను.

తా॥ ఓ అగ్నిహోత్రుడా! ఈ సమిధను నీయందుంచుటచే నేను సమస్త  
మైన వ్రతములను జేసి పరిపూర్ణమైనవాడ నయ్యెదను.

మూ॥ బ్రహ్మచార్య స్యపోశానకమ౯ కురుమా సుషుప్తాః । భిక్షా  
చర్యం చరాచార్యాధీనో భవ ॥

పదవి॥ బ్రహ్మచారీ । అసి । అపోశాన । కమ౯ । కురు । మా సుషుప్తాః ।  
భిక్షా చర్యం । చర । ఆచార్యాధీనః । భవ ॥

టీక॥ బ్రహ్మచారీ = బ్రహ్మచర్యాశ్రమమును బొందినవాడవు, అసి =  
అయితివి, అపోశాన = నియమితాహారము కలవాడ వగుము, కమ౯ = అగ్నిహో

త్రాది కర్మములను, కురు = చేయుము, మాసుషస్థాః = పగలు నిద్రపోవుము, భిక్షాచర్యం = భిక్షము నెత్తుకొనుటను, చర = ఆచరింపుము, ఆచార్యాధీనః = గురువుయొక్క యాజ్ఞయందు, భవ = ఉండుము.

తా॥ ఓ పిల్లవాడా! నీవు బ్రహ్మచర్యాశ్రమము గలవాడ వయితిని. కావున నియతాహారము గలవాడ వగుము. అగ్నిహోత్రాది కర్మములను జేయుము. పగలు నిద్రపోవుము. భిక్ష మెత్తుకొని జీవింపుము. గురువునాజ్ఞలొ నుండుము అని యాచార్యుఁ డుపదేశము చేయుచున్నాడు.

మూ॥ యస్య తే ప్రథమవాస్యగ్ం హరామ స్తంత్యా విశ్వే అవంతు దేవాః । తం త్వా భ్రాతరస్సువృధో వధణమానమనుజాయం తాం బహవ స్సుజాతం ॥

పదవి॥ యస్య । తే । ప్రథమవాస్యం । హరామః । తం । త్వా । విశ్వే । అవంతు । దేవాః । తం । త్వా । భ్రాతరః । సువృధః । వధణమానం । అను । జాయంతాం । బహవః । సుజాతం ॥

టీక॥ యస్య = ఏ, తే = నీయొక్క, ప్రథమవాస్యం = మొదటధరింపఁ బడిన వస్త్రమును, హరామః = తీసికొనుచున్నామో, తం = అటువంటి, త్వాం = నీన్ను, విశ్వేదేవాః = విశ్వేదేవతలు, లేక సమస్తమైన దేవతలును, అవంతు = రక్షింతురుగాక, వధణమానం = వృద్ధిపొందువాడవును, సుజాతం = యోగ్యమైన జన నము గలవాడను, తం = అటువంటి, త్వాం = నీన్ను, సువృధః = యోగ్యమైన వృద్ధిగల వారును, బహవః = అనేకులైన, భ్రాతరః = నీసహోదరులు, అనుజాయంతాం = నీన్నునుసరించి పుట్టుచుందురుగాక.

తా॥ ఓ పిల్లవాడా! నీవు పూర్వము ధరించినవస్త్రమును మేము తీసికొంటిమి. ఇటువంటి నీన్ను విశ్వేదేవతలు రక్షింతురుగాక. మంచివృద్ధియు యోగ్యమైనజననమును నీకు ప్రాప్తించినట్లుగా నీసహోదరులును వృద్ధిగలవారై యనేకులు పుట్టుదురుగాక ॥

ఇతి షష్ట్యంధస్సమాప్తః.

—♦ సప్తమ ఖం డః ♦—

మూ॥ ఇమగ్న్ స్తోమ మర్హతే జాతవేదసే రథమివ సంమహే మామ  
నీషయా । భద్రా హి నః ప్రమతి రస్య సగ్ంస ద్యగ్నే  
సఖ్యే మా రిషామా వయం తవ ॥

పదవి॥ ఇమం । స్తోమం । అహతే । జాతవేదసే । రథం । ఇవ । సం ।  
మహేమ । మనీషయా । భద్రా । హి । నః । ప్రమతిః । అస్య । సగ్ంసది । అగ్నే ।  
సఖ్యే । మా । రిషామ । వయం । తవ ॥

టీక॥ ఇమం = ఈ, స్తోమం = స్తుతిని, అర్హతే = పూజ్యాడవును, జాత  
వేదసే = పుట్టిన జ్ఞానముగలవాడవునగు, నీ కొఱకు, మనీషయా = నాబుద్ధిచేత, తక్షః =  
వడ్లవాడు, రథమివ = రథమునువలెనే, సంమహేమ = చేయుచున్నాము, లేక నేర్చు  
కొనుచున్నాము, హి = ఏ కారణమువలన, భద్రా = శుభప్రదమైన, అస్య = ఈ అగ్ని  
హోతునియొక్క, ప్రమతిః = బుద్ధి, సగ్ంసది = సభయందు, నః = మా విషయమై,  
భూయాత్ = అవునో, అగ్నే = ఓ అగ్నిహోతుడా!, తవ = నీయొక్క, సఖ్యే =  
స్నేహమందున్న, వయం = మేము, మారిషామ = హింసింపబడకుండుముగాక॥

తా॥ ఓ అగ్నిహోతుడా! వడ్లవాడు రథమును జేయరీతిని పూజ్యాండ  
వును జ్ఞానముగలవాడవు నగు నీ సంబంధమైన స్తోత్రమును జేయుచుండుము లేక  
నేర్చుకొందుము. ఎందువల్ల ననగా శుభముల నొసగు నీ యంతఃకరణము యజ్ఞా  
దులను గుఱించిన ప్రతి సభయందును మాయందు ప్రసరించుచున్నది. కాబట్టి నీ  
స్నేహము కలిగియున్న మాకు నెవరివల్లను హింస కలుగఁబోదు.

మూ॥ త్ర్యాయుషం జమదగ్నేః కశ్యపస్య త్ర్యాయుషం । య ద్వే  
వానాం త్ర్యాయుషం । త న్మే అస్తు త్ర్యాయుషం ॥

పదవి॥ త్ర్యాయుషం । జమదగ్నేః । కశ్యపస్య । త్రియాయుషం । యత్ ।  
జేవానాం । త్రియాయుషం । తత్ । మే । అస్తు । త్రియాయుషం॥

టీక॥ జమదగ్నేః = జమదగ్నిమునీశ్వరునకు, యత్ = ఏ, త్ర్యాయుషం =  
బాల్యయావనవాధావ్యర్థరూపమైన మూడవస్థలుకలవో, కశ్యపస్య = కశ్యపునియొక్క,



యత్ = ఏ, త్రియాయానం = మూడవస్థలుకలవో, దేవానాం = దేవతలయొక్క,  
యత్ = ఏ, త్రియాయానం = మూడవస్థలుకలవో, తత్ = ఆ, త్రియాయానం =  
మూడవస్థలును, మే = నాకు, అస్తు = కలుగుఁగాక॥

తా॥ జనుదగ్గిరిని కశ్యపునకును దేవతలకును బాల్యయావనవార్ధక్యరూపమైన  
యేమూడవస్థలు కలవో ఆ మూడవస్థలును నాకుఁ గలుగవలయు నని బాలిండు చెప్పు  
చున్నాఁడు.

మూ॥ శివో నామా॒సి స్వధితి స్తే పితా నమ స్తే అస్తు మా  
మా హిం॑సీః॥

పదవి॥ శివః । నామ । అసి । స్వధితిః । తే । పితా । నమః । తే । అస్తు ।  
మా । మా । హింసీః ॥

టీక॥ త్వం = నీవు, శివోనామ = మంగళప్రదమైనదానవే, అసి = అయితివి,  
స్వధితిః = వజ్రాయాధము, తే = నీయొక్క, పితా = తండ్రి, తే = నీకొఱకు,  
నమః = నమస్కారము, అస్తు = అగుఁగాక, మా = నన్ను, మాహింసీః = హింసఁ  
జేయకుము.

తా॥ ఓక్షురమా ! నీవు వజ్రాయాధమువలన జనియించితివి గాన నీకు నమ  
స్కారము చేసెదను. నీవు మంగళప్రదమైనదానవే గాన నన్ను బాధపెట్టుకుము.

మూ॥ ఉష్ణేన వాయువుద కేనేత్యేషః॥

తా॥ 4 వ మంత్రము మొదలుకొని 11 వ మంత్రముపర్యంతము నున్న  
చెప్పఁబడినది.

మూ॥ ఇద మహా మము ష్యా॒ముష్యా॒యణస్య పాప్మా॒న ముపగూ॒  
హ మ్యుత్త॒రో॒సౌ ద్విషద్భ్యః॥

పదవి॥ ఇదం । అహం । అనువ్య । అనుష్యాణస్య । పాప్మానం । ఉప ।  
గూహమి । ఉత్తరః । అసౌ । ద్విషద్భ్యః ॥

టీక॥ ఇదం = ఈ, అహం = నేను, అనువ్య = ఇతనియొక్కయు, అను  
ష్యాణస్య = ఇతనివలన జన్మించువానియొక్కయు, పాప్మానం = పాపమును,

ఉపగూహమి = ప్రకటన కానిదానిగాఁ జేయుచున్నాను. ఆసా = ఇతఁడు, ద్భ్యః = శత్రువులకంటె, ఉత్తరః = అధికుఁడగుగాక ॥

తా॥ నే నితనియొక్కయు ఇతనిసంతానముయొక్కయు పాపమునుప్రకటము కానిదానిగాఁ జేయుదును. ఇతఁడు శత్రువులకంటె అధికుఁడగుగాక.

మూ॥ ఆప్రో హి స్థామయోభువ ఇతి తిస్రోహిరణ్యవణా శ్శుచయః  
పావకా ఇతి తిస్రో॥

మూ॥ ఆప్రో హి స్థా మయోభువ స్తా న ఊజే దధాతన । మహే  
రణాయ చక్షుసే॥

పదవి॥ ఆపః । హి । స్థః । మయోభువః । తాః । నః । ఊజే । దధాతన ।  
మహే । రణాయ । చక్షుసే॥

టీక॥ హేఆపః = ఓయుదకములారా ! యూయం = మీరు, మయోభువః =  
సుఖమును కలుగఁజేయువారై, స్థః = ఉంటిరి, తాః = అటువంటిమీరు, నః = మాకు,  
ఊజే = అన్నముకొఱకు, ధత్త = ధరించితిరి, మహే = గొప్పదియై, రణాయ = మనో  
హరమైన, చక్షుసే = దశనము (జ్ఞానము) కొఱకు, దధాతన = ధరించితిరి॥

తా॥ ఓ యుదకములారా ! మీరు సుఖమును గలుగఁజేయు వారైతిరి.  
మా నిమిత్తమైన అన్నమును ధరించి యుంటిరి. మనోహరమైన గొప్ప దృష్టిని  
గలుగఁజేయుఁడు.

మూ॥ యో వ శ్శివతమో రస స్తస్య భాజయ తేహ నః । ఉశతీ  
రివ మాతరః ॥

పదవి॥ యః । వః । శివతమః । రసః । తస్య । భాజయత । ఇహ । నః ।  
ఉశతీః । ఇవ । మాతరః ॥

టీక॥ వః = మీ సంబంధమైన, యః = వీ, శివతమః = మిక్కిలి శుభకర  
మగు, రసః = రసముకలదో, తస్య = ఆ రసముచేత, (తృతీయార్థమందువచ్చి,  
నః = మమ్ములను, ఇహ = ఈలోకమందు, ఉశతీః = ప్రేమ గలిగిన, మాతర  
ఇవ = తల్లులవలెనే, భాజయత = పోషించుచుండురుగాక ॥

తా॥ లోకములలో పిల్లలను తల్లులు ప్రేమ గలవారై యే తీరున బోషింతురో ఆ తీరున సౌఖ్యమును గలుగఁజేయు మీసంబంధమైన రసముచేత మమ్ములను బోషింతురుగాక॥

మూ॥ తస్మా అరం గమామ వో యస్య త్సయాయజిన్వధ । ఆపో జనయథా చ నః॥

పదవి॥ తస్మై । అరం । గమామ । వః । యస్య । త్సయాయ । జిన్వధ । ఆపః । జనయథా । చ । నః॥

టీక॥ తస్మై = ఆరసముకొఱకు, వః = మిమ్ములను, అరం = శిశువుముగాను, గమామ = పొందెదము, యస్య = ఏరసముచేత, త్సయాయ = నశింపుగలమానివాసమును, జిన్వధ = సంతోషపెట్టఁగలరో, హేఆపః = ఓయుదకములారా ! నః = మమ్ములను, పుత్తులు పౌత్రులు మొదలగుసంతానము గలవారినిగా, జనయథా = పుట్టిం చెదరుగాక॥

తా॥ ఏ రసముచే నశించునట్టి మా నివాసమును భంగము లేనిదానిగాఁ జేసెదరో అట్టి రసముకొఱకు మిమ్ములను వేడుచున్నాము. ఓ యుదకములారా ! మమ్ములను పుత్తులు పౌత్రులు మొదలగు సంతానము గలవారినిగాఁ జేయుఁడు.

మూ॥ హిరణ్యవర్ణా శ్శుచయః పావకా యాస్సు జాతః కశ్యపో యా స్వింద్రీః । అగ్నిం యా గభః దధిరే విరూపా స్తా న ఆప శ్శగ్ స్సోనా భవంతు ॥

పదవి॥ హిరణ్యవర్ణాః । శుచయః । పావకాః । యాను । జాతః । కశ్యపః । యాను । ఇంద్రీః । అగ్నిం । యాః । గభః । దధిరే । విరూపాః । తాః । నః । ఆపః । శం । సోనాః । భవంతు ॥

టీక॥ యాను = ఏజలమందు, కశ్యపః = ప్రజాపతి, జాతః = పుట్టెనో, యాను = ఏజలమందు, ఇంద్రీః = మేఘుఁడు, జాతః = పుట్టెనో, యాః = ఏ, ఆపః = ఉదకములు, అగ్నిం = అగ్నిహోత్రుని, గభః = ఉదరమందుండు జంతువునుగాను, దధిరే = ధరించినవో, విరూపాః = అనేకరూపములు గలవియు, హిరణ్యవర్ణాః = బంగారు ఛాయగలవియు, శుచయః = పరిశుద్ధమైనవియు, పావకాః = పవిత్రమైనవియు, సోనాః = సుఖకరములైన, తాః = అట్లునంటి, ఆపః =



ఉదకములు, నః = మాయొక్క, శం = సుఖమునుగురించి అనఁగా సుఖమిచ్చునవి,  
భవంతు = అగుఁగాక.

తా॥ బ్రహ్మయు మేఘునును ఏ జలమందు జనియించిరో ఏ నీళ్ళలో అన్ని  
హోత్ర ముండెనో ఏ నీళ్ళు మంచినర్థముగలవియు పరిశుద్ధమైనవియు పవిత్రీకర  
మైనవో అట్టి సుఖప్రదమైన నీళ్ళు మాకు సుఖమును గలిగించుఁగాక.

మూ॥ యసాం రాజా వరుణో యాతి మధ్యే సత్యాన్మతే అవ  
పశ్యక్ జనానాం మధుశ్చ్యుతశ్చుచయో యాః పావకా  
స్తా న ఆప శ్శ్చగ్న్ సోమనా భవంతు॥

పదవి॥ యసాం । రాజా । వరుణః । యాతి । మధ్యే । సత్యాన్మతే । అవ ।  
పశ్యక్ । జనానాం । మధుశ్చ్యుతః । శుచయః । యాః । పావకాః । తాః । నః ।  
ఆపః । శం । సోమనాః । భవంతు ॥

టీక॥ యసాం = ఏజలములకు, రాజా = ప్రభువగు, వరుణః = వరుణుఁడు,  
మధ్యే = జలమధ్యమందుండి; జనానాం = మనుష్యులయొక్క, సత్యాన్మతే = పుణ్య  
పాపములను, అవపశ్యక్ = చూచుచు, యాతి = వెళ్ళుచున్నాడో, యాః = ఏ  
యుదకములు, మధుశ్చ్యుతః = మధురరసమును వర్షించుచున్నవో, యాః = ఏయు  
దకములు, శుచయః = పరిశుద్ధమైనవో, యాః = ఏయుదకములు, పావకాః = పవ  
ిత్రమైనవో, సోమనాః । సుఖకరములైన, తాః = ఆయుదకములు, నః = మాయొక్క,  
శం = సుఖమునుగురించి, భవంతు = అగుఁగాక॥

తా॥ జలాధిపతి యగువరుణుడే నీళ్లమధ్యమనుననుండి మనుష్యులయొక్క  
పుణ్యపాపములను చూచుచున్నాడో, ఏ నీళ్లు మధురరసము గలవియు పరిశుద్ధ  
మైనవియుఁ బవిత్రీకరమైనవో ఆ నీళ్ళు మాకు సుఖమును గలుగఁజేయుఁ గాక.

మూ॥ యసాం దేవా దివి కృణ్వంతి భక్షం యా అంతరిక్షే బహు  
ధా భవంతి । యాః పృథివీం పయసోందంతి శుక్రా స్తా న  
ఆప శ్శ్చగ్న్ సోమనా భవంతు॥

పదవి॥ యసాం । దేవాః । దివి । కృణ్వంతి । భక్షం । యాః । అంతరిక్షే ।  
బహుధా । భవంతి । యాః । పృథివీం । పయసా । ఉందంతి । శుక్రాః । తాః ।  
నః । ఆపః । శం । సోమనాః । భవంతు॥

టీక॥ దివి = స్వర్గలోకంబున, దేవాః = దేవతలు, యాసాం = ఏయదక ములయొక్క, భక్షం = భక్షణమును, కృణ్వంతి = చేయుచున్నారో, యాః = ఏ యదకములు, అంతరిక్షే = ఆకాశమందు, బహుధా = అనేకవిధములుగా, భవంతి = అగుచున్నవో, యాః = ఏయదకములు, పయసా = వృష్టిచే, పృథివీం = భూమిని, ఉందంతి = తడుపుచున్నవో, శుక్రాః = శుభ్రమైనవియు, సోమనాః = సుఖకరము లైన, తాః = అటువంటి, అపః = ఉదకములు, సః = మాయొక్క, శం = సుఖమును గుఱించి, భవంతు = అగుఁగాక॥

తా॥ స్వర్గలోకంబున దేవత లే జలమును త్రాగుచుందురో, ఏ జలంబు లాకా శంబున అనేకవిధములై యున్నవో, ఏ జలంబులు శుభ్రమైనవియు సుఖకరము లైనవో, అట్టిసీళ్ళు మాకు సుఖమును గలుగఁజేయుఁగాక.

మూ॥ అన్నాద్యాయ వ్యూహధ్వం దీఘాయ రహ మన్నాదో భూయాసం సోమో రాజాయ మాగమ త్స మే ముఖం ప్రవే త్యుసి భగేన సహ వర్చసా॥

పదవి॥ అన్నాద్యాయ । వ్యూహధ్వం । దీఘాయః । అహం । అన్నాదః । భూయాసం । సోమః । రాజా । అయం । ఆగమత్ । సః । మే । ముఖం । ప్రవే త్యుసి । భగేన । సహ । వర్చసా॥

టీక॥ అన్నాద్యాయ = అన్నమునుదినుటకొఱకు, వ్యూహధ్వం = మలినమును విడిచి వేటుగా నుండుఁడు, అహం = నేను, దీర్ఘాయః = దీర్ఘాయుర్దాయముకలవాఁ డనై, అన్నాదః = అన్నమును దినువాఁడను, భూయాసం = అయ్యెదను, రాజా = ప్రభువైన, అయం = ఈ, సోమః = చంద్రుఁడు అధిదేవతగాఁగల దంతకావ్యము, ఆగమత్ = వచ్చినది, సః = అదంత కావ్యము, భగేన = విశ్వర్యముతోడను, వర్చసా సహ = కాంతితోడను, మే = నాయొక్క, ముఖం = నోరిను, ప్రవేత్యుసి = ప్రవేశింపగలదు॥ ఇక్కడ ప్రథమపురుషయందు మధ్యమపురుష ప్రయోగింపఁబడినది.

తా॥ ఓ దంతములారా ! నే నన్నమును దిందును గాన మీరు మలినమును విడిచి యుండురు గాక. మలినము విడుచుటచే శుభ్రమైన దంతములు గలవాఁడ నై దీర్ఘాయుర్దాయము గలవాఁడ నై అన్నమును దిందును. చంద్రుఁడు అధిదేవ

తగాఁ గల యీ దంతకాష్ఠము నా నోటిలోఁ బ్రవేశించి వర్చస్సును భాగ్యమును గలుగఁజేయుఁగాక.

మూ॥ సోమస్య తనూ రసి తనువం మే పాహి సా మా తనూ రావిశ ॥

పదవి॥ సోమస్య । తనూః । అసి । తనువం । మే ! పాహి । సా । మా । తనూః । ఆవిశ ॥

టీక॥ హేవాసః = ఓ వస్త్రమా !, త్వం = నీవు, సోమస్య = చంద్రుని యొక్క, తనూః = శరీరము, అసి = అయితివి, త్వం = నీవు, మే = నాయొక్క, తనువం = శరీరమును, పాహి = రక్షింపుము, సా = అటువంటి, తనూః = శరీరము గల నీవు, మాం = నన్ను, ఆవిశ = ప్రవేశింపుము.

తా॥ ఓ వస్త్రమా ! చంద్రునివంటి యాకారముగల నీవు నా శరీరమును గప్పుటచే నన్ను రక్షింపుచుంటివి కాన నా యం దెల్లప్పుడు నుండుము.

మూ॥ నమో గ్రహాయ చ ॥

పదవి॥ నమః । గ్రహాయ । చ ॥

టీక॥ గ్రహాయ = గ్రహమును దేవతకొఱకు, నమః = నమస్కారము.

మూ॥ అభిగ్రహాయ చ॥

పదవి॥ అభిగ్రహాయ । చ

టీక॥ అభిగ్రహమును దేవతకొరకు, నమః=నమస్కారము

మూ॥ నమ శ్చాకజంజభాభ్యాం నమ స్తాభ్యో దేవతాభ్యో యా అభిగ్రాహిణీః॥

పదవి॥ నమః । శాకజంజభాభ్యాం । నమః । తాభ్యః । దేవతాభ్యాయాః । అభిగ్రాహిణీః ॥

టీక॥ శాకజంజభాభ్యాం=శాకము జంజభము అను దేవతలకొఱకు, నమః = నమస్కారము, యాః=ఎవరు, అభిగ్రాహిణీః=అభిగ్రాహిణులను దేవతలుకలరో, తాభ్యః=ఆ, దేవతాభ్యః=దేవతలకొఱకు, నమః=నమస్కారము



తా॥ గ్రహము, అభిగ్రహము, శాకము, జంజభము, అభిగ్రహిణు లను  
అలంకారాధిదేవతలకు నమస్కారము చేసెదను.

మూ॥ అప్పరస్సు యో గంధో గంధర్వేషు చ య ద్యశః॥దైవో  
యో మానుషో గంధ స్స మా గంధ స్సురభి జుషతాం॥

పదవి॥ అప్పరస్సు । యః । గంధః । గంధర్వేషు । చ । యత్ । యశః ।  
దైవః । యః । మానుషః । గంధః । సః । మా । గంధః । సురభిః । జుషతాం

టీక॥ అప్పరస్సు=అప్పరస్త్రీలయందు, యః=ఏ, గంధః=గంధముగలదో,  
గంధర్వేషుః=గంధర్వులయందు, యత్=ఏ, యశః=కీర్తిగలదో, దైవః=దేవతల  
సంబంధమైనదియు, మానుషః=మనుష్యులసంబంధమైనదియునగు, యః=ఏ గంధము  
కలదో, సురభిః=నాసికారంధ్రమున కింపైన, సః=ఆ సమస్తమైన, గంధః=గంధము,  
మా=నన్ను, జుషతాం=పొందుఁగాక.

తా॥ అప్పరస్త్రీలయందును గంధర్వులయందును ఏ గంధము కలదో అదియును  
మతీయు దేవతలయందుఁ గాని మనుష్యులయందుఁ గాని యే గంధముకలదో ఘృ  
ణేంద్రియమున కింపైన ఆ సమస్తమైననుగంధము న న్నాశ్రయించుఁగాక.

మూ॥ ఇయ మోషదే త్రాయమాణా సహమానా సహస్వతీ  
సా మా హిరణ్యవర్చసం బ్రహ్మవర్చసినం మా కరోతు॥

పదవి॥ ఇయం । ఓషధే । త్రాయమాణా । సహమానా । సహస్వతీ । సా ।  
మా । హిరణ్యవర్చసం బ్రహ్మవర్చసినం । మా । కరోతు॥

టీక॥ ఇయం = ఈభూమి, ఓషధే = ఓషధులను, త్రాయమాణా = రక్షిం  
చునదియు, సహమానా = సమర్థమైనదియు, సహస్వతీ=బలముగలదియునరెయ్యెను,  
సా = అటువంటిభూమి, మా = నన్ను, హిరణ్యవర్చసం = బంగారువంటి కాంతిగల  
వానిగాను, బ్రహ్మవర్చసినం బ్రహ్మవర్చస్సుగలవానిగాను, కరోతు= చేయుఁ  
గాక॥

తా॥ ఈ భూమి ఓషధులకు నాధారమయినదిగాను సమస్త కార్యములయందు  
సమర్థ మైనదిగాను బలముగలదిగా నున్నది. అటువంటిభూమి నన్ను బంగారు  
వలె ప్రకాశించువానిగాను బ్రహ్మవర్చస్సుగలవానిగాను జేయుఁగాక.

మూ॥ అపాశో స్యురో మే మాసగ్ంశారీ శ్చివో మోపతిష్ఠస్వ  
దీఘాయుత్వాయ శతశారదాయ । శతగ్ం శరద్భ్య ఆయు  
షే వర్చసే జీవాత్వై పుణ్యాయ॥

పదవి॥ అపాశః । అసి । ఉరః । మే ॥ మా । సం । శారీః । శివః । మా ।  
ఉప । తిష్ఠస్వ । దీఘాయుత్వాయ । శతశారదాయ । శతం శరద్భ్యః । ఆయుషే ।  
వర్చసే । జీవాత్వై । పుణ్యాయ॥

టీక॥ అపాశః = పాశము కానిదానవు, అసి = అయితివి, మే = నాయొక్క,  
ఉరః = వక్షస్థలమును, మాసంశారీః = బాధపెట్టకుము, శతశారదాయ = నూలు  
సంవత్సరముల పరిమితిగల, దీర్ఘాయుత్వాయ = దీర్ఘాయుర్దాయమును బొందుటకొఱకు,  
శివః = మంగళప్రదమైననీవు, మా = నన్ను, ఉపతిష్ఠస్వ = పొందుము, శతంశరద్భ్యః =  
నూలుసంవత్సరములు పరిమితిగల, ఆయుషే = ఆయుస్సుకొఱకును, వర్చసే =  
వర్చస్సుకొఱకును, జీవాత్వై = జీవించుటకొఱకును, పుణ్యాయ = పుణ్యముకొఱ  
కును, మా = నన్ను, ఉపతిష్ఠస్వ = పొందుము.

తా॥ ఓ పుష్పమాలికా ! నీవు బంధించునట్టి త్రాడువంటిదానవు గావు. కాన  
నా కంతమందుంచఁబడి ప్రేలాడుచు నా వక్షస్థలమును బాధపెట్టకుము. నీవు శుభ  
ములు కలిగించుదానవు కాన దీర్ఘాయుర్దాయము కలుగుటకును వర్చస్సును సుఖముగా  
జీవించుటను పుణ్యము గలుగుటకును న న్నెప్పుడును బొంది యుండుము.

మూ॥ రేపతీ స్తావ వ్యక్షన్నిత్యేతాః॥

౨౭ వ మంత్రము మొదలుకొని ౩౦ వ మంత్రమువఱకుఁ బూర్వము చెప్ప  
బడినది.

ఇతి సప్తమఖండస్సమాప్తః

—♦ అథాష్టమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఆయుష్యం వచస్యగ్ం సువీర్యగ్ం రాయస్సోష మాద్భి  
ద్యం ఇదగ్ం హిరణ్యం జైత్ర్యాయావిశతాం మాం॥

పదవి॥ ఆయుష్యం । వర్చస్యం । సువీర్యం । రాయస్సోమం । ఔద్భిద్యం ।  
ఇదం । హిరణ్యం । కైత్యాయ । ఆ విశతాం । మాం ॥

టీక॥ ఆయుష్యం = ఆయుర్వృద్ధిని జేయునదియు, వర్చస్యం = కాంతిని  
గలుగఁజేయునదియు, సువీర్యం = మంచి పరాక్రమమును గలుగఁజేయునదియు,  
రాయస్సోమం = ధనమును వృద్ధి నొందించు నదియు, ఔద్భిద్యం = కీర్తి నిచ్చు  
నదియు నగు, ఇదం = ఈ, హిరణ్యం = బంగారము, కైత్యాయ = జయము  
కొఱకు, మాం = నన్ను, ఆవిశతాం = ప్రవేశించుఁగాక.

తా॥ ఆయుర్వృద్ధిని, కాంతిని, మంచి పరాక్రమమును, ధనాభివృద్ధిని, కీర్తిని  
గలుగఁజేయు బంగారము జయముకొఱకు నన్నుఁ బొందుఁగాక.

మూ॥ ఉచ్చైర్వాది పృతనాజి సత్రా సాహం ధనం జయం సర్వా  
సమృద్ధిః బుద్ధయో హిరణ్యే స్మిం త్సమాహితాః ॥

పదవి॥ ఉచ్చైః । వాది । పృతనాజి । సత్రా । సాహం । ధనం । జయం ।  
సర్వాః । సమృద్ధిః । బుద్ధయః । హిరణ్యే । అస్మిన్ । సమాహితాః ॥

టీక॥ ఉచ్చైర్వాది = చిగ్గఱగా మాటలాడుటయు, పృతనాజి = సేనలతో  
ప్రకాశించుటయు, సత్రాసాహం = సత్యము కలిగియుండుటయు, ధనంజయం =  
శత్రుసంబంధమైన ధనమును జయించుటయు, వాకుఁ గలుగుఁగాక, సమృద్ధిః =  
సంపూర్ణములైన, సర్వాః = సమస్తమైన, బుద్ధయః = సంపత్తులు, అస్మిన్ = ఈ,  
హిరణ్యే = బంగారమునందు, సమాహితాః = లెస్సగా మండియున్నవి.

తా॥ ప్రాథమముగా మాటలాడుటయు సేనలతోఁ బ్రకాశించుటయు సత్యము  
కలిగియుండుటయు శత్రుసంబంధమైన ధనమును జయించుటయు వాకుఁ గలుగుఁ  
గాక. ఇది యది యని చెప్పనేల సమస్తమైన సంపత్తులును బంగార మెచ్చట  
మండునో యచ్చటనే యుండఁగలవు.

మూ॥ శున మహాగ్ం హిరణ్యస్య పితు రివ నామాఽగ్రిభైషం ।  
తం మా హిరణ్యవర్చసం పూరుషు ప్రియం కురు ॥

పదవి॥ శునం । అహం । హిరణ్యస్య । పితుః । ఇవ । నామ । అగ్రిభైషం ।  
తం । మా । హిరణ్యవర్చసం । పూరుషు । ప్రియం । కురు ॥



టీక॥ అహం = నేను, పితుః = తండ్రియొక్క, నామేవ = పేరునువలెనే, హిరణ్యస్య = బంగారముయొక్క, శునం = నుఖమును, అగ్రభైషం = గ్రహించి యుంటిని, తం = అటువంటి, మా = నన్ను, హిరణ్యవర్చసం = బంగారువంటి కాంతిగలవానిగాను, పూరుషు = అనేకులకు, ప్రియం = ఇష్టమైనవానిగాను, కురు = చేయుము॥

తా॥ నేను నాతండ్రియొక్క పేరినివలెనే బంగారువలనఁ గలిగెడునుఖమును గుర్రెఱుఁగుదునుకాన నన్ను బంగారువలెఁ బ్రకాశించువానిగాను అందరికి నిష్టమైన వానిగాను జేయుము.

మూ॥ ప్రియం మా దేవేషు కురు ప్రియం మా బ్రహ్మణే కురు ।  
ప్రియం విశ్వేషు శూద్రేషు ప్రియం రాజసు మా కురు॥

పదవి॥ ప్రియం । మా దేవేషు । కురు । ప్రియం । మా । బ్రహ్మణే । కురు ।  
ప్రియం । విశ్వేషు । శూద్రేషు । ప్రియం । రాజసు । మా । కురు ॥

టీక॥ మాం = నన్ను, దేవేషు = దేవతలకు, ప్రియం = ఇష్టమైనవానిగా, కురు = చేయుము, మా = నన్ను, బ్రాహ్మణే = బ్రాహ్మణులకు, ప్రియం = ఇష్టమైన వానిగా, కురు = చేయుము, మా = నన్ను, విశ్వేషు = కోమట్లకు, ప్రియం = ఇష్టమైనవానిగా, కురు = చేయుము, మా = నన్ను, శూద్రేషు = శూద్రులకు, ప్రియం = ఇష్టమైనవానిగా, కురు = చేయుము, మా = నన్ను, రాజసు = రాజులకు, ప్రియం = ఇష్టమైన వానిగా, కురు = చేయుము.

తా॥ ఓ బంగారమా ! నన్ను దేవతలకును బ్రాహ్మణులకును శూద్రులకును కురు వైశ్యులకును శూద్రులకును ఇష్టమైనవానిగాఁ జేయుము.

మూ॥ యాతిరశ్చ నిపద్య సేహం విధరణీ ఇతి । తాం త్వా ఘృతస్య ధారయా యజే సగంరాధనే మహం ॥

పదవి॥ యా । తిరశ్చ । నిపద్యసే । అహం । విధరణీ । ఇతి । తాం । త్వా । ఘృతస్య । ధారయా । యజే । సగంరాధనే । మహం ॥

టీక॥ అహం = నేను, విధరణీఇతి = హోమవిధులు కాదులను నివారించు చున్నానని, యా = ఏ నీవు, తిరశ్చ = అడ్డముగా, నిపద్యసే = శయనించుచున్నా

కో, తాం = అటువంటి, త్వాం = నిన్ను, ఆహం = నేను, ఘృతస్య = ఆజ్యము యొక్క, ధారయా = ధారచేత, యజే = పూజించుచున్నాను.

తా॥ ఓ వాక్కా! హోమమును విఘ్నముచేయునట్టివారలను లోపలను ప్రవేశింపనీయక అడ్డముగా నుండియుండిన నిన్ను ఆజ్యధారచేఁ బూజించుచున్నాను.

మూ॥ సగ్ంరాధన్యై దేవ్యై॥

పదవి॥ సగ్ంరాధన్యై । దేవ్యై॥

టీ॥ దేవ్యై = దేవతయగు, సగ్ంరాధన్యై = వాక్కుకొఱకు ఆజ్యము నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ వాగ్దేవికొఱకు ఆజ్యము నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ ప్రసాధన్యై దేవ్యై॥

పదవి॥ ప్రసాధన్యై । దేవ్యై॥

టీ॥ దేవ్యై = దేవతయగు, ప్రసాధన్యై = అలంకారాధిదేవతకొఱకు ఆజ్యము నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ అలంకారాధిదేవతకొఱకు ఆజ్యము నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ సంమాజం చ విరాజం చాభిశ్రీర్యా చ నోగృహే । లక్ష్మీ  
రాష్ట్రస్య యా ముఖే తయా మా సగ్ం సృజామసి ॥

పదవి॥ సంమాజం । చ । విరాజం । చ । అభి । శ్రీః । యా । చ । నః ।  
గృహే । లక్ష్మీః । రాష్ట్రస్య । యా । ముఖే । తయా । మా । సగ్ం । సృజామసి ॥

టీ॥ నః = మాయొక్క, గృహే = గృహమందు, యాచ = ఏ, అభిశ్రీః = లక్ష్మీకలదో, రాష్ట్రస్య = రాజ్యముయొక్క, ముఖే = ముఖమందు, యా = ఏ, లక్ష్మీః = లక్ష్మీకలదో, తయా = ఆ లక్ష్మీచేతను, మా = నన్ను, సంమాజంచ = మిక్కిలి ప్రకాశించువానిఁగాను, విరాజంచ = అనేకవిధములగాఁ బ్రకాశించువానిఁగాను, సగ్ంసృజామసి = సృజింపఁజేయుము ॥

తా॥ నే నుండుగృహంబునను నే నుండుదేశంబునను సంపత్తును గలుగఁజేసి యనేకవిధములగా మిక్కిలి ప్రకాశించువానిఁగా నన్నుఁ జేయుము.

మూ॥ శుభికే శిర ఆరోహ శోభయంతీ ముఖం మమ ! ముఖం  
హి మమ శోభయ భూయాగ్ంసం చ భగం కురు :

పదవి॥ శుభికే । శిరః । ఆరోహ । శోభయంతీ । ముఖం । మమ । ముఖం ।  
హి । మమ । శోభయ । భూయాగ్ంసం । చ । భగం । కురు ॥

టీక॥ శుభికే = ఓ మాలికా ! మమ = నాయొక్క, ముఖం = ముఖమును,  
శోభయంతీ = ప్రకాశింపజేయుచున్నదానవై, శిరః = తలను, ఆరోహ = అధి  
స్థించుము, మమ = నాయొక్క, ముఖంహి = ముఖమును, శోభయ = ప్రకాశింప  
జేయుము, భూయాగ్ంసం = అధికమైన, భగంచ = విశ్వర్యమును, కురు = చేయుము.

తా॥ మంగళప్రదమైన యో మాలికా ! నీవు నా శిరస్సునందుండి నా  
ముఖమును ప్రకాశింపజేయుచు విశేషమైన భాగ్యమును గలుగఁజేయుము.

మూ॥ యా మాహర జ్జమదగ్ని శ్రద్ధాయై కామా యానైః ।  
ఇమాం తా మపి నహ్యేహం భగేన సహ వర్చసా ॥

పదవి॥ యాం । ఆహరత్ । జమదగ్నిః । శ్రద్ధాయై । కామాయనైః ।  
ఇమాం । తాం । అపి । నహ్యే । అహం । భగేన । సహ । వర్చసా ॥

టీక॥ జమదగ్నిః = జమదగ్ని యను మునీశ్వరుఁడు, కామాయనైః = కోరు  
చున్న, శ్రద్ధాయై = శ్రద్ధయను దేవతకొఱకు, యాం = ఏ మాలికను, ఆహరత్ =  
తీసికొనివచ్చియిచ్చెనో, తాం = అటువంటి, ఇమాం = ఈమాలికను, అహం = నేను,  
భగేన = విశ్వర్యముతోడను, సహవర్చసా = వర్చస్సుతోడను, నహ్యే = శిరస్సు  
నందు చుట్టుకొనుచున్నాను.

తా॥ జమదగ్నిమునీశ్వరుఁడు శ్రద్ధాదేవి కోరఁగా నేమాలికను దెచ్చియిచ్చెనో  
అటువంటిమాలికను నేను శిరస్సున ధరించుచున్నాను.

మూ॥ య దాంజనం త్రైకకుదం జాతగ్ం హిమవత ఉపరి । తేన వా  
మాంజే తేజసే వర్చసే బలాయ చ ॥

పదవి॥ యత్ । అంజనం । త్రైకకుదం । జాతం । హిమవతః । ఉపరి । తేన ।  
వాం । అంజే । తేజసే । వర్చసే । బలాయచ ॥



టీక॥ యత్ = ఏ, ఆంజనం కాటుక, త్రైకవదం = త్రికవత్తనుపర్వతమందు  
కలిగినో, యత్ = ఏ కాటుక, హిమవతః = హిమవత్పర్వతముయొక్క, ఉపరి = పై  
భాగంబున, జాతం = పుట్టినదో, తేన = ఆ కాటుక చేత, వాం = మిమ్ములను, లేజసే =  
కాంతికొఱకును, వర్చసే = వర్చస్సుకొఱకును, బలాయుచ = బలముకొఱకును, అంజే =  
పూయించుచున్నాను.

తా॥ ఏ కాటుక త్రికవత్తు అనుపర్వతంబునను హిమవత్పర్వతమందును బుట్టినో,  
ఓ నేత్రములారా! అటువంటికాటుక మీకుఁ బెట్టుచున్నాను.

ఇతి ఆష్టమఖండస్సమాప్తః

—♦ అధనవమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ మయి పర్వతపూరుషం । మయి పర్వతవర్చసం । మయి  
పర్వతభేషజం । మయి పర్వతాయుషం॥

పదవి॥ మయి । పర్వతపూరుషం । మయి । పర్వతవర్చసం । మయి । పర్వత  
భేషజం । మయి । పర్వతాయుషం॥

టీక॥ పర్వతపూరుషం = పర్వతమందున్న పురుషత్వము, మయి = నాయందుండు  
గాక, పర్వతవర్చసం = పర్వతమందున్నట్టి వర్చస్సు, మయి = నాయందుండుగాక,  
పర్వతభేషజం = పర్వతమందున్నట్టి యాషధము, మయి = నాయందుండుగాక, పర్వ  
తాయుషం = పర్వతమందున్నట్టి యాయుర్దాయము, మయి = నాయందుండుగాక.

తా॥ పర్వతమందున్నట్టి పురుషము వర్చస్సు ఔషధము ఆయుర్దాయము  
నాయందుండుగాక.

మూ॥ య స్మే వర్చః పరాగత మాత్మాన ముపతిష్ఠతు । ఇదం త  
త్పున రాదదే దీర్ఘాయుత్వాయ వచసే॥

పదవి॥ యత్ । మే । వర్చః । పరాగతం । ఆత్మానం । ఉప । తిష్ఠతు ।  
ఇదం । తత్ । పునః । ఆదదే । దీర్ఘాయుత్వాయ । వర్చసే॥

టీక॥ పరాగతం = మల్గిపోయినటువంటి, మే = నాయొక్క, యత్ = ఏ, వర్చః = కాంతిగలదో, తత్ = ఆ కాంతి, ఆత్మానం = నన్ను, ఉపతిష్ఠతు = మఱల బొందుఁగాక, ఇదం = ఈ కాంతిని, దీప్తాయుత్వాయ = దీప్తాయుద్దాయము కలుగుట కును, వర్చసే = వర్చస్సుకొఱకును, పునః = తిరిగి, ఆదదే = గ్రహించుచున్నాను.

తా॥ ఈ వఱకు నా ముఖమునుండి యే కాంతి తగ్గిపోయినదో ఆ కాంతిని దీప్తాయుద్దాయమును వర్చస్సును బొందుటకు అద్దమందు ప్రతిఫలించు నా యాత్మ లోనికిఁ దీసికొనుచున్నాను.

మూ॥ ప్రతిష్ఠే స్థో దేవతానాం మాం మా సంతాప్తం ॥

పదవి॥ ప్రతిష్ఠే । స్థః । దేవతానాం । మాం । మా । సంతాప్తం ॥

టీక॥ దేవతానాం = దేవతలకు, ప్రతిష్ఠే = నడచుటకు సాధనములై, స్థః = అయితిరి, మాం = నన్ను, మా సంతాప్తం = సంతాపము గలవానిఁగాఁ జేయుదు ॥

తా॥ ఓ పాదుకలారా ! దేవతలు మొదలగు వారికిని నడచుటకు సాధన ములుగా నుంటిరి. కాబట్టి నన్ను వేడిమి ముండ్లు మొదలగు బాధలు లేనివానిఁగాఁ జేయుదు.

మూ॥ ప్రజాపతే శ్వరణ మసి బ్రహ్మణ శ్చది ర్విశ్వజనస్య ఛాయాఽసి సర్వతో మా పాహి ॥

పదవి॥ ప్రజాపతేః । శరణం । అసి । బ్రహ్మణః । ఛదిః । విశ్వజనస్య । ఛాయా । అసి । సర్వతః । మా । పాహి ॥

టీక॥ ప్రజాపతేః = బ్రహ్మకు, శరణం = గృహమైనదానవు, అసి = అయి తివి, బ్రహ్మణః = బ్రహ్మకు, ఛదిః = ఇంటికప్పువై, అసి = అయితివి, విశ్వ జనస్య = సమస్తమైన మనుష్యులకును, ఛాయాసి = నీడ నిచ్చుదానవైతివి, మా = నన్ను, సర్వతః = అంతటను, పాహి = రక్షింపుము.

తా॥ ఓ ఛత్రమా ! నీవు బ్రహ్మకు నిల్లుగాను ఇంటి కప్పుగా నుంటివి. ఇంతియే కాదు సమస్తమైన మనుష్యులకును నీడ నిచ్చుచుంటివి. కాన నా శరీర మున కంతకును నీడ నిచ్చి రక్షింపుము.

మూ॥ దేవస్య సవితుః ప్రస వేఽశ్వినో బాహుభ్యాం పూష్ణో  
హస్తాభ్యా మాదదే ద్విషతో వధా ఇంద్రస్య వజ్రోఽసి  
వార్త్రస్ను శర్మ మే భవ యత్పాపం త నివారయ॥

పదవి॥ దేవస్య । త్వా । సవితుః । ప్రసవే । అశ్వినోః । బాహుభ్యాం ।  
పూష్ణః । హస్తాభ్యాం । ఆదదే । ద్విషతః । వధాయ । ఇంద్రస్య । వజ్రః । అసి ।  
వార్త్రస్నుః । శర్మ । మే । భవ । యత్ । పాపం । తత్ । నివారయ॥

టీక॥ దేవస్య = దేవుడగు, సవితుః = నూర్యునియొక్క, ప్రసవే = అను  
మతి కలుగుచుండఁగా, అశ్వినోః = అశ్వినీ దేవతలయొక్క, బాహుభ్యాం = బాహు  
వులచేతను, పూష్ణః = నూర్యునియొక్క, హస్తాభ్యాం చేతులచేతను, ద్విషతః =  
శత్రువులను, వధాయ = కొట్టుటకొఱకు, త్వాం = నిన్ను, ఆదదే = గ్రహించు  
చున్నాను. త్వం = నీవు, ఇంద్రస్య = ఇంద్రునియొక్క, వార్త్రస్నుః = వృత్త్ర  
నురునిసంహరించిన, వజ్రః = వజ్రాయుధము, అసి = అయితివి, మే = నాయొక్క,  
శర్మ = నుఖమునుగూర్చి, భవ = ఉండుము, మే = నాయొక్క, యత్ = ఏ,  
పాపం = పాపముకలదో, తత్ = ఆ పాపమును, నివారయ = పోగొట్టుము.

తా॥ ఓదండమా ! నూర్యునియొక్క యంగీకారము కలుగఁగా నాకు శత్రు  
తుల్యములైన దుష్టవృక్షములు కుక్కలు మొదలగునానిని గొట్టుటకు అశ్వినీదేవతలు  
అధిదేవతలుగాఁగల మోచేతులయొక్క ప్రభాగములచేతను నూర్యుఁడు అధిదేవతగాఁ  
గల మోచేతికి దిగువభాగపుచేతులచేతను ఆనఁగా హస్తములచేతను నిన్నుధరించెదను.  
వృత్త్రసురుని సంహరించిన వజ్రాయుధము ఇంద్రునికేవిధముగా నున్నదో నీవు నాకు  
వట్టిదానవు. కాన నాయం దుండు పాపమును బోగొట్టి నాకు నుఖమును గలుగఁ  
జేయుము.

మూ॥ దేవీ ష్ణదుర్వీ రురు ణః కృణోతవిశ్వేదేవా న ఇహ వీరయ  
ధ్వం । మా హాస్మహి ప్రజయా మా తనూభి ర్భారధామ  
ద్విషతే సోమరాజన్॥

పదవి॥ దేవీః । షట్ । ఉర్వీః । ఉరు । నః । కృణోత । విశ్వేదేవాః ।  
ఇహ । వీరయధ్వం । మా । హాస్మహి । ప్రజయా । మా । తనూభిః । మా । రధామ ।  
ద్విషతే । సోమ । రాజన్ ॥



టీక॥ ఉర్వ్యః = గొప్పవైనవియు, షట్ = ఆఠైన, దేవీః = దిగ్దేవతలు, ఉరు = విస్తారమైనధనమును, నః = మాకు, కృణోత = చేయుదురుగాక, విశ్వే = సమస్తమైన, జేవాః = దేవతలు అయిన మీరు, ఇహ = ఈ నేఁ జేయుకర్మయందు, వీరయధ్వం = నన్ను బలవంతునిఁగాఁ జేయుఁడు, రాజక్ = రాజువైన, సోమ = ఓచంద్రుఁడా ! ప్రజామా = సంతానముచేతను, తనూభిః = శరీరములచేతను, మాహాస్మహి = శూన్యముగానుండము, ద్విషతే = శత్రువులకు, మారధామ = స్వాధీనులము కాము.

తా॥ తూర్పు మొదలగు నాలుగుదిక్కులును భూమియు ఆకాశము ఈ యాఱుదిక్కులు మాకు విశేషమైనధనమును కలుగఁజేయుఁగాక. ఓ విశ్వేదేవతలారా ! మీరు నేఁ జేయు ఈ కర్మయందు నన్ను బలవంతునిఁగాఁ జేయుఁడు. మేము సంతానమును శరీరమును విడిచి యుండము. మేము శత్రువులకు స్వాధీనులమై యుండము.

మూ॥ రాష్ట్రభృ ద స్యాచార్యా సందీ మా త్వ ద్యోషం ॥

పదవి॥ రాష్ట్రభృత్ । అసి । ఆచార్యాసందీ । మా । త్వత్ । యోషం ॥

టీక॥ రాష్ట్రభృత్ = ఓకూర్చా ! త్వం = నీవు, ఆచార్యాసందీ = ఆచార్యునియొక్క ఆసనమయితివి, త్వత్ = నీకంటె మాయోషం = వేలుగానుండను.

మూ॥ రాష్ట్రభృ దసి సంమా డాసందీ మా త్వ ద్యోషం ॥

పదవి॥ రాష్ట్రభృత్ । అసి । సంమాడాసందీ । మా । త్వత్ । యోషం ॥

టీక॥ రాష్ట్రభృత్ = ఓకూర్చా ! త్వం = నీవు, సంమాడాసందీ = పట్టాభిషేకము చేయఁబడినవానికి ఆసన మయితివి.

మూ॥ రాష్ట్రభృ ద స్యధిపత్న్యాసందీ మా త్వ ద్యోషం ॥

పదవి॥ రాష్ట్రభృత్ । అసి । అధిపత్న్యాసందీ । మా । త్వత్ । యోషం ॥

టీక॥ రాష్ట్రభృత్ = ఓకూర్చా ! త్వం = నీవు, అధిపత్న్యాసందీ = అధిపతికి ఆసనమైతివి, త్వత్ = నీకంటె, మాయోషం = వేరుగానుండను॥

తా॥ ఓకూర్చా ! నీవు ఆచార్యునకును అభిషేకము జేయఁబడినరాజునకును మండలాధిపతికిని ఆసనమయినందున నేను నిన్ను విడువను.

మూ॥ ఆపః పాదావనేజనీ ద్విషంతం నాశయంతుమే అస్మిన్ కులే  
బ్రహ్మవర్చస్యసాని॥

పదవి॥ ఆపః । పాదావనేజనీః । ద్విషంతం । నాశయంతు । మే । అస్మిన్ ।  
కులే । బ్రహ్మవర్చస్వీ । అసాని ॥

టీక॥ పాదావనేజనీః = పాదప్రక్షాళనమునుజేసిన, ఆపః = ఉదకములు,  
మే = నాయొక్క, ద్విషంతం = శత్రువును, నాశయంతు = సంహరించుఁగాక,  
అస్మిన్ = ఈ, కులే = వంశమునందు, బ్రహ్మవర్చస్వీ = బ్రహ్మవర్చస్సుగలవాడనై,  
అసాని = ఆయ్యెదను॥

తా॥ పాదప్రక్షాళనమునుజేసిన యీజలములు నా శత్రువును హరించుఁగాక.  
ఈవంశమునందు బ్రహ్మవర్చస్సు గలవాడ నయ్యెదను.

మూ॥ మయి మహా మయి యశో మ యింద్రియం వీర్యం॥

పదవి॥ మయి । మహాః । మయి । యశః । మయి । ఇంద్రియం । వీర్యం॥

టీక॥ మయి = నాయందు, మహాః = తేజస్సు, మయి = నాయందు, యశః =  
కీర్తి, మయి = నాయందు, ఇంద్రియం = నేత్రము మొదలగు నింద్రియములు,  
వీర్యం = రేతస్సును నుండుఁగాక.

తా॥ నాయందు తేజస్సు, కీర్తి, యింద్రియములు, రేతస్సును గలుగుఁగాక  
(బ్రాహ్మణుఁడు పాదములఁటుటచే నివి నిలువ వని యిట్టిప్రార్థన.

మూ॥ ఆ మా గ న్యశసా వర్చసా సగంస్సృజ పయసా తేజసా చ ।

తం మా ప్రియం ప్రజానాం కు ర్వధిపతిం పశూనాం ॥

పదవి॥ ఆ । మా । ఆగ్న్యశసా । వర్చసా । సం । స్సృజ । పయసా ।  
తేజసా । చ । తం । మా । ప్రియం । ప్రజానాం । కురు । అధిపతిం । పశూనాం॥

టీక॥ త్వం = నీవు, ఆగ్న్యశసా = వచ్చుచు, యశసా = కీర్తితోడను, వర్చసా =  
శాంతితోడను, పయసా = క్షీరములతోడను, తేజసా = తేజస్సుతోడను,  
మా = నన్ను, సంస్సృజ = కూర్చుచు, తం = అటువంటి, మా = నన్ను, ప్రజా  
నాం = ప్రజలకు, ప్రియం = ఇష్టమైనవానిగాను, పశూనాం = పశువులకు,  
అధిపతిం = అధిపతినిగాను, కురు = చేయుము॥

తా॥ ఓ యుదకమా ! నీవు వచ్చి నన్ను గీర్తిగలవానిఁగాను, వర్చస్సు గలవానిఁగాను, పాడి గల వానిఁగాను, కాంతి గలవానిఁగాను, ప్రజల కిష్టునిఁగాను, పశువులు గలవానిఁగాను జేయుము.

మూ॥ విరాజో దోహో<sub>2</sub>సి విరాజో దోహా మశీయ మమ  
పద్యాయ విరాజ॥

పదవి॥ విరాజః । దోహః । అసి । విరాజః । దోహం । అశీయ । మమ,  
పద్యాయ । విరాజ॥

టీక॥ విరాజః = అన్నముయొక్క, దోహః = సంరక్షకము, అసి = అయి  
తివి, విరాజః = అన్నమువలన, దోహం = రక్షణమును, అశీయ = పొందెదను,  
మమ = నాయొక్క, పద్యాయ = పుత్తునికొఱకు, విరాజ = దీపింపుము.

తా॥ ఓ యుదకమా ! నీ వలన నన్నము కలుగుచున్నది. ఆ యన్నమువలన  
సంరక్షింపఁబడుచున్నాను. నా పుత్తుఁడును రక్షింపఁబడుఁగాక.

మూ॥ సముద్రం వః ప్రహిణోమి స్వాం యోనిమపి గచ్ఛత । అచ్చి  
ద్రః ప్రజయా భూయాసం మాపరాసేచి మ త్పయః॥

పదవి॥ సముద్రం । వః । ప్రహిణోమి । స్వాం । యోనిం । అపి । గచ్ఛత ।  
అచ్చిద్రః । ప్రజయా । భూయాసం । మా । పరాసేచి । మత్ । పయః॥

టీక॥ వః=మిమ్ములను, సముద్రం=సముద్రమును గూర్చి, ప్రహిణోమి=  
పంపుచున్నాము, స్వాం=స్వకీయమైన, యోనిం=కారణభూతమైన స్థానమును,  
గచ్ఛత=పొందుఁడు, ప్రజయా=సంతానముచేతను, అచ్చిద్రః=భంగములేనివాడనై  
భూయాసం=అయ్యెదను, పయః=ఉదకము, మత్=నావలన, మాపరాసేచి=అనుప  
యోగముగా నుండఁకుండుఁగాక.

తా॥ ఓ యుదకములారా ! మిమ్ములను సముద్రమునకు పంపుచున్నాను.  
మీ జన్మస్థానమునకు వెళ్లుఁడు. నా సంతానమును భంగము చేయఁబోకుఁడు. మీరు  
నా అప్పుడు నుపయోగించురీతి నుండుఁడు.

ఇతి నవమఖండః స్సమాప్తః



—♦ అథ దశమఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ త్రయ్యై విద్యాయై యశోఽసి యశసో యశోఽసి బ్రహ్మణో  
దీప్తి రసి । తం మా ప్రియం ప్రజానాం కు ర్వధిపతిం పశూ  
నాం॥

పదవి॥ త్రయ్యై । విద్యాయై । యశః । అసి । యశసః । యశః । అసి ।  
బ్రహ్మణః । దీప్తిః । అసి । తం । మా । ప్రియం । ప్రజానాం । కురు । అధిపతిం ।  
పశూనాం॥

టీక॥ త్రయ్యై = మూడైన, విద్యాయై = వేదములయొక్క, యశః = కీర్తివి,  
అసి = అయితివి, యశసః = కీర్తికీ, యశః = కీర్తివి, అసి = అయితివి, బ్రహ్మణః =  
వేదముయొక్క, దీప్తిః = ప్రకాశకమైనదానవు, అసి = అయితివి, తం = అటువంటి,  
మా = నన్ను, ప్రజానాం = మనుష్యులకు, ప్రియం = ఇష్టునిగాను, పశూనాం =  
పశువులకు అధిపతినిగాను, కురు = చేయుము.

తా॥ ఓ వధుపర్కమా! నీవు మాడువేదములకు గీర్తిగలుగఁజేయుదానవును,  
కీర్తిగీర్తినొసగుదానవును, వేదమును బ్రకాశింపఁజేయుదానవు నయితివి. కావున  
నన్ను బ్రజల కిష్టమైనవానిగాను పశువులు మొదలగునవి గలవానిఁగాను జేయుము.

మూ॥ ఆ మా గన్ని త్యేషా॥

దీనికి నధికముమొదలగునవి యీవరలో వ్రాయఁబడి యున్నవి.

మూ॥ అమృతోపస్తరణ మ స్యమృతాపిధాన మసి॥

పదవి॥ అమృతోపస్తరణం । అసి । అమృతాపిధానం । అసి ॥

టీక॥ అమృతోపస్తరణం = అమృతముతో సమానమైన పదార్థములకు సాధా  
రము, అసి = అయితివి, అమృతాపిధానమసి = అమృతముచేఁగఁప్పఁబడినదాన వైతివి॥

తా॥ ఓజలమా । నీవు అమృతముతో సమాన మైన పదార్థములకు సాధార  
మైతివి. అమృతముచే గిప్పఁబడిన దాన వైతివి.

మూ॥ య న్మధునో మధవ్యం పరమ మన్నాద్యం వీర్యం । తేనాఽ  
హం మధునో మధవ్యే పరమేణా ఽన్నాద్యేన వీర్యేణ పర  
మోన్నాదో మధ్యవోఽసాని॥

పదవి॥ యత్ । మధునః । మధవ్యం । పరమం । అన్నాద్యం । వీర్యం । తేన । అహం ।  
మధునః । మధవ్యేన । పరమేణ । అన్నాద్యేన । వీర్యేణ । పరమః । అన్నాదః ।  
మధవ్యః । ఆసాని ॥

టీక॥ మధునః = తేనెయొక్క, యత్ = ఏ, పరమం = ఉత్కృష్టమైనది  
యు, అన్నాద్యం = అన్నమును హరింప జేయునదియు, వీర్యం = బలకరమైనదో,  
తేన = అటువంటి, పరమేణ = ఉత్కృష్టమైనదియు, అన్నాద్యేన = అన్నమును  
హరింపజేయునదియు, వీర్యేణ = బలకరమైన, మధునః = తేనె యొక్క, మధ  
వ్యేన = మధుత్వముచేత, అహం = నేను, పరమః = ఉత్కృష్టమైనవాడను,  
అన్నాదః = అన్నమును దినువాడను, మధవ్యః = అందఱును గోరఁదగినవాడను,  
ఆసాని = అయ్యెదను.

తా॥ అన్నమును జీర్ణము చేయునదియు బలకరమైనదియు నుత్కృష్టమైనది  
యు నగు తేనెయొక్క మధుత్వముచేత నేను నుత్కృష్టుడను అన్నమును భక్షిం  
చువాడను అందఱిచే గోరఁబడఁదగిన వాడనయ్యెదను.

మూ॥ గౌరస్యపహతపాప్మాఽప పాప్మానం జహిమమచాఽముష్యచ॥

పదవి॥ గౌః । అసి । అపహతపాప్మా । అప । పాప్మానం । జహి । మమ ।  
చ । అముష్య । చ ॥

టీక॥ గౌః = ఓధేనువా ! త్వం = నీవు, అపహతపాప్మా = నశింపజేయఁ  
బడిన పాపముగలదానవు, అసి = అయితివి, మమచ = నాయొక్కయు, అముష్యచ =  
కన్యాదాత యొక్కయు పాప్మానం = పాపమును, అపజహి = పోగొట్టుము.

తా॥ ఓధేనువా ! నీవు నిర్దోషురాలవు. కాన నాయొక్కయు కన్యాదాత  
యొక్కయు పాపమును నశింపజేయుము.

మూ॥ అగ్నిః ప్రాఽశ్నాతు ప్రథమ స్స హి వేద యథాహవిః ।  
అనప్త మస్మాకం కృణ్వ న్బ్రాహ్మణో బ్రాహ్మణేభ్యః ॥

పదవి॥ అగ్నిః । ప్రాశ్నాతు । ప్రథమః । సః । హి । వేద । యథా ।

హవిః । అనప్తం । అస్మాకం । కృణ్వత్ । బ్రాహ్మణః । బ్రాహ్మణేభ్యః ॥

టీక॥ ప్రథమః = మొదటివాడగు, అగ్నిః = అగ్నిహోతుడు, ప్రా  
శ్నాతు = భక్షించుఁగాక, బ్రాహ్మణేభ్యః = బ్రాహ్మణులకంటె, బ్రాహ్మణః =

బ్రాహ్మణుడైన, సహి = ఆయగ్నిహోతుఁడు, అస్మాకం = మాకు, అనన్తం = నన్తములేక పోవుటకు, కృణ్వత్ = చేయుచు, హవిః = అభ్యాదిహవిస్సు, యథా = ఏరీతిగానుండునో, వేద = తెలిసికొనును.

తా॥ వేదతలలో మొదటివాఁడును బ్రాహ్మణులలో నధికుఁడను నగు అగ్ని హోతుఁడు మాకు నన్తమును జేయక అభ్యాదిహవిస్సు ఏరీతిగా నుండునో తెలిసి కొని భక్షించును.

మూ॥ యజ్ఞో వర్ధతాం యజ్ఞస్య వృద్ధి మను వృద్ధాఽపచితి ర  
స్యపచితిం మా కు ర్వపచి తోఽహం మనుష్యేషు భూ  
యాసం॥

పదవి॥ యజ్ఞః । వర్ధతాం । యజ్ఞస్య । వృద్ధిం । అను । వృద్ధ । అపచితిః ।  
అసి । అపచితిం । మాం । కురు । అపచితః । అహం । మనుష్యేషు । భూయాసం॥

టీక॥ యజ్ఞః = పూజాస్వరూపమైన యజ్ఞము = వర్ధ, తాం = వృద్ధిపొందుఁ  
గాక, యజ్ఞస్య = యజ్ఞము యొక్క, వృద్ధిమను = వృద్ధియైన పిమ్మట, వృద్ధ =  
వృద్ధిపొందుము, అపచితిః = పూజనీయమైనదానవు, అసి = అయితివి, మాం = నన్ను, అప  
చితిం = పూజాహుఁనిగా, కురు = చేయుము, అహం = నేను, మనుష్యేషు =  
మనుష్యులయందు, అపచితః = పూజనీయుఁడను, భూయాసం = అయ్యెదను,

తా॥ ఓధేనువా! నీ సంబంధమైనపూజ వృద్ధిపొందుఁగాక. ఆ పూజవృద్ధి  
పొందిన పిమ్మట పూజనీయమైన నీవును వృద్ధి పొందుము. నీవు నన్ను పూజనీయ  
నిగాఁ జేసితివేని మనుష్యులలో నేను పూజాహుఁడనయ్యెదను.

మూ॥ గౌర్ధేనుభవ్యా మాతా రుద్రాణాం దుహితా వసూనాగ్  
స్వసాఽదిత్యానా మమృతస్య నాభిః । ప్రణవోచం చికితుషే  
జనాయ మా గా మనాగా మదితిం వధిష్ఠ ॥

ప॥ గౌః । ధేనుభవ్యా । మాతా । రుద్రాణాం । దుహితా । వసూనాం ॥ స్వ  
సా । ఆదిత్యానాం । అమృతస్య । నాభిః । ప్రణవోచం । చికితుషే । జనాయ । మా  
గాం । అనాగాం । అదితిం । వధిష్ఠ ॥

అ॥ గౌః = ఈ యావు, ధేనుభవ్యా = యోగ్యమైన ఆవు అయ్యేని, రుద్రా  
ణాం = ఏకాదశ రుద్రులకు, మాతా = తల్లియు, వసూనాం = అష్టవసులకు, దుహి



తా = కుమార్తెయు, ఆదిత్యానాం = ద్వాదశాదిత్యులకు, స్వసా = తోబుట్టువును, అమృతస్య = అమృతముకు, నాభిః = ప్రధాన అవయవమయ్యేని, చికితుషే = ఏమియు తెలియనట్టి, జనాయ = మనస్సుని కొఱకు, ప్రాణఃకోచం = మిక్కిలి చెప్పుచున్నాను, అనాగాం = నిర్దోషమైనదియు, ఆదితీః = హింసింపఁగూడ నిదియునగు, గాం = ఆవును, లేక ఎద్దును మావధిష్ఠ = వధింపఁకుడు ॥

తా॥ యోగ్యమైన యీ ధేనువు యజ్ఞమందు సమస్తమైన దేవతలు పొంద దగిన ఆజ్యాది హవిస్సును నొసఁగున దౌటచే రుద్రులకుఁ దల్లియై, వసువులకుఁ గుమారికయై, ఆదిత్యులకు జెల్లెయై, అమృతమునకు నాధారమైయున్నదికాన నిర్దోషమైనదియుఁ బరులకు హింసఁజేయనదియు నైన యట్టి ధేనువును కాథపెట్ట గూడదని యవివేకులకు మిక్కిలి చెప్పుచున్నాను.

మూ॥ పిబ తూదకం తృణా న్యత్తు॥

పదవి॥ పిబతు । ఉదకం । తృణాని । అత్తు

టీక॥ ఉదకం=జలమును, పిబతు=త్రాగుఁగాక, తృణాని=ఘాసములను అత్తు=భక్షించుగాక.

తా॥ ఆవు దాని స్వేచ్ఛగా గడ్డి తినుఁగాక నీటిని ద్రాగుఁగాక.

మూ॥ ఓ ముత్స్సజత॥

పదవి॥ ఓం । ఉత్స్సజత॥

టీక॥ ఓం=అంగీకారమే, ఉత్స్సజత=విడిచిపెట్టుదురుకాక.

తా॥ ఆవును స్వేచ్ఛగా విడిచిపెట్టుటకుయందర నంగీకారమే కావున విడువవలయును.

మూ॥ భూతం॥

టీక॥ భూతం=అన్నము సిద్ధముగా నున్నది.

తా॥ అన్నము సిద్ధముగా నున్నది.

మూ॥ సా విరాట్॥

పదవి॥ సా విరాట్

టీక॥ సా=ఆ యన్నము, విరాట్=అ నేకవిధములుగా ప్రకాశించుచున్నది.

తా॥ భూతములకు బలినిమిత్తము అన్నము వండఁబడి సిద్ధముగా నున్నది.

మూ॥ త న్మా ట్నై తస్య తేఽశీయ త న్మ ఊజఁ ధాః ॥

పదవి॥ తత్ । మా । ట్నై । తస్య । తే । అశీయ । తత్ । మే । ఊజఁ ధాః ॥

టీక॥ తత్ = ఆ యన్నము, మాట్నై = నశింపకుండుఁగాక, తస్య = అటువంటి, తే = నిన్ను, (ద్వితీయార్థేషష్ఠీ) అశీయ = భక్షించెదను, తత్ = అటువంటి నీవు, మే = నాకొఱకు, ఊజఁ=బలమును, ధాః = కలుగఁజేయుము.

తా॥ ఆ యన్నము నశింపకుండుఁగాక. ఓ యన్నమా ! అటువంటి నిన్ను భక్షించెదను కాన నాకు బలమును గలుగఁజేయుము.

మూ॥ ఓం కల్పయత॥

ఇతి దశమఖండ స్సమాప్తః.

—♦ ఏ కా ద శ ఖ ం డః ♦—

మూ॥ ధాతా దదాతు నో రయి మీశానో జగతస్పతిః । సనః  
పూర్ణేన వావనత్ ॥

పదవి॥ ధాతా । దదాతు । నః । రయిం । ఈశానః । జగతః । పతిః । సః  
నః । పూర్ణేన । వావనత్ ॥

టీక॥ జగతః = ప్రపంచమునకు, పతిః = ప్రభువును, ఈశానః = నియామకుఁడును అగు, ధాతా = బ్రహ్మ, నః = మాకొఱకు, రయిం = ధనమును, దదాతు = ఇచ్చుగాక, సః = అటువంటి బ్రహ్మ, నః = మమ్ములను, పూర్ణేన = సంపూర్ణమైన కోరికలతో, వావనత్ = నింపుగాక.

తా॥ ప్రపంచమును బాలించువాఁడును శిక్షించువాఁడు నగు బ్రహ్మ మాకు ధనము కొసఁగుఁగాక. మఱియు మమ్ముల సంపూర్ణమైన వాంఛాసిద్ధి గలవారినిగాఁ జేయుఁగాక.

మూ॥ ధాతా ప్రజాయా ఉత రాయ ఈశే ధా తేదంవిశ్వం భువనం  
జజాన ధాతా పుత్రం యజమానాయ దాతా తస్మా ఉ  
హవ్యం ఘృత వద్విధేమ॥

పదవి॥ ధాతా । ప్రజాయాః । ఉత । రాయః । ఈశే । ధాతా । ఇదం ।  
విశ్వం । భువనం । జజాన । ధాతా । పుత్రం । యజమానాయ । దాతా । తస్మై । ఉ ।  
హవ్యం । ఘృతవత్ । విధేమ॥

టీక॥ ధాతా = బ్రహ్మ, ప్రజాయాః = మనుష్యులకును, రాయః = ధనము  
నకును, ఈశే = అధిపతి, ఉత = ఇంతియేకాదు, ధాతా = బ్రహ్మ, ఇదం = ఈ,  
విశ్వం = సమస్తమయిన, భువనం = ప్రపంచమును, జజాన = సృజించెను,  
ధాతా = బ్రహ్మ, యజమానాయ = యజమానునికొఱకు, పుత్రం = తనయుని,  
దాతా = ఇయ్యఁగలఁడు, తస్మై = అటువంటిబ్రహ్మకొఱకు, ఘృతవత్ = నేతి  
తోఁగూడిన, హవ్యం = హవిస్సును, విధేమ = హోమరూపముగా నిచ్చుచున్నాము.

తా॥ బ్రహ్మ సర్వజంతువులకును ధనమునకును నధిపతిగానుండి ఈ సమస్త  
ప్రపంచమును సృజించెను. ఈ బ్రహ్మయే యజమానునికి సంతానము నిచ్చును.  
కాబట్టి అటువంటిబ్రహ్మకు నెయ్యి కలిసినహవిస్సును హోమరూపముగా నిచ్చు  
చున్నాము.

మూ॥ ధాతా దదాతు నో రయిం ప్రాచీం జీవాతు మక్షితాం వయం  
దేవస్య ధీమహి సుమతిగ్ం సత్యరాధసః॥

పదవి॥ ధాతా । దదాతు । నః । రయిం । ప్రాచీం । జీవాతుం । అక్షితాం ।  
వయం । దేవస్య । ధీమహి । సుమతిం । సత్యరాధసః॥

టీక॥ ధాతా = బ్రహ్మ, ప్రాచీం = చిరకాలమునుండి వచ్చుచున్నదియు,  
జీవాతుం = జీవించుటకొఱకు మాకుఁజాలినదియు, అక్షితాం = నాశనము లేనిదియు  
నగు, రయిం = ధనమును, నః = మాకొఱకు, దదాతు = ఇచ్చుగాక, వయం = మేము,  
సత్యరాధసః = సత్యమే ధనముగాగల, దేవస్య = ఆ బ్రహ్మదేవునియొక్క, సుమతిం =  
భక్తులయందు ప్రేమగల మంచిబుద్ధిని, ధీమహి = ధ్యానముచేయుచున్నాము.

తా॥ బ్రహ్మదేవుండు చిరకాలమునుండి వంశపరంపరగా మాకు వచ్చు  
చున్నదై భంగము లేనిదై జీవించుటకు జాలినట్టి ధనమును మాకొఱకు నిచ్చుగాక.



భక్తులయందు ప్రేమగల బ్రహ్మదేవుని యొక్క యట్టి బుద్ధిని విశేషముగా ప్రార్థించెదము.

మూ॥ ధాతా దదాతు దాశుషే వసూని ప్రజాకామాయ మీధుషే  
దురోణే తస్మై దేవా అమృతా సంవ్యయంతాం విశ్వే  
దేవాసో అదితి స్సజోషాః॥

పదవి॥ ధాతా । దదాతు । దాశుషే । వసూని । ప్రజాకామాయ । మీధు  
షే । దురోణే । తస్మై । దేవాః । అమృతాః । సం । వ్యయంతాం । విశ్వే । దేవా  
సః । అదితిః । సజోషాః.

టీక॥ ధాతా = బ్రహ్మ, ప్రజాకామాయ = సంతానమునుగోరినట్టియు,  
దురోణే = గృహమునందు, మీధుషే = స్వకీయభార్యయందురేతస్సునుంచినట్టియు,  
దాశుషే = ఆజ్యాదిహవిస్సునిచ్చుచున్నట్టి నాకొఱకు, వసూని = సంతానరూపమైనధన  
ములను, దదాతు = ఇచ్చుగాక, అమృతాః = తరణములేని, దేవాః = దేవతలు, తస్మై =  
అటువంటినాకొఱకు, సంవ్యయంతాం = సంపదలనిచ్చుటకుఁబ్రయత్నింతురుగాక,  
విశ్వే = సమస్తమైన, దేవాసః = దేవతలు, అదితిః = అదితియను దేవతయు, సజోషాః =  
సమానప్రేమగలవారగుదురుగాక.

తా॥ దేవతలకు నాజ్యాదిహవిస్సు నిచ్చునట్టియు సంతానముగోరినట్టియు నా  
గృహమందు నాభార్యతో భోగించుచుండెడునాకొఱకు జరామరణములు లేనిసమస్త  
మైనదేవతలను అదితియు నాయందు సమానప్రేమగలవారగుదురుగాక.

మూ॥ య స్త్వా హృదా కీరిణా మన్యమానోఽమర్త్యం మర్త్య  
జోహవీమి । జాతవేదో యశో అస్మాసుధేహి । ప్రజాభి రగ్నే  
అమృతత్వ మస్యాం॥

పదవి॥ యః । త్వా । హృదా । కీరిణా । మన్యమానః । అమర్త్యం । మర్త్యః ।  
జోహవీమి । జాతవేదః । యశః । అస్మాసు । ధేహి । ప్రజాభిః । అగ్నే । అమృ  
తత్వం । అస్యాం॥

టీక॥ జాతవేదః = ఓ యగ్నిహోత్రుడా ! మర్త్యః = మరణస్వభావముగల,  
యః = ఏజను, త్వా = నిన్ను, అమర్త్యం = మృతిలేనివానిగా, మన్యమానః =  
తలంచినవాడనై, కీరిణా = ధ్యానముచేయుచున్న, హృదా = మనస్సుతోఁగూడిన

వాడనై , జోహాపీమి = పిలుచుచున్నానో, అగ్నే = ఓయగ్నిహోతుడా !  
తస్మిన్ = అటువంటి, అస్మాను = నాయందు (వచనవ్యత్యయము), యశః = కిర్తిని,  
ధోహి = ఉంచుము, ప్రజాభిః = సంతానములచేతను, అమృతత్వం = మరణములేని  
వాడను, అస్యాం = అయ్యెదను.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా ! మరణ స్వభావముగల నేను నిన్ను ధ్యానించు  
చున్న మనస్సు గలవాడనై జరామరణములు లేని నిన్నుఁ బిలుచుచున్నాను కాన  
నా యందు నీ యనుగ్రహము నుంచెదవేని “ఆత్మా వై పుత్రా నామాసి” అను  
శ్రుతి ప్రకారంబుగా నేను పుత్ర పిత్రాదిరూపంబున జనియించుటచే మరణము  
లేనివాడ నయ్యెదను.

మూ॥ యస్మై త్వం సుకృతే జాతవేద ఉ లోక మగ్నే కృణవ  
స్యోనం । అశ్వినం సపుత్రిణం వీరవంతం గోమంతం  
రయిం నశతే స్వస్తి ॥

పదవి॥ యస్మై । త్వం । సుకృతే । జాతవేదః । ఉ । లోకం । అగ్నే ।  
కృణవః । స్యోనం । అశ్వినం । సః । పుత్రిణం । వీరవంతం । గోమంతం । రయిం ।  
నశతో । స్వస్తి ॥

టీక॥ జాతవేదః = ఓ యగ్నిహోతుడా !, త్వం = నీవు, యస్మై = ఏ,  
సుకృతే = పుణ్యాత్ముని కొఱకు, లోకం = మనుజుని, కృణవః = సృజించు  
చున్నావో, సః = ఆ పుణ్యాత్ముడు, స్యోనం = నుఖకరుఁడును, అశ్వినం =  
గుఱ్ఱములు గలవాఁడును, పుత్రిణం = పుత్రిలు గలవాఁడును, వీరవంతం = మను  
మలు గలవాఁడును, గోమంతం = పశువులు గలవాఁడును, రయిం = ధనవంతుఁడు  
నగు కుమారుని, స్వస్తి = శుభములు గలుగునట్లుగా, నశతో = పొందుచున్నాఁడు.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా ! ఏ పుణ్యాత్మునకు నీవు సంతానమును గలుగఁ  
జేయుచున్నావో యట్టి వాని కుమారుండు నుఖములను గలుగఁజేయు వాఁడును,  
గుఱ్ఱములు మొదలగు బలముగలవాఁడును, పుత్రిలు మనుమలు పశువులు ధనము  
గలవాఁడు నై యెల్లప్పుడు శుభములను బొందుచుండును.

మూ॥ త్వే సుపుత్ర శవసో వృత్రా కామకాతయః । న త్వా మిం  
ద్రాఽతిరిచ్యతే ॥

పదవి॥ త్వే । నుపుత్ర । శవసః । వృత్రక్ । కామకాతయః । న । త్వాం । ఇంద్ర । ఆతిరిచ్యతే ॥

టీక॥ శవసస్సుపుత్ర = ఓ యింద్రుడా! త్వే = నీయందు, కామకాతయః = సర్వవాంఛితార్థములు, అవృత్రక్ = ఉన్నవి, ఇంద్ర = ఓ యింద్రుడా! త్వాం = నిన్ను, నాతిరిచ్యతే । మించినవాఁడు లేఁడు.

తా॥ ఓ యింద్రుడా! ప్రతి జంతువునకు నేమేమి యభిలాషలు గలవో వానిని సఫలము నొందించుట నీ స్వాధీనమై యున్నది. కాన నీవు అందఱను మించినవాఁడ వని చెప్పఁదగును.

మూ॥ ఉక్థ ఉక్థే సోమ ఇంద్రం మమాద నీధే నీధే మఘవానగ్ం సుతాసః॥ యదీగ్ం సబాధః పితరం న పుత్రా సమానదత్తా అవసే హవంతే ॥

పదవి॥ ఉక్థే । ఉక్థే । సోమః । ఇంద్రం । మమాద । నీధే । నీధే । మఘవానం । సుతాసః । యత్ । ఈం । సబాధః । పితరం । న । పుత్రాః । సమానదత్తాః । అవసే । హవంతే ॥

టీక॥ సుతాసః = మాకు నివృడగు, సోమః = చంద్రుడు, ఉక్థే ఉక్థే = ప్రతి ఆయుధ సంబంధమైన క్రియ, నీధే నీధే = సమాప్తి పొందింపఁబడినదొ చుండగా, మఘవానం = ధనముగల, ఇంద్రం = ఇంద్రుని, మమాద = సంతోష చిత్తునిఁ జేయుఁగాక, యత్ = ఏకారణమువలన, ఈం = ఈ దేవేంద్రుని, సబాధః = సమానబాధగలవారను, సమానదత్తాః = సమానబలము గలవారనగు, పుత్రాః = తనయులు, అవసే = రక్షణకొఱకు, పితరన్న = తండ్రినిదలెనే, హవంతే = పిలుచుచున్నారో.

తా॥ లోకములో సమానబలము గలిగి వివాదము గల తనయులు వివాద నివారణము కొఱకుఁ దండ్రిని బిలిచి యెట్లు సంతోషపెట్టెదరో అ తీరుననే చంద్రుడు యుద్ధసంబంధమైన ప్రసక్తి కలిగినేని విశ్వరూప సంపన్నుడైన దేవేంద్రుని బిలిచి తన్నివారణము చేయించుకొని సంతోషపెట్టుగాక.

మూ॥ భూ ర్భువ స్సువః ॥



చుందుఁగా కు

మూ॥ యా స్త్రీ రాకే సుమతయ స్సప్తేశసో యాభి ర్దదాసి దాశుషే  
వసూని తాభి ర్నో అద్య సుమనా ఉపాఽగహి సహస్రప్రో  
వగ్ం సుభగే రరాణా॥

పదవి॥ యాః । తే । రాకే । సుమతయః । సుపేశసః । యాభిః । దదాసి ।  
దాశుషే । వనూని । తాభిః । నః । అద్య । సుమనాః । ఉప । ఆగహి । సహస్ర  
పోషం । సుభగే । రరాణాః ॥

టీక॥ రాకే = ఓపూర్ణిమా ! తే = నీయొక్క, సుపేశసః = మంచిస్వరూప  
ముగల, యాః = ఏ, సుమతయః = మంచిబుద్ధులుగలవో, యాభిః = ఏమంచిబుద్ధు  
లతో, దాశుషే = దానములజేయు యజమానుని కొఱకు, వనూని = ధనములను,  
దదాసి = ఇచ్చుచున్నావో, సుభగే = ఓభాగ్యవంతురాలా ! తాభిః = అటువంటి  
బుద్ధులతోగూడి, సుమనాః = మంచిమనస్సుగలదానవై, సహస్రపోషం = అనేక  
విధములైన వృద్ధులను, రరాణా = ఇచ్చుచు, నః = మమ్ములఁగూర్చి, అద్య =  
ఇప్పుడే, ఉపాగహి = రమ్ము.

తా॥ ఓపూర్ణిమా ! ధర్మముజేయువారికి సంపత్తునొసంగుట మొదలగు నే  
మంచిగుణములు గలవో యట్టిమంచిగుణములు గలదానవై మంచిమనస్సు గలదానవై  
యనేకవిధములైన వృద్ధిని గలుగఁజేయుటకు నిప్పుడే నావద్దకు రమ్ము.

మూ॥ యాగంధరి రేవ నో రా జేతి సాల్వీ రవాదిషుః వివృత్త  
చక్రా ఆసీనా స్తీరేణ యమునే తవ॥

పదవి॥ యాగంధరిః । వేవ । నః । రాజా । ఇతి । సాల్వీః । అవాదిషుః ।  
వివృత్తచక్రాః । ఆసీనాః । తీరేణ । యమునే । తవ॥

టీక॥ యాగంధరిరేవ = యుగంధరునియొక్క సంతానమే, నః = మాకు,  
రాజా = ప్రభువగుఁగాక, ఇతి = ఈలాగున, వివృత్తచక్రాః = అనేకరీతులుగా  
నుండిన రాజ్యపాలనముగల, సాల్వీః = సాల్వదేశస్థులు, యమునే = ఓయమునానదీ!  
తవ = నీయొక్క, తీరేణ = తీరమందు, ఆసీనాః = కూర్చున్నవారై, అవాదిషుః =  
పలుకుచుండిరి.

తా॥ ఓయమునానదీ ! సాల్వదేశస్థులు తమదేశమునందు సరియైనరాజపరిపాలన  
లేక యుండఁగా నీ తీరమందు గూర్చుండి మాకు యుగంధరునిసంతానమే ప్రభు  
వుగా నుండవలయు ననిరి.

మూ॥ సోమ ఏవ నో రాజే త్యాహు బ్రాహ్మణీః ప్రజాః వివృత  
చక్రా ఆసీనా స్తీరేణాసౌతన॥

పదవి॥ సోమః । ఏవ । నః । రాజా । ఇతి । ఆహుః । బ్రాహ్మణీః । ప్రజాః ।  
వివృతచక్రాః । ఆసీనాః । తీరేణ । అసౌ । తన॥

టీక॥ అసౌ = ఓయమునానదీ ! తన = నీయొక్క, తీరేణ = ఒడ్డునందు,  
ఆసీనాః = గూర్చుండిన, బ్రాహ్మణీః = బ్రాహ్మణులైన, ప్రజాః = జనులు.  
వివృతచక్రాః = అనేకరీతులుగల రాజ్యపాలనగలవారై, సోమఏవ = సోముడే,  
నః = మాకు, రాజా = రాజుకావలయును, ఇతి = అని, అవాదిషుః = పలుకుచుండిరి,

తా॥ ఓ యమునానదీ ! బ్రాహ్మణులు సరియైన రాజ్యపాలనము లేకపోవుటచే  
సోముడు మాకు రాజుగా నుండవలయు నని నీ యొడ్డునఁ గూర్చుండి పలుకు  
చున్నారు.

మూ॥ పుగ్ం సువన మసి ॥

పదవి॥ పుంసువనం । అసి ॥

టీక॥ పుంసువనం = పురుషుని బుట్టించుదానపు, అసి = అయితివి.

తా॥ ఓ రసమా ! నీవు పురుషుని బుట్టింపుము.

మూ॥ ఆభి ధ్వాం దశభి రభిమృశామి దశమాస్థాయ సూతవే  
య ధై వ సోమః పవతే యథా సముద్ర ఏజతి ॥

పదవి॥ ఆభిః । త్వా । అహం । దశభిః । అభి । మృశామి । దశమా  
స్థాయ । సూతవే । యథా । ఏవ । సోమః । పవతే । యథా । సముద్రః ।  
ఏజతి ॥

అ॥ అహం = నేను, ఆభిః = ఈ, దశభిః = పది శ్రేణులేతను, త్వా = నిన్ను,  
అభిమృశామి = అంతటను దాటుచున్నాను, కిం = ఎందువల్ల ననగా, దశమా  
స్థాయ = పదిమాసములును భరించిన గర్భము, సూతవే = కనుటకొఱకు, యథా =  
ఏ ప్రకారముగాను, సోమః = సోమరసము, పవతే = జారుచున్నదో, యథా =  
ఏ ప్రకారముగాను, సముద్రః = సముద్రము, ఏజతి = కదలుచున్నదో.

తా॥ పది మాసములు భరించియున్న గర్భస్థ శిశువును గనుటకొఱకు ఈ పది  
శ్రేణులేతను నిన్నంతటను స్పృశించుచున్నాను. ఏ ప్రకారము సోమరసము



జారుచున్నదో సముద్రము వాయువు వలనఁ గదలుచున్నదో ఆ ప్రకారమే నీ గర్భమునుండి యా శిశువు బయటికి వచ్చుఁగాక యని పురుషుఁడు భార్యతోఁ బలుకుచున్నాడు.

మూ॥ ఏవం తే గర్భ ఏజతు సహ జరాయుణా నిష్క్రమ్య । ప్రతి  
తిష్ఠ త్వాయుషి బ్రహ్మవర్చసి యశసి వీర్యేఽన్నాద్యే॥

పదవి॥ ఏవం । తే । గర్భః । ఏజతు । సహ । జరాయుణా । నిష్క్రమ్య ।  
ప్రతి । తిష్ఠతు । ఆయుషి । బ్రహ్మవర్చసి । యశసి । వీర్యే । అన్నాద్యే॥

టీక॥ ఏవం=ఈ ప్రకారముగా, తే=నీయొక్క, గర్భః=గర్భమందుండు శిశువు, ఏజతు=తనస్థానమునుండి కదలుగాక, జరాయుణాసహ=మావితోఁగూడ, నిష్క్రమ్య=బయటికివచ్చి, ఆయుషి=ఆయుస్సునందునను, బ్రహ్మవర్చసి=బ్రహ్మవర్చస్సునందునను, యశసి = కీర్తియందునను, వీర్యే = పరాక్రమమందునను, అన్నాద్యే=ఆహారభక్షణయందునను, ప్రతితిష్ఠతు=ప్రతిష్ఠ గలిగియుండుగాక.

తా॥ ఈ ప్రకారముగా నీ గర్భమందుండు శిశువు మావితోఁగూడ బయటికి వచ్చి ఆయుస్సు బ్రహ్మవర్చస్సు కీర్తి పరాక్రమము ఆహారభక్షణము వీనియందు పటుత్వము కలిగియుండుఁగాక.

మూ॥ దశ మాసాం శృశయానో ధాత్రా హి తథాకృతం॥

పదవి॥ దశ । మాసాన్ । చ । శయానః । ధాత్రా । హి । తథా । కృతం॥

టీక॥ గర్భః = గర్భము, దశమాసాన్ = పదిమాసములు, శయానః=వృద్ధి పొందుచు, శయనించినవిధముగానున్నది, తథా=ఆ ప్రకారము, విధాత్రా=బ్రహ్మచేత, కృతంహి=చేయఁబడినదిగదా.

తా॥ గర్భమందుండు శిశువు శయనించిన రీతిగాఁ బదిమాసము లుండునట్లుగా బ్రహ్మచే నేర్పఱుపఁబడినది.

మూ॥ ఐతు గర్భో అక్షతో జీవో జీవంత్యాః ॥

పదవి॥ ఐతు । గర్భః । అక్షతః । జీవః । జీవంత్యాః ॥

టీక॥ గర్భః = నీ గర్భమందుండు శిశువు, అక్షతః = అపాయములేనిదై, జీవః = జీవముకలదౌచు, జీవంత్యాః = జీవించియుండు నీవల్లనుండి, ఐతు = బయటికి వచ్చుఁగాక.

తా॥ నీ గర్భమందుండు శిశువు జీవముగలదై అపాయములేనిదౌచు నీకు సంతమాత్ర మపాయము కలుగనీయక బయటికి వచ్చుఁగాక.

మూ॥ ఆయమనీ ర్యమయత గర్భ మాపో దేవీ సరస్వతీః ॥

పదవి॥ ఆయమనీః । యమయత । గర్భం । ఆపః । దేవీః । సరస్వతీః ॥

టీక॥ ఆయమనీః = గర్భమును, బయటికి వెడలఁజేయు, ఆపోదేవీః = జలము నకు సదిదేవతలగు, సరస్వతీః = సరస్వతి మొదలగు నదులారా, గర్భం = గర్భ మందుండు శిశువును, (ఆ) యమయత = బయటికి వెడలఁజేయుఁడు.

తా॥ జలాధిదేవత లగు సరస్వతి మొదలగు నదులారా ! మీరు శిశువును బయటికి వచ్చులాగునఁ జేయుఁడు.

మూ॥ ఐతు గర్భో లక్షతో జీవోజీవం త్యాః ॥

( దీనికి పదవిభాగము మొదలగునవి మున్నె చెప్పఁబడినవి. )

మూ॥ తిల దేవపద్యస్వ న మాగ్ంస మసి నోదళం । స్థలి (రలయో రభేదః) త్ర్యవపద్యస్వ న మాగ్ం సేషు న స్నావసు ॥

పదవి॥ తిలదే । అవ । పద్యస్వ । న । మాంసం । అపి । న । ఉదరం స్థలిత్రీ । అవ । పద్యస్వ । న । మాంసేషు । న । స్నావసు ॥

టీక॥ తిలదే = ఓజరాయువా ! అవపద్యస్వ = క్రిందనుబడుము, మాంసమపి = మాంసమును, ఉదరం = ఉదరమును, నావపద్యస్వ = పడనియ్యకుము, స్థలిత్రీ = నీవువికలములేనిదానదై, అవపద్యస్వ = పడుము, మాంసేషు = మాంసమాలతోడను, స్నావసు = నాడులతోడను, నావపద్యస్వ = పడకుము॥

తా॥ ఓజరాయువా ! నీవు వికలము కానిదానదై మాంసమును నాడులను పడనియ్యక నీవు మాత్రమే క్రింద పడుము.

మూ॥ న బద్ధ మసి మజ్జసు నిరైతు పృశ్ని శేవలగ్ం శునే జరా య్వత్తవే॥

పదవి॥ న । బద్ధం । అసి । మజ్జను । నిరైతు । పృశ్ని । శేవలం । శునే ।  
జరాయు । అత్తవే॥

టీక॥ మజ్జను = ఎముకలయందలి సారముతోడను, బద్ధం = బంధింపఁబడిన  
దానవు, నాసి = కావు, జరాయు = మావి, పృశ్ని = స్వల్పరూపమైనదౌచు, శేవ  
లం = సుఖముకలుగునట్లుగాను, శునే = కుక్కయొక్క, అత్తవే = భక్షణకొఱకు,  
నిరైతు = బయటికివచ్చుఁగాక॥

తా॥ ఈ జరాయువు నాడులతో జుట్టఁబడక స్వల్పరూపమును బొంది శున  
కము భక్షించుటకు సుఖముగా బయలువెడలుఁగాక.

ఇతి ఏకాదశఖండస్సమాప్తః

### —♦ అథద్వాదశఖండః ♦—

మూ॥ దివ స్పరి ప్రథమం జజ్ఞే అగ్ని రస్మ ద్ద్వితీయం పరి జాత  
వేదాః । తృతీయ మపున నృచణా అజస్రి మింధాన ఏనం  
జరతే స్వాధీః॥

పదవి॥ దివః । పరి । ప్రథమం । జజ్ఞే । అగ్నిః । అస్మత్ । ద్వితీయం । పరి ।  
జాతవేదాః । తృతీయం । అపున । నృచణాః । అజస్రిం । ఇంధానః । ఏనం । జరతే ।  
స్వాధీః॥

టీక॥ జాతవేదాః = పుట్టిన ప్రజ్ఞగలవాడును, నృచణాః = భక్తులైన మనుష్యు  
లయందు ప్రేమగలవాఁడునగు, అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుఁడు, ప్రథమం = ముం  
దుగా, దివస్పరి = ఆకాశము వలన, జజ్ఞే = పుట్టెను, ద్వితీయం = రెండవతూరి, అస్మత్  
త్పరి = మనవలన, జజ్ఞే = పుట్టెను, తృతీయం = మూడవతూరి, అపున = ఉదకముల  
యందు, జజ్ఞే = పుట్టెను, స్వాధీః = స్థిరచిత్తముగల పురుషుఁడు, అజస్రిం = ఎల్ల  
ప్పుడు, ఏనం = ఈ యగ్నిహోత్రుని, ఇంధానః = ప్రజ్వలింపఁ జేసినవాఁడై,  
జరతే = స్తోత్రమును జేయుచున్నాఁడు.

తా॥ విశేషజ్ఞానము గలవాఁడును భక్తులయందు ప్రేమగలవాఁడునైన అగ్ని  
హోత్రుఁడు ముందుగా నూర్యరూపముగా నాకాశమువల్లను, చిమ్మట మనవల్ల ననఁ



గా యజమానుని వల్లను, దర్వాత బడబాగ్నిరూపముగా నుదకములయందునుబుట్టెను. ఇటువంటి యగ్నిహోతుని మనుష్యుఁడు స్థిరచిత్తము గలవాఁడై ప్రజ్వలింపఁజేసి స్తుతించు చున్నాఁడు.

మూ॥ విద్మా తే అగ్నే తేఽధా త్రయాణి విద్మాతే సద్మ విభృతం పురుతాః । విద్మా తే నామ పరమంగు హ య ద్విద్మాత ముధ్నం యత ఆజగంధ ॥

పదవి॥ విద్మ । తే । అగ్నే । తేఽధా । త్రయాణి । విద్మ । తే । సద్మ । విభృతం । పురుతాః । విద్మ । తే । నామ । పరమం । గుహాః । యత్ । విద్మ । తం । ఉధ్నం । యతః । ఆ । జగంధ ॥

టీక॥ అగ్నే=ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! తే=నీయొక్క, తేఽధా=మూడు విధములుగా నేర్పడిన త్రయాణి = మూడురూపములను, విద్మ = గుర్తెఱుగుదును, తే=నీయొక్క పురుతాః=విస్తారమై లేక అనేకవిధములుగా నుండిన, సద్మ = స్థానమును, విద్మ=గుర్తెఱుఁగుదును, తే = నీయొక్క, పరమం = విశేషమైనదై, గుహాః=రహస్యమైన, యత్=ఏ, నామ = పేరుగలదో, తత్=దానిని, విద్మ = గుర్తెఱుగుదును, త్వం=నీవు, యతః=ఎక్కడనుండి, ఆజగంధ=వచ్చితివో, తం = అటువంటి, ఉధ్నం=ఉత్పత్తిస్థానమును, విద్మ=గుర్తెఱుఁగుదును.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! పృథివ్యాకాశ స్వర్గముల మూడింటియందున నున్న అగ్ని వాయ్వాదిత్యులు అనెడు మూడురూపములను నేనెఱుగుదును. గానా పత్యాహనీయదక్షిణాగ్ని రూపములైన నీ స్థానములను గుర్తెఱుఁగుదును. అజ్ఞాను లకుఁ దెలియకల్యము గాని నీ యధికమయినరూపమును దెలిసికొంటిని. నీ వెచ్చట జనియించితివో యట్టిస్థానమును దెలిసికొంటిని.

మూ॥ సముదే త్వా నృమణా అ ప్స్వంత ర్మృచతా ఈధే దివో అగ్న ఊధన్ । తృతీయే త్వా రజసి తస్థివాగ్ంస మృతస్య యోనా మహిషా అహిన్వత్ ॥

పదవి॥ సముదే । త్వా । నృమణాః । అప్స । అంతః । నృచతాః । ఈధే । దివః । అగ్న । ఊధన్ । తృతీయే । త్వా । రజసి । తస్థివాంసం । మృతస్య । యోనా । మహిషాః । అహిన్వత్ ॥

టీక: అగ్నే = ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! నృమణాః = లోకుల యనుగ్రహము అనఁగా లోకోపకారము నిమిత్తము, సముద్రే = సముద్రమందు, ఆపు = జలములయందు, అంతః = లోపలను ఉన్నట్టి, త్వా = నిన్ను, ఈధే = ఆజ్యాదిహవిస్సుచేత ప్రజ్వలింపఁ జేయుచున్నాఁడు. దివః = స్వర్గలోకమునకు, ఊధః = దిగువభాగముననుండిన నూర్యుఁడు, నృచక్షాః = లోకుల పుణ్యపాపములను జూచుచు, త్వాం = నిన్ను, ఈధే = ప్రజ్వలింపఁజేయుచున్నాఁడు, మహిషాః = పెద్దలు, ఋతస్య = జలమునకు, యోనా = కారణమైన, తృతీయేరజసి = మూడవలోకమైన స్వర్గంబున, తస్థివాంసం = ఉన్నవానిఁగా, అహిన్వత్ = నిన్నుఁ దెలిసికొనిరి.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! ప్రతి మనుష్యుడును లోకోపకారబుద్ధిచే ఆజ్యాదిహవిస్సులచే, సముద్రమధ్యంబున బడబాగ్ని రూపముగా నుండియున్న నిన్ను ప్రజ్వలింపఁజేయుచున్నాఁడు. స్వర్గమునకు దిగువభాగంబున నున్న కర్మసాక్షి యగు నూర్యుఁడును నిన్నుఁ బ్రకాశింపఁజేయుచున్నాఁడు. ఉదకములకుఁ గారణభూతుఁడవైన నిన్ను త్రివిష్టప మనఁబడు స్వర్గలోకమునందు నున్నవానిఁగాఁ బెద్దలు తెలిసికొనుచున్నారు.

మూ॥ అక్రంద దగ్ని స్తనయన్నివ ద్యౌః టామా రేరిహ ద్వీరుధ  
స్సమంజః । సద్యో జజ్ఞానో విహీ మిద్ధో అఖ్య దారోదసీ  
భానునా భా త్యంతః ॥

పదవి॥ అక్రందత్ । అగ్నిః । స్తనయన్ । ఇవ । ద్యౌః । టామా । రేరిహత్ । వీరుధః । సం । అంజన్ । సద్యః । జజ్ఞానః । వి । హి । ఈం । ఇద్ధః । అఖ్యత్ । ఆ । రోదసీ । భానునా । భాతి । అంతః ॥

టీక: ద్యౌః = ఆకాశమునందు, స్తనయన్నివ = మేఘుఁడువలెనే, అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, అక్రందత్ = ధ్వనిఁజేయుచు, టామా = భూమియందు, సమంజన్ = అంతటను వ్యాపించుచు, వీరుధః = పొదరిండ్లుమొదలగువానిని రేరిహత్ = భక్షించెను, కించ = ఇంతియేకాదు, జజ్ఞానః = అడవియందుఁబుట్టినవాడై, సద్యః = అప్పుడే, ఇద్ధః = మందుచు, వ్యఖ్యత్ = విశేషముగా బ్రకాశించెను, ఆరోదసీ =

అకాశభూములయొక్క, అంతః = మధ్యప్రదేశమునందు, భానునా = తనకాంతిచేత, భాతి = ప్రకాశించుచున్నాడు.

తా॥ అకాశమునందు మేఘుఁడువలెనే భూమియందు అగ్నిహోతుఁడు అంతటను వ్యాపించి ధ్వనిచేయుచు అడవిప్రదేశంబున బొదరిండ్లు మొదలగువానిని భక్షింపుచుఁ బుట్టినతోడనే మిక్కిలిమందుచు భూమికి అకాశమునకు మధ్యనుండు ప్రదేశము నంతయుఁ దనదీప్తిచే నింపి విశేషముగాఁ బ్రకాశించున్నాడు.

మూ॥ ఉశి క్పావకో అరతి సుమేధా మర్త్యేష్వగ్ని రమృతో నిధా  
యి ఇయర్తి ధూమ మరుషం భరిభ్రౌ చు చ్చుకేణ శోచిషా  
ద్యా మినక్షత్॥

పదవి॥ ఉశిక్ పావకః అరతిః సుమేధాః మర్త్యేషు అగ్నిః అమృతః నిధాయి ఇయర్తి ధూమం అరుషం భరిభ్రౌ ఉత్ శుకేణ శోచిషా ద్యాం మినక్షత్॥

టీక॥ ఉశిక్ = కోరదగినవాఁడును, పావకః = పవిత్రుఁడును, అరతిః = వచ్చెడువాఁడును, సుమేధాః = మంచిప్రజ్ఞగలవాఁడునుఅగు, అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, మర్త్యేషు = మనుష్యలోకంబున, అమృతః = ఎప్పుడునునశింపనివాఁడుగా, నిధాయి = ఉంచబడెను, సః = ఆయగ్నిహోతుఁడు, ధూమం = పొగను, ఉదియర్తి = వెళ్ళఁబుచ్చుచున్నాఁడు, అరుషం = విశేషమైనకాంతిని, భరిభ్రౌత్ = ధరించుచున్నాఁడు, శుకేణ = పరిశుద్ధమైన, శోచిషా = కాంతిచేతను, ద్యాం = అకాశమును, మినక్షత్ = వ్యాపించును.

తా॥ భక్తులు కోరదగినవాఁడును, పవిత్రుఁడును, ఎచ్చటనైనను బుట్టువాఁడును, మంచిప్రజ్ఞగలవాఁడునైన యగ్నిహోతుఁడు భూలోకంబున వెల్లప్పుడును నశింపనివాఁడుగాఁ జేయఁబడినందున ఆ యగ్నిహోతుఁడు ప్రజ్వరిల్లుచు ధూమమును వెళ్ళఁబుచ్చుచు కాంతినిధరించుచు దనకాంతిని నాకాశమునం దంతటను వ్యాపింపఁ జేయుచున్నాఁడు.

మూ విశ్వస్యకేతు భువనస్య గభః ఆరోదసీ అపృణా జ్ఞాయమానః  
వీమంచి దద్రి మభిన త్వరాయం జనా య దగ్ని మయజంత  
పంచ॥



పదవి॥ విశ్వస్య । కేతుః । భువనస్య । గభః । ఆ । రోదసీ । అపృణాత్ ।  
జాయమానః । వీడుం । చిత్ । అద్రిం । అభినత్ । పరాయణ్ । జనాః । యత్ ।  
అగ్నిం । అయజంత । పంచ ॥

టీక॥ విశ్వస్య = సమస్తమును, కేతుః = చూచువాఁడును, భువనస్య = ప్రపంచముయొక్క, గభః = హృదయమందు జరగాగ్నిగా నుండువాడునగు అగ్నిహోతుఁడు, జాయమానః = పుట్టినవాఁడై, ఆరోదసీ = భూమ్యంతరిక్షములమధ్యను, అపృణాత్ = వ్యాపించును. యత్ = ఎప్పుడు, పంచ = అయిదువర్ణములుగల, జనాః = మనుష్యులు, అగ్నిం = అగ్నిహోతుని, అయజంత = పూజించుచున్నారో, తదా = అప్పుడు, వీడుం = దృఢమైన, అద్రిమపి = పర్వతమునైనను, అభినత్ = భేదించి, పరాయణ్ = వెళ్ళును.

తా॥ ప్రపంచమునందు సుకృత దుష్కృతములను జూచుచు సమస్త జంతువులయొక్క గర్భములయందు వైశ్వానరరూపముగాఁ బుట్టినవాఁడై భూమ్యంతరిక్షముల మధ్య వ్యాపించుచున్నాఁడు. కిరాతులతోఁ గూడ నయిదు వర్ణములుగల మనుష్యు లెప్పుడు అగ్నిని బూజించుచున్నారో యప్పుడు దృఢమైన పర్వతమునైనను భేదించి రాఁగలఁడు.

మూ॥ శ్రీణా ముదారో ధరుణో రయీణాం మనీషాణాం ప్రాపణ  
సోమగోపాః । వసో సూనుస్సహసో అపున్ రాజా విభా  
త్యగ్ర ఉషసా మిధానః ॥

పదవి॥ శ్రీణాం । ఉదారః । ధరుణః । రయీణాం । మనీషాణాం । ప్రాపణ  
ణః । సోమగోపాః । వసోః । సూనుః । సహసః । అపున్ । రాజా । విభాతి ।  
అగ్రే । ఉషసాం । ఇధానః॥

టీక॥ శ్రీణాం = సంపత్తులను, ఉదారః = సృజించువాఁడును, రయీణాం = ధనముయొక్క, ధరుణః = ధరించినవాఁడును, మనీషాణాం = బుద్ధులయొక్క, ప్రాపణః = ఇచ్చువాఁడును, సోమగోపాః = చంద్రునైననురక్షించువాఁడును, వసోః = ప్రకస్తుఁడును, సహసః = బలమునకు, సూనుః = కుమారుఁడును, అపున్ = జలమునందు, రాజా = ప్రకాశించువాఁడును అగు అగ్నిహోతుఁడు, ఉషసాం =

ప్రాతఃకాలములయొక్క, అగ్నే = ముందు, ఇదానః = ప్రజ్వలింపజేయబడినవాడై  
విభాతి = ప్రకాశించుచున్నాడు॥

తా॥ సంపత్తులను గలుగఁజేయువాఁడును ధరించువాఁడును మంచిబుద్ధుల నిచ్చు  
వాఁడును చంద్రునకు వెలుగు నిచ్చువాఁడును ప్రశస్తృఁడును బలమువలనఁ గలుగు  
వాఁడును జలమునందు మెలుపురూపంబునఁ గాని బడబాగ్నిరూపంబునఁ గాని  
ప్రకాశించునట్టి యగ్నిహోతుఁడు ప్రతిదినమందున నుదయంబున యజమానులచేత  
ప్రజ్వలింపఁజేయఁబడినవాడై ప్రకాశించుచున్నాడు.

మూ॥ య స్తే అద్యక్షణవ ధ్భద్రశో చేపూపం దేవ ఘృతవంత  
మగ్నే ప్ర త న్నయ ప్రతరాం వస్యో అచ్ఛాభి ద్యుమ్నం  
దేవభక్తం యవిష్ట॥

పదవి॥ యః । తే । అద్య । క్షణవత్ । భద్రశోచే । అపూపం । దేవ ।  
ఘృతవంతం । అగ్నే । ప్ర । తం । నయ । ప్రతరాం । వస్యః । అచ్ఛ । ఆభి ।  
ద్యుమ్నం । దేవభక్తం । యవిష్ట ॥

టీక॥ భద్రశోచే = కల్యాణములచే ప్రకాశించువాఁడా ! దేవ = దేవుడా !  
అగ్నే = అగ్నిహోతుఁడా ! యః = ఏ మనుష్యుఁడు, అద్య = ఇప్పుడ, తే = నీ  
కొఱకు, ఘృతవంతం = అజ్యముతోఁగూడిన అపూపం = అపూపమును అనఁగా పురో  
డాశమును, క్షణవత్ = హోమముజేయుచున్నాఁడో, యవిష్ట = పిన్నవయస్సుగల  
గూఁడుగ్నిహోతుఁడా ! దేవభక్తం = దేవునియందు భక్తిగల, తం = ఆపురుషుని,  
వస్యః = స్వాధీనమైన, శ్రేయః = శుభములను, అచ్ఛ = పొందుకొఱకు, ప్రణయ =  
పొందింపుము (అనుగ్రహింపుము) ద్యుమ్నం = ధనమును, ఆభిప్రతరాంనయ = విశేష  
ముగా పొందింపుము.

తా॥ శుభములచే ప్రకాశించువాఁడును దేవుఁడునగు నో యగ్నిహోతుఁడా !  
ఏ మనుష్యుఁడు నీకొఱకు అజ్యముతోఁ గూడినపురోడాశము నిచ్చుచున్నాఁడో  
దేవునియందు భక్తిగల యట్టిపురుషునికి నీస్వాధీనమైనశుభములను ధనమును గలుగు  
నట్లు చేయుము.

మూ॥ ఆ తం భజ సాశ్రవసే వ్వగ్న ఉక్థ ఉక్థ ఆభజ శస్యమానే  
ప్రియ సూర్యే ప్రియో అగ్నా భవా త్యుజ్జాతేన భినద  
దుజ్జనితై వ్యః॥

పదవి॥ ఆ । తం । భజ । సాశ్రవసేషు । అగ్నే । ఉక్థే । ఉక్థే । ఆ । భజ ।  
శస్యమానే । ప్రియః । సూర్యే । ప్రియః । అగ్నా । భవాతి । ఉత్ । జాతేన ।  
భినత్ । ఉత్ । జనిత్యైః॥

టీక॥ అగ్నే = ఓయగ్నిహోతుడా ! తం = ఆపురోదాశమునిచ్చునట్టి  
పురుషుని, ఆభజ = ఆశ్రయించి యుండుము, సాశ్రవసేషు = యోగ్యమైనయజ్ఞ  
ములయందును, శస్యమానే = ప్రశస్తమైన, ఉక్థేఉక్థే=ప్రతిశస్త్రమందునను, తం=ఆ  
పురుషుని, ఆభజ = ఆశ్రయించియుండుము, సః = ఆ పురుషుడు, సూర్యే = సూర్యు  
నకు, ప్రియః = ఇష్టుడగుచున్నాడు, తస్య = ఆపురుషునకు, అగ్నా = అగ్ని  
హోతుడు, ప్రియః = ఇష్టుడు, భవాతి = అగుచున్నాడు, సః = ఆపురుషుడు,  
జాతేన = పుట్టిన తనయులచేతను, ఉద్భినత్ = ప్రకాశించుగాక, జనిత్యైః = కలుగ  
బోయెడు తనయులచేతను, ఉద్భినత్ = ప్రకాశించుగాక.

తా॥ ఓయగ్నిహోతుడా ! పురోదాశము నిచ్చునట్టి యాపురుషుని సమీప  
మందుండి ప్రతియజ్ఞమునందును ప్రతియుద్ధమునందును గాపాడుచుండుము. అట్టి  
వానికి సూర్యుడును నీవును ఇష్టులుగా నుందురు. ఆ పురుషుడు పుట్టినట్టియుఁ  
బుట్టబోవునట్టియు దనయులచేత ప్రకాశించుచుండును.

మూ॥ త్వా మగ్నే యజమానా అనుద్యౌ నివశ్యావసూని దధిరే  
వార్యాణి త్వయా సహ ద్రవిణ మిచ్ఛమానా వజ్రం గోమంత  
ముశిజో వివవ్రుః॥

పదవి॥ త్వాం । అగ్నే । యజమానాః । అను । ద్యౌః । విశ్వా । వసూని ।  
దధిరే । వార్యాణి । త్వయా । సహ । ద్రవిణం । ఇచ్ఛమానాః । వజ్రం । గోమంతం ।  
ఉశిజః । వివవ్రుః॥

టీక॥ అగ్నే = ఓయగ్నిహోతుడా ! యజమానాః = యజమానులు, అను  
ద్యౌః = ప్రతిదినంబునను, వార్యాణి = శోరదగిన, విశ్వా = సమస్తమైన,



వనూని=ధనములను, దధిరే=ధరించిరి, ఉశిజః=ప్రజ్ఞావంతులైన అంగిరస్సు మొదలగువారు, ద్రవిణం=రాక్షసులచేత నపహరింపఁబడిన గోధనమును తెచ్చుటకు, ఇచ్చమానాః=కోరినవారై, త్వయాసహ=నీతోగూడ వెళ్ళి, గోమంతం=గోవులుగల, వ్రజం=గోవృథమును ప్రవేశించి, వివపుః=కవాటమును దెఱచిరి॥

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా ! యజమానులు ప్రతిదినంబునను నిన్ను బూజించి కోరదగిన సమస్తమైన ధనములను బొందుచున్నారు. పూర్వమందు దేవతల సంబంధమైన ధనువును రాక్షసు లపహరించి యొక రహస్యప్రదేశమునందు దాచి యుంచగా బృహస్పతి మొదలగువారు నిన్ను దీసికొని వెళ్లఁగా వారికి నంధకార ప్రదేశమునందు మార్గముఁ గనపఱచితివి కాన వారప్పుడు లోపలికి వెళ్ళి యా గోవులుండు స్థానమునుండి వెళ్ళి గోవును తెచ్చిరి.

మూ॥ దృశానోరుక్మ ఉర్వ్యా వ్యద్వ్యా ద్దుమర్షమా యుశ్శ్రియో  
రుచానః । అగ్నిరమృతో అభవద్వయోభి ర్యదేనం ద్యౌః  
రజనయ త్సురేతాః ॥

పదవి॥ దృశానః । రుక్మః । ఉర్వ్యా । వి । అద్వ్యాత్ । దుమర్షణం ।  
ఆయుః । శ్రియో । రుచానః । అగ్నిః । అమృతః । అభవత్ । వయోభిః । యత్ ।  
ఏనం । ద్యౌః । అజనయత్ । సురేతాః ॥

టీక॥ దృశానః = చూడఁదగినవాఁడనై, రుక్మః = ప్రకాశించుస్వభావము గల అగ్నిహోతుఁడు, ఉర్వ్యా = విశేషమైన కాంతిచేత, దుమర్షణం = సహింపకల్యము కానట్టిగా, వ్యద్వ్యాత్ = విశేషముగా ప్రకాశించుచున్నాఁడు, యత్ = ఎప్పుడు, సురేతాః = దుష్టురూపమైన నరీతిసుగుల, ద్యౌః = ఆకాశము, వయోభిః = హవిస్సురూపమైన అన్నములచేతను, ఏనం = ఈయగ్నిహోతుని, అజనయత్ = పుట్టించెనో, తనా = అప్పుడు, ఆయుః = ఆయుస్సుకొఱుకును, శ్రియో = సంపత్తుకొఱుకును, రుచానః = ప్రకాశించువాఁడై, అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, అమృతః = నశింపనివాఁడు, అభవత్ = ఆయెను.

తా॥ దూగమునందుండినను అగ్నిపదువాఁడై ప్రకాశించునట్టి యగ్నిహోతుఁడు విశేషమైన కాంతిచేత నిరీతిసుగుల మాయకుట కల్యము కానట్లు ప్రకాశించును

వక్షామే రేతస్సుగాః గల యాకాశము హవిస్సురూపమైన అన్నముచే నెప్పుడు  
పుట్టించెనో అప్పుడు అగ్నిహోతుఁడు ప్రాణులయొక్క ఆయుస్సుకొఱకును సంపత్తు  
కొఱకును నకింపనివాఁడుగా నుండి యున్నాఁడు.

మూ॥ అస్మిన్నహగ్ం సహస్రం పుష్యా మ్యేధమానా స్వే వశే  
అంగా దంగా త్సంభవసి హృదయా దధిజాయసే । ఆత్మా  
వై పుత్రీనా మాఽసి సజీవ శరద శ్శతమ్ ॥

పదవి॥ అస్మిక్ । అహం । సహస్రం । పుష్యామి । ఏధమానః । స్వే । వశే ।  
అంగాత్ । అంగాత్ । సంభవసి । హృదయాత్ । ఆధి । జాయసే । ఆత్మా । వై ।  
పుత్రీనామా । అసి । సః । జీవ । శరదః । శతం॥

టీక॥ అహం = నేను, అస్మిక్ = ఈకుమారునియందు, సహస్రం = వెయ్యి  
కోటికలను, పుష్యామి = పొందఁగలను, అయం = ఈపిల్లవాఁడు, స్వేవశే = స్వతంత్ర  
మందున్నవాఁడై, ఏధమానః = వృద్ధిపొందుచుండును, పుత్రీ = ఓకుమారుఁడా !  
అంగాదంగాత్ = ప్రతియవయవమునుండి, సంభవసి = పుట్టితివి, హృదయాదధి =  
హృదయమువల్లను, జాయసే = పుట్టితివి, త్వం = నీవు, పుత్రీనామా = కుమారుడను  
పేరుగల, ఆత్మావై = నాస్వరూపమే, అసి = అయితివి, సః = అటువంటి, త్వం =  
నీవు, శతం = నూలు, శరదః = సంవత్సరములు, జీవ = బ్రతికియుండుము.

తా॥ నేను ఈకుమారునివలన అనేక మైనసంతోషములను బొందెదను. ఈ  
పిల్లవాఁడు స్వతంత్రముగా జీవించుచు వృద్ధిపొందుగాక. ఓ కుమారా ! నీవు నా  
ప్రతియవయవమునుండి మతియు మనోరూపమైన హృదయమునుండియుఁ బుట్టితివి.  
కాబట్టి నీవు కుమారుఁ డను పేరుగల నా స్వరూప మైతివి. ఇట్టి నీవు నూలుసంవత్స  
రముల పర్యంతము జీవించి యుండువుగాక.

ఇతి ద్వాదశఖండస్సమాప్తః.

—♦ త్రయోదశ ఖండః ♦—

మూ॥ అశ్మా భవ పరశు ర్భవ హిరణ్య మస్తృతం భవ పశూనాం  
త్వా హింకారేణాభిజిహ్మామ్యసౌ॥

పదవి॥ అశ్మా । భవ । పరశుః । భవ । హిరణ్యం । అస్తృతం । భవ ।  
పశూనాం । త్వా । హింకారేణ । అభి । జిహ్మామి । అసౌ॥

టీక॥ అశ్మా = తాయివలెనేస్థిరముగా, భవ = ఉండుము, పరశుః =  
గొడ్డలివలె నేతీత్తుముగా, భవ = ఉండుము, అస్తృతం = మలినముచేఁగప్పబడని,  
హిరణ్యం = బంగారమువలెనే, భవ = ఉండుము, అసౌ = ఓవత్సా! త్వా =  
నిన్ను, పశూనాం = పశువులయొక్క, హింకారేణ = హింకారముచేత, అభిజి  
హ్మామి = అఘ్రాణించుచున్నాను.

తా॥ ఓపిల్లవాడా! నీవు రాయివలె స్థిరముగాను, గొడ్డలివలె నితరులకు  
నసాధ్యుడవుగాను, మలినములేనిబంగారమువలె బ్రకాశించువాడవుగా నుండుము.  
పశువులు ప్రేమచే దమదూడల నేతీయగ నాఘ్రాణించునో ఆతీయననే నిన్ను  
అఘ్రాణించుచున్నాను.

మూ॥ మేధాం తే దేవ స్రవితా మేధాం దేవీ సరస్వతీ । మేధాం తే  
అశ్వినౌ దేవా వా ధత్తాం పుష్కరస్రజా॥

పదవి॥ మేధాం । తే । దేవః । సవితా । మేధాం । దేవీ । సరస్వతీ । మే  
ధాం । తే । అశ్వినౌ । దేవా । అధత్తాం । పుష్కరస్రజా॥

టీక॥ దేవః = దేవుడగు, సవితా = నూర్యుడు, తే = నీకొఱకు, మేధాం =  
ధారణాబుద్ధిని, అదధాతు = చేయుఁగాక, దేవీ = దేవతయగు, సరస్వతీ = సర  
స్వతి, మేధాం = ధారణాబుద్ధిని, అదధాతు = చేయుఁగాక, దేవా = దేవతలగు  
పుష్కరస్రజా = పద్మమాలికలనుధరించిన, అశ్వినౌ = అశ్వినులుఇద్దఱును, తే =  
నీకొఱకు, మేధాం = ధారణాబుద్ధిని, అదధాతు = చేయుఁగాక॥

తా॥ నూర్యుడును సరస్వతీదేవియు పద్మమాలికలను ధరించిన అశ్వినీదేవత  
లిద్దఱును నీకు బుద్ధిప్పడు జ్ఞాపకముగలబుద్ధి కలుగునట్లు చేయుదురుగాక,



మూ॥ త్వయి మేధాం త్వయి ప్రజాం త్వ యగ్ని స్తేజో దధాతు ।  
 త్వయి మేధాం త్వయి ప్రజాం త్వ యింద్ర ఇంద్రియం  
 దధాతు । త్వయి మేధాం త్వయి ప్రజాం త్వయి సూర్యో  
 భ్రాజో దధాతు ॥

పదవి॥ త్వయి । మేధాం । త్వయి । ప్రజాం । త్వయి । అగ్నిః । తేజః ।  
 దధాతు । త్వయి । మేధాం । త్వయి । ప్రజాం । త్వయి । ఇంద్రః । ఇంద్రియం ।  
 దధాతు । త్వయి । మేధాం । త్వం । ప్రజాం । త్వయి । సూర్యః । భ్రాజః ।  
 దధాతు ॥

టీక॥ త్వయి = నీయందు, మేధాం = తెలివిని, త్వయి = నీయందు, ప్రజాం =  
 సంతానమును, త్వయి = నీయందు, తేజః = తేజస్సును, అగ్నిః = అగ్నిహో  
 త్మఁడు, దధాతు = కలుగఁజేయుఁగాక, ఇంద్రః = ఇంద్రుఁడు, త్వయి =  
 నీయందు, మేధాం = తెలివిని, త్వయి = నీయందు, ప్రజాం = సంతానమును,  
 ఇంద్రియం = రేతస్సును, దధాతు = కలుగఁజేయుఁగాక, సూర్యః = సూర్యుఁడు,  
 త్వయి = నీయందు, మేధాం = తెలివిని, త్వయి = నీయందు, ప్రజాం = సంతాన  
 మును, త్వయి = నీయందు, భ్రాజః = ప్రకాశమును, దధాతు = కలుగఁజేయుఁ  
 గాక.

తా॥ అగ్నిహోత్మఁడు తెలివిని, సంతానమును, కాంతిని, ఇంద్రుఁడు తెలి  
 విని, సంతానమును, రేతస్సును, సూర్యుఁడు తెలివిని, సంతానమును, ప్రకాశమును  
 నీకుఁ గలుగఁజేతురుగాక.

మూ॥ క్షేత్రీయై త్వా నిర్ఋత్యై త్వా దుగ్రహే ముంచామి వరు  
 ణస్య పాశాత్ । అనాగసం బ్రహ్మణే త్వా కరోమి శివే తే  
 ద్యావాపృథివీ ఉభే ఇమే ॥

పదవి॥ క్షేత్రీయై । త్వా । నిర్ఋత్యై । త్వా । దుగ్రహే । ముంచామి ।  
 వరుణస్య । పాశాత్ । అనాగసం । బ్రహ్మణే । త్వా । కరోమి । శివే । తే ।  
 ద్యావాపృథివీ । ఉభే । ఇమే ॥

టీక॥ క్షేత్రీయై = చిత్తవృత్తియగుచున్న వ్యాధివల్లను, ( పంచమవ్యర్థమందు  
 చతుర్థి ) త్వా = నిన్ను, ముంచామి = విడిచివెట్టించుచున్నాను, త్వా = నిన్ను,

నిర్ఋత్యై = రాక్షసులనుండియు, ద్రోహే = ద్రోహముచేయువానినుండియు,  
వరుణస్య = వరుణదేవునియొక్క, పాకాత్ = త్రాటి నుండియు, ముం  
చామి = విడిచిపెట్టించుచున్నాను, అనాగసం = నిరపరాధుడవైన, త్వా = నిన్ను,  
బ్రహ్మణే = వేదముకొఱకు, కరోమి = చేయుచున్నాను, ఉభే = రెండైన,  
ఇమే = ఈ, ద్యావాపృథివీ = స్వర్గభూలోకములు, తే = నీకు, శివే = మంగళ  
ప్రదము లగుఁగాక॥

తా॥ ఓవత్సా ! చికిత్సఁ జేయదగినవ్యాధియు రాక్షసునిసంబంధ మైనభయ  
మును ఇతరునివలని ద్రోహమును వరుణుని పాశభయమును నిన్ను నంటకుండు నట్లుగాఁ  
జేయుచున్నాను. దోషరహితుండవైననిన్ను వేదపఠనమునకు దగినవానిగాఁ  
జేయుచున్నాను. గాన ఈ భూమ్యంతరిక్షములు నీకు శుభములను గలుగఁజేయు  
చుండుఁగాక॥

మూ॥ శం తే అగ్ని స్సహోఽద్భి రస్తు శం ద్యావా పృథివీ స  
హచావధీభిః । శ మంతరిక్షం సహ వాతేన తే శంతే చత్ర  
స్రిః ప్రదిశో భవంతు॥

పదః॥ శం । తే । అగ్నిః । సహో । అద్భిః । అస్తు । శం । ద్యావాపృథివీ ।  
సహ । ఓషధీభిః । శం । అంతరిక్షం । సహ । వాతేన । తే । శం । తే । చత్రస్రిః ।  
ప్ర । దిశః । భవంతు॥

టీక॥ అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుఁడు అద్భిస్సహ = ఉదకములతోగూడ, తే =  
నీయొక్క, శం = సుఖమునుగుఱించి, అస్తు = అగుఁగాక, ద్యావాపృథివీ = ఆకాశ  
భూములు, సహచావధీభిః = ఓషధులతోఁగూడ, తే = నీయొక్క, శం = సుఖమును  
గుఱించి, స్త్రాం = అగుఁగాక, అంతరిక్షం = ఆకాశము, వాతేనసహో = వాయువుతో  
గూడ, తే = నీయొక్క, శం = సుఖమునుగుఱించి, అస్తు = అగుఁగాక, తే = ఆ  
ప్రసిద్ధమైన, చత్రస్రిః = నాలుగైన, ప్రదిశః = ప్రధానములైన తూర్పు మొదలగు  
దిక్కులు, తే = నీయొక్క, శం = సుఖమునుగుఱించి, భవంతు = అగుఁగాక॥

తా॥ ఉదకములతోఁ గూడ అగ్నిహోత్రుఁడును, ఓషధులతోఁ గూడ  
స్వర్గభూలోకములును, వాయువుతోఁ గూడ నంతరిక్షమును ప్రసిద్ధములైన తూర్పు  
మొదలగు ప్రధానదిక్కులు నాలుగును, నీకు సుఖమును గలుగఁజేయుగాక.

మూ॥ యా దైవీ శ్చతస్రః ప్రదిశో వాతపత్నీ రభి సూర్యో  
విచప్తే । తాసాం త్వా జరస ఆదధామి ప్ర యత్కు ఏతు  
నిర్ఋతిం పరాచైః ॥

పదవి॥ యాః । దైవీః । చతస్రః । ప్ర । దిశః । వాతపత్నీః । అభి ।  
సూర్యః । విచప్తే । తాసాం । త్వా । జరసః । ఆ । దధామి । ప్ర । యత్కుః ।  
ఏతు । నిర్ఋతిం । పరాచైః ॥

టీక॥ దైవీః=దేవతాసంబంధములై నవియు, వాతపత్నీః=వాయువు పరిపాల  
కుడు గాగలవియు, యాః=ఏ, చతస్రః=నాలుగైన, ప్రదిశః=ప్రధానదిక్కులు  
గలవో, తాసాం=ఆ దిక్కులయొక్క, ఆజరసః=ముదిమిపర్యంతము అనఁగా దిక్కులు  
జీర్ణమగువఱకు, త్వా=నిన్ను, ఆదధామి=స్థాపించుచున్నాను, యత్కుః=క్షయ  
రోగము, పరాచైః = నీవల్లను మల్కిపోయి, నిర్ఋతిం = రాక్షసుని, ప్రైతు =  
పొందుగాక.

తా॥ ఇందుఁడు మొదలగు దేవతల సంబంధమైనవియు వాయువుచే బరిపా  
లింపఁ బడునవియు తూర్పు మొదలగు ప్రధానమైన యే నాలుగుదిక్కులు గలవో  
ఆ దిక్కులుండు నంత కాలము నీవు నుండువు గాక. క్షయ రోగము నిన్ను విడిచి  
నిర్ఋతిని బొందుఁగాక.

మూ॥ అమోచి యత్నా ద్దురితా దవర్త్య ద్రిహః పాశా నిర్  
ఋత్యై చోదమోచి । అ హావర్తి మవిదత్స్యోనమప్యభూ  
ద్భద్రేసు కృతస్య లోకే॥

పదవి॥ అమోచి । యత్నాత్ । దురితాత్ । అవర్త్య । ద్రిహః । పాశాత్ ।  
నిర్ఋత్యై । చ । ఉత్ । అమోచి । అహః । అవర్తిం । అవిదత్ । స్యోనం ।  
అపి । అభూత్ । భద్రే । సుకృతస్య । లోకే ॥

టీక॥ అయం = ఈ పిల్లవాఁడు, యత్నాత్=క్షయరోగమునెడు, దురితాత్=  
పాపమువల్లను, అమోచి = విడువఁబడుగాక, అవర్త్య = అవర్తియనెడుపాపము  
నుండి, అమోచి = విడువఁబడుఁగాక, ద్రిహః = ద్రోహము చేయువానియొక్క,  
పాశాత్ = పాశమునుండి, అమోచి = విడువఁబడుఁగాక, నిర్ఋత్యై = రాక్షసుని



వల్లను, అమోచి = విడువఁబడుఁగాక, అవర్తిం = దారిద్ర్యమును, అహః = పోఁ గొట్టుఁగాక, సోమనం = సుఖమును, అవిదత్ = పొందుఁగాక, మక్కుశస్య = పుణ్య ముయొక్క, భద్రే = శుభముల నొసఁగెడు, లోకే = లోకమునందు, అఘాత్ = ఉండుఁగాక.

తా॥ ఈ పిల్లవాఁడు క్షయరోగమునుండియు అవర్తి యనుపాపమునుండియు ద్రోహముచేయువానినుండియు రాక్షసునుండియు విడువఁబడుగాక. ఈ పిల్లవాఁడు దారిద్ర్యమును బోగొట్టుఁగాక. సుఖమును బొందుఁదాక. శుభముల నొసఁగుపుణ్య లోకంబున నివసించుఁగాక.

మూ॥ సూర్య మృతం తమసో గ్రాహ్యో య ద్వేవా అనుంచ న్నస్మజ్జన్వేనసః । ఏవ మహ మిమం క్షేత్రియా జ్ఞామిశంసా ద్ద్రుహేముంచామి వరుణస్య పాశాత్ ॥

పదవి॥ సూర్యం । ఋతం । తమసః । గ్రాహ్యః । యత్ । దేవాః । అనుంచక । అస్మజ్జన్వే । వి । ఏనసః । ఏవం । అహం । ఇమం । క్షేత్రియాత్ । జామి । శంసాత్ । ద్రుహే ॥ ముంచామి । వరుణస్య । పాశాత్ ॥

టీక॥ తమసః = రాహువుయొక్క, గ్రాహ్యః = గ్రహణమువల్లను, ఋతం = పొందుఁబడిన, సూర్యం = సూర్యుని, యత్ = ఏప్రకారముగా, దేవాః దేవతలు, అనుంచక = విడిపించిరో, ఏనసః = పాపమువల్లను, న్నస్మజ్జన్వే = విడిపించిరో, తథా = ఆప్రకారముగ, అహం = నేను, ఇమం = ఈపిల్లవానిని, క్షేత్రియాత్ = చికిత్స జేయఁదగిన వ్యాధివల్లను, జామిశంసాత్ = సోమరితనమువల్లను, ద్రుహే = ద్రోహినుండియు, వరుణస్య = వరుణునియొక్క, పాశాత్ = పాశమునుండియు ముంచామి = విడిపించుచున్నాను.

తా॥ రాహువు గ్రహణముచే సూర్య నాశ్రమింపఁగా నట్టిసూర్యుని దేవతలు విడిపించి ప్రాయశ్చిత్తమాలమునఁ బాపనివృత్తి జేసిరి. అతరుననే చికిత్స జేయఁదగినవ్యాధినుండియు సోమరితనము నుండియు ద్రోహినుండియు వరుణునిపాశము నుండియు ఈ పిల్లవానిని విడిపించెదను.

మూ॥ భూ స్సాహ్ భువ స్సాహ్ సువ స్సాహ్ హోగ్ స్వాహా॥

తా॥ యీ మంత్రమునకు తాత్పర్యము మొదలగునవి ఈవఱలా జెప్పఁబడినవి.

ఇతి త్రయోదశఖండ స్సమాప్తః

—♦ చతుర్దశఖండః ప్రారంభః ♦—

మూ॥ మా తే కుమారగ్ం రక్షోఽవధీన్మా ధేను రత్యా సారిణీ |  
ప్రియా ధనస్య భూయా ఏధమానా స్వే గృహే ॥

పదవి॥ మా । తే । కుమారం । రక్షః । అవధీత్ । మా । ధేనుః । అత్యా సారిణీ । ప్రియా । ధనస్య । భూయాః । ఏధమానాః । స్వే । గృహే ॥

టీక॥ జాయే = ఓ భార్యా ! తే = నీయొక్క, కుమారం = తనయుని, రక్షః = రాక్షసుఁడు, అవధీత్ = హింసఁజేయకుండుఁగాక, అత్యాసారిణీ = అతిక్రిమించి వెళ్ళునట్టి, ధేనుః = ఆవుగా, మాభూః = కాబోకుము, స్వే = మన సంబంధమైన, గృహే = గృహమందు, ఏధమానా = పిల్లవానిని బోషించుచున్నదానవై, ధనస్య = పుత్త్రరూపమైన ధనమునకు, ప్రియా = ఇష్టురాలవై, భూయాః=ఆవుము.

తా॥ ఓ భార్యా ! నీ తనయుని రాక్షసుఁడు హింసఁ జేయకుండుఁగాక. దూడయం దుండు ప్రేమచే ఆవు దూడవద్ద కరుగుసమయంబున నితరుల నెట్లు లక్ష్యముఁ జేయకుండునో అలాగునఁ నీవు పుత్త్రుని జూచుసమయంబున నితరులను నిర్లక్ష్యముఁ జేయకుము. మన గృహమందు ధనముతో సమానమైన నీ తనయుని బెంచుచుండుము.

మూ॥ అయం కుమారో జరాం ధయతు దీర్ఘ మాయుః । యస్మై త్వగ్ సైనప్రివ్యా యాయు ర్వర్షో యశో బలమ్ ॥

పదవి॥ అయం । కుమారః । జరాం । యతు । దీర్ఘం । ఆయుః । యస్మై । త్వం । సైన । ప్రివ్యా । ఆయుః । వర్షః । యశః । బలమ్ ॥

టీక॥ ఆయం = ఈ, కుమారః = పిల్లవాడు, జరాం = ముడిమిసి, దీర్ఘం = విశేషమైన, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, ధయతు = పానముఁ జేయుఁగాక. స్తన = ఓస్తనమా!, త్వం = నీవు, యస్మై = ఎవనికొఱకు, ఆయుః = ఆయుస్సును, వర్చః = కాంతిని, యశః = కీర్తిని, బలమ్ = బలమును, ప్రప్ర్యాయ = స్రవింపజేయుచుంటివో॥

తా॥ ఓస్తనమా! నీవు ఏ పిల్లవానికొఱకు క్షీరరూపముగా ఆయుస్సును గాంతిని కీర్తిని బలమును ఇచ్చెదవో అట్టి యీపిల్లవాఁడు చిరకాలాయుర్దాయాదు లను గలుగఁజేయు నీ క్షీరములను పానముఁ జేయుఁగాక.

మూ॥ య ద్భూమే ర్హృదయం దివి చంద్రమసి శ్రితం త దుర్వి  
పశ్యం మాహం పౌత్ర మఘం రుదమ్ । య త్రే సుసీమే  
హృదయం వేదాఽహం త త్ప్రజాపతౌ । వేదామ తస్య తే  
వయం । మాఽహం పౌత్ర మఘం రుదం ॥

పదవి॥ యత్ । భూమేః । హృదయం । దివి । చంద్రమసి । శ్రితం । తత్ ।  
ఉర్వి । పశ్యం । మా । అహం । పౌత్రం । అఘం । రుదం । యత్ । తే ।  
సుసీమే । హృదయం । వేద । అహం । తత్ । ప్రజాపతౌ । వేదామ । తస్య ।  
తే । తే । వయం । మా । అహం । పౌత్రం । అఘం । రుదం ॥

టీక॥ భూమేః=భూమియొక్క, యత్=ఏ, హృదయం=హృదయరూప  
మైన భూచ్ఛాయ, దివి=ఆకాశమునందు, చంద్రమసి=చంద్రునియందు, శ్రితం=  
లిసికొనియున్నదో, ఉర్వి=ఓ భూమి! తత్=ఆ కళంకమును, పశ్యం=చూచితిని,  
పౌత్రం=పుత్రులసంబంధమైన, అఘం=వ్యసనమునుగూర్చి, మారుదమ్=రోదమును  
జేయును, సుసీమే=యోగ్యమైన ప్రజేశముగలదావా!, తే=నీయొక్క, యత్=ఏ,  
హృదయం = భూచ్ఛాయగలదో, తత్ = ఆ ఛాయను, ప్రజాపతౌ=ఓవధులను,  
పుట్టించువాఁడౌటవలను ప్రజాపతి యని చెప్పఁదగిన చంద్రునియందున్నదానిగాను,  
అహం=నేను, వేద=గుర్తెఱుఁగుదును, తస్య=ఆ పూర్వోక్తమైన, తే=నీ సంబంధ  
మైన ఛాయను, తే=ఆ ప్రసిద్ధమైన, వయం=మేము, వేదామ=గుర్తెఱుఁగుదుము,  
అహం=నేను, పౌత్రం=పుత్రులసంబంధమైన, అఘం=వ్యసనమునుగూర్చి, మారు  
దం=దుఃఖింపను.



తా॥ యోగ్యమైన ప్రదేశము గల యో భూమి ! ఓవధులను పుట్టించువాడవుటనే బ్రహ్మపతి యనదగిన చంద్రునియందు సంక్రమించిన మనోరూపమైన నీ ఛాయను నే నెఱుగుదును. పుత్రులసంబంధమైన దుఃఖము మాకు సంభవింపకుండుగాక.

మూ॥ నామయతి న రుదతి యత్ర వయం వదామసి । యత్ర చాభిమృశామసి॥

పదవి॥ న । ఆమయతి । న । రుదతి । యత్ర । వయం । వదామసి । యత్ర । చ । ఆభి । మృశామసి ॥

టీక॥ యత్ర=ఏ ప్రదేశమందు, వయం=మేము, వదామసి=మంత్రముల నుచ్చరించుచున్నామో, యత్ర = ఏ ప్రదేశమందు, ఆభిమృశామసి = భూస్పృశః జేయుచున్నామో, తత్ర=ఆ స్థలమందుఁ గూర్చుండియున్న, అయం=ఈ పిల్లవాడు, నామయతి=వ్యాధిచే బీడింపఁబడ కుండుఁగాక, నరుదతి=ఏడ్వకుండుఁగాక.

తా॥ మే మిచ్చటఁ గూర్చుండి భూస్పర్శ జేయుచు మంత్రముల బఠించుచుంటిమి కాన ఈపిల్లవాఁ డిక్కడఁ గూర్చున్నవాడై వ్యాధిచే బీడింపఁబడక ఏడ్వకుండుగాక.

మూ॥ ఆప స్సుప్తేషు జాగ్రత రక్షాంసి ని రితో నుదధ్వం॥

పదవి॥ ఆపః । సుప్తేషు । జాగ్రత । రక్షాంసి । నిః । ఇతః । నుదధ్వం ॥

టీక॥ ఆపః=ఓ ఉదకములారా! సుప్తేషు=మేమునిద్రించుచుండఁగా, రక్షాంసి=రాక్షసులను, ఇతః = ఈప్రదేశమునుండి, నిణృదధ్వం = వెడలఁగొట్టుఁడు.

తా॥ ఓయదకములారా ! మేము నిద్రించుచుండఁగా మీరు జాగరూకులై యుండి యిక్కడకు వచ్చినరాక్షసులను, వెళ్లఁగొట్టుఁడు.

మూ॥ అయం కలిం పతయంతగ్ం శ్వాన మి వోద్వృద్ధం । అజాం వాసితా మివ మరుతఃపర్యాద్ధం॥

పదవి॥ అయం । కలిం పతయంతం । శ్వానం । మివ । ఉద్వృద్ధం । అజాం । వాసితాం । ఇవ । మరుతః । పర్యాద్ధం॥

టీక॥ మరుతః=ఓ దేవతలారా: ఉద్వృద్ధం = ఉద్రేకముగల, శ్వానమివ=కుక్కవలెనే, పతయంతం = పిల్లవానిగూర్చివచ్చుచున్న, అయం = ఈ, కలిం = కలి యనుభూతమును,

వాసితాం = ధ్వనిజేయుచున్న, అజామివ = అడమేకనువలెనే, పర్యాధ్వం = వెళ్ల గొట్టుడు.

తా॥ ఓ దేవతలారా ! మదోద్రేకముగల ముక్కవలె ఈపిల్లవానిఁగూర్చి వచ్చు చున్న యీ కలి యుపేయగల భూతమును అఱచుచున్న మేకనువలె నే ఇక్కడనుండి వెళ్ళఁగొట్టుఁడు.

మూ॥ శందేధర శృండికేర ఉలాఖిలః చ్యవనో నశ్యతా దిత స్వాహా॥  
పదవి॥ శందేరధః । శండికేరః । ఉలాఖిలః । చ్యవనః । నశ్యతాత్ ఇతః ।  
స్వాహా॥

టీక॥ శందేరధః = శందేరధుఁడను రాక్షసుఁడును, శండికేరః = శండికేరుఁ డను రాక్షసుఁడును, ఉలాఖిలః = ఉలాఖిలుఁడను రాక్షసుఁడును, చ్యవనః = చ్యవనుఁడను రాక్షసుఁడును, ఇతః = ఇక్కడనుండి, నశ్యతాత్ = చటియొక ప్రదేశమునకు వెళ్లుదురు గాక.

తా॥ శందేరధుఁడు శండికేరుఁడు ఉలాఖిలుఁడు చ్యవనుఁడు అను రాక్షసులు ఇక్కడనుండి వెళ్ళిపోదురు గాక ॥

మూ॥ అయశ్శండో మర్క ఉపవీర ఉలాఖిలః । చ్యవనో నశ్యతా దితః ॥

పదవి॥ అయశ్శండః । మర్కః । ఉపవీరః । ఉలాఖిలః । చ్యవనః । నశ్య తాత్ । ఇతః॥

టీక॥ అయశ్శండః = ఇనుమువంటి ముఖముగల శండుఁడును, మర్కః = మర్కుఁడును, ఉపవీరః = విశేష పరాక్రమముగల, ఉలాఖిలః = ఉలాఖిలుఁ డును, చ్యవనః = చ్యవనుఁడును, ఇతః = ఈ ప్రదేశమునుండి, నశ్యతాత్ = వెళ్లుదురు గాక.

తా॥ ఇనుపముఖముగల శండుఁడును మర్కుఁడును పరాక్రమముగల ఉలా ఖిలుఁడును, చ్యవనుఁడును, ఇక్కడనుండి వెళ్ళిపోదురు గాక.

మూ॥ కేశినీ శ్వలోమినీః ఖజా పోఽజోపకాశినీః । అపేత నశ్యతా దితః ॥

పదవి॥ కేశినీః । శ్వలోమినీః । ఖజాపః । అజోపకాశినీః । అపేత । నశ్య  
తాత్ । ఇతః ।

టీక॥ కేశినీః = కేశినియనునదియు, శ్వలోమినీః = కుక్కయొక్క పెండ్లి  
కలవంటి పెండ్లికలు గల రాక్షసయు, ఖజాపః = కుంటిదియైన ఖజాపచునునదియు,  
అజోపకాశినీః = మేకవలెనే నుండునదియైన రాక్షసులను, అపేత = వెళ్లఁ  
గొట్టుడు, ఇతః = ఇక్కడనుండి వెళ్లగొట్టబడి యారాక్షసులు, నశ్యతాత్ =  
నశించిపోవుదురుగాక.

తా॥ కేశిని శ్వలోమిని ఖజాపము అజోపకాశిని యను రాక్షసు లిక్కడ  
నుండి వెళ్లగొట్టబడి నశింతురుగాక ॥

మూ॥ మిశ్రవాససః కాబేరకా రక్షోరాజేనప్రేషితాః । గ్రామగ్ం  
సజానయో గచ్ఛంతి తీచ్ఛంతోఽపరిదాకృతాః॥

పదవి॥ మిశ్రవాససః । కాబేరకాః । రక్షోరాజేన । ప్రేషితాః । గ్రామం ।  
సజానయః గచ్ఛంతి । తీచ్ఛంతః । అపరిదాకృతాః॥

టీక॥ మిశ్రవాససః = పరస్పరము కలిసికొనిన వస్త్రములు గలవారును, రక్షో  
రాజేన = కుబేరునిచేత, ప్రేషితాః = పంపబడినవారును, సజానయః = భార్యలతోఁ  
గూడినవారునగు, కాబేరకాః = కుబేరునిభృత్యులు, అపరిదాకృతాః = ఉపనయ  
నముకానిపిల్లవాండ్రును, తీచ్ఛంతః = కోరుచున్నవారై, గ్రామం = గ్రామమును  
గుఱించి, గచ్ఛంతి = వెళ్ళుచున్నారు.

తా॥ పరస్పరము నొకరివస్త్రము నొకరు ధరించుచున్నవారును కుబేరునిచే  
బంపబడినవారును ఉపనయనము కాకపోవుటచే దేవతలరక్షణకొరకు నియ్యబడని  
చిన్నపిల్లలను కోరుచున్నవారై కుబేరునిభృత్యులు తమభార్యలతోఁగూడ గ్రామ  
ములఁగూర్చి వెళ్ళుచున్నారు.

మూ॥ ఏతా ఘ్న తైతా స్తృష్ణా తే త్యయం బ్రహ్మణస్పత్తిః ।  
తా నగ్నిః పర్యసర త్తా నింద్ర స్తా నృహస్పతిః । తా నహం  
వేద బ్రాహ్మణః ప్రమృశతః కూటదంతా నివ్వకేశా న్లంబన  
స్తనాః॥



పదవి॥ ఏతాన్ । ఘ్నత । ఏతాన్ । గృహ్ణీత । ఇతి । అయం । బ్రహ్మణ  
స్పృతః । తాన్ । అగ్నిః । పర్యసరత్ । తాన్ । ఇంద్రః । తాన్ । బృహస్పతిః ।  
తాన్ । అనాం । వేద । బ్రాహ్మణః । ప్రయశతః । కూటదంతాన్ । వికేతాన్ ।  
లంబనస్తనాన్॥

టీక॥ బ్రహ్మణస్పృతః=బ్రహ్మకుమారుడగు, అయం=ఈ, అగ్నిః=అగ్ని  
హోత్రుడు, ప్రయశతః=బాలుర నక్కడక్కడ వెదకుచున్నవారును, కూట  
దంతాన్=ఉన్నతమైన పండ్లుగలవారును, వికేతాన్=వేలాడుచున్న వెంట్రుకలు  
గలవారును, లంబనస్తనాన్=జారిన స్తనములుగలవారునగు, ఏతాన్=ఈ పిశాచము  
లను, గృహ్ణీత = పట్టుకొనుడు, ఏతాన్=ఈ పిశాచములను, ఘ్నత = చంపుడు,  
ఇతి=ఈ ప్రకారము పలుకుచు, తాన్=ఆ పిశాచములగూర్చి, పర్యసరత్ = పలు  
గెత్తివెళ్ళుగాక, తాన్=ఆ పిశాచములగూర్చి, ఇంద్రః=ఇంద్రుడును, తాన్=  
ఆ పిశాచములగూర్చి, బృహస్పతిః=బృహస్పతియు, పర్యసరతాః=పలుగెత్తి వెళ్లు  
దురుగాక, బ్రాహ్మణః=బ్రాహ్మణుడనైన, అనామపి=నేనును, తాన్=ఆ పిశా  
చములను, వేద=గుర్తెలుగుదును.

తా॥ పిల్లల నక్కడక్కడ వెదకుచున్నవారును ఎత్తయిన వెంట్రుకలు  
వారును వేలాడుచుండు వెంట్రుకలు స్తనములు గలవారును నగు పిశాచములను  
బట్టుకొనుడు చంపుడు అనుచు బ్రహ్మకుమారుడగు వీయగ్నిహోత్రుడును  
ఇంద్రుడును బృహస్పతియు ఆ పిశాచముల గూర్చి పలుగెత్తికొని వెళ్ళుదురుగాక.  
నేనును ఆ రాక్షసుల నెఱుగుదును.

ఇతి చతుర్దశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అధపంచదశఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ నక్తంచారిణ ఉరస్సేశాం చూలహస్తా నృపాలపాన్ ।  
పూర్వ ఏషాం పితే త్యుచ్యై శ్చావ్య కర్ణకః । మారా జఘ  
న్యా సర్పతి గ్రామే విధుర మిచ్ఛంతీ॥

పదవి॥ నక్తంచారిణః । ఉరస్వేకాక్ష । శూలహస్తాక్ష । కపాలపాక్ష ।  
పూర్వః । ఏషాం । పితా । ఏతి । ఉచ్చైః । శ్రావ్య । కర్ణకః । మాతా । జఘన్యా ।  
సర్పతి । గ్రామే । విధురం । ఇచ్ఛంతీ ॥

టీక॥ నక్తంచారిణః = రాత్రులయందు సంచరించువారును, ఉరస్వేకాక్ష =  
వక్షస్థలమందు ప్రకాశించువారును, శూలహస్తాక్ష = చేతులలో శూలములుగల  
వారును, కపాలపాక్ష = తలపుట్టెలు పానపాత్రలుగాఁగలవారును అయినపికాచము  
లను బట్టుకొనుఁడు అని పూర్వముతో నన్వయము, ఏషాం = ఈపికాచములకు. పితా =  
తండ్రియగు, కర్ణకః = కర్ణమనుపికాచము, ఉచ్చైః = బిగ్గఱగా, శ్రావ్య = వినిపిం  
చుచు, పూర్వః = ముందున్నవాఁడై, ఏతి = వెళ్ళుచున్నాడు, జఘన్యా = హీను  
రాలైన, మాతా = ఈపికాచముల తల్లియు, గ్రామే = ప్రతిగ్రామమునందు,  
విధురం = వ్యాధిచే బాధింపఁబడుపిల్లను, ఇచ్ఛంతీ = కోరుచున్నదై, సర్పతి = వెనుక  
వచ్చుచున్నది.

తా॥ రాత్రులయందు సంచరించువారును వక్షస్థలమందు ప్రకాశముకలవారు  
ను చేతులలో శూలములుగలవారును తలపుట్టెలు పానపాత్రలుగాఁగలవారు నగు  
పికాచములను బట్టుకొనుఁడు చంపుడు అని అగ్నిహోతుఁడు తఱుముకొని వెళ్ళు  
గాక. ఈపికాచములకు దండ్రీ “యైనకర్ణకమనుపికాచము మీరు రండి బాలురను  
బట్టుకొనుఁడు” అని వెనుకవచ్చుభూతములకు విరుపించులాగున బిగ్గఱగాఁ బలుకుచు  
ముందు వెళ్ళుచున్నాడు. వీరియొక్కతల్లియు వ్యాధిచే బాధితులైనపిల్లలను బట్టు  
కొనుటకు ప్రతిగ్రామమునకు ఈపికాచములవెనుక వెళ్ళుచున్నది.

మూ॥ నిశీధచారిణీ స్వసా సంధినా ప్రేక్షతే కులం । యాస్వపంతం  
బోధయతి యస్యై విజాతాయాం మనః । తాసాం త్వం  
కృష్ణవర్క్మనే క్లోమానగ్ం హృదయం యకృత్ । అగ్నే  
అక్షీణి నిదణహ॥

పదవి॥ నిశీధచారిణీ । స్వసా । సంధినా । ప్ర । ఈక్షతే । కులం । యా ।  
స్వపంతం । బోధయతి । యస్యైవిజాతాయాం । మనః । తాసాం । త్వం । కృష్ణ  
వర్క్మనే । క్లోమానం । హృదయం । యకృత్ । అగ్నే । అక్షీణి । నిదణహ॥

టీక॥ నిశ్చయచారిణీ = రాత్రులయందు సంచరించుచున్న, స్వసా = ఆపికా  
చములయొక్క చెలియలు, సంధిసా = తలుపుయొక్క రంధ్రములగుండా, కులం =  
లోపలనుండు జనసమూహమును, ప్రేక్షితే = చూచుచున్నది, యా = ఏ పికా  
చము, స్వపంతం = నిద్రించువానిని, బోధయతి = మేలుకొలుపుచున్నదో, విజా  
తాయాం = ప్రసవించిన దౌచుండఁగా, యస్యై = ఏ స్త్రీ యొక్క, మనః =  
మనస్సును బాధపెట్టుచున్నదో, కృష్ణవర్తకే కృష్ణవర్తకే = ఓ యగ్నిహోతుఁడా!  
తాసాం = ఆ యా పికాచములయొక్క, క్లోమానం = క్లోమానమనెడు,  
హృదయం = వక్షస్థలసంబంధమైన, యకృత్ = మాంసమును, ఆక్షీణి = నేత్రము  
లను, నిర్దహ=దహింపుము.

తా॥ రాత్రులయందు సంచరించునదియైన ఈ పికాచముల చెల్లెలు తలుపుల  
యొక్క రంధ్రములనుండి లోపలనుండు జనులను జూచుచున్నది. ఏ పికాచము  
నిద్రించువారిని మేలుకొలుపుచున్నదో, ఏ పికాచము స్త్రీ ప్రసవించిన దౌచుం  
డఁగా ఆ స్త్రీ యొక్క మనస్సును బాధపెట్టుచున్నదో, ఓ యగ్నిహోతుఁడా!  
ఆ పికాచములయొక్క హృదయమందుండెడి క్లోమానమనెడు మాంసవిశేషమును  
నేత్రములను దహింపుము.

మూ॥ ఆం గాదం గాత్సంభవసిన్మాదయాదధిజాయసే। వేదోవైపుత్త్ర  
నామాసిసజీవశరదశ్శతం ॥

ఈ మంత్రము నకు పదచ్ఛేదము మొదలగునవి వెనుక చెప్పఁబడినవి. వేదో  
పై అనుచోట వేదశబ్దమునకు ధనయాపమైనవాడవముతివి అని చెప్పవలయును.

మూ॥ అశ్మాభవేత్యేషా॥ ఈ మంత్రమునకును పదచ్ఛేదాదులు  
చెప్పఁబడినవి.

మూ॥ అగ్ని రాయుష్మా స్థస్థ వనస్పతిభి రాయుష్మా నేన త్వా  
యుషాఽ యుష్మంతం కరోమి॥

పదవి॥ అగ్నిః । ఆయుష్మాక్ । సః । వనస్పతిభిః । ఆయుష్మాక్ । తేన ।  
త్వా । ఆయుషా । ఆయుష్మంతం । కరోమి॥

టీ॥ అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, ఆయుష్మాక్ = ఆయుస్సుగలవాఁడు,  
సః=ఆయగ్నిహోతుఁడు, వనస్పతిభిః=ఇంద్రులములచేత, ఆయుష్మాక్=ఆయుస్సుగల



వాఁడు, తేన=అటువంటి, ఆయుషా=ఆయుర్దాయముచేతను, త్వా=నిన్ను, ఆయుష్మంతం = ఆయుర్దాయముగలవానిగా, కరోమి = చేయుచున్నాను.

తా॥ అగ్నిహోతుఁడు సమిత్తులచేత ఆయుర్దాయముగలవాఁడు. అటువంటి ఆయుర్దాయముచేత నిన్ను ఆయుర్దాయముగలవానిగాఁ జేసెదను.

మూ॥ సోమ ఆయుష్మాన్థస్థి ఓషధీభి రాయుష్మా నైన త్వాయుషా యుష్మంతం కరోమి॥

పదవి॥ సోమః । ఆయుష్మాక్ । సఃఓషధీభిః । ఆయుష్మాక్ సః । తేన ।

త్వా । ఆయుషా । ఆయుష్మంతం । కరోమి॥

టీక సోమః = చంద్రుఁడు, ఆయుషాక్ = ఆయుస్సుగలవాఁడు, సః = ఆచంద్రుఁడు, ఓషధీభిః = ఓషధులచేత, ఆయుష్మాక్ = ఆయుస్సుగలవాఁడు, తేన = అటువంటి, ఆయుషా = ఆయుర్దాయముచేత, త్వా = నిన్ను, ఆయుష్మంతం = ఆయుస్సుగలవానిగా, కరోమి = చేయుచున్నాను॥

తా॥ చంద్రుఁడు ఓషధులరసరూపమైన అమృతముచేత నాయుష్మంతుఁడాయెను. అట్టిఆయుర్దాయముచేత నిన్ను ఆయుష్మంతునిగాఁ జేసెదను.

మూ॥ యజ్ఞ ఆయుష్మాన్థస్థి దక్షిణాభి రాయుష్మా నైన త్వాయుషా యుష్మంతం కరోమి॥

పదవి॥ యజ్ఞః । ఆయుష్మాక్ । సః । దక్షిణాభిః । ఆయుష్మాక్ । తేన ।

త్వా । ఆయుషా । ఆయుష్మంతం । కరోమి॥

టీక॥ యజ్ఞః = యజ్ఞము, ఆయుష్మాక్ = ఆయుష్యము కలది అనగా వృద్ధిగలది, సః = ఆ యజ్ఞము, దక్షిణాభిః = దక్షిణలచేత, ఆయుష్మాక్ = ఆయుస్సుగలది, తేన = అటువంటి, ఆయుషా = ఆయుస్సుచేత, త్వా = నిన్ను, ఆయుష్మంతం = ఆయుస్సుగలవానిగా, కరోమి = చేయుచున్నాను.

తా॥ యజ్ఞము దక్షిణలచేత ఆయుస్సుకలది గాన అట్టిఆయుస్సుచే నిన్ను ఆయుష్మంతునిగాఁ జేసెదను.

మూ॥ బ్రహ్మాయుష్మ త్రాబ్రహ్మణై రాయుష్మ తేన త్వాయుషాఽయుష్మంతం కరోమి॥

పదవి॥ బ్రహ్మ । ఆయుష్మత్ । తత్ । బ్రాహ్మణైః । ఆయుష్మత్ । తేన ।  
త్వా । ఆయుషా । ఆయుష్మంతం । కరోమి ॥

టీక॥ బ్రహ్మ = బ్రహ్మము, ఆయుష్మత్ = ప్రకాశించుచున్నది, తత్ = ఆ బ్రహ్మము, బ్రాహ్మణైః = బ్రాహ్మణులచేత, ఆయుష్మత్ = ఎల్లప్పుడు ప్రకాశింపఁబడుచున్నది. తేన = అటువంటి, ఆయుషా = ఆయుస్సుచేత, త్వా = నిన్ను, ఆయుష్మంతం = ఆయుస్సుగలవానిగా, కరోమి = చేయుచున్నాను.

తా॥ బ్రహ్మము బ్రాహ్మణులచేత ప్రకటింపఁజేయఁబడుచున్నది. కాన ఆయుస్సుగలది యని చెప్పఁబడియె. అటువంటి ఆయుర్దాయముచేత నిన్ను ఆయుర్దాయముగలవానిగాఁ జే సెదను.

మూ॥ దేవా ఆయుష్మంత స్తేఽమృతేనాఽయుష్మంత స్తేన త్వాఽ  
యుషాఽ యుష్మంతం కరోమి॥

పదవి॥ దేవాః । ఆయుష్మంతః । తే । అమృతేన । ఆయుష్మంతః । తేన ।  
త్వా । ఆయుషా । ఆయుష్మంతం । కరోమి॥

టీక॥ దేవాః = దేవతలు, ఆయుష్మంతః = ఆయుర్దాయముగలవారు, తే = ఆదేవతలు, అమృతేన = అమృతముచేత, ఆయుష్మంతః = ఆయుర్దాయముగలవారు, తేన = అటువంటి, ఆయుషా = ఆయుర్దాయముచేత, త్వా = నిన్ను, ఆయుష్మంతం = ఆయుర్దాయముగలవానిగా, కరోమి = చేయుచున్నాను.

తా॥ దేవతలు అమృతముచేత ఆయుర్దాయము గలవారైరి. అటువంటి ఆయుర్దాయముచేత నిన్ను దీర్ఘాయుష్మంతునిగాఁ జే సెదను.

మూ॥ సర్వస్మా దాత్మన సంభూ తాఽసి సాశీవ శరదశ్శతమ్ ।

పదవి॥ సర్వస్మాత్ । ఆత్మనః । సంభూతా । అసి । సాశీవ । శరదః॥

శతం ॥

టీక॥ సర్వస్మాత్ = సమస్తమైన, ఆత్మనః = నావల్లనుండి, సంభూతాశి = పుట్టితివి, శ్చం = నీవు, శతం = నూతైన, శరదః = సంవత్సరములు, సాశీవ = ముఖముగా జీవింపుము.

తా॥ ముఖము.

మూ॥ భూ రపాం త్వోషధీనాగ్ం రసం ప్రాశయామి శివా స్తా  
ఆప ఓషధయ స్సం త్వనమీవా స్తా ఆప ఓషధయ స్సం  
త్వసౌ ॥

పదవి॥ భూః । అపాం । త్వ । ఓషధీనాం । రసం । ప్రాశయామి ।  
శివాః । తాః । ఆపః । ఓషధయః । సంతు । అనమీవాః । తాః । ఆపః । ఓష  
ధయః । సంతు । అసౌ ॥

టీక ॥ అసౌ = ఓపిల్లవాడా ! భూః = భూలోకమునందుండెడి, అపాం =  
ఉదకములయొక్కయు, ఓషధీనాం = ఓషధులయొక్కయు, రసం = రసమును,  
త్వ = నిన్ను, అనగా నీచేత, ప్రాశయామి = భక్షింపజేయుచున్నాను, తాః =  
ఆ ప్రసిద్ధములైన, ఆపః = ఉదకములును, ఓషధయః = ఓషధులును, శివాః =  
మంగళకరములు, సంతు = అవుగాక, తాః = ఆప్రసిద్ధములైన, ఆపః = ఉదక  
ములును, ఓషధయః = ఓషధులును, అనమీవాః = రోగములు కలుగనియ్యనివి,  
సంతు = అవుగాక ॥

తా॥ ఓపిల్లవాడా ! భూలోకమునందుండెడి జలములయొక్కయు ఓష  
ధులయొక్కయు, రసమును నీచే అనుభవింపజేయుచున్నాను. ఆ యుదకములును  
ఓషధులును రోగమును కలుగనియ్యక మంగళములు కలుగజేయునవి యగుగాక  
మూ॥ భువోఽపాగ్ స్వ రపాం భూర్భువస్స్వ రపాం త్వోషధీ  
నాగ్ం రసం ప్రాశయామి శివా స్తా ఆప ఓషధయ స్సం  
త్వనమీవా స్తా ఆప ఓషధయ స్సం త్వసౌ ॥

పదవి॥ భువః । అపాం । స్వః । అపాం । భూర్భువస్స్వః । అపాం । త్వ ।  
ఓషధీనాం । రసం । ప్రాశయామి । శివాః । తాః । ఆపః । ఓషధయః । సంతు ।  
అనమీవాః । తాః । ఆపః । ఓషధయః । సంతు । అసౌ ॥

టీక ॥ భువః = భువర్లోకమునందుండెడి, అపాం = ఉదకములయొక్కయు,  
స్వః = స్వర్లోకమునందుండెడి, అపాం = ఉదకములయొక్కయు, భూర్భువస్స్వః =  
భూలోక, భువర్లోక, స్వర్లోకములయందుండెడి, అపాం = ఉదకములయొక్కయు,  
ఓషధీనాం = ఓషధులయొక్కయు, రసం = రసమును, త్వ = నిన్ను (నీచేత),  
ప్రాశయామి = అనుభవింపజేయుచున్నాను, తాః = ఆ పూర్వోక్తమైన, ఆపః = ఉద



కములును, ఓషధయః=ఓషధులును, శివాః=శుభములు కలుగజేయునవియై, సంతు=అవుగాక, తాః=ఆ పూర్వోక్తములైన, ఆపః=జలములును, ఓషధయః=ఓషధులును, అనమీవాః=ఆరోగ్యకరములు, సంతు=అవుగాక.

తా॥ ఓ పిల్లవాడా ! భూలోక భువర్లోక స్వర్లోకముల యందుండెడి జలములయొక్కయు ఓషధులయొక్కయు రసమును నీచే ననుభవింపజేయుచున్నాను. ఆ జలములును ఓషధులును శుభముల నొసంగునవియు ఆరోగ్యకరములును అవుగాక.

ఇతి పంచదశఖండస్సమాప్తః

ఇతి ద్వితీయప్రశ్నే పూర్వభాగ స్సమాప్తః.

# ద్వితీయ మంత్ర ప్రశ్న ఉత్తరభాగః

మూ॥ య ద్భూమేః కూరం త దితో హరామి పరాచీ నిర్  
ఋతిం నిర్వాహయామి । ఇదగ్గ శ్రేయోఽవసాన మాగ  
న్మ దేవా గోమ దశ్వావ దిద మస్తు ప్ర భూమ ॥

పదవి॥ యత్ । భూమేః । కూరం । తత్ । ఇతః । హరామి । పరాచీం ।  
నిర్ఋతిం । నిర్వాహయామి । ఇదం । శ్రేయః । అవసానం । ఆగన్మ । దేవాః ।  
గోమత్ । అశ్వావత్ । ఇదం । అస్తు । ప్ర । భూమ ॥

టీక॥ భూమేః = భూమియొక్క, యత్ = ఏ, కూరం = కంటక  
ప్రదేశముకలదో, తత్ = ఆకంటకములను, ఇతః = ఇక్కడనుండి, హరామి =  
తీసివేయుచున్నాను, నిర్ఋతిం = అమాంగళ్యమును, పరాచీం = విముఖమైనదా  
నిగా, నిర్వాహయామి = వెళ్లఁగొట్టుచున్నాను, దేవాః = ఓ దేవతలారా! శ్రేయః =  
శ్రేష్ఠమైన, ఇదం = ఈ, అవసానం = స్థానముగూర్చి, ఆగన్మ = వచ్చితిమి,  
ఇదం = ఈ స్థానము, గోమత్ = గోవులుగలదియు, అశ్వావత్ = గుఱ్ఱములు గల  
దియు, భూమ = విశ్వర్యముగలదియు ప్రాస్తు = మిక్కిలియువుఁ గాక ॥

తా॥ ఇక్కడ భూమిలో నుండు ముళ్ళు ఎముకలు మొదలగునవి తీసివేయు  
చున్నాను. పుణ్యావాచనాదులచే నిక్కడ నమాంగళ్యమును, బోఁగొట్టు  
చున్నాను. ఓ దేవతలారా! శ్రేష్ఠమైన యీ స్థానమువందుఁ గాపురముండుటకు  
వచ్చితిమి. ఈ స్థానములోఁ గాపురమున్నమాట నెప్పుడు పశువులు గుఱ్ఱములు  
సంపత్తు మొదలగునైశ్వర్యములు కలుగుఁగాక.

మూ॥ స్యోనా పృథివి భవాన్మక్షరా నివేశనీ । యచ్ఛానశ్శర్మన  
ప్రథాః ॥

పదవి॥ స్యోనా । పృథివి । భవ । అన్మక్షరా । నివేశనీ । యచ్ఛ । నః ।  
శర్మ । సప్రథాః ॥

టీక॥ పృథివి = ఓభూమి! స్యోనా = సుఖకరమైనదానవై. అన్మక్షరా =  
ముండ్లు మొదలగునవి లేనిదానవై, నివేశనీ = కాపురముండుటకు ననుకూలమైన

దానవై, భవ = ఉండుము, సప్రధాః = అంతటను ప్రసిద్ధి కెక్కిననీవు, నః = మాకు, శర్మ = సుఖమును, యచ్చ = ఇమ్ము.

తా॥ ఓభూమి! నీవు సుఖమును కలుగజేయుదానవు. ముండ్లు మొదలగునవి లేనిదానవు కాపురముండుటకు ననుకూలమైనదానవు, అంతటను ప్రసిద్ధి కెక్కినదానవు నైతివి గాక మాకు సుఖమును గలుగజేయుము.

మూ॥ ఇ హైవ తిష్ఠ నిమిత తిల్విలా స్యా దిరావతీ మధ్యే తాల్వ్య  
స్య తిష్ఠాం మా త్వాప్రాప న్నఘాయవః ॥

పదవి॥ ఇహ । ఏవ । తిష్ఠ । నిమిత । తిల్విలా । స్యాత్ । ఇరావతీ । మధ్యే ।  
తాల్వ్యస్య । తిష్ఠాం । మా । త్వా । ప్రాప్రాప । అఘాయవః ॥

టీక॥ (హైవ) = (ఓ శంకూ!) ఇహైవ = ఇక్కడనే, నిమిత = (మాత) బాతిపెట్టబడినదానవై, తిష్ఠ = ఉండుము, తిల్విలా = కుంకుమాదులచేనలంకరింపబడినదానవై, ఇరావతీ = (మాకు) నన్నమును, గలుగజేయుదానవై, స్యాత్ = అవుము, తాల్వ్యస్య = చ్చాగముయొక్క, మధ్యే = మధ్యమునందు, తిష్ఠాం = ఉన్నటువంటి, త్వాం = నిన్ను, అఘాయవః = అసధములు, మాప్రాప్రాప = పొందవు.

తా॥ ఓశంకూవా ఈ చ్చాగమధ్యమున బాతిపెట్టబడితివి. పనుపు కుంకుమ మొదలగువానిచే నలంకరింపబడితివి. మాకు నన్నమును గలుగజేయుచుండుము. ఈ చ్చాగమధ్యముండున్ననీకు ఏ యసధములు కలుగ కుండుఁగాక.

మూ॥ ఆ హ్యో కుమార స్తరుణ ఆ వత్సో జగతా సహ ఆ త్వా  
పరిమృతః కుంభా ఆ దధ్నః కలశీ రయన్ ॥

పదవి॥ ఆ । త్వా । కుమారః । తరుణః । ఆ । వత్సః । జగతా । సహ । ఆ ।  
త్వా । పరిమృతః । కుంభాః । ఆ । దధ్నః । కలశీః । రయన్ ॥

టీక॥ కుమారః = పిల్లవాడు, త్వా = నిన్నుగూర్చి, (అయాతు - వచ్చుఁగాక, తరుణః = లేతవయస్సుగలపిల్లవాడు, త్వా = నిన్నుగూర్చి, (అయాతు) = వచ్చుఁగాక, వత్సః = చిన్నవాడు, జగతాసహ = అంతకంటెనధికుడైన పిల్లవానితోఁగూడ, (అయాతు) = వచ్చుఁగాక, పరిమృతః = అజ్యముయొక్క, కుంభాః = కడము, త్వా = నిన్నుగూర్చి, రయన్ = వచ్చుఁగాక, దధ్నః = పెరుగుయొక్క, కలశీః = కలశములు, అరయన్ = తీసికొని వత్తురుగాక॥



తా॥ పసిపిల్లవాడును పారాడుపిల్లవాడును కొంచెముగా పడుచుపిల్లవాడును అంతకంటె నెక్కువగా నడుచు పిల్లవాడును నీవద్దకు వత్తురుగాక. నేతికుంభము లును పెరుగుకలశములును నీవద్దకు దెత్తురుగాక.

మూ॥ ఋతేన స్థూణా వధిరోహ వగ్ంశోగో విరాజన అపసేధ శత్రూక్ ॥

పదవి॥ ఋతేన । స్థూణా । అధిరోహ । వంశ । ఉగ్రిః । విరాజన్ । అపసేధ । శత్రూక్ ॥

టీక॥ వంశ=ఓ వెదురా ! ఋతేన=సత్యస్వరూపమైన, స్థూణా=మేకులను అధిరోహ=అధిష్టించుము, ఉగ్రిః=తీక్ష్ణమైనదానవై, విరాజన్=ప్రకాశించుచు, శత్రూక్=విరోధులను, అపసేధ=పాటదోలుము.

తా॥ ఓ వెదురా ! స్థిరముగా నుండెడిమేకుల నధిష్టించుము. చటియొక దానిచే నీవు తిరస్కరింపఁబడక ప్రకాశించుచు విరోధులను దఱిమివేయుము.

మూ॥ బ్రహ్మ చ తే త్నత్రం చ పూర్వే స్థూణే అభిరక్షతు॥

పదవి॥ బ్రహ్మ । చ । తే । త్నత్రం । చ । పూర్వే । స్థూణే । అభి । రక్షతు ॥

టీక॥ బ్రహ్మచ=బ్రాహ్మణకులము, త్నత్రంచ=క్షత్రియకులము, తే=నీ యొక్క, పూర్వే = తూర్పుదిక్కునందుండెడి, స్థూణే=మేకులను, అభిరక్షతు=సంరక్షించుఁగాక.

తా॥ ఓ గృహమా ! బ్రాహ్మణులును క్షత్రియులును నీకుఁతూర్పుదిక్కునం దుండెడి స్తంభములను గాపాడుదురుగాక.

మూ॥ యజ్ఞశ్చ దక్షిణాశ్చ దక్షిణే । ఇవ శ్చోజ్ఞా శ్చాపరే ।  
మిత్రశ్చ వరుణ శ్చోత్తరే । ధర్మస్తే స్థూణారాజ శ్రీస్తే  
స్థూపః॥

పదవి॥ యజ్ఞః । చ । దక్షిణాః । చ । దక్షిణే । ఇవః । చ । ఉర్జః । చ । అపరే । మిత్రః । వరుణః । చ । ఉత్తరే । ధర్మః । తే । స్థూణారాజః । శ్రీ  
తే । స్థూపః ॥

టీక॥ యజ్ఞః = యజ్ఞము, దక్షిణాశ్చ = దక్షిణము, తే = నీయొక్క, దక్షిణే = దక్షిణదిక్కునందుండెడి, స్థానే = మేకులను, అభిరక్షతాం = రక్షించుఁగాక, ఇవశ్చ = అశ్వయుజమాసము, ఊర్జశ్చ = కార్తీకమాసము, అపరే = పశ్చిమదిక్కునందుండెడి, స్థానే = మేకులను, అభిరక్షతాం = రక్షించుఁగాక, మిత్రః = నూర్యుఁడు, వరుణాశ్చ = వరుఁడు, ఉత్తరే = ఉత్తరదిక్కునందుండెడి, స్థానే = మేకులను, అభిరక్షతాం = రక్షించుఁగాక, ధర్మః = ధర్మరాజు, స్థానారాజః = ప్రధానస్థంభమైనవాఁడుగా, తే = నీయొక్క, స్తూపః = వెన్నుబద్ద, శ్రీః = లక్ష్మిగా, భవతు = అగుఁగాక॥

తా॥ ఓగ్రహమా! నీకు దక్షిణదిక్కున నుండెడి స్థానములను యజ్ఞమును దక్షిణమును పశ్చిమదిక్కున నుండెడి స్థానములను అశ్వయుజకార్తీకమాసములను ఉత్తరదిక్కున నుండెడి స్థానములను నూర్యుఁడు వరుణుఁడును ప్రధానస్థంభమును ధర్ముఁడును లక్ష్మివెన్నుబద్దను ఎల్లప్పుడు రక్షింపుచుండురుగాక.

మూ॥ ఉద్ధ్రియమాణ ఉద్ధర పాపమనో మా య దవిద్వాక్ యచ్చ విద్వాక్ శ్చకార అహ్ని య దేనః కృతమస్తి పాపగ్ం రాత్రియా య దేనః కృత మస్తి పాపగ్ం సర్వస్మా న్మోద్ధృతో ముంచ తస్మాత్॥

పదవి॥ ఉద్ధ్రియమాణః । ఉద్ధర । పాపమనః । మా । యత్ । అవిద్వాక్ । యత్ । చ । విద్వాక్ । చకార । అహ్ని । యత్ । ఏనః । కృతం । అస్తి । పాపం । రాత్రియా । యత్ । ఏనః । కృతం । అస్తి । పాపం । సర్వస్మాత్ । మా । ఉద్ధృతః । ముంచ । తస్మాత్ ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓయగ్నిహోత్రుఁడా! ఉద్ధ్రియమాణః = నాచేబ్రజ్జరిల్లఁ జేయఁబడినవాఁడవై, త్వం = నీవు, మా = నన్ను, పాపమనః = పాపమునలన, ఉద్ధర = ఉద్ధరింపుము, అహం = నేను, అవిద్వాక్ = తెలియనివాడవై, యత్ = ఏ పాపమును, చకార = చేసితిని, యత్ = ఏ పాపమును, విద్వాక్ = తెలిసిన వాడవై, చకార = చేసితిని, అహ్ని = పగటియందు, యత్ = ఏ, ఏనః = పాపము, కృతం = చేయఁబడినది, అస్తి = కలదో, రాత్రియా = రాత్రియందు, కృతం = నాచేచేయఁబడిన, యత్ = ఏ (లింగవ్యత్యయః), ఏనః = పాపము, అస్తి =

కలదో, తస్మాత్ = అటువంటి, సర్వస్మాత్ = సమస్తమైన, పాపమనః = పాపము నుండి, ఉద్భుతః = నన్ను లేవదీసినవాడవై, మాం = నన్ను, ముంచ=విడిపింపుము.

తా॥ ఓయగ్నిహోతుడా! నాచే బ్రజ్వరిల్లజేయబడినవాడ వై నీవు పాపమునుండి నన్నుద్ధరింపుము. నేను దెలిసి గాని తెలియక గాని యే పాపమును జేసితిని పగటియందు గాని రాత్రియందు గాని యేపాపమును జేసితిని ఆ సమస్తపాపములనుండి నన్ను లేవదీసి విముక్తుడ నగునట్లు చేయుము.

మూ॥ ఇంద్రస్య గృహం వసుమంతో వరూధిన స్తా నహగ్ం సుమనసః ప్రపద్యే ॥

పదవి॥ ఇంద్రస్య । గృహః । వసుమంతః । వరూధినః । తాక్ష । అహం । సుమనసః । ప్రపద్యే ॥

టీక॥ వసుమంతః = ధనముగలవియు, వరూధినః = శ్రేష్ఠమైనదారువులు గలవియు నగు, ఇంద్రస్య = దేవేంద్రునియొక్క, గృహః = గృహములవంటి గృహములేవియో, తాక్ష = ఆ గృహములను, అహం = నేను, సుమనసః = మంచి మనస్సుగలవాడనై, ప్రపద్యే = పొందెదను.

తా॥ విశేషధనము గలుగజేయునవియు శ్రేష్ఠమైన సామగ్రిలు గలవియు నగు దేవేంద్రునిగృహములతో సమానమైనగృహములతో నేను బ్రవేశించుచున్నాను.

మూ॥ అమృతాహుతి మమృతాయాం జుహోమ్యగ్నిం పృథివ్యా మమృతస్య జిత్రైః । తయానంతం కామమహం జయాని ప్రజాపతి ర్యం ప్రథమో జిగాయాగ్ని మగ్నా ॥

పదవి॥ అమృతాహుతిం । అమృతాయాం । జుహోమి । అగ్నిం । పృథివ్యాం । అమృతస్య । జిత్రైః । తయా । అనంతం । కామం । అహం । జయాని । ప్రజాపతిః । యం । ప్రథమః । జిగాయ । అగ్నిం । అగ్నా ॥

టీక॥ అమృతాహుతిం = అజ్యమేఅహుతిగాగల, అగ్నిం = అగ్నిహోతుని, అమృతాయాం = నాశములేని, పృథివ్యాం = భూమియందు, అమృతస్య = దేవత్వమును, జిత్రైః = జయించుటకొఱకు, జుహోమి = స్థాపనజేయుచున్నాను, అహం = నేను, తయా = ఆహోమముచేత, అనంతం = అమితమైన, కామం =



కోరికను, జయాని = జయింపఁగలను, ప్రథమః = దేవతలలో మొదటివాఁడగు, ప్రజాపతిః = బ్రహ్మ, యం = ఏహేతువువలన ఏకోరికను, జిగాయ = జయించెనో, తస్మాత్ = ఆహేతువువలన, అగ్నిం = అగ్నిహోత్రుని, అగ్నా = భూమి యందుంచుచున్నాను.

తా॥ ఆజ్యాదినావిస్సును బొందునట్టి యగ్నిహోత్రుని నాశేనరహితమైన భూమియందు దేవత్వమును బొందుటకొఱకు స్థాపించి బూజించుచున్నాను. అలాగున బూజించి విశేషమైనకోరికలను బొందెదను. దేవతలలో మొదటివాఁడగు బ్రహ్మమును అటులు పూజించి విశేషమైనకోరికను బొందెను గాన నేను ఈ భూమియందు అగ్నిహోత్రుని స్థాపించి పూజించుచున్నాను.

మూ॥ అన్నప తేఽన్నస్య నో దే హ్యనమీవస్య శుష్మిణః । ప్ర  
ప్రదాతారం తారిష ఊర్జం నో ధేహి ద్విపదే చతుష్పదే ।

పదవి॥ అన్నపతే । అన్నస్య । నః । దేహి । అనమీవస్య ॥ శుష్మిణః ।  
ప్ర । ప్రదాతారం । తారిషః । ఊర్జం । నః । ధేహి । ద్విపదే । చతుష్పదే ॥

టీక॥ అన్నపతే=అన్నమునకు నధిపతివగు నో ధాన్యమా !, అనమీవస్య = ఆరోగ్యకరమైనదై, శుష్మిణః=బలమును గలుగఁజేయునట్టి, అన్నస్య=అన్నమును, నః=మాకొఱకు, దేహి=ఇచ్చుము, ప్రదాతారం=అన్నమునిచ్చుచున్న నన్ను, ప్రతారిషః=మిక్కిలి వృద్ధిబొందింపుము, నః = మాసంబంధమైన, ద్విపదే=మనుష్యులకొఱకును, చతుష్పదే=పశువులకొఱకును, ఊర్జం=అన్నమును, ధేహి=కలుగజేయుము.

తా॥ ఓ ధాన్యమా ! ఆరోగ్యకరమైనదై బలమును గలుగఁజేయునట్టి యన్నమును మాకు నిమ్ము. అన్నమును అతిథుల మొదలగువారికిఁ బెట్టి తృప్తిపఱచునట్టి నన్ను మిక్కిలి వృద్ధిబొందించుచుండుము. నాసంబంధమైన మనుష్యులకు పశువులకు నెల్లప్పు డన్నమును బలమును కలుగజేయుచుండుము.

మూ॥ అరిష్టా అస్మాకం వీరా సంత మపరాసేచి నో ధనం ।

పదవి॥ అరిష్టాః । అస్మాకం । వీరాః । సంత । మా । పరాసేచి । నః ।

టీక॥ అస్మాకం = మాయొక్క, వీరాః = పుత్తులు, అరిష్టాః = హింసపఁ  
బడినివారు, సంతు = అగుదురుగాక, నః = మాయొక్క, ధనం = ధనము, మాపరా  
నేచి = వ్యర్థముగా వ్యయము చేయబడకుండుగాక॥

తా॥ మా కుమాళ్ళు ఆపత్తులు లేనివారై యుందురుగాక. మా ధనము వ్యర్థ  
ముగా వ్యయము చేయబడకుండుగాక.

మూ॥ భూమి ర్భూమి మగా న్మాతా మాతర మ ప్యగాత్ । భూ  
యాస్మ పుత్రైః పశుభిర్యో నో ద్వేష్టి స భిద్యతామ్॥

పదవి॥ భూమిః । భూమిం । అగాత్ । మాతా । మాతరం । అపి । అగాత్ ।  
భూయాః । స్మ । పుత్రైః । పశుభిః । యః । నః । ద్వేష్టి । సః । భిద్యతామ్॥

టీక॥ భూమిః = భూమి, భూమిం = కారణమైన నూత్నభూమిని, అగాత్ =  
బొందెను, మాతా = ఆకాశము, మాతరం = కారణమైన నూత్నాకాశమును, అగాత్ =  
బొందెను, పుత్రైః = కుమాళ్లచేతను, పశుభిః = పశువులచేతను, భూయాస్మ =  
సమృద్ధి గలవారమైతిమి, నః = మమ్ములను, యః = ఎవడు, ద్వేష్టి = దూషించు  
చున్నాడో, సః = వాడు, భిద్యతామ్ = పొరబడకుండుగాక.

తా॥ స్థూలభూతమైనభూమి తనకుఁగారణమైన నూత్నభూమిని బొందెను.  
స్థూలాకాశము తనకు గారణమైననూత్నాకాశమును బొందెను. పుత్తులు పశువులు  
గలవాడ నైతిని. నాకుండెడి శత్రువులు దూరముగా బాటిపోదురుగాక.

మూ॥ వాస్తోష్పతే ప్రతిజానీ హ్యస్మాక్ త్స్వావేళో అనమీహా ।  
భవా నః । యత్తేవమహే ప్రతి త న్నో జుషస్వ శం న ఏధి  
ద్విపదే శం చతుష్పదే॥

పదవి॥ వాస్తోష్పతే । ప్రతి । జానీహి । అస్మాక్ । స్వావేళః । అనమీహః ।  
భవ । నః । యత్ । త్వా । ఈమహే । ప్రతి । తత్ । నః । జుషస్వ । శం । నః ।  
ఏధి । ద్విపదే । శం । చతుష్పదే॥

టీక॥ వాస్తోష్పతే । వాస్తువురుషుడా ! అస్మాక్ = మమ్ములను, ప్రతి  
జానీహి = గుర్తెలుంగుము, స్వావేళః = మాయందు ఆభిమానము గలవాడనై, నః =

మాకు, అనమివః = ఆరోగ్యకరుడవు, భవ = ఆశుము, యత్ = ఏహేతువువలన,  
త్వా = నిన్ను, ఈమహే = యాచించుచున్నానో, తత్ = ఆహేతువువలన,  
నః = మమ్ములను, ప్రతిభావస్వ = పొందియుండుము, నః = మాయొక్క, ద్విపదే =  
మనుష్యులకొఱకైన, శం = శుభమును, చతుష్పదే = పశువులకొఱకైన, శం = శుభ  
మును, ఏధి = వృద్ధిపొందించుచుండుము.

తా॥ ఓవాస్తుపురుషుడా! నిన్ను బ్రార్థనఁ జేయుచుంటిమి గాన మమ్ము  
లను నీ భక్తులమని తెలిసికొని మాయండు బ్రహ్మచారియుండి మాకు సారోగ్యమును  
గలుగఁజేయు చుండుము. మా మనుష్యులకుఁ బశువులకు శుభమును ఎల్లప్పుడు  
కలుగఁజేయు చుండుము.

మూ॥ వాస్తోష్పతే శగ్మయా సంపదా తే సక్షీమహి రణ్మయా  
గాతుమత్యా ఆవహ త్నేమ ఉత యోగే వర న్నో యూయం  
పాత స్వస్తిభి సదా నః॥

పదవి॥ వాస్తోష్పతే । శగ్మయా । సంపదా । తే । సక్షీమహి । రణ్మయా ।  
గాతుమత్యా । ఆవహ । త్నేమః । ఉత । యోగః । వరం । నః । యూయం । పాత ।  
స్వస్తిభిః । సదా । నః ॥

టీక॥ వాస్తోష్పతే, ఓవాస్తుపురుషుడా! శగ్మయా = శుభకరమైనదియు =  
రణ్మయా, విహరించునదియు = గాతుమత్యా = సన్మార్గస్థలమునకు నడచునదియునగు,  
తే = నీయొక్క, సంపదా = సంపత్తుతో, వయం = మేము, సక్షీమహి = కలిసికొనిన  
వార మైతిమి, ఉత = ఇంతియే కాదు, నః = మాకు, యోగః = పూర్వములేని భవ  
మును బొందుటయును, త్నేమః = ఉన్నదానిని గాపాడుటయును, వరం = శ్రేష్ఠ  
ముగా, ఆవహ = కలుగఁజేయుము, (విశ్వేదేవతలారా) యూయం = మీరు,  
సదా = ఎల్లప్పుడు, స్వస్తిభిః = శుభవాక్యములతో, నః = మమ్ములను, పాత =  
రక్షించుదురగాక॥

తా॥ ఓవాస్తుపురుషుడా! శుభమును గలుగఁజేయునదియు సజ్జనులయందు  
విహరించునదియు సన్మార్గమందు బ్రవర్తించునదియు నగు నీ సంపద గలవారమైతిమి.  
మాకు లేని సంపత్తు గలుగునట్లుగాను ఉన్న సంపత్తు సంరక్షింపఁబడునట్లుగాను  
మిక్కిలి చేయుచుండుము. ఓ విశ్వేదేవతలారా! మీ రెల్లప్పుడు శుభవాక్యము  
లను బలుకుచు మమ్ములను రక్షించు చుందురుగాక.



మూ॥ వాస్తోష్పతే ప్రతరణో న ఏధి గోభి రశ్వేభి రిన్ద్రా అజరాన  
స్తే సఖ్యే స్యామ పితేవ పుత్రా ప్రతి నో జుషస్వ॥

పదవి॥ వాస్తోష్పతే । ప్రతరణః । నః । ఏధి । గోభిః । అశ్వేభిః । ఇన్ద్రా ।  
అజరానః । తే । సఖ్యే । స్యామ । పితా । ఇవ । పుత్రాన్ । ప్రతి । నః ।  
జుషస్వ॥

టీక॥ వాస్తోష్పతే = ఓ వాస్తుపురుషా ! ఇన్ద్రా = విశ్వర్యమును గలిగించు  
వాఁడా ! గోభిః = పశువులచేతను, అశ్వేభిః = గుఱ్ఱములచేతను, నః = మమ్ములను,  
ప్రతరణః = వృద్ధిపొందించువాడవు, ఏధి = అగుము, వయం = మేము, తే = నీ  
యొక్క, సఖ్యే = స్నేహమందు, అజరానః = అక్షయముగా, స్యామ = ఉందుము,  
పితా = తండ్రి, పుత్రానివ = తనయులనువలెనే, నః = మమ్ములను, ప్రతిజుషస్వ =  
దగ్గఱకుతీసి ప్రేమించుము॥

తా॥ విశ్వర్యము నొసఁగెడి యోవాస్తుపురుషుడా ! నీవు మాకుఁ బశువులను  
గుఱ్ఱములను గలుగఁజేసి వృద్ధిపొందించుము. నీ స్నేహమును గోరియుంటిమి కాన  
దండ్రి తనయులనువలెనే మమ్ములను దగ్గఱకుఁ చేరదీసిప్రేమతో గాపాడుము.

మూ॥ అమీనహః వాస్తోష్పతే విశ్వారూపా ణ్యావిశ స్సఖాసు  
శేవ ఏధి నః శివగ్ం శివం ॥

పదవి॥ అమీనహః । వాస్తోష్పతే ! విశ్వారూపాణి । ఆ । విశ్వా । సఖాసు  
శేవః । ఏధి । నః । శివం । శివం ॥

టీక॥ వాస్తోష్పతే = వాస్తుపురుషుడా !, అమీనహః = వ్యాధులను బోఁ  
గొట్టునట్టి నీవు, విశ్వారూపాణి = వ్యాధినివారకములైన సమస్త రూపములను, ఆవి  
శ్వా = ప్రవేశించినవాడవవుచు, నః = మాయొక్క, సఖాసు = స్నేహితుల  
యందు, శేవః = శ్రేష్ఠుడవు, ఏధి = అగుము, ఇదం = ఈవాస్తుకర్మము, శివం  
శివం = మిక్కిలికుభప్రదమగుఁగాక.

తా॥ ఓవాస్తుపురుషుడా ! సమస్త వ్యాధులను పోఁగొట్టునట్టి నీవు సమస్త  
మైన పదార్థములయందు బ్రవేశించి యుంటివి. కాన మాస్నేహితులలో నీవు  
ముఖ్యుడవై యీవాస్తుకర్మమును మిక్కిలికుభప్రదమైనదానిగాఁ జేయుము.

ఇతిషోడశఖండస్సమాప్తః

—♦ అధస్తదశఖండః ప్రారంభః ♦—

మూ॥ కూర్మర స్సుకూర్మరః కూర్మరో వాలబంధనః ఉపరిష్టాత్  
ద్య దేశాయ తృతీయస్యా ఇతో దివః॥

మూ॥ ఔలబ ఇ త్త ముపాహ్వయతాఽర్జీ ఖౌచ్చ్యమ శ్శబలః అధో  
రామ ఉలుంబర సారమేయో హ ధావతి సముద్రమ  
వచాకశత్ ॥

మూ॥ బిభ్రీ నిష్కంచ రుక్మంచ శునా మగ్గిం సుచీరిణః సుచీ  
రిణ సృజ సృజ శునక సృ జైకవాత్యత్ ॥

పదవి॥ కూర్మరః । సుకూర్మరః । కూర్మరః । వాలబంధనః । ఉపరిష్టాత్ ।  
యత్ । ఏజాయ । తృతీయస్యాః । ఇతః । దివః । ఔలబః । ఇత్ ।  
తం । ఉప । ఆహ్వయత । అర్జీక్ । క్యామః । శబలః । అధోరామః । ఉలుంబలః ।  
సారమేయః । హ । ధావతి । సముద్రం । అవ । చాకశత్ । బిభ్రీక్ । నిష్కం । చ ।  
రుక్మం । చ । శునాం । అగ్గిం । సుచీరిణః । సుచీరిణ । సృజ । సృజ । శునక ।  
సృజ । ఏకవాత్య । సృజ । ఛత్ ॥

టీక॥ ఔలబః = ఉలబయనుదానియొక్క సంతానమైనదై, సుకూర్మరః =  
కూర్మరమని మంచిధ్వనిచేయుచున్న, కూర్మరః = కూర్మరమనెడుకుక్కయును  
వాలబంధనః = తోకచేనితరులనుబంధించెడి, యత్ = ఏ, కూర్మరః = కుక్క,  
యును, తృతీయస్యాః = మూడవదైన, దివః = లోకమువలన, ఉపరిష్టాత్ =  
పైననుండి, ఇతః = ఈభూలోకమునకు, ఏజాయ = (ఏజాయ) వచ్చుచున్నది, తం =  
అకుక్కను, ఉపాహ్వయత = (ఆహ్వయత) పాఱదోలుడు, అర్జీక్ = ఋజువు  
యొక్కసంతానమై, క్యామః = క్యామమనియు, శబలః = శబలమనియు, అధో  
రామః = అధోరామమనియు, ఉలుంబలః = ఉలుంబలమనియు పేర్లుగల, తాక్ = ఆ  
నాలుగుకుక్కలను, ఆపాహ్వయత = పాఱదోలుడు, సారమేయః = సరమయను దేవతా  
శునకమువలన బుట్టినదై, శునాం = కుక్కలలో, అగ్గిం = ప్రధానమైన, సుచీరిణః =  
సుచీరిణమను పేర్లుగల శునకము, రుక్మంచ = బంగారుచే జేయబడిన, నిష్కంచ =  
పుతకమును, బిభ్రీక్ = ధరించినదియై, సముద్రం = ఆకాశమును, అవచాకశత్ = చూ

చుచు, ధావతి=పలుగెత్తుకొని వచ్చుచున్నది, ఏకవ్రాత్య=కుక్కలలోప్రధానమైన దానా ? , ఛత్ = ఛత్ అనుశబ్దమును, సృజ = విడిచిపెట్టుము, సుబీరిణ = ఓసుబీరిణమా !, సృజసృజ = (పిల్లవానిని) విడిచిపెట్టుము, శునక = ఓశునకమా, సృజ= విడిచిపెట్టుము.

తా॥ ఉలబునివలనఁబుట్టి, కూర్కూరమనుశబ్దమును జేయుకూర్కూర మను కుక్కయు ఇతరులను దోకచే జుట్టి బాధించునట్టికుక్కయు, స్వర్గలోకమునుండి యిక్కడకువచ్చుచున్నది. ఋజుయొక్కసంతానమైన క్యామము శబలము అధో రామము ఉలంబలము అనుపేర్లు గలనాలుగుకుక్కలును వైననుండి వచ్చుచున్నవి. కాన నాభృత్యులారా ! ఆ కుక్కలను అవతలికిఁ బోగొట్టుఁడు. సరమ యనుజేవతా శునకమువలనఁ బుట్టినదియు, కుక్కలలోఁ బ్రధానమైనదియునై సుబీరిణ మనుపేరు గలకుక్క బంగారు పతకమును ధరించి యాకాశమును జూచుచు వచ్చుచున్నది. సుబీరిణమా ! నీవు పిల్లవాండ్రను బట్టుకొనకుము. ఛత్ అనుభయంకరమైనశబ్ద మును జేయకుము.

మూ॥ త త్సత్యం యత్తేవోదోబ్రవీ ద్ధా స్సాశయ సాస్వేతి తా  
స్తవ్గ్ం స్సాశయ త్వాఽగచ్ఛ స్తం త్వాఽబ్రవీ దవిదహః॥

పదవి॥ తత్ । సత్యం । యత్ । త్వా । ఇంద్రః । అబ్రవీత్ । గాః । స్సాశ  
యస్య । ఇతి । త్వాః ! త్వం । స్సాశయత్వా । ఆగచ్ఛః । తం । త్వా । అబ్రవీత్ ।  
అవిదః । హ॥

మూ॥ ఇ త్యవిదగ్ం హీతి వరం వృణీ ష్వేతి కుమార మేవాఽహం  
వరం వృణ ఇత్యబ్రవీ ద్విగృహ్య బాహూష్లవసే ద్యా మవ  
చాకశత్ ॥

పదవి॥ ఇతి । అవిదం । హి । ఇతి । వరం । వృణీష్వ । ఇతి । కుమారం ।  
ఏక । అహం । వరం । వృణే । ఇతి । అబ్రవీత్ । విగృహ్య । బాహూ । ష్లవసే ।  
ద్యాం । అవ । చాకశత్ ॥

టీక॥ గాః = ఆవులనపహరించినవారిని, స్సాశయస్వేతి = బాధి పెట్టమని,  
ఇంద్రః = ఇంద్రుఁడు, యత్ = ఏవాక్యమును, త్వా = నిన్ను గుఱించి, అబ్రవీత్ =



పలికెనో, తత్ = ఆవాక్యము, సత్యం = నిజమైనది, తతః = అనంతరమందు, త్వం = నీవు, తాక్ = ఆయావులను అపహరించినవారిని, స్పృశయత్వా = బాధించి, తాః = ఆయావులను దీసికొని, అగచ్ఛః = వచ్చితివి, తం = అటువంటి, త్వా = నిన్ను, అవిదహః = ఆవులను పొందితివా, ఇతి = ఈలాగున దేవేంద్రుడడుగఁగా, అవిదంహి = పొందితిని, ఇతి = అని నీవు పలుకఁగా, వరం = వరమును, వృణీష్వ = కోరుము, ఇతి = ఈలాగున దేవేంద్రుడడుగఁగా = అహం, నేను, కుమారం = పిల్లవానిని బాధించుటయను, వరం = వరమును, వృణే = కోరుచున్నాను, ఇతి = ఈలాగున ఆబ్రహీత = పలికెను, సః = అటువంటి సుబీరిణము, బాహూ = వాస్తములను, విగృహ్య = గ్రహించి, ద్యాం = ఆకాశమును, అవచాశత్ = చూచుచు, క్షవనే = వచ్చుచున్నది.

పూర్వమందు రాక్షసులు దేవతలయావుల నపహరించి యొకపర్వతగుహయందుంచి ద్వారమును గప్పివేయఁగా వానిని దెలిసికొనలేనివారై దేవతలు సరమయను దేవతాకునకముయొక్క కుమారుడైన సుబీరణమునదాని బిలిచి నీవు ఆవుల నపహరించినవారిని దెలిసికొని వారిని బాధించి ఆయావులను దీసికొని రమ్మని దేవతలు పలుకఁగా సంతట సుబీరణము వెల్లి యారాక్షసులను బాధించి ఆయావులను దేసికొని రాఁగా నప్పుడు దేవేంద్రుడు నీ కిష్టమైనవరమును గోరుమని సుబీరణముతోఁబలికెను. అప్పుడు పిల్లలను బాధించుట యనువరమును సుబీరణము దేవేంద్రుని వలనఁ బుచ్చుకొన్నదన్నమాటనిజము. అసుబీరణము వాస్తములను బట్టుకొని యాకాశమును చూచుచు వచ్చుచున్నది.

మూ॥ బిభ్రన్నిష్కంచ రుక్మంచ శునామగ్రగ్ం సుబీరిణః | సుబీరిణ  
సృజసృజ శునకసృజై క ప్రాత్యసృజఛత్ ॥

ఈ మంత్రమునకు బదవిభాగము మొదలగునవి పూర్వమందు జెప్పబడినవి.  
మూ॥ త త్సత్యం య తై సరమా మాతా లోహితః పితా అమీ  
యే కే సరస్యకా అవధావతి తృతీయస్యా ఇతో దివః ॥

పదవి॥ తత్ । సత్యం । యత్ । తే । సరమా । మాతా । లోహి । తః ।  
పితా । అమీ । ఏ । కే । సరస్యకాః । అథ । ధావతి । తృతీయస్యాః । ఇతః । దివః ॥  
అ॥ తా॥ ముందు నూత్రముక్రింద నున్నవి.

మూ॥ తేక శ్చ ససరమ తండ శ్చ తూల శ్చ వితూల శ్చార్జున శ్చ  
లోహిత శ్చ దులాహ నామ వో మాతా మంధాకకో హ  
వః పితా సం తతా కాంతి చక్రివో న సీసరీదత॥

పదవి॥ తేకః । చ । ససరమః । తండః । చ । తూలః । చ । వితూలః । చ । అర్జునః ।  
చ । లోహితః । చ । దులా । హ । నామ । వః । మాతా । మంధాకకః । హ ।  
వః । పితా । సం । తతా । కాంతి । చక్రివః । నసీసరీదత॥

టీక॥ తే = నీయొక్క, మాతా = తల్లి, సరమేతియత్, సరమ అనేమాట  
యేదికలదో, తే = నీయొక్క, పితా = తండ్రి, లోహితఇతియత్ = రోహితుఁ  
డనెడుమాటయేదికలదో, తత్ = అది, సత్యం = నిజము, సరస్యకాః = సరస్సునం  
దుఁబుట్టినట్టి, అమో = ఈ, ఏకే = కొందఱు, తృతీయస్యాః = మూడవదైన, దివః =  
లోకమునుండి, ఇతః = ఇక్కడను, అవధాపతి = అధోముఖముగావచ్చుచున్నవి,  
తే = వారు, కే = ఎవరనఁగా, తేకశ్చ = తేకుఁడు, ససరమశ్చ = ససరముఁడును,  
తండశ్చ = తండుఁడును, తూలశ్చ = తూలుఁడును, వితూలశ్చ = వితూలుఁడును,  
అర్జునశ్చ = అర్జునుఁడును, లోహితశ్చ = లోహితుఁడును, అనెడు యాఱుగురు  
వచ్చుచున్నారు, వః = అట్టిఅఱుగురైనమీయొక్క, మాతా = తల్లి, దులాహనామ =  
దులా అనేపేరుగలదియు, వః = మీయొక్క, పితా = తండ్రి, మంధాకకః =  
మంధాకకుఁడు అనువాఁడును వచ్చుచున్నారు, నః = మాయొక్క, శత్రోః = పరిచా  
రకులు; చక్రివః = ఆయుధములుగలవారై, సంహంతి = కొట్టఁగలరు, నసీసరీదత =  
మావద్దకురాబోకుఁడు॥

తా॥ సరమ నీయొక్క తల్లియు రోహితుఁడు నీ తండ్రియు యగుట నిజము.  
మఱియు తేకుఁడు ససరముఁడు తండుఁడు తూలుఁడు వితూలుఁడు అర్జునుఁడు లో  
హితుఁడు అనెడు మీ యాఱుగురును. మీయొక్క తల్లిదండ్రులగు దులామంధాక  
కులును ఆకాశమునుండిక్కడికి వచ్చుచున్నారు. మాభటులు ఆయుధపోటులై  
మిమ్ములను గొట్టెదరు గాన మా సమీపమునకు రాబోకుఁడు.

మూ॥ ఛ దవేహి సీసరమ సారమేయ నమస్తే అస్తు సీసర ససా  
అశ్వా పృషాణః పదో న సీసరీదత॥

పదవి॥ ఛత్ । అపేహి । సీసరమ । సారమేయ । నమః । తే । అస్తు । సీసర ।  
సం । అశ్వాః । వృషాణః పదః । న । సీసరీదత॥

టీక॥ సీసరమ = ఓసీసరమయనుదానా!, సారమేయ = ఓసారమేయమనుదానా!, సీసర = సీసరమనుదానా!, ఛత్ = ఛత్ అనుభవనిని, అపేహి = విడిచివెట్టుఁడు, తే = నీకొఱకు, నమః = నమస్కారము, అస్తు = అగుఁగాక, అశ్వాః = నాగుఱ్ఱములు, వృషాణః = బలముగలవియై, పదోన = పాదములువలెనే, సీసరదత = మిమ్ములను బొందును.

తా॥ సీసరమ సారమేయ సీసర యనుకుక్కులారా! ఛత్ అనెడు మీ భయంకరభవనిని విడిచివెట్టి వెళ్లిపొండు. మీకొఱకు నమస్కారముఁ జేసెదను ; తేనియొడలబలముగల నాగుఱ్ఱములు వచ్చి పాదములచే మిమ్ములను ద్రొక్కివేయును.

మూ॥ ఛ దపేహి సీసరమ సారమేయ నమ స్తే అస్తు సీసర శ్వాన  
మి చాచ్ఛ్వేద న్న పురుష చ్ఛత్॥

పదవి॥ ఛత్ । అపేహి । సీసరమ । సారమేయ । నమః । తే । అస్తు ।  
సీసర । శ్వానం । ఇత్ । శ్వ । అదత్ । న । పురుషం । ఛత్॥

ఛత్ అనునది మొదలు సీసర అనునఱకు అధఃము మొదలగునవి చెప్పబడినవి.

టీక॥ శ్వానం = కుక్కను, ఛత్ = ఛత్ అనుభవనినిచేయుచున్న, శ్వ = ఇతరమైనకుక్క, అదత్ = భక్షించుఁగాక, పురుషం = పిల్లవానిని, నాదత్ = భక్షింపకుండుఁగాక॥

తా॥ ఇక్కడకు వచ్చినమిమ్ములను మఱియొకకుక్క భక్షించుఁగాక. పిల్లవానిని భక్షింపకుండుఁగాక॥

మూ॥ ఏతే తే ప్రతిదృశ్యేతే సమానవసనే ఉభే । తే ఆహగ్ం సార  
యేణ ముసలే నహవ ఉలూఖవే॥

పదవి॥ ఏతే । తే । ప్రతి । దృశ్యేతే । సమానవసనే । ఉభే । తే । అహం  
సారయేణ । ముసలేన । ఆఖ । హన్ని । ఉలూఖవే॥

టీక॥ సమానవసనే = సమానమైన వస్తువులుగల, ఉభే = ఇద్దరైన, ఏతే = ఈ, తే = ఆశంఖగ్రహముయొక్క తల్లిదండ్రుల, ప్రతిదృశ్యేతే = చూడఁబడు



చున్నారు, తే = వాకినిద్దఱను, ఉలూఖవే = రోటిలోనుంచి, సారయేణ = దృఢమైన, ముసలేన = రోకలిచే, అవహన్మి = తొక్కుచున్నాను.

తా॥ సమానమైనవస్త్రములు గలశంఖగ్రహముయొక్క తల్లిదండ్రులు అట్లు కానబడుచున్నారు. వారి నిద్దఱను రోటిలో వేసి దృఢమైనరోకటిచే దొక్కి సంహరించుచున్నాను.

మూ॥ హత శృంఖో హత శృంఖ పితా హత శృంఖ కుతుర్వకః అప్యేషాగ్ం స్థపతిర్హతః ॥

పదవి॥ హతః । శృంఖః । హతః । శృంఖపితా । హతః । శంఖ । కుతుర్వకః । అపి । ఏషాం । స్థపతిః । హతః ॥

టీక॥ శంఖః=శంఖగ్రహము, హతః=చంపబడెను, శంఖపితా=శంఖగ్రహముయొక్కతండ్రి, హతః = చంపబడెను, శంఖకుతుర్వకః = క్రూరుడైన శంఖుడు, హతః=చంపబడెను, ఏషాం=వీరియొక్క, స్థపతిరపి=అధిపతియు, హతః=చంపబడెను.

తా॥ క్రూరుడైన శంఖగ్రహము హనితండ్రియు వాని యధిపతియుఁ జంపబడిరి.

మూ॥ ఋషి ర్బోధః ప్రబోధ స్వప్న మాతరిశ్వా । తే తే ప్రాణాన్ స్పరిష్యంతి మా భైషీ ర్న మరిష్యసి॥

పదవి॥ ఋషిః । బోధః । ప్రబోధః । స్వప్నః । మాతరిశ్వా । ఏతే । తే । ప్రాణాన్ । స్పరిష్యంతి । మా భైషీః । న । మరిష్యసి ॥

టీక॥ బోధషిః = బోధాయనమునీశ్వరుడు, స్వప్నః = నిద్రించినవాడై, ప్రబోధః=మేలుకొనెను, మాతరిశ్వా = వాయువు, తే = నీయొక్క, ఏతే=ఈ ప్రాణాన్=ప్రాణములను, స్పరిష్యంతి=తాకుచున్నది, నమరిష్యసి=మృతినొందవు, మాభైషీః=భయపడకుము.

తా॥ ఓ పిల్లవాడా! మనకు నూత్రకారుడైన బోధాయన మునీశ్వరుడు నిద్రను విడిచి కాగరుకుడై అంతయు జూచుచున్నాడు. వాయువు నీ ప్రాణములను చాకాపాడుచున్నది. కాబట్టి నీకు భయములేదు. నీవు మృతినొందవు.

మూ॥ జగ్ధో మశకో జగ్ధో విత్పష్టి ర్జగ్ధో వ్యధ్వర స్వాహా జగ్ధో  
వ్యధ్వరో జగ్ధో మశకో జగ్ధా విత్పష్టి స్వాహా జగ్ధా  
విత్పష్టి ర్జగ్ధో వ్యధ్వరో జగ్ధో మశక స్వాహా॥

పదవి॥ జగ్ధః । మశకః । జగ్ధః । విత్పష్టిః । జగ్ధః । వ్యధ్వరః । స్వాహా । జగ్ధః ।  
వ్యధ్వరః । జగ్ధః । మశకః । జగ్ధా । విత్పష్టిః । స్వాహా । జగ్ధా । విత్పష్టిః । జగ్ధః ।  
వ్యధ్వరః । జగ్ధః । మశకః । స్వాహా॥

టీక॥ మశకః = మశకమను సర్పము, జగ్ధః = భక్షింపఁబడెను, విత్పష్టిః =  
విత్పష్టియనుసర్పము, జగ్ధః = భక్షింపఁబడెను, వ్యధ్వరః = వ్యధ్వరమనుసర్పము,  
జగ్ధః = భక్షింపఁబడెను అని, స్వాహా = హోమముఁజేసి ఆజ్యాదిహవిస్సునిచ్చు  
చున్నాను. యీపదములే తిరిగి అనులోమవిలోమములుగాఁ జెప్పఁబడెను గానఁ  
తిరిగి అధము మొదలగునవి వ్రాయలేదు.

తా॥ మశకము అనుసర్పము, విత్పష్టి యనుసర్పము, వ్యధ్వర మనుసర్పము,  
భక్షింపఁబడుఁగాక యని ఆజ్యాదులచే హోమముఁ జేయుచున్నాను.

ఇతిసప్తదశఖండః

—♦ అధాష్టాదశఖండః ♦—

మూ॥ ఇంద్రో జహి దందశూకం పక్షిణం య స్రరీసృపః॥ దక్ష్యంతం చ  
దశంతం చ సర్వాన్ స్తా నింద్రో జంభయ స్వాహా॥

పదవి॥ ఇంద్రో । జహి । దందశూకం । పక్షిణం । యః । స్రరీసృపః । ద  
క్ష్యంతం । చ । దశంతం । చ । సర్వాన్ । తాన్ । ఇంద్రో । జంభయ । స్వాహా॥

టీక॥ ఇంద్రో = ఓయింద్రోడా!, యః = ఏజంతువు, స్రరీసృపః = పొ్రకు  
నట్టిస్వభావముగలదో, తం = అటువంటి, పక్షిణం = పార్శ్వములతోఁగూడిన.  
దందశూకం = సర్పమును, జహి = కొట్టుము, దక్ష్యంతం = కలువఁబోవు  
నట్టిదియు, దశంతంచ = కలుచుచున్నట్టిదియు వగుదానిని, సర్వాన్ = సమస్త  
మైనఁ. తాన్ = ఆసర్పములను, ఇంద్రో = ఓయింద్రోడా!, జంభయ = కదల  
కుండునట్లు స్తంభనఁజేయుము, ఇతి = అని, స్వాహా = హోమముజేయుచున్నాను.

మూ॥ అపు జాత సరే వృద్ధ దేవానా మపి హస్త్యైః । త్వ మగ్న  
ఇంద్రప్రేషిత ససో మా హిగ్ంసీ స్వాహా ॥

పదవి॥ అపు । జాతః । సరే । వృద్ధ । దేవానాం । అపి । హస్త్యైః । త్వం ।  
అగ్నే । ఇంద్రప్రేషితః । సః । సః । మా । హింసీః । స్వాహా ॥

టీక॥ అపు = ఉదకములయందు, జాత = పుట్టినట్టివాడా! సరే = సముద్రమందు, వృద్ధ = వృద్ధిపొందినవాడా! దేవానాం = దేవతలయొక్క, హస్త్యైః = చేతులయందుండువాడా! అగ్నే = ఓ యగ్నిహోతుడా! సః = అటువంటి, త్వం = నీవు, ఇంద్రప్రేషితః = ఇంద్రునిచేఁ బ్రేరేపింపఁబడినవాడవై కర్మములను జేయించుచు, సః = మమ్ములను, మాహింసీః = హింసింపకుము అని, స్వాహా = హోమముఁజేయుచున్నాను.

తా॥ మేఘమునందు మెఱుపురూపముగాను సముద్రమునందు బడబాగ్ని రూపముగాను దేవతలయొక్క చేతులలో నుండునట్టి యోయగ్నిహోతుడా! నీవు దేవేంద్రునిచేఁ బ్రేరేపణఁ జేయఁబడినవాడవై కర్మములను జేయించుచుంటివి గాన మమ్ములను హింసఁజేయకుము.

మూ॥ త్రాణ మసి పరిత్రాణ మసి పరిధి రసి । అన్నేన మను  
ష్యాగ్ స్త్రాయసే తృణైః పశూన్ గర్తేన సర్పాన్ యజ్ఞేన  
దేవాన్ స్వధయా పిత్రాగ్ స్వాహా ॥

పదవి॥ త్రాణమ్ । అసి । పరిత్రాణమ్ । అసి । పరిధిః । అసి । అన్నేన ।  
మనుష్యాక్ । త్రాయసే । తృణైః । పశూన్ । గర్తేన । సర్పాన్ । యజ్ఞేన ।  
దేవాన్ । స్వధయా । పిత్రాగ్ । స్వాహా ॥

టీక॥ త్రాణం = రక్షించునట్టివాడవు, అసి = ఆయితివి, పరిత్రాణం = అంతటను రక్షించునట్టివాడవు, అసి = ఆయితివి, పరిధిః = అంతటను రక్షించునట్టి యోధుడవు, అసి = ఆయితివి, మనుష్యాన్ = నరులను, అన్నేన = అన్నము చేతను, పశూన్ = పశువులను, తృణైః = గడ్డిచేతను, సర్పాన్ = పాములను, గర్తేన = గోతిచేతను, దేవాన్ = దేవతలను, యజ్ఞేన = యజ్ఞముచేతను, పిత్రాగ్ = పితృదేవతలను, స్వధయా = కవ్యముచేతను, త్రాయసే = రక్షించుచున్నావు, ఇతి = ఇట్లునీ, స్వాహా = హోమముఁజేయుచున్నాను.



తా॥ ఓయగ్నిహోతుడా ! నీవు నన్ను సంతటను రక్షించునట్టియోధుడవై యుంటివి. అన్నముచే మనుష్యులను, గడ్డిచే బళువులను, గోతిచే సర్పములను, యజ్ఞముచే దేవతలను, కశ్యపుచే పితృదేవతలను రక్షించుచున్నావని హోమముఁ జేయుచున్నాను.

మూ॥ త త్సత్యం య త్తే॒ మావాస్యాయాం చ పార్థమాస్యాం  
చ విషబలిగ్ం హరంతి సర్వ ఉదరసర్పిణః । త త్తే ప్రేరతే  
త్వయి సంవిశంతి త్వయి న సత సత్వయి సద్భ్యో వషాభ్యో  
భ్యో నః పరిదేహి॥

పదవి॥ తత్ । సత్యం । యత్ । తే । అమావాస్యాయాం । చ । పార్థమాస్యాం । చ । విషబలిం । హరంతి । సర్వే । ఉదరసర్పిణః । తత్ । తే । ప్రేరతే । త్వయి । సం । విశంతి । త్వయి । నః । సతః । త్వయి । సద్భ్యః । వషాభ్యః । నః పరిదేహి॥

టీక॥ ఉదరసర్పిణః = మనసునసర్పభయముగల, సర్వే = అందఱును, అమావాస్యాయాం = అమావాస్యయందునను, పార్థమాస్యాంచ = పూర్ణిమయందునను, తే = నీకొఱకు, యత్ = ఏ, విషబలిం = సర్పములకొఱకైనబలిని, హరంతి = ఇచ్చుచున్నారో, తత్ = ఆబలిని, తే = ఆసర్పములు, ప్రేరతే = పొందుచున్నవి, ప్రాప్య = పొంది, త్వయి = నీయందు, సంవిశంతి = నివసించుచున్నవి తత్ = అనునది, సత్యం = వాస్తవమైయున్నది, త్వయి = నీయందు, సతః = నివసించుచున్నట్టి, నః = మమ్ములను, త్వయి = నీయందు, సద్భ్యః = ఉన్నట్టిసర్పములవల్లను, వషాభ్యః = వర్షఋతువువలనను పరిదేహి = రక్షించుము॥

తా॥ సర్పములు సర్పములవలని భయనివృత్తికై సర్పములత్పప్తికొఱకు నీయం దే విషబలి నుంచుచున్నారో ఆ బలిని ఆ సర్పములు పొంది నీయందు నివసించుచున్నవి. యనునది వత్యమయియున్నది. కాఁబట్టి నీయందు నివసించుచున్నమాకు వర్షర్తువలనిభయమును ఆసర్పములవలనిభయము కలుగఁజేయకుము. వర్షర్తువునందు సర్పములు చిలములనుండి విశేషముగ వెడలును కావున ఆఋతువు మోక్షనబడినది.

మూ॥ నమో అస్తు సర్వేభ్యో యే కేచ పృథివీమను యే అంతరిక్షే  
యే దివి తేభ్యః సర్వేభ్యో నమః॥

పదవి॥ నమః । అస్తు । సర్వేభ్యః । యే । కే । చ । పృథివీం । అను । యే ।  
అంతరిక్షే । యే । దివి । తేభ్యః । సర్వేభ్యః । నమః ॥

టీక॥ యేకేచ = ఏ కొన్ని సర్పములు, పృథివీమను = భూమిని ఆశ్రయించి  
యున్నవో, తేభ్యః=అటువంటి, సర్వేభ్యః=సర్పములకొఱకు, నమః=నమస్కారము,  
అస్తు=అగుగాక, అంతరిక్షే=ఆకాశమునందు, యే=ఏ కొన్ని సర్పములు గలవో,  
దివి=స్వర్గమునందు, యే=ఏ కొన్ని సర్పములుగలవో, తేభ్యః=అటువంటి, సర్వేభ్యః=  
సర్పములకొఱకు, నమః=నమస్కారము, అస్తు = అగుగాక.

తా॥ భూలోకంబునను ఆకాశమునందునను స్వర్గమందునను ఏ సర్పములు  
గలవో ఆ సర్పములకొఱకు నేను నమస్కారమును జేయుచున్నాను.

మూ॥ యేఽదోరోచనే దివో యే వా సూర్యస్య రశ్మిషు । యేషా  
మపున సదః కృతం తేభ్యః సర్వేభ్యో నమః॥

పదవి॥ యే । అదోరోచనే । దివః । యే । వా । సూర్యస్య । రశ్మిషు ।  
యేషాం । అపున । సదః । కృతం । తేభ్యః । సర్వేభ్యః । నమః॥

టీక॥ యే=ఏ సర్పములు, దివః=ఆకాశసంబంధమైన, అదోరోచనే=ఈప్రకా  
శించుస్థానమందు, సంతి=కలవో, సూర్యస్య=సూర్యునియొక్క, రశ్మిషు=కిరణముల  
యందు, యేవా=ఏ సర్పములు కలవో, యేషాం=ఏ సర్పములకు, అపున=ఉదకముల  
యందు, సదః=స్థానము, కృతం=చేయబడినదో, తేభ్యః=అటువంటి, సర్వేభ్యః=  
సర్పములకొఱకు, నమః=నమస్కారము, అస్తు=అగుగాక.

తా॥ ఆకాశమునందును సూర్యమండలమందును జలములయందును నివసించి  
యున్న సర్పములకొఱకు నమస్కారమును జేయుచున్నాను.

మూ॥ యా ఇషవో యాతుధానానాం యే వా వనస్పతీగ్ం రను  
యే వాఽవతేషు శేరతే తేభ్యః సర్వేభ్యో నమః॥

పదవి॥ యాః । ఇషవః । యాతుధానానాం । యే । వా । వనస్పతీగ్ం ।  
అను । యే । వా । అవతేషు । శేరతే । తేభ్యః । సర్వేభ్యః । నమః॥

టీక॥ యాః = ఏ సర్పములు, యాతుధానానాం = రాక్షసులకు, ఇమః = బాణములయ్యెనో, యేవాం = ఏ సర్పములు, వనస్పతీకా = వృక్షములను, అను = ఆశ్రయించియున్నవో, యేవా = ఏ సర్పములు, అవపేషు = గోతులయందు, శేరతే = నివసించియున్నవో, తేభ్యః = అటువంటి, సర్వేభ్యః = పాములకొఱకు నమః = నమస్కారములు, అస్తు = అగుగాక.

తా॥ రాక్షసులకు నాయుధములుగా నుండియున్న సర్పములకును చెట్లయందున్న సర్పములకును గోతులలోనుండిన సర్పములకును నమస్కారము.

మూ॥ నమో అస్తు సర్వేభ్యో యే పాథివా య ఆంతరిక్ష్యా యే దివ్యా యే దిశ్యాః తేభ్య ఇమం బలిగ్ం హరిష్యామి తేభ్య ఇమం బలి మహార్షం॥

పదవి॥ నమః । అస్తు । సర్వేభ్యః । యే పాథివాః । యే । ఆంతరిక్ష్యాః । యే । దివ్యాః । యే । దిశ్యాః । తేభ్యః । ఇమం । బలిం । హరిష్యామి । తేభ్యః । ఇమం । బలిం । అహార్షం॥

టీక॥ యే = ఏ సర్పములు, పాథివాః = భూమియందున్నవో, యే = ఏ సర్పములు, ఆంతరిక్ష్యాః = ఆకాశమందున్నవో, యే = ఏ సర్పములు, దిశ్యాః = స్వర్గమునందున్నవో, యే = ఏ సర్పములు, దిశ్యాః = దిక్కులయందున్నవో, తేభ్యః = అటువంటి, సర్వేభ్యః = సర్పములకొఱకు, నమః నమస్కారము, అస్తు = అగుగాక, తేభ్యః = ఆ సర్పములకొఱకు, ఇమం = ఈ, బలిం = పూజనిమిత్తమైన యన్నమును, హరిష్యామి = పొందింపఁజేయగలను, తేభ్యః = ఆ సర్పములకొఱకు ఇమం = ఈ, బలిం = బలిని అహార్షం = పొందింపఁజేసితిని.

తా॥ భూమియందును ఆకాశమునందును స్వర్గమునందును దిక్కులయందును సర్పములుగలవో ఆ సర్పములన్నిటికిని నమస్కారముఁజేసెద. ఆ సర్పములకు నింతకుఁ బూర్వంబును బలిని సంగితిని. ఇకముందును బలినిమిత్త మన్నము నియ్యగలను.

మూ॥ తక్షకవై శాలేయ ధృతరాష్ట్రైరావత స్తే జీవాన్త్యయి న సుత స్త్యయి సదోభ్యో వషాభ్యో నః పరిదేహి । ధృతరా



ప్రైరావత తక్షకవై శాలేయ స్తే జీవాన్వయి న ససత  
న్వయి సద్భ్యో వర్షాభ్యో నః పరిదేహి॥

పదవి॥ తక్షక । వై శాలేయ । ధృతరాష్ట్రైరావతః । తే । జీవాః । త్వయి ।  
నః । సతః । త్వయి । సద్భ్యః । వర్షాభ్యః । నః । పరిదేహి । ధృతరాష్ట్రైరావత ।  
తక్షకవై శాలేయః । తే । జీవాః । త్వయి । నః । సతః । త్వయి । సద్భ్యః । వర్షా  
భ్యః । నః । పరిదేహి ॥

టీక॥ వై శాలేయ = వికాలకుసంతానమైన, తక్షక = తక్షకుఁడా ! ధృతరాష్ట్రై  
రావతః = ధృతరాష్ట్రైరావతమనుసర్పము, తే = నీకు, జీవాః = ప్రాణము, త్వయి =  
నీయందు, సతః = ఉన్నట్టి, నః = మమ్ములను, త్వయి = నీయందు, సద్భ్యః = ఉన్నట్టి,  
వర్షాభ్యః = వర్షాకాలమందు విశేషముగా నుండునట్టి సర్పములవలన, నః = మమ్ము  
లను, పరిదేహి = రక్షించుము॥ ధృతరాష్ట్రైరావతః = ధృతరాష్ట్రైరావతమను  
సర్పమా ! తక్షకవై శాలేయః = వికాలాపుత్రుఁడైన తక్షకుఁడను సర్పము, తే = నీకు  
జీవాః = ప్రాణము, త్వయి = నీయందు, సతః = ఉన్నట్టి, నః = మమ్ములను  
త్వయి = నీయందు, సద్భ్యః = ఉన్నట్టి, వర్షాభ్యః = వర్షసర్పములవలన  
నః = మమ్ములను, పరిదేహి = రక్షింపుము.

తా॥ ఓతక్షకుఁడా ! నీకు విరావతమనుసర్పము ప్రాణము ఓ విరావతమా !  
నీకు తక్షకుఁడు ప్రాణము. కాన మీ మిరిద్దరును మీ యధీనమైన వర్షసర్పముల  
నుండి మమ్ములను రక్షింపుఁడు.

మూ॥ అహిగ్ం సాతిబల స్తే జీవాన్వయి న ససత స్వయి  
సద్భ్యో వర్షాభ్యో నః పరిదేహి అతిబ లాహిగ్ంస స్తే జీవా  
న్వయి న ససత స్వయి సద్భ్యో వర్షాభ్యోనః పరిదేహి॥

పదవి॥ అహింస । అతిబలః । తే । జీవాః । త్వయి । నః । సతః । త్వయి ।  
సద్భ్యః । వర్షాభ్యః । నః । పరిదేహి । అతిబల । అహింసః । తే । జీవాః । త్వయి ।  
నః । సతః । త్వయి । సద్భ్యః । వర్షాభ్యః । నః పరిదేహి॥

టీక॥ అహింస = అహింసయనుసర్పమా ! అతిబలః = అతిబలమనుసర్పము,  
తే = నీకు, జీవాః = ప్రాణము, అతిబల = అతిబలమనుసర్పమా ! అహింసః = అహిం

సయనా సర్పము, తే = నీకు, జీవాః = పాణిము, త్వయినస్సతః = ఇది మొదలగు  
కొని చివరవఱకు మున్నే చెప్పబడినది.

తా॥ ఓ అహింసమా ! అతిబలము నీకు పాణిము ఓ అతిబలమా ! అహింసము  
నీకు పాణిము. కాన మీ రిద్దఱును మీ యధీనమందున్న సర్పములవలన మాకు  
భయము కలుగనియ్యకుండు.

మూ॥ యే దందశూకాః పాథివాస్తాగ్ స్తస్వమితః పరో గవ్యూతి  
నివేశయ సంతి వై న శ్శఫిన సంతి దండిన స్తే వో నే  
ద్దినసా న్నే ద్యాయ మస్మాక్ హినసాత॥

పదవి॥ యే । దందశూకాః । పాథివాః । తాక్ । త్వం । ఇతః । పరః ।  
గవ్యూతి । నివేశయ । సంతి । వై । నః । శఫినః । సంతి । దండినః । తే । వః । నేత్  
హినసాత్ । నేత్ । యూయం । అస్మాక్ । హినసాత ॥

టిక॥ యే = ఏ, దందశూకాః = పాములు, పాథివాః = భూమియందు  
న్నవో, తాక్ = ఆపాములను, త్వం = నీవు, ఇతః = ఇక్కడనుండి, పరః = మఱి  
యొక ప్రదేశమున, గవ్యూతి = రెండుకొనులదూరంబున, నివేశయ = ఉంచుము,  
నః = మా యొక్క గృహమందు, శఫినః = డెక్కలుగల ఏమృగములు, సంతి = కలవో,  
దండినః = కఱ్ఱలుగల ఏమనుష్యులు, సంతి = కలరో, తేవై = ఆమనుష్యులు మొదలగు  
వారు, వః = మిమ్ములను, నేద్దినసాత్, హింసజేయకుండుంగాక, యూయమపి =  
మీరును, అస్మాక్ = మమ్ములను, నేద్దినసాత = హింసజేయకుండురుగాక॥

తా॥ ఓ తక్షకుడా ! భూమియందున్న సర్పములను మా గృహంబునకు  
రెండు కొనుల దూరముగా మఱియొక ప్రదేశమున నుంచుము. ఓ సర్పములారా!  
మా గృహంబున నున్న పశువులు గాని మనుష్యులు గాని మిమ్ములను హింస  
జేయరు. మీరును మమ్ములను బాధపెట్ట కుండురుగాక.

మూ॥ సమీచీనామాసి ప్రాచీదిగ్ధేతయో నామస్థేతిద్వాదశపర్యా  
యాః॥

మూ॥ సమీచీనామాసి ప్రాచీది క్తస్యా స్తేఽగ్ని రధిపతి  
రసితో రక్షితా య శ్చాఽధిపతి ర్యశ్చగోష్ఠా తాభ్యాం  
నమ స్తా నో మృడయతాం తే యం ద్విష్కోయశ్చ నో ద్వేష్టి  
తం వాం జంభే దధామి॥

పదవి॥ సమీచీనామా । అసి । ప్రాచీ । దిక్ । తస్యాః । తే । అగ్నిః । అధి  
పతిః । అసితః । రక్షితా । యః । చ । అధిపతిః । యః । చ । గోప్తా । తాభ్యాం ।  
నమః । తౌ । నః । మృడయతాం । తే । యం । ద్విష్కః । యః । చ । నః ।  
ద్వేష్టి । తం । వాం । జంభే । దధామి ॥

టీక॥ ప్రాచీదిక్ = ఓ తూర్పుదిక్కా! త్వం = నీవు, సమీచీనామా =  
సమీచి యను పేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీ  
యొక్క, అధిపతిః = అధిపతి, అగ్నిః = అగ్నిహోతుడు, రక్షితా = రక్ష  
కుడు, అసితః = అసితుడనెడు సర్పము, అధిపతిః = అధిపతి, యశ్చ = ఏయగ్ని  
హోతుడో, గోప్తా = రక్షకుడు, యశ్చ = ఏ అసితుడో, తాభ్యాం = వారిద్దరి  
కొఱకును, నమః = నమస్కారము, తౌ = వారిద్దఱు, నః = మమ్ములను, మృడ  
యతాం = గుఱిపెట్టుదురుగాక, తే = అటువంటి, వయం = మేము, యం = ఎవనిని  
ద్విష్కః = ద్వేషించుచున్నామో, యశ్చ = ఎవడు, నః = మమ్ములను, ద్వేష్టి =  
ద్వేషించుచున్నాడో, తం = ఆ మనుష్యుని, వాం = మీయిద్దరియొక్కయు, జంభే =  
దంతములయందు, దధామి = (ఇచ్చట వచన వ్యత్యయము) ఉంచుచున్నాము.

తా॥ ఓ తూర్పుదిక్కా! నీవు సమీచి యను పేరుగలదానవు. అటువంటి  
నీకు అధిపతి యగ్నిహోతుడును, రక్షకుడు అసితుడనెడుసర్పము నైరి. వారిద్దరి  
కొఱకు నమస్కారము జేసెదను. గాన వారిద్దఱు మమ్ములను గుఱిపెట్టుదురు  
గాక. ఎవనిని మేము దూషించెదమో ఎవడు మమ్ములను దూషింనో అట్టిచువానిని  
మీ యిద్దరినోటిలో నుంచెదను గాన వానిని భక్షించి మమ్ములను రక్షించవలయును.  
మూ॥ ఓజస్వినీ నామాసి దక్షిణాది క్తస్యా స్త ఇంద్రోఽధిపతిః  
పృథాకూ రక్షితా యశ్చాధిపతి ర్యశ్చ గోప్తా తాభ్యాం  
నమ స్తౌ నో మృడయతాం తే యంద్విష్కో య శ్చ నో  
ద్వేష్టి తం వాం జంభే దధామి ॥

పదవి॥ ఓ జస్వినీనామాసి । దక్షిణా । దిక్ । తస్యాః । తే । ఇంద్రః ।  
అధిపతిః । పృథాకూః । రక్షితా । యః । చ । అధిపతిః । యః । చ । గోప్తా । తా  
భ్యాం । నమః । తౌ । నః । మృడయతాం । తే । యం । ద్విష్కః । యః । చ ।  
నః । ద్వేష్టి । తం । వాం । జంభే । దధామి ॥



టీక॥ దక్షిణాదిక్ = ఓ దక్షిణదిక్కా! త్వం = నీవు, ఓ జస్విసీనామా = ఓ జస్వినియను పేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీకు, ఇంద్రః = దేవేంద్రుడు, అధిపతిః = అధిపతి, పృథావః = పృథావ, రక్షితా = రక్షకుడు (యశ్చ మొదలు మంత్రాంతమువఱకుఁ బూర్వమంత్రములో జెప్పఁబడెను గాన నిచ్చట వ్రాయలేదు.) ప్రతిమంత్రములో నీలాగునే యూహిపవలయును.

తా॥ ఓదక్షిణదిక్కా! ఓజస్విని యనుపేరుగలదానవు. నీకు ఇంద్రుడు అధిపతి; పృథావఁడనెడుసర్పము రక్షకుడు.

మూ॥ ప్రాచీనా మాఽసి ప్రతీచీ ది క్తస్యా స్తే సోమోఽధిపతి  
స్సృజో రక్షితాదధామి॥

పదవి॥ ప్రాచీనామా । అసి । ప్రతీచీ । దిక్ । తస్యాః । తే । సోమః ।  
అధిపతిః । సృజః । రక్షితా॥

టీక॥ ప్రతీచీదిక్ = ఓపశ్చిమదిక్కా!, త్వం = నీవు, ప్రాచీనామా = ప్రాచీనియను పేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీకు, సోమః = చంద్రుడు, అధిపతిః = అధిపతి, సృజః = సృజుడనుసర్పము, రక్షితా = రక్షకుడు.

తా॥ ఓపశ్చిమదిక్కా! నీవు ప్రాచి యనుపేరుగలదానవు. చంద్రుఁడుఁ అధిపతి సృజుడనెడుసర్పము రక్షకుడు.

మూ॥ అవస్థావానామా స్యుదీచీ ది క్తస్యా స్తే వరుణోధిపతి స్తిర  
శ్చిరాజీ రక్షితాదధామి॥

పదవి॥ అవస్థావానామా । అసి । ఉదీచీ । దిక్ । తస్యాః । తే । వరుణః ।  
అధిపతిః । తిరశ్చిరాజీ । రక్షితా॥

టీక॥ ఉదీచీదిక్ = ఓయత్తరదిక్కా! త్వం = నీవు, అవస్థావానామా = అవస్థావయను పేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీకు, వరుణః = వరుణుడు, అధిపతిః = అధిపతి, తిరశ్చిరాజిః = తిర్యగ్గతువుల యొక్కసమూహము, రక్షితా = రక్షకమైనది.

తా॥ ఓయుత్తరదిక్కా! నీవు అవస్థావమనుపేరు గలదానవు. నీవు వరుణదేవుఁ  
డధిపతియు తిర్వ్యగ్తువులు రక్షకుములుగాఁ గలదాన వైతివి.

మూ॥ అధిపత్నీనామాఽసి బృహతీ ది క్తస్యా స్తే బృహస్పతి రధి  
పతి శ్విత్వో రక్షితాఽదధామి॥

పదవి॥ అధిపత్నీనామా । అసి । బృహతీ । దిక్ । తస్యాః । తే । బృహ  
స్పతిః । అధిపతిః । శ్విత్వః । రక్షితా॥

టీక॥ బృహతీదిక్ = ఊర్ధ్వదిక్కా! త్వం = నీవు, అధిపత్నీనామా =  
అధిపత్నియనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీకు,  
బృహస్పతిః = గురువు, అధిపతిః = అధిపతి, శ్విత్వః = శ్విత్తుడనుసర్పము,  
రక్షితా = రక్షకుఁడు.

తా॥ ఊర్ధ్వదిక్కా! నీవు అధిపత్ని యనుపేరుగలదానవు. నీకు బృహస్పతి  
యధిపతియు శ్విత్తుడనుసర్పము రక్షకుఁడును అయిరి.

మూ॥ వశినీనామాఽసియం ది క్తస్యా స్తే యమోధిపతిః కల్మాష  
గ్రివో రక్షితా దధామి॥

పదవి॥ వశినీనామా । అసి । ఇయం । దిక్ । తస్యాః । తే । యమః । అధి  
పతిః । కల్మాషగ్రివః । రక్షితా॥

టీక॥ ఇయందిక్ = అధోదిక్కా! త్వం = నీవు, వశినీనామాః = వశిని  
యనుపేరు గలదానవు, అసి = అయితివి, తస్యాః = అటువంటి, తే = నీకు,  
యమః = యముఁడు, అధిపతిః = ప్రభువు, కల్మాషగ్రివః = కల్మాషగ్రివమను  
సర్పము, రక్షితా = రక్షకుఁడు.

తా॥ ఓ అధోదిక్కా! నీవు వశిని యనుపేరుగలదానవు. నీకు యముఁడు  
అధిపతి. కల్మాషగ్రివుఁడు అనుసర్పము రక్షకుఁడు.

మూ॥ హేతయోనామ స్థ తేషాం వః పురో గృహః అగ్ని ర్వ  
ఇషవ సులిలో వాతనామం దధామి॥

పదవి॥ హేతయః । నామ । స్థ । తేషాం । వః । పురః । గృహః । అగ్నిః ।  
వః । ఇషవః । సులిలః । వాతనామం ।

టీక॥ హేసర్వాః = ఓసర్వములారా ! యూయం = మీరు, హేతునామ = హేతులును పేరుగలవారు, స్థ = అయితిరి, తేషాం = అటువంటి, వః = మీయొక్క, గృహః = గృహములు, పురః = తూర్పుదిక్కునందున్నవి, అగ్నిః = అగ్నివోతుఁడు, వః = మీకు, ఇవవః = బాణములు, సలిలః = ఉదకము, వాతసామం = రక్షకమైనశబ్దమును ధరించితిరి.

తా॥ ఓసర్వములారా ! మీరు హేతు లనుపేరుగలవారైరి. మీ గృహములు తూర్పుదిక్కునం దున్నవి. సలిలశబ్దమును ధరించి రక్షించు చుంటిరి.

మూ॥ నిలింపానామ స్థ తేషాం వో దక్షిణా గృహః పితరో వ  
ఇవవ సగరో వాతనామం దధామి॥

పదవి॥ నిలింపాః । నామ । స్థ । తేషాం । వః । దక్షిణాః । గృహః । పితరః ।  
వః । ఇవవః । సగరః । వాతసామం॥

టీక॥ నిలింపానామ = నిలింపులను పేరుగలవారు, స్థ = అయితిరి, తేషాం = అటువంటి, వః = మీయొక్క, గృహః = గృహములు, దక్షిణాః = దక్షిణదిక్కునందున్నవి, వః = మీయొక్క, ఇవవః = బాణములు, పితరః = పితృదేవతలు, సగరః = సగరుఁడు, వాతసామం = రక్షకశబ్దము.

తా॥ నిలింపులను సర్వములారా ! మీ యిండ్లు దక్షిణంబున నున్నవి. మీయొక్కబాణములు పితృదేవతలు. సగరశబ్దమును ధరించి రక్షించు చుంటిరి.

మూ॥ వజ్రిణోనామ స్థ తేషాం వః పశ్చా ద్గృహః స్వప్నోవ  
ఇవవో గవ్వారో వాతనామం దధామి॥

పదవి॥ వజ్రిణః । నామ । స్థ । తేషాం । వః । పశ్చాత్ । గృహః । స్వప్నః ।  
వః । ఇవవః । గవ్వారః । వాతసామం॥

టీక॥ వజ్రిణోనామ = వజ్రిణులను పేరుగలవారు, స్థ = అయితిరి, తేషాం = అటువంటి, వః = మీయొక్క, గృహః = గృహములు, పశ్చాత్ = పడమటదిక్కునందున్నవి, వః = మీయొక్క, ఇవవః = బాణములు, స్వప్నః = స్వప్నము, గవ్వారః = గవ్వారమునశబ్దము, వాతసామం = రక్షకశబ్దము॥



తా॥ వజ్రిణమనుపేరుగల సర్పములారా ! మీ యొక్కగృహములు పశ్చిమ దిక్కునందున్నవి. మీకు బాణములు, స్వప్నముః సగరశబ్దమును ధరించి రక్షించుచుంటిరి.

మూ॥ అవస్థావానోనామ స్థ తేషాం వ ఉత్తరా ద్ద్రవః ఆపో వ ఇషవ స్సముదో వాతనామం దధామి॥

పదవి॥ అవస్థావానః । నామ । స్థ । తేషాం । వః । ఉత్తరాత్ । గృహః । ఆపః । వః । ఇషవః । సముద్రః । వాతనామం॥

టీక॥ అవస్థావానోనామ = అవస్థలుగలవారనుపేరుగలవారు, స్థ = అయితిరి, తేషాం = అటువంటి, వః = మీయొక్క, గృహః = గృహములు, ఉత్తరాత్ = ఉత్తరదిక్కునందున్నవి, వః = మీయొక్క, ఇషవః = బాణములు, ఆపః = ఉదకములు, సముద్రః = సముద్రుడు, వాతనామం = రక్షకశబ్దము.

తా॥ అవస్థగలవారనుపేరుగల సర్పములారా! మీగృహము లుత్తరమున నున్నవి. మీకుబాణములు ఉదకములు ; సముద్రశబ్దమును ధరించి రక్షించుచుంటిరి. మూ॥ అధిపతయోనామ స్థ తేషాం వ ఉపరిగృహః వర్షం వ ఇషవోఽవస్వాన్ వాతనామం దధామి॥

పదవి॥ అధిపతయః । నామ । స్థ । తేషాం । వః । ఉపరి । గృహః । వర్షం । వః । ఇషవః । అవస్వాన్ । వాతనామం॥

టీక॥ అధిపతయోనామ = అధిపతులుఅనుపేరుగలవారై, స్థ = ఉంటిరి తేషాం = అటువంటి. వః = మీయొక్క, గృహః = గృహములు, ఉపరి = పైభాగంబున నున్నవి, వః = మీయొక్క, ఇషవః = బాణములు, వర్షం = వర్షిచుట, అవస్వాన్ = అవస్వత్తు, వాతనామం = రక్షకశబ్దము.

తా॥ అధిపతు లనుసర్పములారా! మీ గృహములు పైభాగంబున నున్నవి. మీయొక్కబాణములు వర్షము. అవస్వత్తు అనుపేరిని ధరించి రక్షించుచుంటిరి. మూ॥ క్రీవ్యానామ స్థ పాథివా స్తేషాం వ ఇహః గృహః అన్నం వ ఇషవోఽనిమిషోవాతనామం దధామి॥

పదవి॥ క్రీవ్యానామ । నామ । స్థ । పాథివాః । తేషాం । వః । ఇహః । గృహః । అన్నం । వః । ఇషవః । అనిమిషః । వాతనామం॥

టీక॥ పాధి=వాః= భూమియందుండు సర్పములారా, కృత్యసామ=కృత్య  
లుఅనుపేరుగలవారై, స్థ = ఉంటిరి, తేహం = అటునంటి, వః = మీయొక్క  
గృహః = గృహములు, ఇహ = ఈభూలోకమందున్నవి, అన్నం = అన్నము, వః=  
మీయొక్క, ఇవవః = బాణములు, అనిమివః = అనిమిషశబ్దము, వాతసామం=  
రక్షకశబ్దముగాధరించితిరి.

తా॥ కృత్య లనుపేరుగలసర్పములారా! మీ గృహములు భూలోకమం  
దున్నవి. మీ బాణములు అన్నము. అనిమిషశబ్దమును ధరించి రక్షించు చుంటిరి.

మూ॥ అప శ్వేత పదా జహి పూర్వేణ చాపరేణచ । సప్తచ  
మానుషి రిమా స్తిసృ శ్చ రాజబంధవీః (రాజబంధవీః) ॥

పదవి॥ అప । శ్వేత । పదా । జహి । పూర్వేణ । చ । అపరేణ । చ ।  
సప్త । చ । మానుషీః । ఇమాః । తిసృః । చ । రాజబంధవీః ॥

టీక॥ శ్వేత = శ్వేతయనుసర్పమా! మానుషీః = మనుష్యసంబంధమైన,  
సప్తచ = బ్రాహ్మ వైశ్య శూద్రుల సంబంధమైన యేడుజాతులను, రాజబంధవీః=  
రాజసంబంధమైన, ఇమాః = ఈ తిసృః = మూడైన, జాతులను, పూర్వేణ =  
మొదటిదైన, పదాచ = పాదముచేతను, అపరేణచ = రెండవపాదముచేతను, అప  
జహి =పాఱదోలుము.

తా॥ సర్పములకు నధిపతివైన ఓశ్వేతుడనుసర్పమా! బ్రాహ్మణసంబంధ  
మైన మూడుజాతులను, క్షత్రియసంబంధమైన మూడుజాతులను, వైశ్యసంబం  
ధమైన రెండుజాతులను, శూద్రసంబంధమైన రెండుజాతులను, మొత్తము పదిజాతు  
లుగల సర్పములను నీ రెండు పాదములచేతను, పాఱదోలుము.

మూ॥ న వై శ్వేత స్యాఽధ్యాచా రేఽహి ర్జఘాన కంచన । శ్వే  
తాయ వైదర్వాయ నమోన్నమ శ్వేతాయ వైదర్వాయ॥

పదవి॥ న । వై । శ్వేతస్య । అధ్యాచారే । అహిః । జఘాన । కంచన ।  
న । శ్వేతాయ । వైదర్వాయ । నమః । నమః । శ్వేతాయ । వైదర్వాయ ॥

టీక॥ శ్వేతస్య = శ్వేతుడనుసర్పమునకు, అధ్యాచారే = ఆధిపత్యము. కలిగి  
యుండగా, అహిః = సర్పము, కంచన = ఏమనుష్యుని, నమఃజఘాన = హింస

జేయదు, శ్వేతాయ = శ్వేతుఁడనుసర్పముకొఱకును, వైదర్వాయ = విదర్వపుత్తుఁడగు, శ్వేతాయ = శ్వేతుఁడనుసర్పముకొఱకును, నమోనమః = నమస్కారము, నమస్కారము.

తా॥ శ్వేతుఁడను సర్పము సమస్త సర్పములకును అధిపతి యగుచుండఁగా నే సర్పమును ఏ మనుష్యునైనను గఱవడు కాన విదర్వపుత్తుఁడగునట్టి శ్వేతునకు నమస్కారముఁ జేసెదను.

ఇతి అష్టాదశఖండ స్సమాప్తః

—♦ అద్వైకోనవింశతిఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ పరమేష్ఠ్యసి పరమాం మాగ్ం శ్రియం గమయ ప్రత్యవ  
రూధో నో హేమంతః ॥

పదవి॥ పరమేష్ఠీ । అసి । పరమాం । మాం । శ్రియం । గమయ । ప్రతి ।  
అవరూధః । నః । హేమంతః ॥

టీక॥ పరమేష్ఠీ = ఉత్కృష్టస్థానమందున్నదానవు, అసి=అయితివి, మాం=నన్ను గుఱించి, పరమాం=అధికమైన, శ్రియం=సంపత్తును, గమయ=పొందించుము, హేమంతః=హేమంతఋతువు, నః=మమ్ములను, ప్రత్యవరూధః=అధిష్టించినది.

తా॥ హోమముఁ జేయఁగా మిగిలిన యో ఆగ్రయణపిండమా నీవు శ్రేష్ఠమైన స్థానమం దుంటివిగాన నాకు విశేషమైన సంపత్తును గలగఁజేయుము. హేమంతఋతువునందు శీతబాధచే ఖట్వశయనుల మగుదుము. అట్టి హేమంతఋతువాసన్నమయ్యెను ?

మూ॥ ప్రతిక్షతే ప్రతితిష్ఠామి రాష్ట్రే ప్రత్యశ్వేషు ప్రతితిష్ఠామి  
గోషు ప్రతిప్రజాయాం ప్రతితిష్ఠామి భవ్యే॥

పదవి॥ ప్రతి । క్షతే । ప్రతి । తిష్ఠామి । రాష్ట్రే । ప్రతి । అశ్వేషు । ప్రతి ।  
తిష్ఠామి । గోషు । ప్రతి । ప్రజాయాం । ప్రతి । తిష్ఠామి । భవ్యే ॥



టీక॥ అహం = నేను, సంవిశన్నపి = మంచము మొదలగువానియందు శయనించినవాడ నై నను మత్తుడనుగాక, ప్రతిక్షతే = క్షత్రియసంబంధమైన యన్ని కార్యములయందును, రాష్ట్రే = రాజ్యపాలనయందును, ప్రతితిష్ఠామి = జాగరూకుడనై యుంచుచున్నాను. ప్రత్యశ్వేషు = గుఱ్ఱములయన్ని ప్రచారములయందును, ప్రతిగోషు = అన్నిగోవుల పరిశీలనయందును, ప్రతితిష్ఠామి = జాగరూకుడనై యుంచుచున్నాను. ప్రతిప్రజాయాం = ప్రతిజనవిచక్షణయందును, ప్రతిభవ్యే = అన్ని శుభప్రసక్తులయందును, ప్రతితిష్ఠామి = జాగరూకుడనై యుంచుచున్నాను.

తా॥ నేను మంచము మొదలగువానియందు శయనించినను మత్తుడనుగాక రాష్ట్రపరిశీలనయందునను తౌత్రవంతమందునను గుఱ్ఱములు ఆవులు మొదలగువాని పోషణమునందునను సంతానమునందునను శుభ కార్యములయందునను జాగరూకుడనై పరిశీలనఁ జేయుచుందును.

మూ॥ ఇహ ధృతి రిహ విధృతి రిహ రంతి రిహ రమతిః॥

పదవి॥ ఇహ । ధృతిః । ఇహ । విధృతిః । ఇహ । రంతిః । ఇహ । రమతిః ॥

టీక॥ ఇహ = ఈ యాసనమం దుండి, ధృతిః = ధైర్యముగలవాడను, విధృతిః = విశేషమైన ధైర్యముగలవాడనై, ఇహ = ఇక్కడను, రంతిః = క్రిడించెదను, ఇహి = ఇక్కడనే, రమతిః = మిక్కిలి క్రిడించెదను.

తా॥ ఈ యాసనమం దుండియే ధైర్యముగలవాడనై క్రిడించుచున్నవాడనయ్యెదను.

మూ॥ సోనాపృథివిభ వాన్మక్ష రాని వేశనీయచ్ఛానశ్శర్మసప్రధాః ॥

యా మంత్రమునకు అర్ఘ్యములు మొదలగునవి పూర్వమే చెప్పబడెను.

మూ॥ బ డ్ధిద్ధా పర్వతానాం చిద్రం బిభర్షి పృథివి ప్రయా భూమి ప్రధత్వతి మహ్న జినోషి మహిని ॥

పదవి॥ బడ్ధి । ఇద్ధా । పర్వతానాం । చిద్రం । బిభర్షి । పృథివి । ప్ర । యా । భూమి । ప్రధత్వతి । మహ్న । జినోషి । మహిని ॥

టీక॥ పృథివి = భూమి, త్వం = నీవు, పర్వతానాం = పర్వతముల మొక్క, చిద్రం = రంధ్రమును, బిభర్షి = ధరించితివి, ఇద్ధా = ఈప్రకారము,

బట్ = సత్యము, మహిని = మహిమగల, భూమి = ఓభూమి, యా = వీనీవు,  
ప్రథత్వతి = శుభములను కలుగజేయుచున్నావో, సా = అటువంటినీవు, మహ్ని =  
నీ మహిమచేత, ప్రజినోషి = దేవతలను దృష్టి నొందించు చున్నావు.

తా॥ ఓభూమి! నీవు పర్వతములను ధరించినదానవు. నాకు శుభములను  
గలుగజేయుచుంటివి నీవు మహిమచే దేవతలను దృష్టి నొందించుచుంటివి.

మూ॥ ఆ త్వా వహంతు హరయ స్సచేత సశ్వేవై రశ్వే ససహ  
కేతుమద్భిః । వాతాజిరై ర్బలవద్భిః మనోజవై రాయాహి  
శీఘ్రం మమ హవ్యాయ శర్వ॥

పదవి॥ ఆ । త్వా । వహంతు । హరయః । సచేత । సశ్వేవైః । అశ్వైః ।  
ససా । కేతుమద్భిః । వాతాజిరైః । బలవద్భిః । మనోజవైః । ఆయాహి । శీఘ్రం ।  
మమ । హవ్యాయ । శర్వ॥

టీ॥ సచేత = స్థిరచిత్తముతోఁగూడిన, శర్వ = ఓయీకానుడా!, త్వాం =  
నిన్ను, హరితః = తెల్లనైన, హరయః = గుఱ్ఱములు, అవహంతు = మోయుఁగాక,  
సశ్వేవైః = తెల్లనివర్ణముగలవియు, కేతుమద్భిః = ధ్వజములతోఁగూడినవియు,  
వాతాజిరైః = వాయువుతో సమానమైన నడకగలవియు, బలవద్భిః = బలముగల  
వియు, మనోజవైః = మనోవేగముతో సమాన వేగముగల, అశ్వైస్ససా = గుఱ్ఱము  
లతోఁగూడ, మమ = నాయొక్క, హవ్యాయ = హవిస్సునుగ్రహించుటకొఱకు,  
ఆయాహి = రమ్ము.

తా॥ ఓసాంబమూర్తి! తెల్లనివియు ధ్వజములుగలవియు వాయువేగమనో  
వేగములతో సమానమైన వేగముగలవియు బలముగలవియు నగుగుఱ్ఱముల నెక్కి నే  
నిచ్చెడుహవ్యమును గ్రహించుకొఱకు రమ్ము.

మూ॥ ఉపస్సృశతు మీధ్వా స్మిధుషే స్వా హోపస్సృశతు మీ  
ధుషీ మీధుష్యై స్వాహా జయం తోపస్సృశతు జయం  
జయంతాయ స్వాహా భవాయ దేవాయ స్వాహా శర్వాయ  
దేవాయ స్వా హేశానాయ దేవాయ స్వాహా పశుపతయే  
దేవాయ స్వాహా రుద్రాయ దేవాయ స్వా హోగ్రాయ  
దేవాయ స్వాహా భీమాయ దేవాయ స్వాహా మహతే దేవా

య స్వాహా భవస్య దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా శర్వస్య దేవస్య  
పత్యైస్య స్వాహాశానస్య దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా పశుపతే  
దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా రుద్రస్య దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా  
గ్రస్య దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా భీమస్య దేవస్య పత్యైస్య  
స్వాహా మహతో దేవస్య పత్యైస్య స్వాహా జయంతాయ ।  
స్వాహా ॥

పదవి॥ ఉప । స్పృశతు । మీధ్వాక్ । మీధుషే । స్వాహా । ఉప ।  
స్పృశతు । మీధుషే । మీధుష్యై । స్వాహా । జయంత । ఉప । స్పృశ ।  
జయంతాయ । స్వాహా । భవాయ । దేవాయ । స్వాహా । శర్వాయ । దేవాయ ।  
స్వాహా । ఈశానాయ । దేవాయ । స్వాహా । పశుపతయే । దేవాయ । స్వాహా ।  
రుద్రాయ । దేవాయ । స్వాహా । ఉగ్రాయ । దేవాయ । స్వాహా । భీమాయ ।  
దేవాయ । స్వాహా । మహతే । దేవాయ । స్వాహా । భవస్య । దేవస్య । పత్యైస్య ।  
స్వాహా । శర్వస్య । దేవస్య । పత్యైస్య । స్వాహా । ఈశానస్య । దేవస్య । పత్యైస్య ।  
స్వాహా । పశుపతే । దేవస్య । పత్యైస్య । స్వాహా । రుద్రస్య । దేవస్య ।  
పత్యైస్య । స్వాహా । ఉగ్రస్య । దేవస్య । పత్యైస్య । స్వాహా । భీమస్య । దేవస్య ।  
పత్యైస్య । స్వాహా । మహతః । దేవస్య । పత్యైస్య । స్వాహా జయంతాయ ।  
స్వాహా ॥

టీక॥ మీధ్వాక్ = వర్షింపజేయునట్టి రుద్రుడు, ఓ దనం = అన్నమును,  
ఉపస్పృశతు = స్పృశించుగాక, తస్మై = అటువంటి, మీధుషే = వర్షపర్షింప  
డగురుదునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, మీధుషే = వర్షమును  
కురిపింపజేయు రుద్రునిభార్య, ఓదనం = అన్నమును, ఉపస్పృశతు = స్పృశించు  
గాక, తస్మై = అటువంటి మీధుష్యై = రుద్రునిభార్య కొఱకు, స్వాహా =  
హవిస్సునిచ్చుచున్నాను, జయంత = ఓ జయంతుడా ! ఉపస్పృశ = అన్నమును  
ముట్టుకొనుము, తస్మై = అటువంటి, జయంతాయ = కుమారస్వామి కొఱకు,  
స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, భవాయదేవాయ = భవుడను పేరుగల  
రుద్రునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సునిచ్చుచున్నాను, శర్వాయదేవాయ = శర్వు  
డనుపేరుగల, రుద్రునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, ఈశానాయ



దేవాయ = ఈశానుడను పేరుగల రుద్రునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, పశుపతేదేవాయ = పశుపతి యను పేరుగల రుద్రునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, రుద్రాయదేవాయ = రుద్రుడను పేరుగల సాంబమూర్తికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సునిచ్చుచున్నాను, ఉగ్రాయదేవాయ = ఉగ్రుడను పేరుగల సాంబమూర్తి కొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, భీమాయదేవాయ = భీముడను పేరుగల సాంబమూర్తికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, మహాతేదేవాయ = మహాత్ముడను పేరుగల సాంబమూర్తి కొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను, భవస్య దేవస్య = దేవుండును, భవుడను పేరుగల సాంబమూర్తియొక్క, పత్నైస్య = భార్యకొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

యీ ప్రకారముగా మిగిలిన మంత్రములకు నర్థముఁ జెప్పకొనవలయును. జయంతాయ = కుమారస్వామికొఱకు హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ వర్షమును గురియింపఁజేయునట్టి రుద్రుండును రుద్రుని భార్యయు ఈ యన్నమును సృశించినవారై నే నిచ్చునట్టి హవిస్సును గ్రహింతురు గాక, ఓ కుమారస్వామీ! ఈ యన్నమును సృశించి నీవు హవిస్సును గ్రహింపుము. జలము భూమి వాయువు అగ్ని సూర్యుండు సోమయాజి ఆకాశము చంద్రుండు అను పేరుగల ఏ యెనిమిది శరీరంబులు సాంబమూర్తికిఁ గలవో ఆ శరీరములకు అధిదేవతలగు భవుండు శర్వుండు ఈశానుండు పశుపతి రుద్రుండు ఉగ్రుండు మహాత్ముండు భీముండు అను ఎనమండుగురు రుద్రులును వారి భార్యలును కుమారస్వామియు నే నిచ్చునట్టి హవిస్సును గ్రహింతురు గాక.

మూ॥ అగ్నియే స్విష్టకృతే సుహుతహుతాహుతీనాం కామానాగ్ం సమర్థయిత్రే స్వాహా॥

పదవి॥ అగ్నయే । స్విష్టకృతే । సుహుతహుతాహుతీనాం । కామానాం సమర్థయిత్రే । స్వాహా ॥

టీక॥ స్విష్టకృతే = కుభప్రదమైన కోరికల నిచ్చువాడును, సుహుతహుతాహుతీనాం = సుకృతమును జేయునట్టి ఆహుతులను, కామానాం = కోరికలను, సమర్థయిత్రే = వృద్ధిపొందుచున్నట్టి, అగ్నయే = రుద్రునికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ యోగ్యమైన కోరికల నొసగువాఁడును పుణ్యమును గలుగఁజేయు  
అహుతులను గోరికలను వృద్ధిని బొందించునట్టి శివునకు హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ స్వస్తి నః పూర్ణాముఖః పరిక్రామతు గృహపోషస్పృశ గృహ  
పాయ స్వాహాగృహ పృష్ఠస్పృశ గృహవై స్వాహాఘో  
షిణ ఉపస్పృశత ఘోషేభ్య స్సాన్విహశ్వాసిన ఉపస్పృశత  
శ్వాసిభ్య స్సాన్విహ విచిన్వంత ఉపస్పృశత విచిన్వద్భ్య  
స్సాన్విహ ప్రపున్వంత ఉపస్పృశత ప్రపున్వద్భ్య స్సాన్విహ  
సమశ్నంత ఉపస్పృశత సమశ్నద్భ్య స్సాన్విహ దేవసేనా ఉప  
స్పృశత, దేవసేనాభ్యస్సాన్విహయా ఆఖ్యాతాయా శ్చానా  
ఖ్యాతాదేవసేనా ఉపస్పృశత దేవసేనాభ్యస్సాన్విహ ద్వారా  
పోషస్పృశద్వారాపాయ స్వాహా ద్వారా పృష్ఠస్పృశద్వారా  
వై స్వాహానాన్వాసారిణ ఉపస్పృశ తానాన్వాసారిభ్య స్సాన్వి  
హాని నిమంగి న్నుపస్పృశ నిమంగిణే స్వాహా॥

ప॥ స్వస్తి । నః । పూర్ణాముఖః । పరిక్రామతు । గృహప । ఉపస్పృశ ।  
గృహపాయ । స్వాహా । గృహపి । ఉపస్పృశ । గృహవై । స్వాహా । ఘోషిణః ।  
ఉపస్పృశత । ఘోషేభ్యః । స్వాహా । శ్వాసినః । ఉపస్పృశత । శ్వాసిభ్యః । స్వా  
హా । విచిన్వంతః । ఉపస్పృశత । విచిన్వద్భ్యః । స్వాహా । ప్రపున్వంతః । ఉప  
స్పృశత । ప్రపున్వద్భ్యః స్వాహా । సం । అశ్నంతః । ఉపస్పృశత । సం । అశ్న  
ద్భ్యః స్వాహా । దేవసేనాః । ఉపస్పృశత । దేవసేనాభ్యః । స్వాహా । యాః ।  
ఆఖ్యాతాః । యాః । చ । ఆనాఖ్యాతాః । దేవసేనాః । ఉపస్పృశత । దేవసేనా  
భ్యః । స్వాహా । ద్వారాప । ఉపస్పృశ । ద్వారాపాయ । స్వాహా । ద్వారాపి ।  
ఉపస్పృశ ద్వారావై । స్వాహా । అన్వాసారిణః । ఉపస్పృశత । అన్వాసారిభ్యః ।  
స్వాహా । నిమంగి । ఉపస్పృశ నిమంగిణే । స్వాహా॥

టీక॥ యథా = ఏప్రకారముగాను, నః = మాకు, స్వస్తి = శుభమవునో,  
పూర్ణాముఖః = అహుతులచేతనిండియుండినముఖముగలరుద్రుఁడు, తథా =  
ఆప్రకారముగా, పరిక్రామతు = సంచరించుఁగాక, గృహప = గృహమునుఁజేయు  
నట్టిరుద్రుఁడా! ఇమం = ఈబలిని, ఉపస్పృశ = స్పృశింపుము. గృహపాయ =

అటువంటిగృహరక్షకుడైనదుగ్రినికొఱకు, స్వాహా = బలినిచ్చుచున్నాను, గృహ  
 పి = గృహమును రక్షించుదానా!, ఉపస్పృశ = బల్యన్నమును స్పృశింపుము,  
 గృహవైయ = గృహమును రక్షించునట్టిమామెకొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నమును  
 ఇచ్చుచున్నాను. ఘోషిణః = ధ్వనిగలగుణములారా! ఉపస్పృశత = బల్యన్నము  
 ను గ్రహింపుడు. ఘోషిభ్యః = ధ్వనిగల గుణములకొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము  
 నిచ్చుచున్నాను, శ్వాసినః = శ్వాసముగల గుణములారా! ఉపస్పృశత =  
 బల్యన్నమును స్పృశింపుడు, శ్వాసిభ్యః = శ్వాసముగల గుణములకొఱకు,  
 స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, విచిన్వంతః = వెతకుగుణములారా! ఉప  
 స్పృశత = బల్యన్నమును స్పృశింపుడు, విచిన్వద్భ్యః = వెతకునట్టి గుణముల  
 కొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, ప్రపున్వతః = పరిశీలనఁజేయు  
 నట్టియో గుణములారా! ఉపస్పృశత = బల్యన్నమును, స్పృశింపుడు, ప్రపు  
 న్వద్భ్యః = పరిశీలనఁ జేయునట్టి గుణములకొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చు  
 చున్నాను, సమశ్నంతః = కూడ భుజించునట్టి గుణములారా! ఉపస్పృశత =  
 బల్యన్నమును స్పృశింపుడు, సమశ్నద్భ్యః = కూడ భుజించునట్టి గుణముల  
 కొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, దేవసేనాః = దేవుని సేనలారా!  
 ఉపస్పృశత = బల్యన్నమును గ్రహింపుడు, దేవసేనాభ్యః = దేవుని సేనలైన మీ  
 కొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, అఖ్యాతాః = మంత్రములఁ  
 జెప్పఁబడిన, యాః = ఏ, దేవసేనాః = దేవసేనలుకలవో, అనాఖ్యాతాః = మంత్ర  
 ములలోఁ జెప్పఁబడని యాశ్చ = ఏ, దేవసేనాః = దేవసేనలు కలవో, అట్టి దేవ  
 సేనలారా! ఉపస్పృశత = గ్రహింపుడు, దేవసేనాభ్యః = అట్టి దేవసేనలకొఱకు,  
 స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, ద్వారాప = జేవుని ద్వారపాలుఁడా!  
 ఉపస్పృశ = బల్యన్నమును స్పృశింపుము, ద్వారాపాయ = అట్టి ద్వారపాలకుని  
 కొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, ద్వారాపి = జేవుని భార్య  
 యొక్క ద్వారపాలకురాలా! ఉపస్పృశ = బల్యన్నమును గ్రహింపుము,  
 ద్వారావైయ = ద్వారపాలకురాలికొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను,  
 అన్యాసారిణః = దేవునిననుసరించి సంచరించునట్టి దేవభృత్యులారా!, ఉపస్పృశత =  
 బల్యన్నమును గ్రహింపుడు, అన్యాసారిభ్యః = అనుసరించి సంచరించునట్టిదేవభృత్యు



లకొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను, నిషంగిణ = అంబులపొదిగల దేవా ! ఉపస్పృశ = బల్యన్నమును గ్రహింపుము, నిషంగిణే = అంబులపొది గలదేవునికొఱకు, స్వాహా = బల్యన్నము నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ రుద్రుడు అగ్నిహోత్రములయందుంచబడినయాహుతులను భక్షించు చున్నవాడై నాకు శుభము కలుగునట్లుగా సంచరించుగాక! గృహమును బాలించు నట్టి రుద్రుడా ! రుద్రునిగృహిణీ ! ధ్వనిని జేయునట్టియు శ్వాసమును విడుచు నట్టియు, వెతకుచున్నట్టియు, పరిశీలనజేయుచున్నట్టియుఁ గూడ భుజించునట్టియు దేవుని గుణములారా ! మంత్రములయందుఁ జెప్పబడినవారును జెప్పబడనివారు నగుదేవసేనలారా ! దేవునిద్వారమందుఁ గాచియుండెడి ద్వారపాలకా ! దేవుని భార్యయొక్క గృహద్వారమందుఁ గాచియుండెడి ద్వారపాలకురాలా ! దేవుని ననుసరించియుండుభృత్యులారా ! అంబులపొదిగలయోదేవా ! మీరందఱును నే నిచ్చునట్టిబల్యన్నమును స్పృశించి గ్రహింపుడని హోమము జేయుచున్నాను. మూ॥ నమో నిషంగిణ ఇషుధిమతే॥

పదవి॥ నమః నిషంగిణే । ఇషుధిమతే .

టీక॥ నిషంగిణే = అస్త్రములుండినపొదిగలవాడును, ఇషుధిమతే = అంబు లుండిన పొదిగలవాడు నగుదేవునికొఱకు, నమః = నమస్కారముచేయుచున్నాను.

తా॥ అస్త్రములును బాణములును నుండిన పాదులుగల దేవునికొఱకు నమస్కారము.

మూ॥ త్రేత్రస్యపతినా వయం హితే నేవ జయామసి గా మశ్వం పోషయిత్వాన్వః స నో మృడా తీదృశే ॥

పదవి॥ త్రేత్రస్యపతినా । వయం । హితేన । ఇవ । జయామసి । గాం । అశ్వం । పోషయిత్ను । ఆ । సః । నః । మృడాతి । ఈదృశే ॥

టీక॥ వయం=మేము, త్రేత్రస్యపతినా=గృహమునకధిపతియైన రుద్రునిచేత, హితేనేవ = మిత్రునిసహాయముచేతనువలెనే, జయామసి = జయించుచున్నాము, సః=ఆ గృహాధిపతి, నః=మాయొక్క, గాం = ధేనువును, అశ్వంచ = గుఱ్ఱమును, పోషయిత్ను=ఆ పోషింపఁగలవాడు నగును. ఈ దృశే=ఇటువంటి శుభకార్యము కలుగుచుండగా, మృడాతి=మమ్ములను నుఖపెట్టుచుండుగాక.

తా॥ మేము గృహమును బాలించునట్టి రుద్రుని సహాయము గలవారమై  
న్నేహితుని సహాయము కలిగినవారువలెనే సాధింపవలసిన పదార్థములను సాధింప  
గలము. గృహపాలకుడైన యా రుద్రుడు మా పశువులను గుట్టములను రక్షించుచు  
శుభ కార్యములను గలుగఁజేసి మాకు సుఖము నిచ్చుగాక.

మూ॥ త్రేత్రస్య పతే మధుమంత మూర్క్మిం ధేను రిపయో అస్మాసు  
ధుత్వ । మధుశ్చుతం ఘృత మివసుపూత మృతస్య నః పత  
యో మృడయంతు ॥

పదవి॥ త్రేత్రస్య । పతే । మధుమంతం । మూర్క్మిం । ధేనుః । ఇవ । పయః ।  
అస్మాసు । ధుత్వ । మధుశ్చుతం । ఘృతం । ఇవ । సుపూతం । బుతస్య । నః ।  
పతయః । మృడయంతు ॥

టీక॥ త్రేత్రస్యపతే =గృహరక్షకుడవైన యా రుద్రుడా !, మధుమంతం =  
క్షీరములుగల, మూర్క్మిం = అవిచ్ఛిన్నముగా నుండెడి ఆవుల సమూహములను, ధేనుః =  
ఆవు, పయః = క్షీరములనువలెనే, అస్మాసు = మానుండనగా మాకొఱకు, ధుత్వ =  
పీతుమము, మధుశ్చుత = మధువును ఇచ్చునట్టిదై, సుపూతం = మిగుల బవిత్రమైన  
ఘృతమివ = నైవేదికవలెనే, బుతస్య = యజ్ఞమునకు, పతయః = అధిపతులైన అగ్ని  
మొదలగువారు, నః = మమ్ములను, మృడయంతు, సుఖపెట్టుదురుగాక.

తా॥ గృహపాలకుడ వగునోరుద్రుడా ! ఆవు క్షీరముల నే తీరున నొసం  
గునో ఆ తీరున క్షీరములుకలిగియున్న ఆవులను మాకు నొసంగు చుండుము. రుచి  
గలదియుఁబవిత్రమైనదియు నగునాజ్య మే విధంబున సుఖమాను గలిగించునో ఆ  
విధంబుగానే యజ్ఞమునకు అధిపతులగునగ్ని హోతుడు మొదలగువారు మమ్ము  
లను సుఖపెట్టుదురుగాక.

ఇతిఏకోనవింశతిఖండస్సమాప్తః

—♦ అథవింశతిఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ య స్మే మాతా ప్రలులోభ చర త్యననువ్రతా । త స్మే  
రేతః పితా వృక్షా మాభు ర న్యోపపద్యతా మముష్మైస్వాహ॥

పదవి॥ యత్ । మే । మాతా । ప్ర । లులోభ । చరతీ । అననువ్రతా ।  
తన్ । మే । రేతః పితా వృక్షా ఆభుః । అన్యః । పపద్యతాం అముష్మై । స్వాహా॥

టీక॥ మే = నాయొక్క, మాతా = తల్లి, అననువ్రతా = అనుకూలముగాని  
వ్రతముగలదై, చరతీ = నడచుచు, యత్ = ఇతరునిసంబంధమైన యేరేతమును,  
ప్రలులోభ = మిక్కిలియిచ్చయించెనో, తత్ = ఆ, రేతః = వీర్యమును, మే =  
నాయొక్క, పితా = తండ్రి, వృక్షాం = కప్పివేయుఁగాక, మే = నన్నుగుఱిం  
చి, ఆభుః = రెండవతండ్రియైన, అన్యః = ఇతరుఁడు, అపపద్యతాం = నే నిచ్చునట్టి  
హవ్యమువిషయమై యాశపదలుఁగాక, అముష్మై = ఈ నా సత్యమైన తండ్రి  
కొఱకు, స్వాహా = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ నా తల్లి పతివ్రతా ధర్మమును విడిచి మనసునందైనను వ్యభిచరించి  
యేపరవీర్యమును గ్రహించి యున్నదో అట్టి వీర్యమును నా తండ్రి తన వీర్యముచే  
గప్పివేసి యంగీకరించుగాక. అది మానసిక వ్యభిచారదోష మగుటచే సాంకర్యము  
కలుగదు. కాబట్టి అట్టి వీర్యమును నా తల్లి గ్రహించుటచే నాకు దండ్రీయను  
భావనచే నే నిచ్చునట్టి యీ హవిస్సు అట్టి యన్యుని జెందక నా తండ్రినే  
చెందుఁగాక.

మూ॥ యా స్తిష్ఠంతి యా ధావంతి యా ఆర్ద్రోఘ్నీః పరితస్థుషీః ।  
అద్భి ర్విశ్వస్య భత్రిభి రంత రన్యం పితు ర్దధేముష్మై  
స్వాహా ॥

పదవి॥ యాః । స్తిష్ఠంతి । యాః । ధావంతి । యాః । ఆర్ద్రోఘ్నీః । పరిత  
స్థుషీః । అద్భిః । విశ్వస్య । భత్రిభిః । అంతః । అన్యం । పితుః । దధే ।  
అముష్మై । స్వాహా ॥

టీక॥ యాః = ఏ యుదకములు, స్తిష్ఠంతి = చెలువులు మొదలగువాని  
యందున్నవో, యాః = ఏ యుదకములు, ధావంతి = నదులు మొదలగువానియందుఁ



బ్రహ్మహింతుచున్నవో, యః = ఏ యదశములు, అద్వోష్ఠీః = తడిగల ప్రదేశములను బడగొట్టుచున్నవో, యః = ఏ యదశములు, పరితస్థుషీః = అంతటను వ్యాపించియున్నవో, విశ్వస్య = ప్రపంచమునకు, భర్త్రీభిః = అధిపతులైన, తాభిః = అటువంటి, అద్భిః = జలములచేత, అన్యం = ఇతరుని, పితుః = తండ్రికంటె, అంతర్దధే = వేటుగా నుంచుచున్నాడు, అముష్మై = ఈ నాతండ్రికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ చెఱువులు మొదలగువానియందు నిలిచి యున్న జలములును ననులు మొదలగువానియందు బ్రహ్మహింతుచున్న జలములును తడిసియున్న ప్రదేశములను బడగొట్టుచున్న జలములును మఱియు నంతటను వ్యాపించియున్న జలములును ప్రపంచమునకు నాధారములైన యే జలములు గలవో యట్టి జలములును నా తల్లియొక్క మనోవృత్తియందు గలిసిన యన్యుని నా తండ్రికంటె వేటుగా నుంచుఁగాక. నే నిచ్చునట్టి హవిస్సు నా తండ్రియే గ్రహించుఁగాక.

మూ॥ యన్మే పితామహీ ప్రలులోభ చర త్వననువ్రతా త న్మే  
సేతః పితామహో వృక్షాం మాభు ర న్యోపపద్యతా  
మముష్మై స్వాహా॥

పదవి॥ యత్ । మే । పితామహీ । ప్ర । లులోభ । చరతీ । అననువ్రతా  
తత్ । మే । సేతః । పితామహః । వృక్షాం । మా । ఆభుః । అన్యః । అపద్యతా  
తాం । అముష్మై । స్వాహా.

టీక॥ మే = నాయొక్క, పితామహీ = తండ్రి తల్లి, అననువ్రతా = అనుకులమైనవ్రతమును బూననిదై, చరతీ = ప్రవర్తించుచు, యత్ = ఏ, సేతః = అన్యవీర్యమును, ప్రలులోభ = మిక్కిలి యిచ్చయించుచున్నవో, మే = నాయొక్క, పితామహః = తండ్రి, తత్ = ఆ, సేతః = వీర్యమును, వృక్షాం = కప్పివేయుఁగాక, మా = నన్ను గురించి, ఆభుః = రెండవతండ్రియైన, అన్యః = ఇతరుఁడు, అపద్యతాం = నేనిచ్చునట్టిహవిస్సునం దాక వదలి వేయుఁగాక, అముష్మై = ఈ నా తండ్రికొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ నా తండ్రితల్లి పరివ్రతాధర్మమును విడిచి మనోవృత్తిచే వ్యభిచరించి యే పరవీర్యమును గ్రహించి యున్నవో, అట్టివీర్యమును నాతాత తనవీర్యముచే గప్పి

జేయుఁగాక. అట్టివీర్యమును గ్రహించుటచే నాకు నట్టియన్యఁడు పితామహుఁడను భావన వదలి యుండుగాక. నే నిచ్చునట్టివానిను నా తాతనే చెందుఁగాక.

మూ॥ అంత ర్ద్ధధే పర్వతై రంత న్మహ్య పృథీవ్యా । ఆభి ద్దిగ్భి రనం  
తాభి రంత రన్యం పితామహో ద్ధ ధేఽముష్మై స్వాహా॥

పదవి॥ అంతః । దధే । పర్వతైః । అంతః । మహ్య । పృథీవ్యా । ఆభిః ।  
ద్దిగ్భిః । అనంతాభిః । అంతః । అన్యం । పితామహాత్ । దధే । అముష్మై ।  
స్వాహా॥

టీక॥ అన్యం = ఇతరపురుషుని, పర్వతైః = పర్వతములచేత, పితామహాత్ =  
నాతాతకంటె, అంతర్దధే = వేలుగాఁ జేయుచున్నాను, అన్యం = ఇతరపురుషుని,  
మహ్య = విస్తారమైన, పృథీవ్యా = భూమిచేత, పితామహాత్ = నాతాతకంటె,  
అంతర్దధే = వేలుగాఁ జేయుచున్నాను అనంతాభిః = అమితములైన, ఆభిః = ఈ,  
ద్దిగ్భిః = దిక్కులచేత, అన్యం = ఇతరపురుషుని, పితామహాత్ = తాతకంటె,  
అంతర్దధే = వేలుగాఁ జేయుచున్నాను, అముష్మై = ఈ నా తాతకొఱకు, స్వాహా =  
ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ పర్వతములును విస్తారమైన భూమియు, అమితములైన యీ దిక్కు  
లును ఇతరుని నా తాతకంటె వేలుగా జేయుగాక. నా తాతకొఱకు నావిన్ను  
నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ య న్మే ప్రపితామహీ ప్రలులోభ చర త్యననువ్రతా త న్మే  
రేతః ప్రపితామహో వృక్షాం మాఽభు రన్యోఽపపద్యతా  
మముష్మై స్వాహా॥

పదవి॥ యత్ । మే । ప్రపితామహే । ప్ర । లులోభ । చరతీ । అనను  
వ్రతా । తత్ । మే । రేతః । ప్రపితామహాః । వృక్షాం । మా । ఆభుః । అన్యః  
అనపద్యతాం । అముష్మై । స్వాహా ॥

టీక॥ మే = నాయొక్క, ప్రపితామహే = తాతతల్లి, అననువ్రతా = అనుమత  
మైన వ్రతముకలది కానిదై, చరతీ = ప్రవర్తించుచున్నదై, యత్ = ఏ, రేతః = అన్యుని  
వీర్యమును, ప్రలులోభ = మిక్కిలి యిచ్చయించెనో, తత్ అ, రేతః = వీర్యమును,

మే=నాయొక్క, పృథితామహః = తాతతండ్రి, వృక్షాం = కప్పివేయుగాక,  
 మా=నన్ను గుఱించి, అభ్యు=రెండవ ముత్రాయశు, అన్యః = ఇతరుడు, అవపద్య  
 తాం=నేనిచ్చనట్టి హవిస్సు విషయమై యాశను వదలుగాక, అముష్మై=ఈ నా  
 ముత్రాతకొఱకు, స్వాహా=హవిస్సు నిచ్చుచున్నాను.

తా|| నా తాతతల్లి పతివ్రతాధర్మమును విడిచి మనోవృత్తిచే వ్యభిచరించు  
 టచే యే పరవీర్యమును గ్రహించియున్నదో అట్టి వీర్యమును నా ముత్రాత కప్పి  
 వేయుగాక. అట్టివీర్యము నుంచినట్టి యన్యఁడు నాకు ముత్రాత యనుభావము వదలి  
 యుండుగాక. నే నిచ్చనట్టి హవిస్సు నా ముత్రాతనే చెందుగాక.

మూ|| అంత ర్దధ ఋతుభి రహోరాత్రైః ససంధిభిః అర్ధమాసై శ్చ  
 మాసై శ్చాంత రన్యం ప్రవితామహాద్దధేఽముష్మైస్వాహా||

పదవి|| అంతః | దధే | ఋతుభిః | అహోరాత్రైః | ససంధిభిః | అర్ధమాసైః |  
 చ | అంతః | అన్యం | పృథితామహాత్ | దధే | అముష్మై | స్వాహా||

టీక|| ఋతుభిః = ఋతువులచేతను, ససంధిభిః = సాయంకాలప్రాతఃకాలము  
 సంధులతోఁగూడిన, అహోరాత్రైః = రాత్రిపగళ్ళచేతను, అంతర్దధే = వేరుగా  
 జేయుచున్నాను. అర్ధమాసైశ్చ = పక్షములచేతను, మాసైశ్చ = మాసములచేతను,  
 అన్యం = ఇతరుని, పృథితామహాత్ = ముత్రాతకంటె, అంతర్దధే = వేరుగాఁజేయు  
 చున్నాను. అముష్మై = ఈ నా ముత్రాతకొఱకు, స్వాహా = హవిస్సు నిచ్చు  
 చున్నాను.

తా|| ఋతువులు, మాసములు, పక్షములు, రాత్రులు, పగళ్ళు, సాయంకాల  
 ప్రాతఃకాలసంధులును అన్యని నా ముత్రాతకంటె వేరుగాఁ జేయుగాక. నే  
 నిచ్చనట్టిహవిస్సు నా ముత్రాతనే చెందుగాక.

మూ|| యే చేహ పితరో యే చ నేహ యాగ్ంశ్చ విద్మయాగ్ంశ్చ  
 విద్మయాగ్ం ఉ చ న పృవిద్మ అగ్నే తా న్వేత్థ యది తే జా  
 తవేద స్రయా పృత్తగ్ం స్వధయా మదంతు స్వాహా||

పదవి|| యే | చ | ఇహ | పితరః | యే | చ | న | ఇహ | యాగ్ | చ |



టీక॥ యేచ = ఏ, పితరః = పితృదేవతలు, ఇహ = ఈలోకంబునకలరో, యేచ = ఏపితరులు, ఇహ = ఈలోకంబున, నభవంతి = లేరో, వసుం = మేము, యాక = ఏ పితృదేవతలను, విద్యు = గుర్రెఱుఁగుదుమా, ఉత = ఇంతియేకాదు, యాంశ్చ = ఏపితృదేవతలను, నప్రవిద్యు = గుర్రెఱుఁగమా, అగ్నే = ఓయగ్నిహోతుడా! తాక = ఆదేవతలనందరను, త్వం = నీవు, వేత్థయది = తెలిసికొంటివేని వారికొఱకు హవిస్సును బంచి యిమ్ము, జాతవేదః = అగ్నిహోతుడా, తే = వారు, తయా = అటువంటి, ప్రత్యయా = ఇయ్యఁబడిన, స్వధయా = హవిర్భాగముచే, మదంతు = తృప్తినిబొందుదురుగాక యని, స్వాహా = హోమముజేయుచున్నాము.

తా॥ భూలోకంబునఁగాని దేవలోకంబునఁగాని మాచేఁ దెలియబడినవారు గాని మాచేఁ దెలియబడనివారుగాని యేపితృదేవతలుగలరో, ఓ యగ్నిహోత్రుడా నీవు వారినందఱిని నెఱిఁగితివేని వారికి సమముగా హవిర్భాగమును పంచి యిమ్ము. ఆ పితృదేవతలు నీ విచ్చినకవ్యముచేఁ దృప్తిని బొందుదురుగాక యని యజమానుఁడు హోమమును జేయుచున్నాఁడు.

మూ॥ స్వాహా పితే పితే స్వాహా స్వాహా పితే పితే స్వాహా  
స్వధా స్వాహా॥ అగ్నే కవ్యవాహనాయ స్వధా స్వాహా॥

పదవి॥ స్వాహా । పితే । పితే । స్వాహా । స్వాహా । పితే । పితే ।  
స్వాహా । స్వధాస్వాహా । అగ్నే । కవ్యవాహనాయ । స్వధాస్వాహా॥

టీక॥ స్వాహాపితే = తండ్రికొఱకిచ్చుచున్నాను ఆదరముచేఁ బునరుక్తిగాఁ జెప్పబడియె, స్వధాస్వాహా = స్వధాశబ్దముతోపితృదేవతలకునిచ్చుచున్నాను, కవ్యవాహనాయ = పితృదేవతలకవ్యమును మోసికొనిపోవునట్టి, అగ్నే = అగ్నిహోతునికొఱకు, స్వధాస్వాహా = స్వధాశబ్దముతో నిచ్చుచున్నాను.

తా॥ పితృదేవతలకు కవ్యమును మోసికొనిపోవునట్టి యగ్నిహోత్రములో నా తండ్రితాతముత్రాతలకొఱకు కవ్యమును స్వధాశబ్దముతో నిచ్చుచున్నాను.

మూ॥ ఏష తే తత మధుమాగ్ం ఊర్మి సురస్వాన్ యావా నగ్ని  
శ్చ పృథివీ చ తావత్యస్యమాత్రా తావతీం త ఏతాం

మాత్రాం దదామి య థాగ్నిరక్షి తోఽనుపదస్త ఏనం  
మహ్యం పి త్రేక్షితోఽనుపదస్త స్వధా భవతాంత్వగ్ం  
స్వధాం తై స్స హోపజీవ ర్చ స్తేమహి మైషతే పితా  
మహ మధుమాంగ్ం ఊర్మి సరస్వాన్ యావా వాయు  
శ్శాంతరిక్షం చ తావత్యస్య మాత్రా తావతీం త ఏతాం  
మాత్రాం దదామి యథా వాయురక్షితోఽనుపద స్త ఏనం  
మహ్యం పితామహః యాక్షి తోఽనుపదస్త స్వధా  
భవ తాం త్వగ్ం స్వధాం తై స్స హోపజీవ సామాని తే  
మహి మైష తే ప్రపితామహ మధుమాంగ్ం ఊర్మి సర  
స్వాన్ యావా నాదిత్య శ్చ ద్యా శ్చ తావత్యస్యమాత్రా  
తావతీం త ఏతాం మాత్రాం దదామి యథాఽదిత్యోఽ  
క్షి తోఽనుపద స్త స్వధా భవతాం త్వగ్ం స్వధాం తై  
స్స హోపజీవ యజూగ్ంషి తే మహిమా॥

పదవి॥ ఏనః । తే । తత । మధుమాన్ । ఊర్మిః । సరస్వాన్ । యావాన్ ।  
అగ్నిః । చ । పృథివీ । చ । తావతీ । అస్య । మాత్రా । తావతీం । తే । ఏతాం ।  
మాత్రాం । దదామి । యథా । అగ్నిరక్షితః । అనుపదస్తః । ఏనం మహ్యం । పిత్రే ।  
అక్షితః । అనుపదస్తః స్వధా భవ । తాం । త్వం । స్వధాం । తైః । సహ । ఉప ।  
జీవ । ఋచః । తే మహిమా । ఏనః । తే । పితామహ । మధుమాన్ । ఊర్మిః ।  
సరస్వాన్ । యావాన్ । వాయుః చ । అంతరిక్షం । చ । తావతీ । అస్యమాత్రా ।  
తావతీం । తే । ఏతాం । మాత్రాం । దదామి । యథా । వాయురక్షితః । అను  
పదస్తః । ఏనం । మహ్యం । పితామహాయ । అక్షితః । అనుపదస్తః స్వధా । భవ ।  
తాం । త్వం । స్వధాం । తైః । సహ । ఉప । జీవ । సామాని । తే । మహిమా ।  
ఏనః । తే । ప్రపితామహ । మధుమాన్ ॥ ఊర్మిః । సరస్వాన్ । యావాన్ । అ  
దిత్యః । చ । త్యైః । చ । తావతీ । అస్య । మాత్రా । తావతీం । తే । ఏతాం ।  
మాత్రాం । దదామి । యథా । అదిత్యోక్షితః । అనుపదస్తః । ఏనం । మహ్యం ।  
ప్రపితామహాయ । అక్షితః । అనుపదస్తః స్వధా । భవ । తాం । త్వం । స్వధాం ।  
తైః । సహ । ఉప । జీవ । యజూగ్ంషి । తే । మహిమా॥

టీక॥ తత = ఓతండ్రి ! మధునాక = మధువుగలదియు, ఊర్మిః = విస్తారమైన । ఏషః = ఈ, సరస్వాత్ = కవ్య, మనుసముద్రము, తే = నీకొఱకు ఇయ్యఁబడుచున్నది, అగ్నిః = అగ్నిహోత్రుఁడు పృథివీచ = భూమియు, యావాత్ = ఎంతపరిమితిగలవో, అస్య = ఈకవ్యమునకు, తావతీమాత్రా = అంతపరిమాణము, తే = నీకొఱకు, ఏతాం = ఈ, తావతీమాత్రాం = అంతపరిమితిగలకవ్యమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, యథా = ఏ ప్రకారముగాను, అగ్నిరక్షితః = అగ్నిచే రక్షింపఁబడినదై, అనుపదస్తః = తక్కువకాకయుండునో, ఏవం = ఈ ప్రకారముగాను, మహ్యం = నాకొఱకు, వీతే = నా తండ్రికొఱకు, అక్షితః = నాశనము కలుగనియ్యనిదానవై, అనుపదస్తః = సంపూర్ణమైనదానవపుచు, స్వధాభవ = పితృజేవతులకు నాహారమగుచు, త్వం = నీవు, తాం = అటువంటి, స్వధాం = కవ్యమును, త్రైస్సహ = ఆయగ్నిహోత్రుఁడు మొదలగువారితోఁ గూడ భుజించి, ఉపదీప = జీవింపుము, ఋచః = ఋగ్వేదము, తే = నీయొక్క, మహిమా = మహిమను బోధించుచున్నవి. వాయుః = వాయువు, అంతరిక్షం = ఆకాశము, ఆదిత్యః = సూర్యుఁడు, ద్యౌః = స్వర్గము॥ మిగిలినపదములకు నర్థము మున్ను చెప్పబడెను గాన తిరిగి చెప్పఁబడలేదు.

తా॥ ఓతండ్రి మధురరసముగల కవ్యమును అగ్నిహోత్రుఁడును భూమియు సంతపరిమితిగలవారలో యంతపరిమితిగా నీకొఱ కిచ్చుచున్నాను. ఓయన్నమా ! నీవు అగ్నిహోత్రునిచే రక్షింపఁబడినదానవై సంపూర్ణమైనదానవగుచు నా తండ్రికిని నాకును నాశము గలుగనీయక యాహారమగుచు. ఓ తండ్రి ! నీవు అట్టికవ్యమును అగ్నిహోత్రుఁడు మొదలగువారితోఁ గూడ భుజించి జీవింపుము. నీ మహిమను ఋగ్వేదము నుడువుచున్నవి. మిగిలిన పదములకు అర్థము తాత్పర్యమును చెప్పబడెను గానఁదిరిగి చెప్పఁబడలేదు.

వింశతి ఖండస్సమాప్తః



—♦ అథ ఏకవింశతిఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ పృథివీ తే పాత్రం ద్యౌః రపిధానం బ్రహ్మణ స్తావ ముఖే  
జుహోమి బ్రాహ్మణానాం త్వా ప్రాణాపానయో ర్జుహో  
మ్యక్షిత మసి మైషాం త్వేష్టా అము త్రాముష్మిన్లోకే ॥

పదవి॥ పృథివీ । తే । పాత్రం । ద్యౌః । అపిధానం । బ్రహ్మణః । త్వా ।  
ముఖే । జుహోమి । బ్రాహ్మణానాం । త్వా । ప్రాణాపానయోః । జుహోమి ।  
అక్షితం । అసి । మా । ఏషాం । త్వేష్టాః । అముత్ర । అముష్మిన్ । లోకే ॥

టీక॥ హేఅన్న = ఓఅన్నమా !, తే = నీకు, పృథివీ = భూమి, పాత్రం =  
పాత్రము, ద్యౌః = ఆకాశము, అపిధానం = కప్పు, త్వా = నిన్ను, బ్రహ్మణః =  
బ్రాహ్మణునియొక్క, ముఖే = ముఖమునందు, జుహోమి = హోమముఁ జేయు  
చున్నాను, త్వా = నిన్ను, బ్రాహ్మణానాం = బ్రాహ్మణులయొక్క, ప్రాణా  
పానయోః = ప్రాణఅపానవాయువులయందు, జుహోమి = హోమము చేయు  
చున్నాను, త్వం = నీవు, అక్షితం = నాశనములేనిదానవు, అసి = అయితివి,  
అముత్ర = పరలోకమందు, పిత్రాణాం = పితృదేవతలకును, అముష్మిన్లోకే =  
ఈ లోకమునందు, ఏషాం = ఈ బ్రాహ్మణులకును, మాత్వేష్టాః = నాశనము  
కలుగఁజేయకుము.

తా॥ ఓ యన్నమా! నీకు భూమియే యాధారపాత్రము, ఆకాశము కప్పుగా  
నున్నది. బ్రాహ్మణులయొక్కయు పితృదేవతలయొక్కయు తృప్తికొఱకు బ్రాహ్మ  
ణులముఖమునం దుంచుచున్నాను. ఇట్టి నీవు నాశము లేనిదానవై యీ లోకంబున  
బ్రాహ్మణులకును పరలోకంబున బిత్ృదేవతలకును నాశము కలుగనియ్యకుము.

మూ॥ మార్జయంతాం పితరో మార్జయంతాం పితామహో మార్జ  
యంతాం ప్రపితామహాః । మార్జయంతాం మాతరో మార్జ  
యంతాం పితామహో మార్జయంతాం ప్రపితామహ్యాః ॥

పదవి॥ మార్జయంతాం । పితరః । మార్జయంతాం । పితామహాః । మార్జ  
యంతాం । ప్రపితామహాః । మార్జయంతాం । మాతరః । మార్జయంతాం । పితా  
మహ్యాః । మార్జయంతాం । ప్రపితామహ్యాః ।

టీక॥ పితరః = తండ్రిలు, మార్జయంతాం = ఈ యుదకముచే బరిశుద్ధులగుదురుగాక, పితామహః = తాతలు, మార్జయంతాం = పరిశుద్ధులగుదురుగాక, ప్రపితామహః = తండ్రితాతలు, మార్జయంతాం = పరిశుద్ధులగుదురుగాక, మాతరః = తల్లులు, మార్జయంతాం = పరిశుద్ధులగుదురుగాక, పితామహ్యః = తండ్రితల్లులు, మార్జయంతాం = పరిశుద్ధులగుదురుగాక, ప్రపితామహ్యః = తాతతల్లులు, మార్జయంతాం = పరిశుద్ధులగుదురుగాక.

తా॥ ఈ భూమియందు నాచేనుంచబడిన యుదకముచే తండ్రిలు, తాతలు, తాతతండ్రిలు, తల్లులు, తండ్రితల్లులు, తాతతల్లులు పరిశుద్ధులగుదురుగాక. మూ॥ ఏత తైత తాఽసా యే చ త్వా మన్వేత తే పితామ హాఽసా యే చ త్వా మన్వేత తే ప్రపితామ హాఽసా యే చ త్వా మను ఏత తే మాత రసా యా శ్చ త్వా మన్వేత తే పితామ హ్యసా యాశ్చ త్వా మన్వేత తే ప్రపితామ హ్యసా యాశ్చ త్వా మను ॥

పదవి॥ ఏతత్ । తే । తత । అసా । యే । చ । త్వాం । అను । ఏతత్ । తే । పితామహ । అసా । యే । చ । త్వాం । అను । ఏతత్ । తే । ప్రపితామహ । అసా । యే । చ । త్వాం । అను । ఏతత్ । తే । మాతః । అసా । యాః । చ । త్వాం । అను । ఏతత్ । తే । పితామహి । అసా । యాః । చ । త్వాం । అను । ఏతత్ । తే । ప్రపితామహి । అసా । యాః । చ । త్వాం । అను ॥

టీక॥ అసా = ఈ పేరుగల, తత = ఓ తండ్రీ! తే = నీ కొఱకును, యేచ = ఎవరు, త్వాం = నిన్ను, అను = అనుసరించియుండిరో, తేభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, అసా = ఈ పేరుగల, పితామహ = ఓ తాతా! తే = నీ కొఱకును, యేచ = ఎవరు, త్వాం = నిన్ను, అను = అనుసరించియుండిరో, తేభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, ప్రపితామహ = తాతతండ్రీ! తే = నీ కొఱకును, యేచ = ఎవరు, త్వాం = నిన్ను, అను = అనుసరించియుండిరో, తేభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, అసా = ఈ పేరుగల, మాతః = తల్లీ! తే = నీ కొఱకును, యాశ్చ = ఏ స్త్రీలు, త్వాం =

నిన్ను, అను = అనుసరించియుండిరో, తాభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, అసౌ = ఈ పేరుగల, పితామహి = తండ్రి తల్లి! తే = నీకొఱకును, యాశ్చ = ఏ స్త్రీలు, త్వాం = నిన్ను, అను = అనుసరించియుండిరో, తాభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను, అసౌ = ఈ పేరుగల, ప్రపితామహి = తాతతల్లి! తే = నీకొఱకును, యాశ్చ = ఏ స్త్రీలు, త్వాం = నిన్ను, అను = అనుసరించి యుండిరో, తాభ్యః = వారికొఱకును, ఏతత్ = ఈ పిండమును, దదామి = ఇచ్చుచున్నాను.

తా॥ ఓ తండ్రి! తాతా! తాతతండ్రి! తల్లి! తండ్రితల్లి! తాత తల్లి! మిమ్ముల నెవరు అనుసరించి యుండిరో వారికొఱకును మీ కొఱకును ఈ యీ పిండముల నిచ్చుచున్నాను. అని వారి వారి గోత్రనామముల నుచ్చరించి పిండముల నిచ్చుచున్నాడు.

మూ॥ మార్జాయంతాంపితరణ్యత్యేతే ॥

యా మంత్రమునకు అర్థము మొదలగునవి ముందే చెప్పబడియు.

మూ॥ యే చ వోఽత్ర యే చాఽస్మా స్వాశగ్ంసంతే యా శ్చ వోఽత్ర యా శ్చాఽస్మా స్వాశగ్ం సంతే తే చ వహంతాం తా తా శ్చ వహంతాం తృప్యంతు భవంత స్తృప్యంతు భవత్య స్తృప్యత తృప్యత ॥ తృప్యత ॥

పదవి॥ యే । చ । వః । అత్ర । యే । చ । అస్మాను । ఆశంసంతే । యాః । చ । వః । అత్ర । యాః । చ । అస్మాను । ఆశంసంతే । తే । చ । వహంతాం । తాః । చ । వహంతాం । తృప్యంతు । భవంతః । తృప్యంతు । భవత్యః । తృప్యత । తృప్యత ।

టీక॥ హేపితరః = ఓ తండ్రిలారా! అత్ర = ఈ వంశమునందు, యేచ = ఎవరు, వః = మిమ్ములను, యేచ = ఎవరు, ఆశంసంతే = కొరియున్నారో హేమాతరః = ఓ తల్లులారా! అత్ర = ఈ వంశంబున, యాశ్చ = ఏ స్త్రీలు, వః = మిమ్ములను, అస్మాను = మమ్ములను, ఆశంసంతే = కొరియున్నారో,



తే చ = ఆ పురుషులును, స్వధాం = కవ్యమును, వహంతాం = బొందుదురుగాక,  
తా శ్చ = ఆ స్త్రీలును, స్వధాం = కవ్యమును, వహంతాం = బొందుదురుగాక,  
భవంతః = తండ్రిలైన మీరు, తృప్యంతు = ఆనందమును బొందుదురుగాక, భవ  
త్యః = తల్లులైన మీరు, తృప్యంతు = ఆనందమును బొందుదురుగాక, తృప్యత  
తృప్యత = మీరందఱును మిక్కిలి తృప్తిని బొందుదురుగాక. ఆదరముచే తిరిగి  
చెప్పబడియెను.

తా॥ తండ్రి మొదలగు పురుషులారా ! మిమ్ములను మమ్ములను ఈ వంశం  
బున నే పురుషులు గోరియుండిరో ఓ తల్లులారా ! ఈ వంశంబున ఏ స్త్రీలు మిమ్ము  
లను మమ్ములను గోరియుండిరో ఆ పురుషులు ఆ స్త్రీలును ఈ యన్నపిండముచే  
నవశ్యము తృప్తిని బొందుదురుగాక.

మూ॥ పుత్రాన్ పౌత్రా నభితర్పయంతీ రాపో మధుమతీ రిమాః ।  
స్వధాం పితృభ్యో అమృతం దుహానా ఆపో దేవీ రుభ  
యాగ్ం స్తర్పయంతు ॥

పదవి॥ పుత్రాన్ । పౌత్రాన్ । అభి । తర్పయంతీః । ఆపః । మధుమతీః ।  
ఇమాః । స్వధాం । పితృభ్యః । అమృతం । దుహానాః । ఆపః । దేవీః । ఉభ  
యాన్ । తర్పయంతు ॥

టీక॥ పుత్రాన్ = తనయులను, పౌత్రాన్ = మనుమలను, అభితర్ప  
యంతీః = తృప్తిని బొందించుచున్నవియు, మధుమతీః = మధురరసముగలవియు,  
ఇమాః = ఈ, యాః = ఏ, ఆపః = ఉదకము లగుచున్నవో, తాః = ఆ, ఆపః =  
ఉదకములు అను, దేవీః = దేవతలు, పితృభ్యః = పితృదేవతలకొఱకు, స్వధాం =  
కవ్య మను, అమృతం = అమృతమును, దుహానాః = పితులకున్నవై, ఉభయాన్ =  
పితృమాతృవర్గములను, తర్పయంతు = తృప్తిని బొందించుగాక.

తాః తనయులచేతను మనుమలచేతను, నియ్యబడు ఈ జలములు మధుర  
రసముగలవియై పితృదేవతలకు కవ్యరూపమైన అమృతమును గలగఁజేయుచు తండ్రి  
వర్గమును తల్లివర్గమును దృప్తిని బొందించుగాక.

మూ॥ తృప్యత తృప్యత తృప్యత ॥

పదవి॥ తృప్యత । తృప్యత । తృప్యత ॥

టీక॥ హేపితరః = ఓశంధులారా!, మీరు, తృప్యత = తృప్తినిబొందుడు, హేమాతరః = ఓతల్లులారా!, మీరు, తృప్యత = తృప్తిని బొందుడు.

తా॥ ఓ శంధులారా! ఓ తల్లులారా! మీరు తృప్తిని బొందుడు. త్రిపూరుషము కనుక మూడుసార్లు చెప్పబడియెను.

మూ॥ ప్రాణే నివిష్టోఽమృతం జుహోమి బ్రహ్మణి మ ఆత్మాఽమృతత్వాయ ॥

పదవి॥ ప్రాణే । నివిష్టః । ఆమృతం । జుహోమి । బ్రహ్మణి । మే । ఆత్మా । ఆమృతత్వాయ ॥

టీక॥ ప్రాణే = ప్రాణము మొదలయిన వాయువులయందు, నివిష్టః = ఉన్నట్టు, ఆత్మా = చైతన్య స్వరూపుడనైన, అహం = నేను, బ్రహ్మణి = పరబ్రహ్మస్వరూపునియందు, మే = నాయొక్క, ఆమృతత్వాయ = మృతిరాహిత్యముకొఱకు, ఆమృతం = అమృతతుల్యమైన కవ్యమును, జుహోమి = హోమము చేయుచున్నాను.

తా॥ ఆత్మ స్వరూపుడనైన నేను ప్రాణాది పంచవాయువులయందు నధిష్ఠించి యున్నవాడ నై మరణరాహిత్యము కొఱకు అమృతతుల్యమైన కవ్యమును పరబ్రహ్మయందుంచుచున్నాను. అని ప్రాణాహుతులను బుచ్చుకొనవలయును.

మూ॥ యాం జనాః ప్రతినందంతి రాత్రిం ధేను మి వాఽయతీం సంవత్సరస్య యా పత్నీ సా నో అస్తు సుమంగలీ స్వాహా ॥

పదవి॥ యాం । జనాః । ప్రతి । నందంతి । రాత్రిం । ధేనుం । ఇవ । ఆయతీం । సంవత్సరస్య । యా । పత్నీ । సా । అస్తు । సుమంగలీః । స్వాహా ॥

టీక॥ జనాః = మనుష్యులు, ఆయతీం = వచ్చుచున్నట్టి ధేనుం = ఆవును, దృష్ట్వేన = చూచినట్టుకలెనే, యాం = ఏ, రాత్రిం = రాత్రిని, దృష్ట్వా = చూచి, ప్రతినందంతి = సంతోషించుచున్నారో, యా = ఏరాత్రి, సంవత్సరస్య = సంవత్సరమునకు, పత్నీ = భార్యగా నుండెనో, సా = అటువంటి ఏ కావ్యకయను

రాత్రి, నః = మాకు, సుమంగళీః = శుభములను గలుగఁజేయునది, అస్తు = అగుఁగాక. ఇతి = ఇట్లని, స్వాహా = అపూర్వహోమమును జేయుచున్నాఁడు.

తా॥ పాలు పితుకు నిమిత్తము తీసికొని వచ్చునట్టి యావును జూచి మనుష్యులేతీరున సంతోషింతురో యాతీరున సంవత్సరమునకు భార్యారూపముగా నేర్పడియున్న మాకు బహుళసప్తమినాటిరాత్రిని జూచి మిక్కిలిసంతోషచిత్తులై అపూర్వహోమముఁ జేయుదురు గాన నట్టియే కాష్టకరాత్రి నాకు శుభములను గలుగఁజేయుఁగాక యని అపూర్వహోమమును జేయుచున్నాఁడు.

మూ॥ వహ వహం జాతవేదః పితృభ్యో య త్రైతాన్ వేత్థ నిహితాన్ పరాకే మేదసః కూల్యా ఉప తాన్ క్షరంతు సత్యా ఏతా ఆశిష సంతు కామై స్వాహా ॥

పదవి॥ వహ । వహం । జాతవేదః । పితృభ్యః । యత్ర । ఏతాన్ । వేత్థ । నిహితాన్ । పరాకే । మేదసః । కూల్యాః । ఉప । తాన్ । క్షరంతు । సత్యాః । ఏతాః । ఆశిషః । సంతు । కామైః । స్వాహా ॥

టీక॥ జాతవేదః = ఓయగ్నిహోతుఁడా ! యత్ర = ఏ, పరాకే = దూరమైనస్థలమందు, నిహితాన్ = ఉన్నట్టి, ఏతాన్ = ఈపితృదేవతలను, వేత్థ = గుఱైఱుఁగుదువో, తేభ్యః = అటువంటి, పితృభ్యః = పితృదేవతలకొఱకు, వహం = వపను, వహ = తీసికొనిపోమ్ము, తాన్ = ఆ పితృదేవతలను కూర్చి, మేదసః = మాంసవిశేషముయొక్క కుల్యాః = కాలువలు, ఉపక్షరంతు = ప్రవహించుఁగాక, పితౄణాం పితృదేవతలయొక్క, ఏతాః = ఈ, ఆశిషః = ఆశీర్వచనములు, కామైః = కోరికలతోఁగూడ, సత్యాః = సత్యమైనవి, సంతు = అగుఁగాక అని, స్వాహా = హోమమును జేయుచున్నాఁడు.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ! పితృదేవతలు ఎంతదూరమందున్నను వారిని యెఱుఁగుదువు గాన వారికి పశుసంబంధమైన పయనుపేరు గలమాంసమును దీసికొని యిమ్ము. ఆ మాంసపు కాలువలు పితృదేవతలు భుజించి తృప్తిఁ జెంది యాశీర్వదింపఁగా వారి యాశీర్వచనములు సత్యములైనవై మనుష్యునకు కోరికల నిచ్చునవి యగుఁగాక యని హోమమును జేయుచున్నాఁడు.



మూ॥ యాంజనాః ప్రతినందం తీత్యేహ॥

యా మంత్రమునకు నర్దాదులు పూర్వమే చెప్పబడియెను.

మూ॥ ఇయ మేవ సా యా ప్రథమా వ్యాచ్ఛ దంతరస్యాం చరతి  
ప్రవిష్టా వధూ ర్జజాన నవగ జ్జనితీ త్రయ ఏనాం మహి  
మాన సచంతే ॥

పదవి॥ ఇయం । ఏవ । సా । యా । ప్రథమా । వ్యాచ్ఛత్ । అంతః । ఆ  
స్యాం । చరతి । ప్రవిష్టా । వధూః । జజాన । నవగత్ । జనితీ । త్రయః । ఏనాం ।  
మహిమానః । సచంతే । స్వాహా ॥

టీక॥ యా = ఏ అష్టకయనురాత్రి, అంతరస్యాం = ఈ భూమియొక్క మధ్య  
ప్రదేశమునందు, ప్రవిష్టా = సూర్యకిరణరూపముగాఁ బ్రవేశించినదై, ప్రథమా =  
సూర్యునికంటె మొదటిదై, వ్యాచ్ఛత్ = ఉదయించినదై, చరతి = ప్రవర్తించు  
చున్నదో, సా = ఆ రాత్రి, ఇయమేవ = ఇదియే, యా = ఏరాత్రి, వధూః =  
యావనముగలది, జజాన = ఆయెనో, సా = ఆ రాత్రి, నవగత్ = నూతనమైన వెని  
మిటిని బొంది, జనితీ = పుత్తులను బ్రసవించినది, జజాన = ఆయెను, ఏనాం = ఈ  
అష్టకను, మహిమానః = మహాత్ములైన, త్రయః = అగ్ని హోతుఁడు, అశ్వినీదేవత  
లిద్దఱు అనుముగ్గురును, సచంతే = సేవించుచున్నారు, ఇతి = ఈ లాగున, స్వాహా =  
హోమమును చేయుచున్నాడు.

తా॥ ఏ రాత్రి యరుణోదయకాలంబున సూర్యుని కంటె ముందుగా కిరణ  
రూపముగా ఈ భూమియందు వ్యాపించి మొదట యావనస్త్రిగాను పిమ్మటఁ  
తరుణవయస్కుఁడైనభర్త గలదిగాను తర్వాత దనయులను గన్నదిగా నుండి యగ్ని  
హోతుఁడు అశ్వినీదేవతలు అను ముగ్గురిచే సేవించబడుచున్నదో అట్టిరాత్రి ఈ  
అష్టకయనురాత్రియే యని హోమమును జేయుచున్నాడు.

మూ॥ చందస్వతీ ఉషసా పేషికానే సమానం యోని మనుసంచ  
రంతీ సూర్యపత్నీ విచరతః ప్రజానతీ కేతుం కృణ్వనే అజరే  
భూరిరేతసా॥

పదవి॥ చందస్వతీ । ఉషసా । పేషికానే । సమానం । యోనిం । అను । సంచరంతీ ।  
సూర్యపత్నీ । విచరతః । ప్రజానతీ । కేతుం । కృణ్వనే । అజరే । భూరిరేతసా ॥

టీక॥ ఛందస్వతీ = వేదములచేస్తోత్రముఁజేయఁబడునట్టివియు, పేపికానే = ప్రకాశించునట్టివియు, సమానం = ఏకమైన, యోనిం = కారణమును, అను = అనుసరించి, సంచరంతీ = ప్రవర్తించుచున్నవియు, నూర్యపత్నీ = నూర్యుఁడు, రక్షుకుడుఁగాఁగలవియు, విచరతః = అనేకవిధములైన ధర్మములను జేయించుచున్నవియు, ప్రజానతీ = సర్వమును దెలిసికొన్నవియు, కేతుం = జ్ఞానమును, కృణ్యానే = కలుగఁజేయుచున్నవియు, అజరే = వార్ధక్యములేనివియు, భూరిరేతసా = మిక్కిలి సారవంతములైన, ఉషసా = ప్రాతఃకాలములు భూలోకస్వర్గలోకములయందుఁ బ్రవర్తించుచున్నవి.

తా॥ వేదములచే స్తుతింపఁబడుచున్నవియుఁ బ్రకాశించుచున్నవియు నూర్యుఁడె సమానజన్మ కారణముగానున్నవియుఁ గనుకనే నూర్యునివలనఁ గలుగుచున్నవియు సర్వజనులను సమస్తవ్యాపారములయందు బ్రవర్తింపఁజేయుచున్నవియు సమస్తమును దెలిసినవియు త్రాణులగు జ్ఞానమును గలుగఁజేయుచున్నవియు ఎల్లప్పుడు నుండునవియునై మిక్కిలిసామర్థ్యము గల ప్రాతఃకాలములు భూలోకంబునను స్వర్గలోకంబునను ప్రవర్తించుచున్నవి.

మూ॥ ఋతస్య పంధా మను తిస్రి ఆగు స్త్రియో ఘర్మాసో అను జ్యోతిషాఽగుః ప్రజా మేకా రక్ష త్యార్థ మేకా వ్రత మేకా రక్షతి దేవయూనాం॥

పదవి॥ ఋతస్య । పంధాం । అను । తిస్రిః । ఆగుః । త్రియః । ఘర్మాసః । అను । జ్యోతిషా । ఆగుః । ప్రజాం । ఏకా । రక్షతి । ఊర్థం । ఏకా । వ్రతం । ఏకా । రక్షతి । దేవయూనాం॥

టీక॥ ఋతస్య = యజ్ఞముయొక్క, పంధాం = మార్గమును, తిస్రిః = మూడైన ఉషఃకాలములు, అన్వాగుః = అనుసరించుచున్నవి, త్రియః = మూడైన, ఘర్మాసః = ప్రకాశించుచున్న యగ్నిహోత్రములు, జ్యోతిషా = ఉషఃకాలకాంతిని, అన్వాగుః = అనుసరించుచున్నవి, తాసాం = ఆ యుషఃకాలములో, ఏకా = ఒకటైన యుషఃకాలములో, ఏకా = ఒకటైనయుషఃకాలము, దేవయూనాం = దేవతలను బూజించువారియొక్క, ప్రజాం = సంతానమును, రక్షతి = రక్షించుచున్నది, ఏకా = మఱియొకటైనయుషఃకాలము, ఊర్థం = బలమును, రక్షతి = రక్షించుచున్నది,

ఏకా = ఇంకొక మైనయుషఃకాలము, వ్రతం = వారి వ్రతమును, రక్షతి = రక్షించుచున్నది॥

తా॥ యజ్ఞముయొక్క మార్గమును గుఱించి ఉషఃకాలము మూడువిధములుగా నేర్పడియున్నది. ఆ యుషఃకాలములలో నొకటి దేవతలను బూజించువారియొక్క సంతానమును మఱియొకటి బలమును ఇంకొకటి వ్రతమును గాపాడుచుండును. ప్రకాశించుచుండెడి గార్హపత్య ఆహవనీయదక్షిణాగ్నుల నెడిమూడును తమ కాంతిచేత నాయుషఃకాలములను బొందుచున్నవి యని గ్రహింపవలయు.

మూ॥ ఏకాష్టకాం పశ్యత దోహమానా మన్నం మాంసవత్  
ఘృతవత్ స్వధావత్ తత్ బ్రాహ్మణై రతిపూత మనంత మక్షయ్య  
మముష్మిక్ లోకే స్థితిం గచ్ఛతు మే పితృభ్యః॥

పదవి॥ ఏకాష్టకాం । పశ్యత । దోహమానాం । అన్నం । మాంసవత్ । ఘృతవత్ । స్వధావత్ । తత్ । బ్రాహ్మణైః । అతిపూతం । అనంతం । అక్షయ్యం । అముష్మిక్ । లోకే । స్థితిం । గచ్ఛతు । మే । పితృభ్యః॥

టీక॥ హేబ్రాహ్మణాః = ఓబ్రాహ్మణులారా ! మే = నాయొక్క, పితృభ్యః = పితృదేవతలకొఱకు యోగ్యమయిన, మాంసవత్ = మాంసముగలదియు, ఘృతవత్ = నెయ్యిగలదియు, స్వధావత్ = స్వధాశబ్దముగలదియునగు, అన్నం = అన్నమును, దోహమానాం = కలుగజేయుచుండెడి, తత్ = ఏకాష్టకయనెడియాయుషఃకాలమును, పశ్యత = చూడుడు, తత్ = ఆయన్నము, బ్రాహ్మణైః = బ్రాహ్మణులచేత, అతిపూతం = మిక్కిలి పవిత్రముఁజేయఁబడినదై, అనంతం = అమితమైనదై, అక్షయ్యం = నాశములేనిదౌచు, అముష్మిక్ = ఈ, లోకే = లోకమందు, స్థితిం = వృద్ధిని, గచ్ఛతు = పొందుఁగాక॥

తా॥ ఓబ్రాహ్మణులారా ! నా పితృదేవతలకొఱకు యోగ్యమైన మాంసము నెయ్యి మొదలగువానితోఁ గూడినయన్నమును గలుగఁజేయునట్టి ఏకాష్టకయనెడి యుషఃకాలము ఇదిగో వచ్చియున్నదిచూడుడు. ఆ యన్నము బ్రాహ్మణులమంత్రములచేఁ బవిత్రమైనదై వృద్ధిపొందినదౌచు నా పితృదేవతలకు నాశములేని లోకమును గలుగఁజేసి సంతోష పెట్టుఁగాక.



మూ॥ ఔలూఖలా గ్రావాణో ఘోష మకృత హవిః కృణ్వంతః  
పరివత్సరీణం । ఏకాష్టకే సుప్రజా వీరవంతో వయగ్ం  
స్యామ పతయే రయీణాం ॥

పదవి॥ ఔలూఖలాః । గ్రావాణః । ఘోషం । అకృత । హవిః । కృణ్వం  
తః । పరివత్సరీణం । ఏకాష్టకే । సుప్రజాః । వీరవంతః । వయం । స్యామ । పత  
యః । రయీణాం ॥

టీక॥ ఔలూఖలాః = రోళ్ళుగాఁ జేయఁబడిన, గ్రావాణః = రాళ్లు,  
ఘోషం = ధ్వనిని, అకృత = చేసినవి, పరివత్సరీణం = సంవత్సర సంబంధమైన,  
హవిః = హవిస్సును, కృణ్వంతః = చేసినవి, ఏకాష్టకే = ఓ యేకాష్టక మను  
యముఃకాలమా ! వయం = మేము, సుప్రజాః (వచనవ్యత్యయము) = మంచి సంతా  
నముగలవారమై, వీరవంతః = మనుషులు గలవార మనుచు, రయీణాం = ధనము  
లకు, పతయః = అధిపతులము, స్యామ = అర్ఘ్యదము.

తా॥ యజ్ఞమునకుఁ బిప్తమును రుబ్బుటచే రోళ్లుగాఁ జేయఁబడిన రాళ్లు ధ్వని  
జేయుచున్నవి. అట్టి పిప్తము యజ్ఞమునకు హవిస్సుగా నేర్పడియున్నది. ఏకాష్టక  
మనెడి యముఃకాలమా ! అట్టి యజ్ఞమును జేయుటచే పుత్రులు పౌత్రులుగల  
వారమై విశేషమైన ధనము గలవార మగుదుము.

మూ॥ ఏకాష్టకా తపసా తప్యమానా సంవత్సరస్య పత్నీ దుదుహే  
ప్రసీనా । తందోహ ముపజీవాథ పితర సహస్రధార  
మముష్మిక్ లోకే స్వాహా॥

ప॥ ఏకాష్టకా । తపసా । తప్యమానా । సంవత్సరస్య । పత్నీ । దుదుహే ।  
ప్రసీనా । తం । దోహం । ఉప । జీవాథ । పితరః । సహస్రధారం । అముష్మిక్ । లోకే ।  
స్వాహా ॥

టీక॥ తపసా = సంధ్యావందనాది తపస్సులచే, తప్యమానా = తపింపఁజేయఁబడు  
చున్నదై, సంవత్సరస్య = సంవత్సరమునకు, పత్నీ = భార్యయగు ఏకాష్టక యనెడి  
యముఃకాలము, ప్రసీనా = వృద్ధిపొందుచున్నది యై, దుదుహే = క్షీరములను చితు  
కుచున్నది, పితరః = ఓ పితృదేవతలారా !, సహస్రధారం = అనేకధారలుగల, తం =

అటవంటు, దోహం = క్షీరమును, అముష్మిక్ శ్రీ, లోకే = లోకమునందు, ఉప = పొంది, జీవాధ = జీవింపుడు.

తా॥ సంధ్యావందనాది తపస్సులచే నుపాసన చేయబడునదియై, సంవత్సరము నకు భార్యగా నెన్నఁదగిన ఏ కావ్యకమనెడి యువఃకాలము వృద్ధిబొందుచున్నదై వావిమ్మలకు క్షీరములను స్రవింపఁజేయుచున్నది. ఓ పితృదేవతలారా! ఈ లోకంబున అనేకధారలుగా స్రవించు చున్న యట్టి క్షీరములను పానముఁ జేసి మీరు జీవింపుడు.

ఇతి ఏకవింశః ఖండస్సమాప్తః

—♦ అధర్వావింశఃఖండ ప్రారంభః ♦—

మూ॥ ఉక్థ్య శ్చాఽస్యతిరాత్ర శ్చ సాద్యస్క్రీః శ్చందసా సహ  
అపూపఘృతాహుతే నమ స్తే అస్తు మాగ్ంసపిప్పలేస్వాహ॥

పదవి॥ ఉక్థ్యః । చ । అసి । అతిరాత్రీః । చ । సాద్యస్క్రీః । ఛందసా ।  
సహ । అపూపఘృతాహుతే । నమః । తే । అస్తు । మాంసపిప్పలే । స్వాహ॥

టీక॥ హేఏకావ్యకే = ఓయే కావ్యకమా!, త్వం = నీవు, ఉక్థ్యః = ఉక్థ్య  
మనుయజ్ఞముగాను, అతిరాత్రీశ్చ = అతిరాత్రీమనుయజ్ఞముగాను, ఛందసాసహ =  
మంత్రముతోడ, సాద్యస్క్రీః = సద్యస్కమనుయజ్ఞముగాను, అసి = అయితివి,  
అపూపఘృతాహుతే = బూరెలచేతను, నేతిచేతను హోమముఁజేయబడుదానా!  
మాంసపిప్పలే = మాంసమే రుచియగుఫలముగాఁ గలదానా!, తే = నీకొరకు,  
నమః = నమస్కారము, అస్తు = అగుఁగాక॥

తా॥ బూరెలచేతను నేతిచేతను హోమముఁ జేయఁబడుదాననై మాంసమే  
రుచియగుపదార్థముగాఁగల యో యే కావ్యకమా! నీకొరకు నమస్కారముఁ జేసెద  
ఉక్థ్యము అతిరాత్రీము సద్యస్క మనెడుయజ్ఞములు నీవే అయితివి, ఆ యజ్ఞములకుఁ  
గారణములైనవేదములును నీవే అయితివి.

మూ॥ భూః పృథివ్యగ్ని నచాఽముం మయి కామం నియునజ్ఞి  
స్వాహః భువో వాయు నాంతరిక్షేణ సా మ్నాఽముం మయి  
కామా నియునజ్ఞి స్వాహ॥

పదవి॥ భూః । పృథివీ । అగ్ని నా । ఋచా । అముం । మయి । కామం ।  
నియునజ్జి । స్వాహా । భువః । వాయునా । అంతరిక్షేణ । సామ్నా । అముం ।  
మయి । కామం । నియునజ్జి । స్వాహా ॥

టీక॥ భూః=భూలోకమునందున్న, పృథివీ=భూమిచేతను, అగ్ని నా=అగ్ని  
హోతృనిచేతను, ఋచా=ఋగ్వేదముచేతను, రక్షింపబడుచున్న, అహం=నేను,  
అముం=ఈ, కామం = కోరికను, మయి = నాయందు, నియునజ్జి=స్థాపనజేయు  
చున్నాను, భువః=భువర్లోకమందున్న, వాయునా=నాయువుచేతను, అంతరిక్షేణ=  
ఆకాశముచేతను, సామ్నా=సామవేదముచేతను, రక్షింపబడుచున్న, అహం=నేను,  
అముం=ఈ, కామం = కోరికను, మయి = నాయందు, నియునజ్జి=స్థాపనజేయు  
చున్నాను.

తా॥ భూలోకమందుండెడి భూమిచేతను అగ్నిచేతను ఋగ్వేదముచేతను,  
భువర్లోకమునం దుండెడి వాయువుచేతను, ఆకాశముచేతను, సామవేదముచేతను,  
నేను బోషింపబడుచుంటిని గాన నా కోరికలను నాయందే యడఁచి లీనముఁ  
జేయుచున్నాను.

మూ॥ స్వ ర్ది వాఽదిత్యేన యజు షాఽముం మయి కామం నియు  
నజ్జి స్వాహా జన దద్భి రధర్వాంగిరోభి రముం మయి  
కామం నియునజ్జి స్వాహా ॥

పదవి॥ స్వః । దివా । ఆదిత్యేన । యజుషా । అముం । మయి । కామం ।  
నియునజ్జి, స్వాహా । జనత్ । అద్భిః । అధర్వాంగిరోభిః । అముం । మయి ।  
కామం । నియునజ్జి । స్వాహా ॥

టీక॥ స్వః=స్వర్లోకసంబంధమైన, దివా=పగటిచేతను, ఆదిత్యేన=నూర్యుని  
చేతను, యజుషా = యజుర్వేదముచేతను రక్షింపబడుచుండెడి, అహం = నేను,  
అముం=ఈ, కామం=కోరికను, మయి = నాయందు, నియునజ్జి=స్థాపనజేయు  
చున్నాను, జనత్=జనర్లోకసంబంధమైన, అద్భిః=ఉదకములచేతను, అధర్వాంగి  
రోభిః=అధర్వణవేదసంబంధ మగుమాటలచేతను రక్షింపబడుచున్న అహం=నేను  
అముం=ఈ, కామం = కోరికను, మయి = నాయందు, నియునజ్జి=స్థాపనజేయు  
చున్నాను.



తా॥ స్వర్లోకసంబంధమైనదివముచేతను నూర్యునిచేతను యజుర్వేదముచేతను నేను రక్షింపబడుచుంటిని. జనర్లోకముం దుండెడి యుదకములచేతను అధర్వణవేదముచేతను నేను బోషింపబడుచుంటిని గాన నా కోరికలను నాయండే యడచి జేయుచున్నాను.

మూ॥ రోచనా యాఽజిరా యాఽగ్నయే దేవజాతవే స్వాహా ।  
కేతవే మనవే బ్రహ్మణే దేవజాతవే స్వాహా॥

పదవి॥ రోచనాయ । అజిరాయ ! అగ్నయే । దేవజాతవే । స్వాహా । కేతవే । మనవే । బ్రహ్మణే । దేవజాతవే । స్వాహా ॥

టీక॥ రోచనాయ = ప్రకాశించునట్టియు, అజిరాయ = వడిగాఁబోవునట్టియు దేవజాతవే = ఆరాధింపఁ దగినదేవతలను దెలిసినవాఁడునగు, అగ్నయే = అగ్ని హోతునికొఱకు, స్వాహా = హోమమును జేయుచున్నాను, కేతవే = జ్ఞానముగల వాఁడును, మనవే = మంత్రస్వరూపుడును, బ్రహ్మణే = బ్రాహ్మణులకుఁ గారణ భూతుఁడును, దేవజాతవే = పూజింపఁదగినదేవతలను దెలిసినవాఁడునగు, అగ్నయే = అగ్ని హోతునికొఱకు, స్వాహా = హోమమునుఁ జేయుచున్నాను.

తా॥ ప్రకాశించువాఁడును చీకఁటినిబోఁగొట్టుటకై వడిగా వ్యాపించువాఁడును బూజింపఁదగినదేవతలను దెలిసినట్టివాఁడును, జ్ఞానముగలవాఁడును, మంత్రస్వరూపుఁడును, బ్రాహ్మణులకుఁ గారణభూతుఁడునగు నగ్ని హోతునికొఱకు హోమమును జేయుచున్నాను.

మూ॥ స్వధాఽస్వాహాఽగ్నయే కవ్యవాహనాయ స్వధా స్వాహా॥

ఈమంత్రమునకు పదవిభాగము మొదలగునవి యీవఱలోఁ జెప్పబడినవి. కానఁ తిరిగి చెప్పబడలేదు.

మూ॥ అన్న మివ తే దృశే భూయాసంవస్త్ర మివ తే దృశే  
భూయాసం విత్త మివ తే దృశే భూయాసగ్న్ శ్రీ దేవతే  
దృశే భూయాస మా శేవ తే దృశే భూయాసం॥

పదవి॥ అన్నం । ఇవ । తే । దృశే । భూయాసం । వస్త్రం । మివ । తే । దృశే । భూయాసం । విత్తం । ఇవ । తే । దృశే । భూయాసం । శ్రీద్ధా । ఇవ । తే । దృశే । భూయాసం । ఆహా । ఇవ । తే । దృశే । భూయాసం॥

టీక॥ తే = నీయొక్క, దృశే = నేత్రములకు, అన్నమివ = అన్నమువలెనే, అనాం = నేనును, భూయాసం = (ఇష్టమైనవాడను) అయ్యెదను, తే = నీయొక్క దృశే = నేత్రములకు, వస్త్రమివ = వస్త్రమువలెనే, భూయాసం = ఇష్టమైనవాడ నయ్యెదను, తే = నీయొక్క, దృశే = నేత్రములకు, విత్తమివ = ధనమువలెనే, భూయాసం = (ఇష్టమైనవాడ) నయ్యెదను, తే = నీయొక్క, దృశే = నేత్రములకు, శ్రద్ధేవ = శ్రద్ధవలెనే, భూయాసం = (ఇష్టమైనవాడ) నయ్యెదను, తే = నీయొక్క, దృశే = నేత్రములకు, ఆశేవ = ఆశవలెనే, భూయాసం = (ఇష్టమైన వాడ) నయ్యెదను.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుఁడా ? అన్నమును వస్త్రమును ధనమును శ్రద్ధను ఆశను నెటులు ప్రియముగాఁ జూచెదవో అటులే నన్ను ఇష్టమైనవానిగాఁ జూడుము.

మూ॥ సగ్ధ్ సప్రవంతు దిశో మహీ సమాధావంతు సూన్యతాః  
సర్వే కామా అభియంతు మా ప్రియా అభిరక్షంతు మా  
ప్రియాః॥

పదవి॥ సం । సప్రవంతు । దిశః । మహీః । సం । ఆధావంతు । సూన్యతాః ।  
సర్వే । కామాః । అభియంతు । మా । ప్రియాః । అభి । రక్షంతు । మా ।  
అప్రియాః ॥

టీక॥ సూన్యతాః = సత్యమైవాక్కులు, మాం = నన్ను గుఱించి, సమాధా వంతు = వచ్చుఁగాక, తాః = అట్టి సత్యవాక్కులు, మహీ = గొప్పవియగు, దిశః = దిక్కులను, సంసప్రవంతు = వ్యాపించుఁగాక, సర్వే = సమస్తమైన, కామాః = కోరి కలు, మాం = నన్ను, అభియంతు = పొందుఁగాక, ప్రియాః = హితులు, అభిరక్షంతు = రక్షింతురుగాక, అప్రియాః = విరోధులు, మాధవంతు = తేకపోదురుగాక॥

తా॥ సత్యమైన వాక్యములు బయలుదేరి నాలుగు దిక్కులయందుననుఁ బొందుఁగాక. అన్ని కోరికలును సిద్ధించుఁగాక. ఎల్లప్పుడు నాహితులు నన్నుఁ గాపాడుచుందురుగాక. నా కెప్పుడును విరోధి లేకుండుఁగాక.

మూ॥ య శోఽసి య శోఽహం త్వయి భూయాస మసౌ ॥

పదవి॥ యశః । అసి । యశః । అహం । త్వయి । భూయాసం । అసౌ ॥

టీక॥ అసౌ = ఓ దాతా ! త్వం = నీవు, యశః = కీర్తిగలవాడవు, అసి = ఆయితివి, అహం = నేను, త్వయి = నీవలెనే, యశః = కీర్తిగలవాడను, భూయాసం = అయ్యెదను.

తా॥ దాన మిచ్చునట్టి పురుషునితో దానమును గ్రహించునట్టివాఁడు పలుకుచున్నాఁడు. ఓ దాతా ! నీవు కీర్తిగలవాడవు. నీవలెనే కీర్తిగలవాడను నేను నయ్యెదను.

మూ॥ అంకౌన్యంకావభితోరథంయాధ్వాంతం వాతాగ్రమనుసంచరంతౌ । దూరేహేతిరింద్రియావాన్పతత్రీతేనోగ్నయః పప్రయః పారయంతు ॥

పదవి॥ అంకౌ । న్యంకౌ । అభితః । రథం । యా । ధ్వాంతం । వాతాగ్రం । అను । సంచరంతౌ । దూరేహేతిః । ఇంద్రియాన్ । పతత్రీ । తే । నః । అగ్నయః । పప్రయః । పారయంతు ॥

టీక॥ ధ్వాంతం = ధ్వనిజేయుచున్నదై, వాతాగ్రం = వాయువవలెనే శీఘ్రముగాఁ బోవునట్టి, రథం = రథమును, అంకౌ = అంకులనెడి యిద్దఱు భూతములును, న్యంకౌ = న్యంకులనెడి యిద్దఱు భూతస్వరూపులును, ఇంద్రియాన్ = బుద్ధిముగలిగి, పతత్రీ = బాణములుగల, దూరేహేతిః = దూరేహేతియను భూతస్వరూపమును అను, తే = వారు, అభితః = అంతటను, అనుసంచరంతౌ = అనుసరించి నడిపించువారై, అగ్నయః = శీఘ్రముగా నడిపించువారై, నః = మాయొక్క కోరికలను, పప్రయః = నిండించుచు, పారయంతు = అద్దరిని బొందింతురుగాక ॥

తా॥ అంకు లని న్యంకు లని దూరేహేతి యని చెప్పఁబడురధాధిష్ఠానదేవతలు మాకు మనోరథసిద్ధియగునట్లుగాను ధ్వనితోఁగూడినట్లుగాను రథమును శీఘ్రముగా నడిపించి శాకోరికలనిండించి నన్ను దరిఁ జేర్చుదురుగాక.

మూ॥ అధ్వనా మధ్వపతే స్వస్తి మా సంపారయ॥



పదవి॥ అధ్వనాం । అధ్వపతే । స్వస్తి మా సంపారయ॥

టీక॥ అధ్వనామధ్వపతే=మార్గములలోతిరుగు శ్రేష్ఠ మైనయానమా!, స్వస్తి= శుభముకలుగునట్లుగాను, మా = నన్ను, సంపారయ = అవశ్యము దరిజేర్చుము॥

తా॥ మార్గములయందు దిరుగు యానములలో శ్రేష్ఠమగురథమా! మాకు శుభములు కలుగునట్లుగాను మమ్ములను దరిజేర్చుము

మూ॥ అయం వా మశ్వినౌ రథో మా దుఃఖే మా సుఖే రిషత్  
అరిష్ట స్వస్తి గచ్ఛతు వివిఘ్నౌ పృతనాయతః॥

పదవి॥ అయం । వాం । అశ్వినౌ । రథః । మా । దుఃఖే । మా । సుఖే ।  
రిషత్ । అరిష్టః । స్వస్తి । గచ్ఛతు । వివిఘ్నౌ । పృతనాయతః॥

టీక॥ అశ్వినౌ = అశ్వినీదేవతలారా!, అయం = ఈ రథః = రథము, వామ్ = మీదేకాపున, దుఃఖే = కష్టముగా నుండుమార్గమందునను, మారిషత్ = భంగము నొందకుండుఁగాక సుఖే = కష్టములేనిమార్గమందునను, మారిషత్ = భంగము నొందకుండుఁగాక, అరిష్టః = అట్టిరథము భంగములేనదై, పృతనాయతః = యధముఁ జేయుటకు వచ్చియున్న సేనలను, వివిఘ్నౌ = మిక్కిలి చంపుచు, స్వస్తి = మాకు మేలు కలుగునట్లుగా, గచ్ఛతు = వెళ్ళుఁగాక॥

తా॥ ఓయశ్వినీ దేవతలారా! ఈ రథము రాళ్ళు మొదలగువానిచే సంకటముగా నుండుమార్గమందుఁ గాని లేక ఖుణమైనమార్గమందు, గాని తిరుగుచున్నదై భంగములేని దగుచు మాతో యధముజేయుటకు వచ్చియున్న సేనలను సంహరింపఁ జేయుచు మాకు మేలు కలుగునట్లుగాను వెళ్ళుచుండుఁగాక.

మూ॥ అశ్వోఽసి హయోఽ సృత్యోఽసి నరోఽ స్యర్వాఽసి సప్తి  
రసి వాజ్యసి వృషాఽసి నృమణా అసి యయుర్నా మాఽ  
స్యాఽదిత్యానాం పత్వా నివహి॥

పదవి॥ అశ్వః । అసి । హయః । అసి । అత్యః । అసి । నరః । అసి । అర్వా  
అసి । సప్తిః । అసి । వాజీ । అసి । వృషా । అసి । నృమణాః । అసి । యయుః ।  
నామ । అసి । ఆదిత్యానాం । పత్వా । నివహి॥

అ॥ త్వం = నీవు, అశ్వః = అశ్వ మనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, హయః = హయ మనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, అత్యః = అత్య మనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, నరః = నరము అనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, అర్వా = అర్వ మనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, సప్తి = సప్తి యనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, వాజీ = వాజి యనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, వృష = వృష యనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, నృచణాః = నృచణ యనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, యయుః = యయు మనుపేరుగలదానవు, అసి = అయితివి, ఆదిత్యానాం = దేవతలకు, పశ్వాక్ = వాహనము, అసి = అయితివి, సః = అటువంటి, త్వం = నీవు, మాం = నన్ను, అన్విహి = అనుసరించి నడుపుము॥

తా॥ తనకు లభించినగుఱ్ఱము నభిమంత్రించు చున్నాడు. ఓగుఱ్ఱమా! నీవు అశ్వమనియు హయమనియు అత్యమనియు నరమనియు అర్వమనియు సప్తియనియు వాజియనియు వృషయనియు నృచణమనియు యయువనియుఁ జెప్పఁబడుచున్నదానవై దేవతలకు వాహనమయిననీవు నన్నెక్కించుకొని నడుపుము.

మూ॥ హస్తీయశస మసి హస్తీయశసీ భూయాసం వహ కాలవహ శ్రియం మాభివహ । ఇంద్రస్య త్వావజ్జేణాభినిద ధామ్యసా॥

ప॥ హస్తీయశసం । అసి । హస్తీయశసీ । భూయాసం । వహ । కాలవహ । శ్రియం । మా । అభి । వహ । ఇంద్రస్య । త్వా । వజ్జేణ । అభి । నిదధామి । అసా ॥

టీక॥ హస్తీయశసం = ఏనుగులలో గీర్తిగల ఏనుగువు, అసి = అయితివి, అహం = నేను, హస్తీయశసీ = ఏనుగుల వలనఁ గీర్తిగలవాడను । భూయాసం = అయితివి, వహ = నన్ను వహింపుము, కాలవహ = నల్లనిమూపురము గలదానా, శ్రియం = లక్ష్మీని, మాం = నన్నును అభివహ = వహించుము, అసా = ఓ యేనుఁగా!, త్వం = నీవు, ఇంద్రస్య = దేవేంద్రుని యొక్క, వజ్జేణ = పశ్చాత్యుధముతో సమానమైన యంతుకముచే, అభినిదధామి = నియమించు చున్నాను.

తా॥ ఓ యేనుఁగా ! ఏనుఁగులలో నీవు కీర్తిగలదానవు. నేను యేనుగులు  
గలవాడనై కీర్తి గలవాడనైతిని. నల్లని మూపురము గల యో యేనుఁగా ! నన్ను  
నా సంబంధమైన లక్ష్మిని మోయుము జేవేందుని వజ్ఞాయథముతో సమానమైన  
యంతులముచే నిన్ను శిక్షించుచున్నాను.

మూ॥ అవజిహ్వాక నిజిహ్వా కాఽవ త్వా హ విషా యజే । తత్సత్యం  
య ద హం బ్రవీ మ్యధరో మ దసా వదా త్స్వాహా ॥

ప॥ అవజిహ్వాక । నిజిహ్వాక । అవ । త్వా । హవిషా । యజే । తత్ । సత్యం ।  
యత్ । అహం । బ్రవీమి । అధరః । మత్ । అసా । వదాత్ । స్వాహా ॥

టీక॥ అవజిహ్వాక = అడ్డముగా నుండునాలుక గలవాఁడా ! నిజిహ్వాక =  
అధోముఖముగా నుండు నాలుకగలవాఁడా ! త్వా = నిన్ను, హవిషా = హవిస్సు  
జేత, అవయజే = నీవు మల్లి పోవునట్లుగాను బూజించు చున్నాను, అసా = నాకు  
విరోధియైన యొకానొక యీ పురుషుఁడు, మత్ = నాకంటె, అధరః = తక్కువ  
వాఁడై, వదాత్ = పలుకువాడవును, ఇతి = ఈలాగని, అహం = నేను, యత్ = ఏ  
మాటను, బ్రవీమి = పలుకుచున్నానో, తత్ = ఆ మాట, సత్యం = నిజము.

తా॥ ఫలీకరణహోమముఁ జేసి వాక్సంబధమైనప్రతిబంధకమును బోఁగొట్టు  
కొనుచున్నాఁడు. ఓ అవజిహ్వాకనిజిహ్వాకమనువారలారా ! మిమ్మునుగూర్చి  
ఫలీకరణహోమముఁ జేయుచున్నాను. కానఁ దొలఁగి పొండు. ఎవఁడైనను  
నాకంటె యుక్తముగా మాటలాడువాఁడు లేకుండుఁగాక యని నేను బలుకు  
చున్నాను.

మూ॥ ఆ తే వాచ మాస్యాం దద ఆ మనస్యాగ్ం హృదయా దధి  
యత్ర యువయోః స్వభూతః తత శ్చ దుఃఖే సుఖే వా  
అధ్వని మాఃషత్ భగ్నో మాఽ భూద్య త్ర తే వాఙ్మి  
హితా తాం త ఆదదే॥

పద॥ ఆ । తే । వాచం । ఆస్యాం । దదే । ఆ । మనస్యాం । హృదయాత్ ।  
అధి । యత్ర । యువయోః । స్వభూతః । తతః । చ । దుఃఖే । సుఖే । వా । అధ్వని ।  
మా । షిషత్ । భగ్నః । మా । అభూత్ । యత్ర । తే । వాక్ । నిహితా । తాం ।  
తే । ఆ । దదే ।



టీక॥ తే = నీయొక్క, ఆస్యాం = ముఖమునందై నటువంటిదియు, మవస్యాం = మవస్సునందై నటువంటిదియు, హృదయాదధి = హృదయమందై నటువంటిదియునగు, వాచం = వాక్కును, ఆదదే = గ్రహించుచున్నాను, కింతు = ఇంక నేమనఁగా, యత్ర = ఎక్కడను, తే = నీయొక్క, వాక్ = వాక్కు, నిహితా = కప్పఁబడి యున్నదో, తే = నీయొక్క, తాం = ఆ వాక్కును, ఆదదే = గ్రహించుచున్నాను, యత్ర = ఎక్కడను, యువయోః = మీయిద్దఱయొక్క, స్వభూతః = స్వతస్సిద్ధ మైనభావము గలదో, తం = ఆ భావమును ఆదదే = గ్రహించుచున్నాను, తతః = ఆ కారణమువలన, దుఃఖే = కష్టమైనను, నుఖేవా = నులభిమైనను, ఆధ్వని = వాగూప మైన మార్గమునందు, మారిషత్ = నాకుభంగములేకుండుఁగాక, భవాక్ = నీవు, మా = నన్ను గుఱించి, భగ్నః = భంగము కలవాడవు, అభూత్ = అయ్యెదవు.

తా॥ అవజిహ్వాక నిజిహ్వాకమనువారలారా! ప్రత్యేకముగాఁ గాని సమస్త గా గాని మీ యుభయులయొక్క మనోవాక్కాయముల సంబంధమైన స్వభావమును గ్రహించుచున్నాను. మఱియు నీ భావము రహస్యముగా నెక్కడ నున్నను అట్టి భావమును గ్రహించుచున్నాను. కాబట్టి కష్టమైనను నులభిమైనను వాక్స్పిసంగ మందు నావలన నీకే పరాజయము కలుగుఁగాక. నాకు పరాజయము లేకుండుగాక. మూ॥ త త్సత్యం య దహం ప్రవీ మ్యధరో మ త్పద్య స్వాఽసౌ॥

పదవి॥ తత్ । సత్యం । యత్ । అహం । బ్రవీమి । అధరః । మత్ । పద్యస్వ । ఆసౌ ॥

టీక॥ ఆసౌ = ఒకానొక పేరుగల యో శత్రువా!, త్వం = నీవు, మత్ = నా కంటె, అధరః = తక్కువవాడవై, పద్యస్వ = న్యూనతను బొందుమని, యత్ = ఏ వాక్యమును, అహం = నేను, బ్రవీమి = పలుకుచున్నానో, తత్ = ఆ వాక్యము, సత్యం = నిజము॥

తా॥ ఓ శత్రువా! నాకంటె నీవు తక్కువవాడవై యుందువని పలుకు చున్నాను. ఈ వాక్కు సత్యము.

—♦ అధత్రయోవింశః ఖండః ♦—

మూ॥ యా త ఏషా రరాట్యా తనూ ర్మనోః ర్మృద్నస్య నాశినీ  
తాం దేవా బ్రహ్మచారిణో వినయంతు సుమేధసః॥

పదవి॥ యా । తే । ఏషా । రరాట్యా । తనూః । మనోః । మృద్నస్య ।  
నాశినీ । తాం । దేవాః । బ్రహ్మచారిణః । వినయంతు । సుమేధసః ॥

టీక॥ మృద్నస్య = మంచితనముయొక్క నాశినీ=భంగమును జేయునదియు,  
మనోః = కోపసంబంధమైనదియు, తే = నీయొక్క, ఏషా = ఈ, యా = ఏ,  
రరాట్యా=ముఖసంబంధమైన, తనూః=శరీరము కలదో, తాం=ఆ కోరిధము క్తమైన  
శరీరమును, దేవాః=దేవతలును, సుమేధసః=మంచిబుద్ధిగల, బ్రహ్మచారిణః=వేద  
కాస్త్రజ్ఞులును, వినయంతు=పోగొట్టుదురుగాక.

తా॥ మంచితనమునకు భంగముగలుగఁజేయునట్టియే కోపము నీముఖమునందు  
భ్రుకుట్యాదివికారములచేఁ బ్రకాశించుచున్నదో యట్టికోరిధమును దేవతలును వేద  
కాస్త్రజ్ఞులును మంచిబుద్ధిగలవారును పోగొట్టుదురుగాక.

మూ॥ య త్త ఏత న్ము ఖేమతగ్ం రరాట ము ది విధ్యతి । వితే  
కోరిధం నయామసి గభా మశ్వతర్యా ఇవ॥

పదవి॥ యత్ । తే । ఏతత్ । ముఖే । ఆమతం । రరాటం । ఉత్ । ఇ ।  
విధ్యతి । వి । తే । కోరిధం । నయామసి । గభాం । అశ్వతర్యాః । ఇవ ॥

టీక॥ తవ = నీయొక్క । ముఖే = ముఖమునందు । ఏతత్ = ఈ,  
యత్ = ఏ, ఆమతం = సత్పురుషులకు, నిష్ఠము కాని, రరాటం = నుదురు నందుండు  
కోరిధము, ఉద్విధ్యతి = స్ఫురించుచున్నదో, తే = నీయొక్క, తత్ = ఆ,  
కోరిధం = కోపమును, అశ్వతర్యాః = కంచరగాడిదయొక్క, గర్భమివ = గర్భము  
మవలెనే, వివయామసి = పోగొట్టు దగినవాడవు.

తా॥ సత్పురుషుల నిష్ఠముకాని యేకోరిధము నీముఖచిహ్నములచేఁ దెలియఁబడు  
చున్నదో మంచితనమును పోగొట్టున దౌటచేత అట్టికోపమును అర్థవిశాళకారణ

మైనకంచరగాడిదయొక్క గర్భమును వలెనే బోగొట్టికొనఁ దగినది. (కంచర గాడిద గర్భమును దాల్చుట దానిమరణమునకే కారణ మని యెఱుంగవలయు.

మూ॥ అవజ్యా మివ ధన్వనో హృదో మన్యుం తనోమి తే॥ ఇం ద్రాపాస్య ఫలిగ మన్యేభ్యః పురుషే భ్యోన్యత్రైమత్ ॥

పదవి॥ అవ । జ్యాం । ఇవ । ధన్వనః । హృదః । మన్యుం । తనోమి । తే । ఇంద్ర । అపాస్య । ఫలిగం । అన్యేభ్యః । పురుషేభ్యః అన్యత్ర । మత్ ॥

అ॥ హేస్త్రీ = ఓఆడుదానా! తే = నీయొక్క, హృదః = మనస్సు యొక్క, మన్యుం = కామవికారమును, ధన్వనః = ధనుస్సువలెనే, జ్యామివ = నారిని అవతనోమి = విడిచిపెట్టించువానిని, ఇంద్ర = ఓయింద్రుడా!, అస్యాః = ఈ చిన్నదానియొక్క, ఫలిగం = భగమును, అన్యేభ్యః = ఇతరులైన, పురుషేభ్యః = పురుషులవలన, అపాస్య = విడిచిపెట్టించి, మత్ = నాకంటె, అన్యత్ర = మఱి యొకనికి, ఉపభోగ్యం = భోగింపఁదగినదానిఁగా, నకురు = చేయుదుము.

తా॥ ఓచిన్నదానా! బాణమును విడిచిపెట్టినపిమ్మట ధనుస్సువలన నారిని విడిచిపెట్టినరీతిగా సంభోగాదులచే నీ మనస్సునందుండు కామవికారమును బోగొట్టుచున్నాను. ఓయింద్రుడా! ఈ చిన్నదానియొక్కయోనిని నాకంటె నితరులు భోగింపకుండునట్లుగాఁ జేయుచుండవలయును.

మూ॥ య దహం ధనేన ప్రవణాన్ శ్చరామి ధనేన దేవా ధన మిచ్ఛమానః తస్మిం తోమో రుచ మాదధాత్వగ్ని రింద్రో బృహస్పతి శ్చ స్వాహా॥

పదవి॥ యత్ । అహం । ధనేన । ప్రవణాన్ । శరామి । ధనేన । దేవాః । ధనం । ఇచ్ఛమానః । తస్మిన్ । తోమః । రుచం । ఆ । దధాతు । అగ్నిః । ఇంద్రః । బృహస్పతిః ॥

టీక॥ ధనేన = క్రియవిక్రియరూపమైనధనముచేత, ధనం = ధనవృద్ధిని, ఇచ్ఛమానః = కోరుచున్నవాడనై, అహం = నేను, యత్ = ఏ, ధనేన = మూల ధనముచే, ప్రవణాన్ = వ్యాపారములను, శరామి = చేయుచున్నానో, తస్మిన్ =



అటువంటిధనమువిషయమై, రుచం = కాంతిని అనఁగావృద్ధిని, సోమః = చంద్రుఁడు అగ్నిః = అగ్నిహోతుఁడు, ఇంద్రః = దేవేంద్రుఁడు, బృహస్పతిః = బృహస్పతియు ఆదధాతు = చేయుదురుగాక॥

తా॥ శేను మూలధనముచే పదార్థములను గొని ఆ పదార్థములను దిరిగి విక్రియించి ధనవృద్ధి యగుటకు ఏ వ్యాపారమును జేయుచున్నానో అటువంటివ్యాపారమునందు చంద్రుఁడు అగ్నిహోతుఁడు ఇంద్రుఁడు బృహస్పతియు వృద్ధి కలుగునట్లు చేయుదురుగాక.

మూ॥ పరి త్వా గిరే రమిహం పరి భ్రాతుః పరి స్వసుః పరి సర్వే భ్యో జ్ఞాతిభ్యః పరిషీతః క్వేష్యసి॥

పదవి॥ పరి । త్వా । గిరేః । రమిహం । పరి । భ్రాతుః । పరి । స్వసుః । పరి । సర్వేభ్యః । జ్ఞాతిభ్యః । పరిషీతః । క్వ । ఏష్యసి ॥

టీక॥ త్వా = నిన్ను, గిరేః = పర్వతసమీపమునకు వెళ్లకముందు అనఁగా దేశాంతరమునకు వెళ్లకముండు, రమిహం = (నా మూత్రముచే దడుపుచున్నాను, భ్రాతుః = సోదరుని సమీపమునకు వెళ్లకముందు, పర్వమిహం = తడుపుచున్నాను, స్వసుః = చెలియలి సమీపమునకు వెళ్లకముందు, పర్వమిహం = తడుపుచున్నాను, సర్వేభ్యః = సమస్తమైన, జ్ఞాతిభ్యః = దాయాదుల సమీపమునకు వెళ్ళకముందు, పర్వమిహం = తడుపుచున్నాను, పరిషీతః = నావల్ల నా మూత్రముచే దడపఁబడినవాడవై, త్వం = నీవు, క్వ = ఎక్కడికి, ఏష్యసి = వెళ్ళఁగలవు.

తా॥ శ్రీ తన పెనిమిటి యితరుల మాటపలుకులలో నుండకుండునట్లుగాను దనకు భృత్యునిపగిది నుండునట్లుగాను జేయుకర్మమును జెప్పుచున్నాఁడు. ఓ నాధా! నీవు దేశాంతరమునకును నీ సోదరుఁడు నీ చెలియలు మొదలగువారి సమీపమునకును దాయాదుల సమీపమునకును వెళ్లకపూర్వమే నా మూత్రముచే నిన్నుఁ దడుపుచున్నాను కాన నీ వెచ్చటికిని వెళ్ళకుండుము. నాకు స్వాధీనుఁడవై నాయందే లక్ష్యము గలవాడవై యుండవలయునని శ్రీ ఆవుకోమ్ము తెచ్చి దానిలో తన మాత్రము నుంచి పెనిమిటి నిద్రించుచుండఁగా నతని శరీరమునందుఁ జల్లునని యెఱుంగవలయు. )

మూ॥ శశ్వ త్పరికుపితేన సంకామేణాఽవిచ్ఛిదా । ఉలేన పరిషీ  
తోఽసి పరిషీతోఽస్యతేన ॥

ప॥ పదవి॥ శశ్వత్ । పరి । కుపితేన । సంకామేణ । అవిచ్ఛిదా । ఉలేన ।  
పరిషీతః । అసి । పరిషీతః । అసి । ఉలేన ॥

టీక॥ శశ్వత్ = మాటిమాటికి, పరికుపితేన = కోపముగలనాచేత, సంకా  
మేణ = భూమియందు స్రవించుచున్నదియు, అవిచ్ఛిదా = ఎడతెగనిదియు, ఉలేన =  
పెద్దచీమలబారువంటి మూత్రధారచేత, పరిషీతః = తడపఁబడినవాడవు, అసి =  
అయితివి, ఉలేన = మూత్రధారచేత, పరిషీతః = తడపఁబడినవాడవు, అసి =  
అయితివి.

తా॥ నీవు జేకాంతరమునుగుఱించి వెళ్ళెదవు అనుకోపముచే మూత్రధారచే  
నిన్నుఁ నడుపుచున్నాను.

మూ॥ ఆవర్తన వర్తయని నివర్తన వర్తయేంద్ర నర్దబుద భూమ్యా  
శ్చతస్రిః ప్రదిశ స్తాభి రావర్తయా పునః॥

పదవి॥ ఆవర్తన । వర్తయని । నివర్తన । వర్తయ । ఇంద్ర । నర్దబుద । భూమ్యాః ।  
చతస్రిః । ప్రదిశః । తాభిః । ఆవర్తయ । పునః ॥

టీక॥ ఆవర్తన = గ్రామాంతరమునకు, వెళ్ళినవారిని దిరిగిపంపునట్టి ఓ గమ  
నాధిదేవతా ! ఆవర్తయ = వెళ్ళిననాభృత్యులఁబంపుము, నివర్తన = గ్రామాంత  
రమునకు వెళ్ళనియ్యనియో గమనాధిదేవతా ! నివర్తయ = గ్రామాంతరమునకువెళ్ళ  
నియ్యకుము, నర్దబుద = నర్దమనుబాణముగల, ఇంద్ర = ఓయింద్రుడా ! భూమ్యాః =  
భూమిసంబంధమైన, చతస్రిః = నాలుగైన, ప్రదిశః = ఏ ప్రధానదిక్కులుకలవో,  
తాభిః = (తాభ్యః) ఆదిక్కులకై, పునః = తిరిగి, ఆవర్తయ = మళ్ళింపుము.

తా॥ జేకాంతరమునకువెళ్ళిన నాభృత్యులను దిరిగి పంపునట్టి ఓ గమనాధిదేవతా !  
మా సంబంధమైననా రెవరు మఱియొకస్థలమునకు వెళ్ళిరో వారిని దిరిగి మా గృహము  
నకు బంపుము. ప్రయాణమునకు విఘ్నముఁజేయు గమనాధిదేవతా ! మా సంబం  
ధము మాకు నిష్ఠము లేకుండ నెక్కడికైనను వెళ్ళఁ దలఁచి రేని వారిని వెళ్ళనియ్య

కుము. ఓ యింద్రుడా ! ఈ భూమియందుండు తూర్పుమొదలు నాలుగుదిక్కులలో నెక్కడికైనను మా సంబంధీకులు వెళ్ళి రేని వారి నక్కడనుండి తిరిగి వచ్చునట్లుగాఁ జేయుము.

మూ॥ ఆవర్తనే నివర్తన ఆవర్తననివర్తనాయ స్వాహా ॥

పదవి॥ ఆవర్తనే । నివర్తన । ఆవర్తననివర్తనాయ । స్వాహా ॥

టీక॥ ఆవర్తనే = ఏ మార్గముచేచుకొనుచుండినో, నివర్తన = ఆ మార్గము । చేతనే మళ్ళింప జేయుచువు, తస్మాత్ = ఆ కారణమువలన, ఆవర్తననివర్తనాయ = ఆవర్తననివర్తనస్వరూపుడవైన, తుభ్యం = నీకొఱకు, స్వాహా = హోమమును జేయుచున్నాను.

తా॥ వెళ్ళినమార్గముననే మళ్ళింపఁజేయు ఆవర్తననివర్తనుడను గమనాధిదేవతకొఱకు హోమముఁ జేయుచున్నాను.

మూ॥ అను పోఽ హ్వా దనుహ్వామో నివర్తో పో న్యవీవృతత్ ।  
ఇంద్రః పరిక్రోశో వః పరిక్రోశతు సర్వతః ॥

పదవి॥ అను । వః । అహ్వాత్ । అనుహ్వాయః । నివర్తః । వః । న్యవీవృతత్ ।  
ఇంద్రః । పరిక్రోశః । వః । పరిక్రోశతు । సర్వతః ॥

టీక॥ అనుహ్వాయః = అనుసరించివచ్చునట్టి పురుషుడు, వః = మిమ్ములను (మీ యాజ్ఞను) అన్వహ్వాత్ = అనుసరించుఁగాక, ఇంద్రః = దేవేంద్రునితో సమానమైన, నివర్తః = మళ్ళించు దేవత, వః = మిమ్ములను, న్యవీవృతత్ = మళ్ళించఁగాక, పరిక్రోశః = అపకృష్టము, వః = మిమ్ములను, సర్వతః = అన్నిస్థలములయందున, పరిక్రోశతు = ఆ గమనమును నిషేధించుగాక ॥

తా॥ మిమ్ముల ననుసరించివచ్చువాడు మీ యాజ్ఞకులొఁబడి వెనుకకు వెళ్ళుగాక. రాజోవుకష్టములను గుర్తెఱింగిన దేవేంద్రునితో సమానమైనవాడు నీవు క్రియాణమై యుండఁగా నిన్నుఁ బ్రయాణమునుండి వారించుఁగాక. ప్రయాణ సమయంబున రోదనము మొదలయిన యపకృష్టంబులు వినఁబడుట నిన్నుఁ బ్రయాణమునుండి వారించుఁగాక.



మూ॥ యది మా మతిమన్యా ద్వా ఆదేనా దేవవత్తరం । ఇంద్రః  
పాశేన సిక్త్వా వో మహ్య మద్వశ మానయాత్ ॥

పదవి॥ యది । మాం । అతిమన్యాత్ । నా । ఆదేనాః । దేవవత్తరం । ఇం  
ద్రః । పాశేన । సిక్త్వా । వః । మహ్య । మద్వశం । ఆనయాత్ ॥

టీక॥ ఆదేనాః = దైవసహాయములేని, యానం = మీరు, దేవవత్తరం =  
దైవసహాయముగలిగిన మాం = నన్ను, అతిమన్యాద్వాయది = అతిక్రమించి వెళ్ళేద  
రేని, ఇంద్రః = దేవేంద్రుడు, పాశేన = త్రాడుచే, వః = మిమ్ములను, సిక్త్వా =  
బంధించి, మహ్య = భూమియందు, మద్వశం = నా స్వాధీనమగునట్లుగా, ఆన  
యాత్ = పొందించుఁగాక.

తా॥ గమనాధిదేవత యిట్లు పలుకుచున్నది ఓభృత్యులారా ! నన్ను వ్యతిరే  
కించి మీరు వెళ్ళఁబోకుఁడు. నేనుదైవసహాయము గలిగినవాడను, మీరు దైవ  
సహాయములేదు. అలాగు వెళ్ళేన రేని దేవేంద్రుడు మిమ్ములను త్రాటివేఁ గట్టి  
నా వద్దకు తెచ్చి విడుచును.

మూ॥ యది వృక్షా ద్య ద్యంతరిక్షా త్ఫల మభ్యపప్త త్తదు వాయు  
రేవ య త్రాస్సృక్ష త్తనువం యత్ర వాస ఆపోబాధం  
తాం నిర్ఋతిం పరాచైః॥

పదవి॥ యది । వృక్షాత్ । యది । అంతరిక్షాత్ । ఫలం । అభి । అపప్తత్ ।  
తత్ । ఉ । వాయుః । ఏవ । యత్ర । అస్సృక్షత్ । తనువం । యత్ర । వాసః ।  
ఆపః । బాధంతాం । నిర్ఋతిం । పరాచైః ॥

టీక॥ వృక్షాత్ = చెట్టువలనఁగాని, అంతరిక్షాద్యది = ఆకాశమువలనఁగాని,  
ఫలం = పండు, అభ్యపప్తద్యది = పడినట్లాయెనా, తత్ = ఆ పతనమువకు, వాయు  
రేవ = వాయువే కారణము, యత్ర = ఎక్కడ, తనువం = నా శరీరమును అస్సృ  
క్షత్ = స్పృశించెనో, యత్ర = ఎక్కడ, వాసః = వస్త్రము అస్సృక్షత్ =  
స్పృశించెనో, తత్ర = ఆప్రదేశమునందుండు, నిర్ఋతిం = అకుచిత్వమును, పరా  
చైః, లేకుండునట్లుగా, ఆపః = ఉదకములు, బాధంతాం = పోఁగొట్టుఁగాక॥

తా॥ అకస్మాత్తుగా వై నుండి పండు పడఁగా అప్పుడు నా శరీరమును గాని నా వస్త్రమును గాని యా పండు తాకుటచే బాధ గాని అశుచిత్వము కాని సంభవించిన పక్షమునకు ఉదకముచే గడిగి దానిని బోఁగొట్టుకొనుచున్నాను.

మూ॥ యే పక్షిణః పతయంతి బిభ్యతో నిర్ఋతై స్సహా । తే మా శివేన శగ్నేన తేజ సోందంతు వర్చసా॥

పదవి॥ యే । పక్షిణః । పతయంతి । బిభ్యతః । నిర్ఋతై । సహా । తే । మా । శివేన । శగ్నేన । తేజసా । ఉందంతు । వర్చసా॥

టీక॥ యే పక్షిణః = ఏపక్షులు, బిభ్యతః = భయపడినవై, నిర్ఋతైస్సహా = అమంగళములతోఁగూడ, పతయంతి = నాశరీరముమీఁద నెక్కడఁబడుచున్నవో, తే = ఆ పక్షులు, తత్ = ఆ ప్రదేశమునుండి, ఉద్వచ్చంతు = ఎగిరిపోవుఁగాక, మాం = నన్ను, శివేన = మంగళముతోను, శగ్నేన = నుఖముతోను, తేజసా = శాంతి తోను, వర్చసా = ప్రభావముతోను, యుక్తం = కూడుకొనినవానిఁగా, ఆపః = ఉదకములు, ఉందంతు = తడుపుఁగాక.

తా॥ పక్షులు భయపడి శరీరముపైఁ బడినను లేక వానిరెక్కలతోఁగాని పొదములతోఁగాని తాకినపక్షమునకు అమంగళము సంభవించును గాన ఈ మంత్రముచే ఉదకమార్జన చేసినపక్షమునకు ఆ యమంగళము పోయి మంగళము నుఖము శాంతి వర్చస్సును గలుగును.

మూ॥ దివో ను మా బృహతో అంతరిక్షా దపాగ్ం స్తోకో అభ్య పప్త చ్చివేన స మహా మింద్రియేణ వీర్యేణ మనసాఽహ మాగాం బ్రహ్మణా సంపంచాన సుకృతా కృతేన॥

పదవి॥ దివః । ను । మా । బృహతః । అంతరిక్షాత్ । ఆపాం । స్తోకః । అభ్య పప్తత్ । శివేన । సం । ఆహం । ఇంద్రియేణ । వీర్యేణ । మనసా । ఆహం । ఆగాం । బ్రహ్మణా । సంపంచానః । సుకృతా । కృతేన॥

టీక॥ దివోను = స్వర్గమువలనఁగాని, బృహతః = విస్తారముగా వ్యాపించి యున్న, అంతరిక్షాత్ = ఆకాశమువలనఁగాని, ఆపాం = ఉదకములయొక్క, స్తోకః = దిండువు, అభ్యపప్తత్ = మీఁదబడెను, తతః = ఆహేతువువలన, ఆహం =

నేను, శివేన = తేమముగానుండిన, ఇంద్రియేణ = త్వగాదీంద్రియములతోడను,  
 పీఠ్యేణ = బలముతోడను, మనసాచ = మనస్సుతోడను, సమాగాం = కలిసికొనిన  
 వాడనయ్యెదను, అహం = నేను, సుకృతా = పవిత్రత్వాది మంచికార్యమునుజేయు  
 నదియు, కృతేన = నాచేబ్రయోగింపఁబడినదియునగు, బ్రహ్మణా = మంత్రమునో,  
 సంభృంచానః = ఉదకములచేదడపడుదును.

తా॥ అకాలమం దకస్మాత్తుగా అకాశమునుండి గాని స్వర్గమునుండి గాని జల  
 చిందువులు మీదఁబడినట్లయ్యెనేని భంగముకలుగక స్వస్థతతోఁగూడిన యింద్రియ  
 ములు మనస్సు బలముకలవాడ నయ్యెదను. అశుచిత్వము సంభవించునేనిఁ దత్పరి  
 హారముకొఱకుఁ బవిత్రీకరమైన మంత్రములచే నుదకసమ్మార్జనమును జేసికొనియెదను.  
 మూ॥ ఇమం మే వరుణ శుక్రీధీ హవ మద్యా చ మృడయ త్వా  
 మవస్యై రాచకే॥

పదవి॥ ఇమం । మే । వరుణ । శుక్రీధి । హవం । అద్య । చ । మృడయ ।  
 త్వాం । అవస్యైః । ఆచకే॥

టీక॥ వరుణ=ఓ వరుణుడా! , మే = నాయొక్క, ఇమం=ఈ, హవం=పీటపూను,  
 శుక్రీధి=వినుము, అద్య=ఇప్పుడే, మృడయ=నుఖపెట్టుము, త్వాం=నిన్ను  
 అవస్యైః=రక్షకునిగాఁగోరినవాడనై, ఆచకే=ప్రార్థించుచున్నాను.

తా॥ ఓ వరుణుడా! నిన్ను రక్షకునిగాఁగోరి స్తోత్రము జేయుచుంటిని  
 గాన నేఁ జేయుస్తోత్రమును విని నన్ను నుఖపెట్టుము.

మూ॥ త త్వా యామి బ్రహ్మణా వందమాన స్త దాశాస్త్రే  
 యజమానో హవిర్భిః । అహేడమానో వరుణేహ బో  
 ధ్యురుశగ్ంస మా న ఆయుః ప్రమోషీః ॥

పదవి॥ తత్ । త్వా । యామి । బ్రహ్మణా । వందమానః । తత్ । ఆశా  
 స్త్రే । యజమానః । హవిర్భిః । అహేడమానః । వరుణ । ఇహ । బోధి । ఉరుశంస ।  
 మా । నః । ఆయుః । ప్రమోషీః ॥

టీక॥ ఉరుశంస=అనేకులచే, స్తోత్రము జేయబడు, వరుణ=వరుణుడా! ,  
 ఋ=నాయొక్క, ఆయుః = ఆయుర్దాయమును, మాప్రమోషీః = భగవెట్టుకుము,  
 అహేడమానః=కోపములేనివాడనై, ఇహ = ఈ కర్మమునందు, నేఁజేయు స్తోత్ర



మును, బోధి=తెలిసికొనుము, తత్=అనంతరము, త్వా=నిన్ను, యామి = రక్షణమునుగోరి నిన్ను బొందుచున్నాను, యజమానః=యజమానుడు, బ్రహ్మణా=వేదమంత్రముచే, వందమానః = స్తోత్రముఁజేయుచు, హవిర్భిః = అజ్ఞాది హవిస్సులచే సంతోషపెట్టుచు, తత్=నేఁ గోరునట్టి, ఆశాస్తే=కోరుచున్నాఁడు, ఉరుశంస=అనేకులచే స్తోత్రముఁ చేయబడు వరుణుడా! నః = మాయొక్క, (యజమానుని గలుపుకొనుటచే బహువచనప్రయోగము) ఆయుః=ఆయుర్దాయమును, మాప్రమోషీః=భంగపడుపకుము.

తా॥ అందఱిచేతను గొనియాడబడెడి వరుణుడా! మా యాయుర్దాయమునకు భంగము రానియ్యకుము. మేము జేయుకర్మములయందు మాచే జేయఁబడుస్తోత్రమును కోపములేనివాడవై వినుము. అనంతరము మాకుఁ గావలసినవస్తువులను గోరెదము. ప్రతియజమానుఁడును యజ్ఞాదికర్మలయందు వేదములచే నిన్ను స్తోత్రముఁ జేయుచు అజ్ఞాదిహవిస్సులఁ దృప్తినొందించుచు నేను గోరునట్టిదానినే కోరుచున్నాఁడు

మూ॥ త్వం నో అగ్నే వరుణస్య విద్వాక్ దేవస్య హేడో వయా సిసీష్ఠాః యజిష్ఠో వహ్నితమ శోశుచానో విశ్వా ద్వేషాగ్ంసి ప్రముము గ్ధ్యస్మత్॥

పదవి॥ త్వం । నః । అగ్నే । వరుణస్య । విద్వాక్ । దేవస్య । హేడః । అవ । యాసిసీష్ఠాః । యజిష్ఠః । వహ్నితమః । శోశుచానః । విశ్వా । ద్వేషాగ్ంసి । ప్ర । ముముగ్ధి । అస్మత్॥

టీక॥ అగ్నే = ఓయగ్నిహోతుడా!, విద్వాక్ = సమస్తమును, గుర్తెరింగిన, త్వం = నీవు, దేవస్య = దేవుడైన, వరుణస్య = వరుణువునకు, నః = మమ్ములఁగుటించి, యః = ఏ, హేడః = క్రోధముకలనో, తం = ఆక్రోధమును అవయాసిసీష్ఠాః = విడిచిపెట్టించుము, వహ్నితమః = హవిస్సులను మోయువాడవును, శోశుచానః = ప్రకాశించువాడవునగు, త్వం = నీవు, యజిష్ఠః = నాచేఁబూజింపఁబడినవాడవు కావున, నః = మా సంబంధమైన, విశ్వా = సమస్తమైన,

ద్యేహంసి = విరోధ కార్యములను, అస్మత్ = మావలననుండి ప్రముముగ్ధి = విడిచి పెట్టించుము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోత్రుడా ! నీవు సమస్తమును దెలిసినవాడవు. కాన వరుణజేవునకు మాయం దుండుకోపమును ఆయన విడిచిపెట్టులాగునఁ జేయుము. ఆజ్యాదిహవిస్సులచే మాచేఁ బూజింపఁబడి ప్రకాశించుచు శత్రువులు మా విషయమై చేయు ద్వేష కార్యములు మమ్ములను బొందకుండులాగునఁ జేయుము.

మూ॥ స త్వం నో అగ్నేఽవమో భ వోతీనేదిష్ఠో అస్యా ఉవసో  
వ్యష్టే॥ అవయత్వ నో వరుణం రరాణో వీహి మృడీకం  
సుహవో న ఏధి ॥

పదవి॥ సః । త్వం । నః । అగ్నే । అవమః । భవ । ఉతీనేదిష్ఠః । అస్య ।  
ఉవసః । వ్యష్టే । అవయత్వ । నః । వరుణం । రరాణః । వీహి । మృడీకం ।  
సుహవః । నః । ఏధి ॥

టీ॥ అగ్నే = ఓ యగ్నిహోత్రుడా ! అవమః = జేవతలలో ప్రధానుడైన, సః = ఆ, త్వం = నీవు, అస్య = ఈ, ఉవసః = ప్రాతః కాలముయొక్క, వ్యష్టే = స్ఫురించుట కలుగుచుండఁగా, నః = మాయొక్క, ఉతీనేదిష్ఠః = రక్షించుటచే సమీపమందుండువాడఁవు, భవ = అగుము, వరుణం = వరుణజేవుని, అవయత్వ = మాకు అపకారముఁ జేయకుండునట్లు చేయుము, నః = మాకొకట, రరాణః = ఇవ్వుములను ఇచ్చుఁగాక, మృడీకం = నుఖమును జేయు పురోడాశము, మొదలగువానిని, వహి = భక్షింపుము, సుహవః = శోభస్కరమైన పిలుపు గల వాడవై, నః = మమ్ములను, ఏధి = వృద్ధిపొందించుము.

తా॥ జేవతలలో మొదటివాడవైన యగ్నిహోత్రుడా ! ప్రతిదినమందునను మమ్ములను రక్షించుకొకట మా దగ్గఱనే యుండుము. వరుణునకు మాయందుఁ గోపము లేకుండునట్లు చేసి పాశము మొదలగువానిని మాయందుఁ బ్రయోగింపకుండునట్లు చేయుము. మే మిచ్చునట్టియు నుఖమును గలుగఁజేయునట్టియు పురోడాశము మొదలగువానిని భక్షించి మాకు వాంఛితముల నిచ్చి మమ్ములను వృద్ధిపొందించుము.

మూ॥ త్వ మగ్నే అయా స్యయా సన్మనసా హితః । అయాసన్  
హవ్య మూహిషే యా నో ధేహి భేషజం ॥

పదవి॥ త్వం । అగ్నే । అయాసి । అయాః । సత్ । మనసా । హితః ।  
అయాః । సత్ । హవ్యం । ఊహిషే । అయాః । నః । ధేహి । భేషజం ॥

టీక॥ అగ్నే = ఓ యగ్నిహోతుడా !, త్వం = నీవు, అయాసి = భక్తులు  
పొందఁదగినవాడ వయితివి, అయాసన్ = భక్తులు పొందఁదగినయట్టి నీవు, మనసా =  
మనస్సుచేత, హితః = నమస్కరింపఁబడుచున్నావు, అయాసన్ = భక్తులు పొందఁ  
దగినయట్టి నీవు, హవ్యం = మాచే దేవతలకు నియ్యఁబడువావిన్నును, ఊహిషే =  
మోయుచున్నావు, అయాః = భక్తులు పొందఁదగిననీవు, నః = మాకొకట, భేష  
జం = ఔషధమును, ధేహి = కలుగఁజేయుము.

తా॥ ఓ యగ్నిహోతుడా ! భక్తులు కోరదగినవాడవు గాన మేము  
మనస్సుచే నమస్కరించుచున్నాము. మేము దేవతల కిచ్చునట్టివావిన్నును నీవు  
వహించి దేవతల కిచ్చువాడవుగాన దేవతల యనుగ్రహవశమున సంజీవి మొదలగు  
నౌషధములను మాకు లభింపఁజేయుము.

మూ॥ ప్రజాపతే న త్వ దేతా న్యన్యోవిశ్వాజాతాని పరితా బభూవ  
య త్కామా స్తేజుహుమ స్త న్నో అస్తు వయగ్న్ స్యామ  
పతయో రయీణాం ॥

పదవి॥ ప్రజాపతే । న । త్వత్ । ఏతాని । అన్యః । విశ్వా । జాతాని ।  
పరితః । బభూవ । యత్కామాః । తే । జుహుమః । తత్ । నః । అస్తు । వయం ।  
స్యామ । పతయః । రయీణాం ॥

టీక॥ ప్రజాపతే = ఓ బ్రహ్మ !, త్వత్ = నీకంటె, అన్యః = ఇతరుఁడు,  
ఏతాని = ఈ, విశ్వా = సమస్తమైన, జాతాని = వస్తుసముదాయములయందు,  
నపరితో బభూవ = అంతటను వ్యాపించియున్నవాఁడు లేఁడు, తే = ఆ పూర్వో  
క్తమైన, వయం = మేము, యత్కామాః = దేనినిఁ గోరినవార మై, జుహుమః =  
హోమముఁజేయుచున్నామో, తత్ = అది, అస్తు = అగుఁగాక, వయం = మేము,  
రయీణాం = ధనములకు, పతయః = ప్రేభువులము, స్యామ = ఆయ్యదము.



తా॥ ఓబ్రహ్మ! నీకంటె నితరుడు ఈ ప్రపంచమునందు వ్యాపించియున్న వాడు లేడు అనగా నీవే సమస్తప్రపంచమును నిండియున్నవాడవనుట. మేము దేనిని గోరి నిన్నుఁగుటించి హోమమును జేయుచున్నామో అది మాకుఁ గలుగుఁ గాక. ఇంతియే కాదు. విశేషమైనధనము కలవారమగునట్లు మమ్ములను జేయుము.

మూ॥ సమ్రాజం చ విరాజం చాభిశ్రీ ర్యా చనో గృహే లక్ష్మీ  
రాష్ట్రస్య యా ముఖే తయా మా సగంస్సజామసి॥

పదవి॥ సమ్రాజం । చ । విరాజం । చ । అభి । శ్రీః । యా । చ । నః ।  
గృహే । లక్ష్మీః । రాష్ట్రస్య । యా । ముఖే । తయా । మా । సం । స్సజామసి॥

టీక॥ నః = మాయొక్క, గృహే = గృహమందు, యాచ = ఏ, అభిశ్రీః =  
ధనలక్ష్మికలదో, తయా = ఆ ధనలక్ష్మిచేతను, సమ్రాజం = మిక్కిలి ప్రకాశించు  
వానిగా, మాం = నన్ను, సగంస్సజామసి = ఏర్పఱచుము. రాష్ట్రస్య = భూమండల  
మయొక్క, ముఖే = ప్రధానస్థలమందా, యా = ఏ, లక్ష్మీః = రాజ్యలక్ష్మికలదో  
తయా = ఆ రాజ్యలక్ష్మిచే, విరాజం = అనేకవిధములఁ బ్రకాశించువానిగా,  
మాం = నన్ను, సగంస్సజామసి = ఏర్పఱచుము.

తా॥ ఓయగ్నిహోతుడా! మాగృహమందుండిన భాగ్యలక్ష్మిచేతను భూ  
మండల సంబంధమైన భాగ్యలక్ష్మిచేతను నన్ను మిక్కిలి ప్రకాశించువానిగాఁ  
జేయుము.

మూ॥ ఇమం జీవేభ్యః పరిధిం దధామి మైషాం ను గా దపరో అర్థ  
మేతం శతం జీవన్తు శరదః పురూచీ స్తిరో మృత్యుం దధ  
తాం పర్వతేన॥

పదవి॥ ఇమం । జీవేభ్యః । పరిధిం । దధామి । మా । ఏషాం । ను । గాత్ ।  
అపరః । అర్థం । ఏతం । శతం । జీవన్తు । శరదః । పురూచీః । తిరః । మృత్యుం  
దధతాం । పర్వతేన॥

టీక॥ ఇమం = ఈ రాత్రిని, జీవేభ్యః = జీవులకొఱకు, పరిధిం = ఆస్తరణ  
ముగా, దధామి = స్థాపించుచున్నాను, ఏషాం = ఈ జీవులలో, అపరనాః = ఇత

రుండైన యొక చీపుడును, ఏతం = ఈ, అర్థం = మృత్యురూపమైన ప్రయోజనమును, మాగాత్ = పొందకుండుంగాక, కింతు = ఇంక నేమంటే, పురాచీ = అనేక దినములుగాని, శతం = నూతైన, శరదం = సంవత్సరములుగాని, జీవన్తు = జీవించియుండుంగాక, అనేన = ఈ, పర్వతేన = పర్వతముచేత, మృత్యుం = మరణమును, తిరోదధతాం = కప్పబడినదానిగాఁ జేయుదురుగాక. అనఁగా మృత్యువును జయింతురుగాక.

తా॥ ఈ చీపులకు ఈ రాతిని అస్తరణముగాఁ జేయుచున్నాను. ఈ రాతి ప్రభావముచే ఈ చీపులలో నొకఁడైనను మరణమును బొందక మృత్యువును జయించి అనేక సంవత్సరములు గాని నూలునత్సరములుగాని, జీవించి యుండురుగాక.

ఇతి త్రయోవింశతిఖండ స్సమాప్తః

శ్రీకృష్ణ యజుర్వేదే ఏకాగ్నికాండే  
ప్రథమ ప్రపాఠక నామమంత్ర  
ప్రశ్న స్సమాప్తః.

గ్రంథము సంపూర్ణము.

పంచదశకర్మలకును — ప్రాముఖ్యమగు — మంత్రపన్నములు — పదవిభాగ,  
టికా తాత్పర్యసహితముగా చేర్చబడినవి.

చ॥ ల॥



# ప్రకటన

## ఆర్యానంద ముద్రాక్షరశాలా,

మ చి లీ ప ట్టణ ము .

పోస్టుఖర్చులు ప్రత్యేకము.

- (1) సంధ్యామంత్రార్థదర్పణము — టీకా - తాత్పర్యసహితము -  
అర్థము తెలిసికొని సంధ్యావందనముచేయుట విశేషముగలదు  
ప్రతి 1 కి ... .. రు 0-4-0
- (2) అరుణమంత్రార్థప్రకాశిక — నూర్యయంత్రసహితము - నూర్య  
నమస్కారములు నొనర్చు పుణ్యపురుషులకందరికిని - మంత్ర  
ముల కర్థము స్వయముగా దెలిసికొనగలరు. ప్రతి 1 కి ... రు 1-8-0
- (3) మంత్రప్రశ్న — పంచదశకర్మలకును - ప్రామాఖ్యమును -  
మంత్రముల కర్థముగలదు - వివాహోపనయనాది - కర్మలు  
జర్పనప్పుడు - అర్థముదెలిసికొని - కర్మలు జర్పించిన విశేష  
ఫలము గలదు. రు 2-0-0
- (4) అన్ననూక్తార్థదర్పణము (టీకా-తా-స) రు 0-8-0
- (5) శిక్షావల్లి ప్రతిపదార్థసహితము రు 0-4-0
- (6) ఆనందవల్లి — (డిటా) రు 0-4-0
- (7) భృగువల్లి — ప్రతిపదార్థసహితము రు 0-4-0
- (8) నారాయణము — ప్రతిపదార్థసహితము రు 0-8-0
- (9) చిత్తిపన్నము (బ్రహ్మమేధము) టీకాతాత్పర్య విద్యారణ్య  
భాష్యానుసారణి - తెలుగున - ముద్రించబడినది - తైత్తిరీయో  
పనిషత్తులలో - 5 ఉపనిషత్తులుని చెప్పుదురు. రు 0-8-0
- (10) విచ్చిన్నాపాసనము - క్రియార్థ సహితము రు 0-2-0
- (11) పురుషనూక్తము - ప్రతిపదార్థ సహితము రు 0-8-0



